

IT **Tosasiepi portatile con alimentazione a batteria**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG **Електрическа машина за рязане на жив плет**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS **Ručni trimer za živicu na bateriju**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS **Přenosné akumulátorové plotové nůžky**
NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA **Bærbar batteridrevet Hækkeklipper**
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE **Tragbare batteriebetriebene Heckenschere**
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL **Φορητό ψαλίδι μπορντούρας μπαταρίας**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN **Battery powered hedge trimmer**
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES **Cortasetos portátil con alimentación por batería**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET **Elektriline hekilõikur**
KASUTUSJUHE

TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI **Käsin kannateltava akkukäyttöinen pensasleikkuri**
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

FR **Taille-haie portatif alimenté par batterie**
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR **Prijenosne škare za živicu s baterijskim napajanjem**
PRIRUČNIK ZA UPORABU

POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU **Hordozható akkumulátoros sövénynyíró**
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

LT **Rankinės akumuliatorinės gyvatvorių žirklių**
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV **Ar bateriju darbināms rokturamais dzīvzoga apgriezējs**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK **Преносен потнаструвач на грмушки на батерии**
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL **Draagbare heggeschaar met accuvoeding**
GEBRUIKERSHANDLEIDING

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO **Bærbar batteridrevet hekksaks**
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL **Ręczny sekator akumulatorowy**
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PT **Corta-sebes portátil alimentado a bateria**
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO **Mașină de tăiat garduri vii portabilă alimentată cu baterie**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU **Портативные шпалерные ножницы с батарейным питанием**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK **Prenosné akumulátorové plotové nožnice**
NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL **Prenosni akumulatorski rezalnik grmičevja**
PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR **Ručni trimer za živu ogradu na bateriju**
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV **Batteridrivna handhållna häcksaxar**
BRUKSANVISNING

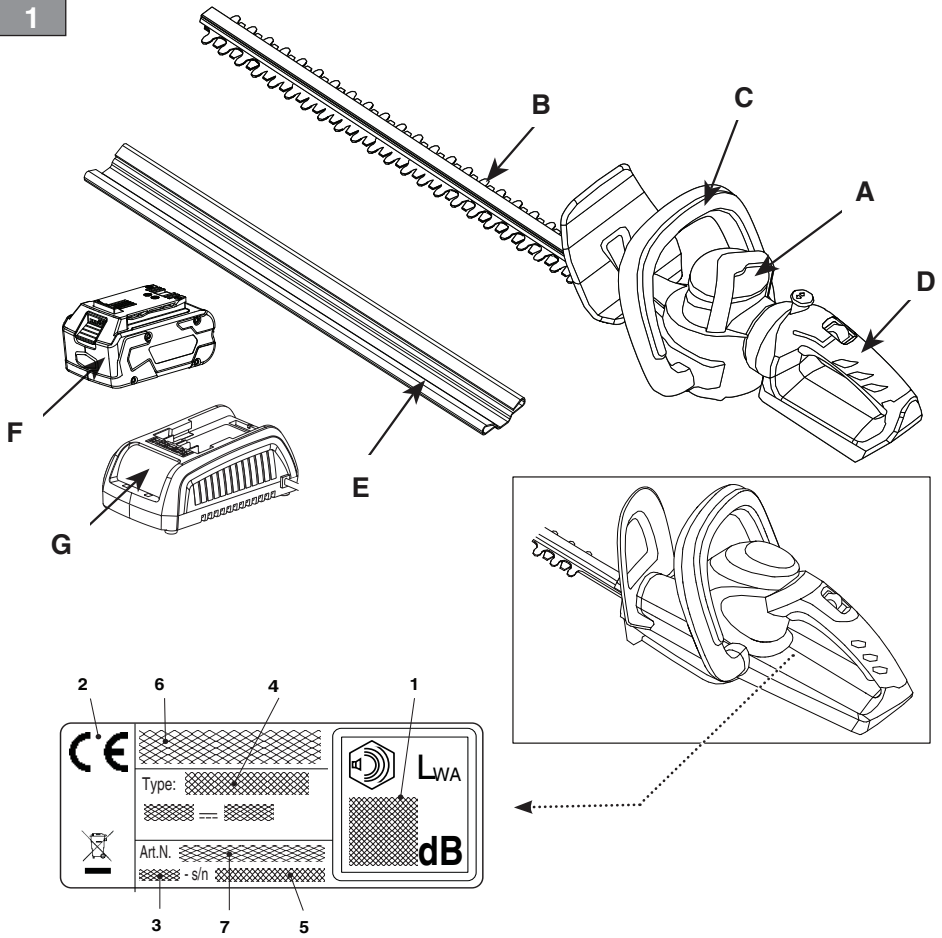
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR **Batarya beslemeli elde taşınabilir çit budama makinesi**
KULLANIM KILAVUZU

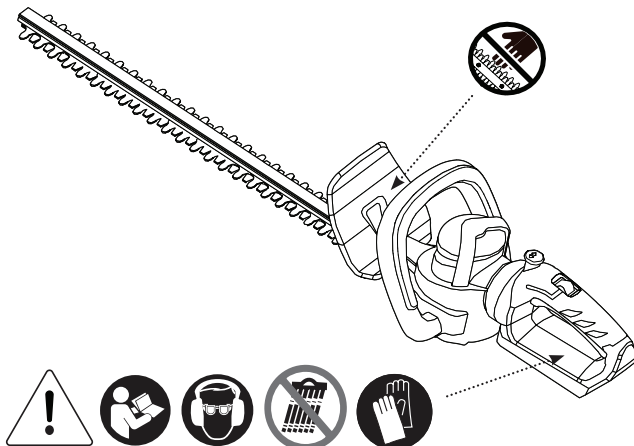
DIKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	LV
МАКЕДОНСКИ -Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av original bruksanvisning	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR

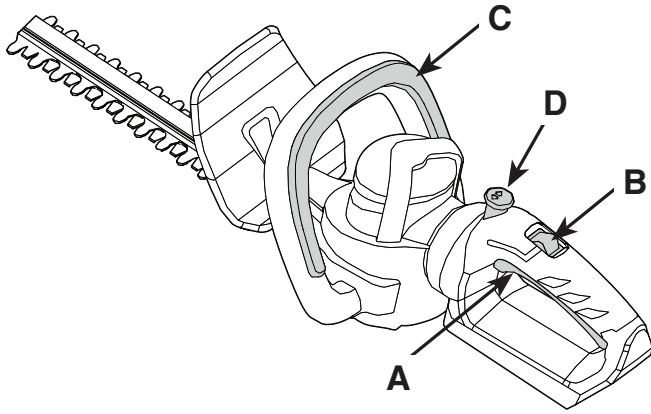
1



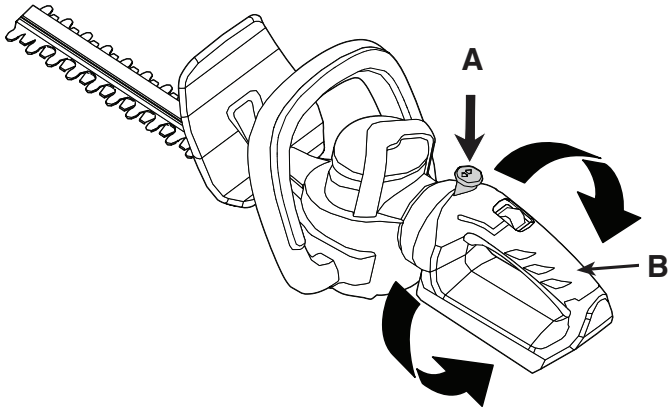
2



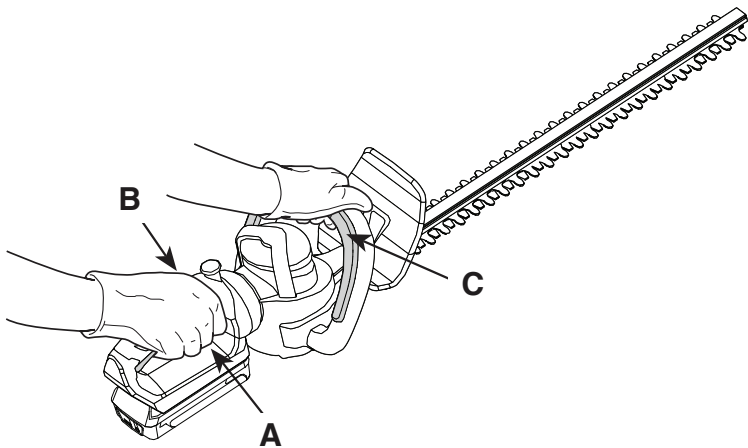
3

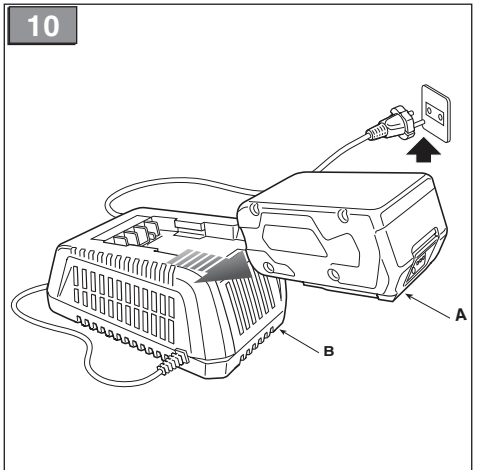
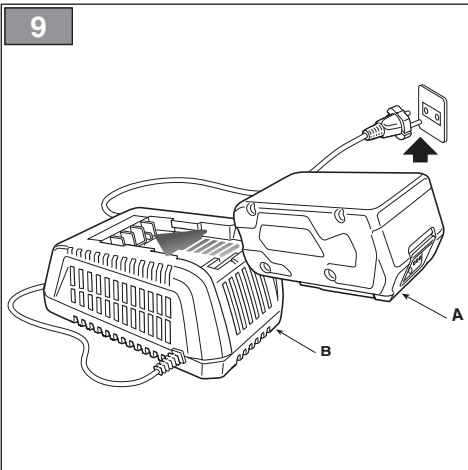
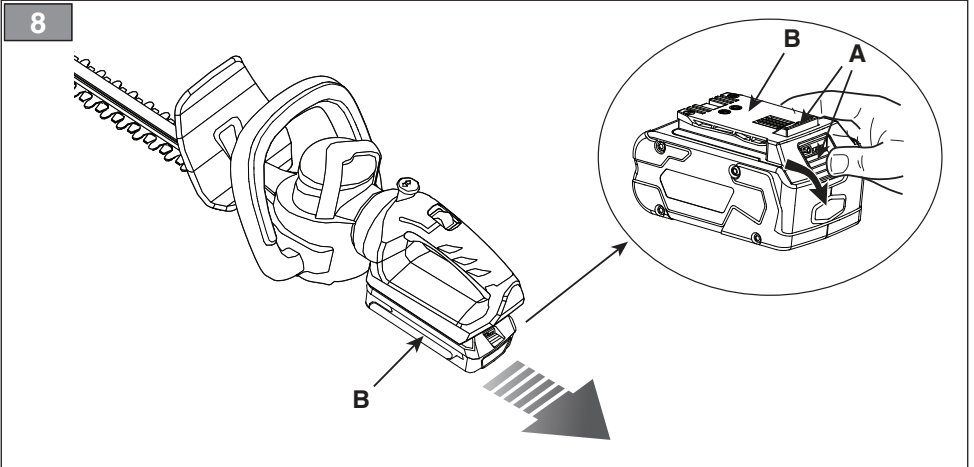
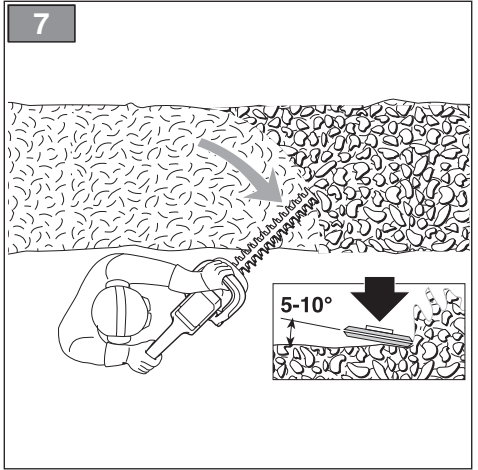
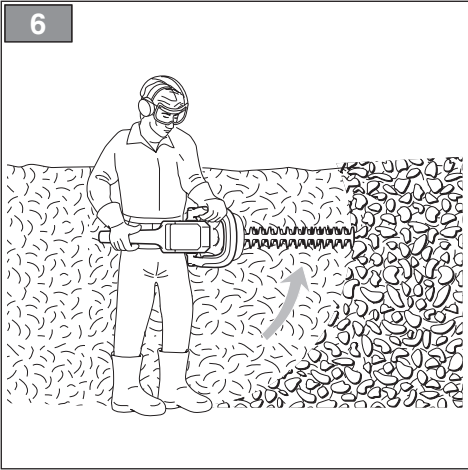


4

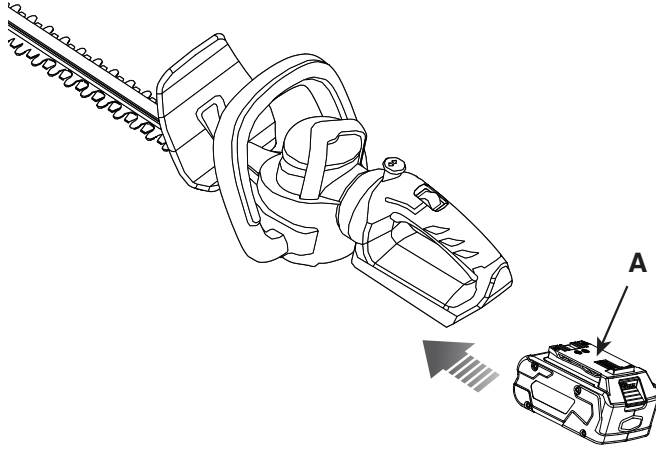


5

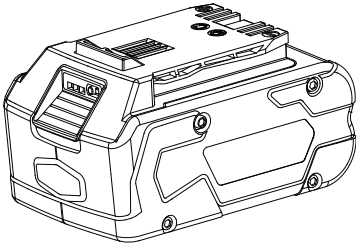




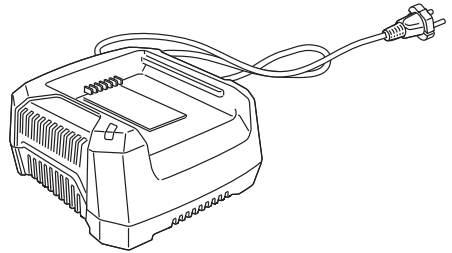
11



12



13



[1]	DATI TECNICI		HT 24 Li	HT 24 Li B
[2]	Tensione e frequenza di alimentazione MAX	V / DC	24	24
[3]	Tensione e frequenza di alimentazione NOMINAL	V / DC	21,6	21,6
[4]	Velocità senza carico	/min	1400	1400
[5]	Velocità lama	rpm	2800	2800
[6]	Lunghezza lama	mm	570	540
[7]	Capacità di taglio	mm	18	17
[8]	Codice dispositivo di taglio		118810487/0	118810486/0
[9]	Dimensioni			
[10]	Lunghezza	cm	91	86
[11]	Larghezza	cm	20	20
[12]	Altezza	cm	19	19
[13]	Peso senza gruppo batteria	kg	2,5	2,2
[14]	Carica batteria		CG 24 Li	CG 24 Li
[15]	Livello di pressione acustica misurato (in base alla EN 60745-1)	dB(A)	72,9	72,9
[16]	Incertezza di misura	dB(A)	3	3
[17]	Livello di potenza acustica misurato (in base alla EN 60745-1)	dB(A)	84	91
[16]	Incertezza di misura	dB(A)	3	3
[18]	Livello di potenza acustica garantito (in base alla 2000/14/EC)	dB(A)	87	94
[19]	Livello di vibrazioni (in base alla EN 60745-1)	m/s ²	1,94	2
[20]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5
[21]	ACCESSORI A RICHIESTA			
[22]	Gruppo batteria, mod.		BT 24 Li 2.0 BT 24 Li 4.0	BT 24 Li 2.0 BT 24 Li 4.0

a) **NOTA:** il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato attenendosi ad un metodo normalizzato di prova e può essere utilizzato per fare un paragone tra un utensile e l'altro. Il valore totale delle vibrazioni può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

b) **AVVERTENZA:** l'emissione di vibrazioni nell'uso effettivo dell'utensile può essere diversa dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui si utilizza l'utensile. Pertanto è necessario, durante il lavoro, adottare le seguenti misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore: indossare guanti durante l'uso, limitare i tempi d'utilizzo della macchina e accorciare i tempi in cui si tiene premuta la leva comando acceleratore.

<p>[1] BG - ΤΕΧΝΙЧЕСНИ ДАННИ</p> <p>[2] МАХ напрежение и честота на захранване</p> <p>[3] НОМИНАЛНО напрежение и честота на захранване</p> <p>[4] Скорост без натоварване</p> <p>[5] Скорост на ножа</p> <p>[6] Дължина на ножа</p> <p>[7] Наляцитет на рязане</p> <p>[8] Код на инструмента за рязане</p> <p>[9] Размери</p> <p>[10] Дължина</p> <p>[11] Ширина</p> <p>[12] Височина</p> <p>[13] Тегло без блока на акумулатора</p> <p>[14] Зарядно устройство за акумулатора</p> <p>[15] Ниво на измерено звуково налягане (въз основа на EN 60745-1)</p> <p>[16] Измервателна грешка</p> <p>[17] Ниво на измерена звукова мощност (въз основа на EN 60745-1)</p> <p>[18] Ниво на гарантирана звукова мощност (въз основа на 2000/14/ЕC)</p> <p>[19] Ниво на вибрации (въз основа на стандарт EN 60745-1)</p> <p>[20] Измервателна грешка</p> <p>[21] ПРИНАДЛΕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА</p> <p>[22] Блок на акумулатора, мод.</p> <p>a) ЗАБЕЛΕЖЕНА: деклариранията обща стойност на вибрации е измерена придържайки се към стандартизиран метод на изпитване и може да се използва за правене на сравнение между един и друг инструмент. Общата стойност на вибрации може да се използва и за предварителна оценка на излагането.</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: възникване на вибрации при реалното използване на инструмента може да бъде различна от общата декларирана стойност, в зависимост от начините на използване на инструмента. Поради това е необходимо по време на работа да се вземат следните предпазни мерки целящи предпазването на оператора: носете ръкавици по време на използването, ограничете времената на използване на машината и намалете времената, през които се държи натиснат лоста за управление на ускорителя.</p>	<p>[1] BS - TEHNIČKI PODACI</p> <p>[2] MAKSI. napon i frekvencija napajanja</p> <p>[3] NAZIVNI napon i frekvencija napajanja</p> <p>[4] Brzina bez tereta</p> <p>[5] Brzina sječiva</p> <p>[6] Dužina sječiva</p> <p>[7] Kapacitet rezanja</p> <p>[8] Šifra rezne glave</p> <p>[9] Dimenzije</p> <p>[10] Dužina</p> <p>[11] Širina</p> <p>[12] Visina</p> <p>[13] Težina bez baterije</p> <p>[14] Punjač baterije</p> <p>[15] Izmjereni nivo zvučnog pritiska (na osnovu propisa EN 60745-1)</p> <p>[16] Mjerna nesigurnost</p> <p>[17] Izmjereni nivo zvučne snage (na osnovu propisa EN 60745-1)</p> <p>[18] Zajamčeni nivo zvučne snage (na osnovu propisa 2000/14/EZ)</p> <p>[19] Nivo vibracija (na osnovu propisa EN 60745-1)</p> <p>[20] Mjerna nesigurnost</p> <p>[21] DODATNA OPREMA NA ZAHTEJEV</p> <p>[22] Baterija, mod.</p> <p>a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrijednost vibracija izmjerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za vršenje poređenja između dvije alate. Ukupna vrijednost vibracija može se koristiti i prilikom prethodne procjene izloženošći.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom stvarne upotrebe alatake može se razlikovati od ukupne prijavljene vrijednosti u zavisnosti od načina na koji se koristi alata. Stoga je neophodno, za vrijeme rada, primijeniti slijedeće sigurnosne mjere za zaštitu radnika. Koristiti rukavice za vrijeme upotrebe, ograničiti vrijeme upotrebe mašine i skratiti vrijeme za koje se drži pritisnuta poluga komande gasa.</p>	<p>[1] CS - TECHNICKÉ PARAMETRY</p> <p>[2] MAX. napájecí napětí a frekvence</p> <p>[3] JMENOVITĚ napájecí napětí a frekvence</p> <p>[4] Rychlost bez zatáží</p> <p>[5] Rychlost nože</p> <p>[6] Délka nože</p> <p>[7] Kapacita stříhání</p> <p>[8] Kód sekacího zařízení</p> <p>[9] Rozměry</p> <p>[10] Délka</p> <p>[11] Šířka</p> <p>[12] Výška</p> <p>[13] Hmotnost bez akumulátorové jednotky</p> <p>[14] Nabíječka akumulátorů</p> <p>[15] Naměřená úroveň akustického tlaku (podle EN 60745-1)</p> <p>[16] Nejistota měření</p> <p>[17] Naměřená úroveň akustického výkonu (podle EN 60745-1)</p> <p>[18] Zaručená úroveň akustického výkonu (podle 2001/14/ES)</p> <p>[19] Úroveň vibrací (podle EN 60745-1)</p> <p>[20] Nejistota měření</p> <p>[21] VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ</p> <p>[22] Akumulátorová jednotka, mod.</p> <p>a) POZNÁMKA: prohlášená celková hodnota vibrací byla naměřena s použitím normalizované zkušební metody a lze ji použít pro srovnání naměřených nástrojů. Celková hodnota vibrací může být použita také při přípravěm vyhodnocování vystavení vibracím.</p> <p>b) VPOUČENÍ: emise vibrací při skutečném použití nástroje může být odlišná od prohlášené celkové hodnoty v závislosti na režimech, ve kterých se daný nástroj používá. Proto je třeba během práce přijmout níže uvedená bezpečnostní opatření, jejichž cílem je ochránit operátora: bítěm reálného použití mějte nasazené rukavice a omezte dobu použití stroje a zkrátte dobu, během kterých je zatlačeno ovládací páka plynu.</p>
<p>[1] DA - TEKNISKE DATA</p> <p>[2] MAKS. forsyningspænding og -frekvens</p> <p>[3] NOMINEL forsyningspænding og -frekvens</p> <p>[4] Hastighed uden belastning</p> <p>[5] Klingehastighed</p> <p>[6] Klingelængde</p> <p>[7] Klippekapacitet</p> <p>[8] Skæreanordningens værn.</p> <p>[9] Mål</p> <p>[10] Længde</p> <p>[11] Bredde</p> <p>[12] Højde</p> <p>[13] Batterienhedens vægt</p> <p>[14] Batterioplader</p> <p>[15] Målt lydtrykniveau (ifølge EN 60745-1)</p> <p>[16] Usikkerhed ved målingen</p> <p>[17] Målt lydeffektniveau (ifølge EN 60745-1)</p> <p>[18] Garanteret lydeffektniveau (ifølge 2000/14/EF)</p> <p>[19] Vibrationsniveau (ifølge standard EN 60745-1)</p> <p>[20] Usikkerhed ved målingen</p> <p>[21] TILBEHØR</p> <p>[22] Batterienhed, mod.</p> <p>a) BEMÆRK: Den samlede erklærede værdi af vibrationer blev målt ifølge en standardiseret metode til afprøvning og kan bruges til at foretage en sammenligning mellem forskellige redskaber. Den samlede værdi af vibrationer kan også bruges til en indledende vurdering af eksponeringen.</p> <p>b) ADVARSEL: Den faktiske udsendelse af vibrationer fra værktøjet i forbindelse med brug kan afvige fra den samlede atesterede værdi afhængigt af den konkrete brug af værktøjet. Derfor er det nødvendigt, at man under arbejdet tager følgende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren. Bær handsker under brug, begræns den tid maskinen bruges og forkort den tid hvor gashåndtaget holdes indtrykket.</p>	<p>[1] DE - TECHNISCHE DATEN</p> <p>[2] Netzspannung und -frequenz / Stromaufnahme MAX</p> <p>[3] Netzspannung und -frequenz / Stromaufnahme NOMINAL</p> <p>[4] Leerlaufdrehzahl</p> <p>[5] Messerdrehzahl</p> <p>[6] Messerlänge</p> <p>[7] Schneidkapazität</p> <p>[8] Code Schneidwerkzeug</p> <p>[9] Abmessungen</p> <p>[10] Länge</p> <p>[11] Breite</p> <p>[12] Höhe</p> <p>[13] Gewicht ohne Batterieinheit</p> <p>[14] Batterielegerät</p> <p>[15] Gemessener Schalldruckpegel (gemäß EN 60745-1)</p> <p>[16] Messungsgenauigkeit</p> <p>[17] Gemessener Schalleistungspegel (gemäß EN 60745-1)</p> <p>[18] Garantierter Schalleistungspegel (gemäß 2000/14/EG)</p> <p>[19] Vibrationspegel (gemäß EN 60745-1)</p> <p>[20] Messungsgenauigkeit</p> <p>[21] SONDERZUBEHÖR</p> <p>[22] Batterieinheit, Mod.</p> <p>a) HINWEIS: Der erklärte Gesamtwert der Vibrationen wurde durch eine standardisierte Methode gemessen. Er kann verwendet werden, um einen Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen anzustellen. Der Gesamtwert der Vibrationen kann auch bei einer Vorabwertung der Vibrationsbelastung eingesetzt werden.</p> <p>b) WARNUNG: Die Schwingungsemission bei der effektiven Verwendung des Werkzeugs kann sich je nach den Einsatzarten des Werkzeugs vom erklärten Gesamtwert unterscheiden. Deshalb ist es notwendig, während der Arbeit die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um den Bediener zu schützen: Handschuhe während der Verwendung anziehen, die Einsatzzeiten der Maschine begrenzen und die Zeiten verkürzen, in denen man den Gashebel gedrückt hält.</p>	<p>[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</p> <p>[2] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας, ΜΕΓ.</p> <p>[3] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ</p> <p>[4] Ταχύτητα χωρίς φορτίο</p> <p>[5] Ταχύτητα λάμας</p> <p>[6] Μήκος λάμας</p> <p>[7] Ικανότητα κοπής</p> <p>[8] Κωδικός συστήματος κοπής</p> <p>[9] Διαστάσεις</p> <p>[10] Μήκος</p> <p>[11] Πλάτος</p> <p>[12] Ύψος</p> <p>[13] Βάρος χωρίς μπαταρία</p> <p>[14] Φορτιστής Μπαταρίας</p> <p>[15] Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης (κατά EN 60745-1)</p> <p>[16] Αβεβαιότητα μέτρησης</p> <p>[17] Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος (κατά EN 60745-1)</p> <p>[18] Στάθμη εγγυωμένης ακουστικής ισχύος (κατά 2000/14/ΕΚ)</p> <p>[19] Επίπεδο κραδασμών (κατά EN 60745-1)</p> <p>[20] Αβεβαιότητα μέτρησης</p> <p>[21] ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ</p> <p>[22] Μπαταρία, μοντ.</p> <p>a) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συνολική δηλωμένη τιμή των κραδασμών έχει μετρηθεί με βάση μια πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση διάφορων εργαλείων. Η συνολική τιμή των κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.</p> <p>β) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου μπορεί να είναι διαφορετική από τη συνολική δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Επομένως είναι απαραίτητο, κατά την εργασία, να λάβετε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή: φοράστε γάντια κατά τη χρήση, περιορίστε το χρόνο χρήσης του μηχανήματος και μειώστε το χρόνο χρήσης του μοχλού γκαζιού.</p>

<p>[1] EN - TECHNICAL DATA</p> <p>[2] MAX voltage and frequency of power supply</p> <p>[3] NOMINAL voltage and frequency of power supply</p> <p>[4] Speed without load</p> <p>[5] Blade speed</p> <p>[6] Blade length</p> <p>[7] Cutting capacity</p> <p>[8] Cutting means code</p> <p>[9] Dimensions</p> <p>[10] Length</p> <p>[11] Width</p> <p>[12] Height</p> <p>[13] Weight without battery unit</p> <p>[14] Battery charger</p> <p>[15] Measured sound pressure level (according to EN 60745-1)</p> <p>[16] Measurement uncertainty</p> <p>[17] Measured sound power level (according to EN 60745-1)</p> <p>[18] Guaranteed sound power level (according to 2000/14/EC)</p> <p>[19] Vibration level (according to EN 60745-1)</p> <p>[20] Measurement uncertainty</p> <p>[21] ATTACHMENTS ON REQUEST</p> <p>[22] Battery unit, model</p> <p>a) NOTE: the declared total vibration value was measured using a normalised test method and can be used to conduct comparisons between one tool and another. The total vibration value can also be used for a preliminary exposure evaluation.</p> <p>b) WARNING: the vibrations emitted during actual use of the tool can differ from the declared total value according to how the tool is used. Whilst working, therefore, it is necessary to adopt the following safety measures designed to protect the operator: wear protective gloves whilst working, use the machine for limited periods at a time and decrease the time during which the throttle control lever is pressed.</p>	<p>[1] ES - DATOS TÉCNICOS</p> <p>[2] Tensión y frecuencia de alimentación MÁX</p> <p>[3] Tensión y frecuencia de alimentación NOMINAL</p> <p>[4] Velocidad sin carga</p> <p>[5] Velocidad cuchilla</p> <p>[6] Longitud cuchilla</p> <p>[7] Capacidad de corte</p> <p>[8] Código dispositivo de corte</p> <p>[9] Dimensiones</p> <p>[10] Longitud</p> <p>[11] Ancho</p> <p>[12] Alto</p> <p>[13] Peso sin el grupo de la batería</p> <p>[14] Cargador de la batería</p> <p>[15] Nivel de presión acústica medido (conforme a la EN 60745-1)</p> <p>[16] Incertidumbre de medida</p> <p>[17] Nivel de potencia acústica medido (conforme a la EN 60745-1)</p> <p>[18] Nivel de potencia acústica garantizado (conforme a la 2000/14/EC)</p> <p>[19] Nivel de vibraciones (conforme a la EN 60745-1)</p> <p>[20] Incertidumbre de medida</p> <p>[21] ACCESORIOS POR ENCARGO</p> <p>[22] Grupo de la batería, mod.</p> <p>a) NOTA: el valor total de la vibración se ha medido según un método normalizado de prueba y puede utilizarse para realizar una comparación entre una máquina y otra. El valor total de la vibración también se puede emplear para la valoración preliminar de la exposición.</p> <p>b) ADVERTENCIA: la emisión de vibración en el uso efectivo del aparato puede ser diferente al valor total dependiendo de cómo se utiliza el mismo. Por ello, durante la actividad se deben poner en práctica las siguientes medidas de seguridad para el usuario: usar guantes, limitar el tiempo de uso de la máquina, así como el tiempo que se mantiene presionada la palanca de mando del acelerador.</p>	<p>[1] ET - TEHNILISED ANDMED</p> <p>[2] Pinge ja toitesagedus/ MAKS.</p> <p>[3] Pinge ja toitesagedus/ NOMINAALNE.</p> <p>[4] Kiirus ilma koormuseta</p> <p>[5] Tera kiirus</p> <p>[6] Tera pikkus</p> <p>[7] Lõikamisvõimsus</p> <p>[8] Lõikeeadme kood</p> <p>[9] Mõõtmed</p> <p>[10] Pikkus</p> <p>[11] Laius</p> <p>[12] Kõrgus</p> <p>[13] Kaal ilma akuta</p> <p>[14] Akulaadija</p> <p>[15] Mõõdetud helirõhu tase (vastavalt EN 60745-1)</p> <p>[16] Mõõtemääramatus</p> <p>[17] Mõõdetud helivõimsuse tase (vastavalt EN 60745-1)</p> <p>[18] Tagatud helivõimsuse tase (vastavalt 2000/14/EK)</p> <p>[19] Vibratsioonitase (vastavalt EN 60745-1)</p> <p>[20] Mõõtemääramatus</p> <p>[21] LISASEADMED/TELLIMISEL</p> <p>[22] Aku, mud.</p> <p>a) MÄRKUS: deklareeritud koguvibratsiooni tase mõõdeti standardiseeritud testi käigus, mille abil on võimalik võrrelda omavahel erinevate tööriistade vibratsiooni. Deklareeritud koguvibratsiooni väärtust kasutatakse ka eeldatava vibratsiooni käes olemise hindamiseks.</p> <p>b) HOIATUS: tegelikud tööriista kasutamisel tekkivad vibratsioonid võivad erineda deklareeritud koguvibratsiooni tasemest sõltuvalt tööriista kasutamise viisist. Seepärast tuleb töö ajal kasutusse võtta ohutusmeetodid, millega töölajalt kaitsa: kandke kasutamise ajal kindaid, piirake masina kasutamise aega ja lühendage perioode, mille vältel hoitakse gaasihooba all.</p>
<p>[1] FI - TEKNISET TIEDOT</p> <p>[2] Syöttöjännite ja -taajuus MAX</p> <p>[3] Syöttöjännite ja -taajuus NOMINAL</p> <p>[4] Nopeus kuormittamattomana</p> <p>[5] Terän nopeus</p> <p>[6] Terän pituus</p> <p>[7] Leikkuukapasiteetti</p> <p>[8] Leikkuuvälineen koodi</p> <p>[9] Koko</p> <p>[10] Pituus</p> <p>[11] Leveys</p> <p>[12] Korkeus</p> <p>[13] Paino ilman akkuyksikköä</p> <p>[14] Akkulaturu</p> <p>[15] Mitattu äänenpainteen taso (direktiivi EN 60745-1 mukaan)</p> <p>[16] Mittausepävarmuus</p> <p>[17] Mitattu äänitehotaso (direktiivi EN 60745-1 mukaan)</p> <p>[18] Taattu äänitehotaso (direktiivin 2000/14/EY mukaan)</p> <p>[19] Tärinäntaso (direktiivin EN 60745-1 mukaan)</p> <p>[20] Mittausepävarmuus</p> <p>[21] SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET</p> <p>[22] Akkuyksikkö, malli</p> <p>a) HUOMAUTUS: tärinän kokonaisarvo on mitattu käyttämällä normalisoitua testimenetelmää ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Tärinän kokonaisarvo voidaan käyttää myös kun tehdään alituumista koskeva esiarviointi.</p> <p>b) VAROITUS: laitteen tuottama tärinä työvälineen todellisen käytön aikana saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta käytävästä riippuen. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa seuraavia käyttäjää suojaavia turvatoimenpiteitä: käyttää käsineitä käytön aikana, rajoittaa laitteen käyttöaikaa ja lyhentää aikoja jolloin kaasuttimen vipua pidetään painettuna.</p>	<p>[1] FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</p> <p>[2] Tension et fréquence d'alimentation MAX</p> <p>[3] Tension et fréquence d'alimentation NOMINAL</p> <p>[4] Vitesse sans charge</p> <p>[5] Vitesse lame</p> <p>[6] Longueur lame</p> <p>[7] Capacité de coupe</p> <p>[8] Code organe de coupe</p> <p>[9] Dimensions</p> <p>[10] Longueur</p> <p>[11] Largeur</p> <p>[12] Hauteur</p> <p>[13] Poids sans le groupe batterie</p> <p>[14] Chargeur de batterie</p> <p>[15] Niveau de pression acoustique mesuré (en référence à la norme EN 60745-1)</p> <p>[16] Incertitude de mesure</p> <p>[17] Niveau de puissance acoustique mesuré (en référence à la norme EN 60745-1)</p> <p>[18] Niveau de puissance acoustique garanti (en référence à la norme 2000/14/CE)</p> <p>[19] Niveau de vibrations (en référence à la norme EN 60745-1)</p> <p>[20] Incertitude de mesure</p> <p>[21] EQUIPEMENTS SUR DEMANDE</p> <p>[22] Groupe de batteries, mod.</p> <p>a) REMARQUE : la valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outillage avec un autre. La valeur totale des vibrations peut être utilisée aussi pour une évaluation préalable à l'exposition.</p> <p>b) AVERTISSEMENT: l'émission des vibrations à usage effectif de l'outillage peut être différent de la valeur totale déclarée selon les modes d'utilisation de l'outillage. Par conséquent, il est nécessaire, pendant le travail, d'adopter les mesures de sécurité suivantes en vue de protéger l'opérateur : porter des gants durant l'utilisation, limiter les temps d'utilisation de la machine et écourter les temps pendant lesquels le levier de commande de l'accélérateur est enfoncé.</p>	<p>[1] HR - TEHNIČKI PODACI</p> <p>[2] Napon i frekvencija napajanja MAKS.</p> <p>[3] Napon i frekvencija napajanja NAZIVNI</p> <p>[4] Brzina bez opterećenja</p> <p>[5] Brzina noža</p> <p>[6] Dužina noža</p> <p>[7] Kapacitet rezanja</p> <p>[8] Šifra noža</p> <p>[9] Dimenzije</p> <p>[10] Dužina</p> <p>[11] Širina</p> <p>[12] Visina</p> <p>[13] Težina bez sklopa baterije</p> <p>[14] Punjač baterija</p> <p>[15] Izmjereni razina zvučnog tlaka (na temelju EN 60745-1)</p> <p>[16] Mjerna nesigurnost</p> <p>[17] Izmjereni razina zvučne snage (na temelju EN 60745-1)</p> <p>[18] Zajamčena razina zvučne snage (na temelju 2000/14/EZ)</p> <p>[19] Razina vibracija (na temelju EN 60745-1)</p> <p>[20] Mjerna nesigurnost</p> <p>[21] DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI</p> <p>[22] Sklop baterije, mod.</p> <p>a) NAPOMENA: izjavljena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je pridržavajući se normirane probe metode i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ukupnu vrijednost vibracija može se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija pri stvarnoj uporabi alata može se razlikovati od izjavljene ukupne vrijednosti, ovisno o načinima korištenja alata. Stoga je za vrijeme rada potrebno poduzeti slijedeće sigurnosne mjere namijenjene zaštiti rukovatelja: nositi rukavice tijekom uporabe, ograničiti vrijeme korištenja stroja te skratiti vrijeme držanja pritisnute upravljačke ručice gasa.</p>

<p>[1] HU - MŰSZAKI ADATOK</p> <p>[2] MAX hálózati feszültség és frekvencia</p> <p>[3] NEVLEGES hálózati feszültség és frekvencia</p> <p>[4] Sebesség terhelés nélkül</p> <p>[5] Vágókés sebessége</p> <p>[6] Vágókés hosszúsága</p> <p>[7] Vágási kapacitás</p> <p>[8] Vágóegység kódszáma</p> <p>[9] Méretek</p> <p>[10] Hosszúság</p> <p>[11] Szélesség</p> <p>[12] Magasság</p> <p>[13] Súly az akkumulátor-egység nélkül</p> <p>[14] Akkumulátor-töltő</p> <p>[15] A mért hangnyomósszint (az EN 60745-1 szabvány szerint)</p> <p>[16] Mérési bizonytalanság</p> <p>[17] A mért zajteljesítmény szint (az EN 60745-1 szabvány szerint)</p> <p>[18] A garantált egyenértékű zajteljesítmény szint (a 2000/14/EK szabvány szerint)</p> <p>[19] Vibrációs szint (az EN 60745-1 szabvány szerint)</p> <p>[20] Mérési bizonytalanság</p> <p>[21] RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK</p> <p>[22] Akkumulátor-egység, típus</p> <p>a) MEGJEGYZÉS: a rezgés névleges összértékét szabványos tesztszövegre mértek, ezért alkalmazható más szerzőkkel való összehasonlításra. A rezgés névleges összértéke a kitéttség előzetes értékelésére is alkalmas.</p> <p>b) FIGYELMEZTETÉS: A szerszám valószínűleg használata során keletkező rezgés elérheti a névleges összértékét a szerszám használati módjának függvényében. Ezért a munka alatt alkalmazni kell a kezelő védelmi szolgáló biztonsági intézkedéseket: viseljen munkakesztyűt a használat során, korlátozza a gép használati idejét és lehetőleg rövid ideig tartsa nyomva a gázkart.</p>	<p>[1] LT - TECHNINIAI DUOMENYS</p> <p>[2] MAKSIMALI matinimo įtampa ir dažnis</p> <p>[3] NOMINALI matinimo įtampa ir dažnis</p> <p>[4] Greitis be aprokovs</p> <p>[5] Peiliio greitis</p> <p>[6] Peiliio ilgis</p> <p>[7] Pjovimo našumas</p> <p>[8] Pjovimo įtaiso kodas</p> <p>[9] Išmatavimai</p> <p>[10] Ilgis</p> <p>[11] Plotis</p> <p>[12] Aukštis</p> <p>[13] Svoris be akumulatoriaus bloko</p> <p>[14] Akumulatoriaus įkroviklis</p> <p>[15] Išmatuotas garso slėgio lygis (pagal EN 60745-1)</p> <p>[16] Matavimo paklaida</p> <p>[17] Išmatuotas garso galios lygis (pagal EN 60745-1)</p> <p>[18] Garantuotas garso galios lygis (pagal 2000/14/EB)</p> <p>[19] Vibracijų lygis (pagal EN 60745-1)</p> <p>[20] Matavimo paklaida</p> <p>[21] ŪŽSAKONOMI PRIEDAI</p> <p>[22] Akumulatoriaus blokas, mod.</p> <p>a) PASTABA: bendras deklaruojamas vibracijų lygis buvo išmatuotas laikintis standartizuoto bandymo metodo ir gali būti naudojamas lyginant vieną įrankį su kitu. Bendras vibracijų lygis gali būti naudojamas preliminariam vibracijų įvertinimui.</p> <p>b) ĮSPĖJIMAS: vibracijų sklaidimo lygis eksploatuojant įrenginį gali skirtis nuo bendro deklaruojamo vibracijų lygio, priklausomai nuo būdų, kaip bus naudojamas įrankis. Dėl šios priežasties darbu metu yra būtina imtis saugos priemonių, susijusių su operatoriaus apsauga: naudojimo metu muvėti pirštines, riboti įrenginio darbu trukmę ir trumpinti laiką, kurio metu būna paspausta akceleratoriaus valdymo svirtis.</p>	<p>[1] LV - TEHNISKIE DATI</p> <p>[2] MAKS. barošānas spriegums un frekvence</p> <p>[3] NOMINĀLAIS barošānas spriegums un frekvence</p> <p>[4] Ātrums bez slodzes</p> <p>[5] Asmens ātrums</p> <p>[6] Asmens garums</p> <p>[7] Griešanas veikspēja</p> <p>[8] Griežējierices kods</p> <p>[9] Izmēri</p> <p>[10] Garums</p> <p>[11] Platums</p> <p>[12] Augstums</p> <p>[13] Svārs bez akumulatora mezgla</p> <p>[14] Akumulatoru lādētājs</p> <p>[15] Izmērtāis skānas spiediena līmenis (saskaņā ar standartu EN 60745-1)</p> <p>[16] Mērijuma kļūda</p> <p>[17] Izmērtāis skānas jaudas līmenis (saskaņā ar standartu EN 60745-1)</p> <p>[18] Garantētais skānas jaudas līmenis (saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK)</p> <p>[19] Vibrācijas līmenis (saskaņā ar standartu EN 60745-1)</p> <p>[20] Mērijuma kļūda</p> <p>[21] PIEDĒRIJUMI PĒC PASŪTĪJUMA</p> <p>[22] Akumulatora mezgļis, mod.</p> <p>a) PIEZĪME: kopējā norādītā vibrāciju intensitātes vērtība tika izmērīta, izņemot standartā pārbaudes metodi, un to var izmantot ierīci savstarpējai salīdzināšanai. Kopējā vibrāciju intensitātes vērtību var izmantot arī sākotnējai ekspozīcijas novērtēšanai.</p> <p>b) BRĪDINĀJUMS: vibrāciju līmenis ierīces faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no kopējās norādītās vērtības, atkarībā no ierīces izmantošanas veida. Tāpēc darba laikā ir svarīgi izmantot sākus operatora aizsardzības līdzekļus; izmantošanas laikā valkājiet cimdus, ieroberztojiem mašīnas izmantošanas laiku un sātsiniet laiku, kurū akceleratora vadības svira atrodas nostpiestā stāvoklī.</p>
<p>[1] МК - ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ</p> <p>[2] Волтажа и вид напојување МАКС</p> <p>[3] Волтажа и вид напојување НОМИНАЛНО</p> <p>[4] Брзина без полнењето</p> <p>[5] Брзина на сечивото</p> <p>[6] Должина на сечивото</p> <p>[7] Капацитет на сечење</p> <p>[8] Код на уредот за сечење</p> <p>[9] Димензии</p> <p>[10] Должина</p> <p>[11] Ширина</p> <p>[12] Висина</p> <p>[13] Тежина без батеријата</p> <p>[14] Полнач за батерија</p> <p>[15] Ниво на измерен акустичен притисок (согласно EN 60745-1)</p> <p>[16] Отстапување при мерење</p> <p>[17] Ниво на потенцијален акустичен притисок (согласно EN 60745-1)</p> <p>[18] Ниво на загарантиран акустичен притисок (согласно 2000/14/EC)</p> <p>[19] Ниво на вибрации (согласно EN 60745-1)</p> <p>[20] Отстапување при мерење</p> <p>[21] ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР</p> <p>[22] Комплет со батерија, модел</p> <p>a) ЗАБЕЛЕШКА: вкнута посочена вредност за вибрациите е измерена со пробен метод за нормализирање и може да се користи за споредбена вредност на еден уред со друг. Вкнута вредност на вибрациите може да се користи и за прелиминарна проценка на изложеноста.</p> <p>b) ВНИМАНИЕ: емисијата на вибрациите при ефективна употреба треба да се разликува од вкнута посочена вредност според начинот на употреба на уредот. Затоа е неопходно во текот на работата да се направат повеќе безбедносни мерења за да се заштити операторот: носете чевли во текот на употребата, ограничете го времето на употреба на машината и скратете го времето кога треба да се притисне рачката за управување со забрзувачот.</p>	<p>[1] NL - TECHNISCHE GEGEVENS</p> <p>[2] Spanning en frequentie voeding MAX</p> <p>[3] Spanning en frequentie voeding NOMINAAL</p> <p>[4] Snelheid zonder belasting</p> <p>[5] Snelheid blad</p> <p>[6] Lengte blad</p> <p>[7] Snijvermogen</p> <p>[8] Code snij-richting</p> <p>[9] Afmetingen</p> <p>[10] Lengte</p> <p>[11] Breedte</p> <p>[12] Hoogte</p> <p>[13] Gewicht zonder accugroep</p> <p>[14] Batterijlader</p> <p>[15] Gemeten niveau geluidsdruk (op basis van EN 60745-1)</p> <p>[16] Meetonzekerheid</p> <p>[17] Gemeten niveau geluidsvermogen (op basis van EN 60745-1)</p> <p>[18] Gearandeerd niveau geluidsvermogen (op basis van 200/14/EC)</p> <p>[19] Niveau trillingen (op basis van ISO 60745-1)</p> <p>[20] Meetonzekerheid</p> <p>[21] OP AANVAARBAAR LEVERBARE ACCESSOIRES</p> <p>[22] Accugroep, mod.</p> <p>a) OPMERING: de totale verklaarde waarde van de trillingen werd gemeten met een genormaliseerde testmethode en kan gebruikt worden voor een vergelijking tussen twee werktuigen. De totale waarde van de trillingen kan ook gebruikt worden in een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.</p> <p>b) WAARSCHUWING: de emissie van trillingen bij het effectief gebruik van het werktuig kan verschillen van de totale verklaarde waarden, al naar gelang de manieren waarop het werktuig gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk, tijdens het werk, de volgende veiligheidsmaatregelen toe te passen om de bediener te beschermen: handschoenen te gebruiken tijdens het gebruik, het gebruik van de machine te beperken en de de bedieningshendel van de versnelling zo kort mogelijk ingedrukt te houden.</p>	<p>[1] NO - TEKNISCHE DATA</p> <p>[2] MAKS matespenning og -frekvens</p> <p>[3] NOMINELL matespenning og -frekvens</p> <p>[4] Hastighet uten last</p> <p>[5] Hastighet knivblad</p> <p>[6] Lengde knivblad</p> <p>[7] Kuttekapasitet</p> <p>[8] Artikkelnummer for klippeinnretning</p> <p>[9] Mål</p> <p>[10] Lengde</p> <p>[11] Breddde</p> <p>[12] Høyde</p> <p>[13] Vekt uten batteri</p> <p>[14] Batterilader</p> <p>[15] Målt lydtrykknivå (basert på EN 60745-1)</p> <p>[16] Måleusikkerhet</p> <p>[17] Målt lydeffektivnivå (basert på EN 60745-1)</p> <p>[18] Garantert lydeffektivnivå (basert på 2000/14/EC)</p> <p>[19] Vibrasjonsnivå (basert på EN 60745-1)</p> <p>[20] Måleusikkerhet</p> <p>[21] TILBEHØR FA FORESPØRSEL</p> <p>[22] Batteri, modell</p> <p>a) MERK: Oppgitt totalverdi for vibrasjonene har blitt målt ved å bruke en normal prøvemethode og kan brukes for å sammenligne et redskap med et annet. Den totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig eksponeringsvurdering.</p> <p>b) ADVARSEL: Avhengig av hvordan redskapet brukes, kan vibrasjonene ved en effektiv bruk av redskapet avvike fra oppgitt totalverdi. Derfor er det nødvendig, under arbeidet, å ta i bruk følgende sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren: iføre seg hansker ved bruk, begrense maskinens brukstid og korte ned på tiden som man holder inne akselerator kommandospaken.</p>

<p>[1] PL - DANE TECHNICZNE</p> <p>[2] Napięcie i częstotliwość zasilania MAX</p> <p>[3] Napięcie i częstotliwość zasilania NOMINAL</p> <p>[4] Prędkość bez obciążenia</p> <p>[5] Prędkość ostrza</p> <p>[6] Długość ostrza</p> <p>[7] Wydajność cięcia</p> <p>[8] Kod agregatu tnącego</p> <p>[9] Wymiary</p> <p>[10] Długość</p> <p>[11] Szerokość</p> <p>[12] Wysokość</p> <p>[13] Waga bez zespołu akumulatora</p> <p>[14] Ładowność akumulatora</p> <p>[15] Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z normą ISO 60745-1)</p> <p>[16] Błąd pomiaru</p> <p>[17] Zmierzony poziom mocy akustycznej (zgodnie z normą ISO 60745-1)</p> <p>[18] Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z normą 2000/14/WE)</p> <p>[19] Poziomą wibracją (zgodnie z normą ISO 60745-1)</p> <p>[20] Błąd pomiaru</p> <p>[21] AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE</p> <p>[22] Zespół akumulatora, mod.</p> <p>a) UWAGA: Całkowita wskazana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i może być wykorzystana w celu dokonania porównania między dwoma urządzeniami. Całkowita wartość drgań może być również stosowana do wstępnej oceny zagrożenia.</p> <p>b) OSTRZEŻENIE: emisja drgań w praktycznym zastosowaniu niniejszego narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości łącznej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Dlatego, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, konieczne jest podczas pracy z urządzeniem podjęcie następujących środków bezpieczeństwa: noszenie rękawic podczas korzystania z urządzenia, ograniczenie czasu użytkowania urządzenia i skrócenie czasu trzymania wciśniętej dźwigni regulacji obrotów silnika.</p>	<p>[1] PT - DADOS TÉCNICOS</p> <p>[2] Tensão e frequência de alimentação MÁX</p> <p>[3] Tensão e frequência de alimentação NOMINAL</p> <p>[4] Velocidade sem carga</p> <p>[5] Velocidade da barra</p> <p>[6] Comprimento da barra</p> <p>[7] Capacidade de corte</p> <p>[8] Código dispositivo de corte</p> <p>[9] Dimensões</p> <p>[10] Comprimento</p> <p>[11] Largura</p> <p>[12] Altura</p> <p>[13] Peso sem grupo bateria</p> <p>[14] Carregador de bateria</p> <p>[15] Nivel de pressão acústica mensurado (com base na EN 60745-1)</p> <p>[16] Incerteza de medição</p> <p>[17] Nivel de potencia acústica mensurado (com base na EN 60745-1)</p> <p>[18] Nivel de potencia acústica mensurado (com base na EN 14-1)</p> <p>[19] Nivel de vibrações (com base na EN 60745-1)</p> <p>[20] Incerteza de medição</p> <p>[21] ACESSÓRIOS A PEDIDO</p> <p>[22] Grupo bateria, mod.</p> <p>a) NOTA: o valor total declarado das vibrações foi mensurado de acordo com um método normalizado de ensaio e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com a outra. O valor total das vibrações também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.</p> <p>b) ADVERTÊNCIA: a emissão de vibrações no uso efetivo da ferramenta pode ser diversa do valor total declarado de acordo com os modos com os quais a ferramenta é utilizada. Portanto, durante o trabalho, é necessário adotar as seguintes medidas de segurança para proteger o operador: usar luvas durante o uso, limitar o tempo de utilização da máquina e encurtar o tempo durante o qual a alavanca de comando é mantida pressionada.</p>	<p>[1] RO - DATE TEHNICE</p> <p>[2] Tensiune și frecvență de alimentare MAX</p> <p>[3] Tensiune și frecvență de alimentare NOMINAL</p> <p>[4] Viteză fără sarcină</p> <p>[5] Viteza lamei</p> <p>[6] Lungimea lamei</p> <p>[7] Capacitatea de tăiere</p> <p>[8] Codul dispozitivului de tăiere</p> <p>[9] Dimensiuni</p> <p>[10] Lungime</p> <p>[11] Lățime</p> <p>[12] Înălțime</p> <p>[13] Greutate fără ansamblu baterie</p> <p>[14] Alimentator pentru baterie</p> <p>[15] Nivelul presiunii acustice măsurate (conform EN 60745-1)</p> <p>[16] Nesigurată în măsurare</p> <p>[17] Nivelul puterii acustice măsurate (conform EN 60745-1)</p> <p>[18] Nivelul presiunii acustice garantate (conform 2000/14/EC)</p> <p>[19] Nivelul de vibrații (conform EN 60745-1)</p> <p>[20] Nesigurată în măsurare</p> <p>[21] ACCESORIILE LA CERERE</p> <p>[22] Ansamblu baterie, mod.</p> <p>a) OBSERVAȚIE: valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată ținându-se cont de o metodă de probă normalizată și poate fi utilizată pentru a compara instrumentele între ele. Valoarea totală a vibrațiilor poate fi utilizată și pentru o evaluare preliminară a expunerii.</p> <p>b) AVERTISMENT: emisia de vibrații în utilizarea efectivă a instrumentului poate fi diferită față de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care se utilizează instrumentul. Din acest motiv este nevoie ca, în timpul sesiunii de lucru, să se adopte următoarele măsuri de siguranță: mențineți protejele operatorului, purtarea mănușilor în timpul utilizării, limitarea duratei de utilizare a mașinii și scurtați durata în care se ține apăsată maneta de comandă a accelerotorului.</p>
<p>[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <p>[2] Напряжение и частота питания МАНО.</p> <p>[3] Напряжение и частота питания НОМИНАЛЬНЫЕ</p> <p>[4] Скорость без нагрузки</p> <p>[5] Скорость ножа</p> <p>[6] Длина ножа</p> <p>[7] Производительность резки</p> <p>[8] Код режущего приспособления</p> <p>[9] Габариты</p> <p>[10] Длина</p> <p>[11] Ширина</p> <p>[12] Высота</p> <p>[13] Вес без батарейного блока</p> <p>[14] Зарядное устройство</p> <p>[15] Уровень измеренного звукового давления (на основании нормы EN 60745-1)</p> <p>[16] Погрешность измерения</p> <p>[17] Уровень измеренной звуковой мощности (на основании нормы EN 60745-1)</p> <p>[18] Гарантируемый уровень звуковой мощности (на основании директивы 2000/14/ЕС)</p> <p>[19] Уровень вибрации (на основании нормы EN 60745-1)</p> <p>[20] Погрешность измерения</p> <p>[21] ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ</p> <p>[22] Батарейный блок, мод.</p> <p>a) ПРИМЕЧАНИЕ: общий заявленный уровень вибрации был измерен с использованием нормализованного метода испытаний, и его можно использовать для сравнения различных инструментов между собой. Общий уровень вибрации можно также использовать для предварительной оценки подверженности воздействию вибрации.</p> <p>b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уровень вибрации во время фактической эксплуатации инструмента может отличаться от общего заявленного значения и зависит от режима эксплуатации инструмента. Поэтому во время работы необходимо принимать следующие меры безопасности для защиты оператора: работать в перчатках, ограничивать время использования машины и сокращать время, в течение которого рычаг управления дресселем остается нажатым.</p>	<p>[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE</p> <p>[2] MAX. napätie a frekvencia napájania</p> <p>[3] MENOVITÉ napätie a frekvencia</p> <p>[4] Rychlost bez záťaže</p> <p>[5] Rychlost noža</p> <p>[6] Dĺžka noža</p> <p>[7] Kapacita strihania</p> <p>[8] Kód kosiaceho zariadenia</p> <p>[9] Rozmery</p> <p>[10] Dĺžka</p> <p>[11] Šírka</p> <p>[12] Výška</p> <p>[13] Hmotnosť jednotky akumulátora</p> <p>[14] Nabíjacia akumulátora</p> <p>[15] Nameraná úroveň akustického tlaku (podľa EN 60745-1)</p> <p>[16] Nepresnosť merania</p> <p>[17] Nameraná úroveň akustického výkonu (podľa EN 60745-1)</p> <p>[18] Zaručená úroveň akustického výkonu (podľa 2000/14/ES)</p> <p>[19] Úroveň vibrácií (podľa EN 60745-1)</p> <p>[20] Nepresnosť merania</p> <p>[21] VOLITELNE PRÍSLUŠENSTVO</p> <p>[22] Akumulátorová jednotka, mod.</p> <p>a) POZNÁMKA: vyhlásená celková hodnota vibrácií bola namieraná s použitím normalizovanej skúšobnej metódy a je možné ju použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Celková hodnota vibrácií môže byť použitá aj pri prípravnom vyhodnocovaní vibrácií.</p> <p>b) VAROVANIE: emisie vibrácií pri skutočnom použití nástroja môžu byť iné ako sú stanovené celkovo hodnoty, a to v závislosti na režimoch, pri ktorých sa daný nástroj používa. Preto je potrebné počas práce prijať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia, ktoré majú za cieľ ochrániť operátora: počas bežného použitia majte nasadené rukavice, obmedzte dobu použitia stroja a skráťte dobu, počas ktorých je zatlačená ovládacia páka plynu.</p>	<p>[1] SL - TEHNIČNI PODATKI</p> <p>[2] Napetost in frekvenca električnega napajanja - MAX</p> <p>[3] Napetost in frekvenca električnega napajanja - NAZIVNA</p> <p>[4] Hitrost brez obremenitve</p> <p>[5] Hitrost rezila</p> <p>[6] Dolžina rezila</p> <p>[7] Zmogljivost rezanja</p> <p>[8] Šifra rezalne naprave</p> <p>[9] Dimenzije</p> <p>[10] Dolžina</p> <p>[11] Širina</p> <p>[12] Višina</p> <p>[13] Teža brez sklopa baterije</p> <p>[14] Polnilnik baterije</p> <p>[15] Izmerjena raven zvočnega tlaka (na podlagi EN 60745-1)</p> <p>[16] Nezanemljivost meritve</p> <p>[17] Izmerjena raven zvočne moči (na podlagi EN 60745-1)</p> <p>[18] Zajamčena raven zvočne moči (na podlagi 2000/14/ES)</p> <p>[19] Nivo vibracij (na podlagi EN 60745-1)</p> <p>[20] DODATNA OPREMA PO NAROČILU</p> <p>[21] Sklop baterije, mod.</p> <p>a) OPOZORILO: Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu z normirano metodo preizkušanja; mogoče jo je uporabiti za primerjavo med različnimi orodji. Skupna vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavitve.</p> <p>b) OPOZORILO: Med dejansko uporabo orodja se oddajane vibracije lahko razlikujejo od deklarirane skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja. Zato je treba med delom udeležaniti naslednje varnostne ukrepe za zaščito upravitelja: med delom nosite rokavice, omejite čas uporabe stroja in skrajšajte intervale, med katerimi prisklate na komandni vzvod posebevalnika.</p>

<p>[1] SR - TEHNIČKI PODACI</p> <p>[2] MAKS. napon i frekvencija napajanja</p> <p>[3] NAZIVNI napon i frekvencija napajanja</p> <p>[4] Brzina bez tereta</p> <p>[5] Brzina sečiva</p> <p>[6] Dužina sečiva</p> <p>[7] Kapacitet rezanja</p> <p>[8] Šifra rezne glave</p> <p>[9] Dimenzije</p> <p>[10] Dužina</p> <p>[11] Širina</p> <p>[12] Visina</p> <p>[13] Težina bez baterije</p> <p>[14] Punjač baterije</p> <p>[15] Izmereni nivo zvučnog pritiska (na osnovu propisa 60745-1)</p> <p>[16] Merna nesigurnost</p> <p>[17] Izmereni nivo zvučne snage (na osnovu propisa 60745-1)</p> <p>[18] Garantovani nivo zvučne snage (na osnovu propisa 2000/14/EZ)</p> <p>[19] Nivo vibracija (na osnovu propisa EN 60745-1)</p> <p>[20] Merna nesigurnost</p> <p>[21] DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI</p> <p>[22] Baterija, mod.</p> <p>a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrednost vibracija izmerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za poredjenje dve alatke. Ukupna vrednost vibracija može se koristiti i prilikom uvodne procene izloženosti.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom efektivne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alatka koristi. Stoga je potrebno, za vreme rada, primeniti sledeće sigurnosne mere u cilju zaštite radnika: nositi rukavice za vreme upotrebe, smanjiti vreme korišćenja mašine i skratiti vreme pritiskanja poluge komande gasa.</p>	<p>[1] SV - TEKNISKA DATA</p> <p>[2] MAX utspänning och strömförsörjningsfrekvens</p> <p>[3] NOMINELL utspänning och strömförsörjningsfrekvens</p> <p>[4] Hastighet utan belastning</p> <p>[5] Bladets hastighet</p> <p>[6] Bladets längd</p> <p>[7] Beskärningskapacitet</p> <p>[8] Skärenhetens kod</p> <p>[9] Dimensioner</p> <p>[10] Längd</p> <p>[11] Bredd</p> <p>[12] Höjd</p> <p>[13] Vikt utan batterienhet</p> <p>[14] Batteriladdare</p> <p>[15] Uppmått ljudtrycksnivå (enligt SS-EN 60745-1)</p> <p>[16] Tvivel med mått</p> <p>[17] Uppmått ljudeffektnivå (enligt SS-EN 60745-1)</p> <p>[18] Garanterad ljudeffektnivå (enligt 2000/14/EG)</p> <p>[19] Vibrationsnivå (enligt SS-EN 60745-1)</p> <p>[20] Tvivel med mått</p> <p>[21] TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING</p> <p>[22] Batterienhet, mod.</p> <p>a) ANMÄRKNING: det totala angivna vibrationsvärdet har mätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för en jämförelse mellan olika verktyg. Det totala vibrationsvärdet kan användas även vid en preliminär exponeringsbedömning.</p> <p>b) VARNING: vibrationsemissioner under användningen av verktyget kan skilja sig från det totala värdet som anges beroende på hur verktyget används. Därför är det nödvändigt, under arbetet, att tillämpa de följande säkerhetsåtgärderna som avses för att skydda föraren: bär handskar under användningen, begränsa användningstiden och tiderna som gasreglagetis spak hålls nedtryckt.</p>	<p>[1] TR - TEKNİK VERİLER</p> <p>[2] MAKS besleme gerilimi ve frekansı</p> <p>[3] NOMINAL besleme gerilimi ve frekansı</p> <p>[4] Yüksüz hız</p> <p>[5] Bıçak hızı</p> <p>[6] Bıçak uzunluğu</p> <p>[7] Kesim kapasitesi</p> <p>[8] Kesim düzeni kodu</p> <p>[9] Ebatlar</p> <p>[10] Uzunluk</p> <p>[11] Genişlik</p> <p>[12] Yükseklik</p> <p>[13] Batarya grubu olmadan ağırlık</p> <p>[14] Batarya şarj cihazı</p> <p>[15] Ölçülen ses basıncı seviyesi (EN 60745-1 uyanınca)</p> <p>[16] Ölçüm belirsizliği</p> <p>[17] Ölçülen ses gücü seviyesi (EN 60745-1 uyanınca)</p> <p>[18] Garanti edilen ses gücü seviyesi (2000/14/EC uyanınca)</p> <p>[19] Titreşim seviyesi (ISO 60745-1 uyanınca)</p> <p>[20] Ölçüm belirsizliği</p> <p>[21] TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR</p> <p>[22] Batarya grubu, mod.</p> <p>a) NOT: beyan edilen toplam titreşim değeri, normalize edilmiş test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir takım ile diğeri arasında karşılaştırma yapmak amacıyla kullanılabilir. Toplam titreşim değeri aynı zamanda maruz kalma durumuna dair ön değerlendirme yaparken de kullanılabilir.</p> <p>b) UYARI: takimin etkili kullanımı sırasında yayılan titreşim, takimin kullanıma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir. Bu nedenle, çalışma yapılıırken operatörü korumaya yönelik aşağıdaki güvenlik tedbirleri alınmalıdır: kullanım sırasında eldiven takın, makinenin kullanıldığı süreleri sınırladını ve gaz kumanda levyesinin basılı tutulduğu süreleri kısıtlatın.</p>



INDICE


1. GENERALITÀ	1
2. NORME DI SICUREZZA	2
3. CONOSCERE LA MACCHINA	4
3.1 Descrizione macchina e uso previsto	4
3.2 Segnaletica di sicurezza	4
3.3 Etichetta di identificazione prodotto	5
3.4 Componenti principali	5
4. DISIMBALLAGGIO	5
5. COMANDI DI CONTROLLO	5
5.1 Leva comando lama (dispositivo di taglio)	5
5.2 Pulsante di bloccaggio comando lama	6
5.3 Interruttore di sicurezza	6
5.4 Leva di sblocco dell'impugnatura posteriore	6
6. USO DELLA MACCHINA	6
6.1 Operazioni preliminari	6
6.2 Controlli di sicurezza	6
6.3 Avviamento	7
6.4 Lavoro	7
6.5 Arresto	8
6.6 Dopo l'utilizzo	8
7. MANUTENZIONE ORDINARIA	8
7.1 Generalità	8
7.2 Batteria	8
7.3 Pulizia della macchina	8
7.4 Pulizia e lubrificazione del dispositivo di taglio	9
7.5 Dadi e viti di fissaggio	9
8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA	9
8.1 Manutenzione straordinaria del dispositivo di taglio	9
9. RIMESSAGGIO	10
9.1 Rimessaggio della macchina	10
9.2 Rimessaggio della batteria	10
10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO	10
11. ASSISTENZA E RIPARAZIONI	11
12. COPERTURA DELLA GARANZIA	11
13. TABELLA MANUTENZIONI	11
14. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI	12
15. ACCESSORI A RICHIESTA	13
15.1 Batterie	13
15.2 Carica batteria	13

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destra" e "sinistra" si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

1.2 RIFERIMENTI

1.2.1 Figure


Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via. I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via. Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: "Vedere fig. 2.C" o semplicemente "(Fig. 2.C)". Le figure sono indicative. I pezzi effettivi possono variare rispetto a quelli raffigurati.

1.2.2 Titoli

Il manuale è diviso in capitoli e paragrafi. Il titolo del paragrafo "2.1 Addestramento" è un sottotitolo di "2. Norme di sicurezza". I riferimenti a titoli o paragrafi sono segnalati con l'abbreviazione cap. o par. e il numero relativo. Esempio: "cap. 2" o "par. 2.1".

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

 **Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.**

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Il termine "utensile elettrico" citato nelle avvertenze si riferisce alla vostra apparecchiatura con alimentazione a batteria (senza cavo).

- 1) **Sicurezza dell'area di lavoro**
 - a) **Tener pulita l'area di lavoro.**
Aree sporche e disordinate facilitano gli incidenti.
 - b) **Non usare l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
 - c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.
 - 2) **Sicurezza elettrica**
 - a) **Evitare il contatto del corpo con superfici a massa o a terra, come tubi, radiatori, cucine, frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo viene a trovarsi a massa o a terra.
 - b) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ambienti bagnati.** L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
 - 3) **Sicurezza personale**
 - a) **Rimanere attenti, controllare quello che si sta facendo e usare buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si usa un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
 - b) **Utilizzare abiti protettivi. Indossare sempre occhiali protettivi.** L'uso di un equipaggiamento protettivo come mascherine antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o cuffie per l'udito, riduce le lesioni personali.
 - c) **Evitare avviamenti non intenzionali. Accertarsi che l'apparechio sia spento prima di inserire la batteria, afferrare o trasportare l'utensile elettrico.** Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o montare la batteria con l'interruttore in posizione "ON" facilita gli incidenti.
 - d) **Rimuovere ogni chiave o utensile di regolazione prima di azionare l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile che rimane a contatto con una parte rotante può provocare lesioni personali.
 - e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre appoggio ed equilibrio adeguati.** Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
 - f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a distanza dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
 - g) **Se vi sono dispositivi da collegare a impianti per l'estrazione e la raccolta di polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.
- 4) **Uso e salvaguardia dell'utensile elettrico**
 - a) **Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro.** L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stato progettato.
 - b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo regolarmente.** Un utensile elettrico che non può essere azionato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Rimuovere l'accumulatore dal suo alloggiamento prima di eseguire ogni regolazione o cambio di accessori, o prima di riporre l'utensile elettrico.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
 - d) **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dell'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con l'utensile stesso e con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.

- e) **Curare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che le parti mobili siano allineate e libere nel movimento, che non vi siano rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, l'utensile elettrico deve essere riparato prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
- f) **Tener affilati e puliti gli organi di taglio.** Una adeguata manutenzione degli organi di taglio, con taglienti ben affilati, li rende meno soggetti ad incepparsi e più facili da controllare.
- g) **Usare l'utensile elettrico e gli accessori relativi secondo le istruzioni fornite, tenendo presente le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire.**
L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.
- 5) **Uso e precauzioni d'uso degli utensili a batteria**
- a) **Ricaricare solamente con il caricatore specificato dal costruttore.** Un caricatore adatto per un tipo di gruppo di batterie può generare un rischio di incendio se utilizzato per altri gruppi di batterie.
- b) **Utilizzare utensili elettrici solo con i gruppi di batterie specificatamente stabiliti.** L'uso di un qualsiasi altro gruppo di batterie può creare il rischio di lesioni e incendi.
- c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, bisogna tenerlo lontano da altri oggetti di metallo quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra due morsetti.**
Cortocircuitare i morsetti della batteria può provocare ustioni o incendi.
- d) **Se è in cattive condizioni, la batteria può perdere del liquido: evitare ogni contatto. Se si verifica un contatto accidentale, sciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, cercare immediatamente aiuto medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- 6) **Assistenza**
- a) **Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato, impiegando solo ricambi originali.** Questo permette che venga mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.

2.2 NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

- **Durante il lavoro, la macchina deve sempre essere tenuta saldamente a due mani.** L'uso di una sola mano può provocare la perdita di controllo ed essere causa di gravi lesioni personali
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare mentre la lama è in funzione. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto quando si rimuove il materiale tagliato.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo del tagliasiepi può essere causa di gravi lesioni personali.
- **Trasportare il tagliasiepi tenendolo dall'impugnatura a lama ferma. Montare sempre la protezione del dispositivo di taglio durante il trasporto o quando la macchina viene riposta.** Una appropriata movimentazione del tagliasiepi riduce la possibilità di lesioni personali causate dalle lame.
- **Afferrare l'utensile elettrico solo dalle superfici isolate delle impugnature, poiché la lama potrebbe venire a contatto con cavi nascosti.** Il contatto della lama di taglio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'attrezzo e provocare una scossa elettrica all'operatore.

2.3 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato. Utilizzare la macchina solamente in orari ragionevoli (non al mattino presto o alla sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate).
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in

conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente. La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e

smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un taglia siepi portatile alimentato a batteria.

La macchina si compone essenzialmente di un motore che aziona un dispositivo di taglio.

L'operatore può azionare i comandi principali mantenendosi sempre a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per:

- il taglio e la regolarizzazione di cespugli e siepi, costituiti da arbusti con rametti di ridotte dimensioni;
- essere utilizzata da un solo operatore.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- taglio dell'erba in generale ed in particolare in prossimità dei cordoli;
- sminuzzamento di materiali per il compostaggio;
- lavori di potatura;
- usare la macchina con il dispositivo di taglio al di sopra della linea delle spalle;
- usare la macchina per il taglio di materiali di origine non vegetale;
- l'impiego di dispositivi di taglio diversi da quelli elencati nella tabella "Dati Tecnici". Pericolo di serie ferite e lesioni.
- utilizzare la macchina in più di una persona.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 SEGNALETICA DI SICUREZZA

Sulla macchina compaiono vari simboli (Fig. 2). La loro funzione è quella di ricordare all'operatore i comportamenti da seguire per utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari.

Significato dei simboli:



ATTENZIONE! PERICOLO!

Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri.



ATTENZIONE! Prima di usare questa macchina leggere il manuale di istruzioni.



Usare protezioni acustiche, occhiali.



Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.



Non esporre alla pioggia (o all'umidità)



Rischio di tagli! Tenere mani e piedi lontani dalle lame.

IMPORTANTE *Le etichette adesive rovinata o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE PRODOTTO

L'etichetta di identificazione prodotto riporta i seguenti dati (Fig. 1):

1. Livello potenza sonora
2. Marchio di conformità
3. Anno di fabbricazione
4. Tipo di macchina
5. Numero di matricola
6. Nome e indirizzo del Costruttore
7. Codice articolo

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*

IMPORTANTE *L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nelle ultime pagine del manuale.*

3.4 COMPONENTI PRINCIPALI

La macchina è costituita dai seguenti componenti principali a cui corrispondono le seguenti funzionalità (Fig.1):

- A. Motore:** fornisce il movimento al dispositivo di taglio.
- B. Lama (Dispositivo di taglio):** è l'elemento preposto al taglio della vegetazione.
- C. Impugnatura anteriore:** permette il governo della macchina e vi è posto l'interruttore di sicurezza .

- D. Impugnatura posteriore:** permette il governo della macchina e vi sono posti i comandi di controllo principali.
- E. Protezione lama** (per il trasporto e la movimentazione della macchina): protegge da contatti involontari con il dispositivo di taglio che possono causare gravi lesioni.
- F. Batteria** (se non fornita con la macchina, vedi cap. 15 "accessori a richiesta"): dispositivo che fornisce corrente elettrica all'utensile; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- G. Carica batteria** (se non fornito con la macchina, vedi cap. 15 "accessori a richiesta"): dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.

4. DISIMBALLAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

! **Lo sballaggio deve essere effettuato su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.**

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire i componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estarre la macchina dalla scatola.
4. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 LEVA COMANDO LAMA (DISPOSITIVO DI TAGLIO)

La leva comando lama (Fig. 3.A) consente di azionare la lama.

L'azionamento del dispositivo di taglio (Fig. 1.B) è possibile solo se contemporaneamente vengono premute la leva comando lama (Fig. 3.A), il pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 3.B), e l'interruttore di sicurezza (Fig. 3.C).

Il dispositivo di taglio si arresta automaticamente al rilascio della leva.

5.2 PULSANTE DI BLOCCAGGIO COMANDO LAMA

Il pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 3.B) consente l'azionamento della leva comando lama (Fig. 3.A).

5.3 INTERRUPTORE DI SICUREZZA

L'interruttore di sicurezza posizionato sull'impugnatura anteriore (Fig. 3.C) fornisce una sicurezza aggiuntiva, in quanto deve essere tenuto premuto assieme alla leva comando lama, per azionare il dispositivo di taglio.

Il dispositivo di taglio si arresta automaticamente al rilascio dell'interruttore di sicurezza.

5.4 LEVA DI SBLOCCO DELL'IMPUGNATURA POSTERIORE

La leva di sblocco (Fig. 3.D) consente di regolare l'impugnatura posteriore (fig. 1.D) in 3 diversi orientamenti rispetto al dispositivo di taglio, per effettuare più comodamente le operazioni di rifinitura delle siepi.

⚠ La regolazione dell'impugnatura deve essere effettuata a macchina spenta. Non tenere mai il dito sull'interruttore di sicurezza per evitare avviamenti accidentali.

6. USO DELLA MACCHINA

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima di iniziare a lavorare è necessario effettuare una serie di controlli e di operazioni, per assicurare che il lavoro si svolga in modo proficuo e nella massima sicurezza.

Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

6.1.1 Controllo della batteria

- Prima di ogni utilizzo:

- verificare lo stato di carica della batteria seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

6.1.2 Regolazione dell'impugnatura

⚠ Eseguire l'operazione a macchina spenta.

1. Premere la leva di sblocco dell'impugnatura posteriore (Fig. 4.A);
2. iniziare a ruotare l'impugnatura posteriore (Fig. 4.B);
3. rilasciare la leva di sblocco;
4. ruotare l'impugnatura fino a che non scatta nella posizione desiderata.

IMPORTANTE *Prima di usare la macchina accertarsi che la leva di sblocco sia completamente ritornata in posizione di blocco, e che l'impugnatura posteriore sia ben stabile.*

⚠ Durante il lavoro, l'impugnatura posteriore deve essere sempre verticale, indipendentemente dalla posizione assunta dal dispositivo di taglio.

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

Eseguire i seguenti controlli di sicurezza e verificare che i risultati corrispondano a quanto riportato nelle tabelle.

⚠ Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.

6.2.1 Controllo generale

Oggetto	Risultato
Impugnatura (Fig. 1.C, Fig. 1.D) e protezioni	Pulite, asciutte, fissate correttamente e saldamente alla macchina
Viti sulla macchina e sulla lama	Ben fissate (non allentate)
Passaggi dell'aria di raffreddamento	Non ostruiti
Lama (Fig. 1.B)	Affilata, senza segni di danneggiamento o di usura
Protezioni	Integre, non danneggiate.
Batteria (Fig. 1.F)	Nessun danno al suo involucro, nessun trafilamento di liquido
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura

Leva comando lama (Fig. 3.A), pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 3.B) e interruttore di sicurezza (Fig. 3.C)	Devono avere un movimento libero, non forzato.
Guida di prova	Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo

6.2.2 Test di funzionamento della macchina

Azione	Risultato
Avviare la macchina (par. 6.3); 1. azionare contemporaneamente la leva comando lama (Fig. 5.A), il pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 5.B) e l'interruttore di sicurezza (Fig. 5.C); 2. rilasciare la leva comando lama (Fig. 5.A) o l'interruttore di sicurezza (Fig. 5.C)	1. La lama deve muoversi 2. I comandi devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra e la lama si deve arrestare

⚠ *Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle seguenti tabelle, non utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.*

6.3 AVVIAMENTO

1. Togliere la protezione lama (Fig. 1.E) (se impiegata);
2. accertarsi che la lama non tocchi il terreno o altri oggetti;
3. inserire correttamente la batteria nel suo alloggiamento (par. 7.2.3);
4. azionare contemporaneamente la leva comando lama (Fig. 5.A), il pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 5.B) e l'interruttore di sicurezza (Fig. 5.C).

6.4 LAVORO

Per operare con la macchina procedere come di seguito descritto:

- tenere sempre la macchina saldamente a due mani, tenendo il dispositivo di taglio al di sotto della linea delle spalle;

⚠ *Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare*

mentre la lama è in funzione. Assicurarsi che la macchina sia spenta quando si rimuove il materiale tagliato.

NOTA *Durante il lavoro la batteria è protetta contro lo scaricamento totale tramite un dispositivo di protezione che spegne la macchina e ne blocca il funzionamento.*

6.4.1 Tecniche di lavoro

È sempre preferibile tagliare prima i due lati verticali della siepe e poi la parte superiore.

NOTA *L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa tagliabile prima della ricarica) è condizionata da vari fattori descritti al (par. 7.2.1).*

6.4.1.a Taglio verticale

Il taglio deve essere eseguito con un movimento ad arco dal basso verso l'alto, tenendo la lama il più distante possibile dal corpo (Fig. 6).

6.4.1.b Taglio orizzontale

I migliori risultati si ottengono con la lama leggermente inclinata (5° - 10°) nella direzione del taglio, con un movimento ad arco ed un avanzamento lento e costante, specialmente nel caso di siepi molto folte (Fig. 7).

6.4.2 Consigli per l'utilizzo

Se durante l'uso le lame si bloccano o si impigliano nei rami della siepe:

1. arrestare subito la macchina (par. 6.5);
2. attendere che il dispositivo di taglio si fermi;
3. rimuovere la batteria (par. 7.2.2);
4. Estrarre il materiale incastrato.

6.4.3 Lubrificazione delle lame durante il lavoro

Se il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro, occorre lubrificare le superfici interne delle lame (par. 7.4).

⚠ *Questa operazione deve essere eseguita a macchina arrestata e con la batteria rimossa dalla sua sede (par. 7.2.2).*

6.5 ARRESTO

Per arrestare la macchina:

- Rilasciare la leva comando lama (Fig. 5.A) o l'interruttore di sicurezza (Fig. 5.C);

⚠ Dopo aver arrestato la macchina, occorrono diversi secondi prima che il dispositivo di taglio si fermi.

Arrestare sempre la macchina:

- durante gli spostamenti fra zone di lavoro.

⚠ Durante gli spostamenti non tenere mai il dito sull'interruttore di sicurezza per evitare avviamenti accidentali.

6.6 DOPO L'UTILIZZO

- Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2).
- A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama.
- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- Effettuare la pulizia (par. 7.3).
- Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.

IMPORTANTE *Rimuovere sempre la batteria (par. 7.2.2) e montare la protezione lama ogni qualvolta si lascia la macchina inutilizzata o incustodita.*

7. MANUTENZIONE ORDINARIA

7.1 GENERALITÀ

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

⚠ Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione:

- **Arrestare la macchina;**
- **rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2);**
- **a dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama (tranne i casi di interventi sulla lama stessa);**

- **lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.**
- **indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione;**
- **leggere le relative istruzioni.**

- Le frequenze ed i tipi di intervento sono riassunti nella “Tabella manutenzioni” (vedi cap. 13). La tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamati i principali interventi e la periodicità prevista per ciascuno di essi. Eseguire la relativa azione a seconda della prima scadenza che si verifica.
- L'utilizzo di ricambi e accessori non originali potrebbe avere effetti negativi sul funzionamento e sulla sicurezza della macchina. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni o lesioni causati da detti prodotti.
- I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati.

IMPORTANTE *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.*

7.2 BATTERIA

7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa lavorabile prima della ricarica) è principalmente condizionata da:

- a. fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
 - taglio/regolarizzazione di siepi molto folte o umide;
 - taglio/regolarizzazione di arbusti con rami di dimensioni troppo grandi;
- b. comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:
 - accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro;
 - uso di una tecnica di taglio inadeguata rispetto al lavoro da svolgere (par. 6.4.1);
 - una velocità di movimento di taglio non adatta alle condizioni della siepe da tagliare.

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:

- tagliare la siepe quando è asciutta;

- impostare una velocità di movimento di taglio adeguata alle condizioni dell'arbusto;
- utilizzare la tecnica più appropriata al lavoro da svolgere.

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalla batteria standard, è possibile:

- acquistare una seconda batteria standard per sostituire immediatamente la batteria scarica, senza pregiudicare la continuità di utilizzo;
- acquistare una batteria con autonomia maggiorata rispetto alla batteria standard (par. 15.1).

7.2.2 Rimozione e ricarica della batteria

1. Premere la linguetta di bloccaggio posta sulla batteria (Fig. 8.A) e rimuoverla dal suo alloggiamento (Fig. 8.B);
2. inserire la batteria (Fig. 9.A) nel suo alloggiamento del carica batteria (Fig. 9.B);
3. collegare il carica batteria (Fig. 9.B) a una presa di corrente, con tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta.
4. procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria /carica batteria.

NOTA *La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 0 e +45 °C.*

NOTA *La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.*

7.2.3 Rimontaggio della batteria sulla macchina

Completata la ricarica:

1. Rimuovere la batteria (Fig. 10.A) dal suo alloggiamento nel carica batteria (evitando di mantenerla a lungo sotto carica a ricarica conclusa);
2. scollegare il carica batteria (Fig. 10.B) dalla rete elettrica;
3. inserire la batteria (Fig. 11.A) nel suo alloggiamento spingendola a fondo fino ad avvertire il "clic" che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico;

7.3 PULIZIA DELLA MACCHINA

Per ridurre il rischio di incendio mantenere la macchina ed in particolare il motore liberi da residui di foglie, rami o grasso eccessivo.

- Pulire sempre la macchina dopo l'uso utilizzando un panno pulito e umido imbevuto di detergente neutro.
- Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto. L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi per pulire le parti in plastica o le impugnature.
- Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici.
- Per evitare il surriscaldamento e danni al motore o alla batteria, assicurarsi sempre che le griglie di aspirazione dell'aria di raffreddamento siano pulite e libere da detriti.

7.4 PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Dopo ogni sessione di lavoro, è opportuno pulire e lubrificare le lame, per aumentarne l'efficienza e la durata:

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la batteria e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

- Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.
- Pulire le lame con un panno asciutto e usare una spazzola nel caso di sporco resistente.
- Lubrificare le lame applicando un leggero strato di olio specifico, preferibilmente non inquinante, lungo il bordo superiore della lama.

7.5 DADI E VITI DI FISSAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.
- Controllare regolarmente che le impugnature siano saldamente fissate.

8. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

8.1 MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la batteria e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

Se usate in conformità alle istruzioni, le lame non richiedono alcuna manutenzione o intervento di affilatura.

8.1.1 Controllo

⚠ Controllare periodicamente che le lame non siano piegate, danneggiate o usurate e che le viti siano serrate adeguatamente.

Non è necessaria alcuna regolazione della distanza fra le lame, in quanto il gioco è predeterminato in Fabbrica.

8.1.2 Affilatura

L'affilatura è necessaria quando la resa del taglio diminuisce e i rami tendono ad incastrarsi spesso.

⚠ Per ragioni di sicurezza, è opportuno che l'affilatura sia eseguita da un Centro specializzato, che dispone della competenza e delle attrezzature idonee ad eseguire l'operazione, senza rischiare di danneggiare la lama e di renderla insicura durante l'utilizzo.

⚠ Un lama con i taglienti usurati non deve mai essere affilata, ma sempre sostituita.

8.1.3 Sostituzione

⚠ La lama non deve mai essere riparata, ma è necessario sostituirla appena si notano inizi di rottura o se si supera il limite di affilatura. Per ragioni di sicurezza, è opportuno che la sostituzione sia eseguita da un Centro specializzato,

Su questa macchina è previsto l'impiego di lame riportanti il codice indicato nella tabella Dati Tecnici.

Data l'evoluzione del prodotto, le lame citate nella Tabella Dati Tecnici potrebbero essere sostituite nel tempo da altre, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

9. RIMESSAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire durante le operazioni di rimessaggio sono descritte al par. 2.4. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

9.1 RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Quando la macchina deve essere rimessata:

1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2).
2. A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama.
3. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
4. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
5. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.
6. Rimessare la macchina:
 - in un ambiente asciutto
 - al riparo dalle intemperie
 - in un luogo inaccessibile ai bambini.
 - assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

9.2 RIMESSAGGIO DELLA BATTERIA

La batteria deve essere conservata all'ombra, al fresco e in ambienti privi di umidità.

NOTA *In caso di prolungata inattività, ricaricare la batteria ogni due mesi per prolungarne la durata.*

10. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, trasportare la macchina occorre:

- Arrestare la macchina (par. 6.5);
- rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2);
- a dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama;
- indossare robusti guanti da lavoro;
- afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare il dispositivo di taglio nella direzione contraria al senso di marcia.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo, occorre:

- assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene;
- posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.

11. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- Solo le officine di assistenza autorizzate possono effettuare le riparazioni e la manutenzione in garanzia.
- Le officine di assistenza autorizzate utilizzano esclusivamente ricambi originali. I ricambi e gli accessori originali sono stati sviluppati appositamente per le macchine.
- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati; l'impiego di ricambi ed accessori non originali compromette la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.

- Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

12. COPERTURA DELLA GARANZIA

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata. La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento.
- Disattenzione.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- La normale usura di materiali di consumo come ruote, lame, bulloni di sicurezza e fili.
- Normale usura.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

13. TABELLA MANUTENZIONI

Intervento	Periodicità	Note
MACCHINA		
Controllo di tutti i fissaggi	Prima di ogni uso	par. 7.5
Controlli di sicurezza / Verifica dei comandi	Prima di ogni uso	par. 6.2
Verifica dello stato di carica della batteria	Prima di ogni uso	*
Ricarica della batteria	Al termine di ogni uso	par. 7.2.2 *
Pulizia della macchina e del motore	Al termine di ogni uso	par. 7.3
Pulizia e lubrificazione del dispositivo di taglio	Al termine di ogni uso	par. 7.4
Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.	Al termine di ogni uso	-
Controllo del dispositivo di taglio	Al termine di ogni uso	par. 8.1.1
Affilatura del dispositivo di taglio	-	par. 8.1.2 **
Sostituzione dispositivo di taglio	-	par. 8.1.3 **

* Consultare il manuale della batteria/carica batteria.

** Operazione che deve essere eseguita dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato

14. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Azionare la leva comando lama e l'interruttore di sicurezza, la macchina non si avvia	Batteria mancante o non inserita correttamente	Assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (par. 7.2.3)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2)
	Tagliasiepi danneggiato	Non utilizzare il tagliasiepi. Togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
2. Il motore si arresta durante il lavoro	Batteria non inserita correttamente	Assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (par. 7.2.3)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2)
3. Con la leva comando lama e l'interruttore di sicurezza azionati il dispositivo di taglio non gira	Tagliasiepi danneggiato	Non utilizzare il tagliasiepi. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
4. Il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro	Lubrificazione delle lame insufficiente	Arrestare la macchina, attendere l'arresto del dispositivo di taglio, rimuovere la batteria, lubrificare le lame (par.7.4)
5. Il dispositivo di taglio entra in contatto con una linea o con un cavo elettrico	-	NON TOCCARE LA LAMA PERCHÉ PUÒ ELETTTRIFICARSI E RIVELARSI ESTREMAMENTE PERICOLOSA! Afferrare la macchina solamente dall'impugnatura posteriore isolata e posarla con cautela lontano dalla propria persona. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo sezionato e rimuovere la batteria prima di liberare i denti della lama.
6. Il dispositivo di taglio entra in contatto con un corpo estraneo.	-	Arrestare la macchina, rimuovere la batteria e: <ul style="list-style-type: none"> - controllare i danni; - controllare se vi sono parti allentate e serrarle; - provvedere a sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche.
7. Si avvertono rumori e/o vibrazioni eccessive durante il lavoro	Parti allentate o danneggiate	Arrestare la macchina, rimuovere la batteria e: <ul style="list-style-type: none"> - controllare i danni; - controllare se vi sono parti allentate e serrarle; - provvedere a sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche.
8. La macchina emette fumo durante il suo funzionamento	Tagliasiepi danneggiato	Non utilizzare il tagliasiepi. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
9. L'autonomia della batteria è scarsa	Condizioni di utilizzo gravose con maggiore assorbimento di corrente	Ottimizzare l'utilizzo (par. 7.2.1)
	Batteria insufficiente per le esigenze operative	Utilizzare una seconda batteria o una batteria maggiorata (par. 15.1)
	Degrado della capacità della batteria	Acquistare una nuova batteria

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
10. Il carica batteria non effettua la ricarica della batteria	Batteria non inserita correttamente nel carica batteria	Controllare che l'inserimento sia corretto (par. 7.2.2)
	Condizioni ambientali non idonee	Eseguire la ricarica in ambiente con temperatura adeguata (vedi libretto istruzioni della batteria/carica batteria)
	Contatti sporchi	Pulire i contatti
	Mancanza di tensione al carica batteria	Controllare che la spina sia inserita e che vi sia tensione alla presa di corrente
	Carica batteria difettoso	Sostituire con un ricambio originale
		Se l'inconveniente perdura consultare il manuale della batteria / carica batteria

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

15. ACCESSORI A RICHIESTA

15.1 BATTERIE

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative (Fig.

12). L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

15.2 CARICA BATTERIA

Dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria (Fig. 13).



СЪДЪРЖАНИЕ


1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР	1
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА.....	4
3.1 Описание на машината и предвидено използване	4
3.2 Знаци за безопасност	5
3.3 Идентификационен етикет на продукта.....	5
3.4 Основни компоненти	5
4. РАЗОПАКОВАНЕ	6
5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....	6
5.1 Лост за управление на ножа (инструмента за рязане)	6
5.2 Бутон за блокиране на управлението на ножа	6
5.3 Предпазен прекъсвач	6
5.4 Лост за деблокиране на задната ръкохватка.....	6
6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА.....	7
6.1 Предварителни операции.....	7
6.2 Проверки за безопасност.....	7
6.3 Задействане	8
6.4 Работа	8
6.5 Спиране	8
6.6 След употреба	8
7. ОБИКНОВЕНА ПОДДРЪЖКА	9
7.1 Информация от общ характер.....	9
7.2 Акумулатор	9
7.3 Почистване на машината.....	10
7.4 Почистване и смазване на инструмента за рязане	10
7.5 Фиксиращи гайки и винтове.....	10
8. ИЗВЪНРЕДНА ПОДДРЪЖКА	10
8.1 Извънредна поддръжка на инструмента за рязане	10
9. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ.....	11
9.1 Прибиране на машината за съхранение ..	11
9.2 Прибиране на акумулатора за съхранение	11
10. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	11
11. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ ..	12
12. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ.....	12
13. ТАБЛИЦА НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО ПОДДРЪЖКАТА	12
14. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ...	13
15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА.....	14
15.1 Акумулатори	14
15.2 Зареждане на акумулатора	14

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

В текста на ръководството, някои параграфи, които съдържат особено важна информация за безопасността или функционирането, са отбелязани по различен начин според следния критерий:

ЗАБЕЛЕЖКА или **ВАЖНО** предоставя уточнения или други елементи по отношение на цитираното по-горе, с цел да се избегне повреждане на машината или нанасяне на щети.

Символът  показва опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.

.....
 • Параграфите отбелязани с квадрат
 • със сив точков контур, указват
 • опционални характеристики, които не са
 • предвидени за всички модели, описани
 • в това ръководство. Проверете дали
 • съответната техническа характеристика
 • е предвидена за Вашия модел.

Всички указания “преден”, “заден”, “десен” и “ляв” се отнасят до работната позиция на оператора.

1.2 СПРАВКИ

1.2.1 Фигури


Фигурите в тези инструкции за експлоатация са номерирани 1, 2, 3, и т.н. Компонентите посочени на фигурите са отбелязани с буквите А, В, С и т.н. Справката за компонента С на фигура 2 се посочва с надписа: “Вж. фиг. 2.С” или просто “(фиг. 2.С)”. Фигурите са индикативни. Действителните части може да се различават от тези, които са показани на фигурата.

1.2.2 Заглавия

Ръководството е разделено на глави и параграфи. Заглавието на параграф "2.1 Обучение" е подзаглавие на "2. Правила за безопасност". Отнасянията до заглавия или параграфи са отбелязани със съкращението "гл." или "пар." и съответния номер. Например: "гл. 2" или "пар. 2.1".

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 **Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удари, пожари и/или сериозни наранявания.**

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически уред“, цитиран в упътването, се отнася за вашия уред с акумулаторно захранване (без кабели).

1) Безопасност на работната зона

- Поддържайте чиста работната зона.** Мръсни и разхвърляни зони допринасят за възникване на пожари.
- Не използвайте електрически уред в среда с риск от експлозия, там където има запалими течности, газове или прах.** Електрическите уреди създават искри, които може да подпалят прах или пари.
- Дръжте далеч децата и присъстващите, когато използвате електрически уред.** Разсейването може да причини загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници.** Рискът от електрически удар се увеличава ако тялото е заземено.
- Не излагайте електрическите уреди на дъжд или в мокра среда.** Проникваща в електрическия уред вода, увеличава риска от електрически удар.

3) Лична безопасност

- Бъдете винаги внимателни, контролирайте това, което се върши и мислете разумно, когато използвате електрически уред. Не използвайте електрическия уред, когато сте уморени или под действието на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент невнимание, докато се използва електрически уред, може да причини сериозни лични наранявания.
- Използвайте предпазни очила.** Слагайте винаги предпазни очила. Употребата на лични предпазни средства като маски против прах, бубинки против подхлъзване, защитни каски или наушници за слуха, намалява личните наранявания.
- Избягвайте случайното включване. Убедете се, че уредът е изключен преди да поставите акумулатора, да хващате или да транспортирате електрическия уред.** Транспортирането на електрически уред с пръст върху прекъсвача или монтирането на акумулатора с прекъсвач в позиция "ON" ("ВКЛ") улеснява инцидентите.
- Отстранете всички ключове или инструменти за настройка, преди да включите електрическия уред.** Ключ или инструмент, оставащ в контакт с въртяща се част, може да доведе до лични наранявания.
- Не губете равновесие. Запазвайте винаги подходящи опора и равновесие.** Това позволява да имате по-голям контрол над инструмента в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не обличайте широки дрехи или украшения.** Дръжте на разстояние от движещите се части косите си, дрехите и ръкавиците. Широки дрехи, украшения или дълги коси може да се оплетат в движещите се части.
- Ако има инструменти за свързване към системи за извличане и събиране на прах, убедете се, че са свързани и използвани по подходящ начин.** Употребата на тези инструменти може да намали рисковете, свързани с прахта.

4) Употреба и съхранение на електрическия уред

- Не претоварвайте електрическия уред.** Използвайте подходящия за работата електрически уред.

Подходящият електрически уред ще извърши най-добре и най-безопасно работата, на скоростта, за която е проектиран.

- b) **Не използвайте електрическият инструмент, ако прекъсвачът не е в състояние да го включи или да го изключи нормално.** Електрически инструмент, който не може да бъде включен от прекъсвача, е опасен и трябва да бъде поправен.
 - c) **Свалете акумулатора от неговото гнездо, преди да извършвате каквато и да е настройка или смяна на принадлежности, или преди да приберете електрическия инструмент.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно задвижване на електрическия уред.
 - d) **Прибирайте неизползваните електрически уреди извън обсега на деца и не позволявайте използването на електрическия уред от хора, които не са запознати със самия уред и с тези инструкции.** Електрическите уреди са опасни в ръцете на незапознати потребители.
 - e) **Грижете се за поддръжката на електрическите уреди.** Убедете се, че подвижните части са изравнени и свободни при движението, че няма счупени части или друго условие, което може да въздейства на работата на електрическия уред. В случай на повреда, електрическият уред трябва да бъде поправен преди използването му. Много инциденти са предизвикани от лоша поддръжка.
 - f) **Поддържайте наточени и чисти режещите части.** Подходящата поддръжка на режещите части, с добре наточени остриета, ги прави по-малко податливи на блокиране и по-лесни за контролиране.
 - g) **Използвайте електрическият инструмент и съответните принадлежности съгласно предоставените инструкции, като имате предвид условията на работа и вида на извършваната работа.** Използването на електрическия инструмент за операции различни от тези предвидените, може да предизвика опасни ситуации.
- 5) **Използване и предпазни мерки за използване на акумулаторните уреди**
- a) **Зареждайте само със съответното зарядно устройство, което е**

посочено от производителя.

Зарядно устройство подходящо за дадена група акумулатори, може да причини риск от пожар, ако се използва за други групи акумулатори.

- b) **Използвайте електрическите уреди само с подходящи за тях акумулатори.** Използването на каквато и да било друга група акумулатори, може да създаде риск от наранявания и пожари.
 - c) **Когато групата акумулатори не се използва, е необходимо да се съхранява далеч от други метални предмети като монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални предмети, които могат да създадат връзка между две клемите.** Късо съединение на клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожари.
 - d) **Ако се намира в лошо състояние, акумулатора може да изпусна електролит: избягвайте какъвто и да било контакт.** При случаен контакт, изплакнете незабавно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете незабавно лекарска помощ. Изтеклият от акумулатора електролит, може да предизвика раздразнения или изгаряния.
- 6) **Сервиз**
- a) **Давайте електрическия инструмент за поправка само на квалифициран персонал, като използвате само оригинални резервни части.** Това позволява да се поддържа безопасността на електрическия уред.

2.2 ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ СПЕЦИФИЧНИ ЗА ТРИМЕР ЗА ЖИВ ПЛЕТ

- **По време на работа с машината е необходимо да я държите винаги здраво с две ръце.** Използването само на една ръка може да предизвика загуба на управлението и тежки лични наранявания.
- **Дръжте всички части на тялото далеч от режещия нож. Не отстранявайте отрязаният материал или дръжте здраво материала за рязане, докато работи ножа. Уверете се, че прекъсвача е позициониран в положение за спиране, когато се отстранява отрязаният материал.** Момент на разсейване по време на използване на тримера за жив плет може да предизвика тежки лични наранявания.

- **Транспортирайте тримера за жив плет като го държите за ръкохватката при спрян нож. По време на транспортиране или, когато машината се прибира за съхранение, монтирайте винаги защитата на инструмента за рязане.** Правилното движение на тримера за жив плет намалява възможността от лични наранявания.
- **Хващайте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на дръжките, тъй като ножа може да влезе в контакт със скрити набели.** Контактът на режещото острие с кабел под напрежение може да сложи под напрежение металните части на уреда и да причини електрически удар на оператора.

2.3 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Опазването на околната среда трябва да бъде приоритет и важен аспект при употребата на машината, в полза на гражданското общество и на средата, в която живеем.

- Избягвайте да притеснявате съседите. Използвайте машината само по разумно време (не рано сутрин или късно вечер, когато може да безпокоите хората).
- Следвайте стриктно местните разпоредби за изхвърлянето на опаковки, износени части или каквато и да е част, силно замърсяваща околната среда; тези отпадъци не трябва да се изхвърлят в боклука, а трябва да се събират отделно и да се предават в специалните пунктове, където ще се погрижат за рециклиране на материалите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърлянето на отпадъчни материали след рязане.
- В момента на изваждане от употреба, не захвърляйте машината в околната среда, а се обърнете към събирателен пункт, съгласно действащите местни разпоредби.



Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци. Според Европейската Директива 2012/19/UE за отпадъците от електрически и електронни апарати и

влизането ѝ в действие в съответствие с националното законодателство, изхабените електрически апарати трябва да се събират отделно, за да бъдат оползотворени екологично съобразно. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметище или в земята, вредните вещества могат да достигнат водосъбиращите земни пластове и да навлязат в хранителната верига, увреждайки

здравето ви. За по-задълбочена информация за изхвърлянето на този продукт, се свържете с компетентната служба за изхвърляне на битови отпадъци или с дистрибутора на машината.



В края на техния полезен жизнен цикъл, изхвърлете акумулаторите като подходите с необходимото внимание за опазване на околната среда. Акумулатора съдържа материал, който е опасен за Вас и околната среда. Той трябва да се сваля и предаде отделно в приемателен пункт, който приема литиево-йонни акумулатори.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки, позволява рециклиране на материалите и тяхното повторно използване. Повторното използване на рециклирани материали, помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява използването на суровини.

3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА

3.1 ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Тази машина е градинско оборудване и по-точно акумулаторен преносим тример за жив плет.

Машината се състои основно от двигател, който задвижва един инструмент за рязане.

Операторът може да задейства основните команди, като се намира винаги на безопасно разстояние от режещия инструмент.

3.1.1 Предвидена употреба

Тази машина е проектирана и изработена за:

- рязане и подравняване на храсти и жив плет, състоящ се от храсти с малки клонки;
- използване само от един оператор.

3.1.2 Неуместно използване

Всякакво друго използване, различно от това цитираното по-горе, може да се окаже опасно и да причини щети на хора и/или предмети. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):

- рязане на трева и особено в близост до бордюри;
- раздробяване на материали за компост;
- резитба;
- използване на машината с инструмент за рязане над линията на рамената;
- използване на машината за рязане на материали, които не са от растителен произход;
- Използването на инструменти за рязане, различни от тези изложените в таблица “Технически данни”. Опасност от сериозни рани и наранявания;
- използване на машината от повече от един човек;

ВАЖНО Неуместното използване на машината води до отпадане на гаранцията и отхвърляне на каквато и да е отговорност на Производителя, като разходите произтичащи от нанесени щети или нараняване на самия потребител или на трети лица, са за сметка на потребителя.

3.1.3 Тип потребител

Тази машина е предназначена за използване от потребители, тоест непрофесионални оператори. Тази машина е предназначена да се използва като хоби.

3.2 ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

На машината са поставени различни символи (фиг. 2). Тяхната функция е тази, да припомнят на оператора какво поведение трябва да предприеме, за да използва машината с нужното внимание и предпазливост.

Значение на символите:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ!

Ако машината се използва неправилно, може да се окаже опасна за Вас и за другите.



ВНИМАНИЕ! Преди да използвате тази машина, прочетете ръководството с инструкции.



Използвайте акустични защити и очила.



Носете плътни работни ръкавици и обувки против подхлъзване.



Не излагайте машината на дъжд (или на влага).



Опасност от порязвания! Дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете.

ВАЖНО Повредените или нечетливите стикери трябва да се заменят с нови. Поискайте нови етикети от Вашия сервизен център.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЕТИКЕТ НА ПРОДУКТА

На идентификационния етикет са посочени следните данни(Фиг. 1):

1. Ниво на звукова мощност
2. Маркировка за съответствие
3. Година на производство
4. Вид машина
5. Сериен номер
6. Име и адрес на производителя
7. Код на артикула

Препишете идентификационните данни на машината на съответните места на етикета, който се намира отзад на корицата на ръководството.

ВАЖНО Използвайте идентификационните данни, които са посочени на идентификационния етикет на продукта всеки път, когато се свързвате с оторизирана работилница.

ВАЖНО Пример на декларацията за съответствие се намира на последните страници на ръководството.

3.4 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ

Машината е изградена от следните основни компоненти, на които отговаря следната функционалност (Фиг.1):

- A. **Двигател:** предава движението на инструмента за рязане.

- В. Нож (Инструмент за рязане):** инструмент, предназначен за рязане на растителност.
- С. Предна ръкохватка:** позволява управление на машината и на нея има предпазен прекъсвач.
- Д. Задна ръкохватка:** позволява управление на машината и на нея са разположени главните команди за управление.
- Е. Защита на реzeца (ножа)** (използва се при транспортиране и преместване на машината): предпазва от неволни контакти с инструмента за рязане, които могат да причинят тежки наранявания.
- Г. Акумулатор** (ако не е доставен с машината, вж. гл. 15 "принадлежности по заявка"): устройство, което доставя електрическа енергия на инструмента; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.
- З. Зарядно устройство** (ако не е доставено с машината, вж. гл. 15 "принадлежности по заявка"): устройство, което се използва за зареждане на акумулатора; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.

4. РАЗОПАКОВАНЕ

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

⚠ *Разопакването трябва да се извърши върху равна и здрава повърхност, с достатъчно пространство за движение на машината и преместване на опаковките, като използвате винаги подходящи инструменти.*

1. Отворете опаковката внимателно, като внимавате да не загубите компонентите.
2. Вижте за справка документацията, която е поставена в кутията, включително и настоящите инструкции.
3. Извадете машината от кутията.
4. Унищожете кутията и опаковките в съответствие с местните разпоредби.

5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

5.1 ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА НОЖА (ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ)

Лоста за управление на ножа (Фиг. 3.А) позволява задействане на ножа.

Задействането на инструмента за рязане (Фиг. 1.В) е възможно единствено, ако едновременно се натиснат лоста за управление на ножа (Фиг. 3.А), бутона за блокиране на управлението на ножа (Фиг. 3.А) и предпазния прекъсвач (Фиг. 3.С).

Инструмента за рязане се спира автоматично при освобождаването на лоста.

5.2 БУТОН ЗА БЛОКИРАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА НОЖА

Бутона за блокиране на управлението на ножа (Фиг. 3.В) позволява задействане на лоста за управление на ножа (Фиг. 3.А).

5.3 ПРЕДПАЗЕН ПРЕКЪСВАЧ

Предпазният прекъсвач позициониран на предната ръкохватка (Фиг. 3.С) предоставя допълнителна безопасност, тъй като трябва да се държи натиснат заедно с лоста за управление на ножа, за да може да се задейства инструмента за рязане.

Инструмента за рязане се спира автоматично при освобождаването на предпазния прекъсвач.

5.4 ЛОСТ ЗА ДЕБЛОКИРАНЕ НА ЗАДНАТА РЪКОХВАТКА

Лоста за деблокиране (Фиг. 3.Д) позволява регулиране на задната ръкохватка (фиг. 1.Д) в 3 различни ориентации спрямо инструмента за рязане, за по-удобно извършване на довършителните операции по живия плет.

⚠ *Регулацията на ръкохватката трябва да се извърши при спрета машина. Никога не поставяйте пръста върху предпазния прекъсвач, за да се избегнат случайни задействания.*

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Преди започване на работа трябва да се извършат серия от проверки и операции, за да се осигури пълноценната и максимално безопасна работа.

Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.

6.1.1 Проверка на акумулатора

- Преди всяко използване:
 - проверете състоянието на зареждане на акумулатора като следвате упътванията, които се съдържат в книжката с инструкции на акумулатора.

6.1.2 Регулиране на ръкохватката

! *Изпълнявайте всички операции при спряна машина.*

1. Натиснете лоста за деблокиране на задната ръкохватка (Фиг. 4.A);
2. започнете да въртите задната ръкохватка (Фиг. 4.B);
3. освободете лоста за деблокиране;
4. завъртете ръкохватката, докато щракне в желаната позиция.

ВАЖНО *Преди да използвате машината се убедете, че лоста за деблокиране се е върнал изцяло в позицията за блокиране и, че задната ръкохватка е стабилна.*

! *По време на работа задната ръкохватка трябва да бъде винаги вертикална, независимо от позицията, която е заел инструмента за рязане.*

6.2 ПРОВЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Извършете следните проверки за безопасност и проверете дали резултатите отговарят на посоченото в таблиците.

! *Преди да използвате машината, извършвайте винаги проверки за безопасност.*

6.2.1 Обща проверка

Предмет	Резултат
Ръкохватки (Фиг. 1.C, Фиг. 1.D) и защити	Почистени, подсушени и фиксирани правилно и здраво на машината.
Винтове на машината и на ножа	Добре фиксирани (не разхлабени).
Отвори за охлаждащ въздух	Не трябва да бъдат запушени.
Нож (Фиг. 1.B)	Наточен, без повреди и следи от износване.
Защити	Здрави и да не са повредени.
Акумулатор (Фиг. 1.F)	Не трябва да има повреди по неговата обвивка, нито изтичане на течност.
Машина	Не трябва да има следи от повреди или износване.
Лоста за управление на ножа (Фиг. 3.A), бутон за блокиране на управлението на ножа (Фиг. 3.B) и предпазния прекъсвач (Фиг. 3.C)	Трябва да се движат свободно, а не да се форсират.
Пробно управление	Никаква необичайна вибрация. Няма аномален шум.

6.2.2 Тест за функциониране на машината

Действие	Резултат
Задействайте машината (пар. 6.3).	
1. едновременно с това задействайте лоста за управление на ножа (Фиг. 5.A), бутона за блокиране на управлението на ножа (Фиг. 5.B) и предпазния прекъсвач (Фиг. 5.C).	1. Ножа трябва да се движи.
2. освободете лоста за управление на ножа (Фиг. 5.A) и предпазния прекъсвач (Фиг. 5.C).	2. Командите трябва да се върнат автоматично и бързо в неутрално положение, а ножа трябва да спре да се движи.

⚠ *Ако един от резултатите се различава от указаното в таблиците, не е възможно използването на машината! Предайте машината в сервизен център за извършване на съответните проверки и поправки.*

6.3 ЗАДЕЙСТВАНЕ

1. Свалете защитата на ножа (Фиг. 1.Е) (ако се използва);
2. уверете се, че ножа не се опира в терена или в други предмети;
3. поставете правилно акумулатора в неговото гнездо (пар. 7.2.3);
4. задействайте едновременно лоста за управление на ножа (Фиг. 5.А), бутона за блокиране на управлението на ножа (Фиг. 5.В) и предпазния прекъсвач (Фиг. 5.С).

6.4 РАБОТА

За да работите с машината процедирайте така, както е описано по-долу:

- дръжте винаги машината здраво с двете ръце, като поддържате инструмента за рязане под линията на рамената;

⚠ *Не отстранявайте отрязаният материал или дръжте здраво материала за рязане, докато работи ножа. Уверете се, че машината е изключена, когато се отстранява отрязаният материал.*

ЗАБЕЛЕЖКА *По време на работа, акумулатора е предпазен от пълно изтощаване чрез защитно устройство, което изключва машината и блокира функционирането ѝ.*

6.4.1 Техника на работа

Винаги се предпочита да се режат първо двете вертикални страни на живия плет, а после горната част.

ЗАБЕЛЕЖКА *Автономната работа на акумулатора (и следователно растителната повърхност, която може да се реже, преди презареждането на акумулатора) се обуславя от различни фактори, описани в (пар.: 7.2.1).*

6.4.1.a Вертикално рязане

Рязането трябва да бъде извършено с дъгово движение, отдолу нагоре, като дръжите ножа възможно най-далеч от тялото (Фиг. 6).

6.4.1.b **Хоризонтално рязане**

Най-добри резултати се постигат с леко наклонен нож (5° - 10°) по посока на рязането, с дъгово движение и бавно и постоянно напредване, особено в случай на много гъсти плетове (Фиг. 7).

6.4.2 Съвети за използването

Ако по време на използването ножовете се захванат в клоновете на живия плет:

1. Спрете веднага машината (пар. 6.5);
2. Изчакайте, докато инструмента за рязане спре да се движи;
3. свалете акумулатора (пар. 7.2.2);
4. Извадете захванатия материал.

6.4.3 Смазване на ножовете по време на работа

Ако инструмента за рязане се загрива прекалено по време на работа, трябва да смажете вътрешните повърхности на ножовете (пар. 7.4).

⚠ *Тази операция трябва да се извършва при спряна машина и свален акумулатор от неговото гнездо (пар. 7.2.2).*

6.5 СПИРАНЕ

За спиране на машината:

- Освободете лоста за управление на ножа (Фиг. 5.А) или предпазния прекъсвач (Фиг. 5.С);

⚠ *След спирането на машината, са нужни няколко секунди, преди спирането на инструмента за рязане.*

Винаги спирайте машината:
– по време на преместванията между различните работни зони.

⚠ *По време на премествания, никога не поставяйте пръста върху предпазния прекъсвач, за да се избегнат случайни задействания.*

6.6 СЛЕД УПОТРЕБА

- Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2).
- При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа.

- Изчакайте двигателя да изстине преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда.
- Извършете почистване (пар. 7.3).
- Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център.

ВАЖНО Сваляйте винаги акумулатора (пар. 7.2.2) и монтирайте защитата на ножа всеки път, когато машината не се използва или се оставя без наблюдение.

7. ОБИКНОВЕНА ПОДДРЪЖКА

7.1 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

⚠ **Преди да започнете каквато и да било намеса по поддръжката:**

- **Спрете машината;**
- **Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към презареждането му (пар. 7.2.2);**
- **При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа (с изключение на случаите на намеса по самия нож);**
- **Изчакайте двигателя да изстине, преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда.**
- **Носете подходящо облекло, работни ръкавици и предпазни очила;**
- **Прочетете съответните инструкции.**

- Честотата и вида на намесите са обобщени в "Таблица на операцияите по поддръжката" (вж. гл. 13). Таблицата има за цел да ви помогне в поддържането на работоспособността и безопасността на вашата машина. В нея са посочени основните намеси и периодичността, предвидена за всяка от тях. Извършете съответното действие при първото изтичане на скока.
- Използването на неоригинални резервни части може да има отрицателно въздействие върху функционирането и безопасността на

машината. Производителят отклонява всякаква отговорност в случай на нанасяне на щети или наранявания, предизвикани от тези продукти.

- Оригиначните резервни части се доставят от обслужващите работилници и от оторизираните дистрибутори.

ВАЖНО *Всички операции по поддръжката и регулирането, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от Вашия дистрибутор или от специализиран сервизен център.*

7.2 АКУМУЛАТОР

7.2.1 Автономна работа на акумулатора

Автономната работа на акумулатора (и следователно растителната повърхност, която може да се обработи, преди презареждането на акумулатора) се обуславя основно от:

- фактори на околната среда, които довеждат до изразходване на по-голямо количество енергия:
 - рязането/подравняването на много глътни или влажни храсти;
 - рязането/подравняването на храсти с твърде големи клони;
- поведение на оператора, което трябва да избягва:
 - често включване и изключване по време на работа;
 - прилагане на неподходяща техника на рязане спрямо работата, която трябва да се извърши (пар. 6.4.1);
 - скорост на преместване при рязане, неподходяща за състоянието, в което се намира храста за рязане.

За оптимизиране на автономната работа на акумулатора е необходимо винаги:

- да режете храста, когато е сух;
- да настроите скорост на движение при рязане, подходяща за състоянието, в което се намира храста;
- да се използва подходяща техника за работата, която трябва да се извършва.

Ако се желае да се използва машината за по-дълги периоди на работа спрямо позволеното за стандартен акумулатор, е възможно:

- закупете втори акумулатор стандартен тип, за да замените незабавно изтощени акумулатор, без да компрометирате непрекъснатостта на работа;

- да се закупи акумулатор, който позволява по-продължителна автономна работа спрямо стандартния акумулатор (пар. 15.1).

7.2.2 Сваляне и презареждане на акумулатора

1. натиснете езичето за блокиране, което се намира на акумулатора (Фиг. 8.А) и го свалете от неговото гнездо (Фиг. 8.В);
2. поставете акумулатора (Фиг. 9.А) в неговото гнездо на зарядното устройство (Фиг. 9.В);
3. свържете зарядното устройство (Фиг. 9.В) към електрически контакт с напрежение, съответстващо с указаното на табелката;
4. пристъпете към пълното зареждане, като следвате указанията, съдържащи се в книжката с инструкции на акумулатора/зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА Акумулаторът е снабден с предпазител, който възпрепятства зареждането, ако околната температура не е между 0 и +45 °С.

ЗАБЕЛЕЖКА Акумулаторът може да се презарежда във всеки момент, даже частично, без риск от повреда.

7.2.3 Монтиране на акумулатора на машината.

След като завърши зареждането:

1. Свалете акумулатора (Фиг. 10.А) от неговото гнездо на зарядното устройство (като избягвате да го поддържате за дълго време под зареждане, при завършено зареждане);
2. разкачете зарядното устройство (Фиг. 10.В) от електрическата мрежа;
3. поставете акумулатора (Фиг. 11.А) в неговото гнездо като го избутате докрай, докато усетите “щракване”, което го блокира в позиция и осигурява електрически контакт;

7.3 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

За да се намали риска от пожар, почиствайте машината и особено двигателя, от остатъци от листа, клони или прекалено масло.

- Почиствайте винаги машината след използване като използвате чиста кърпа, навлажнена в неутрален детергент.
- Отстранявайте всякаква следа от влага, като си послужите с мека и суха

кърпа. Влагата може да предизвика рискове от електрически удари.

- Не използвайте агресивни детергенти или разтворители за почистване на пластмасовите части или ръкохватките.
- Не използвайте струи вода и избягвайте да мокрите двигателя и електрическите части.
- За да се избегни прегряване и повреждане на двигателя или акумулатора, проверявайте винаги дали аспирационните решетки на охлаждащия въздух са чисти и свободни от отпадъци.

7.4 ПОЧИСТВАНЕ И СМАЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ

След всяка работна сесия е необходимо да почистите ножа, за да се увеличи неговата ефикасност и жизнен цикъл:

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулатора и инструмента за рязане не е напълно неподвижен.

- Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.
- Почистете ножа със суха кърпа и използвайте четка, в случай на устойчиво замърсяване.
- Смажете ножовете като нанесете лек слой специфично масло, за предпочитане незамърсяващо, по дължината на горния ръб на ножа.

7.5 ФИКСИРАЩИ ГАЙКИ И ВИНТОВЕ

- Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината се намира винаги в състояние да функционира безопасно.
- Проверявайте редовно дали ръкохватките са закрепени здраво.

8. ИЗВЪНРЕНА ПОДДРЪЖКА

8.1 ИЗВЪНРЕНА ПОДДРЪЖКА НА ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулатора и инструмента за рязане не е напълно неподвижен.

Ако се използват в съответствие с инструкциите, ножовете нямат нужда от никаква поддръжка или наточване.

8.1.1 Проверка

⚠ *Периодично проверявайте дали ножовете не са прегънати, повредени или износени и дали винтовете са затегнати подходящо.*

Не е необходима никаква регулация на дистанцията между остриетата, тъй като играта е фабрично предопределена.

8.1.2 Наточване

Наточването е необходимо когато намалее производителността на рязане и клоните често се захващат.

⚠ *По причини за безопасност е добре наточването да се извърши в Специализиран център, който разполага с подходящи инструменти и компетентност, без риск да се повреди ножа и да стане опасен при използване.*

⚠ *Нож с износени зъбци не трябва никога да се наточва, а да се смени.*

8.1.3 Смяна на маслото

⚠ *Ножът никога не трябва да се поправя, а е необходимо да се замени веднага щом бъде забелязано начало на счупване или се надвиши границата за наточване. По причини свързани с безопасността, е необходимо замяната да се извършва в Специализиран център.*

На тази машина е предвидена употребата на резци с код, указан в таблицата Технически данни.

Имайки предвид еволюцията на продукта, цитираните в таблицата "Технически данни" ножове могат да бъдат заменени в течение на времето с други, с аналогични характеристики за взаимозаменяемост и безопасност на функциониране.

9. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

ВАЖНО *Правилата за безопасност, които трябва да се спазват по време на операциите за прибиране за съхраняване,*

са описани в пар. 2.4. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

9.1 ПРИБИРАНЕ НА МАШИНАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Когато машината трябва да се прибере за съхранение:

1. Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2).
2. При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа.
3. Изчакайте двигателя да изстине преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда.
4. Извършете почистване (пар. 7.3).
5. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизирания сервизен център.
6. Приберете машината за съхранение:
 - в сухо помещение
 - защитена от неблагоприятни атмосферни явления
 - на място недостъпно за деца,
 - като се уверите, че сте свалили ключът или инструментите използвани за поддръжката.

9.2 ПРИБИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Акумулатора трябва да се съхранява на сянка, на хладно и в среда без влага.

ЗАБЕЛЕЖКА *В случай на продължително неизползване, зареждайте акумулатора на всеки два месеца, за да удължите неговият жизнен цикъл.*

10. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Всеки път, когато трябва да премествате или транспортирате машината, е необходимо:

- Спрете машината (пар. 6.5);
- Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към неговото презареждане (пар. 7.2.2);
- При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа;
- Носете здрави работни ръкавици;

- хващайте машината единствено за дръжките и насочете уреда за рязане в посока обратна на придвижването.

Когато се транспортира машината с превозно средство е необходимо:

- при транспортиране обезопасете по подходящ начин като използвате въжета или вериги;
- машината да се позиционира така, че да не представлява опасност за никого.

11. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ

Това ръководство предоставя всички упътвания, необходими за управлението на машината и за извършване на правилна основна поддръжка от потребителя. Всички операции по регулирането и поддръжката, които не са описани в това ръководство, трябва да бъдат извършвани при Вашия дистрибутор или в специализиран център за обслужване, който разполага с необходимите познания и инструменти за правилното извършване на работата, като се запази степента на безопасност и първоначалното състояние на машината. Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на всякаква гаранция и всякакво задължение или отговорност на Производителя.

- Само оторизирани работилници за техническо обслужване могат да извършват поправки и поддръжка, когато машината е в гаранция.
- Оторизираните работилници за техническо обслужване използват единствено оригинални резервни части. Оригиначните резервни части и принадлежности са специално разработени за машините.
- Не се одобрява използването на неоригинални резервни части и

принадлежности; използването на неоригинални резервни части и принадлежности компрометира безопасността на машината и освобождава Производителят от всякакво задължение и отговорност.

- Препоръчва се да закарате машината веднъж в годината в оторизирана работилница за техническо обслужване, за извършване на поддръжка, техническо обслужване и проверка на предпазните устройства.

12. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ

Гаранцията покрива всички дефекти на материали, както и производствени дефекти. Потребителят трябва да следва внимателно всички предоставени инструкции в приложената документация. Гаранцията не покрива вреди/щети дължащи се на:

- Непознаване на придружаващата документация.
 - Невнимание.
 - Неправилно използване и монтаж или несвойствено използване.
 - Използване на неоригинални резервни части.
 - Използване на принадлежности, които не са доставени или такива, които не са одобрени от производителя.
- Освен това, гаранцията не покрива:
- Нормалното изхабяване на консумативи, колела, ножове, предпазни болтове и кабели.
 - Нормалното износване.

Потребителят е защитен от действащото национално законодателство. Правата на потребителя предвидени от действащото национално законодателство по никакъв начин не се ограничават от настоящата гаранция.

13. ТАБЛИЦА НА ОПЕРАЦИИТЕ ПО ПОДДРЪЖКАТА

Операция	Периодичност	Забележка
МАШИНА		
Проверка на всички фиксирания	Преди всяко използване	пар. 7.5
Проверки за безопасност / Проверка на командите	Преди всяко използване	пар. 6.2
Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора	Преди всяко използване	*

Операция	Периодичност	Забележка
Зареждане на акумулатора	В края на всяко използване	пар. 7.2.2 *
Почистване на машината и на двигателя	В края на всяко използване	пар. 7.3
Почистване и смазване на инструмента за рязане	В края на всяко използване	пар. 7.4
Проверка за евентуални щети по машината. Ако е необходимо, се свържете се с оторизиран сервизен център	В края на всяко използване	-
Проверка на инструмента за рязане	В края на всяко използване	пар. 8.1.1
Наточване на инструмента за рязане	-	пар. 8.2.1 **
Смяна на инструмента за рязане	-	пар. 8.3.1 **

* Вижте за справка ръководството на акумулатора/зарядното устройство.

** Операция, която трябва да се извърши от вашия Дистрибутор или от Специализиран център

14. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
1. Задействайте лоста за управление на ножа и предпазния прекъсвач, машината не се задейства	Липсващ акумулатор или не е поставен правилно	Убедете се, че сте поставили правилно акумулатора (пар. 7.2.3)
	Изтощен акумулатор	Проверете състоянието на зареждане и презаредете акумулатора (пар. 7.2.2)
	Повреден тример за жив плет	Да не се използва тримера за жив плет. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център
2. Двигателят спира по време на работа	Акумулатора не е поставен правилно	Убедете се, че сте поставили правилно акумулатора (пар. 7.2.3)
	Изтощен акумулатор	Проверете състоянието на зареждане и презаредете акумулатора (пар. 7.2.2)
3. При задействан лост за управление на ножа и предпазен прекъсвач, инструмента за рязане не се върти.	Повреден тример за жив плет	Да не се използва тримера за жив плет. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център
4. По време на работа, инструмента за рязане се загорява прекалено.	Недостатъчно смазване на ножа	Спрете машината, изчакайте спирането на инструмента за рязане, свалете акумулатора и смажете ножа (пар.7.4)
5. Инструмента за рязане влиза в контакт с електропроводна линия или електрически кабел.	-	НЕ ПИПАЙТЕ НОЖА ЗАЩОТО МОЖЕ ДА СЕ НАЕЛЕКТРИЗИРА И ДА СЕ ОКАЖЕ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСЕН! Хващайте машината само за изолираната задна ръкохватка и я поставете внимателно далеч от Вас. Прекъснете тона захранващ линията или разрязания кабел и свалете акумулатора преди да освободите зъбците на ножа

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
6. Инструмента за рязане влиза в контакт с чуждо тяло	-	Спрете машината, свалете акумулатора и: <ul style="list-style-type: none"> – проверете щетите – проверете дали има разхлабени части и ги затегнете – погрижете се да смените или поправите повредените части с други със същите характеристики.
7. Чува се шум и/или се усещат прекалени вибрации по време на работа	Разхлабени или повредени части	Спрете машината, свалете акумулатора и: <ul style="list-style-type: none"> – проверете щетите; – проверете дали има разхлабени части и ги затегнете. – погрижете се да смените или поправите повредените части с други със същите характеристики.
8. По време на работа, излиза пушек от машината	Повреден тример за жив плет	Да не се използва тримера за жив плет. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.
9. Кратка автономна работа на акумулатора	Тежки условия на използване с по-голямо поглъщане на ток	Оптимизирайте използването (пар. 7.2.1)
	Капацитета на акумулатора не е достатъчен за работните нужди	Използвайте втори акумулатор или акумулатор с по-голям капацитет (пар. 15.1)
	Намаляване (деградация) на капацитета на акумулатора	Закупете нов акумулатор
10. Зарядното устройство не извършва зареждане на акумулатора	Акумулатора не е включен правилно в зарядното	Проверете дали включването е правилно (пар. 7.2.2)
	Неподходящи условия на околната среда	Извършете зареждането в среда с подходяща температура (вижте книжката с инструкции на акумулатора/зарядното устройство)
	Мръсни контакти	Почистете контактите
	Липса на напрежение в зарядното устройство	Проверете дали щепсела е поставен в контакта и дали има напрежение в електрическия контакт
	Дефектно зарядно устройство	Заменете го с оригинална зарядно устройство
		Ако неизправността продължава, вижте за справка ръководството на акумулатора/зарядното устройство

Ако проблемите продължават след като сте практикували описаните по-горе решения за отстраняване на неизправностите, свържете се с Вашия дистрибутор.

15. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА

акумулатори за тази машина се намира в таблицата “Технически данни”.

15.1 АКУМУЛАТОРИ

Налични са акумулатори с различен капацитет, за приспособяване към специфични работни нужди (Фиг. 12). Списъка на хомологираните

15.2 ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Устройство, което се използва за зареждане на акумулатора (Фиг. 13).



SADRŽAJ


1. OPĆE INFORMACIJE.....	1
2. SIGURNOSNI PROPISI.....	2
3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM	4
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba.....	4
3.2 Sigurnosne oznake.....	4
3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda	5
3.4 Glavni dijelovi	5
4. SKIDANJE AMBALAŽE	5
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE	5
5.1 Poluga za komandu sječiva (rezne glave).....	5
5.2 Dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva	5
5.3 Sigurnosni prekidač	5
5.4 Poluga za deblokadu zadnjeg rukohvata	6
6. UPOTREBA MAŠINE.....	6
6.1 Pripreme radnje.....	6
6.2 Sigurnosne kontrole	6
6.3 Startanje.....	7
6.4 Rad	7
6.5 Zaustavljanje	7
6.6 Nakon upotrebe.....	8
7. REDOVNO ODRŽAVANJE	8
7.1 Opće informacije	8
7.2 Baterija.....	8
7.3 Čišćenje mašine	9
7.4 Čišćenje i podmazivanje rezne glave	9
7.5 Matice i vijci za fiksiranje	9
8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE	9
8.1 Izvanredno održavanje rezne glave	9
9. SKLADIŠTENJE	10
9.1 Skladištenje mašine	10
9.2 Skladištenje baterije	10
10. ODRŽAVANJE I TRANSPORT.....	10
11. ASISTENCIJA I POPRAVKA	10
12. POKRIČE GARANCIJE	11
13. TABLICA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA.....	11
14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	11
15. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV	13
15.1 Baterije.....	13
15.2 Punjač baterije	13

1. OPĆE INFORMACIJE

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U priručniku neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja za sigurnost ili rad, istaknuti su na različite načine, prema slijedećem kriteriju:

NAPOMENA ili **VAŽNO** pruža objašnjenja ili ostale elemente u vezi s prethodno navedenim, kako ne biste oštetili mašinu ili napravili štetu.

Simbol  ističe opasnost. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja, možete se povrijediti ili nanijeti povrede i/ili oštećenja trećim licima.

.....

- Paragrafi istaknuti kvadratom s tačkastim stranama sive boje pokazuju opcijske karakteristike koje ne postoje na svim modelima mašina opisanih u ovom Priručniku. Provjerite je li karakteristika prisutna na Vašem modelu mašine.

.....

Sve oznake "prednji", "stražnji", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovaoca.

1.2 REFERENCE

1.2.1 Slike


Slike u ovim uputstvima za upotrebu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Dijelovi prikazani na slikama označeni su slovima A, B, C i tako dalje. Referencija na komponentu C na slici 2 označava se natpisom: "Vidi sl. 2.C" ili samo "(Sl. 2.C)". Slike su indikativne. Stvarni broj komada može varirati u odnosu na one prikazane.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podijeljen na poglavlja i paragrafe. Naslov paragrafa "2.1. Obuka" je podnaslov od "2. Sigurnosni propisi". Referencija na naslove i paragrafe označena je skraćenicama pogl. i par. i odnosnim brojem. Primjer: "pogl. 2" ili "par. 2.1".

2. SIGURNOSNI PROPISI

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

 **Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do nastanka električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.**

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za naredne konsultacije.

Termin "električna alatka" naveden u upozorenjima odnosi se na vaš aparat koji se napaja na bateriju (bez kabla).

1) Sigurnost radnog područja

a) Redovno čistite radno područje.

Priljavno i neuredno radno područje olakšava nastanak nezgoda.

b) Nemojte koristiti električnu alatku na prostoru u kojem postoji rizik od eksplozija, u prisustvu zapaljive tekućine, plina ili prašine. Električne alatke dovode do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

c) Držite podalje djecu i ostale osobe kada koristite električnu alatku. Gubitak pažnje može dovesti do gubitka kontrole.

2) Električna sigurnost

a) Izbjegavajte da vam tijelo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, šporeti, hladnjaci. Rizik od električnog udara povećava se ako tijelo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.

b) Nemojte izlagati električne alatke kiši ili mokrom prostoru. Voda koja prodre u električnu alatku povećava rizik od električnog udara.

3) Lična sigurnost

a) Uvijek budite pažljivi, kontrolirajte ono što radite i koristite zdrav razum kada se služite električnom alatkom. Nemojte koristiti električnu alatku kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme korištenja električne alatke može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.

b) Nosite zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitne rukavice. Upotreba zaštitne opreme kao što su maske za zaštitu od prašine, obuća protiv klizanja, zaštitni šljemovi ili zaštita za uši smanjuje nastanak tjelesnih povreda.

- c) Izbjegavajte slučajna startanja. Provjerite je li aparat ugašen prije postavljanja baterije i prije nego što uhvatite ili transportirate električnu alatku. Ako transportirate električnu alatku s prstom na prekidaču ili kad je prekidač u položaju "ON", lakše može doći do nezgoda.
- d) Izvadite sve ključeve ili regulacioni alat prije aktiviranja električne alatke. Ključ ili alat koji ostanu u kontaktu s nekim dijelom u pokretu mogu izazvati tjelesne povrede.
- e) Nemojte gubiti ravnotežu. Uvijek morate imati dobar oslonac i prikladnu ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električne alatke u opasnim situacijama.
- f) Obucite se na odgovarajući način. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od dijelova u pokretu. Otkopčana odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u dijelove u pokretu.
- g) Ako ima uređaja koje treba da povežete na uređaje za izvlačenje i skupljanje prašine, provjerite da nisu pogrešno povezani i da se pogrešno ne koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti rizike koje izaziva prašina.

4) Upotreba i čuvanje električne alatke

- a) Nemojte preopterećivati električnu alatku. Koristite električnu alatku koja je pogodna za rad. Električna alatka pogodna za rad bolje i sigurnije će izvršiti rad, pri brzini za koju je ona i projektirana.
- b) Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je uredno pokrene ili zaustavi. Električna alatka koju prekidač ne može aktivirati opasna je i mora se popraviti.
- c) Izvadite bateriju iz njenog ležišta prije nego što izvršite bilo koji zahvat ili zamjenu dodatne opreme ili prije nego što odložite električnu alatku. Ove sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od slučajnog startanja električne alatke.
- b) Odložite upotrijebljene električne alatke izvan dometa djece i ne dopustite da električnu alatku koriste osobe koje nisu s njom upoznate i koje nisu pročitale ova uputstva. Električne alatke su opasne ako ih koriste neiskusne osobe.
- d) Redovno održavajte električne alatke. Provjerite da li su pokretni dijelovi poravnani i da se slobodno kreću, da dijelovi nisu polomljeni ili da nema nijedne druge okolnosti koja bi mogla

ugroziti rad električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatku trebate popraviti prije upotrebe. Mnoge nezgode nastaju uslijed nedovoljnog održavanja.

- e) **Reznu glavu trebate oštriti i čistiti.** Prikladno održavanje rezne glave, dobro naoštreni noževi rjeđe će se zaglaviti i lakše kontrolirati.
- f) **Koristite električnu alatku i dodatnu opremu prema priloženim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i tip posla koji trebate obaviti.** Upotreba električne alatke za operacije koje nisu predviđene može dovesti do nastanka opasnih situacija.

5) Upotreba i mjere predostrožnosti za alatke na baterije

- a) **Punite baterije samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan određeni tip baterija može stvoriti rizik od požara ukoliko se koristi za drugi tip baterija.
- b) **Koristite električne alatke samo s baterijama koje su za iste posebno namijenjene.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može dovesti do rizika od povreda i požara.
- c) **Kad baterije ne koristite, iste morate držati podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su uredske spajalice, kovani novac, ključevi, čavli, vijci ili drugi metalni predmeti koji mogu dovesti do spoja između dvije stezaljke.** Ukoliko dođe do kratkog spoja između stezaljki baterije, mogu nastati opekotine ili požar.
- d) **Ako je baterija u lošem stanju, iz nje može iscuriti tečnost: izbjegavajte bilo koji dodir s tečnošću. Ako dođe do slučajnog dodira s tečnošću, odmah isperite vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, odmah zatražite ljekarsku pomoć.** Tečnost koja izađe iz baterije može dovesti do iritacija ili opekotina.

6) Servis

- a) **Električnu alatku treba da popravi kvalificirano osoblje i da koristi isključivo originalne rezervne dijelove.** To omogućava da se održi sigurnost električne alatke.

2.2 SPECIFIČNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMERE ZA ŽIVICU

- **Za vrijeme rada, mašinu uvijek trebate držati s obadvije ruke.** Ako mašinu držite samo jednom rukom,

možete izgubiti kontrolu nad mašinom i izazvati ozbiljne tjelesne povrede

- **Sve dijelove tijela držite podalje od reznog sječiva. Nemojte sklanjati odrezani materijal i nemojte držati nepomičnim materijal koji trebate odrezati dok je sječivo u pogonu. Uvjerite se da li je sječivač u položaju zaustavljen kad uklanjate odrezani materijal.** Trenutak nepažnje za vrijeme upotrebe trimera za živicu može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.
- **Prenosite trimer za živicu držeći ga za rukohvat i kad je sječivo zaustavljeno. Uvijek postavite štitnik rezne glave za vrijeme prenošenja mašine ili kad mašinu odložite.** Ispravno rukovanje trimetrom za živicu smanjuje mogućnost nastanka tjelesnih povreda izazvanih sječivom.
- **Uхватite električnu alatku samo za izoliranu površinu rukohvata, budući bi sječivo moglo doći u dodir sa skrivenim kablovima.** Dodir sječiva s kablom pod naponom može dovesti pod napon metalne dijelove alatke od čega rukovaoc može zadobiti električni udar.

2.3 ZAŠTITA OKOLICE

Zaštita okolice mora biti važan i prioritetan aspekt pri korištenju mašine, uz poštovanje susjedstva i okruženja u kojem živimo.

- **Nemojte uznemiravati susjede.** Koristite mašinu samo u dogledno vrijeme (ne rano ujutru niti kasno uveče jer biste tada mogli uznemiriti osobe).
- **Strogo poštujujte lokalne propise za zbrinjavanje ambalaza, istrošenih dijelova ili bilo kog drugog elementa koji ima štetan uticaj na okolicu; ovaj otpad ne smijete bacati u običan otpad, već ga trebate odvojiti i predati centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za njegovu reciklažu.**
- **Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje otpadnog materijala nakon rezanja.**
- **Kada prestanite koristiti mašinu, nemojte napustiti mašinu u okolini, već se obratite centru za sakupljanje otpada, u skladu sa važećim lokalnim propisima.**



Nemojte bacati električne aparate u kućni otpad. Na osnovu Europske smjernice 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo iskoristiti na ekološko prihvatljiv način. Električni aparati bačeni na otpad ili u prirodu, stvaraju otrovne supstance koje mogu završiti u podzemnim vodama i lancu ishrane te na taj

način štetiti vašem zdravlju. Za više informacija o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom centru za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlaštenom zastupniku.



Na kraju radnog vijeka baterija, zbrinite iste poštujući okolicu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po okolicu. Istu morate izvaditi i posebno zbrinuti u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korištenih proizvoda i ambalaže, omogućava reciklažu materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spriječi zagađenje okoline i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovima, odnosno u pitanju je ručni trimer za živicu na baterije.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji pokreće reznu glavu.

Rukovaoc može aktivirati glavne komande, a da pritom uvijek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za:

- Rezanje i potkresivanje žbunja i živice, koja se sastoji od drvenastog bilja s grančicama manjih dimenzija;
- korišćenje od strane jedne osobe.

3.1.2 Nепrimjerena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- košenje trave uopće, a posebice u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- potkresivanje granja;
- korištenje mašine s reznom glavom iznad linije ramena;

- korištenje mašine za rezanje materijala koji nije biljnog porijekla;
- korištenje reznih glava koje nisu navedene u tablici "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda i tjelesnih povreda.
- korištenje mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Nepримjerena upotreba dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili povrede nanijete samom sebi ili trećim osobama.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Ova mašina je namijenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na mašini se nalaze razni simboli (Sl. 2). Oni imaju ulogu da podsjetu rukovaoca na ponašanje koje mora imati kako bi koristio mašinu pažljivo i oprezno.

Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNOST! Ukoliko se ova mašina ispravno ne koristi, može biti opasna za rukovaoca i za ostale.



PAŽNJA! Prije nego što počnete koristiti ovu mašinu, pročitajte priručnik s uputstvima.



Koristite zaštitu za uši, naočale.



Koristite debele radne rukavice koje nisu klizave.



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



Rizik od sječenja! Držite ruke i noge podalje od sječiva.

VAŽNO Oštećene ili nečitljive naljepnice moraju se zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštene servisne službe.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA

Na identifikacijskoj naljepnici proizvoda nalaze se slijedeći podaci (Sl. 1):

1. Nivo zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti
3. Godina proizvodnje
4. Tip mašine
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla

Upišite identifikacijske podatke o mašini u odgovarajući prostor na naljepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO Koristite identifikacijske podatke koji se nalaze na naljepnici za identifikaciju proizvoda svaki put kada kontaktirate ovlaštenu servisnu službu.

VAŽNO Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednjim stranama priručnika.

3.4 GLAVNI DIJELOVI

Mašina se sastoji od slijedećih glavnih dijelova, koji imaju slijedeće funkcije (Sl. 1):

- A. Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. Sječivo (reзна glava):** služi za rezanje vegetacije.
- C. Prednji rukohvat:** omogućava upravljanje mašine i na njemu se nalazi sigurnosni prekidač.
- D. Zadnji rukohvat:** omogućava upravljanje mašine i na njemu se nalaze glavne upravljačke komande.
- E. Štitnik sječiva** (za prijevoz i premještanje mašine): štiti od nehotičnih kontakata s reznom glavom koji bi mogli izazvati teške povrede.
- F. Baterija** (ako nije isporučena s mašinom, vidi pogl. 15 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji daje alatki električnu energiju; njene karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- G. Punjač baterije** (ako nije ispučen s mašinom, vidi pogl. 15 "dodatna oprema

po narudžbini): uređaj koji služi za punjenje baterije; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.

4. SKIDANJE AMBALAŽE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

⚠ Skidanje ambalaže mora se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru na kojem ima dovoljno mjesta za rukovanje mašinom i ambalažom i uz pomoć prikladnog alata.

1. Otvorite pakovanje pažljivo, pazite da ne zagubite dijelove.
2. Pročitajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite mašinu iz kutije.
4. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA ZA KOMANDU SJEČIVA (REZNE GLAVE)

Poluga za komandu sječiva (Sl. 3.A) omogućava aktiviranje sječiva.

Aktiviranje rezne glave (Sl. 1.B) moguće je samo ako se istovremeno pritisnu poluga za komandu sječiva (Sl. 3.A), dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva (Sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 3.C).

Rezna glava se automatski zaustavlja nakon otpuštanja poluge.

5.2 DUGME ZA BLOKIRANJE POLUGE ZA KOMANDU SJEČIVA

Dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva (Sl. 3.B) omogućava aktiviranje poluge za komandu sječiva (Sl. 3.A).

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ

Sigurnosni prekidač koji je postavljen na prednji rukohvat (Sl. 3.C) daje dodatnu sigurnost, jer isti treba držati pritisnutim zajedno s polugom za komandu sječiva kako bi se aktivirala rezna glava.

Rezna glava se automatski zaustavlja nakon otpuštanja sigurnosnog dugmeta.

5.4 POLUGA ZA DEBLOKADU ZADNJEG RUKOHVATA

Poluga za deblokadu (Sl. 3.D) omogućava podešavanje zadnjeg rukohvata (sl. 1.D) u 3 različitim pravaca u odnosu na reznu glavu, kako biste što komotnije mogli rezati živicu.

⚠ **Podešavanje rukohvata mora se obaviti kad je mašina ugašena. Nikada nemojte držati prst na sigurnosnom prekidaču da se mašina ne bi slučajno uključila.**

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije nego što počnete raditi, neophodno je da izvršite niz kontrola i operacija kako biste se uvjerali da se posao obavlja dobro i u najvećoj sigurnosti.

Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.

6.1.1 Kontrola baterije

- Svaki put prije upotrebe:
 - provjerite stanje napunjenosti baterije prema uputstvima sadržanim u priručniku baterije.

6.1.2 Podešavanje rukohvata

⚠ **Izvršite operaciju kad je mašina ugašena.**

1. Pritisnite polugu za deblokadu zadnjeg rukohvata (Sl. 4.A);
2. počnite okretati zadnji rukohvat (Sl. 4.B);
3. otpustite polugu za deblokadu;
4. okrećite rukohvat sve dok se ne čuje klik što je znak da je on postavljen u željeni položaj.

VAŽNO Prije korištenja mašine uvjeriti se da se poluga za deblokadu potpuno vratila u položaj blokade, te da je zadnji rukohvat dobro učvršćen.

⚠ **Za vrijeme rada zadnji rukohvat treba uvijek biti uspravan, bez obzira na položaj u kojem se nalazi rezna glava.**

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite slijedeće sigurnosne kontrole i provjerite poklapaju li se rezultati s navodima u tablicama.

⚠ **Uvijek prije upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Rukohvati (Sl. 1.C, Sl. 1.D) i štitnici	Moraju biti čisti, suhi, ispravno i čvrsto fiksirani na mašini
Vijci na mašini i na sječivu	Moraju biti dobro pričvršćeni (ne smiju biti olabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smiju biti zapušeni
Sječivo (Sl. 1.B)	Mora biti naoštreno, bez znakova oštećenja ili istrošenosti
Štitnici	Moraju biti čitavi, a ne oštećeni.
Baterija (Sl. 1.F)	Njen omotač ne smije biti oštećen, ne smije curiti tečnost iz nje
Mašina	Ne smije postojati nikakav znak oštećenja ili istrošenosti

Poluga za komandu sječiva (Sl. 3.A), dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva (Sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 3.C)	Moraju se slobodno kretati, ne na silu.
Probna vožnja	Ne smije postojati nikakva nepravilna vibracija. Ne smiju se čuti čudni zvuci.

6.2.2 Test rada mašine

Radnja	Rezultat
Startajte mašinu (par. 6.3); 1. istovremeno aktivirajte polugu za komandu sječiva (Sl. 5.A), dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva (Sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 5.C); 2. otpustite polugu za komandu sječiva (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.C)	1. Sječivo se mora kretati 2. Komande se automatski i brzo moraju vratiti u neutralni položaj, a sječivo se mora zaustaviti.

⚠ Ako se bilo koji rezultat ne poklapa s navodima u narednim tablicama, nemojte koristiti mašinu! Predajte mašinu u servisnu službu koja treba izvršiti potrebne kontrole i popravku.

6.3 STARTANJE

1. Skinite štitinik sječiva (Sl. 1.E) (ako ga koristite);
2. uvjerite se da sječivo ne dodiruje zemlju ili druge predmete;
3. stavite pravilno bateriju u njeno ležište (par. 7.2.3);
4. istovremeno aktivirajte polugu za komandu sječiva (Sl. 5.A), dugme za blokiranje poluge za komandu sječiva (Sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 5.C).

6.4 RAD

Da biste radili s mašinom, postupite kako slijedi:

- uvijek čvrsto držite mašinu obema rukama, a rezna glava mora biti ispod linije ramena;

⚠ Nemojte sklanjati odrezani materijal i nemojte držati nepomičnim materijal koji trebate odrezati dok je sječivo u pogonu.

Uvjerite se da je mašina isključena kad sklanjate odrezani materijal.

NAPOMENA *Za vrijeme rada, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.*

6.4.1 Tehnike rada

Uvijek je poželjno da prvo režete živicu sa strana, a potom odozgo.

NAPOMENA *Autonomija baterije (te dakle površina s vegetacijom koja se može odrezati prije punjenja) uslovljena je raznim faktorima opisanim u (par. 7.2.1).*

6.4.1.a Vertikalno rezanje

Rezanje treba vršiti lučnim pokretom odozdo nagore držeći sječivo što dalje od tijela (Sl. 6).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se dobijaju kad je sječivo neznatno iskošeno ($5^\circ - 10^\circ$) u smjeru rezanja, izvođenjem lučnih pokreta i to sporo i konstantno, posebno kad je u pitanju veoma gusta živica (Sl. 7).

6.4.2 Savjeti za upotrebu

Ako se za vrijeme upotrebe sječiva blokiraju ili zaglave u granju živice:

1. odmah zaustavite mašinu (par. 6.5);
2. pričekajte da se rezna glava zaustavi;
3. izvadite bateriju (par. 7.2.2);
4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje sječiva za vrijeme rada

Ako se rezna glava prekomjerno zagrije za vrijeme rada, treba podmazati unutrašnju površinu sječiva (par. 7.4).

⚠ Ovu operaciju trebete izvršiti kad je mašina zaustavljena, a baterija izvađena iz njenog ležišta (par. 7.2.2).

6.5 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite kako slijedi:

- Otpustite polugu za komandu sječiva (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.C);

⚠ Nakon što zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi prije nego se rezna glava zaustavi.

Uvijek zaustavite mašinu:

- dok idete od jedne do druge radne površine.

⚠ Za vrijeme kretanja od jednog do drugog radnog područja nikada nemojte držati prst na siurnosnom prekidaču da se mašina ne bi slučajno uključila.

6.6 NAKON UPOTREBE

- Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2).
- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sječiva.
- Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
- Izvršite čišćenje (par. 7.3).
- Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.

VAŽNO Uvijek izvadite bateriju (par. 7.2.2) i stavite štitičnik sječiva svaki put kad mašinu ostavite i ne koristite je ili je ne nadzirete.

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 OPĆE INFORMACIJE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

⚠ Prije vršenja bilo kojeg zahvata održavanja:

- **Zaustavite mašinu;**
- **izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2);**
- **kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sječiva (osim onda kad vršite zahvate na samom sječivu);**
- **pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.**
- **nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice ili naočale;**
- **pročitajte odgovarajuća uputstva.**

- Učestalost i tip zahvata ukratko su navedeni u "Tablici zahvata održavanja" (vidi pogl. 13). Cilj sljedeće tablice je da Vam pomogne da održite Vašu mašinu

efikasnu i sigurnu. U njoj su navedene glavne intervencije i periodičnost njihovog izvođenja. Izvršite odgovarajuću radnju nakon određenog vremena.

- Upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme mogla bi imati negativni učinak na rad i sigurnost mašine. Proizvođač neće snositi odgovornost u slučaju oštećenja ili povreda koje izazovu ovakvi proizvodi.
- Originalne rezervne dijelove isporučuju ovlašteni servisi i ovlašteni zastupnici.

VAŽNO Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku, mora izvršiti ovlašteni zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (te dakle površina s vegetacijom koja se može podrezati prije punjenja) uslovljena je na prvom mjestu:

- ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/podrezivanjem veoma guste ili vlažne živice;
 - rezanjem/podrezivanjem drvenastog bilja veoma velikih dimenzija;
- ponašanjem radnika koji treba izbjeći:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vrijeme rada;
 - korišćenje tehnike rezanja koja nije prikladna poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1);
 - brzina rezanja koja ne odgovara uslovima živice koja se treba rezati.

Za što duže trajanje autonomije baterije poželjno je da:

- režete živicu kad je ona suha;
- podesite brzinu rezanja koja odgovara uslovima drvenastog bilja;
- koristite tehniku koja najviše odgovara poslu koji trebate obaviti.

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućava standardna baterija, možete:

- kupiti još jednu standardnu bateriju da biste odmah zamijenili praznu bateriju i da tako ne trebate prekidati rad;
- kupiti bateriju s većom autonomijom nego što je autonomija standardne baterije (par. 15.1).

7.2.2 Skidanje i punjenje baterije

1. Pritisnite pričvrzni jezičak koji se nalazi na bateriji (Sl. 8.A) i izvadite bateriju iz njenog kućišta (Sl. 8.B);
2. stavite bateriju (Sl. 9.A) u njeno ležište na punjaču baterija (Sl. 9.B);
3. uključite punjač baterije (Sl. 9.B) u utičnicu, čiji napon se mora poklapati s naponom označenim na pločici.
4. napunite bateriju do kraja, prema uputstvima sadržanim u priručniku za bateriju/punjač baterije.

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja spriječava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.*

NAPOMENA *Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i djelimično, a da pri tom ne postoji rizik da se ošteti.*

7.2.3 Ponovno postavljanje baterije na mašinu

Nakon što napunite bateriju postupite kako slijedi:

1. Skinite bateriju (Sl. 10.A) s punjača baterije (izbjegavajte dalje punjenje baterije kad je ona već napunjena);
2. isključite punjač baterije (Sl. 10.B) s električne mreže;
3. stavite bateriju (Sl. 11.A) u njeno ležište i gurnite je do kraja sve dok ne čujete klik, što znači da se ona blokirala u svom položaju i da je ostvarila električni kontakt;


7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

Radi smanjenja rizika od požara na mašini, a posebno na motoru ne smije biti ostataka lišća, grančica ili preterane masnoće.

- Uvijek očistite mašinu nakon upotrebe i to čistom i vlažnom krpom natopljenom neutralnim deterdžentom.
- Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suhe krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore da očistite plastične dijelove ili rukohvate.
- Nemojte koristiti mlazove vode i nemojte kvasiti motor i električne dijelove.
- Da ne bi došlo do pregrijavanja motora ili baterije, uvijek provjerite da li su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema otpadaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

Svaki put nakon rada, poželjno je da očistite i podmažete sječiva da biste povećali njihovu efikasnost i vijek trajanja:

 **Ne dodirujte reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.**


- Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.
- Očistite sječiva suhom krpom, a ukoliko je u pitanju okorjela nečistoća, koristite četku.
- Podmažite sječiva tankim slojem posebnog ulja (po mogućstvu nezagađujućim uljem) i to duž gornjeg ruba sječiva.

7.5 MATICE I VIJCI ZA FIKSIRANJE

- Matice i vijci moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima.
- Redovno provjeravajte jesu li rukohvati dobro pričvršćeni.


8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 IZVANREDNO ODRŽAVANJE REZNE GLAVE

 **Ne dodirujte reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.**

Ako sječiva koristite prema uputstvima, ona neće zahtijevati nikakvo održavanje niti oštrenje.

8.1.1 Kontrola

 **Povremeno provjerite da sječiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su vijci pravilno pritegnuti.**

Nije potrebno podešavati udaljenost između sječiva jer je njihov zazor već postavljen u fabrici.

8.1.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kada se učinak rezanja smanji i grančice teže često da se zaglave.

⚠ Iz sigurnosnih razloga neophodno je da sječivo naoštiri specijalizirani servis, koji posjeduje znanje i alat potreban za vršenje ove operacije, da se ne bi rizikovalo oštećenje sječiva i da ona ne bi postala nepouzdana za vrijeme upotrebe.

⚠ Sječivo s istrošenim noževima ne treba oštiriti, već uvijek zamijeniti.

8.1.3 Zamjena

⚠ Sječivo nikada ne treba popravljati, već je neophodno da se ono zamijeni čim se primijete znaci loma ili se premaši granica oštrenja. Iz sigurnosnih razloga poželjno je da sječivo zamijenite u specijaliziranom servisu.

Na ovoj mašini predviđena je upotreba sječiva sa šifrom navedenom u tablici "Tehnički podaci".

S obzirom na usavršavanje proizvoda, sječiva navedena u tablici s "Tehničkim podacima" mogu se zamijeniti tokom vremena s drugim sječivima koja imaju ista svojstva međusobne mogućnosti zamjene i sigurnosti rada.

9. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosni propisi koje trebate slijediti za vrijeme operacija skladištenja opisani su u par. 2.4. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

9.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kad mašinu trebate uskladištiti postupite kako slijedi:

1. Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2).
2. Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sječiva.
3. Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.
6. Uskladištite mašinu:
 - na suhom mjestu
 - zaštićenu od loših vremenskih uslova
 - na mjestu kojem djeca ne mogu prisutpiti.
 - provjerite jeste li izvadili ključeve ili alat korišten pri održavanju.

9.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Bateriju trebate čuvati u hladu, na svježem mjestu i u prostorijama bez vlage.

NAPOMENA U slučaju da duže vremena nećete koristiti mašinu, napunite bateriju svaka dva mjeseca da produžite njen vijek trajanja.

10. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Svaki put kad je potrebno pomaknuti ili transportirati mašinu postupite kako slijedi:

- Zaustavite mašinu (par. 6.5);
- izvadite bateriju iz njenog kućišta i napunite je (par. 7.2.2);
- kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sječiva;
- nosite debele radne rukavice;
- uhvatite mašinu samo za rukohvate i usmjerite reznu glavu u smjeru suprotnom od smjera kretanja.

Kad mašinu prevozite na prijevoznom sredstvu, posebno je da:

- se uvjerite da je mašina prikladno uvezana sajlama ili lancima;
- postavite mašinu tako da ona ne predstavlja opasnost ni za koga.

11. ASISTENCIJA I POPRAVKA

Ovaj priručnik pruža sva uputstva potrebna za upravljanje mašinom i za njeno osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik. Sve operacije podešavanja i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se izvršiti kod ovlaštenog zastupnika ili specijalizirane servisne službe, koja posjeduje odgovarajuće znanje i alat potreban da se ispravno izvrše pomenuti zahvati te da se zadrži izvorni stepen sigurnosti mašine i izvorni uslovi. Operacije koje se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije, dok proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti odgovornost.

- Samo ovlašteni servisi mogu izvršiti popravku i održavanje pod garancijom.
- Ovlašteni servisi koriste isključivo originalne rezervne dijelove. Originalni rezervni dijelovi i dodatna oprema s namjerom su razvijeni za ove mašine.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; upotreba neoriginalnih

- rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač u tom slučaju neće imati nikakvu obavezu niti će snositi nikakvu odgovornost.
- Preporučuju se da povjerite mašinu jednom godišnje ovlaštenom servisu koji treba izvršiti održavanje, asistenciju i kontrolu sigurnosnih uređaja.

12. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija pokriva sve greške materijala i fabričke greške. Korisnik mora pažljivo slijediti sva uputstva koja su dana u priloženoj dokumentaciji. Garancija ne pokriva oštećenja nastala:

- Ukoliko se niste upoznali s prapatnom dokumentacijom.
 - Ukoliko niste pažljivi.
 - Uslijed neodgovarajuće i nedopuštene upotrebe i montaže.
 - Upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova.
 - Upotrebe dijelova koje proizvođač nije isporučio ili odobrio.
- Garancija nadalje ne pokriva:
- Uobičajeno trošenje potrošnog materijala kao što su točkovi, sječiva, sigurnosni vijci i žice.
 - Uobičajeno trošenje.

Kupac je zaštićen državnim lokalnim zakonima. Ova garancija ne ograničava ni na koji način prava kupca predviđena državnim lokalnim zakonima.

13. TABLICA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA

Zahvat	Učestalost	Napomene
MAŠINA		
Kontrola svih vijaka	Svaki put prije upotrebe	par. 7.5
Sigurnosne kontrole / Provjera komandi	Svaki put prije upotrebe	par. 6.2
Provjera stanja napunjenosti baterije	Svaki put prije upotrebe	*
Punjenje baterije	Svaki put na kraju upotrebe	par. 7.2.2 *
Čišćenje mašine i motora	Svaki put na kraju upotrebe	par. 7.3
Čišćenje i podmazivanje rezne glave	Svaki put na kraju upotrebe	par. 7.4
Provjera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, pozovite ovlaštenu servisnu službu.	Svaki put na kraju upotrebe	-
Kontrola rezne glave	Svaki put na kraju upotrebe	par. 8.1.1
Oštrenje rezne glave	-	par. 8.1.2 **
Zamjena rezne glave	-	par. 8.1.3 **

* Pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterije.

** Ovaj zahvat treba izvršiti ovlašteni zastupnik ili specijalizirana služba

14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Aktivirajte polugu za komandu sječiva i sigurnosni prekidač, mašina se ne pokreće	Baterija nije postavljena ili nije ispravno postavljena	Provjerite je li baterija ispravno postavljena (par. 7.2.3)
	Baterija prazna	Provjerite status napunjenosti i napunite bateriju (par. 7.2.2)
	Trimer za živicu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živicu. Izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Baterija nije ispravno postavljena	Provjerite je li baterija ispravno postavljena (par. 7.2.3)
	Baterija prazna	Provjerite status napunjenosti i napunite bateriju (par. 7.2.2)
3. Rezna glava se ne okreće iako su aktivirani poluga za komandu sječiva i sigurnosni prekidač	Trimer za živicu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živicu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
4. Za vrijeme rada rezna glava se prekomjerno zagrijava.	Sječivo nije dovoljno podmazano.	Zaustavite mašinu, pričekaite da se zaustavi rezna glava, izvadite bateriju, podmažite sječiva (par. 7.4)
5. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili električnim kablom.	-	NE DIRAJTE SJEČIVO JER BI ONO MOGLO BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватite mašinu isključivo za izolirani zadnji rukohvat i odložite je pažljivo podalje od Vas. Prekinite dovod struje koja napaja liniju ili izolirani kabal i izvadite bateriju prije nego što oslobodite zupce sječiva.
6. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim tijelima.	-	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> - provjerite oštećenja; - provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih; - zamijenite ili popravite oštećene dijelove dijelovima istovrijednih karakteristika.
7. Čuje se buka i/ili prekomjerne vibracije za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili su se oštetili	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> - provjerite oštećenja; - provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih; - zamijenite ili popravite oštećene dijelove dijelovima istovrijednih karakteristika.
8. Iz mašine izlazi dim za vrijeme rada.	Trimer za živicu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živicu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i Pozovite servisnu službu.
9. Autonomija baterije slaba	Teške okolnosti u kojima se mašina koristi i veći utrošak struje	Optimizirati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za potrebe rada	Koristiti još jednu bateriju ili bateriju s većom autonomijom (par. 15.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite novu bateriju
10. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterija nije ispravno postavljena u punjač	Provjeriti da je ona ispravno postavljena (par. 7.2.2)
	Ambijentalne okolnosti nisu odgovarajuće	Obavite punjenje u prostoriji s prikladnom temperaturom (vidite priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prljavi	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom	Provjeriti da li je utikač uključen u utičnicu i ima li napona u utičnici.
	Punjač baterije u kvaru	Zamijeniti punjač originalnim punjačem
		Ako problem potraje, pogledajte priručnik za bateriju / punjač baterije.

Ako problemi potraju i nakon što ste izvršili prethodno opisane operacije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

15. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV

(Sl. 12). Spisak službeno odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

15.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitog kapaciteta tako da je moguće zadovoljiti posebne radne potrebe

15.2 PUNJAČ BATERIJE

Uređaj koji se koristi za punjenje baterije (Sl. 13).



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM	4
3.1 Popis stroje a určené použití.....	4
3.2 Výstražné symboly	4
3.3 Identifikační štítek výrobku	5
3.4 Hlavní součásti	5
4. ROZBALENÍ.....	5
5. OVLÁDACÍ PRVKY	5
5.1 Páka k ovládání nože (stříhacího zařízení).....	5
5.2 Pojistné tlačítko ovládání nože	6
5.3 Bezpečnostní vypínač	6
5.4 Páka odjištění zadní rukojeti	6
6. POUŽITÍ STROJE.....	6
6.1 Přípravné úkony.....	6
6.2 Bezpečnostní kontroly	6
6.3 Uvedení do chodu	7
6.4 Pracovní činnost.....	7
6.5 Zastavení.....	7
6.6 Po použití	8
7. BĚŽNÁ ÚDRŽBA	8
7.1 Všeobecné informace	8
7.2 Akumulátor	8
7.3 Čištění stroje	9
7.4 Čištění a mazání stříhacího zařízení	9
7.5 Upevňovací matice a šrouby	9
8. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA.....	9
8.1 Mimořádná údržba stříhacího zařízení.....	9
9. SKLADOVÁNÍ.....	10
9.1 Skladování stroje.....	10
9.2 Skladování akumulátoru.....	10
10. MANIPULACE A PŘEPRAVA.....	10
11. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY	10
12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	11
13. TABULKA ÚDRŽBY	11
14. IDENTIFIKACE ZÁVAD.....	12
15. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	13
15.1 Akumulátory	13
15.2 Nabíječka akumulátoru.....	13


1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

V textu návodu se nacházejí některé odstavce, které mají zvláštní význam vzhledem k bezpečnosti nebo funkčnosti; stupeň důležitosti je označen symboly, jejichž význam je následující:

POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÁ INF.**

Upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé předem uvedené informace a to za cílem vyhnout se poškození stroje a způsobení škod.

Symbol  poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

- Zvýrazněné odstavce s rámečkem tvořeným šedými tečkovanými čarami označují charakteristiky volitelného příslušenství, které není součástí všech modelů dokumentovaných v tomto návodu.
- Zkontrolujte, zda je konkrétní charakteristika součástí požadovaného modelu.

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují na pozici sedící obsluhy.

1.2 ODKAZY

1.2.1 Obrázky

Obrázky v tomto návodu jsou očíslovány 1, 2, 3 apod. Součásti, které jsou uvedeny na obrázcích, jsou označeny písmeny A, B, C apod. Odkaz na součást C na obrázku 2 je uveden formou nápisu: „Viz obr. 2.C“ nebo jednoduše „(obr. 2.C)“. Uvedené obrázky jsou pouze orientační. Skutečné díly se mohou lišit od zobrazených.

1.2.2 Názvy

Návod je rozdělen do kapitol a odstavců. Název odstavce „2.1 Instruktaž“ je podnázvem „2. Bezpečnostní pokyny“. Odkazy na názvy a odstavce jsou uvedeny prostřednictvím

zkratky kap. nebo odst. a příslušného čísla. Příklad: „kap. 2“ nebo „odst. 2.1“.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

⚠ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Neuposlechnutí upozornění a pokynů může způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo vážná ublížení na zdraví.

Uschovejte všechna upozornění a pokyny z důvodu jejich budoucí konzultace.

Výraz „elektrické nářadí“, citovaný v upozorněních, se vztahuje na vaše zařízení napájené z akumulátoru (bez kabelu)

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistém stavu.** Špinavý pracovní prostor a nepořádek v pracovním prostoru podporují vznik nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s rizikem výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynu nebo prachu.** Elektrické nářadí způsobuje vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při použití elektrického nářadí udržujte děti a kolem stojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení mohou způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zabraňte styku těla s ukostřenými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky.** Riziko zásahu elektrickým proudem se zvyšuje při ukostřeném nebo uzemněném těle.
- Nikdy nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo mokrému prostředí.** Voda, která pronikne do elektrického nářadí, zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- Při použití elektrického nářadí buďte opatrní, dávejte pozor na to, co se děje, a chovejte se rozumně. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při použití elektrického nářadí může způsobit vážné osobní ublížení na zdraví.

- Používejte ochranný oděv. Vždy používejte ochranné brýle.** Použití ochranného vybavení, jako je protiprašný respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snižuje riziko osobního ublížení na zdraví.
 - Zabraňte náhodnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, uchopením nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je zařízení vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo montáž akumulátoru s vypínačem v poloze „ON“ (ZAPNOUT) usnadňuje nehody.
 - Před uvedením elektrického nářadí do činnosti odložte všechny klíče a seřizovací nástroje.** Klíč nebo nástroj, který zůstane ve styku s otáčející se součástí, může způsobit osobní ublížení na zdraví.
 - Neztraťte rovnováhu. Neustále udržujte vhodné opření a rovnováhu.** To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v nečekaných situacích.
 - Vhodné se oblečte. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se součástí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohybujících se součástí.
 - Pokud existují součásti určené pro připojení k zařízením na extrakci a sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a používány vhodným způsobem.** Použití těchto součástí může snížit rizika související s prachem.
- #### 4) Použití elektrického nářadí a péče o něj
- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí vhodně pro daný druh pracovní činnosti.** Vhodné elektrické nářadí provede pracovní činnost lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
 - Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač není schopen uvést řádně do činnosti nebo zastavit.** Elektrické nářadí, které nemůže být uvedeno do činnosti vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - Před realizací jakéhokoli seřizování nebo výměny příslušenství elektrického nářadí nebo před jeho odložením vyjměte akumulátor z jeho uložení.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného uvedení elektrického nářadí do činnosti.
 - Odložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nemožněte používat elektrické nářadí osobám,**

kteře s ním nejsou seznámeny nebo nejsou seznámeny s těmito pokyny.

Elektrické nářadí v rukách neznalých uživatelů se stává nebezpečným.

- e) **Péče o údržbu elektrického nářadí.** Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé součásti slícovány a zda se volně pohybují, zda nedošlo k poškození jednotlivých součástí a zda neexistuje nic dalšího, co by mohlo negativně ovlivnit činnost elektrického nářadí. V případě poškození musí být elektrické nářadí před opětovným použitím opraveno. Mnoho nehod je zapříčiněno nedostatečnou údržbou.
- f) **Udržujte řezné ústrojí nabroušené a vycištěné.** Vhodná údržba řezného ústrojí s řádně nabroušenými řeznými hranami umožňuje lépe se vyhnout zaseknutí a nářadí se tak snáze ovládá.
- g) **Použijte elektrické nářadí a jeho příslušenství a to dle dodaných pokynů, mějte přítom na paměti pracovní podmínky a druh práce, kterou je třeba provést.** Použití elektrického nářadí pro jiné účely, než je předepsáno, může způsobit vznik nebezpečných situací.

5) Použití elektrického nářadí a související opatření

- a) **K nabíjení používejte výhradně nabíječku určenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro určitý typ akumulátorové jednotky může způsobovat vznik rizika požáru při použití u jiných akumulátorových jednotek.
- b) **Elektrické nářadí používejte výhradně se specificky určenými akumulátorovými jednotkami.** Použití jakékoli jiné akumulátorové jednotky může způsobit vznik rizika poranění a požáru.
- c) **Když se akumulátorová jednotka nepoužívá, je třeba ji udržovat v dostatečné vzdálenosti od ostatních kovových předmětů, které by mohly vytvořit spojení mezi dvěma svorkami.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Když se akumulátor nachází ve špatném stavu, může na něm docházet k úniku kapaliny: vyhněte se jakémukoli styku s ní. Když dojde k náhodnému styku, okamžitě si opláchněte příslušné místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina uniklá z akumulátoru může způsobit podráždění kůže nebo vznik popálenin.

6) Servisní služba

- a) **Opravu elektrického nářadí světe pouze kvalifikovanému personálu a trvejte na výhradním použití originálních náhradních dílů.** To umožní zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

2.2 SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLOTOVÉ NŮŽKY

- **Během práce je třeba vždy držet stroj pevně oběma rukama.** Použití pouze jedné ruky může způsobit ztrátu kontroly a zapříčinit vážná ublížení na zdraví.
- **Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od stříhacího nože.** Neodstraňujte postříhaný materiál a nepřidržujte materiál, který je třeba postříhat, v průběhu činnosti nože. Při odstraňování postříhaného materiálu se ujistěte, že se vypínač nachází v poloze, která odpovídá zastavení. Během použití plotových nůžek stačí chvilka nepozornosti a ta může zapříčinit vážné ublížení na zdraví.
- **Plotové nůžky přenášejte tak, že je budete držet za rukojeť při zastaveném noži. Při každé přepravě nebo při úschově stroje namontujte ochranný kryt řezacího zařízení.** Správný pohyb nůžek na živé ploty snižuje možnost způsobení vážného osobního ublížení na zdraví noží.
- **Uchopte elektrické nářadí pouze za izolované povrchy rukojetí, protože nůž by mohl přijít do styku se skrytými kabely.** Styk stříhacího nože s kabelem pod napětím může způsobit, že se pod napětím ocitnou i kovové části nářadí a dojde k zásahu obsluhy elektrickým proudem.

2.3 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ochrana životního prostředí musí představovat významný a prioritní aspekt použití stroje ve prospěch občanského spoluzití a prostředí, v němž žijeme.

- Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy. Stroj používejte výhradně v rozumné době (ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy byste tím mohli rušit i jiné osoby).
- Důkladně dodržujte místní normy pro likvidaci obalů, opotřebených součástí nebo jakéhokoliv prvku se silným dopadem na životní prostředí; tento odpad nesmí být odhozen do běžného odpadu, ale musí být oddělen a odevzdán do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace zbytkového materiálu.

- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko, které je v souladu s platnými místními předpisy.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich eko-kompatibilní recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, čímž mohou poškodit vaše zdraví a zdravotní pohodu. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.



Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.



Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zařízením pro práce na zahradě, konkrétně se jedná o plotové nůžky napájené akumulátorem.

K hlavním součástem stroje patří motor, který uvádí do činnosti stříhací zařízení.

Obsluha může ovládat hlavní ovládací prvky tak, že se bude neustále zdržovat v bezpečné vzdálenosti od řezacího zařízení.

3.1.1 Určené použití

Tento stroj byl navržen a vyroben pro:

- stříhání a zarovnávání živých plotů, které jsou tvořeny křovinami s větvemi malých rozměrů;
- použití jediným operátorem.

3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/ nebo škody na majetku. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- stříhání trávy všeobecně a zejména v blízkosti obrubníků;
- rozdrobování materiálů pro kompostování;
- odvětvovací práce;
- použití stroje se stříhacím zařízením nad úrovní ramen;
- použití stroje pro sekání materiálů nerostlinného původu;
- použití jiných stříhacích zařízení než jsou uvedeny v tabulce „Technické parametry“. Nebezpečí vážného zranění a ublížení na zdraví.
- používání stroje více než jednou osobou.

DŮLEŽITÁ INF. *Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti ze strany Výrobce, přičemž všechny náklady, které vyplývají ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele nebo třetích osob, ponese uživatel.*

3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití „domácími kutily“.

3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na stroji jsou uvedeny různé symboly (obr. 2). Jejich funkcí je připomenout obsluhu chování, které je třeba dodržovat, aby jej používala s potřebnou pozorností a opatrností.

Význam jednotlivých symbolů:



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ!

Tento stroj se v případě nesprávného použití může stát nebezpečným pro uživatele i pro jiné osoby.



UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Používejte chrániče sluchu a ochranné brýle.



Používejte hrubé ochranné rukavice a protiskluzovou obuv.



Nikdy nevystavujte stroj dešti (ani vlhkosti)



Riziko pořežení! Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od nožů.

DŮLEŽITÁ INF. *Poškozené výstražné štítky nebo výstražné štítky, které již nejsou čitelné, je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve vašem autorizovaném servisním středisku.*

3.3 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK VÝROBKU

Na identifikačním štítku jsou uvedeny tyto údaje (obr. 1):

1. Úroveň akustického výkonu
2. Označení shody
3. Rok výroby
4. Typ stroje
5. Výrobní číslo
6. Název a adresa Výrobce
7. Kód výrobku

Přepište identifikační údaje stroje na příslušná místa na štítku, který je uveden na zadní straně obalu.

DŮLEŽITÁ INF. *Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte pokadě, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.*

DŮLEŽITÁ INF. *Příklad prohlášení o shodě se nachází na posledních stranách návodu.*

3.4 HLAVNÍ SOUČÁSTI

Stroj je složen z několika základních částí, které plní následující funkce (obr. 1):

A. Motor: dodává pohyb stříhacímu zařízení.

- B. Nůž (Stříhací zařízení):** jedná se o prvek určený ke stříhání vegetace.
- C. Přední rukojeť:** umožňuje ovládání stroje a nacházejí se na ní bezpečnostní vypínače.
- D. Zadní rukojeť:** umožňuje ovládání stroje a nacházejí se na ní hlavní ovládací prvky.
- E. Ochranný kryt nože** (pro přepravu a manipulaci se strojem): chrání před náhodným stykem se stříhacím zařízením, které by mohlo způsobit vážná ublížení na zdraví.
- F. Akumulátor** (není-li dodán spolu se strojem, přečtěte si kap. 15 „volitelné příslušenství“): zařízení, které dodává elektrický proud nástroji; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- G. Nabíječka akumulátorů** (není-li dodána spolu se strojem, přečtěte si kap. 15 „volitelné příslušenství“): zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátoru; její parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.

4. ROZBALENÍ

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba sledovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

⚠ Rozbalení musí být provedeno na rovné a pevné ploše s dostatečným prostorem pro manipulaci se strojem a s obaly a za použití vhodného nářadí.

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.
3. Vyjměte stroj z krabice.
4. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

5. OVLÁDACÍ PRVKY

5.1 PÁKA K OVLÁDÁNÍ NOŽE (STŘIHACÍHO ZAŘÍZENÍ)

Páka k ovládání nože (obr. 3. A) umožňuje uvádět do činnosti nůž.

Spuštění stříhacího zařízení (obr. 1. B) je možné pouze v případě, že bude současně stisknuta i páka pro ovládání nože (obr. 3. A), pojistné tlačítko ovládání nože (obr. 3. A) a bezpečnostní vypínač (obr. 3. C).

Střihací zařízení se zastaví automaticky po uvolnění páky.

5.2 POJISTNÉ TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ NOŽE

Pojistné tlačítko ovládání nože (obr. 3. B) umožňuje použití páky ovládání nože (obr. 3.A).

5.3 BEZPEČNOSTNÍ VYPÍNAČ

Bezpečnostní vypínač se nachází na přední rukojeti (obr. 3. C) a poskytuje přídatnou bezpečnostní funkci, protože pro uvedení střihacího zařízení do činnosti musí být stisknutý spolu s pákou ovládání.

Střihací zařízení se zastaví automaticky po uvolnění bezpečnostního vypínače.

5.4 PÁKA ODJIŠTĚNÍ ZADNÍ RUKOJETI

Páka odjištění (obr. 3. D) umožňuje nastavit zadní rukojeť (obr. 1. D) do 3 různých poloh vzhledem ke střihacímu zařízení a to kvůli pohodlnějšímu provedení úkonů konečné úpravy živých plotů.

⚠ Seřizování rukojeti se musí provádět při vypnutém motoru. Nikdy nedržte prst na pojistném vypínači, aby se zabránilo náhodným spuštěním.

6. POUŽITÍ STROJE

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Před zahájením pracovní činnosti je nezbytné provést některé kontrolní a jiné úkony pro zajištění maximální účinnosti a bezpečnosti práce.

Uved'te stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.

6.1.1 Kontrola akumulátoru

- Před každým použitím:
 - zkontrolujte stav nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru.

6.1.2 Nastavení rukojeti

⚠ Proved'te uvedený postup u vypnutého stroje.

1. Stiskněte páku odjištění zadní rukojeti (obr. 4. A);
2. začněte otáčet zadní rukojetí (obr. 4. B);
3. Uvolněte páku odjištění;
4. otáčejte rukojetí, dokud nezacvakne v požadované poloze.

DŮLEŽITÁ INF. *Před použitím stroje se ujistěte, že se páka odjištění vrátila úplně do polohy zajištění a že je zadní rukojeť patřičně stabilní.*

⚠ Během práce musí být zadní rukojeť vždy ve svislé poloze, a to nezávisle na poloze, kterou zaujímá střihací zařízení.

6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

Proved'te bezpečnostní kontroly a zkontrolujte, zda výsledky odpovídají informacím uvedeným v tabulkách.

⚠ Bezpečnostní kontroly proved'te před každým použitím.

6.2.1 Celková kontrola

Předmět	Výsledek
Rukojeti (obr. 1. C, obr. 1. D) a ochranné kryty	Čisté, suché, správně namontované a pevně uchycené na stroji.
Šrouby na stroji a na noži	Řádně utažené (nepovolené)
Průchody chladicího vzduchu	Neucpané
Nůž (obr. 1. B)	Nabroušený, beze stop po poškození nebo opotřebení
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškozené.
Akumulátor (obr. 1. F)	Žádné poškození jeho pláště a žádné průsak tekutiny
Stroj	Žádné stopy po poškození nebo opotřebení
Páka k ovládání nože (obr. 3. A), pojistné tlačítko k ovládání nože (obr. 3. B) a bezpečnostní vypínač (obr. 3. C)	Páky se musí pohybovat volně a nenásilně.
Zkušební řízení	Žádná poruchová vibrace. Žádný neobvyklý zvuk

6.2.2 Funkční zkouška stroje

Úkon	Výsledek
Uved'te stroj do činnosti (odst. 6.3): 1. současně použijte páku ovládání nože (obr. 5. A), pojistné tlačítko ovládání nože (obr. 5. B) a bezpečnostní vypínač (obr. 5.C); 2. uvolněte páku k ovládání nože (obr. 5. A) a bezpečnostní vypínač (obr. 5. C)	1. Nůž se musí pohybovat 2. Ovládací prvky se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy a nůž se musí zastavit

⚠ Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Doručte stroj do servisního střediska z důvodu provedení potřebných kontrol a oprav.

6.3 ÚVEDENÍ DO CHODU

1. Sejměte ochranný kryt nože (obr. 1.E) (je-li použit);
2. Ujistěte se, že se nůž nedotýká terénu ani jiných předmětů.
3. vložte akumulátor správně do jeho uložení (odst. 7.2.3);
4. současně použijte páku k ovládání nože (obr. 5.A), pojistné tlačítko k ovládání nože (obr. 5.B) a bezpečnostní vypínač (obr. 5. C).

6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

Při práci se strojem postupujte následujícím způsobem:

- stroj vždy držte pevně oběma rukama a udržujte stříhací zařízení vždy pod úrovní ramen;

⚠ Neodstraňujte postříhaný materiál a nepřidržujte materiál, který je třeba pořezat, během činnosti nože. Při odstraňování postříhaného materiálu se ujistěte, že je stroj vypnutý.

POZNÁMKA Během práce je akumulátor chráněn proti úplnému vybití ochranným zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.

6.4.1 Pracovní techniky

Vždy je vhodnější ostříhat nejprve obě svislé strany živého plotu a poté horní část.

POZNÁMKA *Autonomie akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze postříhat před opětovným nabíjením) je podmíněna různými popsányými faktory (odst. 7.2.1).*

6.4.1.a Stříhání ve svislém směru

Stříhání se musí provést obloukovým pohybem zdola nahoru, přičemž se nůž musí držet co možná nejdále od těla (obr. 6).

6.4.1.b Stříhání ve vodorovném směru

Nejllepších výsledků docílíme s nožem mírně nakloněným ve směru stříhu (5° - 10°), s obloukovým pohybem, přičemž pomalu a plynule postupujeme vpřed, zejména u velmi hustých živých plotů (obr. 7).

6.4.2 Rady pro použití

Když během použití dojde k zablokování nožů nebo k jejich zadrhnutí ve větvích živého plotu,

1. ihned zastavte stroj (odst. 6.5);
2. vyčkejte na zastavení stříhacího zařízení;
3. odepněte akumulátor (odst. 7.2.2);
4. Vyjměte zaseknutý materiál.

6.4.3 Mazání nožů během pracovní činnosti

Pokud se stříhací zařízení během pracovní činnosti nadměrně zahřívá, je třeba namazat vnitřní povrchy nožů (odst. 7.4).

⚠ Tento úkon musí být proveden při zastaveném stroji a s akumulátorem odepnutým z jeho uložení (odst. 7.2.2).

6.5 ZASTAVENÍ

Pro zastavení stroje:

- Uvolněte páku ovládání nože (obr. 5.A) nebo bezpečnostní vypínač (obr. 5.C);

⚠ Po zastavení stroje je třeba několik sekund na zastavení stříhacího zařízení.

Vždy stroj vypněte:

- během přesunů mezi jednotlivými pracovními prostory.

⚠ Během přesunů nikdy nedržte prst na pojistném vypínači, aby se tak zabránilo náhodnému spuštění.

6.6 PO POUŽITÍ

- Odepněte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2).
- Při zastaveném stříhacím zařízení nasadte ochranný kryt nože.
- Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
- Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
- Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÁ INF. *Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2) a nasadte ochranný kryt nože pokaždé, když se stroj nepoužívá nebo když je ponechán bez dozoru.*

7. BĚŽNÁ ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba sledovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

⚠ Před jakýmkoli úkonem údržby:

- **Zastavte stroj;**
 - **odepněte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2);**
 - **při zastaveném stříhacím zařízení nasadte ochranný kryt nože (s výjimkou případů, kdy se jedná o zásahy na samotném noži);**
 - **Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.**
 - **používejte vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle;**
 - **pečtěte si příslušné pokyny;**
- Interval y údržby a jednotlivé úkony jsou shrnuty v tabulce „Tabulka údržby“ (viz kap. 13). Níže uvedená tabulka má za úkol vám pomoci při udržování účinnosti a bezpečnosti vašeho stroje. Jsou v ní uvedeny základní úkony a interval, po kterém má být každý z nich proveden. Proveďte příslušný úkon podle toho, který ze dvou termínů pro provedení údržby nastane jako první.

- Použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství by mohlo mít negativní dopady na činnost a na bezpečnost stroje. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě ublížení na zdraví osob a škod na majetku, způsobených uvedenými výrobky.
- Originální náhradní díly jsou dodávány dílnami servisní služby a autorizovanými prodejci.

DŮLEŽITÁ INF. *Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vašim Prodejcem nebo Specializovaným střediskem.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátoru

Autonomii akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze posekat před opětovným nabíjením) podmiňuje zejména:

- faktory prostředí, které způsobují vyšší spotřebu energie:
 - stříhání/zarovňávání hustých nebo vlhkých živých plotů;
 - stříhání/zarovňávání křovin s větvemi s příliš velkými rozměry;
- chování obsluhy, kterému by se bylo třeba vyhnout:
 - časté zapínání a vypínání během pracovní činnosti;
 - použití nevhodné techniky stříhání vzhledem k plánované pracovní činnosti (odst. 6.4.1);
 - rychlost pohybu stříhání nevhodná pro stav živého plotu, který je třeba stříhat.

Pro optimalizaci autonomie akumulátoru je vždy vhodné:

- stříhat živý plot, když je suchý;
- nastavit rychlost pohybu stříhání vhodnou pro stav křovin;
- použít co nejhodnější techniku s ohledem na pracovní činnost, která má být provedena.

V případě, kdy chcete použít stroj pro delší pracovní doby, než dovoluje standardní akumulátor, je třeba:

- zakoupit druhý standardní akumulátor a okamžitě vyměnit vybitý akumulátor a to bez ohrožení plynulosti použití,
- zakoupit akumulátor s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 15.1).

7.2.2 Vyjmutí a nabití akumulátoru

1. Stiskněte pojistný jazyček, který se nachází na akumulátoru (obr. 8. A) a vyjměte jej z jeho úložiště (obr. 8. B);
2. vložte akumulátor (obr. 9. A) do jeho uložení v nabíječce akumulátoru (obr. 9. B);
3. připojte nabíječku akumulátoru (obr. 9. B) do zásuvky elektrické sítě s napětím odpovídajícím napětí uvedenému na štítku.
4. kompletně dobijte akumulátor. Při jeho nabíjení se řiďte pokyny uvedenými v samostatném návodu k akumulátoru/ nabíječce akumulátoru.

POZNÁMKA Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabití, když se hodnota teploty nenachází v rozsahu od 0 do +45 °C.

POZNÁMKA Akumulátor může být nabit kdykoli, a to i částečně, bez rizika poškození.

7.2.3 Zpětná montáž akumulátoru do stroje

Po dokončení nabíjení:

1. Odepněte akumulátor (obr. 10.A) z jeho uložení v nabíječce akumulátoru (zabraňte jeho dlouhodobému udržování ve stavu nabíjení po nabití);
2. odpojte nabíječku akumulátoru (obr. 10. B) ze zásuvky elektrické sítě;
3. vložte akumulátor (obr. 11. A) do jeho uložení tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém dojde k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu;

7.3 ČIŠTĚNÍ STROJE

Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj, zejména motor, bez zbytků listí, větvi nebo přebytečného mazacího tuku.

- Po každém použití vyčistěte stroj čistým hadrem, navlhčeným v neutrálním čistícím prostředku.
- Odstraňte jakoukoli stopu vlhkosti jemným a suchým hadrem. Vlhkost může způsobit riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte agresivní čistící prostředky ani rozpouštědla pro čištění plastových součástí nebo rukojeti.
- Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických komponentů.
- Aby se zabránilo přehřátí a poškození motoru nebo akumulátoru, vždy se ujistěte, že jsou

mřížky pro nasávání chladicího vzduchu čisté a že nejsou ucpané nečistotami.

7.4 ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ STŘIHAČÍHO ZAŘÍZENÍ

Po každé pracovní činnosti je vhodné vyčistit a namazat nože, aby se zvýšila jejich účinnost a životnost:

⚠ Nedotýkejte se stříhačích zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a dokud stříhačí zařízení není úplně zastaveno.

- Uved'te stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.
- Vyčistěte nože suchým hadrem a v případě odolných nečistot použijte kartáč.
- Namažte nože podél jejich horního okraje aplikací tenké vrstvy specifického oleje, dle možnosti typu, který nezpůsobuje znečištění životního prostředí.

7.5 UPEVNĚVACÍ MATICE A ŠROUBY

- Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti řádně upevněny.

8. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

8.1 MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA STŘIHAČÍHO ZAŘÍZENÍ

⚠ Nedotýkejte se stříhačích zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a dokud stříhačí zařízení není úplně zastaveno.

Při použití v souladu s pokyny nože nevyžadují žádnou údržbu ani broušení.

8.1.1 Kontrola

⚠ Pravidelně kontrolujte, zda nože nejsou ohnuté nebo poškozené a zda jsou šrouby náležitě utažené.

Není potřebné žádné seřízení vzdálenosti mezi noži, protože jejich vůle byla nastavena ve výrobním závodě.

8.1.2 Broušení

Broušení je nezbytné v případě, že se snižuje výkon při stříhání a větve mají tendenci k častému zaklínění.

⚠ Z bezpečnostních důvodů je důležité, aby nabroušení bylo provedeno Specializovaným střediskem, které disponuje kompetencí a vybavením vhodným pro provedení potřebných úkonů a to bez rizika poškození nože a ohrožení bezpečnosti jeho následného použití.

⚠ Nůž s opotřebenými břity se nikdy nesmí brousit, musí se vždy vyměnit.

8.1.3 Výměna

⚠ Nůž se nesmí nikdy opravovat, ale je třeba jej vyměnit při prvních náznacích poškození nebo překročení mezních hodnot broušení. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby byla výměna provedena Specializovaným střediskem.

Na tomto stroji je určeno použití nožů označených kódem uvedeným v tabulce Technické parametry.

Vzhledem k vývoji výrobku by mohly být nože uvedené v tabulce „Technické parametry“ mezitím vyměněny za jiné s obdobnými vlastnostmi vzájemně zaměnitelnosti a bezpečnosti provozu.

9. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během skladování, jsou popsány v odst. 2.4. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

9.1 SKLADOVÁNÍ STROJE

Když je třeba stroj uskladnit:

1. Odepněte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2).
2. Při zastaveném stříhacím zařízení nasad'te ochranný kryt nože.
3. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
4. Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
5. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a

utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

6. Stroj skladujte:
 - v suchém prostředí;
 - chráněn před povětrnostními vlivy;
 - na místě, které není přístupné dětem.
- Před uskladněním stroje se ujistěte, že jste vyjmuli klíče a odložili nářadí použité při údržbě.

9.2 SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU

Akumulátor je třeba uchovávat ve stínu, v chladu a v prostředích bez výskytu vlhkosti.

POZNÁMKA *V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.*

10. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Pokaždé, když je třeba manipulovat se strojem nebo jej přepravovat, postupujte níže uvedeným způsobem:

- Zastavte stroj (odst. 6.5);
- odepněte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2);
- při zastaveném stříhacím zařízení nasad'te ochranný kryt nože;
- použijte silné pracovní rukavice;
- Uchopte stroj výhradně za rukojeti a nasměrujte stříhací zařízení v opačném směru vůči směru přepravy.

Při přepravě stroje na kamionu:

- zajistěte vhodně stroj lany nebo řetězy.
- umístěte stroj tak, aby nepředstavoval pro nikoho nebezpečí;

11. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Všechny úkony seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vašim Prodejcem nebo Specializovaným střediskem, které disponuje znalostmi a vybavením, které je nutné pro správné provedení potřebných prací při současném zachování původní bezpečnostní úrovně stroje. Úkony prováděné u neautorizovaných organizací nebo úkony prováděné nequalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky a jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti Výrobce.

- Opravy a údržbu v záruce mohou provádět výhradně autorizované servisní dílny.
- Autorizované servisní dílny používají výhradně originální náhradní díly. Originální náhradní díly a příslušenství byly vyvinuty specificky pro dané stroje.
- Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje a zbavuje Výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.
- Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

muset pozorně sledovat všechny pokyny dodané v příložené dokumentaci. Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Chybějícím seznámením s průvodní dokumentací.
 - Nepozorností.
 - Nevhodným nebo nedovoleným použitím a montáží.
 - Použitím neoriginálních náhradních dílů.
 - Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.
- Záruka se dále nevztahuje na:
- Běžné opotřebení spotřebních materiálů, jako jsou kola, nože, pojistné šrouby a dráty.
 - Běžné opotřebení.

12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a na výrobní vady. Uživatel bude

Kupující je chráněn vlastními národními zákony. Práva kupujícího vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou nijak omezena touto zárukou.

13. TABULKA ÚDRŽBY

Úkon údržby	Interval	Poznámky
STROJ		
Kontrola všech upevnění	Před každým použitím	odst. 7.5
Bezpečnostní kontroly / Ověření funkčnosti ovládacích prvků	Před každým použitím	odst. 6.2
Ověření stavu nabití akumulátoru	Před každým použitím	*
Nabití akumulátoru	Po každém použití	odst. 7.2.2 *
Čištění stroje a motoru	Po každém použití	odst. 7.3
Čištění a mazání stříhacího zařízení	Po každém použití	odst. 7.4
Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.	Po každém použití	-
Kontrola stříhacího zařízení	Po každém použití	odst. 8.1.1
Broušení stříhacího zařízení	-	odst. 8.1.2 **
Výměna stříhacího zařízení	-	odst. 8.1.3 **

* Nahlédněte do návodu akumulátoru/nabíječky akumulátoru.

** Operace, která musí být provedena vaším Prodejcem nebo Autorizovaným servisem střediskem

14. IDENTIFIKACE ZÁVAD

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. S pákou k ovládní nože a s aktivovaným bezpečnostním vypínačem nedochází k uvedení stroje do chodu	Chybí akumulátor nebo není správně vložený	Ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2)
	Plotové nůžky jsou poškozeny	Nepoužívejte plotové nůžky. Vyměňte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
2. Zastavení motoru během pracovní činnosti	Akumulátor není správně vložený	Ujistěte se, že je akumulátor správně umístěn (odst. 7.2.3)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2)
3. S pákou ovládní nože a s aktivovaným bezpečnostním vypínačem se stříhací zařízení nepohybuje.	Plotové nůžky jsou poškozeny	Nepoužívejte plotové nůžky. Okamžitě zastavte stroj, vyměňte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
4. Stříhací zařízení se během pracovní činnosti příliš zahřívá	Mazání nožů je nedostatečné	Zastavte stroj, vyčkejte na zastavení stříhacího zařízení, odepněte akumulátor a namažte nože (odst. 7.4)
5. Stříhací zařízení přijde do styku s vedením nebo s elektrickým kabelem	-	NEDOTÝKEJTE SE NOŽE, PROTOŽE BY SE MOHL STÁT ZDROJEM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Při uchopení stroje jej uchopte výhradně za izolovanou zadní rukojeť a umístěte jej opatrně dostatečně daleko od sebe. Přerušte přívod proudu, který zásobuje vedení, nebo odpojte kabel, a odepněte akumulátor dřívě, než začnete uvolňovat zuby nože.
6. Stříhací zařízení přijde do styku s cizím předmětem.	-	Zastavte stroj, vyměňte akumulátor a: <ul style="list-style-type: none"> – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – zajistěte opravu poškozených součástí nebo jejich výměnu za součásti s obdobnými charakteristikami.
7. Nadměrný hluk a/ nebo vibrace během pracovní činnosti	Povolené nebo poškozené součásti	Zastavte stroj, vyměňte akumulátor a: <ul style="list-style-type: none"> – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – zajistěte opravu poškozených součástí nebo jejich výměnu za součásti s obdobnými charakteristikami.
8. Ze stroje vychází během jeho použití kouř	Plotové nůžky jsou poškozené	Nepoužívejte plotové nůžky. Okamžitě zastavte stroj, vyměňte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
9. Autonomie akumulátoru je nedostatečná	Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem	Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1)
	Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky	Použijte druhý akumulátor nebo akumulátor s vyšším výkonem (odst. 15.1)
	Pokles kapacity akumulátoru	Zakupte si nový akumulátor

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
10. Nabíječka akumulátoru neprovádí nabíjení akumulátoru	Akumulátor není správně vložen do nabíječky akumulátoru	Zkontrolujte, zda je vložení správné (odst. 7.2.2)
	Nevhodné podmínky prostředí	Proveďte nabití v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k akumulátoru / nabíječce akumulátoru)
	Znečištěné kontakty	Očistěte kontakty
	Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru	Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud
	Vadná nabíječka akumulátoru	Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu
		Pokud problém přetrvává, nahlédněte do návodu akumulátoru/nabíječky akumulátoru.

Když problémy přetrvávají i po aplikaci výše uvedených řešení, obraťte se na vašeho Prodejce.

15. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

15.1 AKUMULÁTORY

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním nárokům. (Obr. 12). Seznam

15.2 NABÍJEČKA AKUMULÁTORU

Zařízení, které se používá pro nabití akumulátoru (obr. 13).



INDHOLDSFORTEGNELSE


1. GENERELLE OPLYSNINGER	1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER	2
3. KEND DIN MASKINE	4
3.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse	4
3.2 Sikkerhedsmærkning	4
3.3 Typeskilt på produktet	5
3.4 Hovedkomponenter	5
4. UDPAKNING	5
5. BETJENINGSORGANER	6
5.1 Håndtag til betjening af klingen (skæreanordning)	6
5.2 Startspærre	6
5.3 Sikkerhedsafbryder	6
5.4 Håndtag til opløsning af bagerste håndgreb ...	6
6. BRUG AF MASKINEN	6
6.1 Klargøring	6
6.2 Sikkerhedskontroller	6
6.3 Start	7
6.4 Kørsel	7
6.5 Standsning	8
6.6 Efter brug	8
7. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE	8
7.1 Generelle oplysninger	8
7.2 Batteri	8
7.3 Rengøring af maskine	9
7.4 Rengøring og smøring af skæreanordningen .	9
7.5 Fastgøringsskruer og -møtrikker	9
8. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE	9
8.1 Ekstraordinær vedligeholdelse af skæreanordningen	9
9. OPMAGASINERING	10
9.1 Opmagasinerings af maskinen	10
9.2 Opmagasinerings af batteriet	10
10. FLYTNING OG TRANSPORT	10
11. SERVICE OG REPARATIONER	10
12. GARANTIDÆKNING	11
13. TABEL FOR VEDLIGEHOLDELSE	11
14. PROBLEMER OG DERES LØSNING	12
15. TILBEHØR	13
15.1 Batterier	13
15.2 Batterioplader	13

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysningerne angives efter disse kriterier:

BEMÆRK eller **VIGTIGT** *Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskinen, materielle skader eller kvæstelser.*

Symbolet  angiver en fare. Manglende overholdelse af advarselerne kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.

.....
 : Afsnittene som er fremhævede med en
 : grå ramme, angiver valgfri funktioner,
 : som ikke er tilgængelige på alle de
 : dokumenterede modeller i denne
 : vejledning. Kontrollér om den pågældende
 : funktion findes på din egen model.
 :

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne vejledning er nummererede 1, 2, 3 osv. Komponenterne i figurerne er mærket med bogstaverne A, B, C osv. En henvisning til komponent C i figur 2 vil blive angivet med teksten: "Se fig. 2.C" eller blot "(fig. 2.C)". Figurerne er udelukkende beregnet til illustrationsformål. De faktiske komponenter kan være anderledes end hvad der er angivet på tegningerne.

1.2.2 Overskrifter

Brugsanvisningen er opdelt i kapitler og afsnit. Overskriften til afsnittet "2.1 Træning" er en undertitel til "2. Sikkerhedsforskrifter".

Henvisninger til overskrifter eller afsnit er angivet med forkortelserne kap. eller afsn. og deres tilhørende nummer. Eksempel: "kap. 2" eller "afsn. 2.1".

2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

2.1 GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ Læs sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningen helt igennem. Manglende overholdelse af sikkerheds- og/eller brugsanvisningerne kan være årsag til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerheds- og brugsanvisninger for at kunne bruge dem i fremtiden.

Udtrykket "elektrisk værktøj", som er nævnt i brugsanvisningen, betegner Deres batteridrevne apparat (uden kabel).

- 1) **Sikkerhed i arbejdsområdet**
 - a) **Hold arbejdsområdet rent.** Et snavset og/eller rodet område forøger muligheden for ulykker.
 - b) **Det elektriske værktøj må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, i nærvær af brandfarlige væsker, gas eller støv.** Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
 - c) **Når et elektrisk værktøj tages i brug, skal børn og andre personer holdes på afstand.** Distraction kan medføre, at herredømmet mistes.
- 2) **Elektrisk sikkerhed**
 - a) **Undgå at komme i kontakt med jordforbundne flader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød forøges, hvis kroppen er i kontakt med objekter, som er stel- eller jordforbundet.
 - b) **Elektrisk værktøj må ikke udsættes for regn eller våde miljøer.** Vand, der trænger ind i et elektrisk værktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- 3) **Personlig sikkerhed**
 - a) **Vær forsigtig, pas på, hvad De gør, og vær fornuftig, når De bruger et elektrisk værktøj. Anvend ikke det elektriske værktøj, når De er træt eller under**

påvirkning af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin. En kortvarig distraction under anvendelse af et elektrisk værktøj kan medføre alvorlige kvæstelser.

- b) **Anvend beskyttelsestøj. Bær altid beskyttelsesbriller.** Anvendelse af personlige værnemidler, såsom støvmasker, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, reducerer muligheden for kvæstelser.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Kontrollér, at apparatet er slukket, inden De indsætter batteriet, eller inden De tager fat i eller transporterer det elektriske værktøj.** Transport af et elektrisk værktøj ved at holde en finger på afbryderen, eller ved at montere batteriet med afbryderen i positionen "ON", forøger muligheden for ulykker.
 - d) **Fjern alle nøgler og/eller justeringsværktøjer, inden De tænder det elektriske værktøj.** En nøgle eller andet værktøj, der forbliver i kontakt med en roterende del, kan medføre kvæstelser.
 - e) **Sørg for ikke at miste balancen. Hold altid en god balance og fodfæste.** Dette sikrer et bedre herredomme over det elektriske værktøj i uventede situationer.
 - f) **Tag egnet tøj på. Bær ikke blafrende tøj eller juveler. Hold hår, tøj og handsker i passende afstand fra de bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår sætte sig fast i de bevægelige dele.
 - g) **Kontrollér, at eventuelt udstyr, som skal sluttes til systemer til fjernelse og opsamling af støv, er tilsluttet og benyttes korrekt.** Brug af dette udstyr kan begrænse de risici, som er forbundet med støvet.
- 4) **Brug og beskyttelse af det elektriske værktøj**
 - a) **Det elektriske værktøj må ikke overbelastes. Anvend et elektrisk værktøj, der er egnet til arbejdet.** Et egnet elektrisk værktøj udfører sit arbejde bedst og på sikreste vis ved den hastighed, det er konstrueret til.
 - b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse det normalt.** Et elektrisk værktøj, som ikke kan betjenes ved hjælp af en afbryder, er farligt og skal repareres.
 - c) **Fjern akkumulatoren fra dens rum, inden der udføres en hvilken som helst justering eller udskiftning af tilbehør, eller inden det elektriske værktøj stilles på plads.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger

reducerer risikoen for utilsigtet start af det elektriske værktøj.

- d) **Placér de elektriske værktøjer, som ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og tillad ikke, at det elektriske værktøj betjenes af personer, som ikke er fortrolige med værktøjet og denne brugsanvisning.** Elektriske værktøjer er farlige, når de kommer i hænderne på uerfarne brugere.
 - e) **Sørg for en egnet vedligeholdelse af elektriske værktøjer. Kontrollér, at de bevægelige dele er placeret korrekt og kan bevæge sig frit. Kontrollér i øvrigt, at der ikke er revner i delene og/eller enhver anden tilstand, som kan påvirke det elektriske værktøjs funktion.** Er der skader ved det elektriske værktøj, skal det repareres, før det anvendes. Mange ulykker skyldes utilstrækkelig vedligeholdelse.
 - f) **Hold klippekomponenterne skarpe og rene.** En god vedligeholdelse af de skærende dele, hvor skærene holdes skarpe, gør dem mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og gør dem nemmere at styre.
 - g) **Det elektriske værktøj og det pågældende tilbehør skal anvendes i henhold til de leverede anvisninger under hensyntagen til arbejdsbetingelserne og den type arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af et elektrisk værktøj til operationer, det ikke er beregnet til, kan medføre risikosituationer.
- 5) **Brug og forholdsregler ved brug af batteridrevne værktøjer**
- a) **Oplad kun med den oplader som er angivet af producenten.** En oplader som er egnet til en type batteri kan forårsage brandrisiko, hvis den anvendes til andre batterityper.
 - b) **Anvend kun elektrisk værktøj med de batterier som specifikt er angivet.** Brug af enhver anden type batteri kan forårsage risiko for læsioner og brand.
 - c) **Når batteriet ikke er i brug, skal det opbevares langt fra andre metalgenstande herunder clips, penge, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem de to klemmer.** Kortslutning af batteriets klemmer kan forårsage forbrændinger eller brand.
 - d) **Hvis batteriet er i dårlig stand, kan det lække væske: undgå enhver kontakt med denne. Hvis man ved et uheld kommer til at røre væsken,**

skal man omgående skylle med vand. Der opsøges omgående læge, hvis væsken kommer i øjnene. Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrændinger.

- 6) **Service**
- a) **Det elektriske værktøj skal udelukkende repareres af kvalificeret personale under anvendelse af originale reservedele.** Herved er det muligt at opretholde det elektriske værktøjs sikkerhed.

2.2 SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR HÆKKEKLIPPERE

- **Under arbejdet skal maskinen altid holdes fast med begge hænder.** Hvis du kun bruger én hånd, kan det medføre, at du mister kontrollen og forårsager alvorlige personskader.
- **Hold samtlige kropsdele væk fra skærekniven. Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materiale, der skal klippes, mens kniven kører. Forvis Dem om, at afbryderen er i "stop"-stilling, når der skal fjernes afklippet materiale.** En kortvarig distraktion under anvendelse af hækkeklipperen kan medføre alvorlig personskade.
- **Når hækkeklipperen transporteres, skal den holdes i håndtaget, mens kniven er standset. Skæreindretningens beskyttelse skal altid være monteret både under transporten, og når maskinen efterlades uden opsyn.** En passende håndtering af hækkeklipperen reducerer muligheden for personskade forårsaget af knivene.
- **Det elektriske værktøj må kun holdes gennem de isolerede dele i håndtagene. I modsat fald er der risiko for, at kniven kommer i kontakt med skjulte kabler.** En eventuel kontakt mellem kniven og et spændingsførende kabel kan medføre, at der overføres elektrisk spænding til redskabets metaldele, hvilket vil kunne udsætte brugeren for elektrisk stød.

2.3 MILJØBESKYTTELSE

- Miljøbeskyttelsen er et relevant aspekt, som bør have høj prioritet under anvendelse af maskinen - dette vil gavne både vores fællesskab med andre mennesker og det miljø, vi lever i.
- **Undgå at være til gene for nabolaget.** Brug kun maskinen på fornuftige tider (ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen/natten, når der kan være til gene for de nærmeste omgivelser).

- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter brug.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I følge det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.



Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for jer og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.



Affaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes. Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

3. KEND DIN MASKINE

3.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

Denne maskine er et redskab til havepleje og navnlig en hækklipper som strømforsynes af et batteri.

Maskinen består hovedsageligt af en motor, som driver en klippeanordning.

Brugeren kan anvende hovedkontrollerne ved hele tiden at opholde sig i sikker afstand af klippeanordningen.

3.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til:

- Klipping og trimning af buskadsler og hække, som består af buske med grene af en begrænset størrelse.
- Kun at blive brugt af én bruger.

3.1.2 Utilsigtet brug

Enhver anden brug end den ovenfor beskrevet kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- klipping af græs i almindelighed, især i nærheden af buske;
- findeling af materialer til kompostering;
- beskæringsarbejde;
- anvendelse af maskinen med skæresystemet over brugerens skulderhøjde;
- anvendelse af maskinen til skæring af materialer af ikke-vegetabilsk oprindelse;
- Brug af skæreredskaber som afviger fra dem anført i tabellen "tekniske data". Risiko for sår og snit.
- når maskinen anvendes af flere brugere.

VIGTIGT Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

3.1.3 Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Maskinen er beregnet til "hobbybrug".

3.2 SIKKERHEDSMÆRKNING

Maskinen er mærket med forskellige symboler (fig. 2). Symbolerne skal huske brugeren på de handlinger, som skal udføres for at benytte maskinen på sikker vis.

Symbolernes betydning:



ADVARSEL! FARE! Hvis denne maskine anvendes ukorrekt, kan den være farlig for brugeren og andre.



ADVARSEL! Læs brugsanvisningen inden brug af denne maskine.



Brug høreværn og beskyttelsesbriller.



Vær iført tykke, skridsikre arbejdshandsker.



Maskinen må ikke udsættes for regn (eller fugt).



Risiko for skæring! Hold hænder og fødder væk fra knivene.

VIGTIGT Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.

3.3 TYPESKILT PÅ PRODUKTET

Produktets typeskilt indeholder de følgende data (fig. 1):

1. Lydeffektniveau
2. Overensstemmelsesmærkning
3. Konstruktionsår
4. Type af maskine
5. Serienummer
6. Fabrikantens navn og adresse
7. Varenummer

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i felterne på etiketten på indersiden af forsiden.

VIGTIGT Anvend identifikationsdataene på typeskiltet hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede servicecenter.

VIGTIGT Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes på de sidste sider i denne manual.

3.4 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen er konstrueret af følgende hovedkomponenter, som har følgende funktioner (Fig. 1):

- A. Motor:** driver kniven.
- B. Klinge (Skæreanordning):** er den del som klipper vegetationen.
- C. Forreste håndgreb:** gør det muligt at styre maskinen, og det er udstyret med en sikkerhedsafbryder.
- D. Bagerste håndgreb:** gør det muligt at styre maskinen, og det er udstyret med hovedbetjeningsenhederne.
- E. Klingebeskyttelse** (til transport og flytning af maskinen): beskytter mod utilsigtet kontakt med skæreanordningen, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- F. Batteri** (hvis det ikke følger med maskinen, se kap 15 "ekstraudstyr"): enhed som leverer strøm til apparatet: dets egenskaber og brugsanvisninger er beskrevet i en særskilt manual.
- G. Batterioplader** (hvis den ikke følger med maskinen, se kap 15 "ekstraudstyr"): enhed som bruges til at oplade batteriet: dens egenskaber og brugsanvisninger er beskrevet i en særskilt manual.

4. UDPAKNING

VIGTIGT Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

⚠ Udpakningen skal udføres på en jævn og stabil overflade, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen ved brug af passende redskaber.

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele.
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag maskinen ud af emballagen.
4. Bortskaf kasse og emballage i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

5. BETJENINGSORGANER

5.1 HÅNDTAG TIL BETJENING AF KLINGEN (SKÆREANORDNING)

Håndtaget til betjening af klingen (fig. 3.A) gør det muligt at bruge klingens.

Aktivering af skæreanordningen (fig. 1.B) er kun mulig, hvis der samtidig trykkes på håndtaget til betjening af klingens (fig. 3.A) og startspærren (fig. 3.B) og sikkerhedsknappen (fig. 3.C).

Skæreanordningen standser automatisk, når regulatoren slippes.

5.2 STARTSPÆRRE

Startspærren (fig. 3.B) gør det muligt at trykke på hastighedsregulatoren (fig. 3.A).

5.3 SIKKERHEDSAFBRYDER

Sikkerhedsknappen sidder på det forreste håndtag (fig. 3.C) og udgør en ekstra sikkerhedsforanstaltning, idet der skal trykkes på den samtidig med hastighedsregulatoren, for at få skæreanordningen til at køre.

Skæreanordningen standser automatisk, når sikkerhedsknappen slippes.

5.4 HÅNDTAG TIL OPLÅSNING AF BAGERSTE HÅNDGREG

Håndtaget til oplåsning (fig. 3.D) gør det muligt at indstille det bageste håndtag (fig. 1.D) kan antage 3 forskellige stillinger i forhold til skæreindretningen for en mere komfortabel finjustering af hækkene.

⚠ Justeringen af håndtaget skal udføres med standset maskine. Man må aldrig holde fingeren på sikkerhedsknappen for at undgå utilsigtet start.

6. BRUG AF MASKINEN

VIGTIGT Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

6.1 KLARGØRING

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og handlinger for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under sikre forhold.

Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.

6.1.1 Kontrol af batteriet

- Før brugen (hver gang):
 - kontrollér batteriets ladetilstand i henhold til anvisningerne i batteriets brugsanvisning.

6.1.2 Indstilling af håndgrebet

⚠ Udfør indgrebet med slukket maskine.

1. Tryk på håndtaget til frigørelse af det bagerste håndgreb (fig. 4.A).
2. begynd at dreje det bagerste håndgreb (fig. 4.B).
3. og slip frigørelshåndtaget;
4. drej håndgrebet indtil det klikker på plads i den ønskede stilling.

VIGTIGT *Kontrollér før brugen af maskinen, at frigørelshåndtaget er vendt fuldstændigt tilbage til sin låseposition, og at det bagerste håndgreb er helt stabilt.*

⚠ Under arbejdet skal det bageste håndtag altid være vandret, uafhængigt af den position, som skæreindretningen antager.

6.2 SIKKERHEDSKONTROLLER

Udfør de følgende sikkerhedskontroller og kontrollér at resultaterne svarer til dem som er anført i skemaerne.

⚠ Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.

6.2.1 Generel kontrol

Emne	Resultat
Håndgreb (fig. 1.C, fig. 1.D) og beskyttelsesanordninger	Rengjorte, tørre og korrekt og stramt fastgjorte til maskinen
Skruer på maskinen og på klingens	Korrekt fastgjorte (ikke løsnede)
Gennemstrømning af køleluft	Ikke tilstoppet

Klinge (fig. 1.B)	Skarp og uden tegn på skader eller slid
Beskyttelsesanordninger	Hele - ikke beskadigede.
Batteri (fig. 1.F)	Ingen skade på dets kappe, ingen væskeudsivning
Maskine	Ingen tegn på skader eller slid
Hastighedsregulator (fig. 3.A), startspærre (fig. 3.B) og sikkerhedsknap (fig. 3.C)	Skal kunne bevæge sig frit uden at være stramme.
Prøvekørsel	Ingen usædvanlige vibrationer. Ingen usædvanlige lyde

6.2.2 Funktionsafprøvning af maskinen

Handling	Resultat
<p>Start maskinen (afsnit 6.3);</p> <ol style="list-style-type: none"> tryk samtidig på hastighedsregulatoren (fig. 5.A) startspærren (fig. 5.B) og sikkerhedsknappen (fig. 5.C). slip hastighedsregulatoren (fig. 5.A) eller sikkerhedsafbryderen (fig. 5.C) 	<ol style="list-style-type: none"> Klingen skal bevæge sig Betjeningsgrebene skal vende automatisk og hurtigt tilbage til neutral position og klingens skal standse

⚠ Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i den følgende tabel, må maskinen ikke anvendes! Indlever maskinen til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.

6.3 START

- Tag klingebeskyttelsen af (fig. 1.E) (hvis monteret).
- kontrollér, at kniven ikke rører ved jorden eller andre genstande;
- Indsæt batteriet korrekt i dets leje (afsnit 7.2.3);
- tryk kort på håndtaget til betjening af klingens (fig. 5.A), startspærren (fig. 5.B) og sikkerhedsknappen (fig. 5.C).

6.4 KØRSEL

For at betjene maskinen gøres som beskrevet i det efterfølgende:

- Hold altid maskinen med begge hænder med klippeanordningen under skulderhøjde.

⚠ Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materiale, der skal klippes, mens kniven kører. Sørg for at maskinen er slukket, når det klippede materiale fjernes.

BEMÆRK Under brugen er batteriet beskyttet mod komplet afladning ved hjælp af en beskyttelsesanordning, som slukker maskinen og hindrer dens funktion.

6.4.1 Arbejdsteknikker

Det er at foretrække, at hækens to lodrette sider klippes først, og derefter den øverste del.

BEMÆRK Batteriets autonomi (og dermed det areal som kan klippes inden genopladning) betinges af forskellige faktorer som beskrevet i (afsnit 7.2.1).

6.4.1.a Lodret skæring

Klipningen skal udføres med en buet bevægelse nedefra og opad, idet kniven holdes så langt som muligt væk fra kroppen (Fig. 6).

6.4.1.b Vandret skæring

De bedste resultater opnås, hvis kniven holdes en smule skrå (5 - 10°) i klipperetningen, med en buet bevægelse og en langsom og konstant fremgang, specielt hvis hækken er meget tæt (Fig. 7).

6.4.2 Tips til brugen

Hvis klingerne blokeres eller sætter sig fast i hækens grene:

- stands maskinen (afsnit 6.5);
- vent på at skæreanordningen standser;
- fjern batteriet (afsnit 7.2.2);
- Fjern materialet der har sat sig fast.

6.4.3 Smøring af klingerne under arbejdet

Hvis skæreanordningen bliver for varm under arbejdet, skal klingernes interne overflader renses (afsnit 7.4).

⚠ Dette indgreb skal udføres med maskinen standset og med batteriet udtaget af dets leje (afsnit 7.2.2).

6.5 STANDSNING

Fremgangsmåde ved standsning af maskinen:

- Slip håndtaget til betjening af klingens (fig. 5.A) eller sikkerhedsafbryderen (fig. 5.C).

⚠ Når maskinen standses, stopper skæreanordningen først efter nogle sekunder.

Stands altid maskinen:

- under flytning fra det ene arbejdsområde til det andet.

⚠ Man må aldrig holde fingeren på sikkerhedsknappen under flytning for at undgå utilsigtet start.

6.6 EFTER BRUG

- Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2).
- Sæt klingebeskyttelsen på, når skæreanordningen er standset.
- Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
- Rengør (afsnit 7.3).
- Kontrollér at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.

VIGTIGT *Tag altid batteriet ud (afsnit 7.2.2) og monter klingebeskytteren hver gang maskinen stilles væk eller efterlades uovervåget.*

7. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

7.1 GENERELLE OPLYSNINGER

VIGTIGT *Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

⚠ Før ethvert vedligeholdelsesindgreb:

- **Stands maskinen.**
- **fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2);**
- **når skæreanordningen er standset, sættes klingebeskyttelsen på (undtagen når der foretages indgreb på selve klingens);**
- **lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.**
- **tag passende beklædning på, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller;**
- **læs den tilhørende vejledning.**

- Hyppighed og type handlinger er opsummeret i "Tabel over vedligeholdelse" (se kap. 13). Formålet med tabellen er at bidrage til en opretholdelse af maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres. Udfør indgrebet, når den første frist udløber.
- Anvendelse af reservedele og tilbehør, som ikke er originale, kan have en negativ virkning på maskinens funktion og sikkerhed. Fabrikanten kan ikke holdes til ansvar i tilfælde af skader eller læsioner forårsaget af disse produkter.
- Originale reservedele kan fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere.

VIGTIGT *Alle handlinger til vedligeholdelse og regulering, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteritid

Batteriets autonomi (og dermed det klippede areal inden genopladning) betinges primært af:

- a. miljømæssige faktorer, som kræver mere elektrisk energi:
 - klipning/tilskæring af meget tætte eller fugtige hække;
 - klipning/tilskæring af buske med for store grene;
- b. brugerens opførsel, man bør undgå:
 - hyppig tænding og slukning under arbejdet
 - brug af en passende skæreteknik til arbejdet der skal udføres (afsnit 6.4.1);
 - en klippebevægelseshastighed som ikke er passende i forhold til hækken som klippes.

For at optimere batteriets autonomi er det altid en god ide at:

- klippe hækken når den er tør;
- anvend en klippebevægelseshastighed som er passende i forhold til buskens tilstand;
- anvend en teknik som passer til arbejdet som udføres.

I tilfælde af at man ønsker at anvende maskinen i længere arbejds-sessioner end standardbatteriet er i stand til at understøtte, kan man:

- købe et sekundært standardbatteri til erstatning for det afladede batteri, således at man kan fortsætte arbejdet
- købe et batteri med større autonomi i forhold til standardbatteriet (afsnit 15.1).

7.2.2 Fjernelse og opladning af batteri

1. tryk på låsefligen som sidder på batteriet (fig. 8.A) og tag det ud af lejet (fig. 8.B).
2. indsæt batteriet (fig. 9.A) i lejet i batteriopladeren (Fig. 9.B).
3. sæt batteriopladeren (fig. 9.B) i en stikkontakt med en spænding, som svarer til hvad der er angivet på typeskiltet.
4. Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets/batteriopladerens brugsanvisning.

BEMÆRK Batteriet er udstyret med en beskyttelse, som hindrer opladning, såfremt temperaturen er under frysepunktet (0 °C) eller over +45 °C.

BEMÆRK Batteriet kan oplades (også delvist) på et hvilket som helst tidspunkt, uden at dette indebærer risiko for beskadigelse af batteriet.

7.2.3 Genmontering af batteriet på maskinen

Efter opladningen:

1. Fjern batteriet (fig. 10.A) fra dets sæde i batteriladeren (undgå at lade det lade i lang tid efter at det er helt opladet);
2. frakobl batteriopladeren (fig. 10.B) fra netstrømmen;
3. indsæt batteriet (fig. 11.A) i dets leje og tryk det i bund indtil der høres et "klik", som tegn på at det er låst i stilling og har sikker elektrisk kontakt;


7.3 RENGØRING AF MASKINE

For at mindske brandfaren skal maskinen - og specielt motoren - holdes fri for bladrest, grene eller overskydende smørefedt.

- Rengør altid maskinen efter brug med en ren klud fugtet med et neutralt rengøringsmiddel.
- Fjern ethvert spor af fugt med en blød og tør klud. Fugtighed risikerer at forårsage elektrisk stød.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre plastdelene og håndgrebene.
- Brug ikke vandstråler, og undgå at gøre motoren og de elektriske dele våde.
- For at undgå overophedning og skader på motoren og på batteriet skal man altid sikre sig, at gitrene til indugning af køleluft er rene og frie for snæs.

7.4 RENGØRING OG SMØRING AF SKÆREANORDNINGEN

Når en arbejdsopgave er afsluttet, kan det være på sin plads at rense og smøre knivene for at forbedre deres effektivitet og forlænge deres varighed:

 **Rør ikke ved skæreanordningen, før batteriet er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.**


- Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.
- Rens knivene med en tør klud og brug en børste, hvis snavset sidder fast.
- Smør klingene med et tyndt lag specifik smøroleolie, som helst ikke forurenede, langs klingens øverste kant.

7.5 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

- Skrue og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.
- Kontrollér regelmæssigt at håndtagene sidder korrekt fast.

8. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

8.1 EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE AF SKÆREANORDNINGEN

 **Rør ikke ved skæreanordningen, før batteriet er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.**

Hvis knivene bruges i henhold til anvisningerne, kræver de hverken vedligeholdelse eller slibning.

8.1.1 Kontrol

 **Kontrollér jævnligt, at knivene ikke er bøjet, skadet eller slidt, og at skruerne er passende stramme.**

Det er ikke nødvendigt at justere afstanden mellem knivene, da afstanden er indstillet på fabrikken.

8.1.2 Slibning

Slibning er nødvendigt, når ydelsen ved klipningen bliver dårligere, og grenene har en hyppig tendens til at sætte sig fast.

⚠ Af sikkerhedshensyn bør slibning udføres af et specialiseret servicecenter, som råder over den nødvendige fagkundskab og egnede redskaber for at gennemføre arbejdet korrekt, for at undgå at beskadige kniven og for at garantere brugssikkerheden.

⚠ En klinge med nedslidte skær må aldrig slibes, men skal altid udskiftes.

8.1.3 Udskiftning

⚠ Klingen må aldrig repareres - den skal udskiftes, så snart de første tegn på brud bemærkes, eller hvis grænsen for slibning overskrides. Af sikkerhedshensyn bør udskiftning udføres af et specialiseret servicecenter.

Denne maskine er tiltænkt anvendelse af knive med det varenummer, som er angivet i tabellen tekniske data.

I betragtning af produktets udvikling kan skæreanordningerne anført i tabellen Tekniske data med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

9. OPMAGASINERING

VIGTIGT *Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges under opmagasinerung af maskinen, er beskrevet i afsnit 2.4. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

9.1 OPMAGASINERING AF MASKINEN

Når maskinen skal opmagasineres:

1. Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2).
2. Sæt klingebeskyttelsen på, når skæreanordningen er standset.
3. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
4. Rengør (afsnit 7.3).
5. Kontrollér at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og

eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.

6. Opmagasiner maskinen:
 - et tørt sted
 - beskyttet mod vind og vejr
 - utilgængeligt for børn.
 - sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.

9.2 OPMAGASINERING AF BATTERIET

Batteriet skal opbevares i skyggen, køligt og et sted hvor der ikke er fugtigt.

BEMÆRK *Ved længere tids opmagasinerung skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.*

10. FLYTNING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transporteres, skal man:

- Standse maskinen (afsnit 6.5);
- fjerne batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2);
- sætte klingebeskytteren på, når skæreanordningen er standset;
- Bære kraftige arbejdshandsker;
- tage fat i maskinen udelukkende i håndtagene og rette klippeanordningen i modsat retning i forhold til køreretningen.

Når maskinen transporteres i bil skal man:

- skal maskinen sikres på passende vis ved hjælp af wirer eller kæder;
- anbringes den, så den ikke udgør en risiko for nogen.

11. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige værktøj til at udføre arbejdet korrekt, således at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau bibeholdes. Indgrib udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

- Kun de officielt autoriserede værksteder kan udføre reparation og vedligeholdelse, som dækkes af garantien.
- De autoriserede servicecentre anvender udelukkende originale reservedele. De originale reservedele og det originale tilbehør er blevet specielt udviklet til disse maskiner.
- Uoriginale reservedele og tilbehør er ikke godkendte. Brug af uoriginale reservedele og tilbehør kompromitterer sikkerheden og fritager producenten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.
- Det anbefales at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.

12. GARANTIDÆKNING

Garantien dækker alle materiale- og fabriktionsfejl. Brugeren bør nøje følge alle anvisninger i den vedlagte dokumentation. Garantien dækker ikke skader som følge af:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation.
 - Uagtsomhed.
 - Utilisgnet eller ukorrekt brug og montage.
 - Anvendelse af uoriginale reservedele.
 - Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.
- Garantien dækker heller ikke:
- Normal slitage af forbrugsmaterialer, såsom hjul, knive, sikkerhedsmøtrikker og ledninger.
 - Normal slitage.

Køber er beskyttet af den nationale lovgivning. Købers rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

13. TABEL FOR VEDLIGEHOLDELSE

Indgreb	Hypighed	Note
MASKINE		
Kontrol af alle fastgøringer	Før hver brug	afsn. 7.5
Sikkerhedstjek / Kontrol af betjeneringer	Før hver brug	afsn. 6.2
Kontrol af batteriets ladningstilstand	Før hver brug	*
Opladning af batteriet	Efter hver brug	afsn. 7.2.2 *
Rengøring af maskinen og motoren	Efter hver brug	afsn. 7.3
Rengøring og smøring af skæreanordningen	Efter hver brug	afsn. 7.4
Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.	Efter hver brug	-
Kontrol af skæreanordningen	Efter hver brug	afsn. 8.1.1
Slibning af skæreanordningen	-	afsn. 8.1.2 **
Udskiftning af skæreanordningen	-	afsn. 8.1.3 **

* Se batteriets/batteriopladerens manual.

** Indgrebet skal udføres af deres forhandler eller et specialiseret center

14. PROBLEMER OG DERES LØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Tryk på hastighedsregulatoren og sikkerhedsknappen - maskinen starter ikke	Batteriet mangler eller er ikke sat korrekt i	Kontrollér, at batteriet er anbragt korrekt (afsnit 7.2.3)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2)
	Hækklipperen er beskadiget	Anvend ikke hækklipperen. Tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
2. Motoren standser under arbejdet	Batteriet er ikke sat korrekt i	Kontrollér, at batteriet er anbragt korrekt (afsnit 7.2.3)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2)
3. Skæreanordningen kører ikke selvom håndtaget til betjening af klingens og sikkerhedsknappen holdes indtrykket	Hækklipperen er beskadiget	Anvend ikke hækklipperen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter
4. Skæreanordningen opvarmes for meget under arbejdet	Smøringen af klingens er utilstrækkelig	Stands maskinen, vent på at skæreanordningen stopper, udtag batteriet og smør klingens (afsnit 7.4)
5. Skæreanordningen kommer i kontakt med en elektrisk linje eller ledning.	-	RØR IKKE KLINGEN DA DEN KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG DET KAN VÆRE EKSTREMT FARLIGT! Tag kun fat i maskinens bagerste håndtag, som er isoleret, og anbring den forsigtigt lang væk fra dig selv. Afbryd strømforsyningen af den overlappede linje eller ledning og tag batteriet ud, før klingens knive frigøres.
6. Skæreanordningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stands maskinen, tag batteriet ud og: <ul style="list-style-type: none"> - undersøg skaderne; - kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem; - udskift eller reparerer de beskadigede dele med dele med samme karakteristika.
7. Der høres støj og/eller overdrevne vibrationer under arbejdet	Løsnede eller beskadigede dele	Stands maskinen, tag batteriet ud og: <ul style="list-style-type: none"> - undersøg skaderne; - kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem; - udskift eller reparerer de beskadigede dele med dele med samme karakteristika.
8. Maskinen ryger mens den bruges	Hækklipperen er beskadiget	Anvend ikke hækklipperen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
9. Batteriets autonomi er dårlig	Brugsforholdene er krævende og strømforbruget er stort	Optimer brugen (afsnit 7.2.1)
	Batteriet er utilstrækkeligt til arbejdsforholdene	Anvend et sekundært batteri eller et større batteri (afsnit 15.1)
	Batteriets kapacitet er nedsat	Køb et nyt batteri

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
10. Opladeren lader ikke batteriet	Batteriet er ikke sat korrekt i opladeren	Kontroller at batteriet er sat korrekt i (afsnit 7.2.2)
	Omgivelserne er ikke passende	Oplad batteriet i omgivelser med en passende temperatur (se batteriets/ batteriladerens brugsanvisning)
	Kontakterne er snavsede	Rengør kontakterne
	Der mangler spænding til opladeren	Kontroller at stikket er sat i stikkontakten, og at der er spænding på kontakten
	Batteriopladeren er defekt	Udskift den med en original reservedel

Såfremt de ovennævnte indgreb ikke løser problemet, bør der rettes henvendelse til forhandleren.

15. TILBEHØR

der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".

15.1 BATTERIER

Batterier med forskellig kapacitet, for at imødekomme de forskellige driftskrav, er tilgængelige (Fig. 12). Listen over batterierne

15.2 BATTERIOPLADER

Enhed som bruges til at oplade batteriet (fig. 13).



INHALTSVERZEICHNIS


1. ALLGEMEINES.....	1
2. SICHERHEITSNORMEN.....	2
3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN.....	4
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck.....	4
3.2 Sicherheitskennzeichnung.....	5
3.3 Typenschild des Produkts.....	5
3.4 Hauptbestandteile.....	5
4. AUSPACKVORGANG.....	6
5. STEUERBEFEHLE.....	6
5.1 Bedienungshebel des Messers (Schneidvorrichtung).....	6
5.2 Messersperrtaste.....	6
5.3 Sicherheitsschalter.....	6
5.4 Entriegelungshebel des hinteren Handgriffs... 6	
6. GEBRAUCH DER MASCHINE.....	6
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte.....	6
6.2 Sicherheitskontrollen.....	7
6.3 Inbetriebnahme.....	7
6.4 Arbeit.....	7
6.5 Stopp.....	8
6.6 Nach der Verwendung.....	8
7. ORDENTLICHE WARTUNG.....	8
7.1 Allgemeines.....	8
7.2 Batterie.....	9
7.3 Reinigung der Maschine.....	10
7.4 Reinigung und Schmierung der Schneidvorrichtung.....	10
7.5 Befestigungsmutter und -schrauben.....	10
8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG.....	10
8.1 Außerordentliche Wartung der Schneidvorrichtung.....	10
9. AUFBEWAHRUNG.....	11
9.1 Unterstellung der Maschine.....	11
9.2 Lagern der Batterie.....	11
10. BEWEGUNG UND TRANSPORT.....	11
11. SERVICE UND REPARATUREN.....	11
12. DECKUNG DER GARANTIE.....	12
13. WARTUNGSTABELLE.....	12
14. FEHLERERKENNUNG.....	13
15. SONDERZUBEHÖR.....	14
15.1 Batterien.....	14
15.2 Batterieladegerät.....	14

1. ALLGEMEINES

1.1 SO LIEST MAN DAS HANDBUCH

Im Text des Handbuches sind einige Absätze, die besonders wichtige Informationen bezüglich Sicherheit und Betrieb enthalten, nach diesem Kriterium auf andere Weise hervorgehoben:

HINWEIS oder **WICHTIG** liefern genaue Angaben oder andere Elemente zu bereits vorher Angegebenem, um Schäden an der Maschine oder die Verursachung von Schäden zu vermeiden.

Das Symbol  hebt eine Gefahr hervor. Die fehlende Berücksichtigung der Warnung bringt mögliche Verletzungen der eigenen Person oder von Dritten und/oder Schäden mit sich.

Die mit einem mit grau gepunkteten Rand hervorgehobenen Absätze zeigen optionale Eigenschaften an, die nicht bei allen in diesem Handbuch dokumentierten Modellen vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft beim eigenen Modell präsent ist.

Alle Angaben "vorne", "hinten", "rechts" und "links" verstehen sich mit Bezug auf die Arbeitsposition des Bedieners.

1.2 REFERENZEN

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung sind mit 1, 2, 3, usw. nummeriert.

Die in den Abbildungen angegebenen Komponenten sind mit den Buchstaben A, B, C, usw. gekennzeichnet.

Ein Bezug auf die Komponente C in der Abbildung 2 wird mit folgender Beschriftung angegeben: "Siehe Abb. 2.C" oder einfach "(Abb. 2.C)".

Die Abbildungen haben Hinweiskarakter. Die tatsächlichen Teile können sich von den dargestellten unterscheiden.

1.2.2 Titel

Das Handbuch ist in Kapitel und Absätze unterteilt. Der Titel des Absatzes "2.1 Schulung" ist ein Untertitel von "2. Sicherheitsnormen". Die Referenzen von Titeln und Absätzen sind mit der Abkürzung Kap. oder Abs. und der entsprechenden Nummer gekennzeichnet. Beispiel: "Kap. 2" oder "Abs. 2.1".

2. SICHERHEITSNORMEN

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Sicherheit des Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist
- b) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von

Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie unabsichtliches Anlassen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie einfügen, das Elektrowerkzeug greifen oder transportieren.** Der Transport eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder die Montage der Batterie mit dem Schalter in Stellung "ON" erhöht die Unfallgefahr.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- Überlasten Sie das Gerät nicht.**
Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.
Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - Nehmen Sie den Akku aus seinem Sitz, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln und bevor Sie das Werkzeug wegräumen.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
 - Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen
 - Das Elektrowerkzeug und die entsprechenden Zubehörteile nach den gelieferten Anweisungen verwenden. Hierbei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Arbeitsart berücksichtigen.** Die Benutzung des Elektrowerkzeugs für Arbeitsschritte, die sich von den vorgesehenen unterscheiden, kann Gefahrensituationen verursachen
- 5) **Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkugeräten**
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen
- 6) **Service**
- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

2.2 HECKENSCHERE SICHERHEITSHINWEISE

- **Benutzen Sie beide Hände, wenn die Heckenschere arbeitet.** Mit einer Hand könnte Kontrollverlust verursachen und zu schweren Verletzungen führen.
- **Alle Körperteile vom Schneidmesser entfernt halten. Das geschnittene Material nie entfernen oder zu schneidendes Material festhalten, während das Messer in Betrieb ist.** Sicherstellen, dass der Schalter auf Stopp steht, wenn man das geschnittene Material entfernt. Eine winzige Unaufmerksamkeit während der Verwendung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Die Heckenschere zum Transportieren bei stillstehendem Messer am Handgriff halten. Während des Transports oder wenn die Maschine weggestellt wird, immer den Schutz der Schneidevorrichtung montieren.** Ein angemessenes Handling der Heckenschere reduziert die Möglichkeit von durch die Messer verursachten Verletzungen.

- **Das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Oberflächen der Handgriffe anfassen, denn das Messer könnte mit versteckten Kabeln in Kontakt kommen.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einem unter Spannung stehenden Kabel kann die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung setzen, wodurch der Bediener einen Stromschlag bekommen kann.

2.3 UMWELTSCHUTZ

Für ein ziviles Zusammenleben und die Umwelt, in der wir leben, muss der Umweltschutz ein maßgeblicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein.

- Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören. Benutzen Sie die Maschine nur zu vernünftigen Uhrzeiten (nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn die Personen gestört werden könnten).
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, beschädigten Teilen bzw. allen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Abfälle dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zu einem Wertstoffhof bzw. zu speziellen Sammelstellen gebracht werden, die für die Wiederverwendung der Stoffe sorgen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.



Elektrogeräte nicht zum Hausmüll werfen. Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EG über elektrische und elektronische Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen

Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Wenn die Elektrogerätschaften bei einer Müllhalde oder am Boden entsorgt werden, können schädliche Substanzen das Grundwasser erreichen und in die Nahrungskette eintreten, so dass Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden geschädigt werden. Für tiefgreifendere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts, die für die Hausmüllentsorgung zuständige Behörde oder Ihren Händler kontaktieren.



Am Ende ihrer Nutzdauer müssen Batterien mit der notwendigen Aufmerksamkeit für unsere Umwelt

Li-ion

entsorgt werden. Die Batterie enthält Material, das für Sie und die Umwelt gefährlich ist. Sie muss getrennt entfernt und in einer Struktur entsorgt werden, die Lithium-Ionen-Batterien akzeptiert.



Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien und deren Wiederverwendung. Die erneute

Verwendung der recycelten Materialien hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Gartenbaugerät, genauer gesagt eine tragbare Heckenschere mit Batteriebetrieb.

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der eine Schneidvorrichtung betätigt.

Der Bediener kann die Hauptbedienelemente immer in Sicherheitsabstand zur Schneidvorrichtung betätigen.

3.1.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine wurde geplant und gebaut für:

- Schnitt und Angleichung von Sträuchern und Hecken, die aus Büschen mit kleinen Zweigen bestehen;
- Die Verwendung durch nur einen Maschinenbediener.

3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die von der oben genannten abweicht, kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Schneiden von Gras im Allgemeinen und vor allem in der Nähe von Bordsteinen;
- Zerkleinern von Materialien für die Kompostierung;
- Beschneidarbeiten;
- Verwenden der Maschine mit der Schneidvorrichtung oberhalb der Schulterlinie des Bedieners;

- Verwenden der Maschine für den Schnitt von nicht pflanzlichen Materialien;
- Einsatz von Schneidwerkzeugen, der sich von den in der Tabelle "Technische Daten" aufgelisteten unterscheidet. Gefahr von ernsthaften Wunden und Verletzungen.
- Verwenden der Maschine durch mehr als eine Person.

WICHTIG Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

3.1.3 Benutzerart

Diese Maschine ist für die Verwendung durch Normalverbraucher, d. h. nicht professionelle Bediener bestimmt. Sie ist für den "Hobbygebrauch" vorgesehen.

3.2 SICHERHEITSKENNZEICHUNG

Auf der Maschine erscheinen verschiedene Symbole (Abb. 2). Ihre Funktion besteht darin, dem Bediener an die Verhaltensweisen zu erinnern, um die Maschine mit der notwendigen Achtsamkeit und Vorsicht zu verwenden.

Bedeutung der Symbole:



ACHTUNG! GEFAHR! Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein.



ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Maschine die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.



Gehörschutz und Brille verwenden.



Dicke Antirutsch-Arbeitshandschuhe tragen.



Nicht dem Regen (oder Feuchtigkeit) aussetzen



Schnittgefahr! Hände und Füße von den Klingen fern halten.

WICHTIG Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

3.3 TYPENSCHILD DES PRODUKTS

Das Typenschild des Produkts gibt folgende Daten wieder (Abb. 1):

1. Schalleistungspegel
2. Konformitätszeichen
3. Herstellungsjahr
4. Maschinentyp
5. Seriennummer
6. Name und Anschrift des Herstellers
7. Artikelnummer

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

WICHTIG Die auf dem Schild wiedergegebenen Kennungsdaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.

WICHTIG Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf den letzten Seiten des Handbuchs.

3.4 HAUPTBESTANDTEILE

Die Maschine besteht aus den folgenden Hauptbestandteilen, denen die folgenden Funktionen zukommen (Abb.1):

- A. Motor:** Treibt die Schneidvorrichtung an.
- B. Messer (Schneidvorrichtung):** Ist das Element, das die Pflanzen schneidet.
- C. Vorderer Handgriff:** Erlaubt die Beherrschung der Maschine und hier befindet sich der Sicherheitsschalter.
- D. Hinterer Handgriff:** Erlaubt die Beherrschung der Maschine und hier befinden sich die wichtigen Steuerbefehle.
- E. Messerschutz** (für Transport und Bewegung der Maschine): Schützt vor unbeabsichtigten Kontakten mit der Schneidvorrichtung, die schwere Verletzungen verursachen kann.
- F. Batterie** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 15 "Sonderzubehör"): Vorrichtung, die dem Werkzeug

Strom liefert. Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.

- G. Batterieladegerät** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 15 "Sonderzubehör"): Gerät, das verwendet wird, um die Batterie aufzuladen. Seine Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.

4. AUSPACKVORGANG

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

⚠ Auspacken und Montage müssen auf einer flachen und festen Oberfläche vorgenommen werden. Dabei ist genügend Platz für die Bewegung der Maschine und Verpackungen notwendig. Es müssen immer geeignete Werkzeuge verwendet werden.

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Die Maschine aus dem Karton entnehmen.
4. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

5. STEUERBEFEHLE

5.1 BEDIENUNGSHEBEL DES MESSERS (SCHNEIDVORRICHTUNG)

Der Bedienungshebel des Messers (Abb. 3.A) ermöglicht die Betätigung des Messers.

Die Auslösung der Schneidvorrichtung (Abb. 1.B) ist nur möglich, wenn gleichzeitig der Bedienungshebel des Messers (Abb. 3.), die Messersperrtaste (Abb. 3.B) und der Sicherheitsschalter (Abb. 3.C) gedrückt werden.

Die Schneidvorrichtung stoppt automatisch beim Loslassen des Hebels.

5.2 MESSERSPERRTASTE

Die Messersperrtaste (Abb. 3.B) erlaubt die Auslösung des Bedienungshebels des Messers (Abb. 3.A).

5.3 SICHERHEITSSCHALTER

Der auf dem vorderen Griff angebrachte Sicherheitsschalter (Abb. 3.C) liefert einen zusätzlichen Schutz, da er zusammen mit dem Bedienungshebel des Messers gedrückt gehalten werden muss, um die Schneidvorrichtung zu betätigen.

Die Schneidvorrichtung stoppt automatisch beim Loslassen des Sicherheitsschalters.

5.4 ENTRIEGELUNGSHEBEL DES HINTEREN HANDGRIFFS

Der Entriegelungshebel (Abb. 3.D) ermöglicht es, den hinteren Handgriff (Abb. 1.D) in 3 verschiedenen Arten gegenüber der Schneidvorrichtung auszurichten. Dies erleichtert die Feinarbeiten an den Hecken.

⚠ Die Einstellung des Handgriffs muss bei ausgeschalteter Maschine erfolgen. Nie den Finger auf dem Sicherheitsschalter halten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

6. GEBRAUCH DER MASCHINE

WICHTIG *Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.*

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Vor dem Beginn der Arbeit muss man eine Reihe von Kontrollen und Arbeiten durchführen, um sicherzustellen, dass die besten Ergebnisse erzielt und maximale Sicherheit erreicht wird.

Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

6.1.1 Batteriekontrolle

- Vor jeder Verwendung:
 - Den Ladezustand der Batterie überprüfen. Hierzu den Hinweisen folgen, die im Handbuch der Batterie enthalten sind.

6.1.2 Einstellung des Handgriffs

⚠ Den Eingriff bei ausgeschalteter Maschine durchführen.

1. Den Entriegelungshebel des hinteren Handgriffs drücken (Abb. 4.A);
2. Den hinteren Handgriff zu drehen beginnen (Abb. 4.B);
3. Den Entriegelungshebel loslassen.
4. Den Handgriff drehen, bis er in die gewünschte Position einrastet.

WICHTIG Vor Verwendung der Maschine sicherstellen, dass der Entriegelungshebel vollständig in die Feststellposition zurückgekehrt ist, und dass der hintere Handgriff fest sitzt.

⚠ Während der Arbeit muss der hintere Handgriff immer senkrecht stehen, unabhängig von der jeweiligen Position der Schneidvorrichtung.

6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN

Außerdem folgende Sicherheitskontrollen ausführen und überprüfen, dass die Ergebnisse mit denen der Tabellen übereinstimmen.

⚠ Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.

6.2.1 Allgemeine Kontrolle

Gegenstand	Ergebnis
Griffe (Abb. 1.C, Abb. 1.D) und Schutzvorrichtungen	Gereinigt, sauber, direkt und fest an der Maschine befestigt
Schrauben auf Maschine und Klinge	Gut befestigt (nicht gelockert)
Durchlauf von Kühlungsluft	Nicht verstopft
Klinge (Abb. 1.B)	Geschliffen, ohne Zeichen von Beschädigungen oder Verschleiss
Schutzvorrichtungen	Vollständig, nicht beschädigt.
Batterie (Abb. 1.F)	Kein Schaden an der Hülle, kein Flüssigkeitsverlust
Maschine	Kein Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß

Bedienungshebel des Messers (Abb. 3.A), Messersperrtaste (Abb. 3.B) und Sicherheitsschalter (Abb. 3.C)	Müssen eine freie, nicht erzwungene Bewegung haben.
Test-Erprobung	Keine anormale Vibration. Kein anomales Geräusch

6.2.2 Betriebstests der Maschine

Tätigkeit	Ergebnis
Die Maschine starten (Abs. 6.3); 1. gleichzeitig den Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A), die Messersperrtaste (Abb. 5.B) und den Sicherheitsschalter (Abb. 5.C) betätigen;	1. Das Messer muss sich bewegen.
2. den Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A) oder den Sicherheitsschalter (Abb. 5.C) loslassen	2. Die Befehle müssen automatisch und schnell in die Neutralposition zurückkehren und das Messer muss stillstehen.

⚠ Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Die Maschine für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur an ein Kundendienstzentrum liefern.

6.3 INBETRIEBNAHME

1. Den Messerschutz entfernen (Abb. 1.E) (wenn eingesetzt);
2. Sicherstellen, dass das Messer den Boden oder sonstige Gegenstände nicht berührt;
3. die Batterie korrekt in ihren Sitz einführen (Abs. 7.2.3);
4. gleichzeitig den Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A), die Messersperrtaste (Abb. 5.B) und den Sicherheitsschalter (Abb. 5.C) drücken.

6.4 ARBEIT

Um mit der Maschine zu arbeiten, wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

- Die Maschine immer fest mit zwei Händen halten. Hierbei die Schneidvorrichtung unter der Schulterlinie halten;

⚠ Das geschnittene Material nicht entfernen oder das zu schneidende Material nicht festhalten, während die

Klinge in Betrieb ist. Sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn das geschnittene Material entfernt wird.

HINWEIS Während der Arbeit ist die Batterie gegen die vollständige Entladung durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die die Maschine ausschaltet und ihren Betrieb blockiert.

6.4.1 Arbeitstechniken

Es ist immer ratsam, zuerst die vertikalen Heckenseiten und dann den oberen Bereich zu schneiden.

HINWEIS Die Autonomie der Batterie (und damit die zu schneidende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, die im (Abs. 7.2.1) beschrieben werden.

6.4.1.a Vertikaler Schnitt

Der Schnitt sollte mit einer bogenförmigen Bewegung von unten nach oben erfolgen, wobei das Messer so weit wie möglich vom Körper entfernt gehalten wird (Abb. 6).

6.4.1.b Horizontaler Schnitt

Die besten Ergebnisse erzielt man mit einem in die Schneidrichtung leicht (5° - 10°) geneigtem Messer, einer Bogenbewegung und einem langsamen, gleichmäßigen Vorschub, vor allem bei sehr dichten Hecken (Abb. 7).

6.4.2 Empfehlungen für den Gebrauch

Wenn sich die Messer während der Verwendung blockieren oder in den Zweigen der Hecke verhängen:

1. Die Maschine sofort anhalten (Abs. 6.5);
2. Warten, bis die Schneidvorrichtung vollkommen still steht.
3. Die Batterie entfernen (Abs. 7.2.2);
4. Das eingeklemmte Material herausziehen.

6.4.3 Schmierung der Messer während der Arbeit

Falls die Schneidvorrichtung während der Arbeit zu heiß wird, müssen die Messerinnenflächen mit spezifischem Öl geschmiert werden (Abs. 7.4).

 **Dieser Arbeitsschritt muss ausgeführt werden, wenn die Maschine**

stillsteht und die Batterie aus ihrem Sitz entfernt wurde (Abs. 7.2.2).

6.5 STOPP


Zum Anhalten der Maschine:

- Den Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A) oder den Sicherheitsschalter (Abb. 5.C) loslassen;

 **Nach dem Anhalten der Maschine dauert es einige Sekunden, bevor die Schneidvorrichtung stillsteht.**

Die Maschine immer stoppen:

- Während des Wechsels der Arbeitsbereiche.

 **Während der Bewegungen nie den Finger auf dem Sicherheitsschalter halten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.**

6.6 NACH DER VERWENDUNG

- Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2).
- Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
- Die Maschine auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.

WICHTIG Die Batterie immer entfernen (Abs. 7.2.2) und immer den Messerschutz montieren, wenn die Maschine unbenutzt oder unbewacht bleibt.

7. ORDENTLICHE WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

WICHTIG Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

 **Vor dem Beginn eines jeglichen Wartungseingriffs:**

- Die Maschine stoppen.
- Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2);

- **Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, die Messerschutzvorrichtung anbringen, (es sei denn, die Eingriffe müssen am Messer selbst vorgenommen werden).**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.**
- **Tragen Sie angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.**
- **Die entsprechenden Anweisungen lesen;**

- In der "Wartungstabelle" (siehe Kap. 13) sind Häufigkeit und Art des Eingriffs zusammengefasst. Die Tabelle hat den Zweck, Ihnen dabei zu helfen, Ihre Maschine leistungsfähig und sicher zu erhalten. In ihr sind die wichtigsten Eingriffe und die für jede von ihnen vorgesehene Häufigkeit angegeben. Die entsprechende Tätigkeit nach der ersten auftretenden Fälligkeit ausführen.
- Die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen und Zubehör könnte sich negativ auf das Funktionieren und die Sicherheit der Maschine auswirken. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab, wenn es zu Schäden oder Verletzungen durch diese genannten Produkte kommt.
- Die Originalersatzteile werden von Kundendienstwerkstätten und autorisierten Händlern geliefert.

WICHTIG *Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellungsarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Batterieleistung

Der Ladezustand der Batterie (und damit die zu bearbeitende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird vor allem beeinflusst durch:

- Umweltfaktoren, die einen höheren Energiebedarf zur Folge haben:
 - Schnitt/Regulierung von sehr dichten oder feuchten Hecken;
 - Schnitt/Regulierung von Büschen mit zu großen Zweigen;
- Verhaltensweisen des Bedieners, der vermeiden sollte:
 - Häufiges Ein- und Ausschalten während der Arbeit;

- Verwendung einer im Vergleich zur auszuführenden Arbeit unpassenden Schnitttechnik (Abs. 6.4.1);
- Eine für die der zu schneidenden Hecke nicht geeignete Geschwindigkeit der Schnittbewegung.

Um den Ladezustand der Batterie zu optimieren, sollte man immer:

- Die Hecke schneiden, wenn sie trocken ist;
- Eine für die Buschbedingungen geeignete Schnittbewegungsgeschwindigkeit einstellen;
- Die für die auszuführende Arbeit am besten geeignete Technik verwenden.

Falls man die Maschine für längere Arbeitseinsätze verwenden möchte, als von der Standardbatterie zugelassen, kann man:

- Eine zweite Standardbatterie kaufen, um die leere Batterie sofort auszuwechseln, ohne die Kontinuität des Einsatzes zu beeinträchtigen;
- eine Batterie mit höherer Autonomie als die Standardbatterie kaufen (Abs. 15.1).

7.2.2 Herausnehmen und Laden der Batterie

1. Die Befestigungslasche drücken, die sich auf der Batterie befindet (Abb. 8.A) und sie aus ihrem Fach nehmen (Abb. 8.B);
2. die Batterie (Abb. 9.A) in ihr Fach des Batterieladegeräts einsetzen (Abb. 9.B);
3. das Batterieladegerät (Abb. 9.B) an eine Stromsteckdose anschließen, deren Spannung der auf dem Typenschild angegebenen entspricht.
4. Für eine komplette Ladung der Batterie sorgen und dabei die Anweisungen im Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts befolgen.

HINWEIS *Die Batterie verfügt über einen Schutz, der das Aufladen verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 und +45°C liegt.*

HINWEIS *Die Batterie kann jederzeit auch teilweise aufgeladen werden, ohne dass man Gefahr läuft, sie zu beschädigen.*

7.2.3 Einbau der Batterie in der Maschine

Nach abgeschlossenem Laden:

1. Die Batterie (Abb. 10.A) aus ihrem Sitz im Batterieladegerät entfernen (hierbei vermeiden, sie lange unter Last zu halten, wenn der Aufladevorgang abgeschlossen ist);
2. das Batterieladegerät (Abb. 10.B) vom Stromnetz abtrennen;

3. die Batterie (Abb. 11.A) in ihren Sitz einführen. Hierzu nach unten drücken, bis der "Klick" hörbar ist, der sie in ihrer Position blockiert und den elektrischen Kontakt sicherstellt;


7.3 REINIGUNG DER MASCHINE

Um das Brandrisiko zu vermindern, die Maschine und insbesondere den Motor von Blättern, Zweigen oder übermäßigem Fett freihalten.

- Die Maschine immer nach der Verwendung reinigen. Hierzu ein sauberes und feuchtes Tuch verwenden, das mit Neutralreiniger getränkt ist.
- Jede Spur von Feuchtigkeit entfernen und dazu ein weiches und trockenes Tuch verwenden. Feuchtigkeit bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen mit sich.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel für die Reinigung der Kunststoffteile oder Handgriffe.
- Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden.
- Um ein Überhitzen und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden, immer sicherstellen, dass die Ansauggitter der Kühlungsluft sauber und frei von Gegenständen sind.

7.4 REINIGUNG UND SCHMIERUNG DER SCHNEIDVORRICHTUNG

Nach jeder Arbeitssitzung ist es sinnvoll, die Messer zu reinigen und zu schmieren, um Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit zu erhöhen:

 **Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.**


- Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.
- Die Klingen mit einem trockenen Tuch reinigen und im Fall von beständigem Schmutz eine Bürste verwenden.
- Die Klingen schmieren, indem eine leichte Schicht spezifischen Öls entlang des oberen Messerrands aufgetragen wird, das bevorzugterweise nicht verschmutzen soll.

7.5 BEFESTIGUNGSMUTTER UND -SCHRAUBEN

- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.
- Regelmäßig prüfen, dass die Griffe fest fixiert sind.


8. AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

8.1 AUSSERORDENTLICHE WARTUNG DER SCHNEIDVORRICHTUNG

 **Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.**

Bei Verwendung in Übereinstimmung mit den Anweisungen benötigen die Messer keinerlei Wartung oder Schleifeingriff.


8.1.1 Kontrolle


 **Regelmäßig prüfen, dass die Messer nicht verbogen, beschädigt oder verschlissen und die Schrauben korrekt angezogen sind.**

Es ist nicht notwendig, irgendeinen Abstand zwischen den Messern einzustellen, weil das Spiel bereits ab Werk festgelegt ist.

8.1.2 Schleifen

Nachscharfen ist notwendig, wenn die Schnittleistung sinkt und sich die Zweige oft verfangen.

 **Aus Sicherheitsgründen ist es sinnvoll, den Schleifvorgang von einem spezialisierten Zentrum ausführen zu lassen, das die geeignete Kompetenz und Werkzeuge besitzt, um diesen Arbeitsschritt zu handhaben, ohne eine Beschädigung des Messers zu riskieren und es während der Verwendung unsicher zu machen.**

 **Ein Messer mit verschlissenen Schneiden darf nie nachgeschärft, sondern muss immer ersetzt werden.**

8.1.3 Auswechseln

⚠ Das Sägeblatt darf nie repariert werden, sondern ist zu ersetzen, sobald Beschädigungen festgestellt werden oder die Verschleißgrenze überschritten wird. Aus Sicherheitsgründen ist es sinnvoll, dass der Austausch von einem Fachzentrum erfolgt.

Auf dieser Maschine ist die Verwendung von Messern mit der in der Tabelle "Technische Daten" angegebenen Nummer vorgesehen.

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der Tabelle "Technische Daten" genannten Messer im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

9. AUFBEWAHRUNG

WICHTIG Die während der Wartungsarbeiten zu befolgenden Sicherheitsnormen sind beschrieben im Abs. 2.4. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

9.1 LAGERUNG DER MASCHINE

Wenn die Maschine untergestellt werden muss:

1. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2).
2. Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
4. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
5. Die Maschine auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
6. Die Maschine einlagern:
 - In einem trockenen Raum
 - vor Wettereinflüssen geschützt
 - an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort.
 - Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.

9.2 LAGERN DER BATTERIE

Die Batterie muss im Schatten kühl und in Räumen ohne Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

HINWEIS Im Fall von langer Untätigkeit die Batterie alle zwei Monate aufladen, um ihre Haltbarkeit zu verlängern.

10. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jeder Bewegung oder Transport der Maschine beachtet werden:

- Die Maschine anhalten (Abs. 6.5);
- Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2);
- Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
- Feste Arbeitshandschuhe benutzen.
- Die Maschine ausschließlich an den Handgriffen aufheben und die Schneidvorrichtung in die der Laufvorrichtung entgegengesetzte Richtung positionieren.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug transportiert, muss man:

- Sichern Sie die Maschine während des Transports auf geeignete Weise mit Seilen oder Ketten.
- Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.

11. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprünglichen Sicherheitsbedingungen der Maschine beizubehalten.

Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nur autorisierte Servicewerkstätten können Reparaturen und Wartung in Garantie ausführen.
- Die autorisierten Kundendienstwerkstätten verwenden ausschließlich Originalersatzteile.

- Original-Ersatzteile und -Zubehör wurden speziell für die Maschinen entwickelt.
- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör werden nicht gebilligt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine negativ und enthebt den Hersteller von jeglicher Verpflichtung und Haftung.
 - Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

- Die Garantie deckt keine Schäden bei:
- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen.
 - Unachtsamkeit.
 - Unsachgemäße oder unzulässiger Nutzung oder Montage.
 - Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
 - Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt ist.
- Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:
- Der normale Verschleiß von Verschleißmaterialien, wie Rädern, Klängen, Sicherheitsbolzen und Drähten.
 - Normaler Verschleiß.

12. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantie deckt alle Material- und Fabrikationsfehler. Der Benutzer muss alle in den beigefügten Unterlagen enthaltenen Anleitungen genau beachten.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

13. WARTUNGSTABELLE

Eingriff	Häufigkeit	Anmerkungen
MASCHINE		
Kontrolle aller Befestigungen	Vor jeder Verwendung	Abs. 7.5
Sicherheitskontrollen / Überprüfung der Befehle	Vor jeder Verwendung	Abs. 6.2
Kontrolle des Ladezustands der Batterie	Vor jeder Verwendung	*
Aufladen der Batterie	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 7.2.2. *
Reinigung der Maschine und des Motors	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 7.3
Reinigung und Schmierung der Schneidvorrichtung	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 7.4
Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.	Bei jedem Verwendungsende	-
Kontrolle Schneidvorrichtung	Bei jedem Verwendungsende	Abs. 8.1.1.
Schleifen Schneidvorrichtung	-	Abs. 8.1.2. **
Austausch Schneidvorrichtung	-	Abs. 8.1.3. **

* Das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.

** Dieser Arbeitsschritt muss von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden.

14. FEHLERERKENNUNG

FEHLER	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Den Bedienungshebel des Messers und den Sicherheitsschalter betätigen, die Maschine startet nicht	Batterie fehlt oder ist nicht korrekt eingesetzt	Sicherstellen, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (Abs. 7.2.3)
	Batterie entladen	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2)
	Heckenschere beschädigt.	Die Heckenschere nicht verwenden. Die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
2. Der Motor geht während der Arbeit aus	Batterie nicht korrekt eingesetzt	Sicherstellen, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (Abs. 7.2.3)
	Batterie entladen	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2)
3. Wenn Bedienungshebel des Messers und Sicherheitsschalter ausgelöst sind, dreht sich die Schneidvorrichtung nicht	Heckenschere beschädigt.	Die Heckenschere nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
4. Die Schneidvorrichtung erhitzt sich übermäßig während der Arbeit	Schmierung der unpassenden Messer	Die Maschine stoppen, auf den Stillstand der Schneidvorrichtung warten, die Batterie entfernen, die Messer schmieren (Abs.7.4)
5. Die Schneidvorrichtung tritt mit einer Leitung oder mit einem Stromkabel in Kontakt	-	DAS MESSER NICHT BERÜHREN, WEIL ES UNTER STROM STEHEN UND EXTREM GEFÄHRLICH SEIN KANN! Die Maschine nur vom isolierten hinteren Handgriff nehmen und sie vorsichtig weit vom eigenen Körper ablegen. Den Strom unterbrechen, der die Leitung oder das durchtrennte Kabel speist und die Batterie entfernen, bevor die Messerzähne befreit werden.
6. Die Schneidvorrichtung tritt mit einem Fremdkörper in Kontakt.	-	Die Maschine stoppen, die Batterie entfernen und: <ul style="list-style-type: none"> – Die Schäden überprüfen; – kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; – die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften ersetzen.
7. Man nimmt übermäßige Geräusche und/oder Vibrationen während der Arbeit wahr	Gelockerte oder beschädigte Teile.	Die Maschine stoppen, die Batterie entfernen und: <ul style="list-style-type: none"> – Die Schäden überprüfen; – kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; – die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften ersetzen.
8. Die Maschine raucht während ihres Betriebs	Heckenschere beschädigt.	Die Heckenschere nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.

FEHLER	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFE
9. Geringe Leistung der Batterie	Schwierige Einsatzbedingungen mit einer höheren Stromaufnahme	Den Einsatz optimieren (Abs. 7.2.1)
	Batterie unzureichend für die Arbeitsanforderungen	Eine zweite Batterie oder eine stärkere Batterie verwenden (Abs. 15.1)
	Verschlechterte Batterieleistung.	Eine neue Batterie kaufen.
10. Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf	Batterie nicht korrekt in das Ladegerät eingesetzt	Kontrollieren, ob sie korrekt eingesetzt ist (Abs. 7.2.2)
	Nicht geeignete Umgebungsbedingungen	Das Aufladen in einem Umfeld mit geeigneter Temperatur ausführen (siehe Betriebshandbuch der Batterie/des Batterieladegeräts)
	Kontakte verschmutzt	Die Kontakte reinigen
	Fehlende Spannung am Batterieladegerät	Kontrollieren, ob der Stecker eingesteckt ist und ob Spannung an der Steckdose anliegt
	Batterieladegerät defekt	Durch ein Original-Ersatzteil ersetzen
		Wenn der Fehler weiter besteht, das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen anhalten, Ihren Händler kontaktieren.

15. SONDERZUBEHÖR

15.1 BATTERIEN

Batterien verschiedener Kapazitäten sind verfügbar, um sich an die spezifischen Betriebsnotwendigkeiten anzupassen

(Abb. 12). Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterien finden Sie in der Tabelle „Technische Daten“.

15.2 BATTERIELADEGERÄT

Vorrichtung, die man für das Aufladen der Batterie verwendet (Abb. 13).



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ


1. ΓΕΝΙΚΑ	1
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	4
3.1 Περιγραφή μηχανήματος και προβλεπόμενη χρήση	4
3.2 Σήμανση ασφαλείας	5
3.3 Ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος	5
3.4 Βασικά εξαρτήματα	5
4. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	6
5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	6
5.1 Μοχλός ελέγχου λάμας (συστήματος κοπής)	6
5.2 Πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας	6
5.3 Διακόπτης ασφαλείας	6
5.4 Μοχλός ξεμπλοκαρίσματος πίσω χειρολαβής	6
6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	6
6.1 Προκαταρκτικές ενέργειες	6
6.2 Έλεγχος ασφαλείας	7
6.3 Εκκίνηση	7
6.4 Εργασία	7
6.5 Σβήσιμο	8
6.6 Μετά τη χρήση	8
7. ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
7.1 Γενικά	8
7.2 Μπαταρία	9
7.3 Καθαρισμός του μηχανήματος	10
7.4 Καθαρισμός και λίπανση του συστήματος κοπής	10
7.5 Παξιμάδια και βίδες στερέωσης	10
8. ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
8.1 Έκτακτη συντήρηση του συστήματος κοπής	10
9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	11
9.1 Αποθήκευση του μηχανήματος	11
9.2 Αποθήκευση της μπαταρίας	11
10. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	11
11. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ	11
12. ΕΓΓΥΗΣΗ	11
13. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	12
14. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ	12
15. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	14
15.1 Μπαταρίες	14
15.2 Φορτιστής Μπαταρίας	14

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Στο κείμενο του εγχειριδίου, μερικές παράγραφοι που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια και τη λειτουργία του μηχανήματος, υποδεικνύονται με διαφορετικό τρόπο, η σημασία των οποίων είναι η εξής:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχανήμα ή για να μην προκληθούν ζημιές.

Το σύμβολο  υποδηλώνει κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

Οι παράγραφοι σε πλαίσιο με γκριζές τελείες αναφέρονται σε προαιρετικά χαρακτηριστικά που δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα στα οποία αναφέρεται το παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε εάν το χαρακτηριστικό αφορά το μοντέλο σας.

Όλες οι αναφορές «εμπρός», «πίσω», «δεξιά» και «αριστερά», αναφέρονται στη θέση εργασίας του χειριστή.

1.2 ΑΝΑΦΟΡΕΣ

1.2.1 Εικόνες

Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών είναι αριθμημένες 1, 2, 3, κ.ο.κ. Τα εξαρτήματα επισημαίνονται στις εικόνες με τα γράμματα Α, Β, C κ.ο.κ. Μια παραπομπή στο εξάρτημα C της εικόνας 2 εμφανίζεται στο κείμενο ως: «Βλ. εικ. 2.C» ή απλώς «(Εικ. 2.C)». Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Στην πραγματικότητα τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν από τα εικονιζόμενα.

1.2.2 Τίτλοι

Το εγχειρίδιο διαίρεται σε κεφάλαια και παραγράφους. Ο τίτλος της παραγράφου

“2.1 Εκπαίδευση” είναι υπότιτλος του “2. Κανόνες ασφαλείας”. Οι αναφορές σε τίτλους ή παραγράφους εμφανίζονται με τη συντόμηση κεφ. ή παρ. και τον αντίστοιχο αριθμό. Παράδειγμα: “κεφ. 2” ή “παρ. 2.1”.

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που εμφανίζεται στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται στο μηχάνημα με τροφοδοσία μπαταρίας (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια στην περιοχή εργασίας

- a) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή. Οι βρώμικες ή ακατάστατες περιοχές εργασίας ευνοούν τα ατυχήματα.
- b) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης, με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- c) Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε τρίτους να πλησιάζουν όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η αμέλεια μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνει όταν το σώμα έρχεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
- b) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρασία. Το νερό που διεισδύει στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ατομική ασφάλεια

- a) Να είστε πάντα προσεκτικοί, να ελέγχετε τις κινήσεις σας και να εφαρμόζετε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιείτε προστατευτική ενδυμασία. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού προστασίας όπως οι μάσκες σκόνης, τα αντιολισθητικά υποδήματα, τα κράνη προστασίας ή οι ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφύγετε τις αφινίδες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή πριν εισάγετε την μπαταρία, πιάσετε ή μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η εισαγωγή της μπαταρίας με το διακόπτη στη θέση «ON» ευνοεί τα ατυχήματα.
- d) Αφαιρείτε κάθε κλειδί ή εργαλείο ρύθμισης πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Κλειδιά ή εργαλεία που παραμένουν σε επαφή με περιστρεφόμενα μέρη μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- e) Προσοχή στην ισορροπία. Διατηρείτε πάντα κατάλληλη στήριξη και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- f) Να ντύνεστε πάντα κατάλληλα. Μη χρησιμοποιείτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σε απόσταση από κινούμενα μέρη. Τα ανοιχτά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να παγιδευτούν σε κινούμενα μέρη.
- g) Αν υπάρχουν διατάξεις προς σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και ότι χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση αυτών των διατάξεων μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

4) Χρήση και προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο

για κάθε εργασία. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί καλύτερα και ασφαλέστερα την εργασία, με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- b) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν τίθεται σε λειτουργία και δεν ακινητοποιείται ομαλά με το διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- c) **Αφαιρείτε το συσσωρευτή από τη χρήση του πριν από κάθε ρύθμιση ή αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με το εργαλείο και δεν έχουν μελετήσει τις παρούσες τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) **Φροντίζετε πάντα για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.** Ελέγχετε εάν τα κινητά μέρη είναι ευθυγραμμισμένα και κινούνται ελεύθερα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βλάβες εξαρτημάτων ή οποιαδήποτε άλλη συνθήκη που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) **Διατηρείτε τροχισμένα και καθαρά τα όργανα κοπής.** Η σωστή συντήρηση των οργάνων κοπής με καλά τροχισμένα δόντια, μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής και καθιστά ευκολότερο τον έλεγχο.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του σύμφωνα με τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και τον τύπο της εργασίας.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται, μπορεί να προκαλέσει καταστάσεις κινδύνου.

5) Χρήση και προφυλάξεις κατά τη χρήση των εργαλείων μπαταρίας

- a) **Φορτίζετε μόνο με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει

πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθεί για άλλους τύπους μπαταρίας.

- b) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τον προκαθορισμένο τύπο μπαταρίας.** Η χρήση άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και πυρκαγιά.
- c) **Όταν δεν χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες, πρέπει να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις επαφές.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) **Η μπαταρία σε κακή κατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρών: αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.** Τα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή εγκαύματα.

6) Σέρβις

- a) **Για την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό και ζητήστε τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Με αυτόν τον τρόπο διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

2.2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ

- **Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να κρατάτε πάντα σταθερά το μηχάνημα με τα δύο χέρια.** Η χρήση ενός μόνο χεριού μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου και να γίνει αιτία σοβαρού τραυματισμού
- **Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λάμα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε ακίνητο το υλικό κοπής ενώ η λάμα βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση ακινητοποίησης όταν αφαιρείτε το κομμένο υλικό.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του θαμνοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό κρατώντας το από τη χειρολαβή με τη λάμα ακινητοποιημένη. Τοποθετείτε πάντα την προστασία του συστήματος κοπής κατά τη μεταφορά ή κατά την αποθήκευση του μηχανήματος. Μια**

μετακίνηση του θαμνοκοπτικού μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού από τις λάμες.

- **Πιάστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, γιατί η λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια.** Η επαφή της λάμας κοπής με ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί να θέσει υπό τάση τα μεταλλικά εξαρτήματα του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

2.3 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η προστασία του περιβάλλοντος πρέπει να αποτελεί μια σημαντική και πρωταρχική πλευρά στη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος της πολιτισμένης συμπεριφοράς και του περιβάλλοντος στο οποίο ζούμε.

- Αποφύγετε την πρόκληση ενοχλήσεων στους γείτονες. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε λογικά ωράρια (όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ όπου μπορεί να ενοχλήσετε).
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση υλικών συσκευασίας, ελαττωματικών εξαρτημάτων και οποιουδήποτε στοιχείου μπορεί να μολύνει το περιβάλλον. Αυτά τα απορρίμματα δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά και να παραδίδονται στα ειδικά κέντρα συλλογής, που θα φροντίσουν για την ανακύκλωση των υλικών.
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των υλικών προς απόρριψη
- Εάν αποφασίσετε να μην ξαναχρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, μην το εγκαταλείπετε στο περιβάλλον, αλλά απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο περισυλλογής σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και τους εθνικούς κανονισμούς για την εφαρμογή της, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής τους πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά με σκοπό τη φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωσή τους. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χωματερή ή στο έδαφος, οι βλαβερές ουσίες μπορεί να φτάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και να διεισδύσουν στην τροφική αλυσίδα προκαλώντας βλάβες στην υγεία σας. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος, απευθυνθείτε στον αρμόδιο φορέα για τη διάθεση των οικιακών απορριμμάτων ή στον Αντιπρόσωπο.



Li-ion

Στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, διαθέστε τις μπαταρίες με κατάλληλο τρόπο για την προστασία του περιβάλλοντος. Η μπαταρία περιέχει υλικά που είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Αυτή πρέπει να αφαιρείται και να διατίθεται χωριστά σε ένα κέντρο που δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.



Η διαφοροποιημένη συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών και την επαναχρησιμοποίηση. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών εμποδίζει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή το μηχάνημα είναι μια συσκευή κηπουρικής και συγκεκριμένα ένα φορητό θαμνοκοπτικό μπαταρίας.

Το μηχάνημα αποτελείται κυρίως από έναν κινητήρα που θέτει σε λειτουργία ένα σύστημα κοπής.

Ο χειριστής μπορεί να χειρίζεται τα κύρια χειριστήρια πάντα διατηρώντας μια ασφαλή απόσταση από τη σύστημα κοπής.

3.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για:

- την κοπή και το κλάδεμα θάμνων και περιφράξεων, που αποτελούνται από θάμνους με κλαδάκια μειωμένων διαστάσεων,
- χρήση από ένα μόνο χειριστή.

3.1.2 Ακατάλληλη χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις αναφερόμενες μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή/και τραυματισμούς.

Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:

- η κοπή χόρτων γενικά και ειδικά κοντά σε κράσπεδα,
- θρυμματισμός υλικών για λιπασματοποίηση,
- εργασίες κλαδέματος,

- η χρήση του μηχανήματος με το σύστημα κοπής πάνω από το ύψος της πλάτης,
- η χρήση του μηχανήματος για την κοπή υλικών μη φυτικής προέλευσης,
- χρήση συστημάτων κοπής διαφορετικών από εκείνα που αναφέρονται στον πίνακα “Τεχνικά χαρακτηριστικά”. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- η χρήση του μηχανήματος από περισσότερα άτομα ταυτόχρονα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή τραυματισμό του χρήστη ή τρίτων.

3.1.3 Είδος χρήστη

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση από τους καταναλωτές, ήτοι από μη επαγγελματίες χειριστές. Προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

3.2 ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Στο μηχάνημα εμφανίζονται διάφορα σύμβολα (Εικ. 2). Σκοπός τους είναι να υπενθυμίζουν στο χειριστή τη συμπεριφορά που πρέπει να τηρεί για την προσεκτική και ασφαλή χρήση του.

Σημασία των συμβόλων:



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Αυτό το μηχάνημα, εάν δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για εσάς και για τους άλλους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής, γυαλιά.



Φοράτε χοντρά και αντιολισθητικά γάντια εργασίας.



Μην αφήνετε το μηχάνημα εκτεθειμένο στη βροχή (ή στην υγρασία)



Κίνδυνος κοπής! Κρατάτε χέρια και πόδια μακριά από τα μαχαίρια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται. Ζητήστε τις νέες ετικέτες από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

3.3 ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος φέρει τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 1):

1. Στάθμη ηχητικής ισχύος
2. Σήμα συμμόρφωσης
3. Έτος κατασκευής
4. Τύπος μηχανήματος
5. Αριθμός σειράς
6. Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή
7. Κωδικός προϊόντος

Αντιγράψτε τα στοιχεία αναγνώρισης του μηχανήματος στον ειδικό χώρο της ετικέτας, στο πίσω μέρος του εξωφύλλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αναγνώρισης που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος κάθε φορά που απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το παράδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης βρίσκεται στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου.

3.4 ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Το μηχάνημα αποτελείται από τα ακόλουθα βασικά εξαρτήματα, στα οποία αντιστοιχούν οι παρακάτω λειτουργίες (Εικ. 1):

- Κινητήρας:** δίνει κίνηση στο σύστημα κοπής.
- Λάμα (Σύστημα κοπής):** είναι το εξάρτημα για την κοπή φυτών.
- Μπροστινή χειρολαβή:** επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος και έχει διακόπτη ασφαλείας.
- Πίσω χειρολαβή:** επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος και έχει τα κύρια χειριστήρια ελέγχου.
- Προστασία λάμας** (για τη μεταφορά και τη μετακίνηση του μηχανήματος): προστατεύει

από την επαφή με το σύστημα κοπής που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- F. Μπαταρία** (εάν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλ. κεφ. 15 «Προαιρετικά αξεσουάρ»): τροφοδοτεί με ρεύμα το εργαλείο. Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες χρήσης της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- G. Φορτιστής μπαταρίας** (εάν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλ. κεφ. 15 «Προαιρετικά αξεσουάρ»): χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας. Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες χρήσης της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.

4. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

⚠ Η αποσυσκευασία πρέπει να γίνεται πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και των υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιώντας πάντα τα κατάλληλα εργαλεία.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία προσεκτικά για να μη χαθούν τα εξαρτήματα.
2. Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο στο εσωτερικό της συσκευασίας και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
3. Βγάλτε το μηχάνημα από το κιβώτιο.
4. Διαθέστε το κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

5.1 ΜΟΧΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΑΜΑΣ (ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ)

Ο μοχλός ελέγχου λάμας (Εικ. 3.A) επιτρέπει την ενεργοποίηση της λάμας.

Η ενεργοποίηση του συστήματος κοπής (Εικ. 1.B) επιτρέπεται μόνον εάν πιέζεται ταυτοχρόνως ο μοχλός ελέγχου λάμας (Εικ. 3.A), το πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας (Εικ. 3.B) και ο διακόπτης ασφαλείας (Εικ. 3.C).

Το σύστημα κοπής σταματά αυτόματα αφήνοντας το μοχλό.

5.2 ΠΛΗΚΤΡΟ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΛΑΜΑΣ

Το πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας (Εικ. 3.B) επιτρέπει τη μετακίνηση του μοχλού λάμας (Εικ. 3.A).

5.3 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο διακόπτης ασφαλείας που βρίσκεται στην εμπρός χειρολαβή (Εικ. 3.C) παρέχει μια επιπλέον ασφάλεια, επειδή πρέπει να πατηθεί μαζί με το μοχλό λάμας για την ενεργοποίηση του συστήματος κοπής.

Το σύστημα κοπής σταματά αυτόματα αφήνοντας το διακόπτη ασφαλείας.

5.4 ΜΟΧΛΟΣ ΞΕΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΙΣΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Ο μοχλός ξεμπλοκαρίσματος (Εικ. 3.D) επιτρέπει τη ρύθμιση της πίσω χειρολαβής (Εικ. 1.D) σε 3 διαφορετικές θέσεις ως προς το σύστημα κοπής, προκειμένου να διευκολύνονται οι εργασίες φινιρίσματος των θάμνων.

⚠ Η ρύθμιση της χειρολαβής πρέπει να γίνει με το μηχάνημα σβηστό. Μην πιέζετε το διακόπτη ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

6.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απαιτούνται μια σειρά ελέγχων και ενεργειών που εξασφαλίζουν την αποδοτική και ασφαλή εκτέλεση της εργασίας.

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.

6.1.1 Έλεγχος της μπαταρίας

- Πριν από κάθε χρήση:
 - ελέγχετε τη φόρτιση της μπαταρίας σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας.

6.1.2 Ρύθμιση της χειρολαβής

⚠ Εκτελέστε τη διαδικασία με το μηχάνημα σβηστό.

1. Πιέστε μοχλό ξεμπλοκαρίσματος της πίσω χειρολαβής (Εικ. 4.Α),
2. περιστρέψτε την πίσω χειρολαβή (Εικ. 4.Β),
3. απελευθερώστε το μοχλό ξεμπλοκαρίσματος,
4. περιστρέψτε τη χειρολαβή μέχρι να ασφαλίσει στην επιθυμητή θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ξεμπλοκαρίσματος έχει εντελώς επιστρέψει στη θέση απεμπλοκής και ότι η πίσω χειρολαβή είναι σταθερή.

⚠ Κατά τη διάρκεια της εργασίας η πίσω χειρολαβή πρέπει να είναι πάντοτε κάθετη, ανεξάρτητα από τη θέση του συστήματος κοπής.

6.2 ΕΛΕΓΧΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους και βεβαιωθείτε ότι τα αποτελέσματα αντιστοιχούν στις υποδείξεις των πινάκων.

⚠ Εκτελείτε πάντα τους ελέγχους ασφαλείας πριν τη χρήση.

6.2.1 Γενικός έλεγχος

Αντικείμενο	Αποτέλεσμα
Χειρολαβές (Εικ. 1.С, Εικ. 1.Д) και προστασίες	Καθαρές, στεγνές, σωστά και γερά στερεωμένες στο μηχάνημα
Βίδες στο μηχάνημα και στην μπάρα	Καλά βιδωμένες (όχι λασκαρισμένες)
Είσοδοι αέρα ψύξης	Δεν εμποδίζονται
Λάμα (Εικ. 1.В)	Τροχισμένη, χωρίς σημάδια ζημιάς ή φθοράς
Προστασίες	Ανέπαφες, χωρίς ζημιές.
Μπαταρία (Εικ. 1.Ф)	Καμία ζημιά στο περίβλημα, καμία διαρροή υγρού
Μηχάνημα	Κανένα σημάδι ζημιάς ή φθοράς
Μοχλός ελέγχου λάμας (Εικ. 3.А), πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας (Εικ. 3.В) και διακόπτης ασφαλείας (Εικ. 3.С)	Πρέπει να κινούνται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια.

Δοκιμαστική οδήγηση	Κανένας ανώμαλος κραδασμός. Κανένας ανώμαλος θόρυβος
---------------------	---

6.2.2 Δοκιμή λειτουργίας του μηχανήματος

Ενέργεια	Αποτέλεσμα
Βάλτε εμπρός το μηχάνημα (παρ. 6.3), 1. πατήστε ταυτόχρονα το μοχλό ελέγχου λάμας (Εικ. 5.А), το πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας (Εικ. 5.В) και το διακόπτη ασφαλείας (Εικ. 5.С), 2. αφήστε το μοχλό ελέγχου λάμας (Εικ. 5.А) ή το διακόπτη ασφαλείας (Εικ. 5.С)	1. Η λάμα πρέπει να μετακινηθεί 2. Τα χειριστήρια πρέπει να επιστρέψουν αυτόματα και γρήγορα στο νεκρό και η λάμα να σταματήσει

⚠ Εάν κάποιο αποτελέσματα διαφέρει σε σχέση με τους παρακάτω πίνακες, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα! Απευθυνθείτε στο Σέρβις για τον αναγκαίο έλεγχο και την επισκευή.

6.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Βγάλτε την προστασία λάμας (Εικ. 1.Е) (εάν χρησιμοποιείται),
2. βεβαιωθείτε ότι η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή άλλα αντικείμενα,
3. τοποθετήστε σωστά την μπαταρία στη θέση της (παρ. 7.2.3),
4. πατήστε ταυτόχρονα το μοχλό ελέγχου λάμας (Εικ. 5.А), το πλήκτρο μπλοκαρίσματος λάμας (Εικ. 5.В) και το διακόπτη ασφαλείας (Εικ. 5.С).

6.4 ΕΡΓΑΣΙΑ

Για να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα:

- κρατάτε πάντα το μηχάνημα γερά και με τα δύο χέρια, διατηρώντας το σύστημα κοπής κάτω από το ύψος της πλάτης,

⚠ Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε ακίνητο το υλικό κοπής ενώ η λάμα βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σβηστό όταν αφαιρείτε το κομμένο υλικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μπαταρία προστατεύεται από την ολική αποφόρτιση μέσω ενός συστήματος προστασίας που σβήνει το μηχάνημα και μπλοκάρει τη λειτουργία.

6.4.1 Τεχνικές εργασίες

Είναι πάντοτε προτιμότερο να κόβετε πρώτα τις δύο κάθετες πλευρές του θάμνου και στη συνέχεια το πάνω μέρος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από διάφορους παράγοντες που περιγράφονται στην (παρ. 7.2.1).

6.4.1.a Κάθετη κοπή

Η κοπή πρέπει να γίνεται με τοξωτή κίνηση από κάτω προς τα πάνω, κρατώντας τη λάμα όσο το δυνατόν πιο μακριά από το σώμα (Εικ. 6).

6.4.1.b Οριζόντια κοπή

Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται με τη λάμα ελαφρά κεκλιμένη ($5^\circ - 10^\circ$) προς την κατεύθυνση κοπής, με τοξωτή κίνηση και αργή και σταθερή μετακίνηση, ιδίως σε περίπτωση πολύ πυκνών θάμνων (Εικ. 7).

6.4.2 Συμβουλές για τη χρήση

Αν κατά τη χρήση τα μαχαίρια μπλοκάρουν ή μπερδευτούν στα κλαδιά του θάμνου:

1. ακινητοποιήστε αμέσως το μηχάνημα (παρ. 6.5),
2. περιμένετε έως ότου το σύστημα κοπής σταματήσει,
3. αφαιρέστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2),
4. Αφαιρέστε το σφηνωμένο υλικό.

6.4.3 Λίπανση των μαχαιριών κατά την εργασία

Εάν το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία, πρέπει να λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μαχαιριών (παρ. 7.4).

⚠ Αυτή η διαδικασία πρέπει να γίνεται με το μηχάνημα ακινητοποιημένο και αφαιρώντας την μπαταρία από τη θέση της (παρ. 7.2.2).

6.5 ΣΒΗΣΙΜΟ

Για να ακινητοποιήσετε το μηχάνημα:

- Αφήστε το μοχλό ελέγχου λάμας (Εικ. 5.A) ή το διακόπτη ασφαλείας (Εικ. 5.C),

⚠ Για να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, μετά το σβήσιμο του μηχανήματος, πρέπει να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα.

Ακινητοποιείτε πάντα το μηχάνημα:

- όταν μετακινήσετε από μία ζώνη εργασίας σε άλλη.

⚠ Κατά τις μετακινήσεις ποτέ μην πιέζετε το διακόπτη ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

6.6 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2).
- Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία μαχαιριών.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
- Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία (παρ. 7.2.2) και τοποθετείτε την προστασία μαχαιριών κάθε φορά που αφήνετε αβύλακο το μηχάνημα ή δεν το χρησιμοποιείτε.

7. ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

7.1 ΓΕΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

⚠ Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης:

- Ακινητοποιήστε το μηχάνημα,
- αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2),
- με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία

λάμας (εκτός και αν πρόκειται να επέμβετε στα μαχαίρια),

- **αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχανήμα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.**
- **φοράτε κατάλληλη ενδυμασία, γάντια εργασίας και γυαλιά προστασίας,**
- **διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες.**

- Η συχνότητα και η διαδικασία επέμβασης περιγράφονται στον “Πίνακα συντήρησης” (βλ. κεφ. 13). Σκοπός του πίνακα είναι να σας βοηθήσει να διατηρείτε σε καλή και ασφαλή κατάσταση το μηχανήμα σας. Στον πίνακα αναφέρονται οι κύριες επεμβάσεις και οι προβλεπόμενοι χρόνοι για κάθε μία από αυτές. Η επέμβαση πρέπει να γίνεται όταν επέλθει η πρώτη προθεσμία.
- Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες για τη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση βλάβης ή τραυματισμού εξαιτίας της χρήσης αυτών των προϊόντων.
- Τα γνήσια ανταλλακτικά διατίθενται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία και καταστήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Όλες οι επεμβάσεις συντήρησης και ρύθμισης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από τον Αντιπρόσωπο ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

7.2 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

7.2.1 Αυτονομία της μπαταρίας

Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από:

- a. περιβαλλοντικούς παράγοντες που προκαλούν μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας:
 - κοπή/κλάδεμα πυκνών ή υγρών θάμνων,
 - κοπή/κλάδεμα θάμνων με πολύ μεγάλα κλαδιά,
- b. συμπεριφορά του χειριστή, ο οποίος πρέπει να αποφεύγει:
 - συχνά σβησίματα και επανεκκινήσεις κατά τη διάρκεια της εργασίας,
 - χρήση ακατάλληλης τεχνικής σε σχέση με την εργασία (παρ. 6.4.1),
 - ταχύτητα κοπής ακατάλληλη για τις συνθήκες του θάμνου για κλάδεμα.

Για τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία είναι σκόπιμο:

- να κουρεύετε το θάμνο όταν είναι στεγνός,
- να ρυθμίζετε την κατάλληλη ταχύτητα κοπής για τις συνθήκες του θάμνου,
- να χρησιμοποιείτε την πιο κατάλληλη τεχνική σε σχέση με την εργασία.

Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που επιτρέπει η μπαταρία, μπορείτε:

- να αγοράσετε δεύτερη μπαταρία για να αντικαταστήσετε αμέσως την άδεια μπαταρία, χωρίς να διακόψετε τη χρήση,
- να αγοράσετε μπαταρία με μεγαλύτερη αυτονομία σε σχέση με την μπαταρία του μηχανήματος (παρ. 15.1).

7.2.2 Αφαίρεση και επαναφόρτιση της μπαταρίας

1. Πιέστε τη γλωσσίδα εμπλοκής πάνω στην μπαταρία (Εικ. 8.A) και αφαιρέστε την από τη θέση της (Εικ. 8.B),
2. τοποθετήστε την μπαταρία (Εικ. 9.A) στη θέση της στο φορτιστή μπαταρίας (Εικ. 9.B),
3. συνδέστε το φορτιστή (Εικ. 9.B) σε μια πρίζα του ρεύματος με τάση που αντιστοιχεί στην υποδεικνυόμενη τάση στην πινακίδα.
4. φορτίστε την πλήρως, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας / του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η μπαταρία διαθέτει προστασία που δεν επιτρέπει την επαναφόρτιση αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν κυμαίνεται από 0 έως +45 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, ακόμα και εν μέρει, χωρίς κίνδυνο καταστροφής.

7.2.3 Επανατοποθέτηση της μπαταρίας στο μηχανήμα

Ολοκλήρωση της φόρτισης:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ. 10.A) από θήκη του φορτιστή μπαταρίας (αποφύγοντας τη διατήρηση υπό φόρτιση επί μακρόν μετά την ολοκλήρωση φόρτισης),
2. αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας (Εικ. 10.B) από το ηλεκτρικό δίκτυο,
3. τοποθετήστε την μπαταρία (Εικ. 11.A) στη θέση της σπρώχνοντας μέχρι να ακούσετε το «κλικ» που την ασφαλίζει στη θέση της και εξασφαλίζει την ηλεκτρική επαφή,

7.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε το μηχάνημα και, ιδίως, τον κινητήρα καθαρό από φύλλα, κλαδιά ή υπερβολικό γράσο.

- Καθαρίζετε πάντα το μηχάνημα μετά τη χρήση χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε ίχνος υγρασίας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανί. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη ή τις χειρολαβές.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για να μη βρέξετε τον κινητήρα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και βλάβες στον κινητήρα ή στην μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες αναρρόφησης του αέρα ψύξης είναι καθαρές και ελεύθερες από υπολείμματα.

7.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Μετά από κάθε εργασία, είναι καλό να καθαρίζετε και να λιπαίνετε τα μαχαίρια, για να αυξήσετε την απόδοση και τη διάρκεια:

⚠ Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.
- Καθαρίστε τα μαχαίρια με ένα στεγνό πανί και χρησιμοποιήστε μια βούρτσα σε περίπτωση ανθεκτικής βρωμιάς.
- Λιπάνετε τα μαχαίρια με μια στρώση από ειδικό λάδι, κατά προτίμηση λάδι που δεν ρυπαίνει, κατά μήκος της πάνω πλευράς της λάμας.

7.5 ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφιγμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχάνημα λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε τακτικά αν οι χειρολαβές είναι καλά σφιγμένες.

8. ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

8.1 ΕΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

⚠ Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.

Αν τηρούνται τα όσα αναγράφονται στις οδηγίες, τα μαχαίρια δεν απαιτούν καμία συντήρηση ή τρόχισμα.

8.1.1 Έλεγχος

⚠ Ελέγχετε περιοδικά τα μαχαίρια ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στραβωμένα, κατεστραμμένα ή φθαρμένα και ότι οι βίδες είναι καλά σφιγμένες.

Δεν απαιτείται καμία ρύθμιση της απόστασης ανάμεσα στα μαχαίρια, επειδή το διάκενο έχει προκαθοριστεί από το εργοστάσιο.

8.1.2 Τρόχισμα

Το τρόχισμα είναι αναγκαίο όταν η απόδοση της κοπής μειώνεται και τα κλαδιά σφηνώνουν συχνά.

⚠ Για λόγους ασφαλείας, είναι σκόπιμο το τρόχισμα να εκτελείται από εξειδικευμένο κέντρο, το οποίο διαθέτει την κατάλληλη τεχνολογία και εξοπλισμό, χωρίς να διακινδυνεύσετε να καταστρέψετε τη λάμα και να την καταστήσετε μη ασφαλή κατά τη χρήση.

⚠ Ένα μαχαίρι με φθαρμένη κόψη ποτέ δεν πρέπει να τροχίζεται, αλλά να αντικαθίσταται.

8.1.3 Αντικατάσταση

⚠ Η λάμα δεν πρέπει να επισκευάζεται ποτέ, αλλά να αντικαθίσταται μόλις εμφανιστούν σημάδια ρήξης ή εάν υπερβείτε τα όρια τροχίσματος. Για λόγους ασφαλείας, ενδείκνυται η αντικατάσταση να γίνει από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Σε αυτό το μηχάνημα προβλέπεται η χρήση μαχαιριών που φέρουν τον υποδεικνυόμενο κωδικό στον πίνακα Τεχνικά Χαρακτηριστικά.

Λόγω της εξέλιξης του προϊόντος, οι λάμες που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικά Χαρακτηριστικά μπορεί με την πάροδο του χρόνου να αντικατασταθούν από άλλες με ανάλογα χαρακτηριστικά ανταλλαξιμότητας και ασφάλειας στη λειτουργία.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται κατά την αποθήκευση του μηχανήματος περιγράφονται στην παρ. 2.4. *Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.*

9.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν πρέπει να αποθηκεύσετε το μηχάνημα:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2).
2. Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία μαχαιριών.
3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
4. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
6. Αποθήκευση του μηχανήματος:
 - σε στεγνό περιβάλλον
 - προφυλαγμένο από τις καιρικές συνθήκες
 - σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
 - βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση.

9.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε σκιερό, δροσερό και χωρίς υγρασία μέρος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε περίπτωση μεγάλου χρόνου εκτός χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία κάθε δύο μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής.

10. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κάθε φορά που είναι αναγκαίο να μετακινήσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα:

- Ακινητοποιήστε το μηχάνημα (παρ. 6.5),
- αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2),
- με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία μαχαιριών,
- φορέστε ανθεκτικά γάντια εργασίας,
- πιάστε το μηχάνημα μόνο από τις χειρολαβές και γυρίστε το σύστημα κοπής σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά κίνησης.

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα με ένα όχημα:

- στερεώστε κατάλληλα το μηχάνημα με σχοινιά ή αλυσίδες,
- τοποθετήστε το ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο.

11. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του μηχανήματος και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Όλες οι επεμβάσεις ρύθμισης και συντήρησης που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από την Αντιπροσωπεία ή από εξειδικευμένο συνεργείο που διαθέτει τις αναγκαίες γνώσεις και τον εξοπλισμό για τη σωστή εκτέλεση των εργασιών, διατηρώντας τον αρχικό βαθμό ασφαλείας του μηχανήματος. Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους Εγγύησης και κάθε υποχρέωσης ή ευθύνης του Κατασκευαστή.

- Τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία αναλαμβάνουν τις επισκευές και τη συντήρηση υπό εγγύηση.
- Τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία παρέχουν πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά. Τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα έχουν μελετηθεί ειδικά για τα μηχανήματα.
- Τα μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα δεν είναι εγκεκριμένα. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του μηχανήματος και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε υποχρέωση ή ευθύνη.
- Συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο για τη συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας.

12. ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση καλύπτει όλες τις αστοχίες υλικού και κατασκευής. Ο χρήστης

οφείλει να τηρεί σχολαστικά όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε:

- Μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου.
- Αμέλεια.
- Λανθασμένη ή μη επιτρεπόμενη χρήση και συναρμολόγηση.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
- Χρήση μη παρεχόμενων ή μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων.

Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει:

- Τη φυσιολογική φθορά αναλώσιμων, όπως τροχών, μαχαιριών, μπουλονιών ασφαλείας και ντιζών.
- Φυσιολογική φθορά.

Ο αγοραστής προστατεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας του. Τα δικαιώματα του αγοραστή που προβλέπει η εθνική νομοθεσία δεν περιορίζονται σε καμία περίπτωση από την παρούσα εγγύηση.

13. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Επέμβαση	Συχνότητα	Σημειώσεις
ΜΗΧΑΝΗΜΑ		
Έλεγχος όλων των συνδέσεων	Πριν από κάθε χρήση	παρ. 7.5
Έλεγχοι ασφαλείας / Έλεγχος χειριστηρίων	Πριν από κάθε χρήση	παρ. 6.2
Επιθεώρηση της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας	Πριν από κάθε χρήση	*
Φόρτιση της μπαταρίας	Μετά από κάθε χρήση	παρ. 7.2.2 *
Καθαρισμός του μηχανήματος και του κινητήρα	Μετά από κάθε χρήση	παρ. 7.3
Καθαρισμός και λίπανση του συστήματος κοπής	Μετά από κάθε χρήση	παρ. 7.4
Έλεγχος για ενδεχόμενες ζημιές στο μηχάνημα. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.	Μετά από κάθε χρήση	-
Έλεγχος του συστήματος κοπής	Μετά από κάθε χρήση	παρ. 8.1.1
Τρόχισμα του συστήματος κοπής	-	παρ. 8.1.2 **
Αντικατάσταση συστήματος κοπής	-	παρ. 8.1.3 **

* Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μπαταρίας/φορτιστή μπαταρίας

** Επέμβαση που πρέπει να γίνει από την Αντιπροσωπεία ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο

14. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Με το μοχλό ελέγχου λάμας και το διακόπτη ασφαλείας ενεργοποιημένα, το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Απουσιάζει η μπαταρία ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (παρ. 7.2.3)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2)
	Θαμνοκοπτικό κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό. Αφαιρέστε την μπαταρία και Απευθυνθείτε στο Σέρβις.
2. Η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται κατά την εργασία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (παρ. 7.2.3)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2)

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
3. Με το μοχλό ελέγχου μαχαιριών το διακόπτη ασφαλείας ενεργοποιημένα, το σύστημα κοπής δεν λειτουργεί	Θαμνοκοπτικό κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
4. Το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία	Ανεπαρκής λίπανση των μαχαιριών	Ακίνητοποιήστε τον κινητήρα, περιμένετε να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, αφαιρέστε την μπαταρία, λιπάνετε τα μαχαιρία (παρ. 7.4)
5. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με μια γραμμή ή με ένα ηλεκτρικό καλώδιο	-	ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ! Πιάστε το μηχάνημα μόνο από τη μονωμένη πίσω χειρολαβή και τοποθετήστε το με προσοχή μακριά από εσάς. Διακόψτε το ρεύμα που τροφοδοτεί τη γραμμή ή το κομμένο καλώδιο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν απελευθερώσετε τα δόντια της λάμας.
6. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα.	-	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και: <ul style="list-style-type: none"> - ελέγξτε τις ζημιές, - ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με εξαρτήματα ισοδύναμων χαρακτηριστικών.
7. Υπερβολικός θόρυβος ή/και κραδασμοί κατά την εργασία	Λασκαρισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και: <ul style="list-style-type: none"> - ελέγξτε τις ζημιές, - ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με εξαρτήματα ισοδύναμων χαρακτηριστικών.
8. Το μηχάνημα εκπέμπει καπνό κατά τη λειτουργία του	Θαμνοκοπτικό κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
9. Χαμηλή αυτονομία της μπαταρίας	Δυσμενείς συνθήκες χρήσης με υψηλότερη κατανάλωση ρεύματος	Βελτιστοποίηση της χρήσης (παρ. 7.2.1)
	Ανεπαρκής μπαταρία για τις συνθήκες χρήσης	Χρησιμοποιήστε δεύτερη ή μεγαλύτερη μπαταρία (παρ. 15.1)
	Μείωση χωρητικότητας της μπαταρίας	Αγοράστε μια νέα μπαταρία

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
10. Ο φορτιστής δεν φορτίζει την μπαταρία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά (παρ. 7.2.2)
	Ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος	Φορτίστε την μπαταρία σε χώρο με κατάλληλη θερμοκρασία (βλ. εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας / του φορτιστή)
	Ακαθαρσίες στις επαφές	Καθαρίστε τις επαφές
	Απουσία τάσης στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν το φις είναι συνδεδεμένο και εάν υπάρχει τάση στην πρίζα του ρεύματος
	Ελαττωματικός φορτιστής	Αντικαταστήστε τον με ένα γνήσιο ανταλλακτικό
		Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μπαταρίας / φορτιστή μπαταρίας

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

15. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

για αυτό το μηχάνημα βρίσκεται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά”.

15.1 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Διατίθενται μπαταρίες με διαφορετικές χωρητικότητες ώστε να προσαρμόζονται στις ειδικές απαιτήσεις λειτουργίας (Εικ. 12). Η λίστα των εγκεκριμένων μπαταριών

15.2 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συσκευή για την επαναφόρτιση της μπαταρίας (Εικ. 13).


**INDEX**

1. GENERAL ASPECTS	1
2. SAFETY REGULATIONS.....	2
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE	4
3.1 Description of the machine and planned use.....	4
3.2 Safety signs.....	4
3.3 Product identification label	4
3.4 Main components.....	5
4. UNPACKING	5
5. CONTROLS	5
5.1 Blade control lever (cutting means)	5
5.2 Blade control lock button	5
5.3 Safety switch	5
5.4 Rear handgrip release lever	5
6. USING THE MACHINE	5
6.1 Preparation.....	6
6.2 Safety checks.....	6
6.3 Start-up	6
6.4 Work.....	6
6.5 Stop.....	7
6.6 After use.....	7
7. ROUTINE MAINTENANCE.....	7
7.1 General information.....	7
7.2 Battery.....	8
7.3 Cleaning the machine.....	8
7.4 cleaning and lubrication of the cutting means.....	9
7.5 Nuts and bolts	9
8. OCCASIONAL MAINTENANCE	9
8.1 Cutting means occasional maintenance.....	9
9. STORING.....	9
9.1 Storing.....	9
9.2 Storing the battery.....	10
10. HANDLING AND TRANSPORTATION.....	10
11. ASSISTANCE AND REPAIRS	10
12. WARRANTY COVERAGE.....	10
13. MAINTENANCE TABLE.....	10
14. TROUBLESHOOTING	11
15. ATTACHMENTS ON REQUEST	12
15.1 Batteries.....	12
15.2 Battery charger.....	12

1. GENERAL ASPECTS**1.1 HOW TO READ THE MANUAL**

Some paragraphs in the manual contain important information regarding safety and operation and are emphasized in this manner:

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

The paragraphs highlighted in a square with grey spots indicate the optional characteristics not on all models documented in this manual. Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

1.2 REFERENCES**1.2.1 Figures**


The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc. The components indicated in the figures are identified with letters A, B, C, and so on. Reference to component C in figure 2 is indicated with the wording: "See fig. 2.C" or simply "(Fig. 2.C)". The figures are given as a guide only. The actual pieces can differ from those illustrated in this document.

1.2.2 Titles

The manual is divided into chapters and paragraphs. The title of paragraph "2.1 Training" is a sub-title of "2. Safety regulations". References to titles or paragraphs are marked with the abbreviation chap. or par. and the relevant number. Example: "chap. 2" or "par. 2.1."

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

 **Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- b) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger

on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Remove the accumulator from its housing before making any adjustments, changing attachments or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into**

account the working conditions and the work to be performed.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.2 HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Use both hands when operating the hedge trimmer.** Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2.3 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- A certain amount of chain lubricating oil is released into the environment when the machine is running, so only use biodegradable oils made specifically for this use. Use of a mineral oil or motor oil causes serious damage to the environment.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dump it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation in

compliance with national standards, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in a landfill or in the ground, the harmful substances can reach the water table and enter the food chain, damaging your health and well-being. For further information on disposing of this product, contact the competent authority for the disposal of domestic waste or your dealer.



At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment. Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent

environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

This machine is a garden tool and more precisely a battery-powered portable hedge trimmer.

The machine is essentially composed of a motor which drives a cutting means.

The operator can operate the machine and use the main controls, always keeping a safe distance from the cutting means.

3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for:

- the cutting and trimming of bushes and hedges consisting of shrubs with smaller sized branches;
- use by one operator.

3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the above-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things. Examples of improper use may include, but are not limited to:

- cutting grass in general and in particular close to kerbs;
- shredding of materials for composting;
- pruning;
- using the machine with the cutting means above the operator's shoulder level;
- use of the machine for cutting non-plant material;
- using cutting means other than those found in the "Technical Data" table. Serious injury and wound hazard.
- using of the machine by more than one person.

IMPORTANT *Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liability, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. It is intended for "DIY" use only.

3.2 SAFETY SIGNS

The machine has various symbols on it (fig. 2). They are used to remind the operator of the behaviour to follow to use it with the necessary attention and caution.

Meaning of symbols:



WARNING! DANGER! The failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others.



WARNING! Read the instruction manual before using the machine.



Use ear protection devices and goggles.



Use thick non-slip protective gloves.



Do not leave the machine in the rain (or in damp conditions)



Danger of cutting yourself! Keep hands and feet away from the blades.

IMPORTANT *Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised assistance centre.*

3.3 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL

The product identification label provides the following data (fig. 1):

1. Sound power level
2. Conformity marking
3. Year of manufacture
4. Type of machine
5. Serial number
6. Name and address of Manufacturer
7. Article code

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT *Quote the information on the product identification label whenever you contact an authorised service workshop.*

IMPORTANT *The example of the Declaration of Conformity is provided on the last pages of the manual.*


3.4 MAIN COMPONENTS

The machine is composed of a series of main components that have the following functions (fig.1):

- A. **Motor:** supplies the drive power to the cutting means.
- B. **Blade (cutting means):** the element designed to cut the vegetation.
- C. **Front handgrip:** used to handle the machine and equipped with the safety switch.
- D. **Rear handgrip:** used to handle the machine and equipped with the main control buttons.
- E. **Blade protection** (for machine transport and handling): protects against accidental contact with the cutting means that can cause serious injuries.
- F. **Battery** (if it is not supplied with the machine, see chapter 15 "Attachments on request"): device that supplies electric current to the tool; its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- G. **Battery charger** (if it is not supplied with the machine, see chapter 15 "Attachments on request"): device used to recharge the battery; its specifications and directions for use are described in a specific manual.

4. UNPACKING

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.*

 **Unpacking should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.**

- 1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
- 2. Consult the documentation in the box, including these instructions.

- 3. Remove the machine from the box.
- 4. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

5. CONTROLS

5.1 BLADE CONTROL LEVER (CUTTING MEANS)

The blade control lever (Fig. 3.A) lets you start the blade.

The cutting means (Fig. 1.B) can only be started by simultaneously pressing the blade control lever (Fig. 3.A), the blade control lock button (Fig. 3.B) and the safety switch (Fig. 3.C).

The cutting means stops automatically when the lever is released.

5.2 BLADE CONTROL LOCK BUTTON

The blade control lock button (Fig. 3.B) lets you press the blade control lever (Fig. 3.A).


5.3 SAFETY SWITCH

The safety switch located on the front handgrip (Fig. 3.C) provides additional safety since it must be held down with the blade control lever to start the cutting means.

The cutting means stops automatically when the safety switch is released.

5.4 REAR HANDGRIP RELEASE LEVER

The release lever (Fig. 3.D) is used to adjust the rear handgrip (Fig. 1.D) to 3 different positions in relation to the cutting means to make trimming your hedges easier.

 **The handgrip must only be adjusted when the machine is switched off. Never keep your finger on the safety switch to avoid accidentally enabling the machine.**

6. USING THE MACHINE

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.*

6.1 PREPARATION


Before starting to work, it is necessary to carry out several checks and operations to ensure you can work efficiently and in maximum safety.

Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

6.1.1 Checking the battery


- Before each use:
 - check the battery charge status according to the instructions in the battery booklet.

6.1.2 Adjusting the handgrip

 **Perform this operation with the machine off.**


1. Press the rear handgrip release lever (Fig. 4.A);
2. start rotating the rear handgrip (Fig. 4.B);
3. disengage the release lever;
4. rotate the handgrip until it clicks into the desired position.

IMPORTANT Before using the machine check that the release lever has correctly returned to the block position, and the rear handgrip is firmly attached.

 **When working, the rear handgrip must always be in a vertical position, whatever the position of the cutting means.**

6.2 SAFETY CHECKS

Run the following safety checks and check that the results correspond to those outlined on the tables.

 **Always carry out the safety checks before use.**


6.2.1 General check

Object	Result
Hand grips (Fig. 1.C, Fig. 1.D) and guards	Clean, dry and fixed firmly to the machine
Screws on the machine and blade	Correctly tightened (not loose)
Cooling air ducts	Not clogged
Blade (Fig. 1.B)	Sharp, without signs of damage or wear
Guards	Intact, undamaged.

Battery (Fig. 1.F)	No damage to the casing, no liquid leakage
Machine	No signs of damage or wear
The blade control lever (Fig. 3.A), the blade control lock button (Fig. 3.B) or the safety switch (Fig. 3.C)	The levers must move freely and not be forced.
Test driving	No abnormal vibrations. No abnormal sound

6.2.2 Machine operating test

Action	Result
Start the machine (par. 6.3); 1. simultaneously press the blade control lever (Fig. 5.A), the blade control lock button (Fig. 5.B) or the safety switch (Fig. 5.C); 2. release the blade control lever (Fig. 5.A) or the safety switch (Fig. 5.C)	1. The blade should move 2. The controls should return automatically and rapidly to the neutral position and the blade should stop

 **If any of the results fail to match the indications provided in the tables below, do not use the machine! Take it to a service centre to be checked and repaired if necessary.**


6.3 START-UP

1. Remove the blade guard (Fig. 1.E) (if used);
2. make sure the blade is not touching the ground or any other object;
3. fit the battery inside its housing correctly (par. 7.2.3);
4. simultaneously press the blade control lever (Fig. 5.A), the blade control lock button (Fig. 5.B) or the safety switch (Fig. 5.C).

6.4 WORK

To operate with the machine proceed as described below:

- always hold the machine firmly with two hands, using the machine with the cutting means above the operator's shoulder level;

 **Do not remove cut material or hold material to be cut when blades**

are moving. Make sure the machine is off when removing cut material.

NOTE *During use, the battery is protected against total drainage with a protective device that switches off the machine and stops it from working.*

6.4.1 Work techniques

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.

NOTE *Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation surface before recharging is required) depends on many factors described in (par. 7.2.1).*

6.4.1.a Vertical cutting

Proceed by cutting using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible (Fig. 6).

6.4.1.b Horizontal cutting

The best results will be obtained with the blade slightly inclined (5° - 10°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges (Fig. 7).

6.4.2 Advice for operation

If the blades block while running or get caught up in the hedge branches:

1. stop the machine immediately (par. 6.5);
2. wait for the cutting means to come to a halt;
3. remove the battery (par. 7.2.2);
4. Remove the jammed material.

6.4.3 Lubricating the blades whilst working

If the cutting means overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades (par. 7.4).

! *This operation can only be done with the machine off and the battery removed from its housing (par. 7.2.2).*

6.5 STOP

To stop the machine:

- Release the blade control lever (Fig. 5.A) or the safety switch (Fig. 5.C);

! *When you have stopped the machine, it will take a few seconds for the cutting means to stop.*

Always stop the machine:

- when moving between work areas.

! *Do not keep your finger on the safety switch when moving the machine to avoid accidentally enabling the machine.*

6.6 AFTER USE

- Remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2).
- When the blade has halted, fit the blade guard.
- Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
- Clean (par. 7.3).
- Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.

IMPORTANT *Always remove the battery (par. 7.2.2) and fit the blade guard whenever the machine is unused or left unattended.*

7. ROUTINE MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.*

! *Prior to carrying out any maintenance operation, you need to:*

- **Stop the machine;**
- **remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2);**
- **when the cutting means is stationary, apply the blade protection device, (except when working directly on the blade);**
- **allow the motor to cool before storing in an enclosed space.**
- **use suitable clothing, protective gloves and goggles;**
- **read the relevant instructions.**

- The frequency and types of maintenance are summarised in the "Maintenance Table" (see

chapter 13). The table will help you maintain your machine's safety and performance. It summarises the main interventions to be made and the frequency applicable to each of them. Carry out the relevant task as soon as it is scheduled to be performed.

- The use of non-genuine spare parts and accessories could adversely affect machine operation and safety. The manufacturer declines all liability for any damage or injuries caused by these products.
- Genuine spare parts are supplied by authorised assistance workshops and dealers.

IMPORTANT *Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your dealer or Authorised Service Centre.*

7.2 BATTERY

7.2.1 Battery power reserve

Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation surface before recharging is required) mainly depends on:

- a. environmental factors, that cause higher energy requirements:
 - cutting/trimming of very thick or wet hedges;
 - cutting/trimming of bushes with branches that are too thick;
- b. operator behaviour that should be avoided:
 - switching the machine on and off frequently whilst working;
 - adopting a cutting technique that is unsuitable for the work to be performed (par. 6.4.1);
 - cutting speed unsuitable for the condition of the hedge to be cut.

To optimise battery power reserve it is always recommended to:

- cut the hedge when dry;
- set a cutting speed suitable for the condition of the shrubs;
- use the most appropriate technique for the work to be performed

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of a standard battery, it is possible to:

- purchase a second standard battery to immediately replace the discharged battery, without compromising the continuity of operations;

- purchase a battery with an extended power reserve compared to the standard version (par. 15.1).

7.2.2 Battery removal and recharging

1. Press the retainer tab in the battery (Fig. 8.A) and remove it from its housing (Fig. 8.B);
2. fit the battery (Fig. 9.A) in the battery charger housing (Fig. 9.B);
3. connect the battery charger (Fig. 9.B) to a power socket with the voltage indicated on the rating plate.
4. fully charge the battery according to the instructions in the battery/battery charger booklet.

NOTE *The battery is equipped with a guard that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 0 and +45 °C.*

NOTE *The battery can be recharged at any time, even partially, with no risk of damaging it.*

7.2.3 Refitting the battery on the machine

When recharging is completed:

1. Remove the battery (Fig. 10.A) from the housing in the battery charger (do not keep recharging when recharging is completed);
2. disconnect the battery charger (Fig. 10.B) from the mains;
3. fit the battery (Fig. 11.A) in its housing pressing down until you hear it click firmly into position which ensures the electrical contact;


7.3 CLEANING THE MACHINE

To reduce fire hazards, keep the machine and, in particular, the motor free of leaves, branches or excessive grease.

- Always clean the machine after use with a damp cloth dipped in neutral detergent.
- Remove all traces of humidity using a soft damp cloth. Humidity can generate risks of electric shocks.
- Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or hand grips.
- Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet.
- To avoid overheating and damage to the motor or the battery, always keep the cooling air vents clean and free of debris.

7.4 CLEANING AND LUBRICATION OF THE CUTTING MEANS

To increase the efficiency and working life of the blades, clean and lubricate them carefully after each work session:

 ***Do not touch the cutting means until the battery has been removed and the cutting means is completely stationary.***


- Place the machine in a stable horizontal position on the ground.
- Use a soft cloth to clean the blades, along with a brush to remove more difficult dirt and debris.
- Lubricate the blades by applying a light layer of specific oil, preferably the non-pollutant type, along the upper edge of the blade.

7.5 NUTS AND BOLTS

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check regularly that the handles are fixed firmly.


8. OCCASIONAL MAINTENANCE

8.1 CUTTING MEANS OCCASIONAL MAINTENANCE

 ***Do not touch the cutting means until the battery has been removed and the cutting means is completely stationary.***

If the blades are used correctly, following all the instructions provided, they will not require any maintenance work and will not need sharpening.


8.1.1 Checks


 ***Periodically check that the blades are not bent, damaged or deformed and that the screws are adequately tightened.***

Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.


8.1.2 Sharpening

It is necessary to sharpen the blades when the trimming performance decreases and the branches tend to stick together.

 ***For safety reasons, sharpening should be done by a Specialised Centre with suitable skills and equipment for the job; without risking any damage to the blade which would make it unsafe when used.***

 ***Always replace and never repair a blade which has blunt cutting edges.***

8.1.3 Replacement

 ***The blade must never be repaired, but must be replaced as soon as signs of breaking are noted or the sharpening limit is exceeded. For safety reasons replacements should be performed by a Specialised Centre,***

Blades displaying the code indicated on the Technical Data table should be used on this machine.

Given product evolution, the blades listed in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

9. STORING

IMPORTANT *The safety regulations to follow for putting into storage are described in paragraph 2.4. Strictly comply with these indications to avoid serious risks or dangers.*

9.1 STORING

When the machine is to be stored away:

1. Remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2).
2. When the blade has halted, fit the blade guard.
3. Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
4. Clean (par. 7.3).
5. Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.
6. Store the machine:
 - in a dry place
 - protected from inclement weather
 - in a place where children cannot get to it
 - making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

9.2 STORING THE BATTERY

The battery must be kept in a cool, shaded place without humidity.

NOTE *If unused for any length of time, recharge the battery every two months to prolong its working life.*

10. HANDLING AND TRANSPORTATION

Whenever the machine is to be handled or transported you must:

- Stop the machine (par. 6.5);
- remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2);
- when the blade has halted, fit the blade guard;
- wear heavy work gloves;
- only hold the machine using the hand grips and position the cutting means in the opposite direction to that used during operations.

When transporting the machine on a vehicle, always:

- fasten the machine securely with cables or chains;
- position it so that it can not cause a hazard for anybody.

11. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine.

13. MAINTENANCE TABLE

Intervention	Frequency	Notes
MACHINE		
Check all fasteners	Before each use	par. 7.5
Safety checks/check controls	Before each use	par. 6.2
Check the battery charge status	Before each use	*

Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Only authorised service workshops can carry out guaranteed repairs and maintenance.
- The authorised service workshops only use genuine spare parts. Genuine spare parts and accessories have been designed specifically for machines.
- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardise the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.
- It is advisable to send your machine once a year to an authorised service workshop for servicing, assistance and safety device inspection.

12. WARRANTY COVERAGE

The warranty covers all material and manufacturing defects. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation.

The warranty does not cover damages caused by:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine.
- Carelessness.
- Incorrect or prohibited use or assembly.
- Use of non-genuine spare parts.
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear of consumables, such as wheels, blades, safety bolts and wires.
- Normal wear and tear.

The purchaser is protected by his or her own national legislation. The purchaser's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

Intervention	Frequency	Notes
Recharge the battery	After each use	par. 7.2.2 *
Cleaning the machine and the motor	After each use	par. 7.3
Cleaning and lubrication of the cutting means	After each use	par. 7.4
Checking for any damage to the machine. If necessary, contact the authorised service centre.	After each use	-
Checking the cutting means	After each use	par. 8.1.1
Sharpening the cutting means	-	par. 8.1.2 **
Replacing the cutting-means	-	par. 8.1.3 **

* Refer to the battery/battery charger manual.

** The operation must be carried out by your Dealer or a specialised Service Centre

14. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. The machine does not start when the blade control lever and safety switch are pressed.	Battery is not inserted or is inserted incorrectly	Make sure that the battery is inserted correctly (par. 7.2.3)
	Low battery	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2)
	Hedge trimmer is damaged	Do not use the hedge trimmer. Remove the battery and contact a Service Centre.
2. The motor shuts down whilst working	Battery is not inserted correctly	Make sure that the battery is inserted correctly (par. 7.2.3)
	Low battery	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2)
3. The cutting means is stationary when the blade control lever and safety switch are engaged	Hedge trimmer is damaged	Do not use the hedge trimmer. Immediately turn off the machine, remove the battery and contact a service centre.
4. The cutting means overheats whilst working	Insufficient blade lubrication	Turn off the machine, wait until the cutting means is stationary, remove the battery and lubricate the blades (par. 7.4)
5. The cutting means comes into contact with a line or electric cable	-	DO NOT TOUCH THE BLADE AS IT MAY BE LIVE AND BE EXTREMELY DANGEROUS! Grasp the machine using the insulated rear handgrip only and position it at a safe distance from yourself. Disconnect the current that powers the severed line or mains cable and remove the battery before freeing the blade teeth.
6. The cutting means comes into contact with a foreign body.	-	Turn off the machine, remove the battery and: <ul style="list-style-type: none"> - inspect for damage; - check for and tighten any loose parts; - have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
7. Excessive noise and/or vibration is experienced whilst working	Loose or damaged parts	Turn off the machine, remove the battery and: <ul style="list-style-type: none"> – inspect for damage; – check for and tighten any loose parts; – have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
8. The machine gives off smoke whilst working	Hedge trimmer is damaged	Do not use the hedge trimmer. Immediately turn off the machine remove the battery and Contact a Authorised Service Centre.
9. Battery power reserve is low	Severe working conditions requiring greater current absorption	Optimise operations (par. 7.2.1)
	Battery is insufficient for operating requirements	Use a second battery or extended battery (par. 15.1)
	Decrease in battery capacity	Purchase a new battery
10. The battery charger is not recharging the battery	Battery is not correctly inserted in the battery charger	Check it is correctly inserted (par. 7.2.2)
	Unsuitable environmental conditions	Recharge the battery in places with suitable temperatures (see battery/ battery charger instruction manual)
	Dirty contacts	Clean the contacts
	The battery charger is not energised	Check it is plugged in and the power socket is energised
	Faulty battery charger	Replace with an original spare part
		If the problem persists, refer to the battery/ battery charger manual

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

15. ATTACHMENTS ON REQUEST

The list of approved batteries for this machine is found in the "Technical Data" table.

15.1 BATTERIES

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements (Fig. 12).

15.2 BATTERY CHARGER

Device used to recharge the battery (Fig. 13).



ÍNDICE


1. INFORMACIÓN GENERAL	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD	2
3. CONOCER LA MÁQUINA	4
3.1 Descripción máquina y uso previsto.....	4
3.2 Señales de seguridad	5
3.3 Etiqueta de identificación del producto.....	5
3.4 Componentes principales	5
4. DESEMBALAJE.....	5
5. MANDOS DE CONTROL.....	6
5.1 Palanca mando cuchilla (dispositivo de corte) 6	
5.2 Botón de bloque mando cuchilla	6
5.3 Interruptor de seguridad	6
5.4 Palanca de desbloqueo de la empuñadura posterior.....	6
6. USO DE LA MÁQUINA	6
6.1 Operaciones preliminares	6
6.2 Controles de seguridad	7
6.3 Arranque	7
6.4 Trabajo	7
6.5 Parada.....	8
6.6 Después del uso	8
7. MANTENIMIENTO ORDINARIO.....	8
7.1 Información general.....	8
7.2 Batería.....	9
7.3 Limpieza de la máquina.....	9
7.4 Limpieza y lubricación del dispositivo de corte	10
7.5 Tuercas y tornillos de fijación.....	10
8. MANUTENCIÓN EXTRAORDINARIA	10
8.1 Mantenimiento suplementario del dispositivo de corte.....	10
9. ALMACENAMIENTO	10
9.1 Almacenamiento de la máquina	11
9.2 Almacenamiento de la batería.....	11
10. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE	11
11. ASISTENCIA Y REPARACIONES	11
12. COBERTURA DE LA GARANTÍA	11
13. TABLA DE MANTENIMIENTOS.....	12
14. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS	12
15. ACCESORIOS POR ENCARGO.....	14
15.1 Baterías.....	14
15.2 Cargador de la batería.....	14

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

En el texto del manual, algunos párrafos que contienen información de especial importancia a fines de seguridad o de funcionamiento están destacados en modo diferente de acuerdo con el siguiente criterio:

NOTA o IMPORTANTE ofrece información u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, con la intención de no dañar la máquina ni causar daños.

El símbolo  señala un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

Los párrafos marcados con un recuadro de puntos grises indican características opcionales que no están presentes en todos los modelos documentados en este manual. Verificar si la característica está presente en este modelo.

Todas las indicaciones "anterior" "posterior", "derecha" e "izquierda" hacen referencia a la posición de trabajo del operador.

1.2 REFERENCIAS

1.2.1 Figuras

Las figuras en estas instrucciones de uso están numeradas 1, 2, 3 y así sucesivamente. Los componentes indicados en las figuras se indican con las letras A, B, C, y así sucesivamente. Una referencia al componente C en la figura 2 se indica con la indicación: "Ver fig. 2.C" o simplemente "(Fig. 2.C)". Las figuras son indicativas. Las piezas reales pueden variar respecto a aquellas representadas.


1.2.2 Títulos

El manual está dividido en capítulos y párrafos. El título del párrafo "2.1 Preparación" es un subtítulo de "2. Normas de seguridad". Las

referencias a títulos o párrafos están señaladas con la abreviación cap. o párr. y el número correspondiente. Ejemplo: “cap. 2” o “párr. 2.1”.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

 **Leer atentamente las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias puede causar descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones.**

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” citado en las advertencias se refiere a su equipo con alimentación a batería (sin cable).

1) Seguridad de la zona de trabajo

- a) **Mantener limpia la zona de trabajo.**
Las zonas sucias y desordenadas facilitan los accidentes.
- b) **No use la herramienta eléctrica en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y demás personas cuando se use una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies de masa o a tierra, como tubos, radiadores, cocinas, frigoríficos.**
El riesgo de descarga eléctrica aumenta si el cuerpo se encuentra en masa o a tierra.
- b) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos.** El agua que penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, controle sus acciones y use la herramienta eléctrica de forma razonable. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicinas.** Una distracción durante el

uso de una herramienta eléctrica puede causar graves lesiones personales.

- b) **Utilice ropa protectora. Use siempre gafas de protección.** El uso de equipo de protección como máscaras antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos protectores o auriculares, reduce las lesiones personales.
 - c) **Evite arranques no intencionados. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de introducir la batería, agarrar o transportar la herramienta eléctrica.** Transportar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o montar la batería con el interruptor en posición “ON” facilita los accidentes.
 - d) **Extraiga toda llave o herramienta de regulación antes de accionar la herramienta eléctrica.** Una llave o una herramienta que permanece en contacto con una parte giratoria puede provocar lesiones personales.
 - e) **No se desequilibre. Mantenga siempre un apoyo y equilibrio adecuados.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Lleve indumentaria adecuada. No lleve vestidos anchos o accesorios. Mantenga el pelo, los vestidos y los guantes alejados de las partes en movimiento.** La ropa ancha, los accesorios o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes en movimiento.
 - g) **Si tuviera que conectar dispositivos a instalaciones para la extracción y la recogida de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen adecuadamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- #### 4) Uso y vigilancia de la herramienta eléctrica
- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectuará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual se ha proyectado.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no es capaz de ponerla en marcha o pararla normalmente.** Una herramienta eléctrica que no se puede accionar con el interruptor resulta peligrosa y debe ser reparada.
 - c) **Extraer el acumulador de su compartimento antes de efectuar cualquier regulación o cambio de accesorios, o antes de guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas preventivas de seguridad

reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas inutilizadas fuera del alcance de los niños y no permita el uso de estas a personas que desconozcan el modo de empleo de la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Preste atención al mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles estén alineadas y libres en el movimiento, que no haya roturas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, la herramienta eléctrica deberá ser reparada antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por falta de mantenimiento.
- f) **Mantenga afilados y limpios los dispositivos de corte.** Un mantenimiento adecuado de los dispositivos de corte, con las cuchillas bien afiladas, evita el enganche de los mismos y facilita su control.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica y sus accesorios como se indica en las instrucciones suministradas, prestando atención a las condiciones de trabajo y al tipo de actividad que se va a efectuar.** El uso de una herramienta eléctrica para actividades diferentes a las previstas podría generar situaciones peligrosas.
- 5) **Uso y precauciones de uso de las herramientas a batería**
- a) **Cargar la batería únicamente con el cargador indicado por el fabricante.** Los cargadores indicados para un tipo de batería específica pueden generar incendios si se utilizan con baterías diferentes.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con el tipo de batería indicado.** El uso de una batería diferente puede ocasionar daños e incendios.
- c) **Cuando la batería no está en uso, mantenerla alejada de otros objetos de metal como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que pueden crear una conexión entre dos bornes.** El cortocircuito de los bornes de la batería puede originar quemaduras o incendios.
- d) **Si la batería se encuentra en malas condiciones, podría generarse una pérdida de líquido: evitar cualquier**

tipo de contacto. En caso de contacto fortuito, enjuagar inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, solicitar inmediatamente asistencia médica. El líquido de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

6) Asistencia

- a) **La herramienta eléctrica debe ser reparada por personal cualificado, empleando solo recambios originales.** Esto permite que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

2.2 NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CORTASETOS

- **Durante el trabajo, la máquina deberá estar siempre sujeta firmemente con las dos manos.** El uso de una sola mano puede causar una pérdida de control y provocar graves lesiones personales
- **Mantener todo el cuerpo alejado de la cuchilla de corte. No retirar el material ya cortado ni sujetar el que se debe cortar mientras la cuchilla está en funcionamiento. Asegurarse de que el interruptor esté en posición de parada cuando se retira el material cortado.** Una distracción mientras se usa el cortasetos puede causar graves lesiones personales.
- **Transportar el cortasetos sujetándolo por la empuñadura con la cuchilla detenida. Montar siempre la protección del dispositivo de corte cuando se vaya a transportar o guardar la máquina.** Un adecuado transporte del cortasetos reduce la posibilidad de lesiones personales provocadas por las cuchillas.
- **Sujetar el aparato eléctrico solo por las superficies aisladas de las empuñaduras, pues la cuchilla puede entrar en contacto con cables no visibles.** El contacto de la cuchilla de corte con un cable bajo tensión puede poner bajo tensión las partes metálicas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.

2.3 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

La protección del medio ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos.

- Evitar causar molestias a los vecinos. Utilizar la máquina solo en horarios razonables (no por la mañana temprano o por la noche, cuando puede resultar molesto).

- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de embalajes, partes deterioradas o cualquier elemento con fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse en los centros de recogida específicos que realizarán el reciclaje de los materiales.
- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho
- En el momento de deshacerse de la máquina, no la abandone en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; deberá contactar con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.



No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatibile. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuifera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contactar con el Ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.



Al término de su vida útil, deshacerse de las baterías de forma que se respete siempre el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos tanto para las personas como para el medio ambiente. Una vez retirada, la batería debe depositarse de forma separada en una estructura apta para baterías de iones de litio.



La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

3. CONOCER LA MÁQUINA

3.1 DESCRIPCIÓN MÁQUINA Y USO PREVISTO

Esta máquina es un equipo de jardinería, más específicamente, un cortasetos portátil con alimentación a batería.

La máquina se compone esencialmente de un motor que acciona un dispositivo de corte.

El operador puede accionar los mandos principales manteniendo siempre una cierta distancia de seguridad del dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina ha sido diseñada y fabricada para:

- el corte y moldeo de arbustos y setos con ramas de pequeñas dimensiones;
- ser utilizada por un solo operador.

3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con aquellos indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):

- el corte de hierba en general, y en particular cerca de bordillos;
- el desmenuzamiento de materiales para el compostaje;
- trabajos de poda;
- el uso de la máquina con el dispositivo de corte por encima de la línea de los hombros del operador;
- el uso de la máquina para el corte de materiales de origen no vegetal;
- el uso de dispositivos de corte diferentes de los indicados en la tabla "Datos Técnicos". Peligro de heridas y lesiones graves.
- Uso de la máquina por parte de más de una persona.

IMPORTANTE *El uso impropio de la máquina comporta la invalidación de la garantía y la exención del Fabricante de toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*

3.1.3 Tipología de usuario

Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores

no profesionales. Esta máquina está destinada para uso no profesional.

3.2 SEÑALES DE SEGURIDAD

En la máquina aparecen diferentes símbolos (Fig. 2). Su función es la de recordar al operador que utilice la máquina con cuidado y atención.

Significado de los símbolos:



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO!
Esta máquina, si no se usa correctamente, puede ser peligrosa para usted y para terceros.



¡ATENCIÓN! Antes de usar la máquina, lea el manual de instrucciones.



Utilizar elementos de protección acústica y gafas.



Utilizar guantes de trabajo gruesos y antideslizantes.



No la exponga a la lluvia (o ambientes húmedos).



¡Riesgo de cortes! Mantener las manos y los pies lejos de las cuchillas.

IMPORTANTE *Las etiquetas adhesivas estropeadas o ilegibles deben sustituirse. Pedir nuevas etiquetas al centro de asistencia autorizado.*

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

La etiqueta de identificación del producto indica los siguientes datos (Fig. 1):

1. Nivel de potencia sonora
2. Marca de conformidad
3. Año de fabricación
4. Tipo de máquina
5. Número de matrícula
6. Nombre y dirección del Fabricante

7. Código del artículo

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta indicada detrás de la portada.

IMPORTANTE *Utilizar los datos de identificación indicados en la etiqueta de identificación cada vez que se contacta con el taller autorizado.*

IMPORTANTE *El ejemplo de la declaración de conformidad se encuentra en las últimas páginas del manual.*

3.4 COMPONENTES PRINCIPALES

La máquina está constituida por los siguientes componentes principales, a los que corresponden las siguientes funciones (Fig. 1):

- A. Motor:** proporciona el movimiento al dispositivo de corte.
- B. Cuchilla (Dispositivo de corte):** es el elemento destinado al corte de la superficie vegetal.
- C. Empuñadura anterior:** permite dirigir la máquina, además de ser el lugar donde se encuentra el interruptor de seguridad.
- D. Empuñadura posterior:** permite dirigir la máquina, además de ser el lugar donde se encuentran los principales mandos de control.
- E. Protección de la cuchilla (para el transporte y el desplazamiento de la máquina):** protege de contactos involuntarios con el dispositivo de corte que podrían causar graves lesiones.
- F. Batería (si no se suministra con la máquina, ver cap. 15 "accesorios por encargo):** dispositivo que suministra la corriente eléctrica a la máquina; sus características y normas de uso se describen en un manual de instrucciones específico.
- G. Cargador de la batería (si no se suministra con la máquina, ver cap. 15 "accesorios por encargo):** dispositivo que se utiliza para cargar la batería; sus características y normas de uso se describen en un manual de instrucciones específico.

4. DESEMBALAJE

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

⚠ *El desembalaje debe ser efectuado sobre una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para la manipulación de la máquina y los embalajes, ayudándose de las herramientas apropiadas.*

1. Abrir el embalaje cuidadosamente para evitar perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, por ejemplo estas instrucciones.
3. Extraer la máquina de la caja.
4. Deshacerse de la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

5. MANDOS DE CONTROL

5.1 PALANCA MANDO CUCHILLA (DISPOSITIVO DE CORTE)

La palanca mando cuchilla (Fig. 3.A) permite accionar la cuchilla.

El accionamiento del dispositivo de corte (Fig. 1.B) solo es posible si a la vez se presiona la palanca mando cuchilla (Fig. 3.A), el botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 3.B) y el interruptor de seguridad (Fig. 3.C).

El dispositivo de corte se para automáticamente cuando se suelta la palanca.

5.2 BOTÓN DE BLOQUEO MANDO CUCHILLA

El botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 3.B) permite accionar la palanca mando cuchilla (Fig. 3.A).

5.3 INTERRUPTOR DE SEGURIDAD

El interruptor de seguridad, colocado en la empuñadura anterior (Fig. 3.C), proporciona una seguridad adicional ya que se debe presionar al mismo tiempo que la palanca mando cuchilla para que se accione el dispositivo de corte.

El dispositivo de corte se para automáticamente cuando se suelta el interruptor de seguridad.

5.4 PALANCA DE DESBLOQUEO DE LA EMPUÑADURA POSTERIOR

La palanca de desbloqueo (Fig. 3.D) permite regular la empuñadura posterior (fig. 1.D) con 3 orientaciones diversas respecto al dispositivo de corte para poder efectuar los acabados de los setos más fácilmente.

⚠ *La regulación de la empuñadura debe efectuarse con la máquina apagada. No colocar el dedo sobre el interruptor de seguridad para evitar que la máquina se encienda accidentalmente.*

6. USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

6.1 OPERACIONES PRELIMINARES

Antes de comenzar a trabajar, es necesario efectuar una serie de controles y operaciones para asegurarse de que el trabajo se desarrolle de modo efectivo y con la máxima seguridad.

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

6.1.1 Control de la batería

- Antes de cada uso:
 - comprobar el estado de carga de la batería siguiendo las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones de la batería.

6.1.2 Regulación de la empuñadura

⚠ Llevar a cabo las operaciones con la máquina apagada.

1. Presionar la palanca de desbloqueo de la empuñadura posterior (Fig. 4.A);
2. comenzar a girar la empuñadura posterior (Fig. 4.B);
3. soltar la palanca de desbloqueo.
4. girar la empuñadura hasta que se ponga en marcha en la posición deseada.

IMPORTANTE Antes de usar la máquina asegúrese de que la palanca de desbloqueo haya vuelto completamente a la posición de bloqueo y que la empuñadura posterior esté bien estable.

⚠ Durante el trabajo, la empuñadura posterior deberá estar siempre vertical, independientemente de la posición asumida por el dispositivo de corte.

6.2 CONTROLES DE SEGURIDAD

Efectuar los siguientes controles de seguridad y verificar que los resultados correspondan a lo indicado en las tablas.

⚠ Efectuar siempre los controles de seguridad antes del uso.

6.2.1 Control general

Objeto	Resultado
Empuñaduras (Fig. 1.C, Fig. 1.D) y protecciones	Limpias, secas, fijadas correcta y firmemente a la máquina.
Tornillos en la máquina y en la cuchilla	Bien fijados (no sueltos)
Conductos del aire de refrigeración	No obstruidos
Cuchilla (Fig. 1.B)	Afilada, sin marcas de deterioro o usura
Protecciones	Íntegras, no deterioradas.
Batería (Fig. 1.F)	Ningún desperfecto en el empaquetado, ninguna fuga de líquido.
Máquina	Ninguna marca de deterioro o usura.
Palanca mando cuchilla (Fig. 3.A), botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 3.B) e interruptor de seguridad (Fig. 3.C)	Deben tener un movimiento libre, no forzado.

Guía de prueba	Ninguna vibración anómala. Ningún sonido anómalo
----------------	---

6.2.2 Test de funcionamiento de la máquina

Acción	Resultado
Arrancar la máquina (párr. 6.3); 1. accionar simultáneamente la palanca mando cuchilla (Fig. 5.A), el botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 5.B) y el interruptor de seguridad (Fig. 5.C); 2. soltar la palanca mando cuchilla (Fig. 5.A) o el interruptor de seguridad (Fig. 5.C)	1. La cuchilla debe moverse 2. Los mandos deben volver de forma rápida y automática a la posición neutra y la cuchilla debe pararse

⚠ Si se obtiene un resultado diferente a los indicados en las tablas siguientes, ¡no utilice la máquina! Entregar la máquina a un centro de asistencia para los controles del caso y para la reparación.

6.3 ARRANQUE

1. Retirar la protección de la cuchilla (Fig. 1.E) (si se usara);
2. asegúrese de que la cuchilla no toque el terreno u otros objetos;
3. introducir correctamente la batería en la cavidad correspondiente (párr. 7.2.3);
4. accionar simultáneamente la palanca mando cuchilla (Fig. 5.A), el botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 5.B) y el interruptor de seguridad (Fig. 5.C).

6.4 TRABAJO

Para trabajar con la máquina, proceder como se describe a continuación:

- sujetar siempre la máquina firmemente con dos manos, manteniendo el dispositivo de corte por debajo de la línea de los hombros;

⚠ No retirar el material ya cortado ni sujetar aquel que se debe cortar mientras la cuchilla está en funcionamiento. Asegurarse de que la máquina esté apagada cuando se va a retirar el material cortado.

NOTA Durante el uso, la batería está protegida contra la descarga total a través

de un dispositivo de protección que apaga la máquina y bloquea su funcionamiento.

6.4.1 Técnicas de trabajo

Siempre es preferible cortar antes los dos lados verticales del seto y a continuación la parte superior.

NOTA *La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie de vegetación que se puede cortar antes de recargarla) está condicionada por varios factores descritos en el (párr. 7.2.1).*

6.4.1.a Corte vertical

El corte debe efectuarse con un movimiento de arco desde abajo hacia arriba, manteniendo la cuchilla lo más distante posible del cuerpo (Fig. 6).

6.4.1.b Corte horizontal

Los mejores resultados se obtienen con la cuchilla ligeramente inclinada (5° - 10°) en la dirección del corte, con un movimiento de arco y un avance lento y constante, especialmente en el caso de setos muy frondosos (Fig. 7).

6.4.2 Consejos de uso

Si durante el uso las cuchillas se bloquean o se enganchan en las ramas del seto:

1. parar inmediatamente la máquina (párr. 6.5);
2. esperar a que el dispositivo de corte esté completamente parado;
3. quitar la batería (párr. 7.2.2);
4. Retirar el material que se ha enganchado.

6.4.3 Lubricación de las cuchillas durante la actividad

Si el dispositivo de corte se calienta excesivamente durante el trabajo, hay que lubricar las superficies internas de las cuchillas (párr. 7.4).

⚠ *Esta operación se debe llevar a cabo con la máquina parada y desprovista de la batería (párr. 7.2.2).*

6.5 PARADA

Para parar la máquina:

- Soltar la palanca mando cuchilla (Fig. 5.A) o el interruptor de seguridad (Fig. 5.C);

⚠ *Después de parar la máquina, el dispositivo de corte tarda unos segundos en detenerse.*

Parar siempre la máquina:

- durante los desplazamientos entre las zonas de trabajo.

⚠ *Durante los desplazamientos, no colocar el dedo sobre el interruptor de seguridad para evitar que la máquina se encienda accidentalmente.*

6.6 DESPUÉS DEL USO

- Extraer la batería de su cavidad y recargarla (párr. 7.2.2).
- Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado.
- Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
- Efectuar la limpieza (párr. 7.3).
- Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

IMPORTANTE *Quitar siempre la batería (párr. 7.2.2) y montar la protección de la cuchilla cada vez que se deje la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*

7. MANTENIMIENTO ORDINARIO

7.1 INFORMACIÓN GENERAL

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

⚠ *Antes de proceder a cualquier operación de mantenimiento:*

- Parar la máquina;
- retirar la batería de su compartimento y cargarla (párr. 7.2.2);
- utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado (excepto cuando la intervención deba realizarse sobre la propia cuchilla);
- deje enfriar el motor antes de almacenar la máquina en cualquier lugar.

- **utilizar indumentaria adecuada, guantes de trabajo y gafas de protección;**
- **leer las instrucciones correspondientes.**

- Las frecuencia y los tipos de intervención se resumen en la "Tabla de mantenimientos" (ver cap. 13). La tabla tiene el objeto de ayudarle a mantener eficiente y segura su máquina. En esta se enumeran las principales intervenciones y la frecuencia prevista para cada uno de estos. Efectuar la relativa acción según el término que se verifica.
- El uso de recambios y accesorios no originales podría tener efectos negativos sobre el funcionamiento y sobre la seguridad de la máquina. El fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de daños o lesiones causados por dichos productos.
- Los recambios originales se suministran en talleres de asistencia y por parte de vendedores autorizados.

IMPORTANTE *Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Vendedor o por un Centro especializado.*

7.2 BATERÍA

7.2.1 Autonomía de la batería

La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie total de vegetación que se puede trabajar antes de la recarga) dependerá de:

- a. factores ambientales, que producen una mayor necesidad de energía;
 - corte/regularización de setos muy frondosos o húmedos;
 - corte/regularización de arbustos con ramas demasiado grandes;
- b. comportamientos que el operador debería evitar:
 - encendidos y apagados frecuentes durante la actividad;
 - uso de una técnica de corte inadecuada para el tipo de trabajo que se ha de realizar (párr. 6.4.1);
 - velocidad de movimiento de corte no adapta a las características del seto que se debe cortar.

Para optimizar la autonomía de la batería siempre es conveniente:

- cortar el seto cuando esté seco;
- configurar una velocidad de movimiento de corte acorde a las características del arbusto;

- utilizar la técnica más apropiada según el trabajo que se debe desempeñar.

Si se quisiera utilizar la máquina en sesiones de trabajo más largas con respecto a lo permitido por la batería estándar, es posible:

- adquirir una segunda batería estándar para sustituir inmediatamente la batería descargada, sin perjudicar la continuidad de uso;
- adquirir una batería con mayor autonomía con respecto a la batería estándar (párr. 15.1).

7.2.2 Extracción y recarga de la batería

1. Presionar la lengüeta de bloqueo situada en la batería (Fig. 8.A) y extraerla de su cavidad (Fig. 8.B);
2. introducir la batería (Fig. 9.A) en la cavidad correspondiente del cargador (Fig. 9.B);
3. conectar el cargador (Fig. 9.B) a una toma de corriente con la tensión correspondiente a la indicada en la placa.
4. proceder con la recarga completa, siguiendo las indicaciones contenidas en el manual de la batería/cargador de batería.

NOTA *La batería cuenta con una protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está comprendida entre 0 y +45 °C.*

NOTA *La batería puede cargarse en cualquier momento, incluso parcialmente, sin riesgo de sufrir daños.*

7.2.3 Reinscripción de la batería en la máquina

Finalizada la recarga:

1. Retirar la batería (Fig. 10.A) de la cavidad del cargador (evitando dejarla durante mucho tiempo en carga una vez finalizada la recarga);
2. desconectar el cargador (Fig. 10.B) de la red eléctrica;
3. introducir la batería (Fig. 11.A) en su compartimento y presionar hasta escuchar el "clic" que la bloquea y asegura el contacto eléctrico;

7.3 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina y en particular el motor libres de residuos de hojas, ramas o grasa excesiva.

- Limpiar siempre la máquina después del uso con un paño limpio y húmedo impregnado con detergente neutro.

- Eliminar cualquier resto de humedad con un paño suave y seco. Los restos de humedad pueden favorecer el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilizar detergentes agresivos ni disolventes para limpiar las partes de plástico o las empuñaduras.
- No usar chorros de agua y evitar mojar el motor y las partes eléctricas.
- Para evitar cualquier sobrecalentamiento y daño en el motor o en la batería, asegurarse siempre de que las rejillas de aspiración del aire de enfriamiento estén limpias y libres de residuos.

7.4 LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Después de cada sesión de trabajo, se deben limpiar y lubricar las cuchillas para aumentar la eficiencia y la duración de las mismas:

⚠ No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.

- Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.
- Limpiar las cuchillas con un paño seco y usar un cepillo en caso de suciedad resistente.
- Lubricar las cuchillas aplicando una ligera capa del aceite correspondiente, preferiblemente no contaminante a lo largo del borde superior de la cuchilla.

7.5 TUERCAS Y TORNILLOS DE FIJACIÓN

- Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.
- Controlar regularmente que las empuñaduras estén fijadas firmemente.

8. MANUTENCIÓN EXTRAORDINARIA

8.1 MANTENIMIENTO SUPLEMENTARIO DEL DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.

Siempre que las cuchillas se empleen de acuerdo a las indicaciones descritas, no se prevé ningún tipo de mantenimiento o afiladura para las mismas.

8.1.1 Control

⚠ Controlar periódicamente que las cuchillas no estén plegadas o dañadas y que los tornillos estén apretados adecuadamente.

No es necesario ningún ajuste de la distancia entre las cuchillas; viene predeterminado de Fábrica.

8.1.2 Afilado

El afilado es necesario cuando el rendimiento del corte disminuye y las ramas se enganchan a menudo.

⚠ Por razones de seguridad, es conveniente que el afilado se realice en un Centro especializado que disponga de la competencia y de los medios adecuados para realizar la operación. De este modo, se evita dañar la hoja y convertirla en un elemento peligroso para el uso.

⚠ En el caso de que la cuchilla tenga los cortantes desgastados, esta no deberá afilarse, sino cambiarse.

8.1.3 Sustitución

⚠ La cuchilla no debe repararse nunca, pero es necesario cambiarla cuando se identifiquen incisos de rotura o se supere el límite de afilado. Por razones de seguridad, es conveniente que la sustitución se realice en un Centro especializado.

En esta máquina se prevé el uso de cuchillas con el código indicado en la tabla Datos Técnicos.

Dada la evolución del producto, las cuchillas indicadas en la tabla "Datos Técnicos" podrían sustituirse por otras con características análogas de intercambiabilidad y seguridad de funcionamiento.

9. ALMACENAMIENTO

IMPORTANTE Las normas de seguridad que se deben seguir durante las operaciones de mantenimiento se describen en el párr. 2.4. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

9.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando se almacena la máquina:

1. Extraer la batería de su cavidad y recargarla (párr. 7.2.2).
2. Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado.
3. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
4. Efectuar la limpieza (párr. 7.3).
5. Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.
6. Almacenamiento de la máquina:
 - en un lugar seco
 - protegido de la intemperie
 - fuera del alcance de los niños.
 - asegurándose de haber quitado las llaves o herramientas usadas en el mantenimiento.

9.2 ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

La batería debe guardarse a la sombra, en un lugar fresco y seco.

NOTA *En caso de inactividad prolongada, recargar la batería cada dos meses para aumentar su duración.*

10. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que desee manipular o transportar la máquina, será necesario:

- Parar la máquina (párr. 6.5);
- retirar la batería de su compartimento y cargarla (párr. 7.2.2);
- utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado,
- usar guantes de trabajo recios.
- agarrar la máquina por las empuñaduras y orientar el dispositivo de corte en la dirección contraria al sentido de la marcha.

Cuando se transporta la máquina con un medio de transporte, es necesario:

- asegurar adecuadamente la máquina con cuerdas o cadenas;
- colocarla de manera que no sea un peligro para nadie.

11. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que se efectúa por el usuario. Todas las intervenciones de regulación y mantenimiento no descritas en este manual deben efectuarse en su Distribuidor o en un Centro especializado, que dispone de conocimientos y herramientas necesarias para que el trabajo se efectúe correctamente, manteniendo el grado de seguridad original de la máquina. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

- Solo los centros de asistencia autorizados efectúan las reparaciones y el mantenimiento en garantía.
- Los talleres de asistencia autorizados utilizan exclusivamente recambios originales. Los recambios y los accesorios originales se han desarrollado especialmente para las máquinas.
- Los recambios y los accesorios no originales no están aprobados; el uso de recambios y accesorios no originales pone en peligro la seguridad de la máquina y declina al Fabricante de toda obligación o responsabilidad.
- Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

12. COBERTURA DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos de los materiales y de fabricación. El usuario deberá seguir atentamente todas las instrucciones indicadas en la documentación adjunta.

La garantía no cubre los daños debidos a:

- Fata de familiaridad con la documentación adjunta.
- Descuidos.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos.
- Utilización de piezas de recambio no originales.
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:

- El desgaste normal de los materiales de consumo como ruedas, cuchillas, pernos de seguridad y cables.
- Desgaste normal.

El comprador está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del comprador

previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

13. TABLA DE MANTENIMIENTOS

Intervención	Periodicidad	Notas
MÁQUINA		
Control de todas las fijaciones	Antes de cada uso	párr. 7.5
Controles de seguridad / Control de los mandos	Antes de cada uso	párr. 6.2
Verificación del estado de carga de la batería	Antes de cada uso	*
Recarga de la batería	Después de cada uso	párr. 7.2.2 *
Limpieza de la máquina y del motor	Después de cada uso	párr. 7.3
Limpieza y lubricación del dispositivo de corte	Después de cada uso	párr. 7.4
Control de posibles daños presentes en la máquina. Contactar con el centro de asistencia autorizado.	Después de cada uso	-
Control del dispositivo de corte	Después de cada uso	párr. 8.1.1
Afilado del dispositivo de corte	-	párr. 8.1.2 **
Sustitución dispositivo de corte	-	párr. 8.1.3 **

* Consultar el manual de la batería/cargador de batería.

** Operación que debe efectuar su Vendedor o un Centro especializado

14. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. Accionar la palanca mando cuchilla y el interruptor de seguridad, la máquina no se enciende	Batería ausente o no introducida correctamente	Asegurarse de que la batería esté bien colocada (párr. 7.2.3)
	Batería descargada	Comprobar el estado de carga y recargar la batería (párr. 7.2.2)
	Cortasetos dañado	No utilizar el cortasetos. Extraer la batería y Contactar con un Centro de Asistencia.
2. El motor se para durante el trabajo	Batería no introducida correctamente	Asegurarse de que la batería esté bien colocada (párr. 7.2.3)
	Batería descargada	Comprobar el estado de carga y recargar la batería (párr. 7.2.2)
3. Con la palanca mando cuchilla y el interruptor de seguridad accionado, el dispositivo de corte no gira.	Cortasetos dañado	No utilizar el cortasetos. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y Contactar con un Centro de Asistencia.
4. El dispositivo de corte se calienta excesivamente durante la actividad	Lubricación insuficiente de las cuchilla	Parar la máquina, esperar a que el dispositivo de corte se pare, retirar la batería, lubricar las cuchillas (párr. 7.4)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
5. El dispositivo de corte entra en contacto con una línea o un cable eléctrico	-	¡NO TOCAR LA CUCHILLA YA QUE PODRÍA ELECTRIFICARSE Y SUPONER UN GRAVE PELIGRO! Sujetar la máquina solo por la empuñadura posterior aislada y colocarla cuidadosamente en un lugar apartado a la propia persona. Cortar la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado y retirar la batería antes de soltar los dientes de la cuchilla.
6. El dispositivo de corte entra en contacto con un cuerpo extraño.	-	Parar la máquina, retirar la batería y: <ul style="list-style-type: none"> - comprobar los daños; - comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; - sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
7. Se advierten ruidos y /o vibraciones excesivas durante el trabajo	Elementos sueltos o dañados	Parar la máquina, retirar la batería y: <ul style="list-style-type: none"> - comprobar los daños; - comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; - sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
8. La máquina echa humo durante su funcionamiento.	Cortasetos dañado	No utilizar el cortasetos. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
9. La autonomía de la batería es escasa	Condiciones de uso gravosas con mayor absorción de corriente	Optimizar el uso (párr. 7.2.1)
	Batería insuficiente para las exigencias operativas	Utilizar una segunda batería o una batería de mayor capacidad (párr. 15.1)
	Degeneración de la capacidad de la batería.	Comprar una batería nueva
10. El cargador de batería no efectúa la recarga de la batería	Batería no introducida correctamente en el cargador de batería	Comprobar que se haya colocado correctamente (párr. 7.2.2)
	Condiciones ambientales no idóneas	Efectuar la recarga en ambiente con temperatura adecuada (ver manual de instrucciones de la batería/cargador de la batería)
	Contactos sucios	Limpiar los contactos
	Falta de tensión en el cargador de la batería	Comprobar que el enchufe esté introducido y que haya tensión en la toma de corriente
	Cargador de batería defectuoso	Sustituir con un recambio original
		Si el problema continúa, consultar el manual de la batería/cargador de la batería

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.

15. ACCESORIOS POR ENCARGO

15.1 BATERÍAS

Existen baterías de diversas capacidades que se adaptan a las diferentes exigencias operativas (Fig. 12). La lista de las baterías

homologadas para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".

15.2 CARGADOR DE LA BATERÍA

Dispositivo que se utiliza para recargar la batería (Fig. 13).



SISUKORD


1. ÜLDANDMED	1
2. OHUTUSNÕUDED	2
3. MASINAGA TUTVUMINE	4
3.1 Masina kirjeldus ja ettenähtud kasutusotstarve	4
3.2 Ohutusmärgistus	4
3.3 Toote andmesilt	4
3.4 Põhikomponendid	5
4. LAHTIPAKKIMINE	5
5. JUHTSEADMED	5
5.1 Käivitushoob (lõikeseadme)	5
5.2 Käivitushoova sulgur	5
5.3 Ohutuslüüti	5
5.4 Tagumise käepideme vabastushoob	5
6. MASINA KASUTAMINE	5
6.1 Eeltööd	5
6.2 Ohutuskontrollid	6
6.3 Käivitamine	6
6.4 Töötamine	6
6.5 Seiskamine	7
6.6 Pärast kasutamist	7
7. REGULAARNE HOOLDUS	7
7.1 Üldine	7
7.2 Aku	8
7.3 Masina puhastamine	8
7.4 Lõikeseadme puhastamine ja määrimine	8
7.5 Lukustusmutrid- ja kruvid	8
8. ERAKORRALINE HOOLDUS	9
8.1 Lõikeseadme erakorraline hooldus	9
9. HOIUSTAMINE	9
9.1 Masina hoiustamine	9
9.2 Aku hoiustamine	9
10. TEISALDAMINE JA TRANSPORT	9
11. TEENINDUS JA REMONT	10
12. GARANTII KATE	10
13. HOOLDUSTÖÖDE TABEL	10
14. RIKETE TUVASTAMINE	11
15. LISASEADMED TELLIMISEL	12
15.1 Akud	12
15.2 Akulaadija	12

1. ÜLDANDMED

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhendis on tööohutuse või kasutamise seisukohalt olulisemad punktid järgmise kriteeriumi alusel esile toodud:

MÄRKUS või **TÄHTIS** sisaldab täpsustusi või uusi elemente eespool märgitu juurde, et masinat mitte kahjustada ega kahju tekitada.

Sümbol  tähistab ohtu. Hoiatuste eiramisega võib kaasnedu vigastuste oht iseendale või teistele isikutele ja/või kahju.

.....

- Punktid, mis on tähistatud hallide täppidega
- kontuuriga ruuduga, näitavad võimalikke
- omadusi, mida kõikidel käesolevas juhendis
- kirjeldatud mudelitel ei pruugi olla. Kontrollige,
- kas teie mudelil on nimetatud omadused.

.....

Kõik tähistused "eesmine", "tagumine", "parem" ja "vasak" on määratletud kasutaja vaatekohast.

1.2 VIITED

1.2.1 Joonised


Käesoleva kasutusjuhendi joonised on nummerdatud 1,2,3 ja nii edasi. Joonistel kujutatud komponendid on tähistatud tähtedega A,B,C, ja nii edasi. Viide komponendile C joonisel 2 märgitakse tekstiga: "Vt jn 2.C" või lihtsalt "(jn 2.C)". Joonised on näitlikud. Tegelikud osad võivad joonistel kujutatutest erineda.

1.2.2 Pealkirjad

Kasutusjuhend on jagatud peatükkideks ja punktideks. Punkti "2.1. Väljaõpe" pealkiri on punkti 2 alapealkiri. "2. Ohutusnõuded". Viited pealkirjadele või punktidele on tähistatud lühendiga ptk või p ja vastava numbriga. Näiteks: "ptk 2" või "p 2.1".

2. OHUTUSNÕUDED

2.1 ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

 **Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööke, tuleohtu ja/või tõsisid vigastusi.**

Säilitada kõiki ohutusnõudeid ja kasutusjuhendeid edaspidiseks kasutamiseks.

Terminiga “elektriline tööriist” viidatakse teie akutoetega masinale (ilma juhtmeta).

1) Ohutus tööalas

- Hoidke ala puhtana.** Mustad ja korrastamata alad soodustavad õnnetuste teket.
- Elektrilist tööriista ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, kergestiüttivate vedelike, gaasi või tolmu läheduses.** Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Elektrilist tööriista kasutades hoida eemal lapsed ja juuresolevad inimesed.** Tähelepanematus võib põhjustada kontrolli kaotamise.

2) Elektri ohutus

- Vältida keha kontakti massi või maandusega pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid, külmutuskapid.** Elektrilöögi oht suureneb, kui keha puutub massi või maandusega kokku.
- Elektrilised tööriistad ei tohi olla vihmas käes ega niiskes keskkonnas.** Tööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

- Elektrilise tööriista kasutamise ajal tuleb olla tähelepanelik ja mõistlik ning oma tegevust kontrollida.** Elektrilist tööriista ei tohi kasutada väsinuna ega narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Tähelepanu kaotamine elektrilist tööriista kasutades võib põhjustada töötajale tõsisid vigastusi.
- Kasutada kaitseriideid. Alati tuleb kanda kaitseprille.** Kaitsevahendite nagu tolumaskid, mittelibiseva tallaga jalanõud, kaitsekiivrid või kuulmekaitsed kasutamine vähendab vigastusi.
- Vältida tahtmatut käivitumist. Veenduda, et seade oleks enne aku sisestamist, kättevõtmist või elektrilise**

tööriista transportimist välja lülitatud. Elektrilise tööriista transportimine näppu lülilit hoides või aku sisestamine, kui lüliti on asendis „ON”, suurendab õnnetusohu.

- Enne elektrilise masina käivitamist eemaldada kõik võtmed või reguleerimiseadmed.** Võti või seade võib pöörleva osaga kokku puutudes põhjustada inimesele raskeid vigastusi.
- Ei tohi kaotada tasakaalu. Alati tuleb säilitada vajalik tugi ja tasakaal.** See võimaldab elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Riietuda sobivalt. Kanda ei tohi lohmakaid riideid ega ehteid. Juuksed, riided ja kindad tuleb liikuvatest osadest eemal hoida.** Vabalt langevad rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda.
- Kui on olemas võimalus ühendada väljatõmbamis- ja tolmu kogumisseadmetega, veenduda, et need oleks õigesti ühendatud ja kasutatud.** Nende seadmete kasutamine võib vähendada tolmu seotud riske.

4) Elektrilise tööriista kasutamine ja hoidmine

- Elektrilist triista ei tohi üle koormata. Kasutada tööks sobivat elektrilist tööriista.** Tööks sobiv elektriline tööriist teeb töö ära paremini ja kindlamalt ning kiirusel, milleks on projekteeritud.
- Elektrilist tööriista ei tohi kasutada, kui lüliti ei käivita ega seiska masinat õigesti.** Elektriline tööriist, mida ei saa lülitist käima panna, on ohtlik ja see tuleb parandada.
- Eemaldada akumulaator oma kohalt enne iga reguleerimist või osade vahetust või enne elektrilise tööriista ära panemist.** Need ettevaatusabinõud vähendavad elektrilise tööriista tahtmatu käivitumise ohtu.
- Elektrilise tööriista tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas ja neid ei tohi kasutada inimene, kes tööriista ja käesolevaid juhendeid ei tunne.** Elektrilised tööriistad on asjatundmatu kasutaja käes ohtlikud.
- Seista hea elektriliste tööriistade hoolduse eest. Kontrollida, et liikuvad osad oleksid ühel joonel ja liiguvad vabalt, et ei oleks katkiseid osasid või muid asjaolusid, mis võiksid mõjutada elektrilise tööriista töötamist. Kahjustuste korral tuleb elektriline tööriist enne kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on puudulik hooldus.

- f) **Lõikeadmed peavad olema teritatud ja puhtad.** Lõikeadmete korralik hooldus ja teravad lõikeelemendid väldib nende takerdumist ja kergendab kontrolli nende üle.
- g) **Kasutage elektrilist tööriista ja selle liseadmeid vastavalt juhendile, pidades sealjuures silmas töötingimusi ja sooritatava töö iseloomu.** Elektrilise tööriista kasutamine ettenähtust erineval viisil võib kaasa tuua ohtlikke olukordi.

5) Akutoitel tööriistade kasutamine ja ettevaatusabinõud

- a) **Laadige akusid vaid tootja soovitatud laadijaga.** Üht tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadija võib teist tüüpi akudega põhjustada tulekahju.
- b) **Kasutage tööriistu ainult neile mõeldud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamisel kaasneb kehavigastuse oht ja tuleoht.
- c) **Ajal, mil akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu klambrid, mündid, kruvikeerajad, kruvid, naelad, mis võiksid luua ühenduse kahe akuklemmi vahel.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu ja süttimist.
- d) **Halvas seisukorras akust võib lekkida vedelikku: vältige sellega kokkupuudet Juhusliku kokkupuute korral loputada koheselt veega. Silmadega kokkupuute korral pööruda koheselt arsti poole.** Akust välja voolanud vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

6) Teenindus

- a) **Laske elektrilist tööriista parandada kvalifitseeritud spetsialistidel, kasutades ainult originaalvaruosi.** Niiviisi säilib elektrilise tööriista ohutus.

2.2 HEKILÕIKURI OHUTUSNÕUDED.

- **Töötamise ajal hoidke masinat kindlalt kahe käega kinni.** Vaid ühe käega kasutamisel võib kaotada masina üle kontrolli ja põhjustada raskeid vigastusi.
- **Hoidke lõiketeradest eemale. Keelatud on lõigatud oks eemaldada või neid hoida kinni siis, kui tera töötab. Enne lõigatud okste eemaldamist kontrollige, kas lüliti on peatamise asendis.** Tähelepanu hajumine hekilõikuri kasutamise ajal võib põhjustada ränki isikuvigastusi.
- **Hekilõikuri teisaldamisel hoidke seiskunud teraga seadmel käepidemest kinni. Paigaldage masina teisaldamise võit transpordi ajaks alati terakaitse. Hekilõikuri**

õige liigutamisviisi vähendab selle teradest põhjustatud vigastuste tekkimise ohtu.

- **Hoidke elektrilist tööriista ainult isoleeritud käepidemetest, sest lõiketera võib kokku puutuda peidetud juhtmetega.** Lõiketera kokkupuude pinge all oleva elektrijuhtmega võib seadme metallosad panna pinge alla ja anda töötajale elektrilöögi.

2.3 KESKKONNAKAITSE

Keskkonnakaitse peab masina kasutamisel olema oluline ja eelistatud aspekt kaitsmaks meie tsiviilse kooselu ja keskkonna huve.

- Vältige naabrite häirimist. Kasutada masinat ainult mõistlikel kellaaegadel (mitte varahommikul või hilisõhtul, kui see võiks inimesi segada).
- Järgida täpselt kohalikke jäätmekäitlusnõudeid, mis puudutavad pakendite, kahjustatud osade ja muu keskkonnaohtliku kõrvaldamist; neid jäätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertötluse eest.
- Jääkmaterjalide ümber töötlemisel järgige kohalikke nõudeid
- Kui masin kasutusest kõrvaldatakse, ärge visake seda loodusesse, vaid viige see vastavalt kohalikele kehtivatele normidele jäätmekäitluspunkti.



Ärge visake elektrilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta ja

selle rakendamisele vastavuses riiklike õigusnõuetega, tuleb elektriseadmete romud koguda eraldi, et neid ökoloogiliselt korduskasutada. Kui elektriseadmed visatakse prügimäele või kaevatakse maha, võivad kahjulikud ained jõuda põhjavette ja pääseda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Täpsemat infot käesoleva toote kõrvaldamise kohta saab vastavalt jäätmekäitlustevõttelt või edasimüüjalt.



Li-ion

Pärast akude kasutuse lõppu tuleb akud anda jäätmekäitlusesse, mis oleks keskkonnasõbralik. Akud sisaldavad aineid, mis on kahjulikud nii teile kui keskkonnale. Aku tuleb eraldada ja viia jäätmekogumispunkti, kus võetakse vastu liitiumioonakusid.



Toodete ja pakendite sorteeritud käitlemine võimaldab materjalide taaskasutusse võtmist. Kogutud materjalide taaskasutus vähendab keskkonnareostust ning nõudlust tooraine järgi.

3. MASINAGA TUTVUMINE

3.1 MASINA KIRJELDUS JA ETTENÄHTUD KASUTUSOTSTARVE

Antud masin on aiatehnika ja täpsemalt akutoitel hekilõikur.

Masin koosneb põhiliselt mootorist, mis käitab lõikeseadet.

Kasutaja saab käivitada põhilisi juhtimisseadmeid hoides lõikeseade alati ohutus kauguses.

3.1.1 Ettenähtud kasutus

See masin on projekteeritud ja valmistatud:

- väiksemate oksadega pöösaste ja hekkide pügamiseks ja lõikamiseks.
- kasutatav ühe töötajaga.

3.1.2 Ebaõige kasutus

Mistahes muu ülalnimetatust erinev kasutus võib osutada ohtlikuks ja kahjulikuks inimestele ja/või esemetele. Ebaõige kasutuse alla käivad (näiteks, aga mitte ainult):

- muru niitmine üldiselt ja eriti äärekivide läheduses;
- materjali purustamine komposteerimiseks;
- lõikamistööd;
- - masina kasutamine nii, et lõikeseade asub töötaja olavööst kõrgemal;
- masina kasutamine mittetaimse päritoluga materjali lõikamiseks;
- lõikeseadmete kasutamine, mis ei esine tabelis "Tehnilised andmed". Tõsiste vigastuste oht.
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt.

TÄHTIS Masina ebaõige kasutus muudab garantii kehtetuks ja välistab igasuguse tootjapoolse vastutuse, jättes kasutaja kanda kõik kulukohustused, mis tulenevad talle endale või teistele isikutele tekitatud kahjust või vigastustest.

3.1.3 Kasutaja tüüp

Masin on ette nähtud kasutamiseks tarbijatele, seega mitteprofessionaalsetele operaatoritele. Masin on ette nähtud harrastuskasutuseks.

3.2 OHUTUSMÄRGISTUS

Masina peal on kujutatud mitmesugused sümbolid (jn 2). Nende ülesanne on tuletada masinaga töötajale meelde toimimisviise, mida tuleb järgida masina kasutamiseks vajaliku hoolikuse ja ettevaatusega.

Sümbolite tähendus:



ETTEVAATUST! OHT! Kui masinat ei kasutata õigesti, võib see olla ohtlik kasutajale ja teistele.



ETTEVAATUST! Enne masina kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kasutage kuulmis- ja nägemiskaitsevahendeid.



Kandke pakse libisemiskindlaid töökindlaid.



Masin ei tohi olla vihma või niiskuse käes.



Lõikeoht! Hoidke käed ja jalad teradest eemal.

TÄHTIS Kulunud või loetamatuks muutunud klepsisildid tuleb välja vahetada. Uusi klepsisilte saab volitatud teeninduskeskusest.

3.3 TOOTE ANDMESILT

Masina andmesildil on märgitud järgmised andmed (jn 1):

1. Müravõimsuse tase
2. Vastavusmärgistus

3. Tootmisaasta
4. Masina tüüp
5. Registreerimisnumber
6. Ehitaja nimi ja aadress
7. Artiklikood

Kirjutage masina identifitseerimisandmed kaane tagaküljel olevale sildile õigestesse lahtritesse.

TÄHTIS Iga kord, kui võtate ühendust volitatud teeninduskeskusega, kasutage masina identifitseerimiseks andmeid andmesildilt.

TÄHTIS Vastavusdeklaratsiooni näidis asub kasutusjuhendi viimastel lehekülgedel.


3.4 PÕHIKOMPONENDID

Masin koosneb järgmistest peamistest komponentidest, millel on järgmised funktsioonid (jn 1):

- A. Mootor:** kasutatakse lõikeseadme ajamina.
- B. Tera (lõikeseade):** taimeid lõikamiseks mõeldud seade.
- C. Eesmine käepide:** masina juhtimiseks, varustatud ohutuslülitiga.
- D. Tagumine käepide:** masina juhtimiseks, varustatud juhtnuppudega.
- E. Terakaitse** (masina teiseldamise ja transpordi jaoks): kaitseb soovimatu kokkupuute vastu lõikeseadmega, mis võiks muidu põhjustada tõsiseid vigastusi.
- F. Aku** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 15 "Lisaseadmed tellimusel"): annab energia mootori käivitamiseks; kirjelduse ja kasutusnõuded leiata spetsiaalses kasutusjuhendis.
- G. Akulaadija** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 15 "Lisaseadmed tellimusel"): akude laadimiseks; kirjelduse ja kasutusnõuded leiata spetsiaalses kasutusjuhendis.

4. LAHTIPAKKIMINE

TÄHTIS Nõutud ohutusnormid leiab 2. ptk. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

 **Pakkinge lahti ja monteering ainult tasasel ja kõval pinnal, kus on piisavalt ruumi masina ja pakendite liigutamiseks, kasutades alati sobivaid tööriistu.**

1. Avage pakend ettevaatlikult, et komponente mitte kaotada.
2. Tutvuge karbis oleva dokumentatsiooniga, sealhulgas juhendiga.

3. Tõstke masin kastist välja.
4. Kõrvaldage kast ja pakendid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

5. JUHTSEADMED

5.1 KÄIVITUSHOOB (LÕIKESEADME)

Käivitushoob (jn 3.A) laseb teral liikuda.

Lõikeseadme käivitamine (jn 1B) on võimalik ainult samaaegselt käivitusnupu ja (jn 3.A) käivitushoova sulgurit (jn 3.B) ja ohutuslüli alla vajutamisel (jn 3.C).

Lõikeseade peatub, kui hoob lahti lasta.

5.2 KÄIVITUSHOOVA SULGUR

Käivitushoova sulgur (jn 3.B) teeb võimalikuks käivitushoovale vajutamise (jn 3.A).


5.3 OHUTUSLÜLITI

Ohutuslüli on tagakäepidemel (jn 3.C) ja pakub lisaturvalisust, sest lõikeseadme käivitamiseks tuleb see koos käivitushoovaga alla vajutada.

Kui ohutuslüli lahti lasta, siis lõikeseade peatub.

5.4 TAGUMISE KÄEPIDEME VABASTUSHOOB

Vabastushoovast (jn 3.A) reguleeritakse tagumist käepidet (jn 1.D) lõikeseadme suhtes 3 erinevasse suunda, et hekkide viimistlemist mugavamalt teostada.

 **Käepideme reguleerimist tuleb teostada väljalülitatud mootoriga. Teiseldamise ajal ärge hoidke näppu ohutuslülitil, mis võiks põhjustada soovimatut käivitamist.**

6. MASINA KASUTAMINE

TÄHTIS Nõutud ohutusnormid leiab 2. ptk. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

6.1 EELTÖÖD

Enne töö alustamist tuleb teha rida kontrolle ja operatsioone, et tagada kasulik ja maksimaalselt ohutu töö.

Seadke masin hästi toestatult ja horisontaalses asendis maapinnale.

6.1.1 Aku kontroll

- Iga kord enne kasutamist:
 - kontrollige, kas aku on laetud, järgige aku kasutusjuhendi juhiseid.

6.1.2 Käepideme reguleerimine

⚠ Toimingu ajal peab masin olema välja lülitatud.

1. Vajutage tagumise käepideme vabastushooba (jn 4.A);
2. hakake tagumist käepidet keerama (jn 4.B);
3. laske vabastushoob lahti.
4. keerake käepide klõpsuga soovitud asendisse.

TÄHTIS Enne masina kasutamist kontrollida, et vabastushoob oleks täielikult tagasi liikunud lukus asendisse, ja et tagumine käepide oleks kindel.

⚠ Töö ajal peab tagumine käepide olema alati vertikaalselt, olenemata lõikeseadme asendist.

6.2 OHUTUSKONTROLLID

Sooritada tuleb alloletatud ohutuskontrollid ja kontrollida, et tulemused vastaksid tabelis näidatule.

⚠ Tehke alati enne kasutamist ohutuskontrollid.

6.2.1 Üldkontroll

Objekt	Tulemus
Käepidemed (jn 1.C, jn 1.D) ja kaitsed	Puhtad, kuivad, korralikult ja stabiilselt kinnitatud masina külge
Masina ja tera kruvid	Korralikult kinni (mitte lõdvad)
Jahutusõhu avad	Ummistumata
Tera (jn 1.B)	Terav, kulumis- ja kahjustusjälgedeta
Kaitsed	Terved, kahjustumata.
Aku (jn 1.F)	Korpus terve, ei mingeid lekkeid
Masin	Kulumis- ja kahjustusjälgedeta

Käivitushoob (jn 3.A) käivitushoova sulgur (jn 3.B) ja ohutuslülitid (jn 3.C)	Nupud peavad liikuma vabalt, mitte jõuga.
Proovijuhtimine	Ebanormaalselt vibratsiooni ei ole. Ebanormaalseid heliseid ei ole

6.2.2 Masina töötamise test

Tegevus	Tulemus
Käivitage masin (lõik 6.3);	
1. vajutage samaaegselt käivitushooba (jn 5.A) käivitushoova sulgurit (jn 5.B) ja ohutuslülitit (jn 5.C);	1. Tera peab liikuma hakkama
2. laske käivitushoob lahti (jn 5.A) koos ohutuslülitiga (jn 5.C)	2. Juhtnupud peavad oma asendisse naasma ise ja kiirest ning tera peab seiskuma.

⚠ Kui mõni tulemustest ei vasta tabelites märgitud tulemustele, siis ei ole võimalik masinat kasutada! Masin tuleb sel juhul saata teeninduskeskusesse kontrolli ja parandusse.

6.3 KÄIVITAMINE

1. Eemaldage terakaitse (jn 1.E) (kui on kasutusel);
2. vaadake, et tera ei puudutaks maapinda ega teisi esemeid;
3. pange aku oma kohale (lõik 7.2.3);
4. vajutage samaaegselt käivitushooba (jn 5.A) käivitushoova sulgur (jn 5.B) ja ohutuslülitit (jn 5.C).

6.4 TÖÖTAMINE

Masina kasutamise ajal tehke alati nii:

- hoidke masinat kindlalt kahe käega kinni, lõikeseade peab jääma õlavööst allapoole;

⚠ Keelatud on eemaldada lõigatud oksid või hoida lõigatavaid oksid kinni siis, kui tera töötab. Enne lõigatud okste eemaldamist lülitage masin välja.

MÄRKUS Kasutuse ajal on aku kaitstud täieliku tühjaks saamise eest kaitseadmega, mis lülitab masina välja ja blokeerib selle töö.

6.4.1 Töövõtted

Alati on soovitatav lõigata enne heki kaks vertikaalset külge ja pärast ülemine osa.

MÄRKUS *Aku vastupidavus (ja seega ühe laadimisega lõigatava tööala suurus) on tingitud erinevatest oludest, mida on kirjeldatud (lõik 7.2.1).*

6.4.1.a Vertikaalne lõikamine

Lõigata tuleb kaarekujulise liigutusega alt ülespoole, hoides tera kehast võimalikult kaugel (jn 6).

6.4.1.b Horisontaalne lõikamine

Parimad tulemused saab kergelt lõikamise suunas kallutatud ($5^\circ - 10^\circ$) teraga, kaarekujulise liigutusega ja aeglase ja ühtlase edasiliikumisega, eriti väga tihedate hekkide puhul (jn 7).

6.4.2 Soovitused kasutuseks

Kui kasutamise ajal jäävad terad kinni või okstesse kinni:

1. peatage koheselt masin (lõik 6.5);
2. oodake kuni lõikeseade on täiesti seiskunud;
3. eemaldage aku (lõik 7.2.2);
4. Võtke vahele jäänud oksad välja.

6.4.3 Terade määrimine töö ajal

Kui lõikeaseade soojeneb töö ajal liigselt, tuleb terade sisemisi pindasid määrada (lõik 7.4).

⚠ *Protseduuri ajal peab masin seisma ja aku olema välja võetud (lõik 7.2.2).*

6.5 SEISKAMINE

Masina seiskamiseks:

- Laske lahti käivitushoob (jn 5.A) või ohutuslüli (jn 5.C);

⚠ *Pärast masina seiskamist kulub terade peatumiseni mitu sekundit.*

Jätke masin ja mootor seisma;
– ühelt tööalalt teisele liikudes.

⚠ *Teisaldamise ajal ärge hoidke näppu nupul, mis võiks põhjustada soovimatut käivitamist.*

6.6 PÄRAST KASUTAMIST

- Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
- Kui lõikeseade on seiskunud, siis paigaldage terakaitse.
- Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.
- Puhastage masin (lõik 7.3).
- Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajaduse vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik lödvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

TÄHTIS *Eemaldage alati aku (lõik 7.2.2) ja paigaldage terakaitse kui jätate masina järelevalveta.*

7. REGULAARNE HOOLDUS

7.1 ÜLDINE

TÄHTIS *Nõutud ohutusnormid leiab 2. ptk. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.*

⚠ *Enne mistahes hooldustööd:*

- **Jätke masin seisma;**
- **eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2);**
- **kui tera on seisma jäänud, siis paigaldage terakaitse (väljaarvatud tera ennast puudutavate tööde puhul);**
- **enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda**
- **kandke sobivaid riideid, töökindaid ja kaitseprille**
- **lugege juhiseid.**

- Hooldustööde sagedust ja tüüpi on kokkuvõtlikult kirjeldatud "Hooldustabelis" (vt ptk 13.) Tabeli eesmärk on aidata teid masina töökindluse ja ohutuse säilitamisel. Seal on kirjas peamised tööd ja nende teostamise sagedus. Tehke vastavad toimingud esimesena saabuval tähtajal.
- Mitteoriginaalvaruosade ja -tarvikute võib mõjutada negatiivselt masina tööd ja ohutust. Tootja keeldub igasugusest vastutusest kahju või vigastuste eest, mis on tingitud mitteoriginaalvaruosade ja -tarvikute kasutamisest.

- Originaalvaruosi saab volitatud teeninduskeskustest ja edasimüüjatel.

TÄHTIS *Kõik hooldus- ja reguleerimistööd, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud, tuleb lasta teha edasimüüjal või spetsiaalses teeninduskeskuses.*

7.2 AKU

7.2.1 Aku kestvus

Aku kestvus (ja seega töödeldava tööala suurus enne taaslaadimist) sõltub peamiselt:

- a. keskkonnateguritest, mis annavad suurema energianõudluse:
 - tiheda või niiske heki löikamine/pügamine;
 - liiga jämedate okstega põõsaste löikamine/pügamine;
- b. kasutaja käitumisest, kes peaks vältima:
 - sagedasi sisse ja väljalülitamisi töö ajal;
 - töö suhtes vale tööviisi valimine (lõik 6.4.1);
 - pügatavale hekile ebakohase löikekiiruse valimine.

Aku kestvuse pikendamiseks on alati soovitatav:

- pügada ainult kuiva hekki;
- valida löikamiskiirus, mis sobib taimede olukorraga;
- kasutada tehtavaks tööks sobivat töötehnikat.

Kui soovite kasutada masinat pikemateks töösessioonideks, kui standard aku ette näeb, on võimalik:

- osta teine standard aku, et vahetada kohehelt välja tühi aku, ilma kasutusjärjepidevust mõjutamata;
- - osta standardakust suurema kestvusega aku (lõik 15.1).

7.2.2 Aku eemaldamine ja laadimine

1. Vajutage akupesa kõrval lukustuskeelele (jn 8.A) ja eemaldage aku pesast (jn 8.B);
2. pange aku (jn 9.A) akulaadijasse (Joon. 9.B);
3. ühendage akulaadija (jn 9.B) elektripistikusse, mille pinge vastab sildil näidatule.
4. laadige aku alati täielikult, järgides aku/akulaadija kasutusjuhendis toodud juhiseid.

MÄRKUS *Aku on varustatud kaitsmega, mis takistab laadimist, kui ruumi temperatuur ei jää 0 ja +45°C vahele.*

MÄRKUS *Akut võib laadida igal hetkel, ka osaliselt, ilma, et oleks oht seda kahjustada.*

7.2.3 Aku tagasimonteerimine masinale.

Laadimise lõppedes:

1. Eemaldage aku (jn 10.A) akulaadijast (ärge jätke seda pikalt sinna pärast laadimise lõppu);
2. eemaldage akulaadija (jn 10.B) elektrivõrgust;
3. pange aku (jn 11.A) lõpuni oma pesa masinas ja keerake keelt, mis lukustab selle oma asendisse ning tagab elektrikontakti;


7.3 MASINA PUHASTAMINE

Tuleohu vähendamiseks hoidke masin ja eriti mootor puhtana okstest, lehtedest ja liigest määrderasvast.

- Pärast kasutamist puhastage masin puhta, neutraalse pesuvahendiga niisutatud lapiga.
- Kuivatage korralikult pehme ja kuiva lapiga. Jäänud niiskus võiks muidu põhjustada elektrilöögi.
- Mitte kasutada agressiivseid või lahusti omadustega puhastusvahendeid plastmassist osade või käepidemete puhastamiseks.
- Ärge kasutage veejuga ja vältige mootori ja elektriliste komponentide märjakssaamist.
- Mootori ja aku ülekuumenemise ja kahjustuste vastu aitab õhu sissetõmbevõrede hoidmine puhtana ja kõrvaliste esemeteta.

7.4 LÕIKESEADME PUHASTAMINE JA MÄÄRIMINE

Pärast iga töökorda on sobiv terad puhastada ja õlitada, nii säilivad nad kauem.

 **Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.**

- Seadke masin hästi toestatud ja horisontaalses asendis maapinnale.
- Puhastage terasid kuiva lapiga, vastupidava mustuse vastu kasutage harja.
- Õlitage terad soovitavalt loodussõbralikuga õhukese eriöli kihiga, piki tera ülemist serva.

7.5 LUKUSTUSMUTRID- JA KRUID

- Mutrid ja kruvid peavad olema alati korralikult kinni, et tagada masina ohutu tööseisukord.
- Kontrollige regulaarselt, kas käepidemed on korralikult kinni.

8. ERAKORRALINE HOOLDUS

8.1 LÕIKESEADME ERAKORRALINE HOOLDUS

⚠ Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.

Kui kasutate vastavalt juhistele, ei vaja terad hooldust ega teritamist.

8.1.1 Kontroll

⚠ Kontrollida perioodiliselt, et terad ei oleks paindunud või kahjustunud, ja et kruvid oleksid korralikult kinni keeratud.

Teradevahelist kaugust ei ole vaja reguleerida, kuna see on juba tehase poolt fikseeritud.

8.1.2 Teritamine

Teritamine on vajalik, kui lõikamise tulemus väheneb ja oksad kipuvad tihti kinni jääma.

⚠ Ohutuskalutlustel on soovitatav, et teritamist ja tasakaalustamist teostatakse spetsialiseeritud keskuses, kus on vajalikud oskused ja sobivaimad vahendid töö teostamiseks, ilma et riskitakse tera kahjustada ja et selle kasutamise oleks ohtlik.

⚠ Kulunud lõikehammastega tera ei tule kunagi teritada, vaid see tuleb alati välja vahetada.

8.1.3 Asendamine

⚠ Tera ei tohi kunagi parandada, vaid see tuleb välja vahetada niipea, kui ilmnevad purunemismärgid või seda ei saa enam teritada. Ohutuskalutlustel on soovitatav seda teha erikeskuses.

Antud masinal tuleb kasutada terasid, mis kannavad Tehniliste andmete tabelis näidatud koodi.

Arvestades toote arengut, võivad "Tehniliste andmete" tabelis märgitud terad aja jooksul olla välja vahetatud teistega, mille vahetus- ja tööohutusomadused on analoogsed.

9. HOIUSTAMINE

TÄHTIS Kohustuslikke ohutusnõudeid, mida tuleb masina ladustamisel järgida, on kirjeldatud lõigus 2.4. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

9.1 MASINA HOIUSTAMINE

Kui masin pannakse hoidlasse, siis:

1. Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
2. Kui lõikeseade on seiskunud, siis paigaldage terakaitse.
3. Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, lasta mootoril maha jahtuda.
4. Puhastage masin (lõik 7.3).
5. Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajaduse vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik lõdvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
6. Ladustage masin:
 - kuivas keskkonnas
 - kaitstuna ilmastikutingimuste eest
 - lastele kättesaamatus kohas.
 - Kontrollige, kas olete eemaldanud kõik võtmed ja hooldusel kasutatud tööriistad.

9.2 AKU HOIUSTAMINE

Akut tuleb hoida varjulises, jahedas ruumis, kus poleks niiskust.

MÄRKUS Pikema kasutusest kõrvale jäämise korral laadige akut iga kahe kuu järel, see pikendab aku kasutusiga.

10. TEISALDAMINE JA TRANSPORT

Iga kord, kui masinat on vaja liigutada või transportida:

- Peatage masin (lõik. 6.5);
- Eemaldage ja laadige aku (lõik 7.2.2);
- Kui lõikeseade on seiskunud, siis paigaldage terakaitse.
- kanda tugevaid töökindaid;
- hoidke masinat ainult käepidemetest ja suunake lõikeseade käigusuunale vastupidises suunas.

Kui masinat transportitakse sõiduvahendil, siis:

- kinnitada masin kõite või kettide abil.
- paigutada masin nii, et see ei oleks kellelegi ohuks.

11. TEENINDUS JA REMONT

Käesolevas juhendis on antud kõik vajalikud juhised masina juhtimiseks ja elementaarsete hooldustööde kohta, mida saab teha kasutaja ise. Kõik reguleerimis- ja hooldustööd, mida selles juhendis kirjeldatud ei ole, tuleb lasta teha edasimüüja juures või spetsiaalses teeninduskeskuses, kellel on vajalikud teadmised ja seadmed tööde korrektselt teostamiseks, nii et säilivad masina algsed ohutustingimused. Ebasobivates kohtades või kvalifitseerimata inimeste poolt teostatud tööd muudavad garantii kehtetuks ja vabastavad tootja igasugusest kohustusest või vastutusest.

- Garantii alla kuuluvaid parandus- ja hooldustöid tohivad teha ainult volitatud teeninduskeskused.
- Volitatud teeninduskeskused kasutavad ainult originaalvaruosi. Originaalvaruosad ja -tarvikud on spetsiaalselt projekteeritud nende masinate jaoks.
- Mitteoriginaalvaruosade ja tarvikute kasutamine ei ole heaks kiidetud, nende kasutamine seab ohtu masina ohutuse ning vabastab tootja kogu vastutusest.

- Soovitame anda masina kord aastas volitatud teeninduskeskusesse ohutusseadmete hooldusse, teenindusse ja kontrolli.

12. GARANTII KATE

- Garantii katab kõik materjali-ja tootmisdefektid. Kasutaja peab hoolikalt järgima kõiki lisatud dokumentatsioonis antud juhiseid. Garantii ei kata kahjusid, mis on tingitud:
- Kaasasolevate dokumentidega tutvumata jätmine.
 - Tähelepanematus.
 - Ebaõige või lubamatu kasutus ja monteerimine.
 - Mitte-originaalvaruosade kasutamine.
 - Selliste lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole kaasa andnud ega heaks kiitnud.
- Garantii ei kata ka:
- Kuluvate materjalide, nagu rattad, terad, ohutusmutrid ja traadid, normaalne kulumine.
 - Normaalne kulumine.

Ostjat kaitsevad tema riigi seadused. Käesolev garantii ei piira mingil moel ostja oma maa seadustega talle ette nähtud õigusi.

13. HOOLDUSTÖÖDE TABEL

Töö	Sagedus	Märkused
MASIN		
Kõikide kinnituste kontroll	Iga kord enne kasutamist	lõik 7.5
Ohutuskontrollid / Juhtseadmete kontrollimine	Iga kord enne kasutamist	lõik 6.2
Aku laetuse seisu kontroll.	Iga kord enne kasutamist	*
Aku laadimine	Iga kord pärast kasutamise lõpetamist	lõik 7.2.2 *
Masina ja mootori puhastamine	Iga kord pärast kasutamise lõpetamist	lõik 7.3
Lõikeseadme puhastamine ja määrimine	Iga kord pärast kasutamise lõpetamist	lõik 7.4
Kontrollige, et masinal ei oleks kahjustusi Vajadusel võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.	Iga kord pärast kasutamise lõpetamist	-
Lõikeseadme kontroll	Iga kord pärast kasutamise lõpetamist	lõik 8.1.1
Lõikeseadme teritamine	-	lõik 8.1.2 **
Lõikeseadme vahetus	-	lõik 8.1.3 **

* Lugege aku/akulaadija juhendit.

**Operatsioon, mille peab teostama edasimüüja või spetsialiseeritud teeninduskeskus.

14. RIKETE TUVASTAMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
1. Vajutage käivitushooba ja ohutuslüliti, masin ei käivitu.	Aku puudub või pole õigesti sisestatud	Kontrollida, et aku oleks õigesti paigutatud (lõik 7.2.3)
	Aku tühi	Kontrollida laetusastet ja laadida aku (lõik 7.2.2)
	Hekilõikur on katki	Hekilõikurit mitte kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduse poole.
2. Mootor seiskub töö ajal	Aku pole õigesti sisestatud	Kontrollida, et aku oleks õigesti paigutatud (lõik 7.2.3)
	Aku tühi	Kontrollida laetusastet ja laadida aku (lõik 7.2.2)
3. Lõikeseade ei pöörle kuigi käivitushoob ja ohutuslüliti on alla vajutatud	Hekilõikur on katki	Hekilõikurit mitte kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduse poole.
4. Lõikeseade kuumeneb töö ajal üle	Terade õlitamine pole piisav	Pange masin seisma, oodake lõikeseadme seisma jäämist, eemaldage aku ja määrige teri (lõik 7.4)
5. Lõikeseade läheb vastu elektriliini või -juhet.	-	MITTE PUUDUTADA LÕIKETERI, ELEKTRILÕÕGIOHT, VÄGA OHTLIK! Võtke masinast kinni vaid tagumisest isoleeritud käepidemest ja asetage ettevaatlikult endast eemale. Lülitage vool elektriliinist või sisselõigatud elektrijuhtmest välja, eemaldage aku enne kui eraldate juhtme lõikehammastest.
6. Lõikeseade läks vastu võörkeha.	-	Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja: <ul style="list-style-type: none"> - - kontrollida kahjustusi; - - kontrollida, kas on lödvenenud osi ja need kinnitada; - - vahetada välja või parandada kahjustatud osa samasuguste omadustega osadega.
7. Töö ajal on kuulda liigset müra ja/ või vibratsioone	Masina osad on lödvenenud või kahjustatud	Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja: <ul style="list-style-type: none"> - - kontrollida kahjustusi; - - kontrollida, kas on lödvenenud osi ja need kinnitada; - - vahetada välja või parandada kahjustatud osa samasuguste omadustega osadega.
8. Masinast tuleb töö ajal suitsu	Hekilõikur on katki	Hekilõikurit mitte kasutada. Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja pöörduge teeninduskeskuse poole.
9. Aku kestab vähe aega	Rasked kasutustingimused suurema voolutarbimisega	Optimeerige kasutust (lõik 7.2.1)
	Aku pole töövajadusteks piisav	Kasutage teist akut või võimendatud akut (lõik 15.1)
	Aku kestvus on kehvem.	Ostke uus aku

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
10. Akulaadija ei lae	Aku pole akulaadijasse õigesti sisestatud	Kontrollige, et kõik on korralikult sees (lõik 7.2.2)
	Ebasoodsad keskkonningimused	Laadige akut nõutud keskkonnas (vt aku/akulaadija juhendit)
	Mustad kontaktid	Puhastage kontaktid
	Puudub pinge akulaadijas	Kontrollige, et pistik oleks sees ja et pistikupesas oleks vool sees.
	Defektne akulaadija	Asendage originaalvaruosaga
		Kui rike ei kao, siis lugege aku/akulaadija juhendi

Kui probleemid jätkuvad ka pärast kirjeldatud lahenduste rakendamist, võtke ühendust oma edasimüüjaga.

15. LISASEADMED TELLIMISEL

Nimekirja sellele masinale heakskiidetud akudest leiab "Tehniliste andmete" tabelist.

15.1 AKUD

Saadaval on erineva võimsusega akusid, et rahuldada erinevaid töövajadusi (jn 12).

15.2 AKULAADIJA

Seadet kasutatakse aku laadimiseks (jn 13).



SISÄLLYSLUETTELO


1. YLEISTÄ	1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET	2
3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN	4
3.1 Laitteen kuvaus ja käyttötarkoitus.....	4
3.2 Turvamerkinnot.....	4
3.3 Tuotteen tunnistustarra.....	5
3.4 Pääosat.....	5
4. PAKKAUKSEN PURKAMINEN	5
5. HALLINTALAITTEET	5
5.1 Terän ohjausvipu (leikkuuväline)	5
5.2 Terän ohjauksen lukituspainike.....	5
5.3 Turvakatkaisin.....	5
5.4 Takakahvan vapautusvipu	6
6. LAITTEEN KÄYTTÖ.....	6
6.1 Esitoimenpiteet	6
6.2 Turvallisuustarkastukset	6
6.3 Käynnistys.....	7
6.4 Työskentely	7
6.5 Pysäytys	7
6.6 Käytön jälkeen.....	7
7. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO.....	7
7.1 Yleistä	7
7.2 Akku	8
7.3 Laitteen puhdistus	8
7.4 Leikkuuvälineen puhdistus ja voitelu	9
7.5 Mutterit ja kiinnitysruuvit	9
8. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO.....	9
8.1 Leikkuuvälineen ylimääräinen huolto.....	9
9. VARASTOINTI.....	9
9.1 Laitteen varastointi	10
9.2 Akun varastointi.....	10
10. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS.....	10
11. HUOLTO JA KORJAUS.....	10
12. TAKUUSUOJA	10
13. HUOLTOTAULUKKO.....	11
14. VIKOJEN PAIKANNUS	11
15. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET.....	12
15.1 Akku.....	12
15.2 Akkulaturi	12

1. YLEISTÄ

1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

Ne käyttöoppaan kappaleet, jotka sisältävät erityisen tärkeää turvallisuutta tai toimintaa koskevaa tietoa, on merkitty toisin, seuraavassa osoitetulla tavalla:

HUOMAUTUS tai **TÄRKEÄÄ** tarkoittaa tai antaa lisätietoa jo aiemmin selitettyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.

Merkki  korostaa vaaraa. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kolmansille tahoille syntyviä vaaroja ja/tai vahinkoja.

.....
 Ruudulla korostetut kappaleet joiden reunoissa on harmaita pisteitä osoittavat valinnaiset ominaisuudet, joita ei ole kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa malleissa. Tarkista jos ominaisuus esiintyy hankkimassasi mallissa.

"Etuosa", "takaosa", "oikea" ja "vasen" viittaukset ovat käyttäjän työasennosta katsottuna.

1.2 VIITTEET

1.2.1 Kuvat

Käyttöohjeissa annetut kuvat numeroidu 1, 2, 3, jne. Kuvissa annetut osat on merkitty kirjaimilla A, B, C jne. Viite kuvassa 2 annettuun osaan C osoitetaan: "Ks. kuva 2.C" tai yksinkertaisesti "(kuva 2.C)". Kuvat ovat suuntaa-antavia. Asennetut osat voivat poiketa kuvissa annetuista.

1.2.2 Otsikot

Käyttöopas on jaettu lukuihin ja kappaleisiin. Otsikko "2.1 Koulutus" on kappaleen "2. Turvallisuusmääräykset" alaotsikko. Viittaukset lukuihin tai kappaleisiin osoitetaan sanoilla luku tai kappale sekä vastaavalla numerolla. Esimerkiksi: "luku 2" tai "kappale 2.1".

2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

2.1 TURVALLISUUTTA KOSKEVAT YLEISET VAROITUKSET

⚠ Lue kaikki turvallisuutta koskevat huomautukset ja ohjeet. Näiden lukematta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" viittaa työkaluun, joka saa virran akusta (ilman johtoa).

1) Työskentelyalueen turvallisuus

a) Pidä työskentelyalue puhtaana.

Likaiset ja sekaiset alueet lisäävät onnettomuuksien riskiä.

b) Älä käytä sähkötyökalua

räjähdysalttiissa ympäristössä, syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähetyillä. Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) Pidä lapset ja sivustakatsojat kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.

Keskittymisen herpaantuminen saattaa aiheuttaa kontrollin menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

a) Vältä kehon osumista maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpökennoihin, sähkölevyihin, jäähdyttimiin.

Sähköiskun vaara kasvaa, jos keho on maadoitettu.

b) Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille.

Sähkötyökalun sisään menevä vesi lisää sähköiskun riskiä.

3) Henkilöturvallisuus

a) Ole tarkkana, kontrolloi mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua.

Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken herpaantuminen käytettäessä sähkötyökalua saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

b) Käytä suoja-asusteita. Käytä aina suojalaseja.

Suojavarusteiden kuten pölynaamarin, liukumisen estävien jalkineiden, suojakypärän ja kuulokkeiden käyttö vähentää henkilövahinkoja.

c) Vältä vahingossa käynnistymisiä.

Varmista, että laite on sammutettu ennen akun asettamista paikoilleen, sähkötyökaluun tarttumista tai sen kuljettamista. Sähkötyökalun kuljettaminen niin, että sormi on kytkimellä tai akun asentaminen niin, että kytkin on asennossa "ON" altistaa onnettomuuksille.

b) Irrota kaikki säätöavaimet tai työkalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä.

Avain tai työkalu, joka osuu pyöriivään osaan saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

c) Pysy tasapainossa. Säilytä aina sopiva tuki ja tasapaino.

Tämä antaa paremman kontrollin sähkötyökalusta yllättävissä tilanteissa.

d) Pukeudu oikein. Älä käytä leveitä asuja tai koruja. Pidä hiukset, asusteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.

Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.

d) Jos on tarpeen kytkeä laitteita pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon varmista, että ne on kytketty oikealla tavalla. Näiden laitteiden käyttö saattaa vähentää pölystä aiheutuvia riskejä.

4) Sähkötyökalun käyttö ja turvallisuus

a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhön sopivaa sähkötyökalua.

Sopiva sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin ja juuri sillä nopeudella johon se on suunniteltu.

b) Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä sitä tai pysäytä sitä oikein.

Sähkötyökalu, jota ei voi käynnistää kytkimestä on vaarallinen ja se on korjattava.

c) Poista akku akkutilasta ennen säätöjen tekemistä tai lisäosien vaihtamista tai ennen sähkötyökalun laittamista paikoilleen.

Nämä turvallisuuteen liittyvät ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistyy vahingossa.

d) Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne työkalua eikä siihen liittyviä ohjeita käyttää sähkötyökalua.

Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

e) Huolehdi sähkötyökalujen huollosta.

Tarkista, että liikkuvat osat ovat kohdistetut ja että ne liikkuvat vapaasti, etteivät ne ole rikki tai niissä ole muuta sellaista vikaa, joka voisi vaikuttaa sähkötyövälineen toimintaan. Jos työkalussa on vikoja, on työkalu korjattava ennen

käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosta huollosta.

- f) **Pidä leikkuuosat teroitettuina ja puhtaina.** Leikkuuosien oikea huolto ja terien terävyydestä huolehtiminen, vähentää leikkuuosien riskiä jumiutua ja tekee niistä helpommin kontrolloitavia.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja lisäosia annettujen ohjeiden mukaan, huomioiden työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttö alkuperäisestä poikkeavaan tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- 5) **Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja varoimenpiteet**
- a) **Lataa työkalu vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Akkuyksikölle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran jos sitä käytetään muiden akkuyksikköjen lataamiseen.
- b) **Käytä sähkötyökaluja vain määrättyjen akkuyksiköiden kanssa.** Muun akkuyksikön käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen ja tulipalon vaaran.
- c) **Kun akkuyksikköä ei käytetä, pidä sitä loitolla metalliesineistä, kuten kummit, kolikot, nautat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet, jotka voivat aiheuttaa yhteyden kahden liittimen välillä.** Oikosulun syntyminen kahden liittimen välille voi aiheuttaa palovammoja tai tulipaloja.
- d) **Jos akun kunto on huono, siitä voi valua akkunestettä: vältä siihen koskemista. Jos siihen kuitenkin kosketaan vahingossa, huuhtelee välittömästi vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon.** Valunut akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- 6) **Huoltopalvelu**
- a) **Anna pätevän henkilökunnan korjata sähkötyökalu, käyttäen ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun turvallisuuden ylläpitämisen.

2.2 MÄÄRÄTYT TURVAMÄÄRÄYKSET PENSASAITALEIKKUREILLE

- **Työskentelyn aikana laitteesta on aina pidettävä kiinni kaksin käsin.** Laitteen käyttö pitämällä siitä kiinni yhdellä ainoalla kädellä voi aiheuttaa hallinnan menettämisen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja
- **Pidä kaikki kehonosat kaukana leikkuuterästä. Älä irrota**

- **leikkausmateriaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terän ollessa toiminnassa. Varmista, että katkaisin on pysäytysasennossa silloin, kun leikattu materiaali liikkuu.** Huomion herpaantuminen pensasaitaleikkuria käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **Kuljeta pensasaitaleikkuria kahvasta ja terä pysähtyneenä. Aseta aina paikoilleen leikkausvälineen suojus kuljetuksen aikana tai kun laite asetetaan säilytykseen.** Pensasaitaleikkurin oikea liikuttelu vähentää terästä johtuvien henkilövahinkojen syntymistä.
- **Tartu sähkötyökaluun ainoastaan kahvojen eristetyistä kohdista, koska terä saattaa osua piilossa oleviin kaapeleihin.** Leikkausterän osuminen jännitteeseen kaapeliin saattaa aiheuttaa jännitteen välineen metalliosissa ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

2.3 YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä laitetta rauhanomaisen rinnakkaiselon ja ympäristön eduksi.

- **Vältä aiheuttamasta häiriötä naapureille.** Käytä laitetta vain järkevään aikaan (älä käytä sitä aikaisin aamulla tai myöhään illalla, sillä se voi häiritä henkilöitä).
- **Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, hajonneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä.** Näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä tahteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- **Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä.**
- **Kun laite otetaan pois käytöstä älä hylkää sitä luontoon vaan vie se kaatopaikalle paikallisia säädöksiä noudattaen.**



Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden seassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/EY sähkö- ja elektroniikkaromusta ja sen

toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että ne voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisesti. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun vahingoittaen siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän laitteen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.



Li-ion

Käyttöiän lopussa, hävitä akut kiinnittämällä riittävästi huomioita ympäristöömme. Akku sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa

ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden käyttöä.

3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN

3.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna käsin kannateltava akkukäyttöinen pensasleikkuri.

Laite koostuu ensisijaisesti moottorista, joka käynnistää leikkuuvälineen.

Käyttäjä voi käyttää ensisijaisia ohjauksia pysyttelemällä aina turvaetäisyydellä leikkuuvälineestä.

3.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu:

- pienikokoisista oksista koostuvien puskin ja pensaiden leikkaamiseen ja viimeistelyyn
- yhden ainoan käyttäjän käytettäväksi.

3.1.2 Väärä käyttö

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen, joka poikkeaa edellä mainituista, saattaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/tai esineille. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- ruohonleikkuu yleensä ja erityisesti reunojen lähellä
- materiaalien silppuaminen kompostointia varten
- puiden karsinta
- leikkuuvälineen käyttö käyttäjän olkapäiden korkeuden yläpuolella
- leikkuuvälineen käyttö muiden kuin kasviperäisten materiaalien leikkaamiseen

- leikkuuvälineiden käyttö muihin kuin taulukossa "Tekniset tiedot" luetteluihin käyttöihin. Vakavien loukkaantumisten ja vammojen vaara.
- laitteen käyttö samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

TÄRKEÄÄ Laitteen virheellinen käyttö saa takuun raukeamaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta siirtämällä käyttäjälle kaikki omista tai kolmansille osapuolille koituvista vahingoista tai loukkaantumisista siirtyvän vastuun.

3.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä laite on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille. Tämä laite on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

3.2 TURVAMERKINNÄT

Laitteeseen on kiinnitetty erilaisia merkkejä (kuva 2). Niiden tehtävänä on muistuttaa käyttäjää tarvittavista toimenpiteistä, jotta laitetta voitaisiin käyttää varovaisesti ja riittävän turvallisesti.

Merkkien merkitys:



VAROITUS! VAARA! Tämä laite saattaa olla vaarallinen käyttäjälleen ja muille käytettäessä virheellisesti.



VAROITUS! Lue käyttöopas ennen tämän laitteen käyttöä.



Käytä kuulosuojaimia, suojalaseja.



Käytä paksuja ja liukumista estäviä työkasineita.



Älä altista vesisateelle (tai kosteudelle)



Leikkautumisvaara! Pidä
kätet ja jalat poissa teristä.

saatavat lisävarusteet): laite, jota
käytetään akun lataamiseen. Akun
ominaisuudet ja käyttö säännöt on
esitelty sen erityisessä käsikirjassa.

TÄRKEÄÄ *Huonokuntoiset tai lukukelvottomat
tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat
valtuutetulta laitekohtaiselta huoltokeskukselta.*

3.3 TUOTTEEN TUNNISTUSTARRA

Tunnistustarrassa annetaan
seuraavat tiedot (kuva 1):

1. Äänitehon taso
2. Vaatimustenmukaisuusmerkki
3. Valmistusvuosi
4. Laitetyyppi
5. Sarjanumero
6. Valmistajan nimi ja osoite
7. Tuotekoodi

Kirjoita laitteen tunnistustiedot tarrassa
oleviin tarkoituksenmukaisiin paikkoihin,
joka löytyy takakannesta.

TÄRKEÄÄ *Käytä tarrassa lukevia
tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun
huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.*

TÄRKEÄÄ *Esimerkki
vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta
löytyy käyttöoppaan viimeisiltä sivuilta.*

3.4 PÄÄOSAT

Laite on valmistettu seuraavista pääosista,
joita vastaa seuraavat toiminnot (kuva 1):

- A. Moottori:** antaa liikkeen leikkuuvälinoelle.
- B. Terä (leikkuuvälino):** kasviston
leikkuuseen tarkoitettu elementti.
- C. Etukahva:** tekee laitteen
ohjaamisen mahdolliseksi ja siihen
on asetettu turvakatkaisin.
- D. Takakahva:** tekee laitteen ohjaamisen
mahdolliseksi ja siihen on asetettu
ensisijaiset ohjaukset.
- E. Terän suoja** (laitteen kuljettamista ja
liikuttamista varten): suojaa tahattomilta
kosketuksilta leikkuuvälinoeseen, jotka
voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- F. Akku** (*jos sitä ei toimiteta laitteen
ohella, ks. luku 15 "pyynnöstä saatavat
lisävarusteet*): tuottaa sähkövirtaa laitteelle.
Akun ominaisuudet ja käyttö säännöt on
esitelty sen erityisessä käsikirjassa.
- G. Akkulaturi** (*jos sitä ei toimiteta
laitteen ohella, ks. luku 15 "pyynnöstä*

4. PAKKAUKSEN PURKAMINEN

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat
turvallisuusmääräykset on kuvattu
luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita
estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

**⚠ Pakkauksesta purkaminen on
suoritettava tasaisella ja kiinteällä
tasolla, jossa on riittävästi tilaa laitteen
ja pakkausten liikuttamiseen, käyttämällä
aina tarkoituksenmukaisia välineitä.**

1. Avaa pakkaus huolella ja varo
osien hävittämistä
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon,
nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota laite pois laatikosta.
4. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit
pakkailisten määräysten mukaisesti.

5. HALLINTALAITTEET

5.1 TERÄN OHJAUSVIPU (LEIKKUUVÄLINE)

Terän ohjausvivun avulla (kuva 3.A)
terä voidaan käynnistää.

Leikkuuvälinoen käynnistys (kuva 1.B)
on mahdollista vain jos samanaikaisesti
painetaan terän ohjausvipua (kuva 3.A),
terän ohjauksen lukituspainiketta (kuva
3.B) ja turvakatkaisinta (kuva 3.C).

Leikkuuvälino pysähtyy automaattisesti
kun vipu vapautetaan.

5.2 TERÄN OHJAUKSEN LUKITUSPAINIKE

Terän ohjauksen lukituspainike (kuva 3.B)
sallii terän ohjausvivun käytön (kuva 3.A).

5.3 TURVAKATKAISIN

Etukahvaan asemoitu turvakatkaisin (kuva
3.C) lisää käyttöturvallisuutta, sillä sitä
on painettava yhdessä terän ohjausvivun
kanssa leikkuuvälinoen käynnistämiseksi.

Leikkuuväline pysähtyy automaattisesti kun turvakatkaisin vapautetaan.

5.4 TAKAKAHVAN VAPAUTUSVIPU

Vapautusvipun (kuva 3.D) avulla takakahvaa (kuva 1.D) voidaan säätää 3 eri suuntaan suhteessa leikkuuvälineeseen mahdollistaen pensasaitojen tasoittamisen paremmassa asennossa.

⚠ Suorita kahvan säätö on tehtävä laite sammutettuna. Älä koskaan pidä sormea turvakatkaisimen päällä tahattoman käynnistyksen estämiseksi.

6. LAITTEEN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

6.1 ESITOIMENPITEET

Ennen työskentelyn aloittamista, on suoritettava erilaisia tarkistuksia ja toimenpiteitä työturvallisuuden ja työskentelytehon takaamiseksi.

Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.

6.1.1 Akun tarkastus

- Ennen jokaista käyttökertaa:
 - tarkista akun lataus noudattaen akun ohjekirjassa annettuja ohjeita.

6.1.2 Kahvan säätö

⚠ Suorita toimenpide laite sammutettuna.

1. Paina takakahvan vapautusvipua (kuva 4.A)
2. aloita takakahvan kiertäminen (kuva 4.B)
3. vapauta vapautusvipu
4. käännä kahvaa, kunnes se asettuu haluamaasi asentoon.

TÄRKEÄÄ Ennen laitteen käyttöä varmista, että irrotusvipu on kokonaan palautunut yläasentoon ja että takakahva on stabiili.

⚠ Työskentelyn aikana takakahvan on oltava pystysuorassa riippumatta leikkuuvälineen asennosta.

6.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

Suorita seuraavat turvallisuustarkastukset ja tarkasta, että tulokset vastaavat taulukoissa annettuja.

⚠ Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.

6.2.1 Yleistarkastus

Kohde	Tulos
Kahvat (kuva 1.C, kuva 1.D) ja suojat	Puhdistetut, kuivat, kiinnitetty oikein ja tiukasti kiinni laitteessa
Laitteessa ja terässä olevat ruuvit	Kiristetty kunnolla (ei löystyneet)
Jäähdytysilman kulkureitit	Ei tukossa
Terä (kuva 1.B)	Teroitettu, ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä
Suojat	Ehjät, eivät vahingoittuneet.
Akku (kuva 1.F)	Kotelossa ei vahinkoja, ei nesteiden vuotoja
Laite	Ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä
Terän ohjausvipu (kuva 3.A), terän ohjauksen lukituspainike (kuva 3.B) ja turvakatkaisin (kuva 3.C)	Niiden tulee liikkua vapaasti, niitä ei saa pakottaa.
Testiajo	Ei poikkeavaa äärintää. Ei poikkeavaa ääntä

6.2.2 Laitteen toimintatesti

Toimenpide	Tulos
Käynnistä laite (kappale 6.3) 1. käytä samanaikaisesti terän ohjausvipua (kuva 5.A), terän ohjauksen lukituspainiketta (kuva 5.B) ja turvakatkaisinta (kuva 5.C) 2. vapauta terän ohjausvipu (kuva 5.A) tai turvakatkaisin (kuva 5.C)	1. Terä ei saa liikkua 2. Vipujen tulee palata automaattisesti ja nopeasti neutraaliin asentoon ja terän on pysähdyttävä

⚠ Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa seuraavissa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä laitetta! Toimita laite huoltokeskukseen laitekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.

6.3 KÄYNNISTYS

1. Irrota terän suoja (kuva 1.E) (jos käytössä)
2. varmista ettei terä osu maahan tai muihin esineisiin.
3. aseta akku oikein sille kuuluvaan koteloon (kappale 7.2.3)
4. käytä samanaikaisesti terän ohjausvipua (kuva 5.A), terän ohjauksen lukituspainiketta (kuva 5.B) ja turvakatkaisinta (kuva 5.C).

6.4 TYÖSKENTELY

Laitteen käyttöä varten toimi seuraavassa kuvatulla tavalla:

- pidä laitteesta aina tukevasti kiinni kaksin käsin olkapäiden korkeuden yläpuolella

⚠ Älä irrota leikkausmateriaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terän ollessa toiminnassa. Varmista, että laite on sammutettu kun leikattua materiaalia poistetaan.

HUOMAUTUS Työskentelyn aikana akku on suojattu sen tyhjentymiseltä kokonaan suojalaitteella, joka sammuttaa laitteen ja estää sen toiminnan.

6.4.1 Työskentelytekniikka

Suosittelemme leikkaamaan ensin pensaankaksi pystysivua ja sitten yläosan.

HUOMAUTUS Akun kesto (ja näin ollen leikattava kasvillisuus ennen latausta) riippuu eri tekijöistä, jotka on kuvattu kohdassa (kappale 7.2.1).

6.4.1.a Pystysuuntainen leikkaus

Leikkaus on suoritettava kaareassa alhaalta ylöspäin, pitämällä terää mahdollisimman etäällä kehosta (kuva 6).

6.4.1.b Vaakasuuntainen leikkaus

Paras tulos saadaan pitämällä terä kevyesti kallistettuna (5° - 10°) kohti leikkaussuuntaa, kaarevalla liikkeellä ja jatkuvalla ja hitaalla etenemisellä, erityisesti erittäin tiheän pensasaidan ollessa kyseessä (kuva. 7).

6.4.2 Käyttövinkkejä

Jos käytön aikana terät jäävät kiinni tai tarttuvat pensaankoksiin:

1. pysäytä laite välittömästi (kappale 6.5)
2. odota, että leikkuuväline pysähtyy kokonaan
3. irrota akku (kappale 7.2.2)
4. Irrota kiinni jäänyt materiaali.

6.4.3 Terien voitelu työskentelyn aikana

Jos leikkuulaite kuumenee liikaa työskentelyn aikana, suosittelemme voitelemaan terien sisäpinnat (kappale 7.4).

⚠ Tämä toimenpide on suoritettava laite pysähdyksissä ja akku pois paikoiltaan (kappale 7.2.2).

6.5 PYSÄYTYS

Laitteen pysäyttämiseksi:

- Vapauta terän ohjausvipu (kuva 5.A) tai turvakatkaisin (kuva 5.C)

⚠ Kun laite on pysäytetty kuluu useampi sekunti ennen kuin leikkuuväline pysähtyy.

Pysäytä aina laite:

- liikuttaessa työskentelyalueiden välillä.

⚠ Siirtojen aikana älä koskaan pidä sormeja painikkeen päällä tahattoman käynnistyksen estämiseksi.

6.6 KÄYTÖN JÄLKEEN

- Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2).
- Leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja.
- Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
- Suorita puhdistus (kappale 7.3).
- Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

TÄRKEÄÄ Ota akku aina pois (kappale 7.2.2) ja asenna terän suoja aina kun laitetta ei käytetä tai vartioida.

7. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

7.1 YLEISTÄ

TÄRKEÄÄ Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu

luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

Ennen huoltotoimenpiteiden alkamista:

- **Pysäytä laite**
 - **ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2)**
 - **leikkuuväline paikoillaan, kiinnitä terän suoja (paitsi työskennellessäsi ko. terän parissa)**
 - **anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.**
 - **käytä sopivaa vaatetusta, työkasineitä ja suojalaseja.**
 - **lue vastaavat käyttöohjeet.**
- Toimenpiteiden suoritustiheydet ja tyytit on annettu "Huoltotaulukossa" (ks. luku 13). Taulukon tarkoituksena on auttaa säilyttämään laite tehokkaana ja turvallisena. Siinä on esitelty tärkeimmät toimenpiteet sekä niiden kaikkien suoritustiheydet. Suorita vastaava toimenpide ensimmäiseksi vastaantulevan määrärajan yhteydessä.
- Ei-alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi vaikuttaa negatiivisesti laitteen toimintaan ja turvallisuuteen. Valmistaja ei vastaa kyseisten tuotteiden aiheuttamista vahingoista tai vammoista.
- Alkuperäiset varaosat valmitetaan huoltokorjaamoiden ja vaiututettujen jälleenmyyjien toimista.

TÄRKEÄÄ Kaikki huolto- ja säätötoimenpiteet joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa on suoritettava jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.

7.2 AKKU

7.2.1 Akun kesto

Accun kesto (ja näin ollen työstettävä kasvillisuusalue ennen latausta) riippuu pääasiallisesti:

- a. ympäristöllisistä tekijöistä, jotka vaativat suuremman määrän energiaa:
 - erittäin tiheiden tai kosteiden pensasaitojen leikkuu/muotoilu
 - puskién leikkuu/muotoilu joiden oksat ovat liian suuria
- b. käyttäjän käyttäytymisestä, jonka on vältettävä:
 - toistuvia laitteen käynnistyksiä ja sammutuksia työstön aikana
 - sopimatonta leikkuutekniikkaa suoritettavaan työhön nähden (kappale 6.4.1)

- leikkuunopeutta, joka ei sovellu leikkattavan pensasaidan kuntoon.

Accun keston optimoimiseksi on aina suositeltavaa:

- leikata pensasaita kun se on kuiva
- asettaa pensaan kuntoon nähden sopiva leikkuunopeus
- käyttää suoritettavaan työhön sopivaa tekniikkaa.

Jos laitetta halutaan käyttää standardin accun käyttöön nähden pidemmissä työstöjaksoissa, voit:

- hankkia toisen vakioaccun vaihtaaksesi tyhjän accun välittömästi vaarantamatta näin käytön jatkuvuutta
- hankkia standardiin accuun nähden suuremman accun (kappale 15.1).

7.2.2 Accun irrotus ja lataus

1. Paina accussa olevaa lukituskielekettä (kuva 8.A) ja irrota se paikoiltaan (kuva 8.B)
2. aseta accu (kuva 9.A) akkulatorissa olevaan paikkaan (kuva 9.B)
3. kytke akkulatori (kuva 9.B) pistorasiaan, jonka jännite vastaa tarasssa annettua.
4. suorita aina täydellinen lataus, noudattaen accun/akkulatorin ohjekirjasssa annettuja ohjeita.

HUOMAUTUS Accu on varustettu suojuksella, joka estää latauksen jos ympäristölämpötila ei ole välillä 0 - +45 °C.

HUOMAUTUS Accu voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, ilman vaaraa sen vaurioitumisesta.

7.2.3 Accun asentaminen takaisin laitteeseen

Latauksen loputtua:

1. Irrota accu (kuva 10.A) akkulatorista (vältä sen pitämistä latauksessa kun lataus on päättynyt)
2. kytke akkulatori irti (kuva 10.B) verkosta
3. aseta accu (kuva 11.A) paikoilleen työntämällä se pohjaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja takaa kosketuksen.

7.3 LAITTEEN PUHDISTUS

Vähentääksesi tulipalon riskiä puhdista laite ja erityisesti moottori lehdistä, oksista tai liiallisesta rasvasta.

- Puhdista laite aina käytön jälkeen käyttämällä puhdasta ja neutraaliin pesuaineeseen kostutettua puhdasta liinaa.
- Poista kosteusjäätymät käyttämällä pehmeää ja kuivaa liinaa. Kosteus voi saada aikaan sähköiskujen vaaran.
- Älä käytä aggressiivisia pesuaineita tai liuottimia muoviosien tai kahvojen puhdistamisessa.
- Älä käytä vesisuihkuja ja vältä kastamista moottoria ja sähköosia.
- Moottoria tai akkua vahingoittavan ylikuumentumisen estämiseksi, varmista aina, että jäähdytysilman imuritilät ovat puhtaat eikä niissä esiinny jäämiä.

7.4 LEIKKUUVÄLINEEN PUHDISTUS JA VOITELU

Jokaisen työskentelykerran jälkeen, suosittelemme puhdistamaan ja voitelemaan terät, laitteen tehokkuuden parantamiseksi ja keston pidentämiseksi.

⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.

- Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.
- Puhdista terä kuivalla rievulla ja käytä harjaa pinttyneeseen likaan.
- Voitele terät levittämällä niiden päälle ohut kerros erikoisöljyä, mieluummin ei saastuttavaan, terän yläreunalle.

7.5 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkista säännöllisesti, että kahvat on kiinnitetty tiukasti.

8. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

8.1 LEIKKUUVÄLINEEN YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.

Jos laitetta käytetään ohjeita noudattaen, terät eivät vaadi huoltoa tai teroitusta.

8.1.1 Tarkastus

⚠ Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole taipuneet tai kuluneet. Tarkista lisäksi, että ruuvit on kiinnitetty kunnolla.

Terien välistä etäisyyttä ei ole tarpeen säätää, koska etäisyys asetetaan tehtaalla.

8.1.2 Teroitus

Teroitus on tarpeen kun leikkauksen teho heikkenee ja oksat sotkeutuvat usein laitteeseen.

⚠ Turvallisuussyistä on hyvä, että teroituksen suorittaa ammattitaitoinen huoltokeskus, jolla on tarkoituksenmukainen pätevyys ja sopivat varusteet toimenpiteiden suorittamista varten vahingoittamatta terää ja tekemättä siitä epävakaan käytön aikana.

⚠ Kulunutta terää ei saa teroittaa vaan se tulee vaihtaa.

8.1.3 Vaihtaminen

⚠ Terää ei saa korjata vaan se on vaihdettava heti kun ilmenee jälkiä rikkoontumisesta tai teroitusraja ylittyy. Turvallisuussyistä on hyvä, että se vaihdetaan ammattitaitoisessa huoltokeskuksessa.

Tässä laitteessa tulee käyttää terä, joissa on koodi joka on osoitettu tekniset tiedot sisältävässä taulukossa.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi "Tekniset tiedot" taulukossa osoitetut terät saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuuvälineet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

9. VARASTOINTI

TÄRKEÄÄ Noudatettavat turvallisuusmääräykset varastoinnin aikana on kuvattu kappaleessa 2.4. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

9.1 LAITTEEN VARASTOINTI

Kun laite on varastoitava:

1. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2).
2. Leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja.
3. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
4. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
5. Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
6. Varastoi laite:
 - kuivaan ympäristöön
 - sääolosuhteilta suojaan
 - paikkaan, johon lapset eivät pääse.
 - varmista, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut on poistettu.

9.2 AKUN VARASTOINTI

Akkua on säilytettävä varjossa, raikkaassa ja kuivassa tilassa.

HUOMAUTUS *Jos akkua pidetään pitkään pois käytöstä, lataa se kahden kuukauden välein sen käyttöänsä varten.*

10. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

Aina laitetta liikuteltaessa tai kuljettaessa:

- Pysäytä laite (kappale 6.5)
- ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2)
- leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja
- käytä paksuja työhanskoja
- ota kiinni laitteen kahvoista ja kohdista leikkuuväline kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan.

Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla:

- kiinnitä laite huolellisesti köysillä tai kettingeillä.
- asemoi se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa.

11. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki laitteen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä ohjekirjassa tulee suorittaa jälleenmyyjän tai jonkin muun huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee laitteen ja jolla on erityistyökalut niin, että työ suoritetaan oikein ja säilytetään laitteen alkuperäinen turvallisuustaso. Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

- Vain valtuutetut huoltokorjaamot suorittavat korjaus- ja huoltotöitä takuun puitteissa.
- Valtuutetut huoltokorjaamot käyttävät vain alkuperäisiä varaosia. Alkuperäiset varaosat ja varusteet on kehitetty tarkoituksenmukaisesti laitteille.
- Ei-alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käyttö vaarantaa laitteen turvallisuutta ja vapauttaa valmistajan kaikesta velvollisuudesta tai vastuusta.
- On hyvä jättää laite kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoa, apua ja tarkastusta varten.

12. TAKUUSUOJA

Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Käyttäjän on noudatettava huolellisesti kaikkia liitteenä annettussa dokumentaatiossa olevia ohjeita.

Takuu ei koske vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:

- Liitteenä annettuun dokumentaation ei ole tutustuttu.
- Huolimattomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei ole sallittu.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty.
- Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:

- Kulutusmateriaalien normaalia kulumista, kuten voimansiirtoihinat, ajovalot, pyörät, terät, turvapultit ja narut.
- Normaalia kulumista.

Hankkijaa suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

13. HUOLTOTAULUKKO

Toimenpide	Tiheys	Huomautuksia
LAITE		
Kaikkien kiinnitysten tarkastus	Ennen jokaista käyttöä	kappale 7.5
Turvallisuustarkastukset / Ohjainten tarkastus	Ennen jokaista käyttöä	kappale 6.2
Akun latauksen tarkistus	Ennen jokaista käyttöä	*
Akun lataus	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 7.2.2 *
Laitteen ja moottorin puhdistus	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 7.3
Leikkuuvälineen puhdistus ja voitelu	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 7.4
Laitteessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkastus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.	Jokaisen käytön jälkeen	-
Leikkuuvälineen tarkastus	Jokaisen käytön jälkeen	kappale 8.1.1
Leikkuuvälineen teroitus	-	kappale 8.1.2 **
Leikkuuvälineen vaihto	-	kappale 8.1.3 **

* Tutustu akun/akkulaturin käsikirjaan.

** Toimenpide, jonka saa suorittaa joko jälleenmyyjä tai huoltokeskus

14. VIKOJEN PAIKANNUS

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
1. Käytä terän ohjausvipua ja turvakatkaisinta, laite ei käynnisty	Akku puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen	Varmista, että akku on asetettu oikein (kappale 7.2.3)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2)
	Pensasleikkuri vahingoittunut	Älä käytä pensasleikkuria. Irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
2. Moottori pysähtyy työstön aikana	Akkua ei ole asetettu oikein	Varmista, että akku on asetettu oikein (kappale 7.2.3)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2)
3. Terän ohjausvipu ja turvakytin päällä leikkuulaite ei pyöri	Pensasleikkuri vahingoittunut	Älä käytä pensasleikkuria. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
4. Leikkuuväline kuumenee liikaa työskentelyn aikana	Terien voitelu ei ole riittävä	Pysäytä laite, odota leikkuuvälineen pysähtymistä, irrota akku, voitelu terät (kappale 7.4)
5. Leikkuuväline osuu linjaan tai sähköjohtoon	-	ÄLÄ KOSKE TERÄÄN, SILLÄ SE VOI JOHTAA SÄHKÖÄ JA TULLE ERITYISEN VAARALLISEKSI! Ota laitteesta kiinni käyttämällä vain eristettyä takakahvaa ja aseta se varovaisesti sinusta loitolle. Katkaise linjaan tai johtoon syöttävä virtaa ja irrota akku ennen kuin terän hampaat vapautetaan.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
6. Leikkuuväline osuu vieraaseen esineeseen.	-	Pysäytä laite, irrota akku ja: – tarkista vauriot – tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne – vaihda tai korjaa vaurioituneet osat vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla.
7. Liiallista melua ja/tai tärinää työstön aikana	Löystyneitä tai vahingoittuneita osia	Pysäytä laite, irrota akku ja: – tarkista vauriot – tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne – vaihda tai korjaa vaurioituneet osat vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla.
8. Laite savuttaa sen toiminnan aikana	Pensasleikkuri vahingoittunut	Älä käytä pensasleikkuria. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
9. Lyhyt akun kesto	Vaikeat käyttöolosuhteet suuremmalla virrankulutuksella	Optimoi käyttö (kappale 7.2.1)
	Akun teho ei riitä vaadittuun käyttöön	Käytä toista tai parannettua akkua (kappale 15.1)
	Akun kapasiteetin heikentyminen	Hanki uusi akku
10. Akkulaturi ei lataa akkua	Akkua ei ole asetettu oikein akkulaturiin	Tarkista, että se on asetettu oikein (kappale 7.2.2)
	Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset	Suorita lataus ympäristössä sopivassa lämpötilassa (ks. akun/akkulaturin käsikirjaan)
	Likaiset koskettimet	Puhdista koskettimet
	Akussa ei ole virtaa	Tarkista, että pistoke on kytketty ja että pistorasiassa on virta
	Viallinen akkulaturi	Vaihda käyttämällä alkuperäistä varaosaa
		Jos vika jatkuu, tutustu akun/akkulaturin käsikirjaan.

Jos ongelmat jatkuvat sen jälkeen kun olet suorittanut yllämainitut toimenpiteet, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

15. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET

15.1 AKKU

Saatavilla on kapasiteetiltaan erilaisia akkuja erilaisiin käyttövaatimuksiin mukautumista

varten (kuva 12). Tässä laitteessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta "Tekniset tiedot".

15.2 AKKULATURI

Akun lataukseen käytettävä laite (kuva 13).



SOMMAIRE


1. GÉNÉRALITÉS.....	1
2. NORMES DE SÉCURITÉ.....	2
3. CONNAÎTRE LA MACHINE.....	4
3.1 Description de la machine et utilisation prévue.....	4
3.2 Signalétique de sécurité.....	5
3.3 Étiquette d'identification produit.....	5
3.4 Principaux composants.....	5
4. DÉBALLAGE.....	6
5. COMMANDES DE CONTRÔLE.....	6
5.1 Levier commande de la lame (organe de coupe).....	6
5.2 Bouton de blocage de commande de la lame.....	6
5.3 Interrupteur de sécurité.....	6
5.4 Levier de déblocage de la poignée arrière.....	6
6. UTILISATION DE LA MACHINE.....	6
6.1 Opérations préliminaires.....	6
6.2 Contrôles de sécurité.....	7
6.3 Démarrage.....	7
6.4 Fonctionnement.....	7
6.5 Arrêt.....	8
6.6 Après l'utilisation.....	8
7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	8
7.1 Généralités.....	8
7.2 Batterie.....	9
7.3 Nettoyage de la machine.....	9
7.4 Nettoyage et lubrification de l'organe de coupe.....	10
7.5 Écrous et vis de fixation.....	10
8. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE.....	10
8.1 Entretien supplémentaire de l'organe de coupe.....	10
9. STOCKAGE.....	11
9.1 Stockage de la machine.....	11
9.2 Stockage de la batterie.....	11
10. MANUTENTION ET TRANSPORT.....	11
11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS.....	11
12. COUVERTURE DE LA GARANTIE.....	11
13. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.....	12
14. IDENTIFICATION DES ANOMALIES.....	13
15. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE.....	14
15.1 Batterie.....	14
15.2 Chargeur de batterie.....	14

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations très importantes pour la sécurité ou le fonctionnement sont signalés de différentes façons, comme indiqué ci-après:

REMARQUE ou **IMPORTANT** ajoute des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.

Le symbole  attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement comporte le risque de provoquer des lésions personnelles ou à des tiers et/ou des dommages.

Les paragraphes entourés d'un cadre formé de points gris indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette caractéristique est présente sur son propre modèle.

Toutes les indications "avant", "arrière", "droite" et "gauche" se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

1.2 RÉFÉRENCES

1.2.1 Figures

Les figures sur ce mode d'emploi sont numérotées 1, 2, 3, et ainsi de suite. Les éléments indiqués sur les figures sont marqués par les lettres A, B, C, et ainsi de suite. Une référence à l'élément C sur la figure 2 est indiquée de la façon suivante: « Voir fig. 2.C » ou simplement « (Fig. 2.C) ». Les figures sont données à titre indicatif. Les pièces effectives peuvent varier par rapport aux pièces illustrées.


1.2.2 Titres

Le manuel est divisé en chapitres et en paragraphes. Le titre du paragraphe « 2.1 Formation » est un sous-titre de « 2. Normes de sécurité ». Les références à des titres ou

paragraphes sont signalées par l'abréviation chap. ou par. suivie du numéro correspondant. Exemple : « chap. 2 » ou « par. 2.1 ».

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

 **Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des décharges électriques, des incendies et/ou de graves lésions.**

Conserver tous les avertissements et les instructions pour toute consultation future.

Le terme « outillage électrique » mentionné dans les avertissements se réfère à votre outillage alimenté par batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Garder la zone de travail bien propre.

La saleté et le désordre des zones de travail favorisent les accidents.

b) Ne pas utiliser l'outillage électrique dans des pièces à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenir l'outillage électrique, quand on l'utilise, hors de portée des enfants et des personnes présentes. Les distractions peuvent causer la perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

a) Éviter le contact du corps avec des surfaces de masse ou de terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières ou les réfrigérateurs.

Le risque de prendre une décharge électrique augmente si le corps se trouve relié à la masse ou à la terre.

b) Ne pas exposer les outillages électriques à la pluie ni à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outillage électrique augmente le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

a) Quand on utilise un outillage électrique, il faut faire attention, contrôler ce que l'on est en train de

faire, et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outillage électrique si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un instant de distraction lors de l'utilisation d'un outillage électrique peut causer de graves lésions personnelles.

b) Utiliser des habits de protection.

Toujours porter des lunettes de protection. L'emploi d'un équipement de protection comme des demi-masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des casques de protection ou des casques anti-bruit pour l'ouïe, réduit les lésions personnelles.

c) Éviter toute mise en marche involontaire. Avant d'insérer la batterie, de saisir ou de transporter l'outillage électrique, s'assurer que l'appareil est éteint.

Le fait de transporter un outillage électrique en tenant un doigt sur l'interrupteur, ou de monter la batterie alors que l'interrupteur est sur la position " ON ", favorise les accidents.

d) Avant d'actionner l'outillage électrique, avoir soin d'enlever toute clef ou outil de réglage.

Une clef ou un outil qui reste en contact avec une pièce rotative peut provoquer des lésions personnelles.

e) Ne pas perdre l'équilibre. Maintenir toujours l'appui et l'équilibre adéquats.

Cela permet de mieux contrôler l'outillage électrique en cas de situations inattendues.

f) S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges, ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants à bonne distance des pièces en mouvement.

Des habits flottants, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

b) S'il y a des dispositifs qui doivent être connectés à des installations pour l'extraction et la collecte de la poussière, vérifier qu'ils soient connectés et utilisés de manière appropriée. L'emploi de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Emploi et maintenance de l'outillage électrique.

a) Ne pas surcharger l'outillage électrique. Employer l'outillage électrique qui est adapté au travail donné. L'outillage électrique adéquat exécutera le travail au mieux et de la façon la plus sûre si on l'utilise à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) Ne pas utiliser l'outillage électrique si l'interrupteur n'est pas en

mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement. Un outillage électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) **Avant d'exécuter le réglage ou le changement d'un accessoire, ou avant de ranger l'outillage électrique, il faut enlever l'accumulateur de son logement.** Ces mesures de prévention réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outillage électrique.
- d) **Ranger les outillages électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas bien cet outillage électrique ni ces instructions de l'utiliser.** Les outillages électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non experts.
- e) **Soigner l'entretien des outillages électriques.** Vérifier que les pièces mobiles sont bien alignées et que leur mouvement n'est pas entravé, qu'aucune pièce n'est cassée et qu'il n'existe aucune autre condition susceptible d'influencer le fonctionnement de l'outillage électrique. En cas de dommages, il faut réparer l'outillage électrique avant de l'utiliser à nouveau. Beaucoup d'accidents sont dus à un entretien insuffisant.
- f) **Maintenir les organes de coupe affûtés et propres.** L'entretien adéquat des organes de coupe, avec des tranchants bien affûtés, les rend moins susceptibles de se coincer, et plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outillage électrique et les accessoires correspondants en respectant les instructions fournies, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à exécuter.** Le fait d'employer un outillage électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été prévu peut provoquer des situations de danger.
- 5) **Utilisation et précautions d'utilisation des outils à batterie**
- a) **Recharger seulement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de groupe de batteries peut générer un risque d'incendie si utilisé pour d'autres groupes de batterie.
- b) **Utiliser des outils électriques seulement avec des groupes de batteries spécifiques.** L'utilisation d'un autre groupe de batterie peut créer un risque de lésions et incendies.

- c) **Lorsque le groupe batterie n'est pas utilisé, il faut le tenir à distance d'autres objets métalliques tels que des agrafes, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- d) **Si la batterie est dans de mauvaise condition, la batterie peut perdre du liquide: éviter tout contact. Dans le cas d'un contact accidentel, rincer immédiatement avec de l'eau. Si du liquide entre dans les yeux, chercher immédiatement l'aide d'un médecin.** Le liquide qui fuit de la batterie peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.
- 6) **Assistance**
- a) **Faire réparer l'outillage électrique par du personnel qualifié, en n'employant que des pièces de rechange originales.** Cela permet de maintenir la sécurité de l'outillage électrique.

2.2 NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR TAILLE-HAIES

- **Pendant le travail, il faut toujours tenir fermement la machine à deux mains.** L'utilisation à une seule main peut provoquer la perte de contrôle et être la cause de graves lésions personnelles
- **Garder toutes les parties du corps à distance de la lame de coupe. Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. S'assurer que l'interrupteur soit en position d'arrêt lorsque le matériel découpé est retiré.** Un moment d'inattention durant l'utilisation du taille-haies peut causer de graves lésions personnelles.
- **Transporter le taille-haies en le tenant par la poignée lorsque la lame est à l'arrêt. Toujours monter la protection de l'organe de coupe durant le transport ou lorsque la machine doit être rangée.** Une manutention appropriée du taille-haies réduit la possibilité de lésions personnelles causées par les lames.
- **Saisir l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées des poignées car la lame pourrait entrer en contact avec des câbles cachés.** Le contact de la lame de coupe avec un câble sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer une décharge électrique à l'opérateur.

2.3 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire pour l'emploi de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement où nous vivons.

- Éviter de déranger le voisinage. Utiliser la machine uniquement à des heures raisonnables (ni tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger).
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.



Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application

conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou sur un terrain vague, les substances dangereuses peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou votre revendeur.



Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement. La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.



Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est un équipement de jardinage et plus précisément un taille-haies portatif alimenté par batterie.

La machine se compose essentiellement d'un moteur actionnant un organe de coupe.

L'opérateur peut actionner les commandes principales en se tenant toujours à une distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe.

3.1.1 Utilisation prévue

Cette machine a été conçue et fabriquée pour :

- la coupe et la régularisation des buissons et haies, constitués d'arbustes à petites branches de dimensions réduites;
- être utilisée par un seul opérateur.

3.1.2 Usage impropre

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :

- tonte de l'herbe en général et en particulier à proximité des bordures;
- déchetage de matériaux pour le compostage;
- travaux d'élagage;
- utiliser la machine de sorte à ce que l'organe de coupe se trouve au-dessus de la ligne des épaules de l'opérateur;
- utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale;
- utiliser des organes de coupe autres que ceux mentionnés dans le tableau «Données techniques». Danger de blessures sérieuses et de lésions.
- utiliser la machine par plus d'une personne.

IMPORTANT *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou à des tiers.*

3.1.3 Typologie d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs

non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

3.2 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ

Sur la machine figurent plusieurs symboles (Fig. 2). Ils ont pour fonction de rappeler à l'opérateur les comportements à suivre pour l'utiliser avec l'attention et les précautions nécessaires.

Signification des symboles :



ATTENTION ! DANGER !
Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous et les autres.



ATTENTION ! Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



Utiliser des protections acoustiques et des lunettes.



Porter des gants de travail épais et antidérapants.



Ne pas exposer à la pluie (ou à l'humidité)



Risque de coupures! Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames.

IMPORTANT Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes à son centre d'assistance agréé.

3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION PRODUIT

L'étiquette d'identification reprend les données suivantes (Fig. 1):

1. Niveau de puissance sonore
2. Marque de conformité
3. Année de fabrication
4. Type de machine
5. Numéro de série
6. Nom et adresse du fabricant
7. Code article

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

IMPORTANT Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit chaque fois que vous contactez l'atelier autorisé.

IMPORTANT L'exemple de la déclaration de conformité se trouve dans les dernières pages du manuel.

3.4 PRINCIPAUX COMPOSANTS

La machine se compose des principaux éléments suivants, auxquels correspondent les fonctions suivantes (Fig.1) :

- A. Moteur:** fournit le mouvement à l'organe de coupe.
- B. Lame (Organe de coupe):** il s'agit de l'élément chargé de couper la végétation.
- C. Poignée antérieure:** permet le contrôle de la machine. Sur la poignée se trouve l'interrupteur de sécurité.
- D. Poignée postérieure:** permet le contrôle de la machine. Sur la poignée se trouvent les commandes de contrôle principal.
- E. Protection de la lame** (pour le transport et la manutention de la machine) : elle protège contre les contacts involontaires de l'organe de coupe qui peuvent provoquer de graves lésions.
- F. Batterie** (si non fournie avec la machine, voir chap. 15 "équipements à la demande"): dispositif qui fournit l'énergie électrique à l'outillage ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.
- G. Chargeur de batterie** (si non fournie avec la machine, voir chap. 15 "équipements à la demande"): dispositif utilisé pour recharger la batterie; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.

4. DÉBALLAGE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

⚠ Le déballage et la fin du montage doivent avoir lieu sur une surface plate et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages, en utilisant toujours des outils appropriés.

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris le présent mode d'emploi.
3. Extraire la machine de la boîte.
4. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

5.1 LEVIER COMMANDE DE LA LAME (ORGANE DE COUPE)

Le levier de commande de la lame (Fig. 3.A) permet d'activer la lame.

L'activation de l'organe de coupe (Fig. 1.B) est possible seulement si sont enfoncés simultanément le levier de commande de la lame (Fig. 3.A), le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 3.B) et l'interrupteur de sécurité (Fig. 3.C).

L'organe de coupe s'arrête automatiquement lorsque le levier est relâché.

5.2 BOUTON DE BLOCAGE DE COMMANDE DE LA LAME

Le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 3.B) permet d'activer le levier de commande de la lame (Fig. 3.A).

5.3 INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ

L'interrupteur de sécurité placé sur la poignée avant (Fig. 3.C) fournit une sécurité supplémentaire puisqu'il doit être appuyé en même temps que le levier de commande de la lame afin d'actionner l'organe de coupe.

L'organe de coupe s'arrête automatiquement lorsque l'interrupteur de sécurité est relâché.

5.4 LEVIER DE DÉBLOCAGE DE LA POIGNÉE ARRIÈRE

Le levier de déblocage (Fig. 3.D) permet de régler la poignée arrière (fig. 1.D) selon 3 orientations différentes par rapport à l'organe de coupe, pour effectuer plus commodément les opérations de finition des haies.

⚠ Le réglage de la poignée doit être effectué lorsque la machine est à l'arrêt. Ne jamais tenir le doigt sur l'interrupteur de sécurité pour éviter des mises en marche accidentelles.

6. UTILISATION DE LA MACHINE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant de commencer à travailler, il faut effectuer une série de contrôles et d'opérations pour assurer que le travail soit effectué de façon convenable et dans des conditions de sécurité maximale.

Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.

6.1.1 Contrôle de la batterie

- Avant chaque utilisation:
 - vérifier l'état de chargement de la batterie en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie.

6.1.2 Réglage de la poignée

⚠ Effectuer l'opération lorsque la machine est éteinte.

1. Appuyer sur le levier de déblocage de la poignée arrière (Fig. 4.A);
2. commencer à tourner la poignée arrière (Fig. 4.B) ;
3. relâcher le levier de déblocage;
4. tourner la poignée jusqu'à ce qu'elle se fixe dans la position souhaitée.

IMPORTANT Avant d'utiliser la machine, vérifier que le levier de déblocage soit complètement revenu en position de blocage, et que la poignée arrière soit bien stable.

⚠ Pendant le travail, la poignée arrière doit toujours être verticale, indépendamment de la position prise par l'organe de coupe.

6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

Exécuter les contrôles de sécurité suivants et vérifier que les résultats correspondent aux indications des tableaux.

⚠ Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.

6.2.1 Contrôle général

Objet	Résultat
Poignées (Fig. 1.C, Fig. 1.D) et protections	Propres, sèches, fixées correctement et solidement à la machine.
Vis sur la machine et sur la lame	Bien fixées (non desserrées)
Passages de l'air de refroidissement	Non bouchés
Lame (Fig. 1.B)	Affûtée, ne présente aucun signe d'endommagement ou d'usure
Protections	Intactes, non endommagées.
Batterie (Fig. 1.F)	Aucun dommage à son boîtier, aucune infiltration de liquide
Machine	Aucun signe d'endommagement ou d'usure
Levier de commande de la lame (Fig. 3.A), le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 3.B) et l'interrupteur de sécurité (Fig. 3.C)	Doivent avoir un mouvement libre, non forcé.
Conduite d'essai	Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal

6.2.2 Test de fonctionnement de la machine

Action	Résultat
Faire démarrer la machine (par. 6.3) ; 1. actionner simultanément le levier de commande de la lame (Fig. 5.A), le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 5.B) et l'interrupteur de sécurité (Fig. 5.C) ; 2. relâcher le levier de commande de la lame (Fig. 5.A) ou l'interrupteur de sécurité (Fig. 5.C)	1. La lame doit pouvoir se déplacer 2. Les commandes doivent retourner automatiquement et rapidement en position neutre et la lame doit s'arrêter

⚠ Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine! Remettre la machine à un centre d'assistance pour les contrôles nécessaires et pour sa réparation.

6.3 DÉMARRAGE

1. Enlever la protection autour de la lame (Fig. 1.E) (si utilisée) ;
2. vérifier que la lame ne touche ni le terrain ni d'autres objets ;
3. insérer correctement la batterie dans son logement (par. 7.2.3) ;
4. actionner simultanément le levier de commande de la lame (Fig. 5.A), le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 5.B) et l'interrupteur de sécurité (Fig. 5.C).

6.4 FONCTIONNEMENT

Pour travailler avec la machine, procéder de la façon suivante :

- toujours tenir fermement la machine à deux mains, en gardant l'organe de coupe en dessous de la ligne des épaules ;

⚠ Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. S'assurer que la machine soit éteinte lorsque le matériel coupé est enlevé.

REMARQUE Pendant le travail, la batterie est protégée contre le déchargement total par un dispositif de protection qui éteint la machine et en bloque son fonctionnement.

6.4.1 Techniques de travail

Il est toujours préférable de couper d'abord les deux cotés verticaux de la haie et ensuite la partie supérieure.

REMARQUE *L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) dépend essentiellement des facteurs décrits au (par. 7.2.1).*

6.4.1.a Coupe verticale

La coupe doit être exécutée en décrivant un arc de cercle de bas en haut en tenant la lame le plus loin possible du corps (Fig. 6).

6.4.1.b Coupe horizontale

Les meilleurs résultats s'obtiennent avec la lame légèrement inclinée (5° - 10°) dans la direction de la coupe en décrivant un arc de cercle et en avançant de manière lente et constante, spécialement dans le cas de haies très touffues (Fig. 7).

6.4.2 Conseils d'utilisation

Si durant l'utilisation, les lames se bloquent ou s'entremêlent dans les branches de la haie:

1. arrêter tout de suite la machine (par. 6.5);
2. Attendre que l'organe de coupe s'arrête;
3. retirer la batterie (par. 7.2.2);
4. Extraire le matériel bloqué.

6.4.3 Lubrification de la lame durant le travail

Si le dispositif de coupe chauffe excessivement pendant le travail, lubrifier les surfaces intérieures de la lame (par. 7.4).

⚠ *Cette opération ne doit être effectuée qu'à moteur arrêté et avec la batterie retirée de son logement (par. 7.2.2).*

6.5 ARRÊT

Pour arrêter la machine:

- Relâcher le levier de commande de la lame (Fig. 5.A) ou l'interrupteur de sécurité (Fig. 5.C);

⚠ *Après avoir éteint la machine, il faut attendre plusieurs secondes avant que l'organe de coupe ne s'arrête.*

Toujours arrêter la machine:

- pendant les déplacements d'une zone de travail à une autre.

⚠ *Pendant les déplacements, ne jamais tenir le doigt sur l'interrupteur de sécurité pour éviter des mises en marche accidentelles.*

6.6 APRÈS L'UTILISATION

- Enlever la batterie de son logement et recharger la batterie (par. 7.2.2).
- Lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.
- Effectuer le nettoyage (par. 7.3).
- Contrôler qu'il n'y ait pas d'éléments desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.

IMPORTANT *Toujours retirer la batterie (par. 7.2.2) et monter la protection de la lame à chaque fois que la machine n'est pas utilisée ou laissée sans surveillance.*

7. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

7.1 GÉNÉRALITÉS

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

⚠ *Avant de commencer toute intervention d'entretien:*

- Arrêter la machine;
- enlever la batterie de son logement et recharger la batterie (par. 7.2.2);
- lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame (sauf en cas d'interventions sur la lame);
- laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un endroit quelconque.
- porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection ;
- lire les instructions correspondantes.

- Les intervalles et les types d'intervention sont résumés dans le "Tableau opérations d'entretien" (voir chap. 13). Le but du tableau est de vous aider à maintenir votre machine en conditions d'efficacité et de sécurité. Il rappelle les principales interventions et la périodicité prévue pour chacune d'elles. Effectuer l'action correspondante en fonction de la première échéance qui se produit.
- L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine pourrait avoir des conséquences négatives sur le fonctionnement et sur la sécurité de la machine. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de lésions causés par ces produits.
- Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'assistance et par les revendeurs agréés.

IMPORTANT *Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou par un centre spécialisé.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) est essentiellement conditionnée par :

- a. des facteurs ambiants qui produisent un plus grand besoin en énergie :
 - coupe/régularisation des haies fort touffues ou humides;
 - coupe/régularisation d'arbustes à branches de dimensions trop grandes;
- b. des comportements de l'utilisateur à éviter :
 - des démarrages et arrêts fréquents pendant le travail ;
 - utilisation d'une technique de coupe inadaptée par rapport au travail à effectuer (par. 6.4.1);
 - une vitesse de mouvement de coupe inadaptée aux conditions de la haie à couper.

Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est toujours souhaitable de :

- couper la haie lorsqu'elle est sèche;
- adopter une vitesse de mouvement de coupe adaptée aux conditions de l'arbuste;
- utiliser la technique la plus appropriée pour le travail à effectuer.

Si l'on veut utiliser la machine pour des sessions de travail plus longues par rapport à ce que la batterie standard permet, il est possible de :

- acheter une deuxième batterie standard pour remplacer immédiatement la batterie déchargée, sans pour autant nuire à la continuité d'utilisation ;
- acheter une batterie ayant une plus grande autonomie par rapport à la batterie standard (par. 15.1).

7.2.2 Comment enlever et recharger la batterie

1. Appuyer sur la languette de blocage située sur la batterie (Fig. 8.A) et la retirer de son logement (Fig. 8.B) ;
2. insérer la batterie (Fig. 9.A) dans le logement du chargeur de batterie (Fig. 9.B) ;
3. brancher le chargeur de batterie (Fig. 9.B) à une prise de courant, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaquette.
4. procéder à la recharge complète en suivant les indications contenues dans le livret de la batterie/chargeur de batterie.

REMARQUE *La batterie est munie d'une protection qui empêche son rechargement si la température ambiante n'est pas comprise entre 0 et +45 °C.*

REMARQUE *La batterie peut être rechargée à tout moment, même partiellement, sans aucun risque de l'abîmer.*

7.2.3 Remontage de la batterie sur la machine

Lorsque la recharge est terminée :

1. Retirer la batterie (Fig. 10.A) de son logement dans le chargeur de batterie (en évitant de la laisser longtemps sous charge une fois la recharge terminée) ;
2. débrancher le chargeur de batterie (Fig. 10.B) du réseau électrique ;
3. insérer la batterie (Fig. 11.A) dans son logement en la poussant à fond jusqu'à entendre un "clac" qui la bloque dans la bonne position et vérifie le contact électrique;

7.3 NETTOYAGE DE LA MACHINE

Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine, et en particulier le moteur, des résidus de feuilles, de branches ou d'excès de graisse.

- Toujours nettoyer la machine après utilisation en utilisant un chiffon propre et humide imbibé de détergent neutre.
- Enlever toutes traces d'humidité en utilisant un chiffon doux et sec. L'humidité peut donner lieu à des risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser des détergents agressifs ou des solvants pour nettoyer les éléments en plastique ou les poignées.
- Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les composants électriques.
- Pour éviter la surchauffe et l'endommagement du moteur ou de la batterie, s'assurer toujours que les grilles d'aspiration de l'air de refroidissement soient nettoyées et libres de tous débris.

7.4 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DE L'ORGANE DE COUPE

Après chaque session de travail, il est opportun de nettoyer et lubrifier les lames pour en augmenter l'efficacité et la durée:

⚠ Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré la batterie et avant que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.

- Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.
- Nettoyer les lames à l'aide d'un chiffon sec et utiliser une brosse si la saleté est persistante.
- Lubrifier les lames en appliquant une légère couche d'huile spécifique, non-polluante de préférence, le long du bord supérieur de la lame.

7.5 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

- Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.
- Contrôler régulièrement que les poignées soient solidement fixées.

8. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

8.1 ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRE DE L'ORGANE DE COUPE

⚠ Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré la batterie et avant que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.

Si utilisées conformément aux instructions, les lames ne demandent aucun entretien ou aucune intervention d'affûtage.

8.1.1 Contrôle

⚠ Contrôler périodiquement que les lames ne soient pas pliées, endommagées ou usées et que les vis soient serrées de façon adéquate.

Le réglage de la distance entre les lames n'est pas nécessaire parce que le jeu est défini au préalable à l'usine.

8.1.2 Affûtage

L'affûtage est nécessaire quand la performance de la coupe diminue et que les branches ont souvent tendance à s'encaster.

⚠ Pour des raisons de sécurité, il est opportun que l'affûtage et l'équilibrage soient effectués par un centre spécialisé compétent et disposant des équipements adéquats pour exécuter l'opération sans risquer d'endommager la lame et de la rendre peu fiable durant l'utilisation.

⚠ Une lame dont les tranchants sont usés ne doit jamais être affûtée mais doit toujours être remplacée.

8.1.3 Remplacement

⚠ Il ne faut jamais réparer la lame, mais il est nécessaire de la remplacer dès que l'on note des débuts de rupture ou que la limite d'affûtage est dépassée. Pour des raisons de sécurité, il est opportun que le remplacement soit effectué par un centre spécialisé,

Cette machine prévoit l'emploi de lames reportant le code indiqué dans le tableau Données Techniques.

Étant donné l'évolution du produit, les lames citées dans le tableau « Données techniques » pourraient être remplacées dans le futur par d'autres lames, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

9. STOCKAGE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à respecter lors des opérations de stockage sont décrites au par. 2.4. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

9.1 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine doit être stockée :

1. Enlever la batterie de son logement et recharger la batterie (par. 7.2.2).
2. Lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame.
3. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.
4. Effectuer le nettoyage (par. 7.3).
5. Contrôler qu'il n'y ait pas d'éléments desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.
6. Stocker la machine :
 - dans un endroit sec
 - à l'abri des intempéries
 - dans un endroit inaccessible aux enfants.
 - en s'assurant d'avoir retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

9.2 STOCKAGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être conservée à l'ombre, au frais et dans des environnements sans humidité.

REMARQUE *En cas d'inactivité prolongée, recharger la batterie tous les deux mois pour en prolonger la durée.*

10. MANUTENTION ET TRANSPORT

Toutes les fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut :

- Arrêter la machine (par. 6.5);
- enlever la batterie de son logement et recharger la batterie (par. 7.2.2);
- lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame;
- porter des gants de travail robustes ;
- saisir la machine uniquement par les poignées et orienter l'organe de coupe dans la direction contraire au sens de la marche.

Pour transporter la machine avec un véhicule, il faut :

- bien attacher la machine à l'aide de cordes ou de sangles ;
- la positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger.

11. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base à la charge de l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou un centre spécialisé disposant des connaissances et des équipements nécessaires pour que le travail soit exécuté correctement, en maintenant le niveau de sécurité et les conditions d'origine de la machine. Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

- Seules les ateliers d'assistance agréés peuvent effectuer les réparations et l'entretien sous garantie.
- Les ateliers d'assistance agréés utilisent exclusivement des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été développés spécialement pour les machines.
- Les pièces de rechange et les accessoires qui ne sont pas d'origine ne sont pas approuvés ; l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité de la machine et dégage le fabricant de toute obligation ou responsabilité.
- Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.

12. COUVERTURE DE LA GARANTIE

La garantie couvre tous les défauts des matériaux et de fabrication. L'utilisateur devra suivre attentivement toutes les instructions fournies dans la documentation ci-jointe. La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents d'accompagnement.
- Distraction.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés.
- Emploi de pièces de rechange non originales.
- Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :

- L'usure normale des consommables comme les roues, lames, boulons de sécurité et fils.
- L'usure normale.

L'acheteur est protégé par ses propres lois nationales. Les droits de l'acheteur prévus par ses propres lois nationales ne sont aucunement limités par la présente garantie.

13. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Intervention	Périodicité	Remarques
MACHINE		
Contrôle de toutes les fixations	Avant chaque utilisation	par. 7.5
Contrôles de sécurité / Vérification des commandes	Avant chaque utilisation	par. 6.2
Vérification de l'état de charge de la batterie	Avant chaque utilisation	*
Recharge de la batterie	À la fin de chaque utilisation	par. 7.2.2 *
Nettoyage de la machine et du moteur	À la fin de chaque utilisation	par. 7.3
Nettoyage et lubrification de l'organe de coupe	À la fin de chaque utilisation	par. 7.4
Contrôle des dommages éventuellement présents sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.	À la fin de chaque utilisation	-
Contrôle de l'organe de coupe	À la fin de chaque utilisation	par. 8.1.1
Affûtage de l'organe de coupe	-	par. 8.1.2 **
Remplacement de l'organe de coupe	-	par. 8.1.3 **

* Consulter le livret de la batterie/chargeur de batterie.

** Opération qui doit être exécutée chez votre revendeur ou dans un centre spécialisé

14. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1. Actionner le levier de commande de la lame et l'interrupteur de sécurité, la machine ne démarre pas	Batterie absente ou mal logée	Vérifier que la batterie soit correctement logée (par. 7.2.3)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de chargement et recharger la batterie (par. 7.2.2)
	Taille-haies endommagé	Ne pas utiliser le taille-haies. Retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
2. Le moteur s'arrête pendant le travail	Batterie mal logée	Vérifier que la batterie soit correctement logée (par. 7.2.3)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de chargement et recharger la batterie (par. 7.2.2)
3. Le levier de commande de la lame et l'interrupteur de sécurité sont actionnés mais l'organe de coupe ne tourne pas	Taille-haies endommagé	Ne pas utiliser le taille-haies. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
4. L'organe de coupe chauffe excessivement pendant le travail	Lubrification des lames insuffisante	Arrêter la machine, attendre l'arrêt de l'organe de coupe, enlever la batterie, lubrifier les lames (par.7.4)
5. L'organe de coupe entre en contact avec une ligne ou un câble électrique	-	NE PAS TOUCHER LA LAME PARCE QU'ELLE POURRAIT S'ÉLECTRIFIER ET SE RÉVÉLER EXTRÊMEMENT DANGEREUSE! Saisir la machine uniquement par la poignée arrière isolée et la déposer avec précaution loin de la propre personne. Couper le courant qui alimente la ligne ou le câble sectionné et enlever la batterie avant de libérer les dents de la lame.
6. L'organe de coupe entre en contact avec un corps étranger.	-	Arrêter la machine, enlever la batterie et: <ul style="list-style-type: none"> – contrôler les dommages; – contrôler si des pièces sont desserrées, et les serrer; – procéder à la réparation ou au remplacement des pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes.
7. Vous percevez des bruits et/ou vibrations excessives pendant le travail	Pièces dévissées ou endommagées	Arrêter la machine, enlever la batterie et: <ul style="list-style-type: none"> – contrôler les dommages; – contrôler si des pièces sont desserrées, et les serrer; – procéder à la réparation ou au remplacement des pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes.
8. La machine émet de la fumée durant son fonctionnement	Taille-haies endommagé	Ne pas utiliser le taille-haies. Arrêter immédiatement la machine, enlever la batterie et Contacter un centre d'assistance.
9. L'autonomie de la batterie est insuffisante	Conditions d'utilisation difficiles avec plus grande absorption de courant	Optimiser l'utilisation (par. 7.2.1)
	Batterie insuffisante par rapport aux exigences de travail	Utiliser une deuxième batterie ou une batterie majorée (par. 15.1)
	Dégradation de la capacité de la batterie	Acheter une nouvelle batterie

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
10. Le chargeur de batterie n'effectue pas le rechargement de la batterie	Batterie mal insérée dans le chargeur de batterie	Contrôler que le branchement soit correct (par. 7.2.2)
	Conditions environnementales non adéquates	Effectuer la recharge dans un milieu présentant une température adéquate (voir livret d'instructions de la batterie/chargeur de batterie)
	Contacts sales	Nettoyer les contacts
	Absence de tension au chargeur de batterie	Vérifier que la fiche est bien insérée et qu'il y a de la tension à la prise de courant
	Chargeur de batterie défectueux	Remplacer par une pièce de rechange originale
		Si le problème persiste, consulter le livret de la batterie / chargeur de batterie

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.

15. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE

homologuées pour cette machine sont listées dans le tableau « Données techniques ».

15.1 BATTERIE

Des batteries de différentes capacités sont disponibles afin de satisfaire les exigences de travail spécifiques (Fig. 12). Les batteries

15.2 CHARGEUR DE BATTERIE

Dispositif utilisé pour recharger la batterie (Fig. 13).



KAZALO


1. OPĆENITO	1
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	2
3. POZNAVANJE STROJA.....	4
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba.....	4
3.2 Sigurnosne oznake.....	4
3.3 Identifikacijska etiketa proizvoda	5
3.4 Glavne komponente	5
4. VAĐENJE IZ AMBALAŽE	5
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI.....	5
5.1 Ručica za upravljanje nožem (reznim alatom)	5
5.2 Gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem	5
5.3 Sigurnosni prekidač	5
5.4 Ručica za deblokiranje stražnje ručke	6
6. UPORABA STROJA	6
6.1 Pripreme radnje	6
6.2 Sigurnosne kontrole	6
6.3 Pokretanje	7
6.4 Rad	7
6.5 Zaustavljanje	7
6.6 Nakon korištenja.....	7
7. REDOVNO ODRŽAVANJE	8
7.1 Općenito.....	8
7.2 Baterija	8
7.3 Čišćenje stroja.....	9
7.4 Čišćenje i podmazivanje reznog alata	9
7.5 Pričvrsne matice i vijci	9
8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE	9
8.1 Izvanredno održavanje reznog alata.....	9
9. SKLADIŠTENJE	10
9.1 Skladištenje stroja	10
9.2 Skladištenje baterije	10
10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ	10
11. SERVISIRANJE I POPRAVCI.....	10
12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA.....	10
13. TABLICA ODRŽAVANJA	11
14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI	11
15. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI	12
15.1 Baterije.....	12
15.2 Punjač baterija	12

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

Određeni odjeljci u tekstu priručnika, koji sadrže informacije od posebnog značaja glede sigurnosti ili rada, različito su označeni prema sljedećem kriteriju:

NAPOMENA ili **VAŽNO** Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.

Simbol  ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

• Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom označavaju opcijske karakteristike koje nisu prisutne na svim modelima predloženim u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš model dotičnu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputama za uporabu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Komponente koje se vide na slikama označene su slovima A, B, C i tako dalje. Jedna referencija komponente C na slici 2 označena je natpisom: "Vidi sl. 2.C" ili jednostavno "(Sl. 2.C)". Slike služe za orijentaciju. Stvarni komadi mogu se razlikovati od onih prikazanih.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podijeljen na poglavlja i na odlomke. Naslov odlomka "2.1 Osposobljavanje" je podnaslov poglavlja "2. sigurnosne upute". Referencije na naslove ili odlomke signaliziraju se kraticom pog. ili odl. i odgovarajućim brojem. Primjer: "2. pog." ili "odl. 2.1".

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može prouzročiti električne udare, požare i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" naveden u upozorenjima odnosi se na vaš aparat koji se napaja putem baterije (bez kabela).

- 1) **Sigurnost radnog područja**
 - a) **Radno područje održavajte čisto.**
U neurednim ili prljavim prostorima povećana je mogućnost nesreća na radu.
 - b) **Električni alat se ne smije koristiti u prostorima u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
 - c) **Za vrijeme rada električnim alatom ne dopuštajte pristup djeci i nazočnim osobama.** Skretanjem pozornosti na druge mogli biste izgubiti kontrolu nad strojem.
- 2) **Električna sigurnost**
 - a) **Izbjegavajte dodir tijela s provodnim površinama ili površinama s uzemljenjem, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci, hladnjaci.**
U slučaju dodira tijela s provodnim površinama ili površinama s uzemljenjem povećava se rizik od električnog udara.
 - b) **Električne alate nemojte izlagati kiši ni mokrim sredinama.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- 3) **Osobna sigurnost**
 - a) **Budite oprezni, kontrolirajte ono što radite te razumno koristite električni alat. Nemojte koristiti električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme rada električnim alatom može prouzročiti teške osobne ozljede.
 - b) **Koristite zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Korištenjem zaštitne opreme kao što su maske protiv prašine, protuklizna obuća, zaštitne kacige ili slušalice za uši, smanjuje se mogućnost osobnih ozljeda.
 - c) **Spriječite nenamjerna pokretanja. Prije stavljanja baterije, hvatanja ili prenošenja električnog alata uvjerite se da je aparat isključen.** Mogućnost nesreća se povećava ako električni alat prenosite držeći prst na prekidaču ili montirate bateriju dok je prekidač u položaju "ON".
 - d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ključ ili drugi alat koji ostane u dodiru s okretnim dijelom, može prouzročiti osobne ozljede.
 - e) **Nemojte izgubiti ravnotežu. Uvijek održavajte potrebnu ravnotežu i prikladan oslonac.** Time se omogućava bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Obucite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite daleko od dijelova u pokretu.** Raspuštena odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zaplesti u dijelove u pokretu.
 - g) **Ako postoje uređaji koje treba spojiti na sustave za izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su oni spojeni i koriste se na primjeren način.** Uporaba tih uređaja može smanjiti rizike povezane s prašinom.
- 4) **Uporaba i čuvanje električnog alata**
 - a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Služite se električnim alatom koji je prikladan poslu.** Prikladan električni alat bolje će obaviti posao, na sigurniji način te brzinom za koju je projektiran.
 - b) **Nemojte rabiti električni alat ako ga nije moguće pravilno uključiti ili isključiti prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti pomoću prekidača opasan je i treba ga popraviti.
 - c) **Prije bilo kakvog podešavanja, zamjene dodatne opreme ili prije spremanja samog električnog alata, izvadite bateriju iz njezinog sjedišta.** Ove preventivne mjere sigurnosti smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
 - d) **Električne alate kojima se ne koristite spremite izvan dohvata djece i ne dopuštajte uporabu električnog alata osobama koje nisu upućene u njegov rad i nisu upoznate s ovim uputama.** Rukovanje električnim alatima od strane neiskusnih korisnika predstavlja opasnost.
 - e) **Vodite brigu o održavanju električnih alata. Provjerite usklađenost i slobodno kretanje pokretnih dijelova, utvrdite da na sastavnim dijelovima**

nema napuknuća te ispitajte sve uvjete koji bi mogli utjecati na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat treba popraviti prije ponovne uporabe. Nedostatno održavanje uzrok je mnogim nesrećama.

- f) **Rezne dijelove održavajte oštrima i čistima.** Primjerenim održavanjem reznih dijelova uz dobro naostrene rezne elemente smanjuje se mogućnost njihovog zaglavlivanja te poboljšava kontrola nad njima.
- g) **Koristite električni alat i dodatnu opremu prema priloženim uputama, imajući u vidu radne uvjete i tip posla za obaviti.** Uporaba električnog alata za radnje drugačije od navedenih može prouzročiti opasne situacije.
- 5) **Uporaba i mjere opreza pri uporabi baterijskih alata**
- a) **Punite isključivo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu sklopa baterije može izazvati rizik od požara ako ga se koristi za druge sklopove baterija.
- b) **Električne alate koristite samo sa specifično određenim sklopovima baterija.** Uporaba drugih sklopova baterija može prouzročiti rizik od ozljeda i požara.
- c) **Kad se sklop baterije ne koristi, treba ga držati daleko od drugih metalnih predmeta kao što su spojnice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu izazvati spoj između dviju stezaljki.** Izazivanje kratkog spoja na stezaljkama baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- d) **Ako je u lošem stanju, baterija može propuštati tekućinu: izbjegavajte bilo kakav dodir. Ako dođe do slučajnog dodira, odmah isperite vodom. Ako tekućina dopre u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina koja iscuri iz baterije može prouzročiti nadražnost ili opekline.

6) Servisiranje

- a) **Električni alat smije popravljati samo kvalificirano osoblje i to uz uporabu isključivo originalnih rezervnih dijelova.** Na taj će se način omogućiti održavanje sigurnosti električnog alata.

2.2 SPECIFIČNI SIGURNOSNI PROPISI ZA ŠKARE ZA ŽIVICU

- **Za vrijeme rada stroj treba uvijek čvrsto držati objema rukama.** Ako se stroj drži

samo jednom rukom, može doći do gubitka kontrole i izazivanja ozbiljnih tjelesnih ozljeda

- **Sve dijelove tijela držite podalje od noža za rezanje. Dok nož radi nemojte uklanjati odrezani materijal ili čvrsto držite materijal koji trebate odrezati. Kad uklanjate odrezani materijal, uvjerite se da je prekiđač u položaju zaustavljeno.** Trenutak nepažnje za vrijeme uporabe škara za živicu može prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Kada trebate prenijeti škare za živicu, držite ih za ručku; tom prilikom nož mora biti zaustavljen. Za vrijeme prijenosa stroja ili kad stroj odložite, uvijek namontirajte štitičnik reznog alata.** Pravilno rukovanje škarama za živicu smanjuje mogućnost tjelesnih ozljeda prouzročenih nožem.
- **Električni alat hvatajte samo za izolirane površine ručaka, jer bi nož mogao doći u dodir sa sakrivenim kabelima.** Uslijed dodira noža i kabela pod naponom mogu se naći pod naponom i metalni dijelovi alata te rukovatelju prouzročiti električni udar.

2.3 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstveni vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Izbjegavajte ometanje susjeda. Stroj koristite samo u razumnim satima (ne rano ujutro ili kasno navečer, kad biste mogli ometati druge osobe).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala.
- U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje sukladno lokalnim propisima na snazi.



Nemojte bacati električne uređaje s kućnim otpadom. Prema europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu te njezinoj primjeni u skladu s nacionalnim normama,

otpadne električne uređaje mora se sakupljati odvojeno, u cilju njihove ponovne primjene na ekološki prihvatljiv način. U slučaju odlaganja električnih uređaja na odlagalište otpada ili na tlo, štetne tvari mogu dospjeti do vodenog sloja i tako ući u hranidbeni lanac, ugrožavajući vaše zdravlje i dobrobit. Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda, kontaktirajte mjerodavni zavod

za gospodarenje kućnim otpadom ili svog prodavača.



Baterije na kraju njihovog životnog vijeka odložite uz dužnu pažnju prema okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i za okoliš. Nju treba izvaditi i odvojeno odložiti u strukturi koja prihvaća litij-ionske baterije.



Odvojeno sakupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućava recikliranje, odnosno ponovno korištenje materijala. Korištenje recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i u smanjenju potražnje za sirovinama.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je vrtni stroj ili preciznije prijenosne škare za živicu s baterijskim napajanjem.

Stroj se u osnovi sastoji od motora kojim se aktivira rezni alat.

Rukovatelj može aktivirati glavne upravljačke elemente stojeći uvijek na sigurnosnoj udaljenosti od reznog alata.

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za:

- Rezanje i obrezivanje živice koja se sastoji od grmlja s graničama manjih dimenzija;
- korištenje od strane samo jednog rukovatelja.

3.1.2 Neprikladna uporaba

Bilo koja druga primjena drugačija od gore navedenih može se pokazati opasnom te prouzročiti štetu osobama i/ili stvarima. Neprikladna uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):

- košenje trave općenito, a naročito blizu rubnika;
- usitnjavanje materijala za pravljenje komposta;
- radove na obrezivanju;
- uporabu stroja s reznim alatom iznad crte ramena;
- uporabu stroja za rezanje materijala koji nisu biljnog podrijetla;
- primjenu reznih alata drukčijih od onih koji se nabrajaju u tablici "Tehnički podaci".
Opasnost od ozbiljnih povreda i ozljeda;

- korištenje stroja od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprikladnom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.*

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na stroju se nalaze razni simboli (sl. 2). Njihova je funkcija podsjetiti rukovatelja na to kako treba postupati da bi se stroj koristilo uz potrebnu pažnju i oprez.

Objašnjenje simbola:



POZOR! OPASNOST!

Neppravilno rukovanje strojem može dovesti u opasnost samog korisnika i druge osobe.



POZOR! Prije uporabe ovog stroja pročitajte priručnik s uputama.



Koristite zaštitu za uši, naočale.



Nosite debele, protuklizne radne rukavice.



Nemojte izlagati kiši (ili vlazi)



Rizik od posjekotina! Držite ruke i stopala daleko od noževa.

VAŽNO *Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebale zamijeniti. Zatražite nove etikete od ovlaštenog servisnog centra.*

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA PROIZVODA

Na identifikacijskoj etiketi proizvoda navode se podaci koji slijede (sl. 1):

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti
3. Godina proizvodnje
4. Vrsta stroja
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO *Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.*

VAŽNO *Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.*

3.4 GLAVNE KOMPONENTE

Stroj se sastoji od dolje navedenih glavnih komponenti kojima su pridružene funkcije u nastavku (sl. 1).

- A. Motor:** pokreće rezni alat.
- B. Nož (rezni alat):** element namijenjen rezanju vegetacije.
- C. Prednja ručka:** omogućava upravljanje strojem i na njoj se nalazi sigurnosni prekidač.
- D. Stražnja ručka:** omogućava upravljanje strojem i na njoj se nalaze glavni upravljački elementi.
- E. Štitnik noža** (za prijevoz i premještanje stroja): štiti od nehotičnih dodirivanja reznog alata, koji mogu prouzročiti teške ozljede.
- F. Baterija** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, vidi 15. pog. "Dodatna oprema po narudžbi"): naprava koja alatu daje električnu struju; karakteristike i pravila uporabe baterije se opisuju u specifičnom priručniku.
- G. Punjač baterije** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, vidi 15. pog. "Dodatna oprema po narudžbi"): naprava koja se koristi za punjenje baterije; njegove karakteristike i pravila uporabe opisane su u specifičnom priručniku.

4. VAĐENJE IZ AMBALAŽE

VAŽNO *Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.*

⚠ Raspakiranje treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom.

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazeci da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvucite stroj iz kutije.
4. Odložite kutiju i ambalažu poštujući lokalne propise.

5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 RUČICA ZA UPRAVLJANJE NOŽEM (REZNIH ALATOM)

Ručica za upravljanje nožem (sl. 3.A) omogućava aktiviranje noža.

Aktiviranje reznog alata (sl. 1.B) je moguće samo ako istovremeno pritisnete ručicu za upravljanje nožem (sl. 3.A), gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (sl. 3.C).

Rezni alat se automatski zaustavlja pri otpuštanju ručice.

5.2 GUMB ZA BLOKIRANJE RUČICE ZA UPRAVLJANJE NOŽEM

Gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (sl. 3.B) omogućava aktiviranje ručice za upravljanje nožem (sl. 3.A).

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ

Sigurnosni prekidač nalazi se na prednjoj ručki (sl. 3.C) i pruža dodatnu sigurnost budući ga treba držati pritisnutim zajedno s ručicom za upravljanje nožem, kako bi se aktivirao rezni alat.

Rezni alat se automatski zaustavlja pri otpuštanju sigurnosnog prekidača.

5.4 RUČICA ZA DEBLOKIRANJE STRAŽNJE RUČKE

Ručica za deblokiranje (sl. 3.D) omogućava podešavanje stražnje ručke (sl. 1.D) u 3 različitim položaja u odnosu na rezni alat, kako bi rad na uređivanju živice bio što ugodniji.

⚠ Pri podešavanju ručke motor mora biti ugašen. Nikad nemojte držati prst na sigurnosnoj prekidaču kako biste izbjegli slučajna pokretanja.

6. UPORABA STROJA

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije početka rada potrebno je izvršiti niz provjera i radnji kako bi se osiguralo učinkovito obavljanje posla u maksimalnoj sigurnosti.

Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.

6.1.1 Kontrola baterije

- Prije svake uporabe:
 - provjerite stanje napunjenosti baterije slijedeći naznake koje sadrži priručnik za bateriju.

6.1.2 Podešavanje ručke

⚠ Izvršite operacije kad je stroj isključen.

1. Pritisnite ručicu za deblokiranje stražnje ručke (sl. 4.A);
2. počnite okretati stražnju ručku (sl. 4.B);
3. otpustite ručicu za deblokiranje;
4. okrećite ručku sve dok ne uskoči u željeni položaj.

VAŽNO Prije uporabe stroja uvjerite se da se ručica za deblokiranje vratila potpuno u položaj blokade te da je stražnja ručka potpuno stabilna.

⚠ Tijekom rada stražnja ručka se mora uvijek nalaziti u okomitom položaju, bez obzira na položaj reznog alata.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sigurnosne kontrole koje slijede i provjerite odgovaraju li rezultati onom što se navodi u tablicama.

⚠ Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Ručke (sl. 1.C, sl. 1.D) i štitnici	Čisti, suhi, pravilno i solidno pričvršćeni za stroj
Vijci na stroju i na nožu	Dobro pričvršćeni (ne popušteni)
Prolazi zraka za hlađenje	Nisu zapriječeni
Nož (sl. 1.B)	Naoštren, bez znakova oštećenja ili istrošenosti
Štitnici	Cjeloviti, nisu oštećeni
Baterija (sl. 1.F)	Nema nikakvog oštećenja na njezinom plaštu, nikakvog curenja tekućine
Stroj	Nema nikakvog znaka oštećenja ili istrošenosti
Ručica za upravljanje nožem (sl. 3.A), gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (sl. 3.C)	Moraju se slobodno pomicati, bez primjene sile.
Probna vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka

6.2.2 Ispitivanje rada stroja

Radnja	Rezultat
Pokrenite stroj (odl. 6.3); 1. istovremeno aktivirajte ručicu za upravljanje nožem (sl. 5.A), gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (sl. 5.C); 2. otpustite ručicu za upravljanje nožem (sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (sl. 5.C)	1. Nož se mora pomicati 2. Upravljački elementi se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj i nož se mora zaustaviti

⚠ Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama koje slijede, nemojte koristiti stroj!

Dostavite stroj servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.

6.3 POKRETANJE

1. Skinite štitnik noža (sl. 1.E) (ako se njime služite);
2. uvjerite se da nož ne dodiruje tlo ili druge predmete;
3. pravilno stavite bateriju u njezino sjedište (odl. 7.2.3);
4. istovremeno aktivirajte ručicu za upravljanje nožem (sl. 5.A), ili gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (sl. 5.C).

6.4 RAD

Za rad strojem postupite kako se opisuje u nastavku:

- stroj uvijek držite čvrsto objema rukama, tako da vam se rezni alat nalazi ispod crte ramena.

⚠ Dok nož radi nemojte uklanjati odrezani materijal ili nepomično držati materijal koji treba odrezati. Uvjerite se da je stroj isključen kad uklanjate odrezani materijal.

NAPOMENA Za vrijeme rada, bateriju od potpunog pražnjenja štiti zaštitna naprava koja gasi stroj i blokira joj rad.

6.4.1 Tehnike rada

Uvijek se preporučuje prvo obrezati dvije okomite strane živice, a zatim gornju stranu.

NAPOMENA Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može odrezati prije punjenja) utječu različiti čimbenici (odl. 7.2.1).

6.4.1.a Okomito rezanje

Rezanje treba vršiti polukružnim pokretima od dolje prema gore, držeći nož što je moguće dalje od tijela (sl. 6).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se postižu s malo nagnutim nožem (5° – 10°) u smjeru rezanja, sporim i kontinuiranim polukružnim pokretima, naročito u slučaju vrlo guste živice (sl. 7).

6.4.2 Savjeti za korištenje

Ako se tijekom uporabe noževi blokiraju ili se zapletu u granje živice:

1. odmah zaustavite stroj (odl. 6.5);
2. pričekajte da se rezni alat zaustavi;
3. izvadite bateriju (odl. 7.2.2);
4. izvucite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje noževa za vrijeme rada

Ako se rezni alat pretjerano zagrije tijekom rada, potrebno je podmazati unutarnje površine noževa (odl. 7.4).

⚠ Ovu radnju treba izvršiti dok je stroj zaustavljen i baterija izvađena iz svog sjedišta (odl. 7.2.2).

6.5 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja:

- otpustite ručicu za upravljanje nožem (sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (sl. 5.C);

⚠ Reznom alatu treba nekoliko sekundi da se zaustavi nakon zaustavljanja stroja.

Uvijek zaustavite stroj:

- prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo.

⚠ Tijekom premještanja nemojte nikad držati prst na sigurnosnom prekidaču kako biste izbjegli slučajna pokretanja.

6.6 NAKON KORIŠTENJA

- Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i napunite je (odl. 7.2.2).
- Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža.
- Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
- Očistite stroj (odl. 7.3).
- Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

VAŽNO Uvijek izvadite bateriju (odl. 7.2.2) i montirajte štitnik noža svaki put kad stroj ostavljate radi nekorištenja ili bez nadzora.

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

⚠ Prije početka obavljanja bilo kakvog zahvata održavanja:

- zaustavite stroj;
- izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2);
- kad se rezni alat zaustavi, stavite štitičnik noža (osim u slučajevima vršenja zahvata na samom nožu);
- prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
- nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale;
- pročitajte odgovarajuće upute.

- Učestalost i vrste zahvata sažeto se navode u "Tablici održavanja" (vidi 13. pog.). Cilj tablice je pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti vašeg stroja. U njoj se navode glavni zahvati i vremenski razmaci predviđeni za svaki od njih. Izvršite odgovarajući postupak prema prvom roku koji nastupi.
- Korištenje neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme može negativno utjecati na rad i na sigurnost stroja. Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju oštećenja ili ozljeda koje su prouzročili rečeni proizvodi.
- Originalne rezervne dijelove možete nabaviti u servisnim radionicama i kod ovlaštenih prodavača.

VAŽNO Sve radnje održavanja i podešavanja koje se ne opisuju u ovom priručniku mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može obraditi prije punjenja) utječu uglavnom:

- a. okolišni čimbenici, koji proizvode veću potrebu za energijom:
 - rezanje/orezivanje vrlo gustih ili vlažnih živica;

- rezanje/orezivanje grmlja s granama prevelikih dimenzija;
- b. ponašanje rukovatelja koji bi morao izbjegavati:
 - česta paljenja i gašenja za vrijeme rada;
 - uporaba neprikladne tehnike rezanja u odnosu na posao koji treba obaviti (odl. 6.4.1);
 - brzinu pokreta pri rezanju neprilagodenu stanju živice koju treba porezati.

Kako biste optimizirali autonomiju baterije, uputno je uvijek:

- rezati živicu kad je suha;
- postaviti brzinu pokreta pri rezanju koja je prikladna stanju grma;
- koristiti najpogodniju tehniku s obzirom na rad koji treba obaviti.

U slučaju da stroj želite koristiti u radnim sesijama duljim od onih koje omogućuje standardna baterija, možete:

- kupiti još jednu standardnu bateriju kako biste odmah zamijenili onu ispražnjenu, bez ugrožavanja neprekidnosti korištenja;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na autonomiju standardne baterije (odl. 15.1).

7.2.2 Vađenje i punjenje baterije

1. Pritisnite jezičak za blokiranje koji se nalazi na bateriji (sl. 8.A) i izvadite bateriju iz njezinog sjedišta (sl. 8.B);
2. stavite bateriju (sl. 9.A) u njezino sjedište na punjaču baterija (sl. 9.B);
3. spojite punjač baterija (sl. 9.B) na električnu utičnicu čiji napon odgovara onome navedenom na pločici.
4. Potpuno je napunite, pridržavajući se uputa iz priručnika za bateriju/punjač baterija.

NAPOMENA Baterija ima zaštitu koja sprječava punjenje ako okolna temperatura nije između 0 i +45°C.

NAPOMENA Bateriju možete napuniti u bilo kom trenutku, pa i djelomično, bez opasnosti od oštećenja.

7.2.3 Ponovno montiranje baterije na stroj

Po dovršenom punjenju:

1. izvadite bateriju (sl. 10.A) iz njenog sjedišta na punjaču baterija (po okončanom punjenju, izbjegavajte je dugo držati pod punjenjem);
2. odspojite punjač baterija (sl. 10.B) iz električne mreže;

3. stavite bateriju (sl. 11.A) u njezino sjedište gurajući je do kraja sve dok ne začujete "klik" kojim se ona blokira u položaju i osigurava električni kontakt.


7.3 ČIŠĆENJE STROJA

Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte stroj, a naročito motor, čiste od ostataka lišća, grana ili viška masnoće.

- Nakon uporabe uvijek očistite stroj čistom i vlažnom krpom, namočenom neutralnim sredstvom za čišćenje.
- Uklonite svaki trag vlage služeći se mekanom i suhom krpom. Vлага može izazvati rizik od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje plastičnih dijelova ili ručaka.
- Nemojte koristiti mlazove vode i pazite da se motor i električne komponente ne smoče.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenja motora ili baterije, uvijek se uvjerite da su usisne rešetke za zrak za hlađenje čiste i slobodne od trunaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNOG ALATA

Nakon svake radne sesije uputno je očistiti i podmazati noževe, kako bi im se povećala učinkovitost i produljilo trajanje.

 **Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.**


- Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.
- Očistite noževe suhom krpom i poslužite se četkom u slučaju otporne prljavštine.
- Podmažite noževe nanoseći tanki sloj specifičnog ulja, po mogućnosti nezagađujućeg, duž gornjeg ruba noža.

7.5 PRIČVRSNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.
- Redovito kontrolirajte jesu li ručke čvrsto pričvršćene.


8. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 IZVANREDNO ODRŽAVANJE REZNOG ALATA

 **Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.**

Ako ih se rabi u skladu s uputama, noževi ne zahtijevaju nikakvo održavanje ni oštrenje.


8.1.1 Kontrola


 **Periodično provjeravajte da noževi nisu savijeni, oštećeni ili istrošeni te da su vijci primjereni zategnuti.**

Nije potrebno nikakvo podešavanje razmaka između noževa, jer je zazor unaprijed tvornički određen.


8.1.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kad se učinkovitost rezanja smanjuje uz često zapinjanje grana.

 **Iz sigurnosnih razloga, oštrenje je poželjno vršiti u specijaliziranom centru koji raspolaže stručnošću i prikladnom opremom za vršenje radnje, bez rizika da će se nož oštetiti i postati nesiguran tijekom korištenja.**

 **Nož s istrošenim sječivom ne smijete nikad oštriti, nego ga trebate zamijeniti.**

8.1.3 Zamjena

 **Nož se nikada ne smije popravljati, nego ga je potrebno zamijeniti čim se primijete napuknuća ili se prijeđe granica oštrenja. Iz sigurnosnih razloga, zamjenu je poželjno izvršiti u specijaliziranom centru.**

Na ovom stroju je predviđena primjena noževa sa šifrom koja se navodi u tablici Tehnički podaci.

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici Tehnički podaci vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

9. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti za vrijeme obavljanja radnji skladištenja navode se u odl. 2.4. Strogo poštuju te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

9.1 SKLADIŠTENJE STROJA

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja

1. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2).
2. Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža.
3. Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
4. Očistite stroj (odl. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
6. Stroj skladištite:
 - u suhom prostoru
 - zaštićen od vremenskih nepogoda
 - na djeci nedostupnom mjestu
 - uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

9.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Bateriju treba čuvati u sjeni, na hladnom mjestu, u prostorima u kojima nema vlage.

NAPOMENA U slučaju duljeg nekorisćenja, napunite bateriju svaka dva mjeseca radi dulje trajnosti.

10. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

Što trebate učiniti prilikom svakog premještanja ili prevoženja stroja

- Zaustavite stroj (odl. 6.5);
- izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2);
- kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža;
- nosite čvrste radne rukavice;
- uhvatite stroj isključivo za ručke i usmjerite rezni alat suprotno od smjera kretanja.

Kad se stroj prevozi nekim vozilom trebate:

- stroj prikladno učvrstite pomoću užadi ili lanaca;

- namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.

11. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne naznake za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje obavlja korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar, koji raspolažu potrebnim znanjem i opremom, kako bi se osiguralo pravilno izvršavanje posla i očuvali prvobitni stupanj sigurnosti i stanja stroja. Zahvati izvršeni u neprimjerenim strukturama ili od strane neovlaštenog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlaštene servisne radionice mogu vršiti popravke i održavanje pod jamstvom.
- Ovlaštene servisne radionice koriste isključivo originalne rezervne dijelove. Originalni rezervni dijelovi i dodatna oprema razvijeni su upravo za ove strojeve.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

12. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstvo pokriva sve greške u materijalu i u proizvodnji. Korisnik mora pažljivo slijediti sve upute koje se daju u priloženoj dokumentaciji. Jamstvo ne pokriva oštećenja do kojih je došlo zbog:

- nepoznavanja popratne dokumentacije;
 - nepažnje;
 - neprimjerene ili nedopuštene uporabe i montaže;
 - korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova;
 - korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.
- Osim toga, jamstvo ne pokriva:
- normalno trošenje potrošnog materijala kao što su kotači, noževi, sigurnosni vijci i žice;
 - normalno trošenje.

Kupca štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava kupca predviđena zakonima njegove države.

13. TABLICA ODRŽAVANJA

Zahvat	Učestalost	Napomene
STROJ		
Kontrola svih pričvršćenja	Prije svake uporabe	odl. 7.5
Sigurnosne kontrole/provjera upravljačkih elemenata	Prije svake uporabe	odl. 6.2
Provjera stanja napunjenosti baterije	Prije svake uporabe	*
Punjenje baterije	Na završetku svake uporabe	odl. 7.2.2 *
Čišćenje stroja i motora	Na završetku svake uporabe	odl. 7.3
Čišćenje i podmazivanje reznog alata	Na završetku svake uporabe	odl. 7.4
Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.	Na završetku svake uporabe	-
Kontrola reznog alata	Na završetku svake uporabe	odl. 8.1.1
Oštrenje reznog alata	-	odl. 8.1.2 **
Zamjena reznog alata	-	odl. 8.1.3 **

* Pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterija.

** Radnja koju mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar

14. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Aktivirajte ručicu za upravljanje nožem i sigurnosni prekidač, stroj se ne pokreće	Nema baterije ili je niste pravilno namjestili	Uvjerite se da je baterija dobro smještena (odl. 7.2.3)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite bateriju (odl. 7.2.2)
	Škare za živicu su se oštetile	Nemojte koristiti škare za živicu. Izvadite bateriju i kontaktirajte servisni centar.
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Niste pravilno namjestili bateriju	Uvjerite se da je baterija dobro smještena (odl. 7.2.3)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite bateriju (odl. 7.2.2)
3. Kad su ručica za upravljanje nožem i sigurnosni prekidač aktivirani, rezni alat se ne okreće	Škare za živicu su se oštetile	Nemojte koristiti škare za živicu. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
4. Rezni alat se pretjerano zagrijava tijekom rada	Nedovoljno podmazivanje noževa	Zaustavite stroj, pričekajte da se rezni alat zaustavi, izvadite bateriju, podmažite noževe (odl. 7.4).
5. Rezni alat stvara kontakt s nekim vodom ili električnim kabelom	-	NEMOJTE DIRATI NOŽ JER BI SE MOGAO ELEKTRIZIRATI I POSTATI KRAJNJE OPASAN! Uхватите stroj samo za stražnju, izoliranu ručku i oprezno ga stavite daleko od sebe. Prekinite struju koja napaja presječeni vod ili kabel i izvadite bateriju prije nego što ćete osloboditi zupce noža.

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
6. Rezni alat je dodirnuo neko strano tijelo	-	Zaustavite stroj, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> – kontrolirajte oštećenja; – kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – pobrinite se za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova dijelovima jednakovrijednih karakteristika.
7. Primjećuje se buka i/ili pretjerano vibriranje za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili oštetili	Zaustavite stroj, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> – kontrolirajte oštećenja; – kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – pobrinite se za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova dijelovima jednakovrijednih karakteristika.
8. Stroj se dimi tijekom rada	Škare za živicu su se oštetile	Nemojte koristiti škare za živicu. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
9. Autonomija baterije je slaba	Teški uvjeti rada s većom potrošnjom struje	Optimizirajte korištenje (odl. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za radne potrebe	Koristite drugu ili pojačanu bateriju (odl. 15.1)
	Kapacitet baterije se snizio	Kupite novu bateriju
10. Punjač baterija ne puni bateriju	Niste pravilno namjestili bateriju u punjač baterija	Provjerite je li pravilno namještena (odl. 7.2.2)
	Nepogodni okolni uvjeti	Punjenje obavljajte u prostoriji prikladne temperature (vidi priručnik s uputama za bateriju/punjač baterija)
	Prljavi priključci	Očistite priključke
	Nema napona u punjaču baterija	Provjerite je li utikač ukopčan i ima li napona u električnoj utičnici
	Neispravan punjač baterija	Zamijenite originalnim pričuvnim
		Ako nepogodnost ustraje, pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterija

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

15. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI

rada (sl. 12). Popis homologiranih baterija za ovaj stroj nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

15.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitih kapaciteta, radi prilagođavanja specifičnim potrebama

15.2 PUNJAČ BATERIJA

Uređaj koji služi za punjenje baterije (sl. 13).



TARTALOMJEGYZÉK


1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....	1
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	2
3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPEL!.....	4
3.1 A gép leírása és rendeltetészerű használata	4
3.2 Biztonsági jelzések.....	5
3.3 Termék azonosító címke.....	5
3.4 A fő alkatrészek.....	5
4. KICSOMAGOLÁS.....	5
5. VEZÉRLÉSEK.....	6
5.1 Vágókés (vágóegység) vezérlőkar.....	6
5.2 Vágókés vezérlőkar rögzítő gomb.....	6
5.3 Biztonsági kapcsoló.....	6
5.4 A hátsó markolat kioldókarja.....	6
6. A GÉP HASZNÁLATA.....	6
6.1 Előkészítő műveletek.....	6
6.2 Biztonsági ellenőrzések.....	6
6.3 Indítás.....	7
6.4 Munkavégzés.....	7
6.5 Leállítás.....	8
6.6 A használat után.....	8
7. RENDSZERES KARBANTARTÁS.....	8
7.1 Általános tudnivalók.....	8
7.2 Akkumulátor.....	8
7.3 A gép tisztítása.....	9
7.4 A vágóegység tisztítása és kenése.....	9
7.5 Rögzítő csavarok és anyák.....	9
8. RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS.....	9
8.1 A vágóegység rendkívüli karbantartása.....	9
9. TÁROLÁS.....	10
9.1 A gép tárolása.....	10
9.2 Az akkumulátor tárolása.....	10
10. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA.....	10
11. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS.....	11
12. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE.....	11
13. KARBANTARTÁSI TÁBLAZAT.....	11
14. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA.....	12
15. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK.....	13
15.1 Akkumulátorok.....	13
15.2 Akkumulátor-töltő.....	13

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

A használati utasítás szövegében néhány, a biztonság vagy a használat szempontjából különösen fontos információt tartalmazó bekezdést eltérő módon kiemeltünk az alábbi kritérium szerint:

MEGJEGYZÉS vagy **FONTOS** az előző részekben feltüntetettekhez vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a céltől, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.

A  szimbólum veszélyt jelez. A figyelmeztetés be nem tartása a kezelő vagy más személyek sérülését, illetve károkat okozhat.

.....

- A szürke pontokkal jelölt kerettel
- kiemelt szakaszok opcionális jellemzőket
- tartalmaznak, amelyek nincsenek meg a jelen használati utasításban leírt összes géptípusnál. Ellenőrizze, hogy az Ön gépen jelen vannak-e ezek a jellemzők.

.....

Az összes „elülső”, „hátsó”, „jobb” és „bal” megjelölést a kezelő munkavégzési helyéből kell értelmezni.

1.2 HIVATKOZÁSOK

1.2.1 Ábrák

A jelen használati útmutatóban található ábrák számozása: 1, 2, 3 stb. Az ábrákon látható alkatrészeket az A, B, C stb. betűk jelölik. A 2. ábrán látható C alkatrészeze való hivatkozás jelölése tehát: „Lásd a 2.C ábrát” vagy egyszerűen „(2.C ábra)”. Az ábrák csak illusztrációk. A valós alkatrészek eltérhetnek az ábrán láthatóktól.


1.2.2 Címek

A használati utasítás fejezetekre és szakaszokra oszlik. A „2.1. Betanítás” c. szakasz a „2. Biztonsági előírások” c. fejezet alcíme. A

címekre vagy szakaszokra való hivatkozásokat a számozott szak. illetve fej. rövidítések jelölik. Például: "2. fej." vagy "2.1. szak."

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

 Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden útmutatást. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása elektromos áramütéshez, tüzéshez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és útmutatást, hogy a későbbiekben is át tudja őket tekinteni.

A figyelmeztetéseknél említett „elektromos szerszám” kifejezés az Ön akkumulátorral (vezeték nélkül) táplált készülékére vonatkozik.

1) A munkavégzés területének biztonsága

- Tartsa tisztán a munkavégzés területét.** A koszos és rendetlen területek balesetveszélyesebbek.
- Kerülje az elektromos szerszám használatát robbanásveszélynek kitett helyeken, gyúlékony folyadékok, gáz vagy por jelenléte esetén.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, melyek lángra lobbantathatják a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata alatt tartsa távol a gyermekeket és a kívüállókat.** A figyelmetlenség a szerszám feletti uralmának elvesztéséhez vezethet.

2) Elektromos biztonság

- Kerülje a test földelt felületekkel történő érintkezését, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők.** Az elektromos áramütés veszélye nagyobb, ha a test földelt felülettel érintkezik.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy vizes környezetnek.** Az elektromos szerszámba beszívárgó víz növeli az elektromos áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- Legyen figyelmes, ellenőrizze, amit csinál, és használja a józan ésszt, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja a szerszámot ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol**

illetve gyógyszerek hatása alatt áll.

- Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata alatt súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- Használjon védőöltözetet. Hordjon mindig védőszemüveget.** Megfelelő védőfelszerelés használata, mint például porvédő maszk, csúszásgátló cipő, védősisak vagy fülvédő, csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
 - Kerülje a véletlenszerű elindítást.** Győződjön meg arról, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt behelyezné az akkumulátort, illetve mielőtt az elektromos szerszámot felvenné, vagy szállítaná. Egy elektromos szerszámot úgy szállítani, hogy az uja a kapcsolón van, vagy az akkumulátort behelyezni úgy, hogy a kapcsoló az „ON” állásban van, a balesetveszély kockázatát növeli.
 - Minden kulcsot vagy szabályozó szerszámot távolítson el, mielőtt az elektromos szerszámot elindítaná.** Egy kulcs vagy szerszám, mely egy forgó résszel érintkezik, személyi sérüléseket okozhat.
 - Ne veszítse el egyensúlyát. Gondoskodjon mindig megfelelő támaszról és őrizze meg egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben is.
 - Öltözzön megfelelően. Ne hordjon bő ruhát, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről távol.** Lógó ruhák, ékszerek, vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
 - Amennyiben porfelszívó és -gyűjtő berendezésekhez csatlakoztatható szerkezetek vannak a gépen, ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csatlakoztatásuk és a használatuk.** Ezeknek a szerkezeteknek a használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
- #### 4) Az elektromos szerszám használata és védelme
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A végezendő munkának megfelelő elektromos szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető a számára előírányzott sebességen.
 - Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem tudja azt szabályosan elindítani, vagy leállítani.** Olyan elektromos szerszám, mely nem vezérelhető a

kapcsolóján keresztül, veszélyes és mindenképpen meg kell javítani.

- c) **Vegye ki az akkumulátort a helyéből, mielőtt az elektromos szerszámot szabályozást végezne, azon tartozékokat cserélne, vagy mielőtt eltenné.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű elindulásának veszélyét.

- d) **Amikor az elektromos szerszámokat nem használja, a gyermekek elől elzártan kell azokat tárolni, továbbá az elektromos szerszám használatát ne engedje meg olyan személyeknek, akik nem ismerik magát a szerszámot és a jelen használati utasítást.** Az elektromos szerszámok veszélyesek a tapasztalatlan használók kezében.

- e) **Gondoskodjon az elektromos szerszámok karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően legyenek beállítva és szabadon tudjanak mozogni, hogy ne legyenek megrongálódott alkatrészek, illetve ne álljon fenn bármilyen olyan állapot, mely az elektromos szerszám működését befolyásolhatná. Károsodás esetén az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani.** Számos baleset a nem megfelelő karbantartásból származik.

- f) **A vágószerveket tartsa jól élezetten és tisztán.** A vágószervek megfelelő karbantartása, jól élezett vágóélekkel csökkenti a beakadások veszélyét és könnyebben is kezelhetők.

- g) **Az elektromos szerszámot és annak tartozékait a feltüntetett útmutatásoknak megfelelően használja, figyelembe véve a végezendő munka típusát.** Egy elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzeteket idézhet elő.

- 5) **Az akkumulátoros szerszámok használata és a használati óvintézkedések**

- a) **Kizárólag a gyártó által megadott töltővel végezze a töltést.** Egy adott akkumulátor-típushoz tartozó töltő tűzveszélyes lehet, ha másik akkumulátor-típusokhoz alkalmazzák.

- b) **Az elektromos szerszámokat kizárólag az előírt akkumulátor-típusokkal szabad használni.** Más akkumulátor-típusok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes lehet.

- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tárolja fém tárgytól - irodai kapcsoktól, aprópénztől, kulcsoktól,**

szögegtől, csavaroktól és egyéb apró tárgytól - távol, mivel azok a két kapocs összekötését okozhatják. Az akkumulátor kapcsai közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

- d) **A rossz állapotban levő akkumulátorból folyadék szivároghat: kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén azonnal öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon azonnal orvoshoz.** Az akkumulátorból kiömlött folyadék bőrirritációt vagy égési sebeket okozhat.

- 6) **Szervizszolgálat**

- a) **Az elektromos szerszám javítását szakembernek kell végeznie csakis eredeti cseralkatrészek felhasználásával.** Ez lehetővé teszi, hogy az elektromos szerszám biztonsága megőrzésre kerüljön.

2.2 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SÖVÉNYNYÍRÓKHOZ

- **Munka közben a gépet mindig két kézzel erősen kell tartani.** A csak egykezese használat miatt elvesztheti a gép feletti uralmat, továbbá súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- **Tartsa minden testrészét távol a vágókéstől. Ne távolítsa el a levágott anyagot és ne tartsa rögzítve a vágandó anyagot, amikor a kés működik.** A levágott anyag eltávolításakor ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen. A sövénynyíró használata során akár egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **A sövénynyíró szállításakor tartsa a markolatnál fogva, a vágókés álljon. Mindig szerelje fel a vágóeszköz védőrézét a szállítás vagy a tárolás alatt.** A sövénynyíró megfelelő mozgatása csökkenti a kések okozta személyi sérülések kockázatát.
- **Az elektromos szerszámot kizárólag a markolat szigetelt felületénél fogja meg, mivel a vágókés érintkezhet a rejtett vezetékkel.** Ha a vágókés érintkezik egy feszültség alatt levő vezetékkel, a szerszám fém részei is feszültség alá kerülhetnek, és a gépkezelőt érő áramütést okozhatnak.

2.3 KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelmét a gép használata során elsődleges fontossági szempontként kell figyelembe venni, mivel ez a békés egymás mellett élés és környezetünk érdeke.

- Ne zavarjon másokat a szomszédságában. A gépet csak elfogadható napszakokban használja (ne használja kora reggel vagy késő este, amikor másokat zavarhat).
- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, használt alkatrészek vagy bármely egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan kövesse a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.



Ne dobja a háztartási hulladékba az elektromos készülékeket. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerint a használatból kivont elektromos

berendezéseket elkülönítve kell gyűjteni, az öko kompatibilis újrahasznosítás céljából. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakó helyeken vagy a talajon hagyva selejtezik, az ártalmas anyagok elérhetik a talajvízréteget és az élelmiszerláncba kerülhetnek, mellyel az Ön egészségét károsíthatják. A termék ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb tájékoztatásért forduljon a kommunális hulladék megsemmisítéséért felelős céghez vagy az Ön márkakereskedőjéhez.



Li-ion

A hasznos élettartamuk végén az akkumulátorokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell semlegesíteni. Az akkumulátor az Ön és a környezet számára veszélyes

anyagokat tartalmaz. Ezért el kell távolítani a gépből és a lítiumionos akkumulátorok hulladékként való kezelését vállaló telepen kell leadni.



A használt termékek és csomagolások szelektív hulladékként való gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrafelhasználását és újrahasznosítását.

Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a környezetszennyezés megelőzését és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.

3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL!

3.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

Ez a gép kerti kisgép, pontosan akkumulátoros hordozható sövénynyíró.

A gép lényegében egy motorból áll, mely a vágóegységet forgatja.

A kezelő a vágóegységtől való biztonságos távolságra elhelyezkedve működtetheti a fő vezérléseket.

3.1.1 Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet az alábbi célokra terveztük és készítettük:

- kisebb méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövények nyírására és igazítására;
- a kezelő egyedül használja.

3.1.2 Nem rendeltetésszerű használat

A fentiekől eltérő bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi és/vagy tárgyi károkat okozhat. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):

- fűnyírás általában, és különösképpen a járdaszegélyek közelében;
- aprítás komposztolás céljából;
- gallyvágás, -metszés;
- a gép használata a gépkezelő vállmagassága fölé emelt vágóegységgel;
- a gép használata nem növényi eredetű anyag vágására;
- a "Műszaki adatok" táblázatában felsorolt vágóegységektől eltérő egységek alkalmazása. Sérülés és sebesülés veszélye.
- egy személynél többen alkalmazzák a gépet.

FONTOS *A gép helytelen használata a garancia elévülését, valamint a Gyártó bármilyen felelősség alóli mentesülését vonja maga után, a felhasználóra hárítva a saját magán vagy másokon okozott károkból illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.*

3.1.3 Felhasználói célcsoport

Ez a gép fogyasztói, azaz nem professzionális használatra készült. Hobbikertészeti alkalmazásra készült.

3.2 BIZTONSÁGI JELZÉSEK

A gépen különféle szimbólumok láthatók (2. ábra). Funkciójuk az, hogy felhívják a gépkezelő figyelmét a gép körültekintő és óvatos használatára.

A jelölések jelentése:



FIGYELEM! VESZÉLY! Ha nem megfelelően használja ezt a gépet, veszélyes lehet saját magára és másokra nézve.



FIGYELEM! Mielőtt használatba venné a gépet, olvassa el a használati utasítást.



Viseljen hallásvédő eszközöket, védőszemüveget.



Viseljen vastag, csúszásgátló munkakesztyűt.



Ne tegye ki esőnek (vagy nedvességnek)



Vágásveszély! Tartsa távol kezét, lábát a vágókésektől.

FONTOS A megrongálódott vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni! Kérjen új címkéket a szerviztől.

3.3 TERMÉK AZONOSÍTÓ CÍMKE

A termék azonosító címke az alábbi adatokat tartalmazza (1. ábra):

1. Zajtjeljesítmény szint
2. Minőségazonossági jelzés
3. Gyártás éve
4. Gép típusa
5. Gyártási szám
6. A gyártó neve és címe
7. Cikkszám

Másolja át a belső borítólapon látható gépazonosító címke megfelelő helyére az azonosítási adatokat.

FONTOS A felhalmazott márkaszervizzel való kapcsolatfelvételkor adja meg mindig a címkén látható termékazonosító adatokat!

FONTOS A példa megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató utolsó oldalain található.

3.4 A FŐ ALKATRÉSZEK

A gép az alábbi fő alkatrészekből áll, amelyek a következő funkciókat látják el (1. ábra):

- A. Motor:** biztosítja a vágóegység hajtását.
- B. Vágókés (vágóegység):** a növények nyírására szolgáló elem.
- C. Elülső markolat:** lehetővé teszi a gép irányítását, biztonsági kapcsolóval van felszerelve.
- D. Hátsó markolat:** lehetővé teszi a gép irányítását, itt található a fő vezérlések.
- E. Vágókés-védő (a gép szállításához és mozgatásához):** véd a vágóegységgel való véletlen, súlyos sérüléseket okozó érintkezéstől.
- F. Akkumulátor (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 15. "külön rendelhető tartozékok" c. fejezetet):** a szerszámnak elektromos energiát szolgáltat; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- G. Akkumulátor-töltő (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 15. "külön rendelhető tartozékok" c. fejezetet):** az akkumulátor töltésére szolgáló készülék; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.

4. KICSOMAGOLÁS

FONTOS A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

⚠ A gép kicsomagolását szilárd, sík felületen kell végezni, továbbá elegendő helyet kell biztosítani a gép és a csomagolás mozgatásához a megfelelő szerszámok alkalmazásával.

1. Óvatosan bontsa ki a csomagolást, ügyeljen, hogy ne vesszenek el az alkatrészek.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt, beleértve a jelen használati útmutatót.
3. Vegye ki a dobozból a gépet.
4. Selejtezze a dobozt és a csomagolást az érvényes helyi előírások betartásával.

5. VEZÉRLÉSEK

5.1 VÁGÓKÉS (VÁGÓEGYSÉG) VEZÉRLŐKAR

A vágókés vezérlőkár (3.A ábra) lehetővé teszi a vágókés működtetését.

A vágóegység (1.B ábra) működtetése csak akkor lehetséges, ha a kezelő egyidejűleg a vágókés vezérlőkart (3.A ábra), a vágókés vezérlőkár rögzítő gombot (3.B ábra) is lenyomja és a biztonsági kapcsolót (3.C ábra) bekapcsolja.

A vágóegység a kar felengedésekor automatikusan leáll.

5.2 VÁGÓKÉS VEZÉRLŐKAR RÖGZÍTŐ GOMB

A vágókés vezérlőkár rögzítő gomb (3.B ábra) lehetővé teszi a vágókés vezérlőkár (3.A ábra) működtetését.

5.3 BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ

Az elülső markolatra szerelt biztonsági kapcsoló (3.C ábra) további biztonságot jelent, mivel a kezelőnek a vágókés vezérlő karral együtt nyomva kell tartania a vágóegység működtetéséhez.

A vágóegység a biztonsági kapcsoló felengedésekor automatikusan leáll.

5.4 A HÁTSÓ MARKOLAT KIOLDÓKARJA

A kioldókár (3.D ábra) lehetővé teszi a hátsó markolat (1.D ábra) 3 különböző irányba való beállítását a vágóegységhez képest, és ezáltal a sövény vágása kényelmesebben végezhető.

⚠ A markolat beállítását kikapcsolt gép mellett kell végezni. Soha ne tartsa az ujját a biztonsági kapcsolón, nehogy véletlen beindítsa a gépet.

6. A GÉP HASZNÁLATA

FONTOS A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

6.1 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

A munka megkezdése előtt el kell végeznie egy sor ellenőrzést és műveletet, hogy a munka eredményes és teljesen biztonságos legyen.

Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon a talajon.

6.1.1 Az akkumulátor ellenőrzése

- Minden használat előtt:
 - ellenőrizze az akkumulátor töltési szintjét az útmutatóban leírtak szerint.

6.1.2 A markolat beállítása

⚠ A műveletet álló gép mellett végezze.

1. Nyomja meg a hátsó markolat kioldó karját (4.A ábra);
2. fordítsa el a hátsó markolatot (4.B ábra);
3. engedje el a kioldó kart;
4. addig fordítsa a markolatot, amíg be nem áll kattanással a kívánt pozícióba.

FONTOS Mielőtt használatba venné a gépet, győződjön meg arról, hogy a kioldó kar teljesen visszatért-e a zárt állásba és hogy a hátsó markolat megfelelően stabil legyen.

⚠ Munka közben a hátsó markolatnak mindig függőleges helyzetben kell lennie a vágóegység által felvett helyzetből függetlenül.

6.2 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

Végezze el az alábbi biztonsági ellenőrzéseket és bizonyosodjon meg arról, hogy az eredmények megegyeznek a táblázatba foglaltakkal.

⚠ A használat előtt mindig végezze el a biztonsági ellenőrzéseket.

6.2.1 Általános ellenőrzés

Tárgy	Eredmény
Markolatok (1.C ábra, 1.D ábra) és védőrészek	Tiszta, száraz, megfelelően és szilárdan rögzül a géphez.
Csavarok a gépen és a vágókésen	Jól rögzülnek (nem lazák)
A hűtőlevegő nyílásai	Nincsenek eltömődve
Vágókés (1.B ábra)	Éles, károsodásra vagy kopásra utaló jelekről mentes

Védőrészek	Épek, nem károsodtak
Akkumulátor (1.F ábra)	Nincs sérülés a burkolatán, nem szivárog belőle folyadék
Gép	Károsodásra vagy kopásra utaló jelekről mentes
Vágókés vezérlőkar (3.A ábra), vágókés vezérlőkar rögzítő gomb (3.B ábra) és biztonsági kapcsoló (3.C ábra)	Szabadon, erőtetés nélkül kell mozogniuk.
Próbavezetés	Nincs rendellenes vibrálás Nincs rendellenes zaj

6.2.2 A gép működési próbája

Tennivaló	Eredmény
<p>Indítsa be a gépet (6.3. szak.)</p> <p>1. és működtesse egyidejűleg a vágókés vezérlőkart (5.A ábra), vágókés vezérlőkar rögzítő gombot (5.B ábra) és biztonsági kapcsolót (5.C ábra);</p> <p>2. engedje fel a vágókés vezérlőkart (5.A ábra) vagy a biztonsági kapcsolót (5.C ábra)</p>	<p>1. A vágókésnek mozognia kell</p> <p>2. A vezérléseknek automatikusan és gyorsan vissza kell állniuk az alapállásba, és a vágókésnek le kell állnia</p>

⚠ Ha a táblázatokba foglaltaktól bármiben eltérő eredményt észlel, ne használja a gépet! Vigye szervizbe a gépet és végeztesse el a megfelelő ellenőrzéseket és javításokat.

6.3 INDÍTÁS

1. Távolítsa el a vágókés védőrészt (1.E ábra) (ha van);
2. győződjön meg arról, hogy a vágókés ne érjen a talajhoz vagy más tárgyakhoz;
3. Helyezze az akkumulátort a rekeszébe (7.2.3. szakasz);
4. működtesse egyidejűleg a vágókés vezérlőkart (5.A ábra), a vágókés vezérlőkar rögzítő gombot (5.B ábra) és biztonsági kapcsolót (5.C ábra).

6.4 MUNKAVÉGZÉS

A géppel az alábbi leírás alapján végezzen munkát:

- erősen, két kézzel tartsa a gépet, vállmagasság fölé emelt vágóegységgel;

⚠ Ne távolítsa el a levágott anyagot és ne tartsa meg kézzel a vágandó anyagot, amikor a kés működik. Ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva, amikor eltávolítja a levágott anyagot.

MEGJEGYZÉS A munkavégzés során az akkumulátort a teljes lemerülés ellen egy olyan szerkezet védi, mely kikapcsolja a gépet és megakadályozza működését.

6.4.1 Munkavégzési technikák

Ajánlatos mindig a sövény két függőleges oldalát vágni először, és utána a felső részét.

MEGJEGYZÉS Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül levágható növényzet mennyisége) főként a 7.2.1. szakaszban leírtaktól függ.

6.4.1.a Függőleges vágás

A vágást íves mozgással kell végezni alulról felfelé oly módon, hogy a vágókés a testétől a lehető legtávolabb legyen (6. ábra)

6.4.1.b Vízszintes vágás

A legjobb eredményt úgy éri el, ha a vágókést a vágás irányában enyhén döntve tartja (5° - 10°) és íves mozgással lassan és folyamatosan halad előre, főleg ha nagyon sűrű sövényt kell vágnia (7. ábra).

6.4.2 Használati tanácsok

Ha a használat során a vágókések elakadnak vagy a sövény gallyaiba beakadnak:

1. azonnal állítsa le a gépet (6.5. szakasz);
2. várjon, míg a vágóegység leáll;
3. vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz);
4. Távolítsa el a beakadt anyagot.

6.4.3 A vágókések olajozása munka közben

Ha a vágóegység túlságosan felmelegszik munka közben, be kell olajozni a vágókések belső felületét (7.4. szakasz).

⚠ Ezt a műveletet álló gépen kell elvégezni, az akkumulátort ki kell venni a helyéről (7.2.2. szakasz).

6.5 LEÁLLÍTÁS

A gép leállításához:

- Engedje fel a vágókés vezérlőkart (5.A ábra) vagy a biztonsági kapcsolót (5.C ábra);

⚠ Miután a gépet leállította, a vágóegység leállításához szükség van néhány másodpercre.

Mindig állítsa le a gépet:

- munkavégzési zónák közötti helyváltoztatás közben.

⚠ Helyváltoztatás közben soha ne tartsa az ujját a biztonsági kapcsolón, nehogy véletlen beindítsa a gépet.

6.6 A HASZNÁLAT UTÁN

- Vegye ki az akkumulátort és töltsse fel (7.2.2. szak.).
- Helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre.
- Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.
- Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy károsodott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a károsodott részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.

FONTOS *Mindig vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz) és helyezze fel a kés védőrésztét, amikor használaton kívül vagy felügyelet nélkül hagyja a gépet.*

7. RENDSZERES KARBANTARTÁS

7.1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

⚠ Bármilyen karbantartási művelet előtt:

- **Allítsa le a gépet;**
- **vegye ki az akkumulátort és töltsse fel (7.2.2. szakasz);**
- **helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre (kivéve, ha magán a vágókésen kell valamilyen műveletet végrehajtania);**
- **hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.**

- **viseljen megfelelő ruházatot, munkakesztyűt és védőszemüveget;**
- **olvassa el a vonatkozó útmutatót;**

- A műveletek gyakoriságát és jellegét a "Karbantartási táblázat" tartalmazza (lásd 13. fejezet). A táblázat célja, hogy segítsen Önnek a gép hatékonyságának és üzembiztos állapotának megőrzésében. Tartalmazza a főbb elvégzendő műveleteket és azok elvégzésének gyakoriságát. A műveleteket az elsőként aktuálisra váló alkalommal végezze el.
- A nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok használata veszélyeztetheti a gép biztonságát és működését. Ezen termékek okozta károk és sérülések esetén a gyártó nem vállal semminemű felelősséget.
- Az eredeti cserealkatrészek az engedéllyel rendelkező szervizektől és viszonteladóktól szerezhetők be.

FONTOS *A használati utasításban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási műveletet márkakereskedőjénél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni.*

7.2 AKKUMULÁTOR

7.2.1 Az akkumulátor működési ideje

Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül lenyírható füves terület mérete) főként az alábbiaktól függ:

- a. környezeti tényezők, melyek nagyobb energiát igényelnek:
 - nagyon dús vagy nedves sövény nyírása/igazítása;
 - túl nagy méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövény nyírása/igazítása;
- b. a gépkezelő helytelen munkavégzése:
 - gyakori be- és kikapcsolás a munka során;
 - az elvégzendő munkához nem alkalmas vágási technika (6.4.1. szakasz);
 - a vágandó sövény állapotának nem megfelelő vágási sebesség.

Az akkumulátor működési idejének optimális kihasználásához mindig ajánlott:

- a nyírást száraz sövényen végezni;
- a vágandó sövény állapotának megfelelő vágási sebességet beállítani;
- az elvégzendő munkához legmegfelelőbb vágási technika alkalmazása.

Amennyiben a gépet a szabványos akkumulátor által lehetővé tett működési

időnél hosszabb időtartamig kívánja használni, az alábbi megoldásokat ajánljuk:

- vásároljon egy második szabványos akkumulátort a lemerült akkumulátor azonnali cseréjéhez, így a munka azonnal folytatható;
- vásároljon egy, a szabványos akkumulátornál hosszabb működési időt biztosító akkumulátort (15.1. szak.).

7.2.2 Az akkumulátor eltávolítása és feltöltése

1. Nyomja meg az akkumulátoron található rögzítő nyelvet (8.A ábra) és vegye ki az akkumulátort (8.B ábra);
2. helyezze az akkumulátort (9.A ábra) az akkumulátor-töltőn kialakított helyére (9.B ábra);
3. csatlakoztassa az akkumulátor-töltőt (9.B ábra) egy hálózati dugaljhoz, melynek feszültsége megegyezik az adattáblán látható értékkel.
4. végezze el a teljes feltöltést az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatójában megadottak szerint.

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor védőeszközzel van felszerelve, mely csak akkor teszi lehetővé a feltöltést, ha a környezeti hőmérséklet 0 és +45 °C között van.*

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor károsodás veszélye nélkül bármikor és akár csak részlegesen is feltölthető.*

7.2.3 Az akkumulátor visszahelyezése a gépbe

A feltöltés befejeztével:

1. Vegye ki az akkumulátort (10.A ábra) az akkumulátor-töltőből (ne hagyja huzamosabb ideig töltés alatt, ha már feltöltődött);
2. bontsa az akkumulátor-töltőt (10.B ábra) hálózati csatlakozását;
3. helyezze be az akkumulátort (11.A ábra) ütközésig nyomva, amíg a rögzülést és a villamos érintkezést jelző kattánást hall;

7.3 A GÉP TISZTÍTÁSA


A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a gépről és különösen a motorról a levél-, ágmaradványokat vagy a zsírfölösleget.

- A használat után mindig tisztítsa meg a gépet egy semleges tisztítószerezrel átitatott, tiszta törülköendővel.

- Törölje teljesen szárazra puha, száraz törülköendővel. A nedvesség elektromos áramütés veszélyét okozhatja.
- Ne használjon agresszív tisztítószert vagy oldószert a műanyag részek vagy a markolatok tisztításához.
- Ne használjon vízugarat és ne érje víz a motort és az elektromos alkatrészeket.
- A motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének és károsodásának elkerülése érdekében a hűtőlevegő rácsait mindig tisztán és hulladékoktól mentesen kell tartani.

7.4 A VÁGÓEGYSÉG TISZTÍTÁSA ÉS KENÉSE

Minden munkavégzés után tanácsos megtisztítani és megkenni a késeket, ezzel növelhető a hatékonyságuk és élettartamuk:

 ***Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.***


- Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon a talajon.
- A késeket száraz törülköendővel tisztítsa, erős szennyeződés esetén használjon keféket.
- Kenje meg a kések felső peremét vékony réteg speciális, lehetőleg környezetbarát olajjal.

7.5 RÖGZÍTŐ CSAVAROK ÉS ANYÁK

- A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a markolatok megfelelő rögzítését.

8. RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

8.1 A VÁGÓEGYSÉG RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁSA

 ***Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.***

Ha előírászerűen használja a késeket, nem igényelnek karbantartást vagy élezést.

8.1.1 Ellenőrzés

⚠ Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágókések nem hajlottak-e meg, nem károsodtak vagy kopottak-e, és a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.

A kések távolságának beállítására nincs szükség, mivel az gyárilag be van állítva.

8.1.2 Élezés

A vágókések élezése akkor szükséges, amikor a vágás hatékonysága csökken és a gallyak hajlamosak gyakran beakadni.

⚠ Biztonsági okokból az élezést szakszervizben ajánlott elvégeztetni, melynek szakemberei megfelelő ismerettel és szerszámokkal rendelkeznek a művelet elvégzéséhez, így elkerülhető a kés károsodásának és nem biztonságos működésének kockázata.

⚠ Elkopott pengékkel rendelkező vágókést soha nem szabad élezni, hanem ki kell cserélni.

8.1.3 Csere

⚠ A vágólap soha nem javítható, és amint az első törési jelek észlelhetők rajta, illetve amikor már nem élezhető tovább, gondoskodni kell a cseréjéről. Biztonsági okokból a cserét szakszervizben ajánlott elvégeztetni,

Ezen a gépen a Műszaki adatok táblázatában megadott kóddal jelölt vágókéseket kell alkalmazni.

Mivel a gép folyamatos fejlesztés tárgyát képezi, a "Műszaki adatok" táblázatában látható vágókéseket idővel hasonló jellegű és tulajdonságú, biztonságos működést biztosító késekre lehet kicserélni.

9. TÁROLÁS

FONTOS A tárolás során betartandó biztonsági előírásokat a 2.4. szakasz tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

9.1 A GÉP TÁROLÁSA

A gép tárolásához:

1. Vegye ki az akkumulátort és töltsse fel (7.2.2. szak.).
2. Helyezze fel a védőrést az álló vágóegységre.
3. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.
4. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
5. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy károsodott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a károsodott részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.
6. A gép tárolása:
 - száraz helyen
 - az időjárás viszonyosságaitól védetten
 - gyermekektől elzárva.
 - ellenőrizze, hogy eltávolította-e a karbantartáshoz használt kulcsokat és szerszámokat.

9.2 AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

Az akkumulátort árnyékos, hűvös, nedvességtől mentes helyen kell tárolni.

MEGJEGYZÉS Huzamosabb üzemszünet idején kéthavonta töltsse fel az akkumulátort az élettartama meghosszabbítása céljából.

10. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

Minden alkalommal, amikor a gépet mozgatni, vagy szállítani kell:

- Állítsa le a gépet (6.5. szakasz);
- Vegye ki az akkumulátort és töltsse fel (7.2.2. szak.);
- helyezze fel a védőrést az álló vágóegységre;
- viseljen vastag munkavédelmi kesztyűt;
- Fogja meg a gépet kizárólag a markolatoknál fogva és a vágóegységet fordítsa a haladási iránnyal ellentétes irányba.

A gép járművel való szállítása során:

- megfelelően rögzítse a gépet kötelekkel vagy láncokkal.
- úgy helyezze el, hogy senki számára ne jelentsen veszélyt.

11. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alkarbantartásához szükséges összes útmutatást. A használati utasításban le nem írt összes beállítást és karbantartási műveletet a márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben kell elvégezetni, ahol rendelkeznek a tökéletes munka elvégzéséhez szükséges szaktudással és felszereléssel, és nem változtatják meg a gép eredeti üzembiztonsági szintjét és állapotát.

Nem megfelelő műhelyekben, vagy nem szakember által végzett műveletek a jótállás bármely formájának elévülését és a gyártó mindennemű felelősség alóli mentesülését vonják maguk után.

- Kizárólag az engedéllyel rendelkező szervizek végezhetik a garanciális karbantartást és a javítást.
- A márkaszervizek kizárólag eredeti cserealkatrészeket használnak. Az eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat kifejezetten gépeinkhez terveztük.
- A nem eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat nem engedélyeztük, a nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok alkalmazása veszélyezteti a gép biztonságát, továbbá felmenti a gyártót a mindennemű kötelezettség és felelősség alól.

- Ajánlatos a gépet évente egyszer elvinni egy engedéllyel rendelkező szervizbe az általános felülvizsgálat, karbantartás és a biztonsági egységek ellenőrzése céljából.

12. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

A jótállás minden gyártási- és anyaghibára vonatkozik. A felhasználó köteles szigorúan betartani a mellékelt dokumentációba foglalt utasításokat. A jótállás nem vonatkozik az alábbi okok miatt keletkező károkra:

- A kísérő dokumentáció hiányos ismerete.
 - Figyelmetlenség.
 - Helytelen vagy nem megengedett használat és összeszerelés.
 - Nem eredeti cserealkatrészek használata.
 - Nem a gyártó által szállított vagy engedélyezett tartozékok használata.
- A jótállás továbbá nem érvényes az alábbiakra:
- A fogyóeszközök - például kerek, vágókések, biztonsági csavarok és vezetékek - normál kopása, elhasználódása.
 - Normál elhasználódás.

A vásárló a helyi törvények védelme alatt áll. A vásárló helyi törvények biztosította jogait a jelen jótállás semmilyen módon sem korlátozza.

13. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Beavatkozás	Gyakoriság	Megjegyzések
GÉP		
Az összes rögzítés ellenőrzése	Minden használat előtt	7.5. szak.
Biztonsági ellenőrzések / A vezérlések ellenőrzése	Minden használat előtt	6.2 szak.
Az akkumulátor töltésének ellenőrzése	Minden használat előtt	*
Az akkumulátor feltöltése	Minden használat után	7.2.2 szak. *
A gép és a motor tisztítása	Minden használat után	7.3 szak.
A vágóegység tisztítása és kenése	Minden használat után	7.4 szak.
A gép esetleges károsodásának ellenőrzése Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.	Minden használat után	-
A vágóegység ellenőrzése	Minden használat után	8.1.1 szak.
A vágóegység élezése	-	8.2.1 szak. **
A vágóegység cseréje	-	8.3.1 szak. **

* Lásd az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatóját.

**Ezt a műveletet a márkakereskedő vagy a szakszerviz végezze el

14. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1. Működtetett vágókés vezérlőkarral és biztonsági kapcsolóval a gép nem indul be	Nincs akkumulátor vagy nincs megfelelően behelyezve	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor jól legyen elhelyezve (7.2.3. szak.).
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátor töltését és töltsse fel (7.2.2. szak.).
	A sövénynyíró károsodott	Ne használja a sövénynyírót. Vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
2. A motor munkavégzés közben leáll	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor jól legyen elhelyezve (7.2.3. szak.).
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátor töltését és töltsse fel (7.2.2. szak.).
3. Bekapcsolt vágókés vezérlőkarral és biztonsági kapcsolóval a vágóegység nem mozog	A sövénynyíró károsodott	Ne használja a sövénynyírót. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
4. A vágóegység túlzottan felforrósodik a munka során	A kések kenése elégtelen.	Állítsa le a gépet, várja meg, míg a vágóegység leáll, vegye ki az akkumulátort és kenje meg a vágókészeket (7.4. szakasz).
5. A vágóegység elektromos vonallal vagy kábellel érintkezik	-	NE NYÚLJON A KÉSHEZ, MERT ÁRAM ALATT LEHET ÉS RENDKÍVÜLI VESZÉLYT JELENTHET! Kizárólag a szigetelt hátsó markolatnál fogva nyúljon a géphez és helyezze óvatosan saját magától távolra. Szakítsa meg a vonal vagy a kábel áramellátását és vegye ki az akkumulátort, mielőtt kiszabadítani a kés fogait.
6. A vágóegység idegen tárggyal érintkezik	-	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és: <ul style="list-style-type: none"> - ellenőrizze a károkat; - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse; - cserélje ki egyenértékű jellemzőjű részekre vagy javítsa meg a károsodott részeket.
7. Erős zajok és/vagy vibrálás érzékelhető a munkavégzés alatt	Meglazult vagy sérült részek	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és: <ul style="list-style-type: none"> - ellenőrizze a károkat; - ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse; - cserélje ki egyenértékű jellemzőjű részekre vagy javítsa meg a károsodott részeket.
8. A gép működés alatt füstöl	A sövénynyíró károsodott	Ne használja a sövénynyírót. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez
9. Az akkumulátor működési ideje elégtelen	Nehéz használati körülmények, melyek nagyobb áramfelvételt igényelnek	Használja a gépet optimálisan (7.2.1. szakasz)
	Az akkumulátor teljesítménye nem elégséges a munkaidőkhöz	Használjon egy második akkumulátort vagy egy nagyobb teljesítményű akkumulátort (15.1. szak.)
	Az akkumulátor kapacitása csökken	Vásároljon egy új akkumulátort

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
10. Az akkumulátor-töltő nem végzi el az akkumulátor feltöltését	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátor-töltőbe	Ellenőrizze a behelyezését (7.2.2 szak.)
	Nem megfelelő környezeti körülmények	Megfelelő hőmérsékletű helyiségben végezze el a feltöltést (lásd az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatóját)
	Az érintkezők szennyezettek	Tisztítsa meg az érintkezőket
	Az akkumulátor-töltőn nincs feszültség	Ellenőrizze, hogy a dugó csatlakozik-e az aljzatba, és van-e áramellátás.
	Hibás akkumulátor-töltő	Cserélje ki eredeti pótkatrésszel
		Ha a rendellenesség nem szűnik meg, lásd az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatóját

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

15. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK

A jelen géphez hitelesített akkumulátorok listája a "Műszaki adatok" c. táblázatban szerepel.

15.1 AKKUMULÁTOROK

Különböző kapacitású akkumulátorok kaphatók a különféle üzemi igények kielégítésére (12. ábra)

15.2 AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ

Az akkumulátor töltésére szolgáló készülék (13. ábra).



TURINYS


1. BENDRA INFORMACIJA.....	1
2. SAUGOS REIKALAVIMAI	2
3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU	4
3.1 Įrenginio aprašymas ir numatytoji paskirtis.....	4
3.2 Saugos ženklai.....	4
3.3 Identifikacinė produkto etiketė.....	5
3.4 Pagrindinės sudedamosios dalys.....	5
4. IŠPAKAVIMAS	5
5. VALDYMO ĮTAISAI	5
5.1 Peilio (pjovimo įtaiso) valdymo svirtis	5
5.2 Peilio valdymo užblokovimo mygtukas.....	5
5.3 Apsauginis jungiklis	5
5.4 Galinės rankenos atblokovimo svirtis	6
6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS.....	6
6.1 Paruošiamieji darbai.....	6
6.2 Saugos kontrolė	6
6.3 Paleidimas.....	7
6.4 Darbas	7
6.5 Sustabdymas	7
6.6 Po naudojimo	7
7. EINAMOJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	8
7.1 Bendra informacija	8
7.2 Akumulatorius.....	8
7.3 Įrenginio valymas	9
7.4 Pjovimo įtaiso valymas ir sutepimas	9
7.5 Sutvirtinimo varžtai ir veržlės	9
8. SPECIALIOJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	9
8.1 Specialioji pjovimo įtaiso techninė priežiūra ...	9
9. SANDĖLIAVIMAS	10
9.1 Įrenginio sandėliavimas.....	10
9.2 Akumulatoriaus sandėliavimas	10
10. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS	10
11. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS	10
12. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS	10
13. TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ.....	11
14. GEDIMŲ PAIEŠKA.....	11
15. UŽSAKOMI PRIEDAI	12
15.1 Akumulatoriai.....	12
15.2 Akumulatoriaus įkroviklis	12

1. BENDRA INFORMACIJA

1.1 KAIP SKAITYTI ŠĮ VADOVĄ

Vadovo tekste kai kurie ypač svarbūs paragrafai, susiję su įrenginio sauga ar eksploatacija, yra pažymėti pagal šį kriterijų:

PASTABA arba **SVARBU** pateikia patikslinimus arba kitus duomenis, kaip jau buvo nurodyta, siekiant išvengti įrenginio sugadinimo ar kitokios žalos.

Simbolis  pažymi pavojų. Įspėjimų nepaisymas sudaro sąlygas asmenų sužeidimo ir/ar kitokios žalos rizikai.

.....
 • Paragrafai, pažymėti punktyriniais pilkais
 • langiais, nurodo pasirenkamas funkcijas,
 • kurios yra ne visuose šiame vadove
 • aprašytuose modeliuose. Patikrinti, ar
 • funkcija yra galima jūsų modelyje.

Visos nuorodos „prieikinė“, „galinė“, „dešinė“ ir „kairė“ yra pateiktos dirbančio operatoriaus atžvilgiu.

1.2 NUORODOS

1.2.1 Paveikslėliai

Šioje naudojimo instrukcijoje paveikslėliai yra sunumeruoti 1, 2, 3, ir taip toliau.

Paveikslėliuose nurodytos įrenginio sudedamosios dalys yra pažymėtos raidėmis A, B, C, ir taip toliau.

Nuoroda į įrenginio sudedamąją dalį C 2-ame paveikslėlyje yra pažymėta kaip: „Žiūrėti 2.C pav.“ arba paprasčiausiai „(2.C pav.)“.

Paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio.

Realios detalės gali skirtis nuo pavaizduotų.

1.2.2 Pavadinimai

Vadovas yra suskirstytas į skyrius ir paragrafus. Paragrafo „2.1 Apmokymas“ pavadinimas yra „2. Saugos reikalavimai“ paantraštė. Nuorodos į pavadinimus arba paragrafus yra pažymėtos sutrumpinimais skyr. arba par. ir atitinkamais numeriais. Pavyzdys: „2 skyr.“ arba „2.1 par.“

2. SAUGOS REIKALAVIMAI

2.1 BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

⚠ Perskaityti visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Nurodymų ir instrukcijų nesilaikymas gali sąlygoti elektros smūgius, sukelti gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

Įspėjimus ir instrukcijas išsaugoti vėlesnėms konsultacijoms.

Nurodymuose minimas terminas „elektros įrankis“ reiškia jūsų įrenginį su akumuliatoriniu maitinimu (be laido).

1) Darbo vietos sauga

- a) **Darbo vietoje palaikyti švarą.** Purvina ir netvarkinga aplinka padidina gaisro riziką.
- b) **Nenaudoti elektros įrankio potencialiai sprogioje aplinkoje, jei yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- c) **Naudojant elektrinį įrankį, vaikai ir pašaliniai asmenys turi būti atokiau.** Išsiblaškymas gali sąlygoti kontrolės praradimą.

2) Elektros sauga

- a) **Vengti kūno kontaktų su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės, šaldytuvai.** Elektros smūgio rizika padidėja, kai kūnas yra įžemintas.
- b) **Elektros įrankių nelaikyti lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektros įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

3) Asmeninė sauga

- a) **Naudojant elektros įrankį, išlikti atidiems, sekti darbo eigą ir vadovautis sveiku protu. Nenaudoti elektros įrankio pavargus, pavartojus narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidumas naudojant elektros įrankį gali sukelti rimtus asmens sužalojimus.
- b) **Dėvėti apsauginius rūbus. Visada naudoti apsauginius akinius.** Apsaugos priemonių, tokių kaip nuo dulkių apsaugančių kaukių, neslystančios avalynės, apsauginių šalmų ir ausinių naudojimas, sumažina asmens sužalojimų pavojų.
- c) **Vengti atsitiktinių paleidimų. Įsitikinti, kad prieš įstatant akumuliatorių, suimant ar transportuojant elektrinį**

įrankį, įrenginys būtų išjungtas. Elektros įrankio pervežimas uždėjus pirštą ant jungiklio ar akumuliatoriaus montavimas, kai jungiklis yra „ON“ padėtyje, padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

- d) **Prieš paleidžiant elektros įrankį, ištraukti visus raktus arba reguliavimo prietaisus.** Raktas ar prietaisas, susiliesdamas su besisukančia detale, gali sukelti asmenų sužalojimus.
 - e) **Neprarasti pusiausvyros. Visada išlaikyti tinkamą atramą ir pusiausvyrą.** Tai pagerina elektros įrankio kontrolę nenumatytais atvejais.
 - f) **Tinkamai apsirengti. Nedėvėti plačių drabužių arba papuošalų. Plaukai, rūbai ir pirštinės turi būti atokiau nuo judančių detalių.** Besiplaikstantys drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judančias detales.
 - g) **Jei yra prijungiami dulkių nusiurbimo ir surinkimo įranga, įsitikinti, kad ji būtų prijungiama tinkamu būdu.** Šios įrangos naudojimas gali sumažinti su dulkelėmis susijusią riziką.
- #### 4) Elektros įrankio naudojimas ir apsauga
- a) **Elektros įrankio neperkrauti. Naudoti darbu tinkamą elektros įrankį.** Tinkamas elektros įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, bei tokiu greičiu, kokiam jis buvo suprojektuotas.
 - b) **Nenaudoti elektros įrankio, jeigu jo negalima reguliariai paleisti arba sustabdyti jungiklio pagalba.** Elektros įrankis, kurio negalima paleisti jungiklio pagalba, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
 - c) **Prieš atliekant reguliavimo arba priedų pakeitimo darbus arba prieš sandėliuojant elektros prietaisą, išimti akumuliatorių iš jo ertmės.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektros įrankio paleidimo riziką.
 - d) **Nenaudojamas elektros įrankius sandėliuoti atokiau nuo vaikų, neleisti elektros įrankiu naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su įrankiu ir su šiomis instrukcijomis.** Nepatyrusių naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
 - e) **Laikyti elektros įrankių techninės priežiūros. Patikrinti, ar judančios detalės yra sulygiuotos ir laisvai juda, ir ar nėra detalių lūžių ar bet kokių kitų sąlygų, kurios galėtų turėti įtakos elektros įrankio darbu. Pažeidimų atveju, elektros įrankis turi būti pataisytas prieš vėl jį naudojant.**

Daugumos nelaimingų atsitikimų priežastis yra nepakankama techninė priežiūra.

- f) **Pjovimo detalės turi būti pagალastos ir švarios.** Tinkama pjovimo detalių techninė priežiūra su gerai pagalaštomis pjaunančiomis dalimis, sumažina galimybę įstrigti ir palengvina jų valdymą.
- g) **Elektros įrankį ir atitinkamus priedus naudoti pagal pateiktus nurodymus, atsižvelgiant į norimo atlikti darbo sąlygas ir pobūdį.** Elektros įrankio naudojimas kitokiems darbams, nei numatyta, gali sukelti pavojingas situacijas.

5) Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir atsargumo priemonės

- a) **Įkrovimui naudoti tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vienos rūšies akumuliatorių blokui tinkamas įkroviklis, gali sąlygoti gaisro pavojų, jei yra naudojamas kitokių akumuliatorių blokui.
- b) **Elektros įrankius naudoti tik su specifiniais nustatyto tipo akumuliatorių blokais.** Bet kokios kitos rūšies akumuliatorių bloko naudojimas gali sukelti sužeidimų ir gaisro riziką.
- c) **Kai akumuliatorių blokas nėra naudojamas, jį reikia laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny s varžtai ar kitokie metaliniai daiktai, kurie gali sąlygoti sujungimą tarp dviejų gnybtų.** Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sąlygoti nudegimų arba gaisro pavojų.
- d) **Iš prasto stovio akumuliatoriaus gali tekėti skystis: vengti bet kokio kontakto. Atsitiktinio kontakto atveju, nedelsiant praskalauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, nedelsiant kreiptis į medikus.** Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sąlygoti odos sudirginimą arba nudegimus.

6) Pagalba

- a) **Elektros įrankį gali taisyti tik kvalifikuotas personalas, būtina naudoti tik originalias detales.** Tai padės išsaugoti elektros įrankio saugumą.

2.2 SPECIFINIAI SAUGOS REIKALAVIMAI GYVATVORIŲ KARPYTUVAMS

- **Darbo metu, įrenginys turi visada būti tvirtai laikomas abejomis rankomis.** Naudojant tik vieną ranką gali iškilti kontrolės praradimo grėsmė, o tai gali sąlygoti sunkius asmens sužeidimus
- **Visos kūno dalys turi būti atokiau nuo pjovimo peilio. Kai peilis veikia,**

- nenuiminėti nupjautų šakų arba nelaikyti norimos nupjauti medžiagos. Šalinant nupjautas medžiagas, įsitikinti, ar jungiklis yra sustojimo padėtyje.** Trumpa neatidumo akimirka gyvatvorių karpytuvo naudojimo metu gali tapti sunkių asmenų sužalojimų priežastimi.
- **Gyvatvorių karpytuva transportuoti laikant už rankenos, peilis turi nejudėti. Visada sumontuoti pjovimo prietaiso apsaugą transportavimo metu arba kai yra pastatomas įrenginys.** Tinkamas gyvatvorių karpytuvo pernešimas sumažina peilių keliamą asmenų sužalojimų grėsmę.
- **Elektros prietaisą suimti tik izoliuotose rankenų vietose, nes peilis gali įeiti į kontaktą su paslėptais laidais.** Pjovimo peilio kontaktas su įtampingu laidu gali perduoti įtampą įrankio metalinėms detalėms ir sukelti elektros smūgį operatoriui.

2.3 APLINKOS APSAUGA

Naudojant įrenginį, aplinkos apsauga turi būti svarbus ir prioritetinis aspektas, pilietinės visuomenės ir aplinkos, kurioje gyvename naudai.

- Stengtis netrukdyti kaimynams. Įrenginį naudoti tik tinkamu laiku (ne anksti ryte arba ne vėlai vakare, kai ši veikla galėtų trukdyti kitiems asmenims).
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų, susijusių su pakavimo medžiagų, sugadintų detalių arba kitų elementų, sąlygojančių stiprų neigiamą poveikį aplinkai šalinimu; šios atliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, bet turi būti atskirtos ir perduotos į specializuotus surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinta jų perdirbimu.
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarancias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.



Elektrinių prietaisų nešalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pagal Europos Direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimo suderinus su nacionaliniais teisės aktais nuostatas, nebeeksploatuojami elektriniai prietaisai turi būti rūšiuojami atskirai, kad galėtų būti panaudojami pakartotinai aplinkai nekenksmingu būdu. Jeigu elektros prietaisai yra pašalinami į sąvartyną arba patenka į dirvožemį, nuodingos medžiagos gali pasiekti gruntinio vandens klodus ir patekti į maisto grandinę, pakenkdamos jūsų sveikatai ir gerovei. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio pašalinimą, kreiptis į įstaigą, atsakingą už buitinių atliekų perdirbimą arba į gaminio Pardavėją.



Eksplotavimo laikotarpio pabaigoje tinkamai šalinti akumuliatorių rūpinantis mus supančia aplinka. Akumuliatorių yra medžiagų, kurios yra pavojingos asmenims ir aplinkai. Jos turi būti atskirtos ir pašalintos atskirai specializuotame centre, kuris priima ličio jonų baterijas.



Naudotų produktų ir jų pakuotės rūšijavimas sudaro sąlygas medžiagų perdirbimui ir pakartotiniam jų panaudojimui. Pakartotinis perdirbtų medžiagų panaudojimas padeda išvengti aplinkos taršos ir sumažina žaliavų poreikį.

3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

3.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR NUMATYTOJI PASKIRTIS

Šis įrenginys yra sodo technika, tai yra nešiojamas akumuliatorinis gyvatvorių karpytuvas.

Įrenginio pagrindinė dalis yra variklis, kuris varo pjovimo įtaisą.

Operatorius gali įjungti pagrindines funkcijas visada išlaikydamas saugų atstumą nuo pjovimo įtaiso.

3.1.1 Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrenginys yra suprojektuotas ir pagamintas:

- krūmų ir gyvatvorių, kuriuos sudaro smulkios šakos, karpymui ir koregavimui;
- vieno operatoriaus naudojimui.

3.1.2 Netinkamas naudojimas

Bet koks kitas naudojimas, kitoks nei nurodyta aukščiau, gali būti pavojingas ir sąlygoti žalą asmenims ir (arba) daiktams. Netinkamu naudojimu laikoma (kaip pavyzdžiui, tačiau ne tik):

- žolės pjovimas, o ypač netoli bortelių;
 - medžiagų smulkinimas kompostui;
 - genėjimo darbai;
 - įrenginio naudojimas kai pjovimo elementas yra aukščiau operatoriaus pečių linijos;
 - įrenginio naudojimas neaugalinės kilmės medžiagų pjovimui;
 - kitokių pjovimo įtaisų, nei nurodytų lentelėje „Techniniai duomenys“, naudojimas.
- Rimtų sužeidimų ir traumų pavojus.
- naudoti įrenginį daugiau nei vienam asmeniui.

SVARBU *Netinkamas įrenginio naudojimas panaikina garantijos galiojimą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokios atsakomybės; tokiu būdu visa atsakomybė už nuostolius arba sužalojimus savo paties arba trečiųjų asmenų atžvilgiu tenka naudotojui.*

3.1.3 Naudotojo tipas

Šis įrenginys yra skirtas privatiems naudotojams, tai yra neprofesionaliems operatoriams. Šis įrenginys yra skirtas mėgėjams.

3.2 SAUGOS ŽENKLAI

Ant įrenginio yra pavaizduoti įvairūs simboliai (2 pav.). Jų paskirtis yra priminti operatoriui, kaip jis turi elgtis, kad įrenginys būtų naudojamas atsargiai ir saugiai.

Simbolių reikšmės:



DĖMESIO! PAVOJUS!

Netinkamai naudojamas įrenginys gali būti pavojingas operatoriui ir aplinkiniams.



DĖMESIO! Prieš naudojant

šį įrenginį, perskaityti instrukcijų vadovėlį.



Dėvėti klausos apsaugos

priemones ir apsauginius akinius.



Mūvėti tvirtas ir neslidžias

darbines pirštines.



Nelaikyti lietuje (arba drėgmėje)



Įsijovimo rizika! Rankas ir pėdas laikyti atokiau nuo pjovimo peilių.

SVARBU *Pažeistos arba neįskaitomos lipnios etiketės turi būti pakeistos naujomis. Užsakyti naujas etiketes artimiausiame įgaliotame techninio aptarnavimo centre.*

3.3 IDENTIFIKACINĖ PRODUKTO ETIKETĖ

Identifikacinėje produkto etiketėje yra pateikti šie duomenys (1 pav.):

1. Garso galios lygis
2. Atitikties ženklas
3. Pagaminimo metai
4. Įrenginio tipas
5. Serijos numeris
6. Gamintojo adresas ir pavadinimas
7. Gaminio kodas

Perrašyti įrenginio identifikacinius duomenis atitinkamuose etiketės, esančios viršelio užpakalinėje pusėje, laukuose.

SVARBU *Kaskart kreipiantis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, naudoti identifikacinius duomenis, pateiktus identifikacinėje produkto etiketėje.*

SVARBU *Atitikties deklaracijos pavyzdys yra šio vadovo paskutiniuose puslapiuose.*

3.4 PAGRINDINĖS SUDEDAMOSIOS DALYS

Įrenginys susideda iš tokių pagrindinių sudedamųjų dalių, kurios atlieka šias funkcijas (1 pav.):

- A. Variklis:** leidžia judėti pjovimo įtaisui.
- B. Peilis (Pjovimo įtaisas):** tai elementas, pritaikytas augalinių medžiagų pjovimui.
- C. Priekinė rankena:** leidžia valdyti įrenginį; ant jos yra apsauginis jungiklis.
- D. Galinė rankena:** leidžia valdyti įrenginį; ant jos yra pagrindiniai valdymo įtaisai.
- E. Peilio apsaugos įtaisas** (įrenginio pervežimui ir perkėlimui): apsaugo nuo atsitiktinių kontaktų su pjovimo įtaisu, kurie gali sąlygoti sunkius sužeidimus.
- F. Akumulatorius** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 15 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, kuris tiekia energiją įrenginiui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiame instrukcijų vadove.
- G. Akumulatoriaus įkroviklis** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 15 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, naudojamas akumulatoriaus įkrovimui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiame instrukcijų vadove.

4. IŠPAKAVIMAS

SVARBU *Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.*

⚠ Išpakavimas turi būti atliekamas ant lygaus ir tvirto paviršiaus, kur būtų pakankamai vietos įrenginio ir jo pakuotės judėjimui, visada naudojant tinkamus įrankius.

1. Atsargiai išardyti pakuotę, stengiantis nepamesti sudedamųjų detalių.
2. Peržiūrėti dėžėje esančius dokumentus, tame tarpe ir šią instrukciją.
3. Ištraukti įrenginį iš dėžės.
4. Dėžę ir kitas pakavimo medžiagas šalinti laikantis vietinių teisės aktų.

5. VALDYMO ĮTAISAI

5.1 PEILIO (PJOVIMO ĮTAISO) VALDYMO SVIRTIS

Peilio valdymo svirtis (3.A pav.) leidžia paleisti peilį.

Pjovimo įtaiso paleidimas (1.B pav.) yra įmanomas tik tuo atveju, jei vienu metu yra paspausta peilio valdymo svirtis (3.A pav.), peilio valdymo užblokavimo mygtukas (3.B pav.) ir apsauginis jungiklis (3.C pav.).

Pjovimo įrenginys sustoja automatiškai, kai atleidžiama svirtis.

5.2 PEILIO VALDYMO UŽBLOKAVIMO MYGTUKAS

Peilio valdymo užblokavimo mygtukas (3.B pav.) leidžia peilio valdymo svirties įjungimą (3.A pav.).

5.3 APSAUGINIS JUNGIKLIS

Apsauginis jungiklis, esantis ant priekinės rankenos (3.C pav.), yra papildomas apsaugos įtaisas, nes turi būti laikomas paspaustas kartu su peilio valdymo svirtimi, pjovimo įtaiso įjungimui.

Pjovimo įtaisas sustoja automatiškai, kai yra atleidžiamas apsauginis jungiklis.

5.4 GALINĖS RANKENOS ATBLOKAVIMO SVIRTIS

Atblokavimo svirtis (3.D pav.) leidžia reguliuoti galinę rankeną (1.D pav.) 3 skirtingose padėtyse atsižvelgiant į pjovimo įtaisą, taip kad būtų patogiau atlikti gyvatvorių karpymo darbus.

⚠ Rankenos reguliavimas turi būti atliekamas tik išjungus įrenginį. Niekada nelaikyti piršto ant apsauginio jungiklio, tokiu būdu bus išvengta atsitiktinių paleidimų.

6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

SVARBU Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

6.1 PARUOŠIAMIEJI DARBAI

Prieš pradėdant darbą, būtina atlikti visą eilę patikrinimų ir operacijų, tokiu būdu bus užtikrintas efektyvus darbas saugiomis sąlygomis.

Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.

6.1.1 Akumulatoriaus patikrinimas

- Prieš kiekvieną naudojimą:
 - patikrinti akumulatoriaus įkrovimo lygį, laikantis akumulatoriaus instrukcijoje pateiktų nurodymų.

6.1.2 Rankenos reguliavimas

⚠ Operacijas atlikti tik išjungus įrenginį.

1. Paspausti galinės rankenos atblokavimo svirtį (4.A pav.);
2. pradėti sukti galinę rankeną (4.B pav.);
3. atleisti atblokavimo svirtį;
4. sukti rankeną pakol ji užsifiksuos norimoje padėtyje.

SVARBU Prieš pradėdant naudoti įrenginį, užsitikrinti, kad atblokavimo svirtis būtų visiškai sugrįžusi į užblokavimo padėtį ir kad galinė rankena būtų stabili.

⚠ Darbo metu galinė rankena turi visada būti vertikalioje padėtyje, nepriklausomai nuo pjovimo įtaiso padėties.

6.2 SAUGOS KONTROLĖ

Atlikti žemiau aprašytus saugos patikrinimus bei įsitikinti, ar patikrinimo rezultatai atitinka lentelių duomenis.

⚠ Prieš naudojimą visada atlikti saugos kontrolę.

6.2.1 Bendras patikrinimas

Dalykas	Rezultatas
Rankenėlės (1.C pav., 1.D pav.) ir apsaugai	Švarios, sausos, taisyklingai ir tvirtai pritvirtintos prie įrenginio
Varžtai ant įrenginio ir ant peilio	Gerai priveržti (neatsisukę)
Aušinimo ortakiai	Neužsikimšę
Peilis (1.B pav.)	Pagalastas, be pažeidimo ar susidėvėjimo žymių
Apsaugai	Vientisi, nepažeisti.
Akumulatorius (1.F pav.)	Jokių gaubto pažeidimų, nėra skysčio nutekėjimų
Įrenginys	Nėra jokių pažeidimo ar susidėvėjimo žymių
Peilio valdymo svirtis (3.A pav.), peilio valdymo užblokavimo mygtukas (3.B pav.) ir apsauginis jungiklis (3.C pav.)	Judėjimas turi būti laisvas, neforsuotas.
Bandomasis važiuavimas	Nėra neįprastų vibracijų. Nėra jokių neįprastų garsų

6.2.2 Įrenginio darbo testavimas

Veiksmas	Rezultatas
Užvesti įrenginį (6.3 par.); 1. tuo pačiu metu nuspausti peilio valdymo svirtį (5.A pav.), peilio valdymo užblokavimo mygtuką (5.B pav.) ir apsauginį jungiklį (5.C pav.); 2. atleisti peilio valdymo svirtį (5.A pav.) arba apsauginį jungiklį (5.C pav.)	1. Peilis turi judėti 2. Valdymo įtaisai turi automatiškai ir greitai sugrįžti į neutralią padėtį ir peilis turi sustoti

⚠ Jei bet kuris vienas iš rezultatų skiriasi nuo šiose lentelėse pateiktų duomenų, įrenginio eksploatuoti negalima! Įrenginį pristatyti į specializuotą techninio aptarnavimo centrą apžiūrai ir remonto darbams.

6.3 PALEIDIMAS

1. Nuimti peilio apsaugą (1.E pav.) (jei uždėtas);
2. įsitikinti, kad peilis neličia žemės ar kitų daiktų;
3. taisyklingai įstatyti akumuliatorių į atitinkamą jo ertmę (7.2.3 par.);
4. tuo pačiu metu nuspausti peilio valdymo svirtį (5.A pav.), peilio valdymo užblokovimo mygtuką (5.B pav.) ir apsauginį jungiklį (5.C pav.).

6.4 DARBAS

Norint dirbti su įrenginiu, reikia atlikti žemiau aprašytus veiksmus:

- įrenginį visada laikyti tvirtai abejomis rankomis, pjovimo įtaisas turi būti žemiau operatoriaus pečių linijos;

⚠ Veikiant peiliui, nešalinti nupjautų medžiagų arba nelaikyti norimos nupjauti medžiagos. Šalinant nupjautas medžiagas, įsitikinti, kad įrenginys yra išjungtas.

PASTABA Darbo metu akumuliatorių nuo visiško išsikrovimo apsaugo apsauginis įtaisas, kuris išjungia įrenginį ir užblokuoja jo veikimą.

6.4.1 Darbo metodai

Visada rekomenduojama pirmiausiai pjauti abi vertikalias gyvatvorės puses ir vėliau viršutinę dalį.

PASTABA Akumuliatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo įvairių aprašytų veiksnių (7.2.1 par.).

6.4.1.a Vertikalus pjovimas

pjovimas turi būti atliekamas lankiniu judesiu iš apačios į viršų, laikant peilį kaip įmanoma toliau nuo kūno (6 pav.).

6.4.1.b Horizontalus pjovimas

Geriausi rezultatai pasiekiami, kai peilis yra šiek tiek pakreiptas (5° -10°) kirpimo kryptimi, lankiniu judesiu lėtai ir nuolat judant į priekį, ypač labai tankių gyvatvorių atveju (7 pav.).

6.4.2 Patarimai naudojimui

Jei darbo metu peilis užsiblokuoja arba įstringa gyvatvorės šakose:

1. nedelsiant sustabdyti įrenginį (6.5 par.);
2. palaukti, kol pjovimo įtaisas visiškai sustos;
3. išimti akumuliatorių (7.2.2 par.);
4. Ištraukti įstrigusias medžiagas.

6.4.3 Peilių sutepimas darbo metu

Jei pjovimo įtaisas darbo metu per daug įkaista, reikia sutepti vidinį peilių paviršių (7.4 par.).

⚠ Ši operacija turi būti atliekama kai įrenginys stovi ir jo akumuliatorius yra išimtas iš atitinkamos ertmės (7.2.2 par.).

6.5 SUSTABDYMAS

Norint sustabdyti įrenginį:

- Atleisti peilio valdymo svirtį (5.A pav.) arba apsauginį jungiklį (5.C pav.);

⚠ Išjungus įrenginį, reikia dar keleto sekundžių, pakol pjovimo įtaisas visiškai sustos.

Visada sustabdyti įrenginį:

- pereinant iš vienos darbo zonos į kitą.

⚠ Perkėlimų metu niekada nelaikyti piršto ant apsauginio jungiklio, tokiu būdu bus išvengta atsitiktinių paleidimų.

6.6 PO NAUDOJIMO

- Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.).
- Sustojus pjovimo įtaisui, uždėti peilio apsaugą.
- Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
- Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
- Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba sugadintų sudedamųjų detalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsisukusius varžtus ir varžles arba kreiptis į įgaliojantį techninio aptarnavimo centrą.

SVARBU Visada išimti akumuliatorių (7.2.2 par.) ir sumontuoti peilio apsaugą kaskart, kai įrenginys paliekamas nenaudojamas arba nesaugomas.

7. EINAMOJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

7.1 BENDRA INFORMACIJA

SVARBU Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

⚠ *Prieš pradėdant bet kokius techninės priežiūros darbus:*

- Sustabdyti įrenginį;
- Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.);
- Pjovimo įtaisui neveikiant, sumontuoti peilio apsaugą (išskyrus atvejus, kai atliekami darbai su pačiu peiliu);
- prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
- dėvėti tinkamą aprangą, naudoti darbinės pirštines ir apsauginius akinius;
- perskaityti atitinkamus nurodymus.

- Techninės priežiūros darbų periodiškumas ir tipas yra nurodyti „Techninės priežiūros lentelėje“ (žiūrėti 13 skyr.). Ši lentelė padės išlaikyti jūsų įrenginio efektyvumą ir saugumą. Joje nurodyti pagrindiniai techninės priežiūros darbai ir jų periodiškumas. Atlikti atitinkamus veiksmus prieš baigiantis numatytam terminui.
- Neoriginalių detalių ir priedų naudojimas gali turėti neigiamą poveikį įrenginio veiksmingumui ir saugumui. Gamintojas atsiriboja nuo bet kokios atsakomybės dėl žalos ir sužeidimų, kuriuos sąlygoja šių produktų naudojimas.
- Originalias atsargines detales tiekia techninio aptarnavimo centrai ar įgaliotieji platintojai.

SVARBU Visus techninės priežiūros ir reguliavimo darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti Platintojas arba Specializuotas techninio aptarnavimo centras.

7.2 AKUMULIATORIUS

7.2.1 Akumulatoriaus veikimo trukmė

Akumulatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo:

- a. aplinkos veiksnių, kuriems reikalingas didesnis energijos poreikis:
 - labai tankių arba drėgnų gyvatorių kirpimas/apdaila;

- krūmų su pernellyg storomis šakomis kirpimas/apdaila;
- c. operatoriaus elgesio, kurio jis turėtų vengti:
 - dažnų užvedimų ir išjungimų darbo metu;
 - netinkamų pjovimo metodų, lyginant su norimu atlikti darbu, naudojimo (6.4.1 par.);
 - kirpimo eigos greitis netinkamas lyginant su norimos nukirpti gyvatvorės sąlygomis.

Siekiant optimizuoti akumulatoriaus veikimo trukmę, visada patartina:

- kirpti gyvatvorę kai ji yra sausa;
- nustatyti tinkamą pjovimo eigos greitį krūmų sąlygų atžvilgiu;
- naudoti labiausiai norimam atlikti darbui tinkančius metodus.

Jei ketinama naudoti įrenginį ilgiau, nei tai leidžia standartinis akumulatorius, galima:

- nusipirkti antrą standartinį akumulatorių greitam išsikrovusio akumulatoriaus pakeitimui, tokiu būdu nebus nutrauktas naudojimo tęstinumas;
- nusipirkti kitą akumuliatorių, kurio autonominis darbo režimas yra ilgesnis, palyginus su standartiniu akumulatoriumi (15.1 par.).

7.2.2 Akumulatoriaus išėmimas ir įkrovimas

1. Paspausti užblokovimo liežuvėlį, esantį akumulatoriaus ertmėje (8.A pav.) ir ištraukti akumulatorių iš jam skirtos vietos (8.B pav.);
2. Įstatyti akumulatorių (9.A pav.) į jam skirtą vietą akumulatoriaus įkroviklyje (9.B pav.);
3. prijungti akumulatoriaus įkroviklį (9.B pav.) prie elektros lizdo, su įtampa, atitinkančia nurodytąją ant duomenų plokštelės.
4. atlikti pilną įkrovimą, laikantis akumulatoriaus / akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje pateiktų nurodymų.

PASTABA Akumulatorius yra aprūpintas apsauginiu įtaisu, kuris užkerta kelią įkrovimui, jeigu aplinkos temperatūra nėra nuo 0 iki +45 °C.

PASTABA Akumulatorius gali būti įkraunamas bet kuriuo metu, net ir dalinai, be jokios rizikos jį sugadinti.

7.2.3 Akumulatoriaus sumontavimas atgal į įrenginį

Užbaigus įkrovimą:

1. Išimti akumuliatorių (10.A pav.) iš atitinkamos akumulatoriaus įkroviklio ertmės (vengiant, kad jis būtų laikomas prijungtas prie įkroviklio, jei įkrovimas yra baigtas);

2. atjungti akumulatoriaus įkroviklį (10.B pav.) nuo elektros tinklo;
3. įstatyti akumuliatorių (11.A pav.) į jo vietą stumiant iki galo kol pasigirs spragtelėjimas ir jis užsiblokuos, tokiu būdu bus užtikrintas neprikaištingas elektros kontaktas;

7.3 ĮRENGINIO VALYMAS

Siekiant sumažinti gaisro riziką, nuo įrenginio, ir ypač nuo jo variklio, pašalinti lapų, šakų likučius arba tepalo perteklių.

- Po darbo visada išvalyti įrenginį švarių ir drėgnu audiniu naudojant neutralų valiklį.
- Minkštu ir sausu audiniu pašalinti bet kokias drėgmės žymes. Drėgmė gali sukelti elektros smūgių riziką.
- Nenaudoti agresyvių valiklių ar tirpiklių plastikinių detalių ar rankenėlių valymui.
- Nenaudoti vandens srovės ir vengti variklio bei elektros komponentų sudrėkinimo.
- Siekiant išvengti perkaitimo ir variklio arba akumulatoriaus pažeidimo, visada įsitikinti, kad aušinimo oro įsiurbimo grotelės yra švarios ir be apnašų.

7.4 PJOVIMO ĮTAISO VALYMAS IR SUTEPIMAS

Kiekvieną kartą baigus darbą, patariama nuvalyti ir sutepti peilius, tokiu būdu bus padidintas efektyvumas ir pailgės eksploatavimo laikas:

⚠ Neliesti pjovimo įtaiso, jei nėra ištrauktas akumulatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.

- Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.
- Nuvalyti peilius sausu audiniu o, stipraus purvo atveju, naudoti šepetį.
- Sutepti peilius plonu sluoksniu specialios, geriausia neteršiančios, alyvos išilgai viršutinio peilio krašto.

7.5 SUTVIRTINIMO VARŽTAI IR VERŽLĖS

- Siekiant užtikrinti saugų įrenginio darbą, pasirūpinti kad veržlės ir varžtai būtų gerai prisukti.
- Reguliariai tikrinti, ar rankenos yra gerai pritvirtintos.

8. SPECIALIOJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

8.1 SPECIALIOJI PJOVIMO ĮTAISO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ Neliesti pjovimo įtaiso pakol nėra išimtas akumulatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.

Eksploatuojant įrenginį laikantis instrukcijų, peiliams nėra reikalinga jokia techninė priežiūra arba galandimo darbai.

8.1.1 Patikrinimas

⚠ Periodiškai patikrinti, ar peiliai nėra sulenkti arba pažeisti bei susidėvėję, ir ar varžtai yra tinkamai priveržti.

Nėra būtinas atstumo tarp peilių reguliavimas, nes laisvas jų judėjimas yra jau nustatytas gamykoje.

8.1.2 Galandimas

Peilių galandimas yra reikalingais, kai pjovimo rezultatai suprastėja ir šakos dažnai ima įstrikti.

⚠ Saugumo sumetimais patariama, kad galandimas būtų atliekamas specializuotame techninio aptarnavimo centre, kur turima patirties ir atitinkamos įrangos šių darbų atlikimui, tokiu būdu neliks rizikos sugadinti peilį ir jis išliks saugus naudojimo metu.

⚠ Peilis su sudėvėjusiais pjovimo kraštais niekada neturi būti galandamas, bet visada pakeičiamas.

8.1.3 Pakeitimas

⚠ Peilis niekada neturi būti taisomas, jį būtina pakeisti vos tik pastebimi pirmieji pažeidimo ženklai arba kai yra viršijama galandimo riba. Saugumo sumetimais pakeitimo darbus patariama atlikti specializuotame techninio aptarnavimo centre.

Šiam įrenginiui yra numatyti peiliai, kurių kodas nurodytas Techninių duomenų lentelėje.

Turint omeny gaminio raidą, Techninių duomenų lentelėje paminėti peiliai laikui bėgant gali būti

pakeičiami kitais, pasižyminčiais analogiškomis saugaus veikimo ir pakeičiamumo savybėmis.

9. SANDĖLIAVIMAS

SVARBU *Techninės priežiūros darbų metu būtina laikytis saugos reikalavimų, aprašytų 2.4. par. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.*

9.1 ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

Kai įrenginys turi būti sandėliuojamas:

1. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.).
2. Sustojus pjovimo įtaisui, uždėti peilio apsaugą.
3. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
4. Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
5. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba sugadintų sudedamųjų detalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsilaisvėjusius varžtus ir veržles arba kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
6. Sandėliuoti įrenginį:
 - sausoje aplinkoje
 - vietoje, apsaugotoje nuo atmosferos reiškinių
 - vaikams neprieinamoje vietoje.
 - įsitikinti, kad raktai ar techninei priežiūrai naudoti įrankiai yra ištraukti.

9.2 AKUMULIATORIAUS SANDĖLIAVIMAS

Akumuliatorius turi būti laikomas pavėsyje, vėsioje nuo drėgmės apsaugotoje vietoje.

PASTABA *Ilgo nenaudojimo atveju, akumuliatorių įkrauti kas du mėnesius, taip bus prailgintas įrenginio eksploatavimo laikas.*

10. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Kiekvieną kartą, kai reikia perkelti ar transportuoti įrenginį, reikia:

- Sustabdyti įrenginį (6.5 par.);
- išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.);
- sustojus pjovimo įtaisui, uždėti peilio apsaugą;
- mūvėti tvirtas darbinės pirštines;
- prietaisą suimti tik už rankenų, o pjovimo įtaisą nukreipti priešinga eigai kryptimi.

Kai įrenginys vežamas transporto priemonėje, reikia:

- užtikrinti tinkamą įrenginio apsaugą lynų arba grandinių pagalba;
- įrenginį pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus.

11. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

Šiame vadove pateikiama visa informacija, kurios reikia įrenginio darbui ir taisyklingai pagrindinei techninei priežiūrai, kurią atlieka pats įrenginio naudotojas. Visas šiame vadove neaprašytas techninės priežiūros ir reguliavimo operacijas turi atlikti įrenginio Pardavėjas arba Specializuotas techninės priežiūros centras, turintys atitinkamą žinių ir reikiamos įrangos taisyklingam darbų atlikimui, išlaikant pradinį saugumo lygį ir originalų įrenginio stovį. Netinkamos struktūroje arba ne kvalifikuotų asmenų atlikti darbai sąlygoja bet kokios formos Garantijos nutraukimą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ir atsakomybės.

- Tik įgaliotos techninio aptarnavimo dirbtuvės gali atlikti garantinius remonto ir techninės priežiūros darbus.
- Įgaliotos techninio aptarnavimo dirbtuvės naudoja tik originalias atsargines dalis. Originalios atsarginės detalės ir priedai yra specialiai sukurti šiems įrenginiams.
- Neoriginalios atsarginės detalės ir priedai nėra patvirtinti; neoriginalių atsarginių detalių ir priedų naudojimas kelia pavojų įrenginio saugumui ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ar atsakomybės.
- Patariama vieną kartą per metus įrenginį patikėti įgaliotoms techninio aptarnavimo dirbtuvėms techninės priežiūros, aptarnavimo ir saugos įtaisų patikrinimo darbų atlikimui.

12. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Garantija padengia visus medžiagų ir gamybos defektus. Naudotojas turės kruopščiai laikytis visų įrenginio dokumentuose pateiktų nurodymų. Garantija nepadengia nuostolių atsiradusių dėl:

- Nesusipažinimo su pateiktais dokumentais.
- Išsiblaškymo.
- Netinkamo ir neleisto naudojimo ir montavimo.
- Neoriginalių atsarginių dalių naudojimo.
- Gamintojo nepatvirtintų ir netiekiamų priedų naudojimo.

Be to garantija nepadengia:

- Įprasto detalių, tokių kaip ratai, peiliai, apsauginiai varžtai ir laidai, susidėvėjimo dėl eksploatacijos.
- Įprastinio susidėvėjimo.

Pirkėją gina nacionaliniai teisės aktai. Ši garantija jokiais būdais neapriboja pirkėjo teisių, kurias numato nacionaliniai teisės aktai.

13. TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

Veiksmas	Periodiškumas	Pastabos
ĮRENGINYS		
Visų tvirtinimo elementų patikrinimas	Prieš kiekvieną naudojimą	7.5 par.
Saugos kontrolė / Valdymo įtaisų patikrinimas	Prieš kiekvieną naudojimą	6.2 par.
Akumulatoriaus įkrovimo būsenos patikrinimas	Prieš kiekvieną naudojimą	*
Akumulatoriaus įkrovimas	Po kiekvieno naudojimo	7.2.2 par. *
Įrenginio ir variklio valymas	Po kiekvieno naudojimo	7.3 par.
Įjovimo įtaiso valymas ir sutepimas	Po kiekvieno naudojimo	7.4 par.
Galimų įrenginio pažeidimų patikrinimas. Jei reikia, kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.	Po kiekvieno naudojimo	-
Įjovimo įtaiso patikrinimas	Po kiekvieno naudojimo	8.1.1 par.
Įjovimo įtaiso galandimas	-	8.1.2 par. **
Įjovimo įtaiso pakeitimas	-	8.1.3 par. **

* Peržiūrėti akumulatoriaus/akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygele.

** Operacija, kuri turi būti atlikta pas Pardavėją arba specializuotame techninio aptarnavimo centre

14. GEDIMŲ PAIEŠKA

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISYMAS
1. Nuspaudus peilio valdymo svirtį ir apsauginį jungiklį, įrenginys neužsiveda	Nėra akumulatoriaus arba jis yra įstatytas netaisyklingai	Įsitikinti, ar akumulatorius taisyklingai įstatytas (7.2.3 par.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinti įkrovimo stovį ir įkrauti akumuliatorių (7.2.2 par.)
	Gyvatorių karpytuvas yra pažeistas	Gyvatorių karpytuvo nenaudoti. Išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
2. Variklis sustoja dirbant	Akumulatorius įvestas netaisyklingai	Įsitikinti, ar akumulatorius taisyklingai įstatytas (7.2.3 par.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinti įkrovimo stovį ir įkrauti akumuliatorių (7.2.2 par.)
3. Prie įvestos peilio valdymo svirties ir įjungto apsauginio jungiklio įjovimo įtaisas nesisuka	Gyvatorių karpytuvas yra pažeistas	Gyvatorių karpytuvo nenaudoti. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
4. Įjovimo įtaisas pernelyg įkaista darbo metu	Nepakankamas peilių sutepimas	Sustabdyti įrenginį, palaukti įjovimo įtaiso sustojimo, išimti akumuliatorių, sutepti peilius (7.4 par.)

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISYMAS
5. Pjovimo įtaisas kontaktuoja su elektros linija arba laidu	-	NELIESTI PEILIO, NES JIS GALI ELEKTRIFIKUOTIS IR GALI KILTI LABAI DIDELIS PAVOJUS! Įrenginį laikyti suėmus tik už izoliuotos galinės rankenos ir jį padėti atsargiai atokiau nuo savęs. Prieš atlaisvinant peilio dantis, nutraukti elektros tiekimą į liniją arba pažeistą laidą ir išimti akumuliatorių.
6. Pjovimo įtaisas kontaktuoja su pašalinio kūnu.	-	Sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir: <ul style="list-style-type: none"> – patikrinti nuostolius; – patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti; – pasirūpinti pažeistų detalių pakeitimu ekvivalentiškais tomis pačiomis savybėmis pasižyminčiomis detalėmis arba jų taisyimu.
7. Darbo metu pastebimas perviršinis triukšmas ir (arba) vibracijos	Atsilaisvinusios arba pažeistos detalės	Sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir: <ul style="list-style-type: none"> – patikrinti nuostolius; – patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti; – pasirūpinti pažeistų detalių pakeitimu ekvivalentiškais tomis pačiomis savybėmis pasižyminčiomis detalėmis arba jų taisyimu.
8. Įrenginys darbo metu išmeta dūmus	Gyvatorių karpytuvas yra pažeistas	Gyvatorių karpytuvo nenaudoti. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į techninio aptarnavimo centrą.
9. Nepakankama akumuliatoriaus veikimo trukmė	Apsunkintos naudojimo sąlygos su didesniu srovės sunaudojimu	Optimizuoti naudojimą (7.2.1 par.)
	Operatyvinių poreikių netenkinantis akumuliatorius	Naudoti antrą akumuliatorių arba galingesnę akumuliatorių (15.1 par.)
	Akumuliatoriaus talpos sumažėjimas	Įsigyti naują akumuliatorių
10. Akumuliatoriaus įkroviklis neatlieka akumuliatoriaus įkrovimo	Akumuliatorius į akumuliatoriaus įkroviklį įvestas netaisyklingai	Patikrinti, ar įvedimas yra taisyklingas (7.2.2 par.)
	Aplinkos sąlygos netinkamos	Atlikti įkrovimą aplinkoje, kurios temperatūra yra tinkama (žiūrėti akumuliatoriaus/akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę)
	Nešvarūs kontaktai	Nuvalyti kontaktus
	Akumuliatoriaus įkrovikliui trūksta įtampos	Patikrinti, ar kištukas yra įvestas, ir ar yra įtampa maitinimo lizde
	Akumuliatoriaus įkroviklis sugedęs	Pakeisti originalia atsargine dalimi

Jeigu nesklandumai tęsiasi įvykdžius aprašytus veiksmus, susisiekti su Pardavėju.

15. UŽSAKOMI PRIEDAI

patvirtintų akumuliatorių sąrašas yra pateiktas lentelėje „Techniniai duomenys“.

15.1 AKUMULIATORIAI

Galimi įvairaus galingumo akumuliatoriai, pritaikyti specialioms operatyviniams poreikiams (12 pav.). Šiam įrenginiui

15.2 AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS

Tai įtaisas, naudojamas akumuliatoriaus įkrovimui (13 pav.).



SATURS


1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA	1
2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI	2
3. PĀRZINIET MAŠĪNU	4
3.1 Mašīnas apraksts un paredzētais izmantošanas veids	4
3.2 Drošības zīmes	4
3.3 Izstrādājuma Identifikācijas etiķete	5
3.4 Galvenās sastāvdaļas	5
4. IZPAKOŠANA	5
5. VADĪBAS IERĪCES	5
5.1 Asmens (griezējierīces) vadības svira	5
5.2 Asmens vadības bloķēšanas poga	5
5.3 Drošības slēdzis	6
5.4 Aizmugurējā roktura atbloķēšanas svira	6
6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA	6
6.1 Sagatavošanas darbi	6
6.2 Drošības pārbaudes	6
6.3 Iedarbināšana	7
6.4 Darbs	7
6.5 Apturēšana	7
6.6 Pēc izmantošanas	8
7. PLĀNOTĀ TEHNISKĀ APKOPE	8
7.1 Vispārēja informācija	8
7.2 Akumulators	8
7.3 Mašīnas tīrīšana	9
7.4 Griezējierīces tīrīšana un eļļošana	9
7.5 Nostiprinātāju griežņi un skrūves	9
8. ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE	9
8.1 Griezējierīces ārkārtas tehniskā apkope	9
9. UZGLABĀŠANA	10
9.1 Mašīnas uzglabāšana	10
9.2 Akumulatora uzglabāšana	10
10. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA	10
11. APKOPE UN REMONTS	10
12. GARANTIJAS SEGUMS	11
13. TEHNISKĀS APKOPES TABULA	11
14. TRAUČĒJUMMEKLĒŠANA	11
15. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA	13
15.1 Akumulatori	13
15.2 Akumulatoru lādētājs	13

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

1.1 KĀ JĀLASA ROKASGRĀMATA

Rokasgrāmatas tekstā daži paragrāfi, kuros ir izklāstīta īpaši svarīga informācija par drošību vai pareizu lietošanu, ir dažādos veidos izcelti, saskaņā ar šādiem kritērijiem:

PIEZĪME vai **SVARĪGI** satur precizējumus vai skaidrojumus iepriekš izklāstītajai informācijai, kas palīdz izvairīties no mašīnas vai mantu bojāšanas.

Ar simbolu  apzīmē bīstamību. Brīdinājuma neievērošanas gadījumā jūs vai trešās personas var gūt traumas un/vai iekārta var tikt bojāta.

Paragrāfi, kas apvilkti ar taisnstūri, kura malas sastāv no pelēkiem punktiem, attiecas uz opcionāliem raksturlielumiem, kas nav pieejami visos modeļos, kas tiek apskatīti šajā rokasgrāmatā. Pārbaudiet, vai raksturlielums attiecas uz jūsu modeli.

Visi virzienu apzīmējumi, tādi kā “priekšā”, “aizmugurē”, “pa labi” un “pa kreisi” attiecas uz operatora darba pozīciju.

1.2 ATSAUCES

1.2.1 Attēli

Attēli šajā instrukcijā ir numurēti 1, 2, 3 utt. Attēlos redzamās detaļas ir apzīmētas ar burtiem A, B, C utt.

Atsauce uz detaļu C 2. attēlā tiek apzīmēta kā: “Skatīt att. 2.C” vai vienkārši “(att. 2.C)”.


Attēliem ir ilustratīvs raksturs. Faktiski uzstādītās detaļas var atšķirties no attēlotajām.

1.2.2 Virsraksti

Rokasgrāmatā ir sadalīta nodaļās un paragrāfos. Paragrāfa “2.1 Apmācība” virsraksts ir nodaļas “2. Drošības noteikumi” apakšvirsraksts. Atsauces uz virsrakstiem vai paragrāfiem ir apzīmētas ar saīsinājumiem nod. vai par. un ar attiecīgo numuru. Piemērs: “nod. 2” vai “par. 2.1”.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

2.1 VISPĀRĒJIE AR DROŠĪBU SAISTĪTIE BRĪDINĀJUMI

 **Izlasiet visus ar drošību saistītos brīdinājumus un visus norādījumus. Šo norādījumu un brīdinājumu neievērošana var izraisīt elektriskos triecienus, ugunsgrēkus un/vai smagas traumas.**

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai ar tiem varētu iepazīties arī nākotnē.

Brīdinājumos sastopams termins „elektroierīce” attiecas uz jūsu iekārtām, kas barojas no akumulatora (bez elektrības vada).

1) Darbavietas drošība

- Turiet darbavietu tīru.** Netīras darbavietas un nekārtība tajās veicina negadījumu rašanos.
- Nelietojiet elektroierīci sprādzienbīstamās vidēs, uzliesmojošo šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroierīču darbības laikā veidojas dzirksteles, kuras var uzliesmot putekļus vai tvaikus.
- Elektroierīču lietošanas laikā turiet bērnus un klātesošas personas tālu no darbavietas.** Neuzmanība var izraisīt kontroles zaudēšanu.

2) Elektriskā drošība

- Izvairieties no nonākšanas saskarē ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori, krānsnis un ledusskapi.** Ja ķermenis saskaras ar iezemētu virsmu, palielinās elektriskā trieciena risks.
- Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.** Ja elektroierīcē nokļūst ūdens, tad palielinās elektriskā trieciena risks.

3) Individuālā drošība

- Esiet uzmanīgs, sekojiet tam, ko jūs darāt un elektroierīces lietošanas laikā rīkojieties prātīgi.** Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības mirklis elektroierīces lietošanas laikā var izraisīt smagu traumu gūšanu.
- Lietojiet aizsargapģērbus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.** Tāda aizsargaprīkojuma lietošana kā pretputekļu

maskas, apavi ar neslīdošu zoli, aizsargķiveres vai prettrokšņa ausiņas samazina traumu gūšanas risku.

- Izvairieties no netīšas iedarbināšanas.** Pirms akumulatora uzstādīšanas, elektroierīces paņemšanas rokās vai transportēšanas pārliecinieties, vai elektroierīce ir izslēgta. Transportējot elektroierīci, turot pirkstu uz slēdža vai uzstādot akumulatoru, kamēr slēdzis atrodas stāvoklī „ON” (IESLĒGTS), var rasties negadījumi.
 - Pirms elektroierīces ieslēgšanas izņemiet visas atslēgas vai citus regulēšanas instrumentus.** Ja kustīgajā daļā paliek atslēga vai instruments, tas var izraisīt traumu gūšanu.
 - Nezaudējiet līdzsvaru. Sekojiet tam, lai jums vienmēr būtu labs atbalsts un līdzsvars.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroierīci neparedzētās situācijās.
 - Ģērbieties atbilstošā veidā. Nevalkājiet platu apģērbu un rotaslietas.** Turiet matus, apģērba daļas un rokas tālu no kustīgajām daļām. Plats apģērbs, rotaslietas vai gari mati var aizķerties aiz kustīgajām daļām.
 - Ja pie mašīnas ir paredzēts pievienot ierīces putekļu novākšanai un savākšanai, pārliecinieties, ka tos pievieno un izmanto pareizi.** Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- #### 4) Elektroierīces lietošana un aizsardzība
- Nepārslodojiet elektroierīci.** Lietojiet darbam piemēroto elektroierīci. Ar piemērotu elektroierīci darbu var paveikt labāk un drošāk, tajā ātrumā, kuram tā ir paredzēta.
 - Nelietojiet elektroierīci, ja ar slēdzi to nevar pareizi iedarbināt vai apturēt.** Elektroierīce, kuru nevar kontrolēt ar slēdža palīdzību, ir bīstama un tā ir jāremontē.
 - Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu nomaiņas vai elektroierīces novietošanas glabāšanā izņemiet akumulatoru no tā nodalījuma.** Šie piesardzības pasākumi samazina elektroierīces netīšas iedarbināšanas risku.
 - Ja elektroierīce netiek izmantota, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to izmantot personām, kuras neprot to izmantot un kuras neiepazinās ar šīs rokasgrāmatas saturu.** Nekvalificētu personu rokās elektroierīces ir bīstamas.
 - Sekojiet elektroierīču apkopei.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir izlīdzinātas un var brīvi kustēties, vai

nav bojātu detaļu un vai nepastāv citi apstākļi, kuri var nelabvēlīgi ietekmēt elektroierīces darbību. Bojājumu gadījumā pirms lietošanas elektroierīce ir jāsalabo. Daudz negadījumu iemesls ir slikta tehniskā apkope.

- e) **Turiet griešanas elementu uzasinātus un tīrus.** Griešanas elementu atbilstoša tehniskā apkope un labi uzasināti asmeņi nodrošina to, ka tie retāk iesprūst un tos ir vieglāk kontrolēt.
 - f) **Izmantojiet elektroierīci un atbilstošus piederumus saskaņā ar izklāstītajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Elektroierīces izmantošana mērķiem, kuri atšķiras no norādītajiem, var radīt bīstamas situācijas.
- 5) **Elektroierīču ar akumulatora barošanu izmantošana un piesardzības pasākumi**
- a) **Uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja norādīto akumulatoru lādētāju.** Noteiktam akumulatoru blokam paredzētais lādētājs var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto citam akumulatoru blokam.
 - b) **Izmantojiet elektriskos instrumentus tikai ar norādīto akumulatoru bloku.** Jebkādu citu akumulatoru bloku izmantošana var radīt traumu vai negadījumu risku.
 - c) **Kamēr akumulatoru bloku neizmanto, tas ir jātur tālu no citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā skavas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi smalki metāla priekšmeti, kuri var radīt īssavienojumu starp diviem kontaktiem.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var radīt apdegumus vai ugunsgrēku.
 - d) **Ja akumulators ir sliktā stāvoklī, no tā var izplūst šķidrums: izvairieties no jebkādas saskares ar to. Nejausās saskares gadījumā, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izlijušais šķidrums var izraisīt kairinājumus vai apdegumus.
- 6) **Tehniskā palīdzība**
- a) **Uzticiet elektroierīces remontu kvalificētajam personālam un lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļaus saglabāt elektroierīces drošību.

2.2 DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS ATTIECAS UZ DZĪVŽOGA APGRIEZĒJIEM

- **Darba laikā mašina visu laiku ir stingri jātur ar abām rokām.** Tikai vienas rokas izmantošanas gadījumā var zaudēt kontroli un tas var kļūt par smagu traumu gūšanas cēloni
- **Turiet visas ķermeņa daļas tālu no griešanas asmens. Nenovāciet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kamēr asmeņi atrodas kustībā. Pārliecinieties, ka nogrieztā materiāla izņemšanas laikā slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī.** Neuzmanības brīdis dzīvžoga apgriezēja lietošanas laikā var izraisīt smagas traumas.
- **Dzīvžoga apgriezēja pārvietošanas laikā tas ir jātur aiz roktura un asmenim ir jābūt nekustīgam. Mašīnas transportēšanas laikā vai noliekot to uzglabāšanai vienmēr uzstādiet griezējierīces aizsargu.** Pareiza apiešanās ar dzīvžoga grieznēm samazina asmeņu izraisīto traumu gūšanas risku.
- **Turiet elektroierīci tikai aiz izolētām rokturu daļām, jo asmens var nonākt saskarē ar aplsēptiem vadiem.** Asmenim nonākot saskarē ar elektrību vadošu vadu, elektrība radīsies arī griezējierīces metāla detaļās un operators dabūs elektriskās strāvas triecienu.

2.3 APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Mašīnas īpašniekam ir jā rūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam.

- Centieties nekļūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni. Izmantojiet mašīnu tikai piemērotā laikā (neizmantojiet to agrī no rīta vai vēla vakarā, kad jūs varat traucēt citiem cilvēkiem).
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, bojāto daļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jānogādā uz specializētajiem atkritumu savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atkritumu utilizāciju
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.



Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un par to īstenošanu

saskaņā ar nacionālo likumdošanu, vecas elektriskās iekārtas ir jānodod atsevišķi, lai tās varētu pārstrādāt videi draudzīgā veidā. Izmotot elektriskās iekārtas izgāztuvē vai dabā, kaitīgas vielas var sasniegt gruntsūdeņus un iekļauties pārtikas ķēdē, pasliktinot jūsu veselību un labsajūtu. Papildu informācijas saņemšanai par šī izstrādājuma utilizāciju sazinieties ar kompetentu sadzīves atkritumu pārstrādes iestādi vai ar vietējo izplatītāju.



Pēc akumulatoru kalpošanas mūža beigām utilizējiet tos vidi saudzējošā veidā. Akumulators satur gan jums, gan videi bīstamas vielas. Tas ir jāizņem un jānodod šķīrotai pārstrādei uzņēmumā, kas nodarbojas ar litija jonu akumulatoru utilizāciju.



Izlietoto izstrādājumu un iepakojumu šķīrotā vākšana ļauj pārstrādāt un atkārtoti izmantot materiālus. Pārstrādāto materiālu atkārtota izmantošana ļauj izvairīties no vides piesārņošanas un samazina pieprasījumu pēc izejvielām.

3. PĀRZINIET MAŠĪNU

3.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN PAREDZĒTAIS IZMANTOŠANAS VEIDS

Šī mašīna ir uzskatāma par dārza iekārtu, jeb precīzāk tas ir ar bateriju darbināms rokturamais dzīvžoga apgriezējs.

Mašīnas galvenā sastāvdaļa ir dzinējs, kas darbina griezējierīci.

Operators var darbināt galvenās vadības ierīces, visu laiku atrodoties drošā attālumā no griezējierīces.

3.1.1 Paredzētais izmantošanas veids

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota šādiem mērķiem:

- krūmu un dzīvžogu griešana un izlīdzināšana, kuriem ir nelieli zari;
- mašīnu drīkst izmantot tikai viens operators.

3.1.2 Nepareiza izmantošana

Mašīnas izmantošana jebkādiem citiem mērķiem, kuri nav minēti augstāk, var būt bīstama un var radīt ievainojumus un/vai bojāt mantu. Par nepareizu lietošanu tiek uzskatīts (tikai piemēra labad, saraksts nav pilns):

- jebkura veida zāles pļaušana, it īpaši apmaļu tuvumā;
- materiālu smalcināšana kompostēšanai;
- atzarošanas darbi;
- mašīnas lietošana, kamēr griezējierīce atrodas virs plecu līmeņa;
- mašīnas izmantošana materiālu griešanai, kas nav augu izcelsmes materiāli;
- griezējierīču izmantošana, kas atšķiras no tabulā "Tehniskie dati" norādītajām griezējierīcēm. Nopietnu ievainojumu un traumu bīstamība.
- mašīnas lietošana vienlaicīgi vairākām personām.

SVARĪGI *Mašīnas nepareiza lietošana izraisa garantijas anulēšanu un atbrīvo Ražotāju no jebkāda veida atbildības, padarot lietotāju atbildīgu par zaudējumiem, kas saistīti ar paša vai trešo personu mantas bojājumiem vai gūtajām traumām.*

3.1.3 Lietotāja tips

Šī mašīna ir paredzēta patērētājiem, jeb neprofesionāliem lietotājiem. Tā ir paredzēta "neprofesionālai lietošanai".

3.2 DROŠĪBAS ZĪMES

Uz mašīnas ir atrodami dažādi simboli (2. att.). 2). Tie ir nepieciešami, lai atgādinātu operatoram par pareizu rīcību, par to, ka izmantošanas laikā jābūt uzmanīgam un jāievēro nepieciešamie piesardzības pasākumi.

Simbolu nozīme:



UZMANĪBU! BĪSTAMI! Ja šo mašīnu izmanto nepareizi, tā var būt bīstama gan jums, gan citām personām.



UZMANĪBU! Pirms šīs mašīnas izmantošanas izlasiet rokasgrāmatu.



Izmantojiet dzirdes orgānu aizsargierīces un brilles.



Valkājiet biezus un neslīdošus darba cimdus.



Nepakļaujiet lietus (vai mitruma) iedarbībai



Sagriešanās risks! Turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.

SVARĪGI Ir jānomaina uzlīmes, kuras ir bojātas vai nav salasāmas. Pasūtiet jaunus uzlīmes autorizētajā servisa centrā.

3.3 IZSTRĀDĀJUMA IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE

Izstrādājuma identifikācijas etiķetē ir norādīti šādi dati (1. att.):

1. Skaņas intensitātes līmenis
2. Atbilstības marķējums
3. Izgatavošanas gads
4. Mašīnas tips
5. Sērijas numurs
6. Ražotāja nosaukums un adrese
7. Artikula kods

Pierakstiet mašīnas identifikācijas datus attiecīgajos laukos tabulā, kas atrodama uz aizmugurējiem vākiem.

SVARĪGI Katru reizi, kad sazināties ar autorizēto servisa centru, izmantojiet etiķetē norādītos identifikācijas datus.

SVARĪGI Atbilstības deklarācijas piemērs ir atrodams rokasgrāmatas pēdējās lappusēs.

3.4 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS

Mašīna sastāv no šādām galvenajām sastāvdaļām, kurām ir šādas funkcijas (1. att.):

- A. Dzinējs:** nodrošina griezējierīces piedziņu.
- B. Asmens (griezējierīce):** tas ir augu griešanai paredzētā detaļa.
- C. Priekšējais rokturis:** ļauj vadīt mašīnu un uz tā ir uzstādīts drošības slēdzis.
- D. Aizmugurējais rokturis:** ļauj vadīt mašīnu un uz tā ir uzstādīti galvenie vadības orgāni.
- E. Asmens aizsargs** (mašīnas transportēšanai: aizsargā pret

nejaušiem kontaktiem ar griezējierīci, kuri var izraisīt nopietnas traumas.

- F. Akumulators** (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 15. nod. "Papildaprīkojums"): nodrošina elektriskās strāvas padevi ierīcei; tā raksturlielumi un izmantošanas noteikumi ir aprakstīti atbilstošā rokasgrāmatā.
- G. Akumulatoru lādētājs** (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 15. nod. "Papildaprīkojums"): šo ierīci izmanto akumulatora uzlādēšanai; tās raksturlielumi un izmantošanas noteikumi ir aprakstīti attiecīgajā rokasgrāmatā.

4. IZPAKOŠANA

SVARĪGI Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.

⚠ Izpakošana jāveic uz līdzenas un cietas virsmas. Ir jābūt pietiekoši daudz vietas gan mašīnas, gan iepakojumu pārvietošanai, izmantojot tikai piemērotus līdzekļus.

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu, lai nepazaudētu sastāvdaļas.
2. Izlasiet kastē esošo dokumentāciju, tai skaitā šo instrukciju.
3. Izņemiet mašīnu no kastes.
4. Uzturējiet kasti un iepakojumu ievērojot vietējo likumdošanu.

5. VADĪBAS IERĪCES

5.1 ASMENS (GRIEZĒJIERĪCES) VADĪBAS SVIRA

Asmens vadības svira (att.3.A) ļauj darbināt asmeni.

Griezējierīci (att. 1.B) var iedarbināt tikai tad, ja vienlaikus ir nospiesta asmens vadības svira (att. 3.A), asmens vadības bloķēšanas poga (att. 3.B) un drošības slēdzis (att. 3.C).

Griezējierīce automātiski apstājas pēc sviras atlaišanas.

5.2 ASMENS VADĪBAS BLOĶĒŠANAS POGA

Asmens vadības bloķēšanas poga (att. 3.B) ļauj iedarbināt asmens vadības sviru (att. 3.A).

5.3 DROŠĪBAS SLĒDZIS

Drošības slēdzis ir uzstādīts uz priekšējā roktura (att. 3.C) un nodrošina papildu aizsardzību, jo tas ir jātur nospieštā stāvoklī kopā ar asmens vadības sviru, lai darbinātu griezējierīci.

Griezējierīce automātiski apstājas pēc drošības slēdža atlaišanas.

5.4 AIZMUGURĒJĀ ROKTURA ATBLOKĒŠANAS SVIRA

Atbloķēšanas svira (att. 3.D) ļauj uzstādīt aizmugurējo rokturi (att. 1.D) vienā no 3 dažādām pozīcijām attiecībā pret griezējierīci, lai būtu ērtāk izlīdzināt dzīvzogu.

⚠ Drošības regulēšanas laikā mašīnai jābūt izslēgtai. Nekad neturiet pirkstu uz drošības slēdža, lai izvairītos no nejausas iedarbināšanas.

6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

SVARĪGI Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.

6.1 SAGATAVOŠANAS DARBI

Pirms darba uzsākšanas ir jāveic virkne pārbauzu un darbību, lai pārliecinātos, ka darbs tiek veikts efektīvi un maksimālajos drošības apstākļos.

Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.

6.1.1 Akumulatora pārbaude

- Pirms katras izmantošanas reizes:
 - pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, sekojot akumulatora rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

6.1.2 Roktura regulēšana

⚠ Šīs operācijas veikšanas laikā mašīnai jābūt izslēgtai.

- Nospiediet aizmugurējā roktura atbloķēšanas sviru (att. 4.A);
- sāciet griezt aizmugurējo rokturi (att. 4.B);
- atļaidiet atbloķēšanas sviru;
- grieziet rokturi līdz tas nofiksējas vēlamajā pozīcijā.

SVARĪGI Pirms mašīnas izmantošanas pārliecinieties, ka atbloķēšanas svira pilnīgi atgriezās bloķēšanas stāvoklī un, ka aizmugurējais rokturis ir labi nofiksēts.

⚠ Darba laikā aizmugurējam rokturim visu laiku jāatrodas vertikālā pozīcijā neatkarīgi no griezējierīces izvietojuma.

6.2 DROŠĪBAS PĀRBAUDES

Veiciet šādas drošības pārbaudes un pārliecinieties, ka rezultāti atbilst datiem tabulās.

⚠ Pirms izmantošanas vienmēr veiciet drošības pārbaudes.

6.2.1 Vispārīga pārbaude

Elements	Rezultāts
Rokturi (att. 1.C, att. 1.D) un aizsargi	Tīri, sausi, pareizi un cieši piestiprināti pie mašīnas
Mašīnas un asmens skrūves	Labi piestiprināti (nav izlodziņjušies)
Dzesēšanas gaisa kanāli	Nav aizsprostoti
Asmens (att. 1.B)	Uzasināts, bez bojājumu vai nodiluma pazīmēm
Aizsargi	Bez bojājumiem.
Akumulators (att. 1.F)	Korpuss nav bojāts, nav šķidruma sūču
Mašīna	Nav bojājumu vai nodiluma pazīmju
Asmens vadības svira (att. 3.A), asmens vadības bloķēšanas poga (att. 3.B) un drošības slēdzis (att. 3.C)	Tām jākustas brīvi, bez pārmērīga spēka pielietošanas.
Izmēģinājuma brauciens	Nav spēcīgas vibrācijas. Nav neparastu trokšņu

6.2.2 Mašīnas darbības pārbaude

Darbība	Rezultāts
ledarbiniet mašīnu (par. 6.3); 1. vienlaikus darbiniet asmens vadības sviru (att. 5.A), asmens vadības bloķēšanas pogu (att. 5.B) un drošības slēdzi (att. 5.C); 2. atlaidiet asmens vadības sviru (att. 5.A) vai drošības slēdzi (att. 5.C)	1. Asmenim jāsāk kustēties 2. Vadības orgāniem ir automātiski un ātri jāatgriežas neitrālā stāvoklī un asmenim ir jāapstājas.

⚠ Ja jebkurš no rezultātiem atšķirsies no turpmākajās tabulās norādītās informācijas, mašīnu nedrīkst izmantot! Nogādājiet mašīnu servisa centrā, lai to pārbaudītu un salabotu.

6.3 IEDARBINĀŠANA

1. Noņemiet asmens aizsardzību (att. 1.E) (ja tā ir uzstādīta);
2. pārliecinieties, ka asmens nepieskaras zemei un citiem priekšmetiem;
3. pareizi ievietojiet akumulatoru attiecīgajā nodalījumā (par. 7.2.3);
4. vienlaikus darbiniet asmens vadības sviru (att. 5.A), asmens vadības bloķēšanas pogu (att. 5.B) un drošības slēdzi (att. 5.C).

6.4 DARBS

Turpmāk ir izklāstīti mašīnas izmantošanas norādījumi:

- visu laiku cieši turiet mašīnu ar abām rokām, nepaceļot griezējierīci virs plecu līmeņa;

⚠ Nenovāciet nogriezto materiālu un neturiet griežamo materiālu, kamēr asmeņi atrodas kustībā. Pārliecinieties, ka nogrieztā materiāla izņemšanas laikā mašīna ir izslēgta.

PIEZĪME Lietošanas laikā akumulators ir aizsargāts pret pilnīgu izlādēšanos ar aizsargierīci, kas izslēdz mašīnu un bloķē tās darbību.

6.4.1 Darba tehnika

Visos gadījumos tiek rekomendēts vispirms apgriezt dzīvzoga abas vertikālās malas un tad augšējo daļu.

PIEZĪME Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tāpat, veģetācijas platība, ko var apgriezt pirms atkārtotas uzlādes) ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, kuri ir aprakstīti (par. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikālā apgriešana

Griešana jāveic ar lokveida kustību, virzoties no apakšas uz augšu, turot asmeni pēc iespējas tālāk no ķermeņa (6. att.).

6.4.1.b Horizontālā apgriešana

Vislabākie rezultāti tiek sasniegti, kad asmens ir nedaudz noliekts (5° - 10°) griešanas virzienā, griežot ar lokveida kustību un pārvietojot ierīci lēni un nepārtraukti, it īpaši ļoti biezu dzīvzogu gadījumā (Att. 7).

6.4.2 Lietošanas ieteikumi

Ja izmantošanas laikā asmeņi bloķējas vai sapinas dzīvzoga zaros:

1. nekavējoties apturiet mašīnu (par. 6.5);
2. uzgaidiet, kad griezējierīce apstāsies;
3. izņemiet akumulatoru (par. 7.2.2);
4. Izņemiet iestrēgušo materiālu.

6.4.3 Asmeņu ieeļļošana darba laikā

Ja darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta, ir jāeeļļo asmeņu iekšējās virsmas (par. 7.4).

⚠ Šīs operācijas laikā mašīnai jābūt nekustīgai un akumulatoram jābūt izņemtam no nodalījuma (par. 7.2.2).

6.5 APTURĒŠANA

Lai apturētu mašīnu:

- Atlaidiet asmens vadības sviru (att. 5.A) vai drošības slēdzi (att. 5.C);

⚠ Pēc mašīnas apturēšanas paiet dažas sekundes pirms griezējierīce apstājas.

Vienmēr apturiet mašīnu:

- pārvietojot mašīnu darba zonas ietvaros.

⚠ Pārvietošanās laikā nekādā gadījumā neturiet pirkstu uz drošības slēdža, lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas.

6.6 PĒC IZMANTOŠANAS

- Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par. 7.2.2).
- Kad griezējierīce apstāties, uzstādiat asmens aizsargu.
- Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
- Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
- Pārbaudiet, vai nav izlodzījušos vai bojātu detaļu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātas detaļas un pievelciat izlodzījušas skrūves un bultskrūves vai sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

SVARĪGI Vienmēr izņemiet akumulatoru (par. 7.2.2) un uzstādiat asmens aizsargu katru reizi, ja neizmantojat mašīnu vai atstājat to bez uzraudzības.

7. PLĀNOTĀ TEHNISKĀ APKOPE

7.1 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

SVARĪGI Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.

Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbu veikšanas:

- Apturiet mašīnu;
 - izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par. 7.2.2);
 - pēc griezējierīces apstāšanās, uzstādiat asmens aizsargu (izņemot gadījumus, kad darbi jāveic ar asmeni);
 - ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
 - izmantojiet piemērotu apģērbu, darba cimdus un aizsargbrilles;
 - izlasiet attiecīgo instrukciju.
- Veicamo darbu veids un biežums ir aprakstīts "Tehniskās apkopes tabulā" (sk. nod. 13). Šīs tabulas mērķis ir palīdzēt jums saglabāt jūsu mašīnas efektivitāti un drošību. Tajā ir norādīti galvenie apkopes darbi un to veikšanas biežums. Veiciet operācijas atbilstoši pirmajam norādītajam termiņam.
- Neoriģinālu rezerves daļu un piederumu izmantošana var negatīvi ietekmēt mašīnas darbību un drošību. Razotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem vai traumām, kas izraisīja minētie izstrādājumi.
- Oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas autorizētajos servisa centros un pie dīleriem.

SVARĪGI Visas tehniskās apkopes un regulēšanas operācijas, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētājā servisa centrā.

7.2 AKUMULATORS

7.2.1 Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā

Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tāpat, veģetācijas platība, ko var apstrādāt pirms akumulators būs jāuzlādē) galvenokārt ir atkarīgs no:

- a. vides apstākļiem, kas palielina pieprasījumu pēc enerģijas:
 - ļoti bieža vai mitra dzīvzoga apgriešana/izlīdzināšana;
 - krūmu ar pārāk lieliem zariem apgriešana/izlīdzināšana;
- b. operatora rīcības, kuram ir jāizvairās no:
 - mašīnas biežas ieslēgšanas un izslēgšanas darba laikā;
 - veicamajam darbam neatbilstošas griešanas tehnikas izmantošana (par. 6.4.1);
 - griešanas ātrums nav atbilstošs apstrādājamā dzīvzoga stāvoklim.

Lai palielinātu akumulatora darbības ilgumu autonomā režīmā iesakām:

- veiciet dzīvzoga apgriešanu, kamēr tas ir sauss;
- pielāgojiet griešanas ātrumu krūma stāvoklim;
- izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu tehniku.

Ja jūs vēlaties izmantot mašīnu ilgāk, nekā to atļauj standarta akumulatora darbības laiks, ir iespējami šādi risinājumi:

- iegādājieties otru standarta akumulatoru, lai izlādējušos akumulatoru varētu nekavējoties nomainīt, nepārtraucot darbu;
- iegādājieties akumulatoru, kuram darbības laiks ir lielāks, nekā standarta akumulatoram (par. 15.1).

7.2.2 Akumulatora izņemšana un uzlādēšana

1. Nospiediet bloķēšanas mēlīti uz akumulatora (att. 8.A) un izņemiet to no nodalījuma (att. 8.B);
2. ievietojiet akumulatoru (att. 9.A) akumulatoru lādētājā (att. 9.B);
3. pieslēdziet akumulatoru lādētāju (att. 9.B) pie elektrības tīkla rozetes, kuras spriegums atbilst vērtībai tehnisko datu plāksnītē.

4. pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, sekojot akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmātā izklāstītajiem norādījumiem.

PIEZĪME Akumulators ir aprīkots ar aizsargierīci, kas aptur uzlādēšanu, ja apkārtējās vides temperatūra nav diapazonā no 0 līdz +45 °C.

PIEZĪME Akumulatoru var uzlādēt jebkurā brīdī, tai skaitā daļēji, bez akumulatora sabojāšanas riska.

7.2.3 Akumulatora uzstādīšana atpakaļ mašīnā

Pēc uzlādēšanas pabeigšanas:

1. Izņemiet akumulatoru (att. 10.A) no akumulatoru lādētāja (neturot to ilgstoši lādētājā pēc uzlādes pabeigšanas);
2. atvienojiet akumulatoru lādētāju (att. 10.B) no elektrības tīkla;
3. ievietojiet akumulatoru (att. 11.A) attiecīgajā nodalījumā, iestumjot to līdz galam līdz klikšķim, lai to nobloķētu un nodrošinātu elektrisko kontaktu;

7.3 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novāciet no mašīnas, un it īpaši no dzinēja, lapu, zaru un smērvielas paliekas.

- Vienmēr tīriet mašīnu pēc izmantošanas ar tīru lupatu, kas samitrināta ar neitrālo tīrīšanas līdzekli.
- Novāciet visas mitruma paliekas ar mīkstu un sausu lupatu. Mitrums var radīt elektrošoka risku.
- Plastmasas daļu un rokturu tīrīšanai neizmantojiet agresīvas tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Nemazgājiet mašīnu ar ūdens strūklu palīdzību, lai izvairītos no dzinēja un elektrisko daļu samitrināšanas.
- Lai izvairītos no dzinēja vai akumulatora pārkaršanas un bojājuma, vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas gaisa ieplūdes režģi ir tīri un nav aizsērējuši.

7.4 GRIEZĒJIERĪCES TĪRĪŠANA UN EĻĻOŠANA

Pēc katras izmantošanas reizes iesakām iztīrīt un ieeļļot asmeņus, lai paaugstinātu to efektivitāti un kalpošanas ilgumu:

 **Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.**

- Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.
- Iztīriet asmeņus ar sausu lupatu un lietojiet birsti notīrīgu netīrumu gadījumā.
- Ieeļļojiet asmeņus, pārklājot tos ar nelielu norādītās eļļas kārtu, gareniski asmens augšējai malai, ieteicams izmantot nekaitīgu eļļu.

7.5 NOSTIPRINĀTĀJUZGRIEŽŅI UN SKRŪVES

- Sekojiet tam, lai uzgriežņi un skrūves būtu pievilkti, lai mašīna visu laiku atrastos drošā darbības stāvoklī.
- Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir cieši piestiprināti.


8. ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE

8.1 GRIEZĒJIERĪCES ĀRKĀRTAS TEHNISKĀ APKOPE

 **Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.**

Ja asmeņi tiek lietoti saskaņā ar norādījumiem, nav nepieciešams veikt to tehnisko apkopi vai asināšanu.


8.1.1 Vadība

 **Periodiski pārbaudiet, vai asmeņi nav deformēti, bojāti vai nodiluši, un, vai skrūves ir labi pieskrūvētas.**

Attālums starp asmeņiem nav jāregulē, jo atstarpe jau iepriekš ir noregulēta rūpnīcā.

8.1.2 Asināšana

Asināšana ir nepieciešama, kad griešanas efektivitāte samazinās un zari bieži iesprūst.

 **Drošības apsvērumu dēļ ir ieteicams asināšanu veikt specializētājā servisa centrā, kura darbiniekiem ir šīs operācijas veikšanai nepieciešamās zināšanas un instrumenti, kas ļauj novērst**

asmens bojājuma un ekspluatācijas drošības samazināšanas risku.

⚠ Asmeņus ar nodilušām griezējmalām nedrīkst uzasināt, tie vienmēr ir jāmaina.

8.1.3 Maīņa

⚠ Asmeni nedrīkst remontēt, tas ir jānomaina, kad parādās plīšanas pazīmes vai, ja ir pārsniegta asināšanas robeža. Drošības apsvērumu dēļ ir ieteicams nomaiņā veikt specializētajā servisa centrā.

Ar šo mašīnu ir paredzēts izmantot asmeņus, uz kuriem ir norādīts kods, kas atrodams tehnisko datu tabulā.

Ņemot vērā izstrādājuma attīstību, tehnisko datu tabulā norādītie asmeņi ar laiku var tikt nomainīti ar citiem asmeņiem ar līdzīgiem raksturlielumiem un drošības līmeni.

9. UZGLABĀŠANA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro uzglabāšanas laikā, ir aprakstīti par. 2.4. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

9.1 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

Ja mašīna ir jānovieto uzglabāšanā:

1. Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par. 7.2.2).
2. Kad griezējierīce apstāties, uzstādiet asmens aizsargu.
3. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
4. Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
5. Pārbaudiet, vai nav izļodzījušos vai bojātu detaļu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātas detaļas un pievelciet izļodzījušas skrūves un bultskrūves vai sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
6. Novietojiet mašīnu uzglabāšanā:
 - sausā vietā
 - no laika apstākļiem aizsargātā vietā
 - bērniem nepieejamā vietā.
 - pārliecinieties, ka no tās ir izņemtas visas atslēgas un tehniskajai apkopei izmantojamie instrumenti.

9.2 AKUMULATORA UZGLABĀŠANA

Akumulators jāuzglabā ēnā, vēsā un sausā vietā.

PIEZĪME *ilgstošas dīkstāves gadījumā uzlādējiet akumulatoru ik pēc diviem mēnešiem, lai pagarinātu tā kalpošanas mūžu.*

10. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Katru reizi, kad mašīna ir jāpārvieto vai jātransportē, jārikojas šādi:

- Apturiet mašīnu (par. 6.5);
- Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par. 7.2.2);
- kad griezējierīce apstāties, uzstādiet asmens aizsargu;
- valkājiet izturīgus darba cimdus;
- ņemt mašīnu tikai aiz rokturiem un novirzīt griezējierīci pretēji pārvietošanas virzienam.

Transportējot mašīnu transportlīdzeklī, jāievēro šādi norādījumi:

- labi piestipriniet mašīnu ar siksnu un ķēžu palīdzību;
- novietojiet to tādā veidā, lai tā nevienam neradītu bīstamību.

11. APKOPE UN REMONTS

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti visi mašīnas vadībai un pareizai lietotāja veicamajai pamata tehniskajai apkopei nepieciešamie norādījumi. Visi regulēšanas un tehniskās apkopes darbi, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētajā servisa centrā, kura darbiniekiem ir zināšanas un iekārtas, kuras nepieciešamas, šo darbu pareizai veikšanai, saglabājot mašīnas pirmatnējo drošības līmeni un sākotnējo stāvokli. Ja darbus veic nepiemērotajās darbnīcās, vai tos veic nekvalificēts personāls, jebkāda veida garantija tiek anulēta, kā arī ražotājs tiek atbrīvots no jebkādam saistībām vai atbildības.

- Tikai autorizētie servisa centri drīkst veikt garantijas remontu un tehnisko apkopi.
- Autorizētie servisa centri izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Oriģinālās rezerves daļas un piederumi ir izstrādāti speciāli šīm mašīnām.
- Neoriģinālās rezerves daļas un piederumus nedrīkst izmantot; neoriģinālu rezerves daļu un piederumu izmantošanas gadījumā mašīnas drošības līmenis samazinās un Ražotājs tiek atbrīvots no jebkāda veida pienākumiem vai atbildības.

- Iesakām vienu reizi gadā nogādāt mašīnu autorizētajā servisa centrā, lai veiktu tehnisko apkopi, remontu un drošības ierīču pārbaudi.

12. GARANTIJAS SEGUMS

Garantija sedz visus materiāla un ražošanas defektus. Lietotājam ir uzmanīgi jāievēro visi norādījumi, kas izklāstīti pievienotajā dokumentācijā.

Garantija nesedz bojājumus, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- Lietotājs nav iepazīsies ar pievienoto dokumentāciju.

- Neuzmanība.
 - Nepareiza vai neatļauta izmantošana vai montāža.
 - Neoriģinālu rezerves daļu izmantošana.
 - Ar mašīnu nepiegādātu vai ražotāja apstiprinātu piederumu lietošana.
- Turklāt garantija nesedz:
- Izlietojamo materiālu normālu nodilumu, tādu kā riteņi, asmeņi, drošības bultskrūves un troses.
 - Normālu nodilumu.

Pircēja tiesības aizsargā viņa valstī spēkā esošie likumi. Šī garantija nekādā veidā neierobežo nacionālajā likumdošanā noteiktās pircēja tiesības.

13. TEHNISKĀS APKOPES TABULA

Operācija	Periodiskums	Piezīmes
MAŠĪNA		
Visu stiprinājumu pārbaude	Pirms katras lietošanas reizes	par. 7.5
Drošības pārbaude / Vadības ierīču pārbaude	Pirms katras lietošanas reizes	par. 6.2
Akumulatora uzlādēšanas stāvokļa pārbaude	Pirms katras lietošanas reizes	*
Akumulatora uzlāde	Pēc katras lietošanas reizes	par. 7.2.2 *
Mašīnas un dzinēja tīrīšana	Pēc katras lietošanas reizes	par. 7.3
Griezējierīces tīrīšana un eļļošana	Pēc katras lietošanas reizes	par. 7.4
Mašīnas bojājumu pārbaude. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar pilnvaroto tehniskā atbalsta centru.	Pēc katras lietošanas reizes	-
Griezējierīces pārbaude	Pēc katras lietošanas reizes	par. 8.1.1
Griezējierīces asināšana	-	par. 8.2.1 **
Griezējierīces maiņa	-	par. 8.3.1 **

* Sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu.

** Operācija, kas jāuztiek vietējam izplatītājam vai specializētajam servisa centram

14. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1. Kamēr asmens vadības svira un drošības slēdzis ir nospiesti, mašīna netiek iedarbināta	Akumulators nav uzstādīts vai ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (par. 7.2.3)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un uzlādējies akumulatoru (par. 7.2.2)
	Dzīvzoga apgriezējs ir bojāts	Neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju. Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
2. Dzinējs izslēdzas darba laikā	Akumulators ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (par. 7.2.3)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un uzlādējies akumulatoru (par. 7.2.2)
3. Kamēr asmens vadības svira un drošības poga ir nospiesti, griezējierīce negriežas	Dzīvzoga apgriezējs ir bojāts	Neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
4. Darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta.	Nepietiekoša asmens eļļošana	Apturiet mašīnu, uzgaidiet, kamēr griezējierīce apstājas, atvienojiet akumulatoru, ieeļļojiet asmeni (par. 7.4)
5. Griezējierīce nonāk saskarē ar elektrības līniju vai vadu	-	NEPIESKARIETIES ASMENIM, JO TAJĀ VAR BŪT ĻOTI BĪSTAMA ELEKTRISKĀ STRĀVA! Satveriet mašīnu tikai aiz aizmugurējā izolētā roktura un uzmanīgi pārvietojiet to drošā attālumā. Atvienojiet pārgriezto līniju vai vadu no elektrības un izņemiet akumulatoru pirms asmens zobu atbrīvošanas.
6. Griezējierīce nonāk saskarē ar kādu priekšmetu.	-	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un: <ul style="list-style-type: none"> – pārbaudiet bojājumus; – pārbaudiet, vai ir izlodzījušas detaļas un pievelciet tās; – nomainiet vai salabojiet bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturojumiem.
7. Darba laikā rodas pārmērīgs troksnis un/vai vibrācijas	Izlodzījušas vai bojātas daļas	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un: <ul style="list-style-type: none"> – pārbaudiet bojājumus; – pārbaudiet, vai ir izlodzījušas detaļas un pievelciet tās; – nomainiet vai salabojiet bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturojumiem.
8. Darbības laikā mašīna dūmo	Dzīvzoga apgriezējs ir bojāts	Neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju. Nekavējoties apturiet mašīnu, atvienojiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
9. Zems akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā	Smagi darba apstākļi ar palielinātu strāvas patēriņu	Optimizējiet darba apstākļus (par. 7.2.1)
	Darba vajadzībām nepiemērots akumulators	Izmantojiet otru akumulatoru vai akumulatoru ar lielāku kapacitāti (par. 15.1)
	Akumulatora kapacitātes samazināšanās	Iegādājieties jaunu akumulatoru
10. Ar akumulatoru lādētāju neizdodas uzlādēt akumulatoru	Akumulators ir nepareizi uzstādīts akumulatoru lādētājā	Pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs (par. 7.2.2)
	Nepiemēroti vides apstākļi	Veiciet uzlādēšanu vietā ar piemērotu temperatūru (sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu)
	Netīri kontakti	Iztīriet kontaktus
	Akumulatoru lādētājam netiek padota elektroenerģija	Pārbaudiet, vai ir iesprausta kontaktdakša un, vai elektrības tīkla rozetē ir spriegums
	Bojāts akumulatoru lādētājs	Nomainiet, izmantojot oriģinālo rezerves daļu

Ja pēc aprakstīto operāciju veikšanas traucējumi nepazūd, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

15. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA

mašīnai apstiprināto akumulatoru saraksts ir atrodams tabulā "Tehniskie dati".

15.1 AKUMULATORI

Ir pieejami akumulatoru ar dažādām kapacitātes vērtībām, kas paredzēti dažādām darba vajadzībām (att. 12). Šai

15.2 AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

Šo ierīci izmanto akumulatoru uzlādēšanai (13. att.).



СОДРЖИНА


1. ОПШТО	1
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ	2
3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА	4
3.1 Опис на машината и предвидена употреба	4
3.2 Безбедносна сигнализација	5
3.3 Етикета за идентификација на производот	5
3.4 Главни делови	5
4. РАСПАКУВАЊЕ	6
5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА	6
5.1 Рачка на командата за сечивото (уред со сечивото)	6
5.2 Копче за блокирање на командата за сечивото	6
5.3 Безбедносен прекинувач	6
5.4 Рачка за деблокирање на задната рачка	6
6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА	6
6.1 Воведни операции	6
6.2 Безбедносни контроли	7
6.3 Палење	7
6.4 Работа	7
6.5 Застанување	8
6.6 По работата	8
7. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ	8
7.1 Општо	8
7.2 БАТЕРИЈА	9
7.3 Чистење на машината	10
7.4 Чистење и подмачкување на уредот со сечивото	10
7.5 Навртки и шрафови за фиксирање	10
8. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ	10
8.1 Вонредно одржување на уредот со сечивото	10
9. ОДЛОЖУВАЊЕ	11
9.1 Одложување на машината	11
9.2 Одложување на батеријата	11
10. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ	11
11. ПОМОШ И ПОПРАВКА	11
12. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА	12
13. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ	12
14. НЕСООДВЕТНА РАБОТА	13
15. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР	14
15.1 Батерии	14
15.2 Полнач за батерија	14

1. ОПШТО

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

Во ова упатство одредени поглавја содржат информации со одредена важност во однос на безбедноста и на функционалноста и се евидентирани на различни начини согласно овој критериум:

ЗАБЕЛЕШКА или **ВАЖНО** даваат прецизни или други информации како што е претходно наведено, со цел да не се оштети машината или да не се предизвика штета.

Симболот  посочува на опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост доведува до можност за лични или повреди и оштетувања на трети лица.

Пасусите означени со квадратче со рамка и сиви точки посочуваат на изборни одлики коишто не се присутни кај сите модели дадени во ова упатство. Проверете дали таа одлика е присутна кај дадениот модел.

Сите индикации „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

1.2 НАСОКИ

1.2.1 Слика

Сликите во ова упатство за употреба се нумерирани со 1, 2, 3 и така натаму. Компонентите посочени на сликите се означени со буквите А, В, С и така натаму. Насоката за компонентата С на сликата 2 се означува со изразот: „Видете на сл. 2. С“, или поедноставно „(слика 2.С)“. Сликите се само за пример. Вистинските делови може да се разликуваат во однос на оние на сликата.

1.2.2 Наслови

Упатството е поделено на поглавја и пасуси. Насловот на пасус „2.1 Обука“ е заменето со „2. Безбедносни мерки“. Насоките за насловите или пасусите се означени со

кратенки погл. или пас. и со соодветниот број. Пример: „погл. 2“ или „пас. 2.1“.

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

2.1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

⚠ Прочитајте ги целото предупредување во однос на безбедноста и целосното упатство. Непридржување кон предупредувањата и кон упатството може да предизвикаат електричен удар, изгореници и сериозни повреди.

Сочувајте ги предупредувањата заедно со упатството за идна консултација.

Терминот „електричен апарат“ наведен во предупредувањето се однесува на вашиот апарат со напојување на батерии (без кабел).

1) Обезбедување на работната средина

- a) **Одржувајте ја работната средина чиста.** Нечисти или несредени средини може да доведат до инциденти.
- b) **Не користете ги електричните апарати во средина каде постои ризик од експлозија, во присуство на запаливи материји, гасови или нечистотија.** Електричните делови предизвикуваат искри што може да ги запалат нечистотиите или испарувањата.
- c) **Деца и другите кои што се во близина треба да се оддалечат кога се користат електричните апарати.** Одвлекување внимание може да предизвика губење контрола.

2) Електрична безбедност

- a) **Избегнувајте контакт на телото со површина со маса или со земја, како цевки, радијатори, нујнски апарати, фрижидери.** Ризикот од електричен удар се поттикнува ако телото се најде на маса или земја.
- b) **Не изложувајте ги електричните делови на дожд или влажни средини.** Водата што може да навлезе во електричниот дел го зголемува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

- a) **Бидете внимателни, контролирајте што се случува и со целосно внимание служете се со**

електричните апарати. Не користете ги електричните апарати кога сте уморни или под влијание на лекови, алкохол или дрога. При растроеност, не користете го електричниот апарат бидејќи може да предизвика тешки телесни оштетувања.

- b) **Користете заштитна облека. Сеногаш ставајте заштитни очила.** Носење на заштитна опрема како што се маска против прав, чевли против лизгање, заштитен шлем и заштита за уши го намалуваат ризикот од телесни повреди.
 - c) **Избегнувајте нестандартизирани приклучоци. Проверете дали уредот е исклучен пред да ја ставите батеријата, го зафаќате или транспортирате електричниот апарат.** Транспортирање на електричниот апарат со прстот на прекинувачот или поставување на батеријата кога прекинувачот е во позиција „ОН“ (вклучено) со леснотија доведува до инциденти.
 - d) **Отстранете ги сите клучеви или алатки за регулација пред да го вклучите електричниот апарат.** Ако некој клуч или алатка останат во контакт со некој ротирачки дел може да предизвика тешки телесни оштетувања.
 - e) **Не губете рамнотежа. Сеногаш имајте сигурна потпора и соодветна рамнотежа.** На тој начин најдобро ќе го контролирате електричниот апарат во непредвидени ситуации.
 - f) **Облечете се соодветно. Не носете широки алишта или нанит. Косата, облеката и ракавиците треба да се држат настрана од деловите што се движат.** Широка облека, нанит или долга коса може да се закатат за деловите во движење.
 - g) **Ако имате уреди за поврзување на апарати за издвојување и собирање на нечистотији, проверете дали се поврзани и се користат на правилен начин.** Употребата на овие апарати може да ги намали ризиците што се поврзани со нечистотиите.
- #### 4) Употреба и безбедносно ракување со електричниот апарат
- a) **Не прегревајте го електричниот апарат. Користете го електричниот апарат прилагоден на работните услови.** Правилно користење на апаратот обезбедува најдобра и најсигурна работа, според можноста за која е создаден.

- b) **Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување.** Ако електричниот апарат не може да се вклучи со прекинувачот, тој е опасен за употреба и треба да се поправи.
- c) **Извадете ја батеријата од лежиштето пред навка било регулација или менување делови или пред складирање на апаратот.** Овие безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно вклучување на електричниот апарат.
- d) **Одложете го електричниот апарат кога не го користите подалеку од дофат на деца и не давајте апаратот да го користат лица што не се запознале со истиот и не го прочитале ова упатство.** Електричните апарати се опасни во рацете на неискусни корисници.
- e) **Редовно извршувајте проверка на електричниот апарат.** Проверете дали подвижните делови се наместени правилно и слободни за движење, дека не се оштетени и елиминирајте ја секоја друга можност што може да повлијае врз функционалноста на овој апарат. Во случај на оштетувања, електричниот апарат треба да се поправи пред повторна употреба. Многу инциденти се предизвикани заради невнимателно користење.
- f) **Одржувајте го апаратот наострен и исчистен од остатоци при сечењето.** Адекватно одржување од остатоци при сечењето, со наострени сечива носи помалку случаи на заглавување и полесно е за контролирање.
- g) **Користете го електричниот апарат и дополнителната опрема согласно дадените упатства, одржувајќи ги работните услови и типот на работа што треба да се изврши.** Употребата на овој електричен апарат за работи што се разликуваат од предвидените може да предизвикаат опасни ситуации.
- 5) **Употреба и мерки на претпазливост при употреба на деловите за батеријата**
- a) **Полнете само со полнач што го одредува производителот.** Адаптираниот полнач за одредена група батерии може да доведе до ризик од пожар ако се користи за друга група батерии.
- b) **Користете електрични делови само со специфично утврдена група батерии.** Употребата на каква било друга група батерии може да создаде ризик од повреди или инциденти.
- c) **Кога групата со батеријата не се користи, треба да се чува подалеку од други метални ситни предмети како спајалки, монети, шајки, игли, шrafoви и други ситни метални предмети коишто може да создадат врска меѓу двете клемби.** Создавањето врска меѓу клемите на батеријата може да предизвика изгореници или искри.
- d) **Ако е во лоша состојба, батеријата може да протече: избегнувајте сенанов контакт.** Ако има случаен контакт, исплакнете веднаш со вода. Ако течноста ви навлезе во очи, веднаш побарајте медицинска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика иритација на кожата и изгореници.
- 6) **Помош**
- a) **Електричниот апарат треба да го поправа квалификувано лице со примена на само оригинални резервни делови.** На тој начин се одржува безбедноста на електричниот апарат.

2.2 БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ СПЕЦИФИЧНИ ЗА ПОТКАСТРУВАЧИ НА ГРМУШКИ

- **Во текот на работата, машината сегодас мора да се држи цврсто со двете раце.** Употребата на една рака може да предизвика да ја загубите контролата и да доведе до сериозни лични повреди.
- **Држете ги сите делови на телото подалеку од сечивото. Не вадете го исечениот материјал или држете го цврсто материјалот за сечење кога сечивото е во функција.** Проверете дали прекинувачот е во позиција за исклучено кога го вадите исечениот материјал. Еден момент на невнимание во текот на работата со поткаструвачот за грмушки може да доведе до сериозни лични повреди.
- **Транспортирајте го поткаструвачот за грмушки држејќи го за рачката со застанато сечиво. Сегодас ставајте ја заштитата за уредот со сечивото во текот на транспортот или кога ќе ја одложите машината.** Соодветното движење со поткаструвачот за грмушки

- ја намалува можноста од лични повреди предизвикани од сечивото.
- **Фаќајте го електричниот дел само за изолираните површини на рачките бидејќи сечивото може да дојде во контакт со сокриените кабли.** Контакт на сечивото за косење со кабел под напон може да ги електризира металните делови на машината и да предизвика електричен удар.

2.3 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Заштитата на животната средина треба да се извршува релевантно и приоритетно при употреба на машината во корист на граѓанските погодности и на просторот во кој живееме.

- Избегнувајте појава на елементи што го нарушуваат непосредното опкружување. Користете ја машината само во разумно време (не многу рано наутро и доцна навечер кога може да ги вознемириrete луѓето).
- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз животната средина. Овие отпадоци не смеат да се фрлаат во губре, туку треба да се селектираат и да се однесат во соодветни собирни центри за рециклирање материјали.
- Следете ги во целост локалните закони за фрлање на материјалите што се резултат на сечењето.
- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.



Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со директивата на ЕУ 2012/19/UE, отпадот што се состои од електрични и електронски апарати е ваша одговорност и, во согласност со националните одредби, електричните апарати за фрлање треба да се фрлат засебно за да може подоцна повторно да се употребат на еко-компатибилен начин. Ако електричните апарати се одложат на губриште или на земја, штетните состојки може да стапат во контакт со елементите во почвата и да навлезат во синџирот на исхрана, со што ќе се нарушат вашето здравје и благосостојбата. За подетални информации околу фрлањето на овој производ, контактирајте со компетентни институции за фрлање домашен отпад или со застапникот.



Откако ќе и помине рокот на употреба, извадете ја батеријата обрнувајќи внимание на животната средина. Батеријата содржи материјал што е опасен за вас и за средината. Треба да се извади и расклопи во засебен сад што може да содржи литиумски јони.



Засебното собирање на производите и искористените пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторна употреба. повторната употреба на рециклираните материјали спречува штета на животната средина и ја намалува потребата за примарни материјали.

3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

3.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина претставува градинарска опрема и конкретно преносен поткаструвач на грмушки на батери.

Машината главно се состои од мотор којшто активира уред за сечење.

Операторот може да вклучува разни главни команди секогаш држувајќи го безбедносното растојание од уредот за сечење.

3.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и конструирана за:

- сечење и регулација на жива ограда и грмушки коишто имаат мали гранки,
- Само еден оператор може да ја користи.

3.1.2 Несоодветна употреба

Ноја и да е друга употреба, поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- косење трева воопшто, а особено во близина на нерамен терен,
- сечкање материјали за губрење,
- обликување,
- употреба на машината со уредот за сечење над линијата на рамото,

- употреба на машината за косење материјали што не се од вегетативна природа,
- употреба на уреди со сечива што не се наведени во табелата „Технички податоци“. Опасност од сериозни повреди и оштетувања.
- употреба на машината од страна на повеќе луѓе.

ВАЖНО Несоодветната употреба на машината доведува до отфрлање на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, префрлувајќи ги на корисникот произлезените обврски предизвикани од повреди или оштетувањата лично или на трети лица.

3.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за „домашна употреба“.

3.2 БЕЗБЕДНОСНА СИГНАЛИЗАЦИЈА

На машината има симболи (сл.) 2). Нивната задача е да го потсетуваат операторот на постапките што треба да ги следи внимателно и со задолжителни мерки за претпазливост.

Значење на симболите:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ! Оваа машина може да биде опасна за вас или за другите доколку не се користи правилно.



ВНИМАНИЕ! Пред да ја користите оваа машина, прочитајте го упатството за употреба.



Користете заштита за ушите и очите.



Носете цврсти ракавици за работа со заштита против лизгање.



Да не се изложува на дожд (или на влага).



Ризик од посекотини! Држете ги рацете и нозете подалеку од сечивото.

ВАЖНО Дадените етикети што се скинале или не се читливи, треба да се заменат. Побарајте нови етикети од соодветен центар или од овластениот сервисер.

3.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ

Етикетата за идентификација на производот ги содржи следните податоци (сл. 1):

1. Ниво на акустична моќност
2. Ознака за усогласеност
3. Година на производство
4. Тип на машината
5. Сериски број
6. Име и адреса на производителот
7. Код на производ

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикета од внатрешната страна на капакот.

ВАЖНО Користете ги дадените податоци за идентификација секојпат кога контактирате со овластен центар.

ВАЖНО Примерот за изјавата за усогласеност се наоѓа на последната страница во упатството.

3.4 ГЛАВНИ ДЕЛОВИ

Машината се состои од следните главни делови коишто соодветствуваат на следните функции (сл.1):

- А. Мотор:** обезбедува движење на уредот со сечивото.
- В. Сечиво (уред со сечиво):** соодветен елемент за сечење на вегетација.
- С. Предна рачка:** овозможува управување со машината и таму се наоѓа безбедносното копче.
- Д. Задна рачка:** овозможува управување со машината и таму се наоѓаат командите за главната контрола.

- Е. Заштита за сечивото** (при транспорт и преместување на машината): спречува несакан контакт со уредот со сечивото што може да доведе до тешки повреди
- Ф. Батерија** (ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 15 „Дополнителна опрема на барање“): уред којшто овозможува електрично напојување за машината. Нејзините одлики и условите за употреба се опишани во засебно упатство.
- Г. Полнач за батерија** (ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 15 „Дополнителна опрема на барање“): уред којшто служи за полнење на батеријата. Неговите одлики и условите за употреба се опишани во засебно упатство.

4. РАСПАКУВАЊЕ

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

⚠ *Распакувањето треба да се изврши на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи секогаш соодветни алати.*

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ја машината од кутијата.
4. Фрлете ги кутијата и амбалажата согласно локалните одредби.

5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

5.1 РАЧКА НА КОМАНДАТА ЗА СЕЧИВОТО (УРЕД СО СЕЧИВОТО)

Рачката за команда на сечивото (сл. 3.А) служи за да се активира сечивото.

Работата на уредот со сечивото (сл. 1.В) е можна само со истовремено притискање на рачката за управување со сечивото (сл. 3.А), копчето за блокирање на командата за сечивото (сл. 3.В) и безбедносното копче (сл. 3.С).

Уредот со сечивото застанува автоматски со пуштање на рачката.

5.2 КОПЧЕ ЗА БЛОКИРАЊЕ НА КОМАНДАТА ЗА СЕЧИВОТО

Копчето за блокирање на командата за сечивото (сл. 3.В) овозможува активирање на рачката со командата за сечивото (сл. 3.А).

5.3 БЕЗБЕДНОСЕН ПРЕКИНУВАЧ

Безбедносниот прекинувач поставен на предната рачка (сл. 3.С) обезбедува дополнителна безбедност кога треба да се притисне заедно со рачката со командата за сечивото за да се активира уредот со сечивото.

Уредот со сечивото застанува автоматски со пуштање безбедносниот прекинувач.

5.4 РАЧКА ЗА ДЕБЛОКИРАЊЕ НА ЗАДНАТА РАЧКА

Рачката за деблокирање (сл. 3.Д) овозможува за да ја регулирате задната рачка (сл. 1.Д) на 3 различни ориентации во однос на поставеноста на ножот за комотно изведување на операциите за сечење грмушки.

⚠ *Регулирањето на рачката мора да се изведе само кога машината е исклучена. Никогаш не држете го прстот врз безбедносниот прекинувач за да избегнете случајно палење.*

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

6.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Пред да започнете со работа, неопходно е да спроведете серија контроли и операции за да обезбедите дека работата ќе се одвива на ефикасен начин и со максимална безбедност.

Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.

6.1.1 Контрола на батеријата

- Пред секоја употреба:

- проверете ја состојбата на полначот за батеријата следејќи ги насоките посочени во упатството за батеријата.

6.1.2 Регулација на рачката

⚠ Извршувајте ја работата со изгасната машина.

1. Притиснете ја рачката за деблокирање на задната рачка (сл. 4.A);
2. почнете да ја вртите задната рачка (сл. 4.B);
3. пуштете ја рачката за деблокирање,
4. свртете ја рачката докрај за да слушнете звук дека се наместила во саканата положба.

ВАЖНО Пред да ја користите машината, проверете дали рачката за блокирање е целосно вратена во позиција за блокирање и дека задната рачка е потполно стабилна.

⚠ Во текот на работата, задната рачка мора секогаш да биде во вертикална позиција, независно од заземената позиција на ножот.

6.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

Спроведете ги следните безбедносни контроли и проверете дали резултатите соодветствуваат со даденото во табелата.

⚠ Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.

6.2.1 Општа контрола

Предмет	Резултат
Рачки (сл. 1.C, сл. 1.D) и заштити	Чисти, исушени, правилно и цврсто фиксирани на машината.
Шрафови на машината и сечивото	Добро зашрафени (не разлабавени)
Отвори за воздух за ладење	Без пречки
Сечиво (сл. 1.B)	Наострено, без никакви знаци за оштетување или изабеност
Заштити	Цели и без оштетувања
Батерија (сл. 1.F)	Без никакви оштетувања на куќиштето и без протекување на течност

Машина	Никаков знак на оштетување или изабеност
Рачка за команда на сечивото (сл. 3.A), копче за блокирање на командата за сечивото (сл. 3.B) и безбедносен прекинувач (сл. 3.C)	Треба да се движат слободно, без напор.
Пробна насока	Нема чудни вибрации. Нема чудни звуци

6.2.2 Тест за работата на машината

Дејство	Резултат
Запалете ја машината (пасус 6.3); 1. активирајте ги истовремено рачката за команда на сечивото (сл. 5.A), копчето за блокирање на командата за сечивото (сл. 5.B) и безбедносниот прекинувач (сл. 5.C); 2. пуштете ги рачката за команда на сечивото (сл. 5.A) или безбедносното копче (сл. 5.C)	1. Сечивото треба да се движи 2. Командите треба да се врата автоматски и бргу во неутрална позиција, а сечивото треба да застане

⚠ Ако некој од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не ја користете машината! Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.

6.3 ПАЛЕЊЕ

1. Извадете ја заштитата на сечивото (сл. 1.E) (ако е ставена);
2. проверете дали ножот го допира теренот или други предмети;
3. ставете ја батеријата правилно на своето место (сл. 7.2.3);
4. активирајте ги истовремено рачката за команда на сечивото (сл. 5.A), копчето за блокирање на командата за сечивото (сл. 5.B) и безбедносниот прекинувач (сл. 5.C).

6.4 РАБОТА

За да работите се машината, постапете како што следи:

- секогаш држете ја машината цврсто со двете раце, држејќи го уредот со сечивото под линијата на рамениците.

⚠ Не вадете го исечениот материјал или држете го цврсто материјалот за сечење кога сечивото е во функција. Уверете се дека машината е исклучена кога ги вадите исечениот материјал.

ЗАБЕЛЕШКА За време на работата, батеријата е заштитена од комплетно празнење преку заштитниот уред кој што ја исклучува машината и ја блокира работата..

6.4.1 Техника на работа

Секогаш се претпочита да се сече првиот и вториот ред вертикални израстоци на грмушката, а потоа легнатите делови.

ЗАБЕЛЕШКА Автономијата на батеријата (што значи обработена површина со вегетација пред повторно полнење) вообичаено е условена со разни фактори дадени во (поглавје: 7.2.1).

6.4.1.a Вертикално сечење

Ножот треба да се постави со кружно движење оддолу нагоре со тоа што сечивото ќе се држи што е можно подалеку од телото (сл. 6).

6.4.1.b Хоризонтално сечење

Најдобри резултати се постигнуваат кога сечивата се благо закосени (5° - 10°) во правец на сечењето, со кружно движење и лесно и константно придвижување, особено во случај на многу густи грмушки (сл. 7).

6.4.2 Совети за работа

Ако сечивото се блокира во текот на работата или се заплетка во гранките на грмушката:

1. застанете ја веднаш машината (пасус 6.5);
2. уверете се дека уредот со сечивото е застанат;
3. извадете ја батеријата (пасус 7.2.2);
4. Извадете го заглавениот материјал.

6.4.3 Подмачкување на сечивата во текот на работата

Доколку уредот за сечење се загрева премногу при работа, треба да се подмачкуваат внатрешните површини на сечивото (пасус 7.4).

⚠ Оваа операција треба да се изведе кога машината е застаната и батеријата е извадена од лежиштето (пасус 7.2.2).

6.5 ЗАСТАНУВАЊЕ

За да ја исклучите машината:

- Пуштете ги рачката за команда на сечивото (сл. 5.A) или безбедносниот прекинувач (сл. 5.C);

⚠ Штом ќе ја застанете машината, потребни се неколку секунди пред да застане уредот за сечење.

Застанете ја секогаш машината:
– при менување на локацијата на работа.

⚠ При преместување, никогаш не држете го прстот врз безбедносниот прекинувач за да избегнете случајно палење.

6.6 ПО РАБОТАТА

- Извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пасус 7.2.2).
- Со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото.
- Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
- Исчистете ја машината (пасус 7.3).
- Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте со овластен сервисер.

ВАЖНО Секогаш вадете ја батеријата (пасус 7.2.2) и ставете ја заштитата за сечивото секојпат кога ја оставате машината без надзор или нема да работите.

7. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ

7.1 ОПШТО

ВАЖНО Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

⚠ Пред да интервенирате на кој било начин на машината:

- Застанете ја машината;

- **извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пасус 7.2.2);**
- **со застанат уредот со сечивото, ставете ја заштитата за сечивото дури и при интервенција на самото сечиво;**
- **Оставете моторот да се излади пред да ја оставите машината во која било средина.**
- **носите соодветна облека, работни чевли и заштитни очила.**
- **прочитајте ги соодветните упатства,**

- Зачестеноста и висот на интервенција се дадени во „Табелата за одржување“ (видете поглавје 13). Табелата го прикажува опсегот што ќе ви помогне при одржување на ефикасноста и безбедноста на машината. Во неа се прикажани главните интервенции и предвидените интервали за секоја од ставките. Извршете ја соодветната постапка пред првата појава.
- Употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални, може да доведе до несакани ефекти врз работата и безбедноста на машината. Производителот ја отфрла сета одговорност во случај на штети или повреди предизвикани од такви производи.
- Оригиналните резервни делови се набавуваат во сервисните центри или кај авторизираните застапници.

ВАЖНО *Сите работи за одржување и регулација коишто несе опишани во ова упатство треба да се извршат кај застапникот или во овластен сервис.*

7.2 БАТЕРИЈА

7.2.1 Автономија на батеријата

Автономијата на батеријата (што значи обработена површина со вегетација пред повторно полнење) вообичаено е условена со:

- а. факторите на средината на работа коишто предизвикуваат најголема потрошувачка на батеријата:
 - сечење/регулација на грмушки со многу лисја или мокри,
 - сечење/регулација на жбунови чии гранки се многу големи,
- б. однесувањето на операторот кој треба да избегнува:
 - често палење и гасење во текот на работата,

- употреба на несоодветна техника за сечење во однос на работата што треба да се заврши (пасус 6.4.1);
- брзина на движење при сечењето којашто не е адаптирана на условите со грмушката што треба да се сече.

За да се зголеми автономјата на батеријата, секогаш треба:

- сечете ја грмушката кога е сува,
- применете брзина на движење што е соодветна за сечењето и условите со жбунот,
- користете ја најсоодветната техника за работа.

Во случај кога сакате да ја користите машината за многу долга работа и користите стандардна батерија, може:

- да набавите втора стандардна батерија за да ја замените веднаш потрошената батерија без да треба да ја прекинувате работата,
- да набавите батерија со поголема автономја во однос на стандардната батерија (пасус 15.1).

7.2.2 Исклучување и полнење на батеријата

1. Притиснете го крилцето за блокирање на местото за батеријата (сл. 8.A) и извадете ја од местото (сл. 8.B);
2. ставете ја батеријата (сл. 9.A) на своето место за полнење (сл. 9.B);
3. поврзете го полначот на батерији (сл. 9.B) во извор на ел. енергија со соодветен напон како оној што е посочен на етикетата.
4. Секогаш полнете го до крај следејќи ги упатствата дадени во упатството за батеријата/полначот за батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА *Батеријата се доставува со заштита што го прекинува полнењето ако температурата во средина не е меѓу 0 и +45 °C.*

ЗАБЕЛЕШКА *Батеријата може да се полни во секој момент, дури и делумно без ризик од оштетување.*

7.2.3 Повторно поставување на батеријата во машината

Кога полнењето е завршено:

1. Извадете ја батеријата (сл. 10.A) од нејзиното место во полначот за

- батеријата (избегнете да ја држите за местото под полначот);
2. откачете го полначот на батерији (сл. 10.В) од струја,
 3. ставете ја батеријата (сл. 11.А) на своето место притискајќи ја докрај сè додека не слушнете звук на кликување што ја блокира на место и обезбедува електричен контакт.

7.3 ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

За намалување на ризикот од запалување, одржувајте ги машината, а особено моторот од остатоци од лисија, гранки и прекумерно масло.

- Секогаш чистете ја машината по употребата со чиста и мокра крпа потопена во неутрален детергент.
- Отстранете ги сите траги на влага со мека и сува крпа. Влагата остава простор за ризик од електричен удар.
- Не користете абразивни детергенти и растворувачи да ги исчистите пластичните делови или рачките.
- Не полевајте вода и избегнувајте мокрење на моторот и на електричните делови.
- За да избегнете прегревање или оштетување на моторот и на батеријата, секогаш проверувајте дали решетката за воздух за ладење е чиста и без остатоци.

7.4 ЧИСТЕЊЕ И ПОДМАЧКУВАЊЕ НА УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО

По работата, мора да го исчистите и подмачкате сечивото за да му ја продолжите функцијата и долготрајноста.

⚠ Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ја извадиле батеријата и ако уредот со сечивото не е застанат докрај.

- Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.
- Чистете го сечивото со сува крпа и користете лопатка ако има упорни дамки.
- Подмачкајте го сечивото внимателно нанесувајќи слој на одреденото масло без да ја измачкате и делот на горниот крај на сечивото.

7.5 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Одржувајте ги шрафовите и навртките затегнати за да бидете сигурни дека машината е секогаш безбедна за работа.
- Редовно проверувајте дали рачките се цврсто фиксирани.

8. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ

8.1 ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ НА УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО

⚠ Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ја извадиле батеријата и ако уредот со сечивото не е застанат докрај.

Ако се користи во согласност со упатството, сечивото не бара никакво одржување или острење.

8.1.1 Контрола

⚠ Повремено проверувајте дали се сечивата искривени, оштетени или изабени и дали се шрафовите соодветно затегнати.

Не е потребна регулација на растојанието меѓу сечивата бидејќи движењето е веќе поставено фабрички.

8.1.2 Острење

Острењето е неопходно кога изведбата на ножевите опаѓа и гранките се наведнуваат и честопати се заплеткуваат.

⚠ Од безбедносни причини, острењето мора да се изведе во специјализиран центар кој располага со стручност и соодветни алатни за извршување на оваа работа без да се ризикува оштетување на сечивото и да се предизвика небезбедна состојба во текот на работата.

⚠ Ножот со оштетени сечива не смее никогаш да се остри, туку да се замени.

8.1.3 Замена

⚠ Сечивото никогаш не смее да се поправа, туку мора да се замени штом ќе се забележат зацетоци на

оштетување или кога ќе се достигне дозволеният лимит за острее. Од безбедносни причини, тоа треба да се замени во овластен сервисен центар.

Со оваа машина предвидено е да се користи сечивото коешто го носи кодот посочен во табелата со технички податоци

Заради развојот на производот, сечивата наведени во табелата „Технички податоци“ треба со време да се заменат со други со соодветни карактеристики за замена и функционална безбедност.

9. ОДЛОЖУВАЊЕ

ВАЖНО *Безбедносните мерки што треба да се следат во текот на ракување се наведени во пас. 2.4. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.*

9.1 ОДЛОЖУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Кога машината треба да се одложи:

1. Извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пасус 7.2.2).
2. Со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото.
3. Ставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
4. Искриете ја машината (пасус 7.3).
5. Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте со овластен сервисер.
6. Одложете ја машината:
 - во сува просторија
 - и засолнета од лоши временски услови
 - и на место надвор од дофатот на децата.
 - уверувајќи дека сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.

9.2 ОДЛОЖУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Батеријата треба да се чува во средина без директна сончева светлина, на студени и места без влага.

ЗАБЕЛЕШКА *Ако нема да ја користите подолг период, полнете ја батеријата секои два месеца за да ѝ се продолжи рокот на употреба.*

10. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

Секогаш кога е потребен пренос или транспорт на машината потребно е:

- Застанете ја машината (пасус 6.5);
- извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пасус 7.2.2);
- со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото.
- носете заштитни ракавици,
- Фатете ја машината само за држачите и насочете го уредот за сечење во правец спротивен од правецот на движење.

Кога ја носите машината со возило:

- обезбедете ја соодветно машината со помош на јажиња или синцири,
- поставете ја на начин да не претставува опасност за никого,

11. ПОМОШ И ПОПРАВКА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Сите интервенции за регулација и одржување што не се опишани во ова упатство треба да ги спроведе застапникот или специјализиран сервисен центар бидејќи знаат како и ги имаат неопходните инструменти со коишто работата ќе се заврши правилно, земајќи го во предвид првобитниот степен на безбедност и условите на машината. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се изгуби секоја форма на гаранција и секој облик на обврска на производителот.

- Само овластените сервиси за помош може да ги извршуваат поправките и одржувањето што се под гаранција.
- Овластените сервисни центри користат само оригинални резервни делови. Оригинални резервни делови и дополнителна опрема се специјално дизајнирани за машината.
- Резервните делови и дополнителната опрема коишто не се одобрени, употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални ја нарушуваат безбедноста на машината и го ослободува производителот од секоја обврска или одговорност.
- Препорачуваме да ја однесете машината во овластен сервисен центар секојпат кога треба да се работи на одржување, поправка или проверка на безбедносните уреди.

12. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Гаранцијата ги покрива сите штети на материјалите и производството. Корисникот треба внимателно да ги следи сите упатства кои се дадени до приложената документација. Гаранцијата не ги покрива штетите настанати затоа што:

- Не сте се запознале со приложената документација.
- Не сте внимателни.
- Употребата и монтирањето не се правилни или конзистентни.
- Се користат резервни делови коишто не се оригинални.

- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.
- Гаранцијата не покрива и:
- нормално абеење на потрошните материјали како што се тркалата, сечивата, безбедносните светла и јажињата
 - Нормално абеење.

Купувачот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на купувачот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја лимитираат оваа гаранција.

13. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Интервенција	Период	Забелешка
МАШИНА		
Контрола на сите фиксирања	Пред секоја употреба	пасус 7.5
Безбедносни контроли / проверка на командите	Пред секоја употреба	пасус 6.2
Проверка на состојбата на батеријата	Пред секоја употреба	*
Полнење на батеријата	На крајот на секоја употреба	пасус 7.2.2 *
Чистење на машината и на моторот	На крајот на секоја употреба	пасус 7.3
Чистење и подмачкување на уредот со сечивото	На крајот на секоја употреба	пасус 7.4
Проверка на можни оштетувања на машината. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар.	На крајот на секоја употреба	-
Контрола на уредот за сечење	На крајот на секоја употреба	пасус 8.1.1
Остреење на уредот за сечење	-	пасус 8.1.2 **
Замена на уредот со сечивото	-	пасус 8.1.3 **

* Прочитајте во упатството за батеријата/полначот за батеријата.

** Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање

14. НЕСООДВЕТНА РАБОТА

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Ги активирате рачката со командата за сечивото и безбедносниот прекинувач, но машината не се пали	Нема батерија или не е ставена правилно	Проверете дали батеријата е ставена (пасус 7.2.3)
	Празна батерија	Проверувајте ја состојбата на наполнетост и наполнете ја батеријата (пасус 7.2.2)
	Поткаструвачот за грмушки е оштетен.	Не користете го. Извадете ја батеријата и обратете се кај овластен сервисен центар.
2. Моторот се гаси во текот на работата	Батеријата не е правилно вметната	Проверете дали батеријата е ставена (пасус 7.2.3)
	Празна батерија	Проверувајте ја состојбата на наполнетост и наполнете ја батеријата (пасус 7.2.2)
3. Со активирани рачката со командата за сечивото и безбедносното копче, уредот со сечивото не се врти	Поткаструвачот за грмушки е оштетен.	Не користете го. Веднаш застанете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во сервисен центар.
4. Уредот со сечивото се загрева премногу во текот на работата	Незадоволително подмачкување на сечивото	Застанете ја машината, оставете го уредот со сечивото да се смири, извадете ја батеријата и подмачкајте го сечивото (пасус 7.4).
5. Уредот со сечивото допрел вод или електричен кабел	-	НЕ ДОПИРАЈТЕ ГО СЕЧИВОТО БИДЕЈЌИ ИМА СТРУЈА ВО НЕГО И ПРЕТСТАВУВА ОГРОМНА ОПАСНОСТ! Фатете ја машината само за задната изолирана рачка и однесете ја внимателно подалеку од средината. Исклучете го напојувањето за водот или кабелот и извадете ја батеријата пред да ги ослободите запचितе на сечивото.
6. Уредот со сечивото удрил во страно тело.	-	Застанете ја машината, извадете ја батеријата и: <ul style="list-style-type: none"> – проверете ги оштетувањата, – проверете дали деловите се разлабавиле и затегнете ги, – обезбедете замена или поправка на оштетените делови со резервни делови со соодветни карактеристики.
7. Има бучава и/или прекумерни вибрации во текот на работата	Разлабавени или оштетени делови	Застанете ја машината, извадете ја батеријата и: <ul style="list-style-type: none"> – проверете ги оштетувањата, – проверете дали деловите се разлабавиле и затегнете ги, – обезбедете замена или поправка на оштетените делови со резервни делови со соодветни карактеристики.
8. Машината испушта дим во текот на работата	Поткаструвачот за грмушки е оштетен.	Не користете го. Веднаш застанете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во овластен сервисен центар.
9. Автономијата на батеријата е незадоволителна	Условите за работа се многу тешки и бараат поголема потрошувачка на енергијата	Подобрејте ја употребата (пасус 7.2.1)
	Батеријата не е доволна за работните потреби	Користете и втора батерија или поголема батерија (пасус 15.1)
	Намален капацитет на машината	Набавете нова батерија.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
10. Полначот не ја полни батеријата	Батеријата не е поставена правилно во полначот	Проверете дали поставеноста е точна (пасус 7.2.2)
	Условите во средината за работа не се соодветни	Вклучете го полнењето во средина со соодветна температура (видете го упатството за употреба за батеријата/полначот за батеријата)
	Нечисти контакти	Исчистете ги контактите
	Нема напон кај полначот на батеријата	Проверете дали приклучокот е вметнат и дали има довод на ел. енергија
	Полначот на батеријата има дефект	Заменете го дефектниот дел со оригинален
		Ако истиот опстојува, проверете го упатството за батеријата / полначот за батеријата

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

15. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР

соодветни да се користат со оваа машина се наоѓа во табелата „Технички податоци“.

15.1 БАТЕРИИ

Има батерии со различен квалитет наменети за одредени работни задачи (сл. 12). Списокот со батерии коишто се

15.2 ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА

Уред што се користи за полнење на батеријата (сл. 13).



INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN	1
2. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	2
3. LEER DE MACHINE KENNEN	4
3.1 Beschrijving machine en beoogd gebruik.....	4
3.2 Veiligheidssignalen.....	5
3.3 Identificatielabel product	5
3.4 Belangrijkste onderdelen.....	5
4. UITPAKKEN	6
5. BEDIENINGSELEMENTEN	6
5.1 Bedieningshendel blad (snij-inrichting)	6
5.2 Vergrendeltoets bediening blad.....	6
5.3 Veiligheidsschakelaar.....	6
5.4 Vrijgavehendel achterste handgreep	6
6. GEBRUIK VAN DE MACHINE.....	6
6.1 Voorafgaande werkzaamheden.....	6
6.2 Veiligheidscontroles	7
6.3 Starten	7
6.4 Het werken	7
6.5 Stoppen.....	8
6.6 Na het gebruik.....	8
7. GEWOON ONDERHOUD.....	8
7.1 Algemeen.....	8
7.2 Accu.....	9
7.3 Reiniging van de machine	10
7.4 Reiniging en smering van de snij-inrichting ..	10
7.5 Moeren en schroeven voor bevestiging	10
8. BUITENGEWOON ONDERHOUD.....	10
8.1 Buitengewoon onderhoud van de snij-inrichting	10
9. STALLING	11
9.1 Stalling van de machine	11
9.2 Stalling van de accu	11
10. HANTERING EN TRANSPORT	11
11. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN	11
12. GARANTIEDEKKING	12
13. TABEL ONDERHOUD	12
14. PROBLEMEN IDENTIFICATIE.....	12
15. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES ...	14
15.1 Batterijen.....	14
15.2 Batterijlader.....	14

1. ALGEMEEN

1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

In de tekst van de handleiding worden enkele paragrafen, die gegevens van bijzonder belang bevatten met betrekking tot de veiligheid of de werking, gekenmerkt door diverse symbolen die de volgende betekenis hebben:

OPMERKING of **BELANGRIJK** *verstrek* *nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.*

Het symbool  wijst op een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

.....

- De paragrafen die aangegeven zijn
- met een grijze stippen-boord wijzen op
- optionele kenmerken die niet aanwezig zijn
- op alle modellen die in deze handleiding
- beschreven zijn. Controleer of het kenmerk
- aanwezig is op het model in kwestie.

.....

De aanwijzingen “voor”, “achter”, “rechts” en “links” hebben betrekking op de werkpositie van de bediener.

1.2 REFERENTIES

1.2.1 Afbeeldingen


De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn genummerd 1, 2, 3 enz. De onderdelen die op de afbeeldingen zijn aangegeven, zijn gekentekend met de letters A, B, C enz. Een verwijzing naar het onderdeel C in afbeelding 2 wordt aangegeven met de tekst: “Zie afbeelding 2.C” of eenvoudigweg “(Afb. 2.C)”. De afbeeldingen zijn indicatief. De effectieve delen kunnen wijzigen ten opzichte van wat aangegeven is.

1.2.2 Titels

De handleiding is onderverdeeld in hoofdstukken en paragrafen. De titel van de paragraaf "2.1 Training" is een ondertitel van "2. Veiligheidsvoorschriften". De verwijzingen naar titels of paragrafen zijn aangegeven met de afkorting hfdst. of par. en het desbetreffende nummer. Voorbeeld: "hfdst. 2" of "par. 2.1".

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 **Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies. Het niet in acht nemen van de voorschriften en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige letsels veroorzaken.**

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om ze in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch werktuig" die gebruikt wordt in de voorschriften, heeft betrekking op uw toestel met accuvoeding (zonder kabel).

1) Veiligheid van de werkzone

- a) **Hou de werkzone netjes.** Vuile en rommelige zones bevorderen het voorkomen van ongevallen.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met ontploffingsgevaar, in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gas of stof.** De elektrische gereedschappen genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Hou kinderen en omstanders uit de buurt wanneer gebruik gemaakt wordt van een elektrisch gereedschap.** Een moment van onoplettendheid kan ertoe leiden dat men de controle over de machine verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) **Voorkom met het lichaam in contact te komen met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, keukens of koelkasten.** Het risico voor elektrische schokken vermindert wanneer het lichaam geaard is.
- b) **Stel de elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Water dat in een elektrisch gereedschap sijpelt verhoogt het risico voor elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Blijf attent, controleer wat er gaande is en gebruik altijd het gezond verstand wanneer een elektrisch gereedschap gebruikt wordt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent, geneesmiddelen, alcohol of drugs gebruikt hebt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch gereedschap kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.
- b) **Gebruik beschermende kleding. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het gebruik van een beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een veiligheidshelm of een oorbescherming voorkomt persoonlijke letsels.
- c) **Voorkom dat de machine ongewild start. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is vooraleer de accu te plaatsen, of gereedschap vast te nemen of te transporteren.** Een elektrisch gereedschap transporteren met een vinger op de schakelaar of de accu monteren met de schakelaar in de stand "ON" verhoogt het risico op ongevallen.
- d) **Verwijder alle sleutels of regelinstrumenten vooraleer het elektrisch gereedschap in te schakelen.** Een sleutel of gereedschap dat in contact blijft met een bewegend onderdeel kan persoonlijke letsels veroorzaken.
- e) **Ga niet overhellen. Ga altijd stabiel staan en zorg ervoor dat het evenwicht niet verloren wordt.** Zo heeft men in onverwachte situaties een betere controle over het elektrisch gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen ruime kleding of juwelen. Hou het haar, de kleding en de handschoenen op veilige afstand van bewegende onderdelen.** Loshangende kledingstukken, juwelen of lang haar kunnen gegrepen worden in de bewegende onderdelen.
- g) **Als er delen met stofafname-installaties verbonden moeten worden, verzeker u er dan van dat ze goed verbonden en gebruikt worden.** Door het gebruik van deze inrichtingen kunnen de risico's met betrekking tot stof beperkt worden.

4) Gebruik en onderhoud van het elektrisch gereedschap

- a) **Het elektrisch gereedschap niet overbelasten. Gebruik het elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk.** Met een gepast elektrisch gereedschap zal het werk beter en op veiliger wijze uit

- te voeren, aan de snelheid waarvoor het gereedschap ontworpen werd.
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap indien de schakelaar hem niet correct kan in- en uitschakelen.** Een elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
 - c) **Verwijder de accu uit zijn zitting vooraleer een regeling uit te voeren of accessoires te veranderen, of vooraleer het elektrisch gereedschap op te bergen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico voor accidentele inschakelingen van het elektrisch gereedschap.
 - d) **Hou de niet gebruikte gereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet gebruiken door personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap zelf of met deze instructies.** De elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk indien ze gebruikt worden door onervaren personen.
 - e) **Onderhoud de elektrische gereedschappen correct. Controleer of de bewegende onderdelen goed uitgelijnd zijn en vrij kunnen bewegen, of er geen delen gebroken zijn en of er andere condities zijn die een invloed kunnen hebben op de werking van het elektrisch gereedschap. Bij schade moet het gereedschap gerepareerd worden vooraleer het opnieuw te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door een ontoereikend onderhoud.
 - f) **Alle snijonderdelen moeten scherp en schoon gehouden worden.** Wanneer de snijonderdelen altijd scherp en schoon zijn, zullen ze minder snel vastlopen en makkelijker te beheersen zijn.
 - g) **Gebruik het elektrisch werktuig en de bijhorende toebehoren volgens de vershafte instructies, en houd rekening met de werkcondities en het soort werk dat uitgevoerd moet worden.** Het gebruik van een elektrisch werktuig voor andere handelingen dan diegene die voorzien zijn kan tot gevaarlijk situaties leiden.
- 5) **Gebruik en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de werktuigen met accu**
 - a) **Enkel herladen met de door de fabrikant aangegeven acculader.** Een acculader geschikt voor een bepaalde accugroep kan een risico op brand inhouden indien deze gebruikt wordt voor een andere accugroep.
 - b) **Gebruik de elektrische werktuigen enkel met de specifiek bepaalde accugroepen.** Het gebruik van eender welke andere accugroep kan risico op letsels en brand veroorzaken.
 - c) **Wanneer de accugroep niet in gebruik is, moet men deze op afstand houden van andere metalen voorwerpen zoals nietjes, muntstukken, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee aansluitklemmen kunnen creëren.** Kortsluiting van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Indien de accu in slechte staat is, kan er vloeistof uit lekken: vermijd alle aanrakingen. Indien er zich een ongewilde aanraking voordoet, moet men onmiddellijk met water spoelen. Indien de vloeistof in de ogen komt, moet men onmiddellijk medische hulp zoeken.** De vloeistof die uit de accu lekt, kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
 - 6) **Assistentie**
 - a) **Laat het elektrisch gereedschap repareren door gekwalificeerd personeel en gebruik alleen originele onderdelen.** Op die manier wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap in stand gehouden.

2.2 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSNORMEN VOOR HEGGENSCHAAREN

- **Tijdens het werk moet de machine altijd stevig vastgehouden worden met beide handen.** Het gebruik van een enkele hand leidt tot verlies van de controle en kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.
- **Houd alle delen van het lichaam op afstand van het snijblad. Verwijder het afgesneden materiaal niet en houd het materiaal dat gesneden moet worden niet vast terwijl het blad in bedrijf is. Verzeker u ervan dat de schakelaar op de stopstand staat wanneer het gesneden materiaal verwijderd wordt.** Een kortstondig verlies van aandacht tijdens het gebruik van de heggenschaar kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.
- **Houd de heggenschaar aan de handgreep vast tijdens het vervoer en verzeker u ervan dat het blad stilstaat. Monteer steeds de bescherming van de snij-inrichting tijdens het vervoer of wanneer de machine opgeborgen wordt.** Een passende hantering van de heggenschaar

vermindert de mogelijkheid op persoonlijke letsels veroorzaakt door de messen.

- **Houd het elektrisch werktuig enkel vast bij de geïsoleerde oppervlakten van de handgrepen, aangezien het blad in aanraking zou kunnen komen met verborgen kabels.** De aanraking van het snijblad met een kabel onder spanning kan de metalen delen van het werktuig onder spanning zetten en een elektroshock aan de bediener veroorzaken.

2.3 BESCHERMING VAN DE OMGEVING

De milieubescherming moet een belangrijk en prioritair aspect vormen voor het gebruik van de machine, ten gunste van de civiele samenleving en de omgeving waarin we leven.

- Wees geen storend element voor uw burens. Gebruik de machine enkel op redelijke uren (niet 's ochtends vroeg of 's avonds laat wanneer dit andere personen zou kunnen storen).
- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, accu's, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op het milieu; dit afval mag niet met de huisafval weggevoerd worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd worden, die de recyclage van de materialen zullen verzorgen.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afdanking van het afval
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een opvangcentrum gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.



Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake elektrisch en elektronisch afval en de toepassing ervan overeenkomstig de

nationale wetgeving, moet de afgedankte elektrische apparatuur apart ingezameld worden voor recyclagedoelstellingen. Indien de elektrische apparatuur afgedankt wordt op een afvalpark of in de ondergrond, kunnen de schadelijke stoffen de waterlaag bereiken en in de voedingsketen terecht komen, met nadelige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Voor meer informatie over de afdanking van dit product, contacteer de instantie die bevoegd is voor de verwerking van het huishoudelijk afval of raadpleeg uw Verkoopster.



Aan het einde van hun levensduur, moet men de accu's met de nodige zorg voor het milieu afdanken. De accu bevat materialen die gevaarlijk zijn voor U en voor de omgeving. Ze moet verwijderd worden en gescheiden ingezameld worden nabij een structuur die lithium-ion-accu's aanvaardt.



De gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen staat recycling en hergebruik van de materialen toe. Het hergebruik van gerecycleerd materiaal helpt de vervuiling van het milieu te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

3. LEER DE MACHINE KENNEN

3.1 BESCHRIJVING MACHINE EN BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is een tuingereedschap en met name een draagbare heggenschaar met accutoevoer.

De machine bestaat hoofdzakelijk uit een motor die een snij-inrichting inschakelt.

De bediener kan de belangrijkste commando's bedienen terwijl hij steeds op veilige afstand van de draaiende delen blijft.

3.1.1 Voorzien gebruik

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor:

- het snijden en bijwerken van struiken en heggen, bestaande uit struikgewas met kleine takjes;
- gebruik door een enkele bediener.

3.1.2 Onjuist gebruik

Eender welk ander gebruik, dat afwijkt van wat hierboven beschreven is, kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):

- maaien van gras in het algemeen en in het bijzonder in de nabijheid van stoepranden;
- kleinsnijden van materiaal voor compostering;
- snoeiwerken;
- gebruik van de machine met de snij-inrichting boven de schouderhoogte van de bediener;
- gebruik van de machine voor het snijden van niet plantaardig materiaal;
- het gebruik van andere snij-inrichtingen dan diegene die vermeld zijn in de

tabel "Technische gegevens". Gevaar op ernstige wonden en kwetsuren.

- gebruik van de machine door meer dan één persoon tegelijk.

BELANGRIJK *Het onjuist gebruik brengt verval van zowel de garantie als de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hijzelf of anderen oplopen.*

3.1.3 Type gebruiker

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, d.w.z. door niet professionele bedieners. Ze is bestemd voor een "amateurieel gebruik".

3.2 VEILIGHEIDSSIGNALLEN

Er zijn verschillende symbolen op de machine aanwezig (Afb. 2). Hun taak is de bediener te herinneren aan het gedrag dat hij moet aanhouden om de machine met de nodige aandacht en voorzichtigheid te gebruiken.

Betekenis van de symbolen:



LET OP! GEVAAR! Indien deze machine niet correct gebruikt wordt, kan ze gevaarlijk zijn voor de bediener en voor anderen.



LET OP! Lees de gebruiksaanwijzingen voordat u deze machine in gebruik neemt.



Gehoorsbescherming en brillen dragen.



Dikke anti-sliphandschoenen dragen.



Niet blootstellen aan de regen (of vocht)



Gevaar voor snijwonden!
Houd handen en voeten op afstand van de messen.

BELANGRIJK *De beschadigde of onleesbaar geworden labels moeten vervangen worden. Vraag nieuwe labels aan uw eigen geautoriseerd Dienstcentrum.*

3.3 IDENTIFICATIELABEL PRODUCT

Het identificatielabel van het product geeft de volgende gegevens aan (Afb. 1):

1. Geluidsniveau
2. Conformiteitskentekenen
3. Bouwjaar
4. Machinetype
5. Serienummer
6. Naam en adres van de fabrikant
7. Artikelcode

Schrijf de identificatiegegevens van de machine in de vakjes op het label aan de achterkant van de omslag.

BELANGRIJK *Gebruik de identificatiegegevens die aangegeven zijn op het identificatielabel van het product bij ieder contact met de geautoriseerde werkplaats.*

BELANGRIJK *Het voorbeeld van de verklaring van overeenstemming bevindt zich op de laatste pagina's van de handleiding.*

3.4 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN


De machine bestaat uit de volgende hoofdonderdelen, met de volgende functies (Afb.1):

- A. Motor:** geeft de beweging aan de snij-inrichting.
- B. Blad (Snij-inrichting):** dit is het element dat de vegetatie snijdt.
- C. Voorste handgreep:** staat de bediening van de machine toe; op de handgreep bevindt er zich een veiligheidsschakelaar.
- D. Achterste handgreep:** staat de bediening van de machine toe; op de handgreep bevinden zich de belangrijkste bedieningscommando's.
- E. Bladbescherming** (voor het vervoer en de verplaatsing van de machine): beschermt tegen ongewilde aanraking van de snij-inrichting, wat ernstige letsels zou kunnen veroorzaken.

- F. **Accu** (indien niet met de machine geleverd, zie hfdstk. 15 “toebehoren op aanvraag”): inrichting die de elektrische stroom verschaft aan het werktuig; de kenmerken en gebruiksnormen hiervan zijn in een afzonderlijke handleiding beschreven.
- G. **Acculader** (indien niet met de machine geleverd, zie hfdstk. 15 “toebehoren op aanvraag”): inrichting die gebruikt wordt om de accu op te laden; de kenmerken en gebruiksnormen hiervan zijn in een afzonderlijke handleiding beschreven.

4. UITPAKKEN

BELANGRIJK *De in acht te nemen veiligheidsnormen zijn beschreven in hfdstk. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.*

 **Het uitpakken moet uitgevoerd worden op een vlakke en stevige ondergrond, met voldoende ruimte voor de verplaatsing van de machine en de verpakkingen, en steeds met behulp van de geschikte instrumenten.**

1. Open de verpakking voorzichtig, let erop geen onderdelen te verliezen.
2. Raadpleeg de documentatie in de doos, inclusief deze handleiding.
3. Haal de machine uit de doos.
4. Voer de doos en de verpakkingen af volgens de plaatselijke normen.

5. BEDIENINGSELEMENTEN

5.1 BEDIENINGSHENDEL BLAD (SNIJ-INRICHTING)

De hendel commando blad (Afb. 3.A) staat toe het blad in te schakelen.

De snij-inrichting (Afb. 1.B) kan enkel ingeschakeld worden wanneer men de bedieningshendel van het blad (Afb. 3.A), de vergrendeltoets van het blad (Afb. 3.B) en de veiligheidsschakelaar (Afb. 3.C) tegelijkertijd ingedrukt worden.

De snij-inrichting stop automatisch wanneer de hendel losgelaten worden.

5.2 VERGRENDELTOETS BEDIENING BLAD

De vergrendeltoets van de bediening van het blad (Afb. 3.B) staat toe de hendel voor de bediening van het blad in te schakelen (Afb. 3.A) tegelijkertijd ingedrukt worden.


5.3 VEILIGHEIDSSCHAKELAAR

De veiligheidsschakelaar op de voorste handgreep (Afb. 3.C) zorgt voor een bijkomende beveiliging, aangezien deze samen met de bedieningshendel van het blad moet ingedrukt worden om de snij-inrichting in te schakelen.

De snij-inrichting stop automatisch wanneer de veiligheidsschakelaar losgelaten wordt.

5.4 VRIJGAVEHENDEL ACHTERSTE HANDGREEP

De vrijgavehendel (Afb. 3.D) staat toe de achterste handgreep (afb. 1.D) op 3 verschillende standen te regelen, ten opzichte van de snij-inrichting, om het snoeiwerk zo goed mogelijk af te werken.

 **De afstelling van de handgreep moet bij uitgeschakelde machine uitgevoerd worden. Houd nooit de vinger op de veiligheidsschakelaar om te vermijden de machine ongewild in te schakelen.**

6. GEBRUIK VAN DE MACHINE

BELANGRIJK *De in acht te nemen veiligheidsnormen zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.*

6.1 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN


Alvorens te beginnen met werken dienen er enkele controles en handelingen uitgevoerd te worden om er zeker van te zijn dat het werk op de meest nuttige en veilige manier zal verlopen.

Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.

6.1.1 Controle van de accu

- Voor eender welk gebruik:
 - de status van de accu controleren volgens de aanwijzingen in de handleiding van de accu.

6.1.2 Afstelling van de handgreep

 **Voer de handeling uit bij uitgeschakelde machine.**

1. Druk op de vrijgavehendel van de achterste handgreep (Afb. 4.A);
2. laat de achterste handgreep draaien (Afb. 4.B);
3. laat de vrijgavehendel los.
4. laat de handgreep draaien tot hij in de gewenste positie vastklikt.

BELANGRIJK *Controleer, alvorens de machine te gebruiken, of de vrijgavehendel weer omhoog gekomen is en of de achterste handgreep goed stabiel is.*

 **Tijdens het werk moet de achterste handgreep altijd verticaal staan, ongeacht de stand van de snij-inrichting.**

6.2 VEILIGHEIDSCONTROLES

Voer de volgende veiligheidscontroles uit en controleer of de resultaten overeenstemmen met wat aangegeven is in de tabellen.

 **Voer steeds de veiligheidscontroles uit vooraleer de machine te gebruiken.**


6.2.1 Algemene controle

Object	Resultaat
Handgrepen (Afb. 1.C, Afb. 1.D) en beschermingen	Gereinigd, afgedroogd, correct en stevig aan de machine bevestigd
Schroeven op de machine en op het blad	Goed vastgedraaid (niet los)
Doorgangen van de koellucht	Niet verstopt
Blad (Afb. 1.B)	Scherp, zonder tekens van beschadiging of slijtage
Beschermingen	Ongeschonden, niet beschadigd.
Accu (Afb. 1.F)	Geen schade aan het omhulsel, geen lekken van vloeistoffen
Machine	Geen tekens van beschadiging of slijtage

De hendel voor de bediening van het blad (Afb. 3.A), de vergrendeltoets van de bediening van het blad (Afb. 3.B) en de veiligheidsschakelaar (Afb. 3.C)	De beweging moet vrij zijn, zonder verklemmingen.
Rijtest	Geen abnormale trillingen. Geen abnormaal geluid

6.2.2 Test werking van de machine

Actie	Resultaat
De machine opstarten (par. 6.3); 1. gelijktijdig de bedieningshendel van het blad (Afb. 5.A), de vergrendeltoets van het blad (Afb. 5.B) en de veiligheidsschakelaar (Afb. 5.C) inschakelen; 2. de bedieningshendel van het blad (Afb. 5.A) of de veiligheidsschakelaar (Afb. 5.C) loslaten	1. Het blad moet bewegen 2. De commando's moeten automatisch en snel naar de neutrale stand terugkeren en het blad moet stilvallen

 **Indien eender welke van deze resultaten verschilt van wat aangegeven is in de volgende tabellen, mag de machine niet gebruikt worden! Breng de machine naar een dienstcentrum voor de nodige controles en herstelling.**

6.3 STARTEN

1. Verwijder de bladbescherming (Afb. 1.E) (indien gebruikt);
2. zorg ervoor dat het blad niet in aanraking komt met het terrein of met andere voorwerpen;
3. plaats de accu correct in zijn huizing (par. 7.2.3);
4. schakel gelijktijdig de bedieningshendel van het blad (Afb. 5.A), de de vergrendeltoets van het blad (Afb. 5.B) en de veiligheidsschakelaar (Afb. 5.C) tegelijkertijd ingedrukt worden.

6.4 HET WERKEN

- Doe als volgt om met de machine te werken:
- houd de machine steeds stevig vast met twee handen, houd de snij-inrichting onder de schouderhoogte;

 **Verwijder het afgesneden materiaal niet en houd het materiaal dat gesneden**

moet worden niet vast terwijl het blad in bedrijf is. Verzeker u ervan dat de machine uitgeschakeld is wanneer u het gemaaide materiaal weghaalt.

OPMERKING Tijdens het werk, is de accu tegen volledige ontlading beschermd door een beschermingssysteem dat de machine uitschakelt en de werking ervan blokkeert.

6.4.1 Werktechnieken

Het is altijd wenselijk eerst de twee verticale zijden van de heg te snijden en pas dan de bovenkant.

OPMERKING De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die gesneden kan worden alvorens de accu weer op te laden) wordt beïnvloed door verschillende factoren, beschreven in (par. 7.2.1).

6.4.1.a Verticaal snijden

Snij met een boogvormige beweging van onder naar boven, waarbij het blad zo ver mogelijk van het lichaam gehouden moet worden (Afb. 6).

6.4.1.b Horizontaal snijden

De beste resultaten worden bekomen met het blad licht overhellend (5° - 10°) in de snijrichting, met een boogvormige, langzame en constante beweging, vooral bij bijzonder dichtgegroeide heggen (Afb. 7).

6.4.2 Suggesties voor het gebruik

Indien de messen tijdens het gebruik geblokkeerd geraken of verklemd geraken tussen de takken van de heg:

1. de machine onmiddellijk stopzetten (par. 6.5);
2. wachten tot de snij-inrichting volledig stil staat;
3. de accu verwijderen (par. 7.2.2);
4. Het verklemd materiaal verwijderen.

6.4.3 Smering van de messen tijdens het werk

Indien de snij-inrichting teveel verhit tijdens het werk, moeten de binnenoppervlakken van de messen gesmeerd worden (par. 7.4).

⚠ Deze werkzaamheid moet uitgevoerd worden bij stilstaande machine, en met de accu uit zijn zitting (par. 7.2.2).

6.5 STOPPEN

Om de machine te stoppen:

- De bedienhendel van het blad loslaten (Afb. 5.A) of de veiligheidsschakelaar (Afb. 5.C) loslaten;

⚠ Na de machine stopgezet te hebben, moet men enkele seconden wachten vooraleer de snij-inrichting tot stilstand komt.

De machine steeds stoppen:

- tijdens verplaatsingen tussen werkzones.

⚠ Houd tijdens de verplaatsingen nooit de vinger op de schakelaar om te vermijden de machine ongewild in te schakelen.

6.6 NA HET GEBRUIK

- Haal de accu uit zijn zitting en laad hem op (par. 7.2.2).
- Plaats de bladbescherming wanneer de snij-inrichting stil staat.
- Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
- Reinig de machine (par. 7.3).
- Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.

BELANGRIJK Verwijder steeds de accu (par. 7.2.2) en monteer de bladbescherming elke keer wanneer de machine ongebruikt of onbewaakt achtergelaten wordt.

7. GEWOON ONDERHOUD

7.1 ALGEMEEN

BELANGRIJK De in acht te nemen veiligheidsnormen zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

⚠ Vooraleer eender welke ingreep voor onderhoud aan te vangen

- **Breng de machine;**
- **haal de accu uit zijn zitting en laad hem op (par. 7.2.2);**
- **Breng de bladbescherming aan wanneer de snij-inrichting stil staat (tenzij aan het blad zelf gewerkt moet worden);**

- **laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.**
- **draag geschikte kledij, werkhandschoenen en een beschermende bril;**
- **lees de desbetreffende instructies.**

- De frequenties en de soorten ingrepen zijn samengevat in de "Tabel Onderhoud" (zie hfdstk. 13). Het doel van de tabel is om uw machine een optimale conditie te laten behouden. Hierin staan de voornaamste ingrepen en de tijden waarop ze uitgevoerd moeten worden. Voer de desbetreffende handeling uit in functie van de eerstkomende vervaldatum.
- Het gebruik van niet originele wisselstukken en toebehoren kan negatieve gevolgen hebben op de werking en de veiligheid van de machine. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af in geval van schade of letsels veroorzaakt door die producten.
- De originele wisselstukken worden geleverd door de geautoriseerde dienstcentra en wederverkopers.

BELANGRIJK *Alle werkzaamheden voor onderhoud en afstelling die niet in deze handleiding beschreven zijn, moeten uitgevoerd worden door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum.*

7.2 ACCU

7.2.1 Autonomie van de accu

De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die bewerkt kan worden) hangt hoofdzakelijk af van:

- a. omgevingsfactoren, die leiden tot een grotere energiebehoefte:
 - snijden/bijwerken van zeer dikke of vochtige heggen;
 - snijden/bijwerken van struiken met te grote takken;
- b. gedrag van de bediener, die moet vermijden:
 - de machine vaak aan- en uit te schakelen tijdens het werken;
 - een niet geschikte snijtechniek te gebruiken voor het werk dat moet uitgevoerd worden (par. 6.4.1);
 - een niet geschikte snij snelheid voor de condities van de heg die gemaaid moet worden.

Om de autonomie van de accu te optimaliseren, raadt men aan:

- de heg te snijden wanneer ze droog is;
- een geschikte snij snelheid in te stellen voor de condities van de struik;
- de juiste techniek te gebruiken voor het werk dat moet uitgevoerd worden.

Indien men de machine met langere werkbeurten wenst te gebruiken dan wat mogelijk is met de standaard-accu, kan men:

- een tweede standaard-accu kopen om de platte accu onmiddellijk te vervangen, zonder de continuïteit in het gedrang te brengen;
- een accu kopen met grotere autonomie dan de standaard-accu (par. 15.1).

7.2.2 Verwijdering en opladen van de accu

1. Druk op het vergrendellipje op de accu (Afb. 8.A) en haal het uit zijn zitting (Afb. 8.B);
2. plaats de accu (Afb. 9.A) in zijn huizing in de acculader (Afb. 9.B);
3. verbind de acculader (Afb. 9.B) aan een stopcontact, met een spanning die overeenstemt met wat aangegeven is op het plaatje.
4. Laad de accu volledig op en volg hierbij de aanwijzingen die in het instructieboekje van de accu /acculader aangegeven zijn.

OPMERKING *De accu is voorzien van een bescherming die de herlading ervan verhindert indien de omgevingstemperatuur niet tussen 0 en +45°C is.*

OPMERKING *De accu kan op eender welk moment, ook gedeeltelijk, opgeladen worden, zonder risico op beschadiging.*

7.2.3 Hermontage van de accu op de machine.

Na volledig opladen:

1. Verwijder de accu (Fig. 10.A) uit zijn huizing in de acculader (vermijd de accu te lang in de oplader te laten, na vervollediging van de lading);
2. ontkoppel de acculader (Afb. 10.B) van het elektrisch netwerk;
3. plaats de accu (Afb. 11.A) in zijn huizing en duw hem aan tot u een "klik" hoort die aangeeft dat de accu op zijn positie vast zit en het elektrisch contact verzekerd is;


7.3 REINIGING VAN DE MACHINE

Houd de machine, en in het bijzonder de motor vrij van resten bladeren, takken of teveel vet, om het risico op brand tot een minimum te herleiden.

- Reinig de machine steeds na gebruik met een schone en met een neutraal reinigingsmiddel bevochtigd doek,
- Verwijder alle sporen van vochtigheid met een zachte en droge doek. Vochtigheid kan leiden tot risico op elektrocutie.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de plastic delen of de handgrepen te reinigen.
- Gebruik geen waterstralen en vermijd de motor en de elektrische onderdelen nat te maken.
- Om oververhitting en schade aan de motor of aan de accu te vermijden, moet men zich er steeds van verzekeren dat de zuigroosters van de koellucht schoon en vrij van afval zijn.

7.4 REINIGING EN SMERING VAN DE SNIJ-INRICHTING

Na iedere werksessie, is het raadzaam de messen te reinigen en in te smeren, om de werkzaamheid en de duur ervan te verhogen.

 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.**


- Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.
- Reinig de messen met een droge doek en gebruik een borstel in geval van hardnekkig vuil.
- Smeer de bladen door een dunne laag specifieke olie, bij voorkeur van een niet vervuילend type, op de bovenste rand van het blad, aan te brengen.

7.5 MOEREN EN SCHROEVEN VOOR BEVESTIGING

- Houd de schroeven en moeren goed vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig werkt
- Controleer regelmatig of de handgrepen stevig bevestigd zijn.

8. BUITENGEWOON ONDERHOUD

8.1 BUITENGEWOON ONDERHOUD VAN DE SNIJ-INRICHTING

 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.**

Indien de messen overeenkomstig de instructies gebruikt worden, is er geen onderhoud of slijpen benodigd.


8.1.1 Controle


 **Controleer regelmatig of de messen niet geplooid, beschadigd of versleten zijn en of de schroeven degelijk zijn vastgedraaid.**

Er is geen afstelling vereist van de afstand tussen de messen, aangezien de vrije ruimte vooraf bepaald wordt in de fabriek.


8.1.2 Bijlijpen

De messen moeten geslepen worden wanneer ze minder goed werk leveren en de takken makkelijk geklemd raken.

 **Om veiligheidsredenen, raadt men aan het slijpen door een gespecialiseerd Centrum te laten uitvoeren, die over de geschikte bevoegdheid en werktuigen beschikt om deze handeling uit te voeren, zonder risico het blad te beschadigen en het gebruik ervan onveilig te maken.**

 **Een blad dat versleten is wordt nooit geslepen maar altijd vervangen.**

8.1.3 Vervanging

 **Het blad dient nooit gerepareerd te worden, maar moet vervangen worden zodra eerste sporen van breuk vastgesteld worden of de vijllimiet overschreden is. Om veiligheidsredenen, raadt men aan de vervanging door een gespecialiseerd Centrum te laten uitvoeren.**

Op deze machine is het gebruik voorzien van messen met de code die aangegeven is in de tabel Technische Gegevens.

Gezien de ontwikkeling van het product, kunnen de messen aangegeven in de

"Technische Gegevens" in de loop van de tijd vervangen worden door andere, met soortgelijke eigenschappen voor wat betreft verwisselbaarheid en functionele veiligheid.

9. STALLING

BELANGRIJK *De veiligheidsnormen die tijdens de berging in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in par. 2.4. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.*

9.1 STALLING VAN DE MACHINE

Wanneer de machine gestald moet worden:

1. Haal de accu uit zijn zitting en laad hem op (par. 7.2.2).
2. Plaats de bladbescherming wanneer de snij-inrichting stil staat.
3. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
4. Reinig de machine (par. 7.3).
5. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.
6. Berg de machine op:
 - in een droge ruimte
 - beschermd tegen slechte weersomstandigheden
 - buiten bereik van kinderen.
 - na zich ervan verzekerd te hebben de sleutels of werktuigen die voor het onderhoud gebruikt werden, verwijderd te hebben.

9.2 STALLING VAN DE ACCU

De accu moet in op een schaduwrijke, frisse plaats bewaard worden, waar er geen vochtigheid is.

OPMERKING *In geval van langdurig niet-gebruik, moet men de accu om de twee maanden opladen, om de duur ervan te verlengen.*

10. HANTERING EN TRANSPORT

Telkens wanneer de machine verplaatst of vervoerd moet worden, is het noodzakelijk:

- Stop de machine (par. 6.5);

- de accu uit zijn zitting te halen en op te laden (par. 7.2.2);
- de bladbescherming te plaatsen wanneer de snij-inrichting stil staat.
- stevige werkhandschoenen dragen;
- de machine alleen vast te nemen aan de handgrepen en de snij-inrichting in de richting tegenover de loop- of rijrichting te houden.

Wanneer men de machine met een wagen vervoert, moet men:

- de machine tijdens het vervoer goed met touwen of kettingen bevestigen.
- de machine zo plaatsen dat ze geen gevaar veroorzaakt;

11. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN

Deze handleiding verstrekt alle gegevens die u nodig hebt om de machine te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan uitvoeren. Alle afstellingen en onderhoudshandelingen die niet beschreven zijn in deze handleiding moeten uitgevoerd worden door uw Verkoper of in een gespecialiseerd Centrum dat beschikt over de nodige kennis en uitrustingen om de werken correct uit te voeren, met respect voor het oorspronkelijk niveau van veiligheid van de machine. Handelingen die in niet geschikte structuren of door onbekwame personen uitgevoerd werden, doen elke vorm van garantie en alle verplichtingen of aansprakelijkheid van de Fabrikant vervallen.

- Enkel de geautoriseerde dienstcentra mogen de herstellingen en onderhoudsingrepen in garantie uitvoeren.
- De geautoriseerde dienstcentra gebruiken enkel originele wisselstukken. De originele wisselstukken en toebehoren werden speciaal voor de machines ontwikkeld.
- Niet originele wisselstukken en toebehoren zijn niet goedgekeurd; het gebruik van niet originele wisselstukken en toebehoren brengt de veiligheid van de machine in gevaar en onthefte de Fabrikant van alle verplichtingen en aansprakelijkheden.
- Men raadt aan de machine eens per jaar aan een geautoriseerd dienstcentrum toe te vertrouwen voor het onderhoud, assistentie en controle van de veiligheidsinrichtingen.

12. GARANTIEDEKKING

De garantie dekt alle defecten van het materiaal en van de fabricatie. De gebruiker moet aandachtig de aanwijzingen volgen die in de bijgevoegde documentatie verschaft is.

De garantie geldt niet voor schade te wijten aan:

- Onvoldoende kennis van de vergezellende documentatie.
- Onoplettendheid.
- Onjuist of niet toegestaan gebruik en montage
- Gebruik van niet originele wisselstukken.

- Gebruik van toebehoren dat niet door de fabrikant verschaft of goedgekeurd werd. Deze garantie geldt bovendien niet voor:
- De normale slijtage van verbruiksmateriaal zoals wielen, messen, veiligheidsbouten en draden.
- Normale slijtage

De aankoper is beschermd door de nationale wetten van zijn eigen land. De rechten van de koper die voorzien zijn in de nationale wetten van zijn eigen land zijn op geen enkele wijze beperkt door deze garantie.

13. TABEL ONDERHOUD

Ingrep	Frequentie	Opmerkingen
MACHINE		
Controle van alle bevestigingen	Voor eender welk gebruik	par. 7.5
Veiligheidscontroles / Controle van de commando's	Voor eender welk gebruik	par. 6.2
Controle van de staat van de lading van de accu	Voor eender welk gebruik	*
Herlading van de accu	Aan het einde van ieder gebruik	par. 7.2.2 *
Reiniging van de machine en van de motor	Aan het einde van ieder gebruik	par. 7.3
Reiniging en smering van de snij-inrichting	Aan het einde van ieder gebruik	par. 7.4
Controle van eventuele schade aan de machine. Contacteer, indien nodig, het geautoriseerde dienstencentrum.	Aan het einde van ieder gebruik	-
Controle van de snij-inrichting	Aan het einde van ieder gebruik	par. 8.1.1
Bijslipen van de snij-inrichting	-	par. 8.1.2 **
Vervanging snij-inrichting	-	par. 8.1.3 **

* Raadpleeg de handleiding van de accu/acculader.

** Handeling die door uw Verkoper of door een gespecialiseerd Centrum moet uitgevoerd worden

14. PROBLEMEN IDENTIFICATIE

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. Schakel de bedieningshendel van het blad en de veiligheidsschakelaar in, de machine start niet.	Geen accu of accu niet correct geplaatst.	Verzekeer u ervan dat de accu goed geplaatst is (par. 7.2.3)
	Accu plat	Controleer de ladingstatus en herlaad de accu (par. 7.2.2)
	Heggenschaar beschadigd.	Gebruik de heggenschaar niet. Verwijder de accu en Contacteer een Dienstencentrum.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
2. De motor stopt tijdens het werk	Accu niet correct geplaatst.	Verzeker u ervan dat de accu goed geplaatst is (par. 7.2.3)
	Accu plat	Controleer de ladingstatus en herlaad de accu (par. 7.2.2)
3. Met de bedieningshendel van het blad en de veiligheidsschakelaar ingeschakeld, draait de snij-inrichting niet.	Heggenschaar beschadigd.	Gebruik de heggenschaar niet. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en Contacteer een Dienstcentrum.
4. De snij-inrichting wordt te warm tijdens het werk.	Onvoldoende smering van de messen	Stop de machine, wacht tot de snij-inrichting stilstaat, verwijder de accu, smeet de messen (par. 7.4)
5. De snij-inrichting komt in aanraking met een lijn of een elektrische kabel	-	RAAK HET BLAD NIET AAN WANT DIT KAN GEELEKTRIFICEERD WORDEN EN UITERST GEVAARLIJK WORDEN! Neem de machine stevig vast aan de achterste, geïsoleerde handgreep en zet ze voorzichtig op afstand van uw eigen lichaam. Schakel de stroom die de lijn of kabel voedt, uit en verwijder de accu vooraleer de tanden van het blad vrij te zetten.
6. De snij-inrichting komt in aanraking met een vreemd voorwerp.	-	Stop de machine, verwijder de accu en: – controleer de schade; – controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast.; – vervang of herstel de beschadigde delen met delen met gelijkwaardige kenmerken.
7. Men hoort overdreven geluiden en/of trillingen tijdens het werk	Losgekomen of beschadigde delen	Stop de machine, verwijder de accu en: – controleer de schade; – controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast.; – vervang of herstel de beschadigde delen met delen met gelijkwaardige kenmerken.
8. Er komt rook uit de machine tijdens de werking	Heggenschaar beschadigd.	Gebruik de heggenschaar niet. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en Neem contact op met een Dienstcentrum.
9. Kleine autonomie van de accu	Zware gebruiksconditie met grotere stroomabsorptie	Optimaliseer het gebruik (par. 7.2.1)
	Accu niet voldoende voor de werkbehoeften	Gebruik een tweede accu of een sterkere accu (par. 15.1)
	Verslechtering van de capaciteit van de accu.	Koop een nieuwe accu

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
10. De acculader laadt de accu niet op	Accu niet correct geplaatst in de acculader	Controleer of de accu correct geplaatst is (par. 7.2.2)
	Niet geschikte omgevingscondities	Herlaad de accu in een omgeving met geschikte temperatuur (zie handleiding van de accu/acculader)
	Vuile contacten	Reinig de contacten
	Geen spanning aan de acculader	Controleer of de stekker in het stopcontact steekt en of er spanning aanwezig is in het stopcontact
	Defecte acculader	Vervangen met een origineel wisselstuk
		Indien het probleem aanhoudt, raadpleeg de handleiding van de accu / acculader

Mochten de problemen aanhouden na het toepassing van de bovengenoemde remedies, dan dient er contact te worden opgenomen met uw Verkoper.

15. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

gehomologeerde accu's bevindt zich in de tabel "Technische Gegevens".

15.1 BATTERIJEN

Er zijn accu's met verschillende vermogens beschikbaar, voor de specifieke werkvereisten (Afb. 12). De lijst van de voor deze machine

15.2 BATTERIJLADER

Inrichting die gebruikt wordt voor het opladen van de accu (Afb. 13).



INNHOOLD


1. GENERELT	1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER	2
3. BLI KJENT MED MASKINEN	4
3.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet bruk	4
3.2 Sikkerhetssymboler	4
3.3 PRODUKTETS identifikasjonsetikett	5
3.4 Hovedkomponenter	5
4. UTPAKKING	5
5. KONTROLLKOMMANDOER	5
5.1 Kontrollspak knivblad (klippeinnretning)	5
5.2 Låseknapp knivblad	5
5.3 Sikkerhetsbryter	5
5.4 Utløsningsspake for bakre håndtak	6
6. BRUK AV MASKINEN	6
6.1 Forberedende operasjoner	6
6.2 Sikkerhetskontroller	6
6.3 Start	7
6.4 Arbeid	7
6.5 Stopp	7
6.6 Etter bruk	7
7. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD	7
7.1 Generelt	7
7.2 Batteri	8
7.3 Rengjøring av maskinen	8
7.4 Rengjøring og smøring av klippeinnretningen ..	9
7.5 Festeskruer og -mutrer	9
8. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD	9
8.1 Ekstraordinært vedlikehold av klippeinnretningen	9
9. LAGRING	9
9.1 Lagring av maskinen	9
9.2 Lagring av batteriet	10
10. FLYTTING OG TRANSPORT	10
11. SERVICE OG REPARASJONER	10
12. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN	10
13. VEDLIKEHOLDSTABELL	11
14. FEILSØKING	11
15. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL	12
15.1 Batterier	12
15.2 Batterilader	12

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

Bruksanvisningen har noen avsnitt som inneholder spesielt viktig sikkerhets- eller driftsinformasjon. Disse avsnittene er uthevet på forskjellige måter, og har følgende betydning:

MERK eller **VIKTIG** presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.

Symbolet  angir en fare. Hvis advarslene ikke overholdes kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelser.

De avsnittene som er merket med en firkant med stipte grå ramme, angir ekstrautstyr som ikke finnes på alle modellene som er dokumentert i denne bruksanvisningen. Kontroller om ekstrautstyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

1.2 REFERANSER

1.2.1 Figurer


Figurene i disse bruksinstruksjonene er nummerert 1, 2, 3 og så videre. Delene angitt på figurene er merket med bokstavene A, B, C, osv. En henvisning til komponent C i figur 2 angis med teksten: "Se fig. 2 C" eller ganske enkelt "(Fig. 2.C)". Figurene er veiledende. De faktiske delene kan være forskjellige fra de som er avbildet.

1.2.2 Overskrifter

Bruksanvisningen er oppdelt i kapitler og avsnitt. Overskriften til avsnitt "2.1 Opplæring" er en undertittel til "2. Sikkerhetsbestemmelser". Henvisningene til overskrifter eller avsnitt angis med forkortelsene kap. eller avsn. og deretter det gjeldende nummeret. Eksempel: "kap. 2" eller "avsn. 2.1".

2. SIKKERHETSBESTEMMELSER

2.1 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

 **Les alle sikkerhetsmerknader og alle instruksjonene. Manglende etterfølgelse av sikkerhetsmerknadene eller instruksjonene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.**

Ta vare på alle merknadene og instruksjonene for senere konsultasjon.

Uttrykket «elektrisk verktøy» nevnt i merknadene, henviser til verktøyet ditt med strømtilførsel fra batteri (uten ledning).

- 1) **Sikkerhet der hvor du arbeider**
 - a) **Hold rent på området hvor du arbeider.** Skitne og uryddige områder øker risikoen for brann.
 - b) **Ikke bruk det elektriske verktøyet i omgivelser med eksplosjonsfare, i nærheten av åpen ild, gass eller støv.** Elektriske verktøy utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.
 - c) **Hold barn og tilskuere på avstand når du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan forårsake tap av kontroll.
- 2) **El-sikkerhet**
 - a) **Unngå at motorenheten kommer i kontakt med jording via rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap.** Risikoen for elektrisk støt øker dersom motorenheten kommer i kontakt med jording.
 - d) **Ikke utsett elektriske verktøy for regn eller fuktige omgivelser.** Vannet som trenger inn i et elektrisk verktøy øker risikoen for elektrisk støt.
- 3) **Personlig sikkerhet**
 - a) **Vær årvåken, kontroller det du er i ferd med å gjøre, og vis sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trøtt eller under påvirkning av medikamenter, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks distraksjon mens du bruker et elektrisk verktøy kan forårsake alvorlige personskader.
 - b) **Bruk beskyttende klær. Ta alltid på vernebriller.** Bruk av beskyttelsesverktøy som støvmaske, sko med sklisikker såle, hjelm og øreklodder reduserer personlige skadevirkninger.
 - c) **Unngå å starte opp ved et uhell. Forviss deg om at verktøyet er avslått**

innen du setter inn batteriet, eller du griper fatt i eller transporterer det elektriske verktøyet. Transport av et elektrisk verktøy med fingeren på bryteren eller montering av batteriet med bryteren i stillingen "ON" øker brannfaren.

- d) **Fjern enhver nøkkel og ethvert reguleringsverktøy innen du tar det elektriske verktøyet i bruk.** En nøkkel eller et redskap som forblir i kontakt med en roterende del kan forårsake personskader.
 - e) **Ikke mist balansen. Vær alltid godt understøttet og i god likevekt.** Dette gir en bedre kontroll over det elektrisk verktøyet i uventede situasjoner.
 - f) **Kle deg på en passende måte. Ikke ta på vide klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene på avstand fra de bevegelige delene.** Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.
 - g) **Dersom det finnes anordninger som skal kobles til anlegg for avtrekk og oppsamling av støv, forviss deg om at de tilkobles og brukes på riktig måte.** Bruk av slike anordninger kan redusere risikoene forbundet med støvet.
- 4) **Bruk og beskyttelse av det elektriske verktøyet**
 - a) **Ikke overbelast det elektriske verktøyet. Bruk et elektrisk verktøy som passer til arbeidet.** Det elektriske verktøyet vil utføre arbeidet bedre og sikrere ved den hastigheten som det er laget for.
 - b) **Ikke bruk det elektriske verktøyet dersom bryteren ikke kan starte eller stoppe det regelmessig.** Et elektrisk verktøy som ikke kan startes ved hjelp av bryteren er farlig og må repareres.
 - c) **Fjern akkumulatoren fra plassen sin før du foretar en hvilken som helst justering eller skifte av tilbehør, eller innen du setter det fra deg.** Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet starter opp ved et uhell.
 - d) **Oppbevar det elektriske verktøyet som ikke benyttes utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med det eller disse anvisningene få benytte det elektriske verktøyet.** Elektrisk verktøy er farlige i hendene på ukyndige brukere.
 - e) **Pass på å vedlikeholde elektrisk verktøy. Kontroller at de bevegelige delene er på linje og at de beveger seg fritt, at ingen deler er ødelagt, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke det elektriske**

verktøyets virkemåte. Dersom det elektriske apparatet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker skyldes manglende vedlikehold.

- f) **Hold skjærelementene nyslipte og rene.** Et egnet vedlikehold av skjærelementene, med godt slipte blader, gjør at disse er mindre utsatt for å sette seg fast og lettere å kontrollere.
- g) **Bruk det elektriske redskapet og tilbehøret i samsvar med instruksjonene som følger med, og ta høyde for arbeidsforholdene og den type arbeid som skal utføres.** Bruk av et elektrisk redskap for operasjoner som forskjellig fra forutsett bruk kan forårsake farlige situasjoner.
- 5) **Bruk og forhåndsregler for bruk av batteridrevde verktøy**
- a) **Lad kun med lader spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for en type batterigruppe kan generere brannfare hvis den brukes ved en annen type batterigruppe.
- b) **Bruk elektrisk verktøy kun med spesifikke stabile batterigruppe typer.** Bruk av en annen type batterigrupper kan forårsake fare for skader og brann.
- c) **Når batterigruppen ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metalliske ting som kan skape en kobling mellom de to terminalene.** Kortslutning ved batteriterminalene kan forårsake brannskader eller brann.
- d) **Hvis batteriet er i dårlig stand, kan det lekke væske: unngå enhver kontakt med batteriet. Hvis man kommer i utilsiktet kontakt med batteriet, må man umiddelbart skylle med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må man umiddelbart oppsøke legehjelp.** Væsken som lekker fra batteriet kan forårsake hudirritasjon eller forbrenning.

6) Assistanse

- a) **La det elektriske apparatet bli reparert av kvalifisert personell, og bruk kun originale reservedeler.** Dette gjør at det elektriske verktøyets sikkerhet opprettholdes.

2.2 SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER FOR HEKTRIMMER

- **Under arbeidet må maskinen alltid holdes godt fast med begge hender.** Bruk av en

enkelt hånd kan forårsake tap av kontroll og forårsake alvorlige personskader.

- **Hold alle delene av kroppen langt unna knivbladet. Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes mens knivbladet er i gang. Forsikre deg om at bryterne er plassert i stopposisjon når du fjerner klippet materiale.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av hekktrimmeren kan forårsake alvorlige personskader.
- **Transporter hekktrimmeren ved å holde den i håndtaket mens knivbladet er stoppet. Monter alltid knivbladvernet under transport eller når maskinen på plass.** En ordentlig håndtering av hekktrimmeren reduserer risikoen for personskader forårsaket av knivbladene.
- **Hold fast i det elektriske verktøyet kun med håndtakenes isolerte overflater ettersom knivbladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis knivbladet kommer i kontakt med en strømledning under spenning, kan det føre til at redskapets metalldele kommer under spenning og operatøren kan få elektrisk støt.

2.3 MILJØVERN

Miljøvern må være et relevant og prioritert aspekt ved bruk av maskinen, til fordel for den siviliserte sameksistens og miljøet vi lever i.

- Unngå å forstyrre nabolaget. Bruk alltid maskinen til fornuftige tider (- ikke tidlig på morgenen, eller sent på kvelden/natten, hvor nabolaget kan forstyrres).
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, defekte deler eller deler som er sterkt forurensete. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmateriale.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingscenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.



Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet. I henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal brukt elektrisk verktøy leveres inn til

mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske verktøyene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for

ytterligere opplysninger om avhending av produktet.



Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser. Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumsioner.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene. Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

3. BLI KJENT MED MASKINEN

3.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGNET BRUK

Denne maskinen er et hageutstyr og nærmere bestemt en håndført, batteridrevet gressklipper.

Maskinen består hovedsakelig av en motor som driver en klippeanordning.

Brukeren kan bruke hovedfunksjonene hele tiden på sikker avstand fra klippeanordningen.

3.1.1 Tilsiktet bruk

Maskinen er designet og bygd til:

- klipping og regulering av busker og hekker, som består av busker med små greiner;
- bruk av kun en person.

3.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk, som er forskjellig fra det som er nevnt ovenfor, kan vise seg å være farlig og forårsake skader hos folk og/eller ting. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- klipping av gress generelt og spesielt i nærheten av kantstein;
- finklipping av materialer til kompostering;
- beskjæring;
- bruk av maskinen med klippeinnretningen høyere enn brukerens belte høyde,
- bruk av maskinen til klipping av annet materiale enn vegetasjon,
- bruk av andre kutteinnretninger enn de som er oppgitt i tabellen "Tekniske data". Fare for alvorlige skader og lesjoner.
- bruk av maskinen sammen med flere personer.

VIKTIG Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakskaader, personskader eller skader på tredjepersoner.

3.1.3 Brukergruppe

Denne maskinen er beregnet på ikke-profesjonelle brukere. Maskinen er ment til hobbybruk.

3.2 SIKKERHETSSYMBOLER

Det finnes forskjellige symboler på maskinen (Fig. 2). Symbolene skal minne operatøren om riktig fremgangsmåte for å bruke den forsiktig og ta de nødvendige forholdsreglene.

Symbolenes betydning:



ADVARSEL! FARE! Denne maskinen kan være farlig både for deg og andre dersom den ikke brukes riktig.



ADVARSEL! Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk hørselsvern, vernebriller.



Man må iføre seg tykke arbeidshasker som ikke glipper.



Må ikke utsettes for regn (eller fuktighet)



Fare for å bli kuttet. Hold hender og føtter unna roterende deler.

VIKTIG Klistremerker som er ødelagt eller uleselig må byttes ut. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.

3.3 PRODUKTETS IDENTIFIKASJONSETIKETT

Identifikasjonsetiketten oppgir følgende opplysninger (Fig. 1):

1. Lydeffektnivå
2. CE-merke
3. Produksjonsår
4. Type maskin
5. Serienummer
6. Produsentens navn og adresse
7. Artikkelnummer

Skriv ned maskinens identifikasjonsnummer i feltene på etiketten på baksiden av bokomslaget.

VIKTIG Opplysningene på produktets identifikasjonsetikett må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.

VIKTIG Eksempelet på samsvarserklæringen finnes helt bak i bruksanvisningen.

3.4 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen består av følgende hovedkomponenter, som har følgende funksjoner (Fig. 1):

- A. Motor:** driver klippeinnretningens bevegelse.
- B. Kuttenehet (Knivblad):** er elementet som klipper gress.
- C. Fremre grep:** gjør det mulig å styre maskinen og har en sikkerhetsbryter installert.
- D. Bakre grep:** gjør det mulig å styre maskinen og hovedkontrollkommandoene er installert der.
- E. Beskyttelse knivblad;** (for transport og håndtering av maskinen): beskytter dem som håndterer maskinen fra knivbladet som kan forårsake alvorlige skader.
- F. Batteri** (hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 15 "tilbehør på forespørsel): gir strøm til verktøyet. Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
- G. Batterilader** (hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 15 "tilbehør på forespørsel): gir strøm til verktøyet. Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.

4. UTPAKKING

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene

må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

 **Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på en jevn og solid overflate, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr.**

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta maskinen ut av esken.
4. Kast esken og emballasjen i henhold til gjeldende bestemmelser.

5. KONTROLLKOMMANDOER

5.1 KONTROLLSPAK KNIVBLAD (KLIPPEINNRETNING)

Kommandospaken knivblad (Fig. 3.A) setter igang knivbladet.

Igangsetting av klippeinnretningen (Fig. 1.B) er kun mulig hvis man samtidig trykker på kontrollspaken for knivbladet (Fig. 3.A), knivbladets låseknapp (Fig. 3.B) og sikkerhetsbryteren (Fig. 3.C).

Klippeinnretningen vil automatisk stoppe når man slipper opp gasspaken.

5.2 LÅSEKNAPP KNIVBLAD

Låseknappen for knivbladet (Fig. 3.B) gjør det mulig å bruke spaken for knivbladet (Fig. 3.A).

5.3 SIKKERHETSBRYTER

Sikkerhetsbryteren som er plassert på det fremre håndtaket (Fig. 3.C) gir ytterligere sikring, da man må trykke denne inn sammen med kommandospaken for knivbladet, for å starte klippeinnretningen.

Klippeinnretningen vil automatisk stoppe når man slipper opp sikkerhetsbryteren.

5.4 UTLØSNINGSSPAKE FOR BAKRE HÅNDTAK

Utløsningsspaken (Fig. 3.D) gjør det mulig å regulere det bakre håndtaket (fig. 1.D) på 3 forskjellige måter i forhold til klippeanordningen, for å lettere kunne utføre en komfortabel hekkklipping.

⚠ Håndtaket må reguleres når motoren er slått av. For å unngå utilsiktet start må aldri fingeren holdes på bryteren.

6. BRUK AV MASKINEN

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

6.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Før arbeidet starter er det nødvendig å foreta en rekke kontroller og oppgaver for å være sikker på at arbeidet kan skje effektivt på sikreste måte.

Sett gressklipperen i rett posisjon og godt plantet på bakken.

6.1.1 Kontroll av batteriet

- Før hver bruk:
 - kontroller batteriets lading som beskrevet i batteriets bruksanvisning.

6.1.2 Regulering av håndtak

⚠ Utfør alle oppgavene med avslått motor.

1. Dra i utløsningsspaken for det bakre håndtaket (Fig. 4.A);
2. begynn å vri det bakre håndtaket (Fig. 4.B);
3. og slipp opp blokkeringsspaken;
4. vri håndtaket helt til det sier klikk i ønsket posisjon.

VIKTIG For man bruker maskinen må man forsikre seg om at utløserpaken må være helt senket og det bakre håndtaket skikkelig stabilt.

⚠ Under arbeidet skal det bakre håndtaket alltid være vertikalt, uavhengig av klippeanordningens stilling.

6.2 SIKKERHETSKONTROLLER

Utfør følgende sikkerhetskontroller og kontroller at resultatene stemmer med tabellene.

⚠ En sikkerhetskontroll skal alltid gjennomføres før bruk.

6.2.1 Generell kontroll

Tema	Resultat
Håndtak (Fig. 1.C, Fig. 1.D) og beskyttelser	Rene, tørre, festet riktig og skikkelig til maskinen
Skruer på maskinen og knivbladet	Godt festet (ikke løstnet)
Kjøleluftpassasjer	Ikke tilstoppet
Knivblad (Fig. 1.B)	Skarpt, uten tegn på skader eller slitasje
Vern	Hele, ikke ødelagte.
Batteri (Fig. 1.F)	Ingen skade på forpakningen, ingen væskelekkasje
Maskin	Ingen tegn til skader eller slitasje.
Kommandospaken knivblad (Fig. 3.A), knivbladets låseknapp (Fig. 3.B) og sikkerhetsbryteren (Fig. 3 C)	Må beveges fritt og utvunget.
Prøvekjøring	Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder

6.2.2 Funksjonstest av maskinen

Handling	Resultat
Start maskinen (avsn. 6.3): 1. trykk samtidig inn kommandospaken knivblad (Fig. 5.A), knivbladets låseknapp (Fig. 5.B) og sikkerhetsbryteren (Fig. 5.C); 2. slipp opp kommandospaken knivblad (Fig. 5.A) eller sikkerhetsbryteren (Fig. 5 C)	1. Knivbladet må røre seg 2. Kommandoene må automatisk og raskt gå tilbake til nøytral posisjon og knivbladet må stoppe

⚠ Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i følgende tabell, er det ikke mulig å bruke maskinen! Lever maskinen til et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.

6.3 START

1. Fjern knivbladsikringen (Fig. 1.E) (hvis benyttet);
2. forsikre deg om at knivbladet ikke berører bakken eller andre gjenstander;
3. sett batteriet riktig inn i setet (avsn. 7.2.3);
4. trykk samtidig inn kommandospaken knivbladet (Fig. 5.A), låseknappen for knivbladet (Fig. 5.B) og sikkerhetsbryteren (Fig. 5.C).

6.4 ARBEID

For å kjøre maskinen går du frem på følgende måte:

- hold alltid fast maskinen med to hender, og hold klippeinnretningen under skulderhøyde:

⚠ Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes mens knivbladet er i gang. Forsikre seg om at sikkerhetsknappen er deaktivert når man fjerner det klippede materialet.

MERK Under bruk er batteriet beskyttet mot total utlading med en verneinnretning som slår av maskinen og stopper funksjonen.

6.4.1 Arbeidsteknikker

Klipp først hekkens to sider og deretter toppen.

MERK Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger av ulike faktorer beskrevet i (avsn. 7.2.1).

6.4.1.a Loddrett klipping

Klipp i buebevegelse fra nedsiden og oppover. Hold hele tiden knivbladet så langt unna kroppen som mulig (Fig. 6).

6.4.1.b Vannrett klipping

Best resultat oppnås når knivbladet er litt helle (5-10°) i klipperetningen. Klipp i buebevegelse og gå sent og jevnt frem, spesielt hvis hekken er veldig tett (Fig. 7).

6.4.2 Bruksråd

Hvis det under bruk setter seg fast eller vikler seg inn hekkgreiner i knivbladet:

1. må man stoppe maskinen med en gang (avsn. 6.5);

2. vente til klippeinnretningen har stoppet helt opp.
3. fjerne batteriet (avsn. 7.2.2);
4. Ta ut materialet som har satt seg fast.

6.4.3 Smøring av knivblad under bruk

Hvis skjæreutstyret blir overopphetet under arbeidet, er det nødvendig å smøre knivbladenes innvendige overflater (avsn. 7.4).

⚠ Denne operasjonen må utføres med stoppet maskin og med batteriet fjernet fra setet (avsn. 7.2.2).

6.5 STOPP

Gjør følgende for å stoppe maskinen:

- Slipp opp kommandospaken for knivbladet (Fig. 5.A) eller sikkerhetsbryteren (Fig. 5.C);

⚠ Etter å ha stoppet maskinen, tar det flere sekunder før klippeinnretningen stanser.

Stopp alltid maskinen:

- når du flytter maskinen fra et arbeidsområde til et annet.

⚠ For å unngå utilsiktet start må aldri fingeren holdes på bryteren under flytting.

6.6 ETTER BRUK

- Fjern batteriet fra setet og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2).
- Når knivbladet står stille, må man sette på knivbladsikringen.
- Kjøp ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
- Foreta rengjøring (avsn. 7.3).
- Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.

VIKTIG Fjern alltid batteriet (avsn. 7.2.2) og monter knivbladsikringen hver gang maskinen ikke skal benyttes eller etterlates uten tilsyn.

7. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

7.1 GENERELT

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er

beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

Før vedlikehold:

- **Stopp maskinen.**
 - **fjerne batteriet fra setet og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2);**
 - **Sette på knivbladsikringen på stoppet knivblad (bortsett fra ved inngrep på selve knivbladet):**
 - **kjøle ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.**
 - **bruke egnede klær, arbeidshansker og vernebriller:**
 - **lese igjennom instruksjonene som følger med.**
- Hyppighet og type vedlikeholdsinngrep er oppgitt i "Vedlikeholdstabell" (se kap. 13). Tabellen vil hjelpe deg med å holde din maskin effektiv og sikker. I tabellen angis de viktigste inngrepene og hvor ofte de skal utføres. Foreta operasjonen i samsvar med det aktuelle intervallet.
 - Bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør kan ha negativ påvirkning på maskinens funksjon og sikkerhet. Produsenten frasier seg ethvert ansvar ved skader som skyldes ovennevnte produkter.
 - Originale reservedeler leveres av serviceverksteder og autoriserte forhandlere.

VIKTIG Alt vedlikeholds- og justeringsarbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal foretas av din forhandler eller et spesialverksted.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriets autonomi

Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger hovedsakelig av:

- a. miljøfaktorer som fører til økt energiforbruk:
 - klipping/reguleringer av hekk som er meget sterk eller fuktig;
 - klipping/regulering av busker med greiner som ikke er alt for store;
- b. brukerens oppførsel, som bør unngås:
 - å slå saken ofte på og av under arbeidet
 - uegnet klippeteknikk i forhold til arbeidet som skal utføres (avsn. 6.4.1);
 - en klippehastighet som ikke er egnet til hekken som skal klippes.

Gjør følgende for å optimere batteriets autonomi:

- klipp hekken når den er tørr;
- still inn en klippehastighet som er tilpasset buskforholdene;
- Bruk en teknikk som er egnet for arbeidet som skal utføres.

Gjør følgende hvis du ønsker å bruke maskinen til lenger arbeidsøker enn hva som er mulig for et standardbatteri:

- Kjøp et andre standardbatteri slik at du umiddelbart kan bytte ut det utladete batteriet uten å måtte avbryte arbeidet.
- Kjøp et batteri som har en større autonomi enn et standardbatteri (avsn. 15.1).

7.2.2 Fjerning og opplading av batteriet

1. Trykk på blokkeringsflensen plassert på batteriet (Fig. 8.A) og fjern den fra setet (Fig. 8.B);
2. sett inn batteriet (Fig. 9.A) i batterisetet (Fig. 9.B);
3. koble batteriladeren (Fig. 9.B) til et strømnett, med en spenning som tilsvarer den som er indikert på skiltet.
4. Sørg alltid for å lade batteriet helt som forklart i batteriets bruksanvisning.

MERK Batteriet er utstyrt med en beskyttelse som forhindrer opplading hvis romtemperaturen ikke er på mellom 0 og + 45 °C.

MERK Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.

7.2.3 Tilbakemontering av batteriet på maskinen

Når ladingen er fullført:

1. Fjern batteriet (Fig. 10.A) fra batteriladerens sete (unngå at batteriet står lenge i etter at ladingen er fullført);
2. koble batteriladeren (Fig. 10.B) fra strømmettet;
3. sett inn batteriet (Fig. 11.A) i setet ved å skyve det helt inn til man hører et "klikk" som låser fast batteriet og sikrer elektrisk kontakt:

7.3 RENGJØRING AV MASKINEN

Hold maskinen, spesielt motoren, fri for løv, grener eller overflødig fett for å redusere risikoen for brann.

- Rengjør alltid maskinen etter bruk med en ren klut fuktet med nøytralt rengjøringsmiddel.

- Fjern alle spor av fuktighet med en ren og myk klut. På lang sikt kan fuktighet forårsake elektrisk støt.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
- Ikke bruk vannsprut, og unngå å væte motoren og elektriske deler.
- For å unngå overoppheting og skader på motoren eller batteriet må grillene på kjøleluftinntaket alltid holdes rene og frie for skitt.

7.4 RENGJØRING OG SMØRING AV KLIPPEINNRETNINGEN

Etter hver arbeidsøkt, anbefales det å rengjøre og smøre knivbladene, for å øke effektiviteten og levetiden:

⚠ Ikke ta på klippeinnretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnretningen har stoppet helt.

- Sett gressklipperen i rett posisjon og godt plantet på bakken.
- Rengjør knivbladene med en tørr klut og bruk en børste i tilfelle hardsittende skitt.
- Smør knivbladene ved å legge på et tynt lag med spesifikk olje, helst ikke forurensende, langs den øvre kanten på knivbladet.

7.5 FESTESKRUER OG -MUTRER

- Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.
- Kontroller jevnlig at håndtaket er festet skikkelig.

8. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD

8.1 EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD AV KLIPPEINNTRENINGEN

⚠ Ikke ta på klippeinnretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnretningen har stoppet helt.

Hvis de brukes i henhold til forskriftene, trenger ikke knivbladene noe vedlikehold eller slipeinngrep.

8.1.1 Kontroll

⚠ Kontroller jevnlig at knivbladene ikke er bøyd eller skadet, og at skruene er godt strammet.

Ingen regulering av avstanden mellom knivbladene er nødvendig, da dødgangen forhåndsinnstilles på Fabrikken.

8.1.2 Sliping

Knivbladene skal kun slipes når klippekapasiteten avtar og greinene ofte setter seg fast.

⚠ Av sikkerhetsmessige årsaker bør sliping og balanseringen utføres av et spesialverksted med egnet kompetanse og utstyr til oppgaven, for å unngå at knivbladet skades eller blir farlig å bruke.

⚠ Et knivblad med slitte egger må aldri slipes, men byttes ut.

8.1.3 Skifting

⚠ Knivbladet må aldri repareres. Det må byttes ut ved første tegn til ødeleggelse eller hvis slipegrensen er overskredet. Av sikkerhetsmessige årsaker bør utskiftningen utføres av et spesialverksted,

I denne maskinen skal det brukes knivblader med artikkelnummeret oppgitt i tabellen Tekniske data.

På grunn av produktutvikling kan knivbladene nevnt i Teknisk Datatabell med tiden blir erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

9. LAGRING

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges under lagring er beskrevet i avsn. 2.4. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

9.1 LAGRING AV MASKINEN

Når maskinen skal lagres:

1. Fjern batteriet fra setet og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2).
2. Når knivbladet står stille, må man sette på knivbladsikringen.

3. Kjøel ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
4. Foreta rengjøring (avsn. 7.3).
5. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
6. Maskinen må lagres
 - på et tørt sted,
 - beskyttet mot dårlig vær,
 - utilgjengelig for barn.
 - Pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.

9.2 LAGRING AV BATTERIET

Batteriet må oppbevares på et skyggefylt og kjølig sted uten fuktighet.

MERK I lengre perioder ute av bruk, må man lade opp batteriet hver 2. måned for å forleng levetiden.

10. FLYTTING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transporteres, gjør følgende:

- Stoppe maskinen (avsn. 6.5);
- Fjern batteriet fra setet og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2);
- Når knivbladet står stille, må man sette på knivbladsikringen.
- Bruk kraftige arbeidshansker.
- Hold fast i maskinen med kun håndtakene, og rett klippeinnretningen i motsatt retning av bevegelsesretningen.

Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy:

- fest maskinen skikkelig med tau eller festestropper under transporten.
- plasser maskinen slik at den ikke utgjør en fare for noen.

11. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt

informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle vedlikeholds- og justeringsoppgaver som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, må foretas hos forhandleren eller ved et spesialverksted som har den kompetansen og det utstyret som kreves for å utføre arbeidet riktig. På denne måten opprettholdes maskinens opprinnelige sikkerhets- og driftsnivå. Inngrep utført ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer, fører til bortfall av garantien og hever produsenten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

- Kun autoriserte servicesenter kan utføre reparasjoner og vedlikehold i garantitiden.
- Autoriserte serviceverksteder bruker utelukkende originale reservedeler. Originale reservedeler og tilbehør har blitt utviklet spesifikt for disse maskinene.
- Uoriginale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent: ved bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør settes maskinens sikkerhet i fare og løser Produsenten fra ethvert ansvar og forpliktelse.
- Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsinnretningene en gang i året.

12. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN

Garantien dekker alle material- og fabrikkasjonsfeil. Brukeren må nøye følge alle vedlagte instruksjoner. Garantien dekker ikke feil som skyldes:

- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon.
 - Uforsiktighet.
 - Feil eller upassende bruk og montering.
 - Bruk av uoriginale reservedeler.
 - Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Dessuten dekker garantien ikke:
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som klippeinnretninger og sikkerhetsbolter.
 - Normal slitasje.

Kjøperen er beskyttet av gjeldende lover. Kjøperens lovfestede rettigheter kan ikke på noen måte begrenses av denne garantien.

13. VEDLIKEHOLDSTABELL

Inngrep	Hypighet	Merknader
MASKIN		
Kontroll av alle fester	Før hver bruk	avsn. 7.5
Sikkerhetskontroller/kontroll av betjeningsutstyr	Før hver bruk	avsn. 6.2
Kontroll av batteriets ladestatus	Før hver bruk	*
Lading av batteriet	Etter hver bruk	avsn. 7.2.2 *
Rengjøring av maskinen og motoren	Etter hver bruk	avsn. 7.3
Rengjøring og smøring av klippeinnretningen	Etter hver bruk	avsn. 7.4
Kontroll av eventuelle skader som finnes på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.	Etter hver bruk	-
Kontroll av klippeinnretningen	Etter hver bruk	avsn. 8.1.1
Sliping av klippeinnretningen	-	avsn. 8.1.2 **
Bytte av klippeinnretningene	-	avsn. 8.1.3 **

* Se håndboken for batteri/batterilader.

*** Inngrep som må utføres av forhandleren eller et spesialverksted

14. FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Start kommandospaken for knivbladet og sikkerhetsbryteren, maskinen starter ikke	Batteriet mangler eller er ikke satt riktig inn	Forsikre deg om at batteriet er korrekt satt på plass (avsn. 7.2.3)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2)
	Skadet hekktrimmer	Bruk ikke hekktrimmeren. Ta ut batteriet og ta kontakt med et Servicesenter.
2. Motoren stopper under arbeidet.	Batteriet er ikke satt riktig inn.	Forsikre deg om at batteriet er korrekt satt på plass (avsn. 7.2.3)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2)
3. Med kommandosoake for knivblad og sikkerhetsbryteren koblet inn går ikke klippeinnretningen rundt	Skadet hekktrimmer	Bruk ikke hekktrimmeren. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og ta kontakt med et Servicesenter.
4. Klippeinnretningen overopphetes under arbeidet	Utilstrekkelig smøring av knivblader	Stopp maskinen, vent på at klippeinnretningen stopper, fjern batteriet, smør knivbladene (avsn.7.4)
5. Klippeinnretningen kommer ikke i kontakt med en linje eller en elektrisk kabel	-	IKKE TA PÅ KNIVBLADET FORDI DET KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIG! Ta tak i maskinen kun i det bakre jordede håndtaket og legg den så langt vekk som mulig. Kutt strømmen som forsyner linjen eller den seksjonerte ledningen og fjern batteriet før man frigjør taggene på knivbladet.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
6. Klippeinnretningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stopp maskinen, fjern batteriet og gjør følgende: <ul style="list-style-type: none"> - Kontroller skadene. - Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem. - Bytt ut eller reparer de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper.
7. Man registrerer støy og/eller vibrasjoner under arbeidet	Løse eller skadde deler.	Stopp maskinen, fjern batteriet og gjør følgende: <ul style="list-style-type: none"> - Kontroller skadene. - Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem. - Bytt ut eller reparer de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper.
8. Det ryker fra maskinen ved bruk	Skadet hekktrimmer	Bruk ikke hekktrimmeren. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og kontakt et servicesenter.
9. Batteriets autonomi er utilstrekkelig.	Tunge driftsforhold med økt energiforbruk strømpoptak	Optimaliser arbeidet (avsn. 7.2.1)
	Batteriet er utilstrekkelig ut fra driftsbehovene.	Bruk et annet eller et større batteri (avsn. 15.1)
	Foringelse av batteriets kapasitet.	Kjøp et nytt batteri.
10. Batteriladeren lader ikke batteriet.	Batteriet er ikke satt riktig inn i batteriladeren.	Kontroller om det er korrekt satt inn (avsn. 7.2.2)
	Uegnede miljøforhold.	Ladingen må utføres i et miljø med egnet temperatur (se batteriets/ batteriladerens bruksanvisning)
	Kontaktene er skitne	Rengjør kontaktene
	Mangel på spenning til batteriladeren.	Kontroller at støpslet er satt inn og at det er spenning til stikkontakten.
	Batteriladeren er defekt	Bytt ut med original reservedel.

Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse forbedringsforslagene, må du ta kontakt med forhandleren.

15. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

Se tabellen Tekniske data for godkjente batterier for denne maskinen.

15.1 BATTERIER

Det finnes batterier med ulike kapasiteter for å tilpasse spesifikke driftsbehov (Fig. 12).

15.2 BATTERILADER

enhet til bruk for lading av batteriet (Fig. 13).


**SPIS TREŚCI**

1. INFORMACJE OGÓLNE	1
2. NORMY BEZPIECZEŃSTWA	2
3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ	4
3.1 Opis maszyny i jej przeznaczenie.....	4
3.2 Oznakowanie bezpieczeństwa	5
3.3 Tabliczka znamionowa produktu.....	5
3.4 Podstawowe części	5
4. ROZPAKOWYWANIE.....	6
5. ELEMENTY STEROWANIA	6
5.1 Dźwignia sterowania ostrzem (urządzeniem tnącym)	6
5.2 Przycisk blokady sterowania ostrzem	6
5.3 Wyłącznik bezpieczeństwa	6
5.4 Dźwignia odblokowująca uchwytu tylnego	6
6. UŻYTKOWANIE MASZYNY	6
6.1 Czynności wstępne	6
6.2 Kontrole bezpieczeństwa	7
6.3 Uruchomienie.....	7
6.4 Praca.....	8
6.5 Zatrzymanie	8
6.6 Wskazówki po zakończeniu użytkowania	8
7. KONSERWACJA ZWYCZAJNA	9
7.1 Informacje ogólne.....	9
7.2 Akumulator	9
7.3 Czyszczenie urządzenia	10
7.4 Czyszczenie i smarowanie urządzenia tnącego	10
7.5 Nakrętki i śruby mocujące	10
8. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	10
8.1 Konserwacja nadzwyczajna urządzenia tnącego	10
9. MAGAZYNOWANIE.....	11
9.1 Magazynowanie maszyny	11
9.2 Magazynowanie akumulatora.....	11
10. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT	11
11. SERWIS I NAPRAWA	11
12. ZAKRES GWARANCJI	12
13. TABELA CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH	12
14. IDENTYFIKACJA USTEREK.....	13
15. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE	14
15.1 Akumulatory	14
15.2 Ładowarka akumulatora	14

1. INFORMACJE OGÓLNE**1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

W tekście instrukcji, niektóre paragrafy zawierające szczególnie ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania maszyny, są wyszczególnione na różne sposoby, według następujących zasad:

UWAGA lub **WAŻNE** *Dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.*

Symbol  wskazuje na zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub spowodować szkody materialne.

.....

- Paragrafy oznaczone kwadracikiem z
- krawędzią z szarych kropek wskazują na
- opcjonalne funkcje nie występujące we
- wszystkich modelach opisanych w niniejszej
- instrukcji. Należy sprawdzić, czy dana
- opcja obecna jest w zakupionym modelu.

.....

Wszystkie określenia "przedni", "tylny", "prawy" i "lewy" rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

1.2 ODNOŚNIKI**1.2.1 Rysunki**


Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd. Elementy przedstawione na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C, itd. Oznaczenie elementu C na rysunku 2 to: "Patrz rys. 2.C" lub po prostu "(rys. 2.C)". Ilustracje mają charakter poglądowy. Części składowe Państwa maszyny mogą nieco różnić się od elementów przedstawionych na rysunkach.

1.2.2 Tytuły

Podręcznik podzielony jest na rozdziały i paragrafy. Tytuł paragrafu "2.1 Instruktaż" to podtytuł "2. Zasady bezpieczeństwa". Odniesienia do tytułów lub paragrafów są oznaczone skrótami rozdz. lub par. i opatrzone odpowiednim numerem. Przykład: "rozdz. 2" lub "par. 2.1".

2. NORMY BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

 **Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wskázówek i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.**

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie "urządzenie elektryczne" cytowane w ostrzeżeniach odnosi się do Państwa urządzenia zasilanego akumulatorem (bez kabla).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać w czystości miejsce pracy.** Powierzchnie brudne i nieuporządkowane sprzyjają wypadkom.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w środowiskach zagrożonych wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Przeprowadzać prace z użyciem narzędzi elektrycznych z dala od dzieci i osób postronnych.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad tymi narzędziami.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z masą lub uziemieniem powierzchni jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym zwiększa się, gdy ciało styka się z masą lub uziemieniem.
- Nie wystawiać urządzeń elektrycznych na działanie deszczu i nie pozostawiać ich w mokrych pomieszczeniach.** Woda, która przedostaje się do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek podczas wykonywania czynności z użyciem urządzenia elektrycznego. Nie używać urządzeń elektrycznych, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas użytkowania urządzenia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosować odzież ochronną. Zakładać zawsze okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochronnego takiego jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kaski ochronne lub ochronniki słuchu zmniejsza ryzyko spowodowania obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchamiania narzędzia. Przed włożeniem akumulatora, chwytniem i przemieszczeniem urządzenia elektrycznego, należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem umieszczonym na wyłączniku lub umieszczanie akumulatora z wyłącznikiem ustawionym w pozycji "ON" sprzyja powstawaniu wypadków.
- Przed uruchomieniem urządzenia elektrycznego należy zdjąć wszystkie klucze i narzędzia regulujące.** Klucz lub narzędzie regulujące, które pozostają w kontakcie z częścią wirującą mogą stworzyć ryzyko obrażeń ciała.
- Zachować równowagę. Utrzymywać zawsze odpowiednią postawę i zachować równowagę ciała.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad pracą urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Stosować odpowiednią odzież. Nie zakładać obszernych ubrań oraz biżuterii. Trzymać włosy, części ubrania i rękawice w odpowiedniej odległości od ruchomych części urządzenia.** Obszerne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części urządzenia.
- Jeśli obecne są przyrządy do podłączenia do urządzeń wchłaniających i gromadzących kurz, należy upewnić się, że są one odpowiednio podłączone i właściwie stosowane.** Korzystanie z tego typu urządzeń może ograniczyć ryzyko związane z obecnością kurzu.

4) Użytkowanie i zabezpieczenie urządzenia elektrycznego.

- a) **Nie przeciążać urządzenia elektrycznego. Użytkować urządzenia elektryczne w sposób odpowiedni do wykonywanej pracy.** Odpowiednie urządzenie elektryczne wykona pracę lepiej, w sposób bardziej bezpieczny i z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- b) **Nie używać urządzenia elektrycznego, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie go normalnie włączyć lub wyłączyć.** Urządzenie elektryczne, które nie może być włączone za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Wyjąć akumulator z gniazda przed wykonaniem jakichkolwiek czynności regulacyjnych, wymianą akcesoriów lub przed odłożeniem elektronarzędzia.** Powyższe środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia urządzenia elektrycznego.
- d) **Przechowywać nieużytkowane urządzenia elektryczne z dala od dzieci i nie pozwalać na ich użytkowanie przez osoby, które nie zapoznały się z nimi i z instrukcją ich obsługi.** Urządzenia elektryczne są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) **Dbać o prawidłową konserwację urządzeń elektrycznych. Sprawdzać czy części ruchome są ustawione liniowo i posiadają swobodę ruchu, czy nie ma pękniętych części lub czy nie zaistniały inne warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia elektrycznego. W przypadku uszkodzeń, urządzenie elektryczne musi być naprawione przed powtórny jego użyciem.** Wiele wypadków jest spowodowanych niedostateczną konserwacją.
- f) **Przechowywać elementy tnące odpowiednio naostrzone i wolne od brudu i zanieczyszczeń.** Odpowiednia konserwacja elementów tnących i ostrzenie krawędzi tnących sprawia, że są one mniej podatne na zacięcia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Korzystać z urządzenia elektrycznego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami, z uwzględnieniem warunków pracy i rodzaju pracy do wykonania.** Użycie urządzenia elektrycznego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 5) **Wykorzystanie i środki ostrożności dotyczące stosowania narzędzi akumulatorowych**
- a) **Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia do konkretnego typu zespołu akumulatorowego może stwarzać ryzyko pożaru, gdy używana jest do ładowania innych zespołów akumulatorowych.
- b) **Stosować narzędzia elektryczne wyłącznie z odpowiednio przystosowanymi do nich zespołami akumulatorowymi.** Stosowanie jakiegokolwiek innego zespołu akumulatorowego może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- c) **Kiedy zespół akumulatorowy nie jest użytkowany, należy trzymać go z dala od innych przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować połączenie dwóch zacisków.** Wywoływanie zwarcia na zaciskach akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **Jeśli akumulator jest w złym stanie technicznym, może powstać wyciek: unikać wszelkiego kontaktu z nim. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu skóry z płynem akumulatorowym, niezwłocznie spłukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
- 6) **Pomoc techniczna**
- a) **Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel przy wykorzystaniu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Umożliwia to zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.

2.2 SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NOŻYC DO ŻYWOPEŁUTU

- **Podczas wykonywania prac maszyną, powinna ona być zawsze trzymana mocno obydwojma rękami.** Stosowanie tylko jednej ręki może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Trzymać wszystkie części ciała z dala od ostrza tnącego. Nie usuwać z ostrza ściętych resztek oraz trzymać nieruchomo materiału do przycięcia, gdy ostrze pracuje.** Podczas usuwania ściętego materiału, należy upewnić się, że przełącznik jest

w pozycji zablokowanej. Chwila nieuwagi podczas pracy z nożycami do żywopłotu może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- **Przenosić nożyce do żywopłotu, trzymając za uchwyt z unieruchomionym ostrzem. Zawsze mocować osłonę urządzenia tnącego podczas transportu i gdy urządzenie jest odkładane na miejsce.** Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych pracą ostrza.
- **Chwytać urządzenie elektryczne tylko w miejscach izolowanych przez uchwyt, ponieważ ostrze mogłoby się zetknąć z ukrytymi przewodami.** Kontakt ostrza z kablem pod napięciem może spowodować, że również metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia operatora prądem elektrycznym.

2.3 OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska odgrywa ważną i priorytetową rolę podczas użytkowania urządzenia. Powinno się ono odbywać w trosce o dobro społeczeństwa i środowiska, w którym żyjemy.

- Unikać sytuacji, w której staje się ona elementem zakłócającym spokój otoczenia. Użytkować urządzenie tylko w stosownych godzinach (nigdy wcześniej rano albo w nocy, gdy hałas mógłby przeszkadzać innym osobom).
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być oddzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa zgodnie z przepisami krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na

składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy zwrócić się do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do Państwa sprzedawcy.



Pod koniec okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, dokonać utylizacji akumulatora. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia.

Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

3.1 OPIS MASZyny I JEJ PRZEZNACZENIE

Niniejsza maszyna jest narzędziem ogrodniczym o nazwie przenośne akumulatorowe nożyce do żywopłotu.

Główną częścią maszyny jest silnik, który uruchamia urządzenie tnące.

Operator może dokonywać pracy i posługiwać się głównymi elementami sterującymi, utrzymując się zawsze w bezpiecznej odległości od urządzenia tnącego.

3.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna została zaprojektowana i stworzona do:

- cięcia i wyrównywania krzewów oraz żywopłotów składających się z gałązek o małych rozmiarach;
- użytku tylko przez jednego operatora.

3.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegokolwiek inne zastosowanie, odbiegające od powyżej opisanego, może okazać

się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub mienia. Niewłaściwe użycie urządzenia stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- koszenie trawy, w szczególności w pobliżu krawężników;
- rozdrabnianie materiałów do kompostowania;
- przycinanie drzew i krzewów;
- używanie urządzenia z ostrzem tnącym powyżej linii ramion operatora;
- używanie urządzenia do cięcia materiałów pochodzenia nie roślinnego;
- korzystanie z urządzeń tnących innych niż te wymienione w tabeli "Dane techniczne". Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała i zranienia;
- jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej, niż jedną osobę.

WAŻNE *Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub obrażeń ciała własnych lub wobec osób trzecich.*

3.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów. Niniejsze urządzenie przeznaczone jest "do użytku hobbyistycznego".

3.2 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA

Na urządzeniu pojawiają się różne symbole (rys. 2). Ich zadaniem jest przypomnienie użytkownikowi o konieczności zachowania ostrożności i uwagi podczas korzystania z maszyny.

Znaczenie symboli:



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE!

W przypadku nieprawidłowego użytkowania maszyna może być zagrożeniem dla samego siebie i dla innych.



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Stosować środki ochrony słuchu, okulary ochronne.



Nosić grube rękawice antypoślizgowe.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu (lub wilgoci).



Ryzyko skaleczeń! Nie zbliżać dłoni, ani stóp do ostrzy.

WAŻNE *Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.*

3.3 TABLICZKA ZNAMIONOWA PRODUKTU

Tabliczka znamionowa zawiera następujące dane (rys. 1):

1. Poziom mocy akustycznej
2. Znak zgodności
3. Rok produkcji
4. Typ urządzenia
5. Numer fabryczny
6. Nazwa i adres producenta
7. Kod wyrobu

Zapisać dane identyfikacyjne maszyny w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

WAŻNE *Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.*

WAŻNE *Przykładowa Deklaracja Zgodności znajduje się na ostatnich stronach instrukcji.*

3.4 PODSTAWOWE CZĘŚCI

Urządzenie składa się z następujących elementów, które spełniają następujące funkcje (rys.1):

- A. **Silnik:** wprawia w ruch urządzenie tnące.
- B. **Ostrze (urządzenie tnące):** jest to element przeznaczony do cięcia roślinności.

- C. **Uchwyt przedni:** umożliwia manipulację urządzeniem i posiada wyłącznik bezpieczeństwa.
- D. **Tylny uchwyt:** umożliwia manipulację urządzeniem i zlokalizowane są na nim główne przyciski sterujące.
- E. **Ostona ostrza** (do transportu i obsługi urządzenia): chroni przed przypadkowym kontaktem z urządzeniem tnącym, które może powodować poważne obrażenia.
- F. **Akumulator** (jeśli nie jest dołączony do urządzenia, patrz rozdział 15 "akcesoria na zamówienie"), urządzenie, które dostarcza energię elektryczną do narzędzia; jego cechy i przepisy dotyczące stosowania są opisane w osobnej instrukcji.
- G. **Ładowarka** (jeśli nie jest dołączona do urządzenia, patrz rozdział 15 "akcesoria na zamówienie"), urządzenie, które służy do ładowania akumulatora; jego cechy i przepisy dotyczące stosowania są opisane w osobnej instrukcji.

4. ROZPAKOWYWANIE

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa pracy opisane zostały w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

⚠ Rozpakowania urządzenia należy dokonywać na płaskiej i stabilnej powierzchni, w miejscu umożliwiającym przemieszczanie maszyny i opakowań, używając zawsze odpowiednich narzędzi.

1. Otworzyć opakowanie zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć urządzenie z opakowania.
4. Usunąć karton i inne elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

5. ELEMENTY STEROWANIA

5.1 DŹWIGNIA STEROWANIA OSTRZEM (URZĄDZENIEM TNĄCYM)

Dźwignia sterowania ostrzem (rys. 3.A) umożliwia włączenie ostrza.

Uruchomienie urządzenia tnącego (rys. 1.B) jest możliwe jedynie, jeśli w tym samym czasie naciśnięta zostanie dźwignia sterowania ostrzem (rys. 3.A), przycisk blokady sterowania ostrzem (rys. 3.A) i wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 3.C).

Urządzenie tnące zatrzymuje się automatycznie po zwolnieniu dźwigni.

5.2 PRZYCIISK BLOKADY STEROWANIA OSTRZEM

Przycisk blokady sterowania ostrzem (rys. 3.B) umożliwia włączenie dźwigni sterowania ostrzem (rys. 3.A).

5.3 WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Wyłącznik bezpieczeństwa umieszczony na uchwycie przednim (rys. 3.C) zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, powinien być wciśnięty wraz z dźwignią sterowania ostrzem, aby uruchomić urządzenie tnące.

Urządzenie tnące zatrzymuje się automatycznie po zwolnieniu wyłącznika bezpieczeństwa.

5.4 DŹWIGNIA ODBLOKOWUJĄCA UCHWYTU TYLNEGO

Dźwignia odblokowująca (rys. 3.D) umożliwia regulację ustawienia uchwytu tylnego (rys. 1.D) w 3 różnych pozycjach w stosunku do urządzenia tnącego, co pozwala operatorowi przyjąć jak najwygodniejszej pozycji podczas przycinania żywopłotu.

⚠ Regulacja uchwytu musi być przeprowadzana przy wyłączonym silniku. Nigdy nie trzymać palca na wyłączniku bezpieczeństwa, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

6. UŻYTKOWANIE MASZYNY

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa pracy opisane zostały w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

6.1 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać pewnych kontroli i czynności, niezbędnych do zapewnienia bezpiecznych warunków pracy jak i również jak najwyższej wydajności.

Umieść urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.

6.1.1 Kontrola akumulatora

- Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania:
 - sprawdzić stan naładowania akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora.

6.1.2 Regulacja uchwytu

⚠ Wykonać operację przy wyłączonym silniku.

1. Pociągnąć dźwignię zwalnającą uchwyt tylny (rys. 4.A);
2. rozpocząć obracanie uchwytu tylnego (rys. 4.B);
3. zwolnić dźwignię startową;
4. obrócić uchwyt, aż do ustawienia się go w żądanej pozycji.

WAŻNE *Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny upewnić się, że dźwignia odblokowująca powróciła całkowicie do pozycji zablokowania i że uchwyt tylny jest stabilny.*

⚠ Podczas pracy uchwyt tylny powinien być zawsze w pozycji pionowej, niezależnie od pozycji przyjętej przez urządzenie tnące.

6.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

Ponadto, należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa i sprawdzić, czy wyniki odpowiadają danym z tabel.

⚠ Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zawsze przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa.

6.2.1 Kontrola ogólna

Część	Wynik
Uchwyt (rys. 1.C rys. 1.D) i osłony	Czyste, suche, właściwie i prawidłowo podłączone do urządzenia
Śruby na urządzeniu i na ostrzu	Dobrze dokręcone (nie poluzowane)
Drugi przepływ powietrza chłodzącego	Drożne

Ostrze (rys. 1.B)	Naostrzone, bez oznak uszkodzenia lub zużycia
Oslony	W stanie nienaruszonym, bez uszkodzeń
Akumulator (rys. 1.F)	Brak uszkodzeń opakowania, bez wycieków płynu
Urządzenie	Brak śladów uszkodzeń lub zużycia
Dźwignia sterowania ostrzem (rys. 3.A), przycisk blokady sterowania ostrzem (rys. 3.B) i wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 3.C)	Powinny mieć swobodny i niewymuszony zakres ruchu
Włączanie testowe	Brak nietypowych wibracji Brak nietypowych dźwięków

6.2.2 Test funkcjonowania maszyny

Działanie	Wynik
Włączyć urządzenie (par. 6.3); 1. włączyć jednocześnie dźwignię sterowania ostrzem (rys. 5.A), przycisk blokady sterowania ostrzem (rys. 5.B) i wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 5.C); 2. zwolnić dźwignię sterowania ostrzem (rys. 5.A) lub wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 5.C)	1. Ostrze powinno zacząć poruszać się 2. Przyciski kontrolne powinny szybko i automatycznie powrócić do pozycji wyjściowej, a ostrze powinno zatrzymać się.

⚠ Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkować urządzenia! Zanieść maszynę do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy.

6.3 URUCHOMIENIE

1. Zdjąć osłonę ostrza (rys. 1.E) (jeśli jest nałożona);
2. upewnić się, że ostrze nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów;
3. umieścić prawidłowo akumulator w jego gnieździe (par. 7.2.3);
4. włączyć jednocześnie dźwignię sterowania ostrzem (rys. 5.A), przycisk blokady sterowania ostrzem (rys. 5.B) i wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 5.C).

6.4 PRACA

W celu rozpoczęcia pracy, należy postępować w następujący sposób:

- trzymać zawsze urządzenie oburącz z ostrzem tnącym poniżej linii ramion;

⚠ Nie usuwać z ostrza ściętych resztek oraz trzymać nieruchomo materiał do przycięcia, gdy ostrze pracuje. Przed usunięciem ściętego materiału, upewnić się, że maszyna jest wyłączona.

UWAGA Podczas użytkowania akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem za pomocą urządzenia zabezpieczającego, które wyłącza maszynę i blokuje jej działanie.

6.4.1 Techniki pracy

Zawsze wskazane jest najpierw ścinanie pionowe dwóch brzegów żywopłotu, a następnie części górnych.

UWAGA Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym ładowaniem) zależy w głównej mierze od czynników opisanych w (par. 7.2.1).

6.4.1.a Cięcie pionowe

Cięcie powinno być przeprowadzone ruchem półkolistym, od dołu do góry, trzymając ostrze możliwie jak najdalej od ciała (rys. 6).

6.4.1.b Cięcie poziome

Najlepsze rezultaty osiąga się przy ostrzu delikatnie przechylonym (5° - 10°) w kierunku cięcia, wykonując regularne, powolne, półkoliste ruchy, szczególnie w przypadku bardzo gęstych żywopłotów. (rys. 7).

6.4.2 Wskazówki dotyczące użytkowania

Jeśli podczas korzystania z urządzenia, ostrza zablokują się lub zahaczą się o nie gałęzie żywopłotu:

1. natychmiast zatrzymać urządzenie (par. 6.5);
2. odczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego;
3. wyjąć akumulator (par. 7.2.2);
4. wyjąć zablokowany materiał.

6.4.3 Smarowanie ostrzy podczas pracy urządzenia

Jeżeli urządzenie tnące nagrzej się zbyttno podczas pracy, należy nasmarować wewnętrzne powierzchnie ostrzy (par. 7.4);

⚠ Czynność ta powinna być przeprowadzona przy wyłączonym urządzeniu i z usuniętym akumulatorem (par. 7.2.2).

6.5 ZATRZYMANIE

W celu zatrzymania urządzenia:

- zwolnić dźwignię sterowania ostrzem (rys. 5.A) lub wyłącznik bezpieczeństwa (rys. 5.C);

⚠ Po wyłączeniu urządzenia, należy odczekać kilka sekund zanim urządzenie tnące się zatrzyma się.

Zawsze zatrzymać maszynę:

- podczas przemieszczania się pomiędzy strefami pracy.

⚠ Podczas przenoszenia urządzenia, nigdy nie trzymać palca na przycisku bezpieczeństwa, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

6.6 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- Wyjąć akumulator z obudowy i naładować go (par. 7.2.2).
- Po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza.
- Przed umieszczeniem urządzenia w jakimkolwiek pomieszczeniu, należy odczekać, aż silnik ostygnie.
- Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
- Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

WAŻNE Należy zawsze wyjąć akumulator (par. 7.2.2) zamontować osłonę ostrza za każdym razem przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru lub nieużytkowanego.

7. KONSERWACJA ZWYCZAJNA

7.1 INFORMACJE OGÓLNE

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa pracy opisane zostały w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

⚠ **Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej, należy:**

- **zatrzymać urządzenie;**
 - **wyjąć akumulator z gniazda i naładować go (par. 7.2.2);**
 - **przy unieruchomionym ostrzu, a następnie zamontować osłonę ostrza (za wyjątkiem przypadków interwencji bezpośredniej na ostrzu);**
 - **przed umieszczeniem urządzenia w jakiegokolwiek pomieszczeniu należy odczekać aż silnik ostygnie;**
 - **nosić odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne;**
 - **przeczytać instrukcję obsługi.**
- Częstotliwość i rodzaje czynności konserwacyjnych są przedstawione w „Tabeli konserwacji” (patrz rozdz. 13). Niniejsza tabela została opracowana w celu ułatwienia czynności zmierzających do utrzymania wydajności maszyny i zapewnienia warunków bezpiecznego eksploataowania. Są w niej podane najważniejsze czynności oraz częstotliwość ich wykonywania. Wykonać odpowiednie czynności konserwacyjne, przestrzegając terminu przeglądu.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów może mieć negatywny wpływ na działanie i bezpieczeństwo maszyny. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia ciała spowodowane przez tego typu produkty.
- Oryginalne części zamienne dostarczane są przez warsztaty serwisowe i autoryzowanych dealerów.

WAŻNE Wszystkie czynności konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym centrum serwisowym.

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Wydajność akumulatora

Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym jego naładowaniem) zależy w głównej mierze od:

- a. czynników środowiskowych, które powodują zwiększenie zapotrzebowania na energię:
 - przycinania / wyrównywania bardzo gęstych lub wilgotnych żywopłotów;
 - przycinania / wyrównywania krzewów o zbyt grubych gałęziach;
- b. zachowań operatora, który powinien unikać:
 - częstego włączania i wyłączania maszyny podczas pracy;
 - stosowania nieprawidłowej techniki cięcia w stosunku do rodzaju pracy do wykonania (par. 6.4.1);
 - prędkości cięcia niedostosowanej do rodzaju żywopłotu do przycięcia.

W celu dokonania optymalizacji wydajności akumulatora zaleca się:

- cięcie żywopłotu, gdy jest on suchy;
- ustawienie prędkości cięcia; dostosowanej do rodzaju krzewów;
- użycie najbardziej odpowiedniej techniki w stosunku do typu czynności.

W przypadku użycia maszyny w sesjach roboczych dłuższych od dozwolonych dla standardowego akumulatora, możliwe jest:

- dokonanie zakupu drugiego standardowego akumulatora w celu natychmiastowej wymiany rozładowanego akumulatora, bez przerywania ciągłości pracy;
- dokonanie zakupu akumulatora o zwiększonej wydajności w stosunku do standardowego akumulatora (par. 15.1).

7.2.2 Wyjęcie i ponowne ładowanie akumulatora

1. Nacisnąć języczek blokujący znajdujący się w komorze akumulatora (rys. 8.A) i wyjąć go z gniazda (rys. 8.B);
2. włożyć akumulator (rys. 9.A) do obudowy ładowarki (rys. 9.B);
3. podłączyć ładowarkę (rys. 9.B) do gniazda wtykowego o napięciu odpowiadającym temu, które jest wskazane na tabliczce znamionowej;
4. dokonać zawsze pełnego ładowania akumulatora, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora/ładowarki.

UWAGA Akumulator jest wyposażony w zabezpieczenie uniemożliwiające ponowne ładowanie, jeśli temperatura otoczenia nie mieści się w przedziale pomiędzy 0 i +45 °C.

UWAGA Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.

7.2.3 Ponowny montaż akumulatora w urządzeniu

Po zakończeniu ponownego ładowania:

1. Wyjąć akumulator (rys. 10.A) z gniazda w ładowarce, (unikając, po kompletnym jego naładowaniu, zbyt długiego pozostawiania w ładowarce);
2. odłączyć ładowarkę (rys. 10.B) z sieci;
3. włożyć akumulator (rys. 11.A) do gniazda w ładowarce, dociskając go, aż do usłyszenia "kliknięcia" i zaskoczenia go na swoim miejscu w celu zapewnia przepływu prądu.

7.3 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

W celu ograniczenia ryzyka pożaru, przechowywać urządzenie, a w szczególności silnik bez pozostałości liści, gałęzi lub nadmiaru smaru.

- Czyścić urządzenie po każdym użyciu przy użyciu czystej, wilgotnej szmatki nasączonej łagodnym detergentem.
- Usunąć wszelkie ślady wilgoci za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia części z tworzywa sztucznego lub uchwytów.
- Nie stosować strumieni wody oraz unikać moczenia silnika i komponentów elektrycznych.
- Aby nie dopuścić do przegrzania i uszkodzenia silnika lub akumulatora, należy zawsze upewnić się, że chłodzące kratki wlotu powietrza są czyste i wolne od zanieczyszczeń.

7.4 CZYSZCZENIE I SMAROWANIE URZĄDZENIA TNĄCEGO

Po każdej sesji roboczej, należy oczyścić i nasmarować ostrza, w celu zwiększenia wydajności i żywotności urządzenia:

⚠ Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.

- Umieść urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.
- Wyczyść ostrza suchą ściereczką oraz użyć szczołki w przypadku trwałych zabrudzeń.
- Smarować ostrza przez nałożenie cienkiej warstwy odpowiednio dobranego oleju, najlepiej nie zanieczyszczającego środowiska, na górną krawędź ostrza.

7.5 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

- Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.
- Systematycznie sprawdzać, czy uchwyty są dobrze zamocowane.

8. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

8.1 KONSERWACJA NADZWYCZAJNA URZĄDZENIA TNĄCEGO

⚠ Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.

Jeśli używane są zgodnie z instrukcją, ostrza nie wymagają konserwacji ani interwencji ostrzenia.

8.1.1 Kontrola

⚠ Sprawdzać okresowo czy ostrza nie są zgięte, uszkodzone lub zużyte oraz czy śruby są odpowiednio dokręcone.

Nie jest konieczna jakakolwiek regulacja odległości pomiędzy ostrzami, ponieważ luz jest ustawiony fabrycznie.

8.1.2 Ostrzenie

Ostrzenie ostrzy tnących konieczne jest kiedy wydajność cięcia zmniejsza się, a gałęzie często zaplątują się w ostrza.

⚠ Z racji bezpieczeństwa, ostrzenie powinno być wykonane w wyspecjalizowanym centrum serwisowym, które posiada niezbędne kompetencje i jest wyposażone w odpowiedni sprzęt do wykonania tego typu operacji bez stwarzania ryzyka uszkodzenia ostrza tnącego i spowodowania, że będzie ono niebezpieczne podczas użytkowania.

⚠ Ostrze z zużytymi krawędziami tnącymi nigdy nie powinno być ponownie ostrzone, lecz wymienione na nowe.

8.1.3 Wymiana

⚠ Ostrze nie może nigdy być naprawiane; należy natychmiast wymienić je jak tylko zostaną zauważone początki pęknięcia lub, gdy zostanie przekroczona granica ostrzenia. Ze względów bezpieczeństwa, wymiana powinna być wykonana w wyspecjalizowanym centrum serwisowym.

W urządzeniu tym konieczne jest użycie ostrzy posiadających kod wskazany w tabeli Danych Technicznych.

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, wyżej wymienione ostrza mogą być zastępowane z czasem przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

9. MAGAZYNOWANIE

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa podczas czynności magazynowania opisane są w par. 2.4. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

9.1 MAGAZYNOWANIE MASZYN

W razie konieczności magazynowania urządzenia:

1. wyjąć akumulator z gniazda i naładować go (par. 7.2.2);
2. po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza;
3. Przed umieszczeniem urządzenia w jakimkolwiek pomieszczeniu, należy odczekać, aż silnik ostygnie.
4. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
5. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
6. Przechowywanie maszyny:
 - w suchym środowisku;
 - zabezpieczonej przed wpływami atmosferycznymi;
 - w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.

9.2 MAGAZYNOWANIE AKUMULATORA

Akumulator należy przechowywać w cieniu, w chłodnym i suchym miejscu.

UWAGA W przypadku długotrwałej bezczynności, w celu przedłużenia jego żywotności, należy ładować akumulator raz na dwa miesiące.

10. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

Za każdym razem, gdy konieczne jest przesunięcie lub przeniesienie urządzenia, należy:

- zatrzymać urządzenie (par. 6.5);
- wyjąć akumulator z gniazda i naładować go (par. 7.2.2);
- po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza;
- założyć grube rękawice robocze;
- chwytać urządzenie jedynie za uchwyty i kierować urządzenie tnące w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu ostrza.

Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym, należy:

- odpowiednio zabezpieczyć urządzenie za pomocą lin lub łańcuchów;
- ustawić urządzenie tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożeń.

11. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszystkie czynności regulacyjne i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym punkcie serwisowym, które dysponuje wiedzą i sprzętem umożliwiającym właściwe wykonanie czynności konserwacyjnych przy zapewnieniu odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa i zachowaniu pierwotnych cech urządzenia. Czynności wykonane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę udzielonych gwarancji oraz zwalniają producenta z jakichkolwiek zobowiązań i z odpowiedzialności prawnej.

- Naprawy i serwis gwarancyjny mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowane centra serwisowe.
- Autoryzowane centra serwisowe korzystają jedynie z oryginalnych części zamiennych. Części zamienne i oryginalne akcesoria zostały opracowane specjalnie do tego typu urządzeń.
- Stosowanie części zamiennych i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone oraz części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne zagraża bezpieczeństwu urządzenia i zwalnia Producenta od jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.
- Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie urządzenia w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jego konserwacji, przeprowadzenia napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją;
- niedbałości;
- nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkowania maszyny lub jej montażu;
- używania nieoryginalnych części zamiennych;
- używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak kółka, ostrza, śruby zabezpieczające i linki;
- normalnego zużycia.

Kupujący podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

12. ZAKRES GWARANCJI

Wady produkcyjne i materiałowe są objęte pełną gwarancją. Użytkownik

13. TABELA CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH

Czynność	Częstotliwość	Uwagi
URZĄDZENIE		
Kontrola wszystkich mocowań	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania.	par. 7.5
Kontrole bezpieczeństwa / Przegląd urządzeń sterowniczych	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania.	par. 6.2
Kontrola stanu naładowania akumulatora	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania.	*
Naładowanie akumulatora	Po każdym użyciu	par. 7.2.2 *
Czyszczenie maszyny i silnika	Po każdym użyciu	par. 7.3
Czyszczenie i smarowanie urządzenia tnącego	Po każdym użyciu	par. 7.4
Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.	Po każdym użyciu	-
Kontrola urządzenia tnącego	Po każdym użyciu	par. 8.1.1
Ostrzenie urządzenia tnącego	-	par. 8.1.2 **
Wymiana urządzenia tnącego	-	par. 8.1.3 **

* Należy zapoznać się z instrukcją obsługi akumulatora/ładowarki.

** Operacja, która musi być wykonana przez Państwa sprzedawcę lub przez autoryzowane centrum serwisowe

14. IDENTYFIKACJA USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1. Przy uruchomieniu sterowania ostrzem i wyłącznik bezpieczeństwa, urządzenie nie uruchamia się	Brak lub nieprawidłowe zamontowanie akumulatora	Upewnić się, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany (par. 7.2.3)
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2)
	Nożyce do żywopłotu uszkodzone	Nie należy korzystać z nożyc. Wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
2. Silnik zatrzymuje się podczas pracy	Akumulator nie jest prawidłowo włożony	Upewnić się, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany (par. 7.2.3)
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2)
3. Wraz z uruchomieniem dźwigni sterowania ostrzem i naciśnięciem przycisku bezpieczeństwa urządzenie tnące przestaje się poruszać	Nożyce do żywopłotu uszkodzone	Nie należy korzystać z nożyc. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
4. Urządzenie tnące nagrzewa się nadmiernie podczas pracy	Niedostateczne smarowanie ostrzy	Zatrzymać urządzenie, odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego, wyjąć akumulator, nasmarować ostrza (par.7.4)
5. Urządzenie tnące styka się z przewodem lub z przewodem elektrycznym	-	NIE DOTYKAĆ OSTRZA, MOŻE SIĘ ONO ELEKTRYZOWAĆ I BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE! Trzymać urządzenie jedynie za tylny uchwyt i odkładać je ostrożnie z dala od siebie. Przed usunięciem pozostałości z zębów ostrza odłączyć prąd, który zasila linię lub kabel oraz wyjąć akumulator.
6. Urządzenie tnące styka się z ciałem obcym	-	Zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i: <ul style="list-style-type: none"> – sprawdzić uszkodzenia; – sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; – wymienić lub naprawić uszkodzone części, używając odpowiednich części zamiennych charakteryzujących się identycznymi parametrami technicznymi.
7. Podczas pracy występuje nadmierny poziom hałasu i/ lub drgań	Poluzowane lub uszkodzone części	Zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i: <ul style="list-style-type: none"> – sprawdzić uszkodzenia; – sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; – wymienić lub naprawić uszkodzone części, używając odpowiednich części zamiennych charakteryzujących się identycznymi parametrami technicznymi.
8. Urządzenie emituje dym podczas pracy	Nożyce do żywopłotu uszkodzone	Nie należy korzystać z nożyc. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i Skontaktować się z centrum serwisowym.
9. Wydajność akumulatora jest niska	Trudne warunki użytkowania z większym poborem prądu	Optymalizować użytkowanie (par. 7.2.1)
	Akumulator niewystarczający w stosunku do wymagań	Użyć drugiego akumulatora lub akumulatora o zwiększonej niezależności (par. 15.1)
	Pogorszenie wydajności akumulatora	Zakupić nowy akumulator

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
10. Ładowarka akumulatora nie ładuje akumulatora	Akumulator nie jest prawidłowo włożony do ładowarki akumulatora	Sprawdzić, czy umieszczenie akumulatora jest prawidłowe (par. 7.2.2)
	Nieodpowiednie warunki temperaturowe w pomieszczeniu ładowania	Wykonywać ładowanie w środowisku o odpowiedniej temperaturze (patrz instrukcja obsługi akumulatora/ładowarki)
	Zabrudzone styki	Wyczyścić styki
	Brak napięcia w ładowarce akumulatora	Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona i, czy w gnieździe wtykowym jest obecne napięcie
	Uszkodzona ładowarka akumulatora	Wymienić na oryginalną część
		Jeśli problem utrzymuje się nadal, należy poszukać rozwiązania w instrukcji obsługi akumulatora / ładowarki

Jeżeli po wykonaniu czynności opisanych powyżej, usterki nie zostaną zlikwidowane, należy skontaktować się z Państwa sprzedawcą.

15. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli "Dane techniczne".

15.1 AKUMULATORY

Aby dostosować się do specyficznych wymogów operacyjnych, dostępne są akumulatory w różnych pojemnościach (rys. 12). Wykaz

15.2 ŁADOWARKA AKUMULATORA

Urządzenie, które służy do ładowania urządzenia (rys. 13).



ÍNDICE


1. GENERALIDADES.....	1
2. NORMAS DE SEGURANÇA.....	2
3. CONHECER A MÁQUINA	4
3.1 Descrição da máquina e uso previsto.....	4
3.2 Sinalização de segurança	5
3.3 Etiqueta de identificação do produto	5
3.4 Componentes principais	5
4. REMOÇÃO DA EMBALAGEM	5
5. COMANDOS DE CONTROLO	6
5.1 Alavanca de comando da barra (dispositivo de corte).....	6
5.2 Botão de bloqueio do comando da barra	6
5.3 Interruptor de segurança	6
5.4 Alavanca de desbloqueio da pega traseira.....	6
6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	6
6.1 Operações preliminares	6
6.2 Verificações de segurança	7
6.3 Arranque	7
6.4 Trabalho	7
6.5 Paragem.....	8
6.6 Após a utilização	8
7. MANUTENÇÃO ORDINÁRIA	8
7.1 Generalidades.....	8
7.2 Bateria.....	9
7.3 Limpeza da máquina	9
7.4 Limpeza e lubrificação do dispositivo de corte	10
7.5 Porcas e parafusos de fixação	10
8. MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA.....	10
8.1 Manutenção extraordinária do dispositivo de corte.....	10
9. ARMAZENAMENTO.....	10
9.1 Armazenamento da máquina	11
9.2 Armazenamento da bateria	11
10. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE	11
11. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES.....	11
12. COBERTURA DA GARANTIA	11
13. TABELA DE MANUTENÇÕES	12
14. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES	12
15. ACESSÓRIOS A PEDIDO.....	13
15.1 Baterias.....	13
15.2 Carregador de bateria	13

1. GENERALIDADES

1.1 COMO LER O MANUAL

No texto do manual de instruções existem alguns parágrafos com informações especiais sobre a segurança ou o funcionamento, que são salientadas de maneira diferente, segundo os critérios a seguir:

NOTA ou **IMPORTANTE** fornece explicações ou outros elementos relativos ao que já foi indicado anteriormente, com o propósito de não danificar a máquina ou causar danos.

O símbolo  evidencia um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

Os parágrafos realçados com um quadrado com uma borda de pontos cinzentos indicam características opcionais que não estão presentes em todos os modelos documentados neste manual. Verifique se a característica está presente no seu modelo.

Todas as indicações "frente", "trás", "direita" e "esquerda" referem-se à posição de trabalho do operador.

1.2 REFERÊNCIAS

1.2.1 Figuras

As figuras usadas nestas instruções foram numeradas em 1, 2, 3 e assim por diante. Os componentes indicados nas figuras estão assinalados com as letras A, B, C, e assim por diante. Uma referência ao componente C na figura 2 foi assinalada com a indicação: "Ver fig. 2.C" ou simplesmente "(Fig. 2.C)". As figuras são indicativas. As peças efetivas podem variar em relação àquelas representadas.


1.2.2 Títulos

O manual foi dividido em capítulos e parágrafos. O título do parágrafo "2.1 Preparação" é um subtítulo de "2. Normas de segurança". As

referências a títulos ou parágrafos foram assinaladas com a abreviatura cap. ou par. e o respetivo número. Exemplo: “cap. 2” ou “par. 2.1”.

2. NORMAS DE SEGURANÇA

2.1 ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA

 **Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções. A inobservância dos avisos e das instruções pode provocar incêndios e/ou graves ferimentos.**

Guarde todos os avisos e as instruções para consultá-las no futuro.

O termo “ferramenta elétrica” citado nas advertências se refere ao seu equipamento com alimentação a bateria (sem cabo).

1) Segurança da área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa.** Áreas sujas e bagunçadas facilitam a ocorrência de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes com risco de explosão, em presença de líquidos inflamáveis, gás ou poeira.** Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha longe as crianças e as pessoas que se encontram nas proximidades quando a ferramenta elétrica for utilizada.** As distrações podem provocar a perda de controlo.

2) Segurança elétrica

- a) **Evite o contato do corpo com superfícies em massa ou em terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** O risco de choque elétrico aumenta caso o corpo se encontre em massa ou em terra.
- b) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva nem as coloque em ambientes molhados.** A água que penetra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) **Preste atenção, controle as próprias ações e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou caso**

tenha assumido drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração enquanto estiver a usar uma ferramenta elétrica pode provocar graves lesões pessoais.

- b) **Utilize roupas de proteção. Use sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção como máscaras antipoeira, sapatos antiderrapantes, capacetes de proteção ou auriculares de proteção reduz as lesões pessoais.
 - c) **Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de inserir a bateria, segurar ou transportar a ferramenta elétrica.** Transportar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor e montar a bateria com o interruptor na posição “ON” facilita a ocorrência de acidentes.
 - d) **Remova todas as chaves ou ferramentas de regulação antes de acionar a ferramenta elétrica.** Uma chave ou uma ferramenta que permanece em contato com uma parte rotativa pode provocar lesões pessoais.
 - e) **Procure não perder o equilíbrio. Mantenha sempre o apoio e equilíbrio adequados.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f) **Use roupas apropriadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas à distância das partes em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes em movimento.
 - g) **Caso existam dispositivos a serem conectados em instalações para a remoção e a recolha de poeira, certifique-se de que estejam conectadas e sejam usadas de maneira adequada.** O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- #### 4) Uso e proteção da ferramenta elétrica
- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica apropriada ao trabalho.** A ferramenta elétrica adequada efetuará o trabalho da melhor maneira e do modo mais seguro na velocidade para a qual foi projetado.
 - b) **Não utilize a ferramenta elétrica caso o interruptor não seja capaz de ligá-la ou pará-la regularmente.** Uma ferramenta elétrica que não puder ser acionada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.
 - c) **Remova o acumulador do seu alojamento antes de efetuar qualquer**

regulação ou troca de acessórios, ou antes de guardar a ferramenta elétrica. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

- d) **Coloque as ferramentas elétricas inutilizadas fora do alcance de crianças e não permita o uso da ferramenta elétrica a pessoas que não estejam familiarizados com a ferramenta e com essas instruções.**

As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- e) **Cuide da manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão alinhadas e livres para se movimentar, se há rupturas de partes ou qualquer outra condição que possa influenciar o funcionamento da ferramenta elétrica. Em caso de danos, a ferramenta elétrica deve ser consertada antes de ser utilizada.**

Muitos acidentes são provocadas por uma péssima manutenção.

- f) **Mantenha afiadas e limpas as partes de corte.** Uma manutenção adequada das partes de corte, com lâminas bem afiadas, faz com que não se prendam facilmente e tornam-se mais fáceis de controlar.

- g) **Use a ferramenta elétrica e os respectivos acessórios de acordo com as instruções fornecidas, tendo em mente as condições e o tipo de trabalho a ser realizado.** O uso de uma ferramenta elétrica para operações diversas daquelas previstas pode provocar situações de perigo.

- 5) **Uso e precauções de uso das ferramentas a bateria**

- a) **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador apropriado para um tipo de grupo de baterias pode gerar um risco de incêndio caso seja utilizado para outros grupos de baterias.

- b) **Utilize ferramentas elétricas somente com os grupos de baterias estabelecidos especificamente.** O uso de um outro grupo de baterias qualquer pode criar o risco de lesões e incêndios.

- c) **Quando o grupo baterias não estiver a ser usado, é necessário mantê-lo longe de outros objetos de metal como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam criar uma conexão entre dois terminais.** Provocar o curto-circuito com os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndios.

- d) **Caso esteja em condições ruins, poderá vaziar líquido da bateria: evite qualquer tipo de contato. Caso ocorra um contato acidental, enxague imediatamente com água. Caso o líquido entre nos olhos, consulte um médico imediatamente.** O líquido que vaziar da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

- 6) **Assistência**

- a) **A ferramenta elétrica deverá ser consertada por uma pessoa qualificada, e deverão ser utilizadas peças sobressalentes originais.** Assim, será mantida a segurança da ferramenta elétrica.

2.2 NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA CORTA-SEBES

- **Durante o trabalho, a máquina deve ser segurada sempre firmemente com as duas mãos.** O uso de uma única mão poderá provocar a perda de controlo e poderá provocar graves lesões pessoais.
- **Mantenha as partes do corpo longe da barra de corte. Não remova o material cortado e não segure o material a ser cortado enquanto a barra estiver a funcionar. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de paragem quando remover o material cortado.** Uma rápida distração durante o uso do corta-sebes poderá ser a causa de graves lesões pessoais.
- **Transporte o corta-sebes segurando-o pela pega com a barra parada. Monte sempre a proteção do dispositivo de corte durante o transporte ou quando a máquina for guardada.** Uma movimentação apropriada do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões pessoais provocadas pelas barras.
- **Segure a ferramenta elétrica somente pelas superfícies isoladas das pegas, pois a barra poderá entrar em contato com cabos escondidos.** O contato da barra de corte com um cabo sob tensão pode colocar sob tensão as partes metálicas do aparelho e provocar um choque elétrico ao operador.

2.3 PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

A proteção do ambiente deve ser um aspecto importante e prioritário no uso da máquina, para o benefício da convivência civil e do ambiente no qual vivemos.

- Evite ser um elemento de incómodo para com a vizinhança. Utilize a máquina somente em horários razoáveis (nem muito cedo

pela manhã, nem tarde da noite quando as pessoas poderão se sentir incomodadas).

- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental. Estes resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues nos centros de recolha apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contate um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.



Não jogue os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os lixos de aparelhagens elétricas e eletrónicas e a sua execução conforme as normas nacionais, as aparelhagens elétricas inutilizadas devem ser recolhidas separadamente, a fim de que sejam reutilizadas de modo eco-compatível. Se as aparelhagens elétricas forem eliminadas num aterro ou no solo, as substâncias nocivas podem atingir a camada aquífera e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e o bem-estar. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação deste produto, contate o Órgão competente para a eliminação de lixos domésticos ou o seu revendedor.



Li-ion

No término da sua vida útil, elimine as baterias com a devida atenção ao nosso ambiente. A bateria contém material que é perigoso para nós e para o ambiente. Ela deve ser removida e eliminada separadamente numa estrutura que aceite as baterias de íons de lítio.



A recolha diferenciada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem dos materiais e a reutilização dos mesmos. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda de matérias-primas.

3. CONHECER A MÁQUINA

3.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E USO PREVISTO

Esta máquina é um equipamento para jardinagem e, mais precisamente, um cortasebes portátil alimentado a bateria.

A máquina é composta essencialmente por um motor que aciona um dispositivo de corte.

O operador pode acionar os comandos principais permanecendo sempre à distância de segurança do dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina foi projetada e fabricada para:

- o corte e a definição de arbustos e sebes, constituídos por arbustos com ramos de dimensões reduzidas;
- ser utilizada por um único operador.

3.1.2 Uso inadequado

Qualquer outro uso, não conforme àqueles acima citados, pode ser perigoso e causar danos a pessoas e/ou objetos. Incluam-se no uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):

- corte da relva em geral e especificamente próximo de meios-fios;
- moagem de materiais para a compostagem;
- trabalhos de poda;
- uso da máquina com o dispositivo de corte acima da linha dos ombros;
- uso a máquina para o corte de materiais de origem não vegetal;
- a utilização de dispositivos de corte diferentes daqueles enumerados na tabela "Dados Técnicos". Perigo de feridas e lesões graves.
- utilizar a máquina por mais de uma pessoa.

IMPORTANTE *O uso inadequado da máquina provoca a perda da garantia e exige o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, competindo ao utilizador os ónus decorrentes de danos ou lesões próprias ou a terceiros.*

3.1.3 Tipologia de utilizador

Esta máquina é destinada para ser usada pelos consumidores, isto é, operadores não profissionais. É destinada a hobby.

3.2 SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA

Na máquina estão presentes vários símbolos (Fig. 2). A sua função é relembrar ao operador os comportamentos que devem ser seguidos para utilizá-la com a atenção e a cautela necessárias.

Significado dos símbolos:



ATENÇÃO! PERIGO! Esta máquina, caso não seja usada corretamente, pode ser perigosa para si e para os outros



ATENÇÃO! Antes de usar esta máquina, leia o manual de instruções.



Use proteções de ouvido e óculos.



Use luvas de trabalho espessas e antiderrapantes.



Não exponha a máquina à chuva (ou à humidade).



Risco de cortes! Mantenha mãos e pés longe das barras.

IMPORTANTE As etiquetas adesivas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas. Solicite as novas etiquetas ao seu centro de assistência autorizado.

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

A etiqueta de identificação contém os seguintes dados (Fig. 1):

1. Nível de potência acústica
2. Marca de conformidade
3. Ano de fabrico
4. Tipo de máquina
5. Número de matrícula
6. Nome e endereço do fabricante
7. Código do artigo

Transcreva os dados de identificação da máquina nos respetivos espaços da etiqueta que fica no verso da capa.

IMPORTANTE Utilize os dados de identificação indicados na etiqueta de identificação do produto sempre que contactar a oficina autorizada.

IMPORTANTE O exemplo da declaração de conformidade está nas últimas páginas do manual.

3.4 COMPONENTES PRINCIPAIS

A máquina é constituída pelos seguintes componentes principais, aos quais correspondem as seguintes funções (Fig. 1)

- A. Motor:** fornece o movimento ao dispositivo de corte.
- B. Barra (Dispositivo de corte):** é o elemento responsável pelo corte da vegetação.
- C. Pega dianteira:** permite conduzir a máquina e é o local onde se encontra o interruptor de segurança.
- D. Pega traseira:** permite conduzir a máquina e é o local onde se encontram os principais comandos de controlo.
- E. Proteção barra** (para o transporte e a movimentação da máquina): protege contra os contatos involuntários com o dispositivo de corte, que podem provocar lesões graves.
- F. Bateria:** (caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 15 "acessórios a pedido") dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta. As suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
- G. Carregador de bateria:** (caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 15 "acessórios a pedido") dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta. As suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.

4. REMOÇÃO DA EMBALAGEM

IMPORTANTE As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.



A remoção da embalagem deve ser efetuada numa superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação

da máquina e das embalagens, utilizando as ferramentas adequadas.

1. Abra a embalagem com cuidado e preste atenção para não perder os componentes.
2. Consulte a documentação inserida na caixa, incluindo as presentes instruções.
3. Retire a máquina da caixa.
4. Elimine a caixa e as embalagens no respeito das normas locais.

5. COMANDOS DE CONTROLO

5.1 ALAVANCA DE COMANDO DA BARRA (DISPOSITIVO DE CORTE)

A alavanca de comando da barra (Fig. 3.A) permite acionar a barra.

O acionamento do dispositivo de corte (Fig. 1.B) somente é possível caso sejam pressionados simultaneamente a alavanca de comando da barra (Fig. 3.A), o botão de bloqueio do comando da barra (Fig. 3.B) e o interruptor de segurança (Fig. 3.C).

O dispositivo de corte para automaticamente quando a alavanca é solta.

5.2 BOTÃO DE BLOQUEIO DO COMANDO DA BARRA

O botão de bloqueio do comando da barra (Fig. 3.B) permite o acionamento da alavanca de comando da barra (Fig. 3.A).


5.3 INTERRUPTOR DE SEGURANÇA

O interruptor de segurança posicionado na pega dianteira (Fig. 3.C) fornece uma segurança adicional, pois deve ser mantido pressionado juntamente com a alavanca de comando da barra, para acionar o dispositivo de corte.

O dispositivo de corte para automaticamente quando o interruptor de segurança é solto.

5.4 ALAVANCA DE DESBLOQUEIO DA PEGA TRASEIRA

A alavanca de desbloqueio (Fig. 3.D) permite regular a pega traseira (fig. 1.D) em 3 orientações diferentes em relação ao dispositivo de corte, para efetuar mais confortavelmente as operações de acabamento das sebes.

 **A regulação da pega deve ser efetuada com a máquina desligada. Nunca deixe o dedo no botão de segurança, para evitar arranques acidentais.**

6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE *As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

6.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Antes de começar a trabalhar, é necessário efetuar uma série de verificações e operações, a fim de garantir os melhores resultados e a máxima segurança.

Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.

6.1.1 Verificação da bateria

- Para cada utilização:
 - verifique o estado de carga da bateria seguindo as indicações contidas no manual da bateria.

6.1.2 Regulação da pega

⚠ *Execute a operação com a máquina desligada.*

1. Pressione a alavanca de desbloqueio da pega traseira (Fig. 4.A);
2. a pega traseira começa a girar (Fig. 4.B);
3. solte a alavanca de desbloqueio;
4. gire a pega até posição desejada;

IMPORTANTE *Antes de usar a máquina, verifique se a alavanca de desbloqueio está completamente na posição de retorno e se a pega traseira está bem estável.*

⚠ *Durante o trabalho, a pega traseira deve estar sempre na vertical, independentemente da posição assumida pelo dispositivo de corte.*

6.2 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

Efetue os seguintes controlos de segurança e verifique se os resultados correspondem às indicações das tabelas.

⚠ *Efetue sempre os controlos de segurança antes da utilização.*

6.2.1 Controlo geral

Objeto	Resultado
Cabos (Fig. 1.C, Fig. 1.D) e proteções	Limpas, secas, fixadas corretamente e bem firme na máquina
Parafusos na máquina e na barra	Bem fixados (não soltos)
Passagens do ar de arrefecimento	Não obstruídos
Barra (Fig. 1.B)	Afiada, sem sinais de danos ou de desgaste
Proteções	Inteiras, não danificadas.
Bateria (Fig. 1.F)	Nenhum dano na sua carcaça, nenhum vazamento de líquido
Máquina	Nenhum sina de dano ou de desgaste
Alavanca de comando da barra (Fig. 3.A), botão de bloqueio do comando da barra (Fig. 3.B) e interruptor de segurança (Fig. 3.C)	devem ter um movimento livre, não forçado.

Condução experimental	Nenhuma vibração anormal. Nenhum ruído anormal
-----------------------	---

6.2.2 Teste de funcionamento da máquina

Ação	Resultado
Ligue a máquina (par. 6.3); 1. acione simultaneamente a alavanca de comando da barra (Fig. 5.A), o botão de bloqueio do comando da barra (Fig. 5.B) e o interruptor de segurança (Fig. 5.C); 2. solte a alavanca de comando da barra (Fig. 5.A) ou o interruptor de segurança (Fig. 5.C)	1. A barra deve se movimentar 2. Os comandos devem retornar rápida e automaticamente para a posição neutra e a barra deve parar

⚠ *Se qualquer um dos resultados diferir muito dos dados indicados nas tabelas a seguir, não utilize a máquina! Leve a máquina para um centro de assistência para os controlos necessários e para a reparação.*

6.3 ARRANQUE

1. Tire a proteção da barra (Fig. 1.E) (se utilizada);
2. certifique-se que a barra não toque o terreno ou outros objetos;
3. insira corretamente a bateria no seu alojamento (par. 7.2.3);
4. acione simultaneamente a alavanca de comando da barra (Fig. 5.A), o botão de bloqueio do comando da barra (Fig. 5.B) e o interruptor de segurança (Fig. 5.C).

6.4 TRABALHO

Para operar com a máquina, proceda como descrito a seguir:

- segure sempre a máquina bem firme com as duas mãos, com o dispositivo de corte abaixo da linha dos ombros;

⚠ *Não remova o material cortado e não segure o material a ser cortado enquanto a barra estiver ligada. Certifique-se de que a máquina esteja desligada quando remover o material cortado.*

NOTA *Durante o trabalho, a bateria está protegida contra o descarregamento total por*

meio de um dispositivo de proteção que desliga a máquina e bloqueia o seu funcionamento.

6.4.1 Técnicas de trabalho

É sempre preferível cortar antes os dois lados verticais da sebe e depois a parte superior.

NOTA A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada por vários fatores descritos no (par. 7.2.1).

6.4.1.a Corte vertical

O corte deve ser efetuado com um movimento em arco de baixo para cima, mantendo a barra o mais longe possível do corpo (Fig. 6).

6.4.1.b Corte horizontal

Os melhores resultados são obtidos com a barra ligeiramente inclinada (5° - 10°) na direção do corte, com um movimento em arco e um avanço lento e constante, sobretudo no caso de sebes muito volumosas (Fig. 7).

6.4.2 Conselhos para a utilização

Se durante o uso as barras ficarem bloqueadas ou ramos da sebe ficarem presos:

1. pare a máquina imediatamente (par. 6.5);
2. espere que o dispositivo de corte esteja completamente parado;
3. remova a bateria (par. 7.2.2);
4. Retire o material preso.

6.4.3 Lubrificação das barras durante o trabalho

Caso o dispositivo de corte se aqueça excessivamente durante o trabalho, é necessário lubrificar as superfícies internas das barras (par. 7.4).

⚠ Esta operação deve ser efetuada com a máquina parada e com a bateria removida do seu alojamento (par. 7.2.2).

6.5 PARAGEM

Para parar a máquina:

- Solte a alavanca de comando da barra (Fig. 5.A) ou o interruptor de segurança (Fig. 5.C);

⚠ Após parar a máquina, são necessários vários segundos antes do dispositivo de corte parar.

Pare sempre a máquina;
– durante os deslocamentos entre áreas de trabalho.

⚠ Durante os deslocamentos, nunca deixe o dedo no botão de segurança, para evitar arranques acidentais.

6.6 APÓS A UTILIZAÇÃO

- Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga (par. 7.2.2).
- Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da barra.
- Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- Efetue a limpeza (par. 7.3).
- Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.

IMPORTANTE Remova sempre a bateria (par. 7.2.2) e monte a proteção da barra sempre que for necessário deixá-la guardada ou desacompanhada.

7. MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

7.1 GENERALIDADES

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

⚠ Antes de iniciar qualquer intervenção de manutenção:

- Pare a máquina;
- remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga (par. 7.2.2);
- com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da barra (exceto em caso de intervenções na própria barra);
- deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- use vestuário adequado, luvas de trabalho e óculos de proteção;
- leia as respectivas instruções.

- As frequências e os tipos de intervenção estão resumidos na "Tabela de manutenções" (ver cap. 13).. A tabela tem o objetivo de ajudá-lo a manter a eficiência e segurança da sua máquina. Nela foram indicadas as principais intervenções e a periodicidade prevista para cada uma delas. Execute a respetiva ação de acordo com o prazo que se verificar.
- A utilização de peças sobressalentes e acessórios não originais poderá exercer efeitos negativos no funcionamento e na segurança da máquina. O fabricante não será responsabilizado em caso de danos ou lesões causadas por esses produtos.
- As peças sobressalentes originais são fornecidas pelas oficinas de assistência e pelos revendedores autorizados.

IMPORTANTE *Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.*

7.2 BATERIA

7.2.1 Autonomia da bateria

A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada principalmente por:

- fatores ambientais, que requerem uma maior necessidade de energia:
 - corte/regulação de sebes muito volumosas ou húmidas;
 - corte/regulação de arbustos com ramos de dimensões muito grandes;
- comportamentos do operador, que devem ser evitados:
 - ligações e desligamentos durante o trabalho;
 - uso de uma técnica de corte inadequada em relação ao trabalho a ser realizado (par. 6.4.1);
 - velocidade de movimento de corte inadequada às condições da sebe a ser cortada.

Para melhorar a autonomia da bateria, é sempre importante:

- cortar a sebe quando estiver seca;
- configurar uma velocidade de movimento de corte adequada às condições do arbusto;
- utilizar a técnica mais apropriada ao trabalho a ser realizado.

Caso desejar utilizar a máquina em sessões de trabalho mais longas em relação à duração da bateria standard, é possível:

- comprar uma segunda bateria standard para substituir imediatamente a bateria descarregada, sem prejudicar a continuidade de utilização;
- adquirir uma bateria com autonomia superior em relação à bateria standard (par. 15.1).

7.2.2 Remoção e recarga da bateria

1. Pressione na lingueta de bloqueio inserida na bateria (Fig. 8.A) e retire-a do seu alojamento (Fig. 8.B);
2. insira a bateria (Fig. 9.A) no seu alojamento do carregador da bateria (Fig. 9.B);
3. conecte o carregador da bateria (Fig. 9.B) numa tomada de corrente com tensão correspondente àquela indicada na placa.
4. efetue sempre a recarga completa, seguindo as indicações contidas no manual da bateria /carregador de bateria.

NOTA *A bateria é equipada com uma proteção que impede a recarga se a temperatura ambiente não estiver incluída entre 0 e +45 °C.*

NOTA *A bateria pode ser recarregada em qualquer momento, até mesmo parcialmente, sem o risco de danificá-la.*

7.2.3 Remontagem da bateria na máquina

Ao terminar a recarga:

1. Remova a bateria (Fig. 10.A) do seu alojamento no carregador de bateria (evitando deixá-la carregando após o término da recarga);
2. desconecte o carregador da bateria (Fig. 10.B) da rede elétrica;
3. insira a bateria (Fig. 11.A) no seu alojamento empurrando-a até o fim e ao ouvir o "clique" que a bloqueia na posição e garante o contato elétrico;

7.3 LIMPEZA DA MÁQUINA

Para reduzir o risco de incêndio, retire da máquina, principalmente do motor, os resíduos de folhas, ramos ou graxa em excesso.

- Limpe sempre a máquina após o uso utilizando um pano limpo e humedecido com detergente neutro.
- Remova todas as partes húmidas utilizando um pano macio e seco. A humidade pode provocar choques elétricos.

- Não utilize detergentes agressivos ou solventes para limpar as partes em plástico ou as pegas.
- Não use jatos de água e evite molhar o motor e os componentes elétricos.
- Para evitar o aquecimento excessivo e danos ao motor ou à bateria, certifique-se sempre de que as grelhas de aspiração do ar de arrefecimento estejam limpas e sem detritos.

7.4 LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DO DISPOSITIVO DE CORTE

Após cada sessão de trabalho, é importante limpar e lubrificar as barras, para aumentar a sua eficiência e duração:

⚠ Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.

- Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.
- Limpe as barras com um pano seco e use uma escova em caso de sujidade resistente.
- Lubrifique as barras utilizando uma camada fina de óleo específico, não poluente, de preferência, ao longo da borda superior da barra.

7.5 PORCAS E PARAFUSOS DE FIXAÇÃO

- Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter a certeza de que a máquina esteja sempre em condições seguras de funcionamento.
- Verifique regularmente se as pegas estão bem fixadas.

8. MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

8.1 MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA DO DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.

Caso seja utilizada de acordo com as instruções, as barras não requerem nenhuma manutenção ou intervenção de afiação.

8.1.1 Controlo

⚠ Verifique periodicamente se as barras não estão dobradas, danificadas ou desgastadas e se os parafusos encontram-se apertados adequadamente.

Não é necessária nenhuma regulação da distância entre as barras, pois a mesma é predeterminada na Fábrica.

8.1.2 Afiação

A afiação é necessária quando o rendimento do corte diminui e os ramos tendem a prender-se com frequência.

⚠ Por motivos de segurança, a afiação e o balanceamento devem ser realizados por um Centro especializado, que deverá possuir a competência e os equipamentos apropriados para realizar a operação, sem o risco de danificar a barra e deixá-la insegura durante a utilização.

⚠ Uma barra com as lâminas gastas nunca deve ser afiada, mas sempre deve ser substituída.

8.1.3 Substituição

⚠ A barra não deve nunca ser reparada, sendo necessário substituí-la logo que for detectado o início da ruptura ou caso se ultrapasse o limite da afiação. Por motivos de segurança, a substituição deve ser efetuada por um Centro especializado

Para esta máquina, foi previsto o uso de barras com o código indicado na tabela dados técnicos.

Devido à evolução do produto, as barras citadas na Tabela de Dados Técnicos poderão ser substituídas, no decorrer dos anos, por outras com características semelhantes de intercambialidade e segurança de funcionamento.

9. ARMAZENAMENTO

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas durante as operações de armazenamento encontram-se descritas no par. 2.4. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

9.1 ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

Quando for necessário armazenar a máquina:

1. Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga (par. 7.2.2).
2. Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da barra.
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
4. Efetue a limpeza (par. 7.3).
5. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.
6. Armazene a máquina:
 - num ambiente seco;
 - protegido contra as intempéries;
 - num local inacessível às crianças.
 - assegurando-se de ter removido chaves ou ferramentas usadas na manutenção.

9.2 ARMAZENAMENTO DA BATERIA

A bateria deve ser conservada em ambientes frescos, sem humidade e à sombra.

NOTA *Em caso de inatividade prolongada, recarregue a bateria a cada dois meses para prolongar a sua duração.*

10. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

Todas as vezes que for necessário movimentar, transportar a máquina, é necessário:

- Parar a máquina (par. 6.5);
- remover a bateria do seu alojamento e providenciar a sua recarga (par. 7.2.2);
- com o dispositivo de corte parado, colocar a proteção da barra;
- use luvas de trabalho resistentes;
- pegue a máquina somente pelas pegadas e dirija o dispositivo de corte na direção oposta ao sentido de marcha.

Quando a máquina for transportada por veículo, é necessário:

- fixar adequadamente a máquina por meio de cabos ou correntes;
- posicioná-la de forma a não constituir perigo para ninguém.

11. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e

para uma correta manutenção de base por parte do utilizador. Todas as intervenções de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser efetuadas pelo Revendedor ou por um Centro especializado, que deverá possuir os conhecimentos e os equipamentos necessários para que o trabalho seja corretamente executado, mantendo o grau de segurança e as condições originais da máquina. Operações executadas por estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.

- Apenas as oficinas de assistência autorizadas podem efetuar as reparações e a manutenção em garantia.
- As oficinas de assistência autorizadas usam exclusivamente peças sobressalentes originais. As peças sobressalentes e os acessórios originais foram desenvolvidos especificamente para as máquinas.
- As peças sobressalentes e os acessórios não originais não são aprovados. O uso de peças sobressalentes e acessórios não originais comprometem a segurança da máquina e eximem o Fabricante de qualquer obrigação ou responsabilidade.
- Recomenda-se que a máquina seja levada uma vez por ano a uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, assistência e controlo dos dispositivos de segurança.

12. COBERTURA DA GARANTIA

A garantia cobre todos os defeitos dos materiais e de fabrico. O utilizador deverá seguir atentamente todas as instruções fornecidas na documentação em anexo.

A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento.
 - Desatenção.
 - Uso e montagem indevidos ou não permitidos.
 - Utilização de peças sobressalentes não originais.
 - Utilização de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.
- Para além disso, a garantia não cobre:
- O desgaste normal dos materiais de consumo como rodas, barras, parafusos de segurança e fios.
 - Normal desgaste.

O comprador está protegido pelas suas próprias leis nacionais. Os direitos do comprador previstos pelas leis nacionais do País em que vive não são, de maneira alguma, limitados pela presente garantia.

13. TABELA DE MANUTENÇÕES

Operação	Frequência	Notas
MÁQUINA		
Controlo de todas as fixações	Antes de cada uso	par. 7.5
Controlos de segurança / Verificação dos comandos	Antes de cada uso	par. 6.2
Verificação do estado de carga da bateria	Antes de cada uso	*
Recarga da bateria	No final de cada uso	par. 7.2.2 *
Limpeza da máquina e do motor	No final de cada uso	par. 7.3
Limpeza e lubrificação do dispositivo de corte	No final de cada uso	par. 7.4
Verificação de eventuais danos presentes na máquina. Se necessário, contate o centro de assistência autorizado.	No final de cada uso	-
Inspeção do dispositivo de corte	No final de cada uso	par. 8.1.1
Afiação do dispositivo de corte	-	par. 8.1.2 **
Substituição do dispositivo de corte	-	par. 8.1.3 **

* Consulte o manual da bateria/carregador de bateria.

** Operação que deve ser executada pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado

14. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Acione a alavanca de comando da barra e o interruptor de segurança, a máquina não liga	A bateria está faltando ou não foi inserida corretamente	Verifique se a bateria está bem alojada (par. 7.2.3)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2)
	Corta-sebes danificado.	Não utilize o corta-sebes. Remova a bateria e Contate um Centro de Assistência.
2. O motor para durante o trabalho	A bateria não foi inserida corretamente	Verifique se a bateria está bem alojada (par. 7.2.3)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2)
3. Com a alavanca de comando da barra e o interruptor de segurança acionados, o dispositivo de corte não gira	Corta-sebes danificado.	Não utilize o corta-sebes. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e Contate um Centro de Assistência.
4. O dispositivo de corte se aquece excessivamente durante o trabalho	Lubrificação insuficiente das barras	Pare a máquina, espere a paragem do dispositivo de corte, remova a bateria e lubrifique as barras (par.7.4)

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
5. O dispositivo de corte entra em contato com uma linha ou com um cabo elétrico	-	NÃO TOQUE NA BARRA, PORQUE PODE SE ELETRIFICAR E SE TORNAR EXTREMAMENTE PERIGOSA! Segure a máquina somente através da pega traseira isolada e posicione-a cuidadosamente longe de si. Interrompa a corrente que alimenta a linha ou o cabo seccionado e remova a bateria antes de soltar os dentes da barra.
6. O dispositivo de corte entra em contato com um corpo estranho	-	Pare a máquina, remova a bateria e: <ul style="list-style-type: none"> – controle os danos; – controle se há partes afrouxadas e aperte-as; – providencie a substituição ou reparação das partes danificadas com partes de características equivalentes.
7. Notam-se ruídos e/ou vibrações excessivas durante o trabalho	Partes soltas ou danificadas	Pare a máquina, remova a bateria e: <ul style="list-style-type: none"> – controle os danos; – controle se há partes afrouxadas e aperte-as; – providencie a substituição ou reparação das partes danificadas com partes de características equivalentes.
8. A máquina solta fumo durante o seu funcionamento	Corta-sebes danificado.	Não utilize o corta-sebes. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e Contate um Centro de Assistência.
9. A autonomia da bateria é insuficiente	Condições de utilização difíceis com maior absorção de corrente	Otimize a utilização (par. 7.2.1)
	Bateria insuficiente para as exigências operacionais	Utilize uma segunda bateria ou uma bateria mais potente (par. 15.1)
	Deterioração da capacidade da bateria	Compre uma bateria nova
10. O carregador de bateria não recarrega a bateria	Bateria não inserida corretamente no carregador de bateria	Verifique se a bateria foi inserida corretamente (par. 7.2.2)
	Condições ambientais inadequadas	Efetue a recarga num ambiente com temperatura adequada (ver o manual de instruções da bateria/carregador de bateria)
	Contatos sujos	Limpe os contatos
	Não é fornecida tensão ao carregador de bateria	Verifique se a ficha foi introduzida e se há tensão na tomada
	Carregador de bateria defeituoso	Substitua-o por uma peça sobressalente original

Se os inconvenientes persistirem após a execução das soluções descritas, contate o Revendedor.

15. ACESSÓRIOS A PEDIDO

baterias homologadas para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".

15.1 BATERIAS

Estão disponíveis baterias de diversas capacidades, para adaptar-se às exigências operacionais específicas (Fig. 12). A lista das

15.2 CARREGADOR DE BATERIA

Dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria (Fig. 13).



CUPRINS


1. GENERALITĂȚI.....	1
2. NORME DE SIGURANȚĂ.....	2
3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA.....	4
3.1 Descrierea mașinii și utilizarea prevăzută.....	4
3.2 Semnalizarea de securitate.....	4
3.3 Eticheta de identificare a produsului.....	5
3.4 Componentele principale.....	5
4. DEZAMBALAREA.....	5
5. COMENZI DE CONTROL.....	6
5.1 Manetă de comandă a lamei (dispozitivului de tăiere).....	6
5.2 Buton de blocare al comenzii lamei.....	6
5.3 Întrerupător de siguranță.....	6
5.4 Maneta de eliberare a mânerului din spate.....	6
6. UTILIZAREA MAȘINII.....	6
6.1 Operațiuni premergătoare utilizării.....	6
6.2 Controale de siguranță.....	6
6.3 Pornirea.....	7
6.4 Utilizare.....	7
6.5 Oprire.....	8
6.6 După utilizare.....	8
7. ÎNTREȚINEREA NORMALĂ.....	8
7.1 Generalități.....	8
7.2 Baterie.....	8
7.3 Curățarea mașinii.....	9
7.4 Curățarea și lubrifierea dispozitivului de tăiere.....	9
7.5 Piulițele și șuruburile de fixare.....	9
8. ÎNTREȚINEREA SPECIALĂ.....	9
8.1 Întreținerea specială dispozitivului de tăiere.....	9
9. DEPOZITAREA.....	10
9.1 Depozitarea mașinii.....	10
9.2 Depozitarea bateriei.....	10
10. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL.....	10
11. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII.....	10
12. ACOPERIREA GARANȚIEI.....	11
13. TABEL DE ÎNTREȚINERE.....	11
14. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR.....	12
15. ACCESORII LA CERERE.....	13
15.1 Baterii.....	13
15.2 Alimentator pentru baterie.....	13

1. GENERALITĂȚI

1.1 CITIREA MANUALULUI

Anumite paragrafe conțin informații extrem de importante; de aceea, în scopul garantării siguranței și protecției la locul de muncă sau în timpul funcționării mașinii, sunt subliniate astfel:

OBSERVAȚIE sau **IMPORTANT** *Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.*

Simbolul  indică un pericol. Nerespectarea avertismentului poate cauza vătămări corporale personale sau ale terților ori/și la daune.

Paragrafele evidențiate într-un chenar cu margine cu puncte gri indică caracteristici opționale, care nu sunt specifice tuturor modelelor descrise în acest manual. Verificați dacă funcția respectivă este prezentă pe propriul dvs. model.

Toate indicațiile precum „față”, „spate”, „dreapta” și „stânga” se raportează la poziția de lucru a operatorului.

1.2 REFERINȚE

1.2.1 Figuri

Figurile din aceste instrucțiuni de utilizare sunt numerotate cu 1, 2, 3 etc. Componentele indicate în figuri sunt marcate cu literele A, B, C etc. O referință la componenta C din figura 2 este indicată prin textul: „Vezi fig. 2.C” sau, pur și simplu, „(Fig. 2.C)”. Figurile sunt orientative. Piesele efective pot fi diferite față de cele reprezentate.

1.2.2 Titluri

Manualul este împărțit în capitole și paragrafe. Titlul paragrafului „2.1 Formare” este un subtitlu al capitolului „2. Norme de siguranță”. Referințele la titluri sau paragrafe sunt indicate prin abrevierea cap. sau par. și numărul corespunzător. Exemplu: „cap. 2” sau „par. 2.1”.

2. NORME DE SIGURANȚĂ

2.1 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

⚠ Citiți toate instrucțiunile și măsurile de siguranță indicate. Nerespectarea acestora poate cauza electroșocuri, incendii și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate instrucțiunile legate de măsurile de siguranță la îndemână, pentru a le citi ulterior.

Termenul „sculă electrică” specificat mai sus se referă la aparatul dumneavoastră alimentat cu baterie (fără cablu).

- 1) **Măsurile de siguranță la locul de muncă**
 - a) **Mențineți locul de muncă curat.** Spațiile murdare sau dezordonate facilitează declanșarea incendiilor.
 - b) **Nu folosiți scula electrică în spații supuse riscului de explozie, cu lichide inflamabile, gaze sau praf.** Sculele electrice provoacă scântei care pot incendia praful sau vaporii.
 - c) **Când folosiți o sculă electrică, asigurați-vă că nu sunt prezenți copii sau alte persoane în apropierea razei de acțiune.** Neatenția poate duce la pierderea controlului.
 - 2) **Siguranța electrică**
 - a) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la masă sau la pământ, de exemplu: țevi, calorifere, aragazuri, frigider.** Riscul de electrocutare crește în situația în care corpul este legat la masă sau la pământ.
 - d) **Nu lăsați sculele electrice în ploaie sau în spații cu umiditate.** Apa care intră în sculele electrice mărește riscul de electrocutare.
 - 3) **Siguranța personală**
 - a) **Fiți vigilenți, controlați ceea ce faceți și procedați rațional atunci când folosiți o sculă electrică. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca grave vătămări corporale.
 - b) **Purtați echipamentul de protecție. Purtați întotdeauna ochelarii de protecție.** Utilizarea echipamentului
 - de protecție, cum ar fi măștile împotriva prafului, bocancii cu talpă antiderapantă, căștile de protecție și antifoanele, reduc riscul de vătămare personală.
 - c) **Evitați pornirea accidentală a sculelor electrice. Asigurați-vă că aparatul este închis înainte de a introduce bateria, de a apuca sau transporta scula electrică.** Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau montarea bateriei cu întrerupătorul în poziția „ON” favorizează producerea accidentelor.
 - d) **Îndepărtați toate cheile sau uneltele pentru reglare înainte de a acționa scula electrică.** O cheie sau unelaltă care rămâne în contact cu o parte a mașinii care se rotește poate cauza vătămarea personală.
 - e) **Nu vă pierdeți echilibrul. Păstrați-vă întotdeauna un punct de sprijin pentru a avea echilibrul necesar.** Acest lucru mărește controlul asupra sculei electrice, în situațiile neprevăzute.
 - f) **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Aveți grijă ca părul, hainele și mănușile să fie tot timpul la distanță de organele în mișcare.** Hainele descheiate, ca și părul lung, pot fi prinse în angrenaje.
 - g) **În cazul în care trebuie să conectați la utilaj dispozitive pentru aspirarea și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și folosite corespunzător.** Folosirea acestui tip de dispozitive contribuie la reducerea riscurilor legate de prezența prafului.
- 4) **Utilizarea și păstrarea sculei electrice**
 - a) **Nu supraîncărcați scula electrică. Întrebuințați scula electrică potrivită operației pe care trebuie să o executați.** O sculă electrică adecvată va executa operațiile mai bine, în mai multă siguranță și la viteza pentru care a fost proiectată.
 - b) **Nu folosiți scula electrică dacă întrerupătorul nu funcționează corect (nu pornește sau nu oprește la timp scula).** Sculele electrice care nu pot fi acționate de la întrerupător sunt periculoase și trebuie să fie reparate.
 - c) **Scoateți acumulatorul din lăcașul său înainte de a regla scula, de a înlocui piese sau de a depozita scula electrică.** Aceste măsuri de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
 - h) **Nu păstrați sculele electrice pe care nu le folosiți la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu acestea sau care nu și-au însușit aceste instrucțiuni**

să le folosească. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt lăsate pe mâna utilizatorilor fără experiență.

- d) **Aveți grijă să întrețineți sculele electrice. Verificați ca piesele mobile să fie aliniate și să aibă o mișcare liberă, să nu fie deteriorate și nu aibă nici un alt semn care poate afecta funcționarea sculelor electrice. În caz de deteriorare, sculele electrice trebuie să fie reparate înainte a fi utilizate din nou.** Multe accidente au fost cauzate tocmai de lipsa întreținerii.
 - e) **Păstrați componentele de tăiere ascuțite și curate.** Componentele de tăiere întreținute corect, ca și lamele ascuțite, evită blocarea lor și pierderea controlului.
 - f) **Folosiți scula electrică și accesoriile aferente conform instrucțiunilor furnizate, ținând cont de condițiile și tipul de activitate de executat.** Utilizarea unei scule electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate cauza situații de pericol.
- 5) **Utilizarea și măsuri de precauție ale sculelor cu baterie**
- a) **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de constructor.** Un încărcător potrivit pentru un anumit grup de baterii poate genera risc de incendiu dacă se folosește pentru alte grupuri de baterii.
 - b) **Folosiți scule electrice doar cu grupurile de baterii stabilite în mod special.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea un risc de leziuni și incendii.
 - c) **Atunci când nu utilizați grupul de baterii, trebuie să îl țineți la distanță de alte obiecte din metal cum sunt agrafele de birou, monedele, cuiele, șuruburile sau alte mici obiecte metalice care pot crea o legătură între două cleme de conexiune.** Scurtcircuitarea clemelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
 - d) **Dacă se află în condiții proaste, bateria poate pierde lichid: a se evita fiecare contact. Dacă are loc un contact accidental, clătiți imediat cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, contactați imediat medicul.** Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- 6) **Asistența**
- a) **Apelați la persoane calificate pentru a repara sculele electrice și folosiți numai piese de schimb**

originale. Acest lucru garantează siguranța la folosire a sculei electrice.

2.2 NORME DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU MAȘINA DE TĂIAT GARD VIU

- **În timpul sesiunii de lucru, mașina trebuie să fie prinsă ferm, cu ambele mâini.** Utilizarea unei singure mâini poate cauza pierderea controlului și vătămări corporale grave.
- **Țineți-vă toate părțile corpului la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți strâns materialul pe care doriți să îl tăiați atunci când lama este în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția "oprit" atunci când îndepărtați materialul tăiat.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate cauza accidentarea gravă a operatorului.
- **Transportați mașina de tăiat tușișuri ținând-o de mâner și cu lama oprită. Montați întotdeauna protecția pe dispozitivul de tăiere atunci când transportați sau depozitați mașina.** Manipularea corespunzătoare a mașinii de tăiat tușișuri reduce riscul de accidentare din cauza lamei.
- **Prindeți cu putere scula electrică numai de suprafețele izolate ale mânerelor, deoarece lama poate intra în contact cu cabluri camuflate.** Dacă lama de tăiere atinge un cablu sub tensiune, poate să transmită electricitatea părților metalice ale sculei și să electrocuteze operatorul.

2.3 OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Ocrotirea mediului înconjurător reprezintă un aspect important și prioritar atunci când utilizăm mașina, spre beneficiul unei coabitări civilizate și a mediului în care trăim.
- **Evitați să deranjați persoanele din vecinătate.** Utilizați mașina numai în intervale de timp raționale (nu dimineața devreme sau seara târziu, când i-ați putea deranja pe alții).
 - **Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, benzinei, bateriilor, filtrelor, părților deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deșeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate și duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.**
 - **Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea deșeurilor rezultate.**

- Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o lăsați în mediul înconjurător ci contactați un centru de colectare, conform normelor în vigoare la nivel local.



Nu aruncați aparaturile electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19/UE cu privire la eliminarea deșeurilor care provin de la aparaturile electrice și

electronice și la implementarea acesteia în legislația națională, aparaturile electrice scoase din uz trebuie să fie colectate separat, pentru a putea fi refolosite în mod Eco-compatibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în mediul înconjurător sau în groapa de gunoi, substanțele dăunătoare se pot infiltra în pătura de apă de unde pot intra în circuitul apei și deci în alimente, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate cu privire la eliminarea acestui produs, contactați Instituția competentă în eliminarea deșeurilor menajere sau Vânzătorul de la care l-ați achiziționat.



Li-ion

La sfârșitul duratei de viață utilă, eliminați bateriile cu atenția cuvenită pentru mediul înconjurător. Bateria conține material periculos pentru dvs. și pentru mediu. Aceasta trebuie să fie îndepărtată și eliminată separat, într-o structură care acceptă bateriile cu ioni de litiu.



Colectarea separată a produselor și a ambalajelor utilizate permite reciclarea materialelor și reutilizarea acestora. Reutilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.

3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA

3.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Această mașină este un echipament de grădinarit, mai precis o mașină de tăiat garduri vii portabilă alimentată de la baterie.

În principal, mașina este formată dintr-un motor care acționează un dispozitiv de tăiere.

Operatorul poate acționa comenzile principale păstrând întotdeauna distanța de siguranță față de dispozitivul de tăiere.

3.1.1 Utilizarea prevăzută

Această mașină a fost proiectată și construită pentru:

- tăierea și uniformizarea arbuștilor și a gardurilor vii, formate din arbuști cu ramuri de dimensiuni reduse;
- a fi utilizată de un singur operator.

3.1.2 Utilizarea necorespunzătoare

Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca daune persoanelor și/sau bunurilor.

Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):

- tăierea ierbi în general și în special în apropiere de borduri;
- fragmentarea materialelor pentru îngrășarea solului;
- lucrări de cioplire;
- folosirea mașinii cu dispozitivul de tăiere deasupra nivelului umerilor;
- folosirea mașinii pentru tăierea materialelor care nu sunt de origine vegetală;
- utilizarea dispozitivelor de tăiere diferite de cele enumerate în tabelul „Specificații tehnice”. Pericol de răniri și leziuni grave.
- folosirea mașinii cu mai mulți conducători.

IMPORTANT *Utilizarea necorespunzătoare a mașinii atrage cu sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, utilizatorul trebuind să suporte consecințele pentru daunele sau vătămarea personală ori a terților.*

3.1.3 Tipologia utilizatorilor

Această mașină este destinată folosirii de către consumatori, adică de operatori neprofesioniști. A fost proiectată pentru amatori.

3.2 SEMNALIZAREA DE SECURITATE

Pe mașină apar diverse simboluri (Fig. 2). Acestea au rolul de a-i aminti operatorului ce comportament trebuie să adopte pentru a o utiliza cu atenția și grija necesare.

Semnificația simbolurilor



ATENȚIE! PERICOL! Această mașină poate fi periculoasă pentru dvs. sau pentru cei din jur, dacă nu este folosită în mod corespunzător.



ATENȚIE! Înainte de a utiliza această mașină, citiți manualul de instrucțiuni.



Utilizați protecții auditive, ochelari.



Purtați mănuși de lucru groase și antialunecare.



Nu lăsați mașina în ploaie (sau în încăperi cu umiditate)



Risc de tăiere! Nu vă apropiați mâinile și picioarele de lame.

IMPORTANT Etichetele adezive deteriorate sau care nu mai pot fi citite trebuie înlocuite. Solicitați alte etichete la centrul de asistență autorizat din zona dvs.

3.3 ETICHETA DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI

Eticheta de identificare conține următoarele date (Fig. 1):

1. Nivel de putere acustică
2. Marcă de conformitate
3. Anul de fabricație
4. Modelul mașinii
5. Numărul de serie
6. Numele și adresa Constructorului
7. Cod articol

Transcrieți datele de identificare a mașinii în spațiile corespunzătoare ale etichetei de pe spatele capacului.

IMPORTANT Folosiți datele de identificare de pe eticheta de identificare a produsului de fiecare dată când contactați atelierul autorizat.

IMPORTANT Exemplul declarației de conformitate se află în ultimele pagini ale manualului.

3.4 COMPONENTELE PRINCIPALE

Mașina este alcătuită din următoarele componente principale, care au funcțiile descrise în continuare (Fig.1):

- A. Motor:** furnizează mișcare la dispozitivul de tăiere.
- B. Lamă (Dispozitiv de tăiere):** este elementul care efectuează tăierea ierbii.
- C. Mâner față:** permite conducerea mașinii și conține întrerupătorul de siguranță.
- D. Mâner spate:** permite conducerea mașinii și conține comenzile de control principale.
- E. Protecție lamă** (pentru transportul și manipularea mașinii): protejează contra contactelor involuntare cu dispozitivul de tăiere, care pot cauza vătămări grave.
- F. Baterie** (dacă nu este furnizată împreună cu mașina, consultați cap. 15 „Accesorii la cerere”): dispozitiv care furnizează curent electric la instrument; caracteristicile sale sunt descrise într-un manual specific.
- G. Încărcător:** (dacă nu este furnizat împreună cu mașina, consultați cap. 15 „Accesorii la cerere”) dispozitiv care se utilizează pentru încărcarea bateriei; caracteristicile și instrucțiunile sale de folosire sunt descrise într-un manual specific.

4. DEZAMBALAREA

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

⚠ Dezambalarea trebuie să fie efectuată pe o suprafață dreaptă și solidă, cu suficient spațiu pentru manipularea mașinii și a ambalajelor, cu instrumentele de lucru corespunzătoare.

1. Deschideți cutia cu grijă, fiind atenți să nu pierdeți componentele.
2. Consultați documentele din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.
3. Scoateți mașina din cutie.
4. Eliminați cutia și ambalajele conform reglementărilor locale.

5. COMENZI DE CONTROL

5.1 MANETĂ DE COMANDĂ A LAMEI (DISPOZITIVULUI DE TĂIERE)

Maneta de comandă a lamei (Fig. 3.A) permite acționarea lamei.

Acționarea dispozitivului de tăiere (Fig. 1.B) este posibilă doar dacă se apasă simultan maneta de comandă a lamei (Fig. 3.A), butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 3.B) și întrerupătorul de siguranță (Fig. 3.C).

Dispozitivul de tăiere se oprește automat la eliberarea manetei.

5.2 BUTON DE BLOCARE AL COMENZII LAMEI

Butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 3.B) permite acționarea manetei de comandă a lamei (Fig. 3.A).

5.3 ÎNTRERUPĂTOR DE SIGURANȚĂ

Întrerupătorul de siguranță poziționat pe mânerul anterior (Fig. 3.C) furnizează o siguranță suplimentară deoarece trebuie să fie menținut apăsat împreună cu maneta de comandă a lamei pentru a acționa dispozitivul de tăiere.

Dispozitivul de tăiere se oprește automat la eliberarea întrerupătorului de siguranță.

5.4 MANETA DE ELIBERARE A MÂNERULUI DIN SPATE

Maneta de eliberare (Fig. 3.D) permite reglarea mânerului din spate (fig. 1.D) în 3 poziții diferite față de dispozitivul de tăiere, pentru a se putea efectua cât mai comod operațiunile de finisare a gardurilor vii.

⚠ Reglarea mânerului trebuie efectuată cu mașina oprită. Nu țineți niciodată degetul pe întrerupătorul de siguranță pentru a evita pornirile accidentale.

6. UTILIZAREA MAȘINII

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

6.1 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Înainte de utilizarea mașinii, este necesar să efectuați o suită de controale și operații pregătitoare, pentru a vă asigura că munca se va desfășura în mod profitabil și în deplină siguranță.

Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.

6.1.1 Verificarea bateriei

- Înainte de fiecare utilizare:
 - verificați starea de încărcare a bateriei urmând indicațiile din manualul bateriei.

6.1.2 Reglarea mânerului

⚠ Executați operațiunile cu motorul oprit

1. Apăsați maneta de deblocare a mânerului din spate (Fig. 4.A);
2. Începeți să rotiți mânerul din spate (Fig. 4.B);
3. eliberați maneta de eliberare;
4. rotiți mânerul până când se fixează cu un clic în poziția dorită.

IMPORTANT Înainte de a folosi mașina, asigurați-vă că maneta de deblocare a revenit complet în poziția de blocare și că mânerul din spate este foarte stabil.

⚠ Mânerul posterior trebuie să rămână în poziție verticală pe toată durata lucrului, independent de poziția în care se află dispozitivul de tăiere.

6.2 CONTROALE DE SIGURANȚĂ

Efectuați următoarele controale de siguranță și verificați dacă rezultatele corespund tabelului.

⚠ Efectuați întotdeauna controalele de siguranță înainte de folosire.

6.2.1 Control general

Subiect	Rezultat
Mâner (Fig. 1.C, Fig. 1.D) și protecții	Curățate, uscate, fixate corect și ferm pe mașină
Șuruburi pe mașină și pe lamă	Bine fixate (nu sunt destrânse)
Trecerile de aer de răcire	Nu sunt blocate
Lama (Fig. 1.B).	Ascutită, fără urme de deteriorare sau de uzură

Protecții	Integre, nedeteriorate.
Baterie (Fig. 1.F)	Nicio daună adusă învelișului său, nicio scurgere de lichid
Mașină	Nicio urmă de deteriorare sau de uzură
Maneta de comandă a lamei (Fig. 3.A), butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 3.B) și întrerupătorul de siguranță (Fig. 3.C)	Trebuie să aibă o mișcare liberă, neforțată.
Ghid de probă	Nicio vibrație anormală. Niciun sunet anormal

6.2.2 Test de funcționare a mașinii

Acțiune	Rezultat
<p>Porniți mașina (par. 6.3);</p> <ol style="list-style-type: none"> acționați simultan maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A), butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 5.B) și întrerupătorul de siguranță (Fig. 5.C); eliberați maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A) și întrerupătorul de siguranță (Fig. 5.C) 	<ol style="list-style-type: none"> Lama trebuie să se miște Comenzile trebuie să revină automat și rapid în poziție neutră, iar lama trebuie să se oprească

⚠ Dacă un singur rezultat nu este corespunzător cu rezultatele din tabelele următoare, se interzice folosirea mașinii. Duceți mașina la un centru de asistență pentru controalele aferente și pentru reparație.

6.3 PORNIREA

- Îndepărtați protecția lamei (Fig. 1.E) (dacă este activată);
- asigurați-vă că lama nu atinge solul sau alte obiecte;
- introduceți bateria în locașul său (par. 7.2.3);
- acționați simultan maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A), butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 5.B) și întrerupătorul de siguranță (Fig. 5.C).

6.4 UTILIZARE

Pentru a efectua această operațiune cu mașina, procedați astfel:

- prindeți întotdeauna ferm mașina, cu ambele mâini, având dispozitivul de tăiere sub nivelului umerilor;

⚠ Nu îndepărtați materialul tăiat sau țineți ferm materialul de tăiat în timp ce lama se află în funcțiune. Asigurați-vă că mașina este stinsă când îndepărtați materialul tăiat.

OBSERVAȚIE Pe parcursul utilizării, bateria este protejată contra descărcării totale printr-un dispozitiv de protecție care oprește mașina și îi blochează funcționarea.

6.4.1 Tehnici de lucru

Vă recomandăm să tăiați prima dată cele două laturi verticale ale gardului viu și abia apoi partea de sus a acestuia.

OBSERVAȚIE Autonomia bateriei (și, prin urmare, zona cu plante care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată de factorii descriși la (par. 7.2.1).

6.4.1.a Tăiere verticală

Tăierea trebuie executată printr-o mișcare continuă de jos în sus, ținând lama la o distanță cât mai mare de corp (Fig. 6).

6.4.1.b Tăiere orizontală

Cele mai bune rezultate se obțin cu lama ușor înclinată (5° - 10°) pe direcția de tăiere, cu o mișcare continuă și avansând lent și constant, în special în cazul în care gardul viu este foarte des (Fig. 7).

6.4.2 Recomandări de utilizare

Dacă, în timpul utilizării, lamele se blochează sau se prind în ramurile gardului:

- opriți mașina imediat (par. 6.5);
- așteptați ca dispozitivul de tăiere să se oprească;
- îndepărtați bateria (par. 7.2.2);
- extrageți materialul prins.

6.4.3 Lubrifierea lamelor în timpul lucrului

Dacă dispozitivul de tăiere se încălzește excesiv în timpul lucrului, trebuie să lubrifiați suprafețele interne lamelor. 7.4).

⚠ Această operațiune trebuie să fie executată cu mașina oprită și cu bateria îndepărtată din locașul său (par. 7.2.2).

6.5 OPRIRE

Pentru a opri mașina:

- Eliberați maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A) sau întrerupătorul de siguranță (Fig. 5.C);

⚠ După ce ați oprit mașina, este necesar să treacă câteva secunde pentru ca dispozitivul de tăiere să se oprească.

Opriti întotdeauna mașina în următoarele situații:

- la fiecare schimbare a locației de muncă.

⚠ În timpul deplasărilor, nu țineți niciodată degetul pe butonul de siguranță pentru a evita pornirile accidentale.

6.6 DUPĂ UTILIZARE

- Îndepărtați bateria din locașul său și încărcați-o cu curent (par. 7.2.2).
- Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați protecția lamei.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
- Efectuați curățarea (par. 7.3).
- Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat.

IMPORTANT *Îndepărtați întotdeauna bateria (par. 7.2.2) și montați protecția lamei de fiecare dată când lăsați mașina neutilizată sau nesupravegheată.*

7. ÎNTREȚINEREA NORMALĂ

7.1 GENERALITĂȚI

IMPORTANT *Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.*

⚠ Înainte de efectuarea oricărei intervenții de întreținere:

- **Opriti mașina;**
- **îndepărtați bateria din locașul său și încărcați-o (par. 7.2.2);**
- **cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție pe lamă (cu excepția cazurilor de intervenție directă asupra acesteia);**

- **lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc);**
- **purtați îmbrăcăminte potrivită, mănuși de lucru și ochelari de protecție;**
- **citiți instrucțiunile corespunzătoare;**

- Frecvențele și tipurile de intervenție sunt descrise pe scurt în „Tabelul pentru întreținere” (a se vedea cap. 13). Tabelul de mai jos are scopul de a vă ajuta să păstrați eficiența și siguranța mașinii. Aici sunt indicate principalele intervenții de întreținere și intervalele de execuție pentru fiecare din ele. Efectuați acțiunea aferentă în funcție de prima scadență care are loc.
- Utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor neoriginale poate avea efecte negative asupra funcționării și siguranței mașinii. Constructorul nu își asumă nicio răspundere în caz de daune sau vătămări cauzate de aceste produse.
- Piese de schimb originale sunt furnizate la atelierul de asistență și la revânzătorii autorizați.

IMPORTANT *Toate operațiunile de întreținere și de reglare care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate de vânzătorul dvs. sau la un centru specializat.*

7.2 BATERIE

7.2.1 Autonomia bateriei

Autonomia bateriei (și, prin urmare, suprafața verde care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată în primul rând de:

- a. factori de mediu, care duc la un necesar de energie mai mare:
 - tăierea/uniformizarea gardurilor vii foarte dese sau umede;
 - tăierea/uniformizarea arbuștilor cu ramuri de dimensiuni prea mari;
- b. modul de utilizare al operatorului, care ar trebui să evite:
 - pornirile și opririle frecvente din timpul sesiunii de lucru;
 - utilizarea unei tehnici de tăiere necorespunzătoare față de activitatea de desfășurată (par. 6.4.1);
 - o viteză de mișcare de tăiere neadecvată pentru condițiile gardului de tăiat.

Pentru optimizarea autonomiei bateriei se recomandă:

- tăierea gardului când este uscat;

- configurarea unei viteze de mișcare de tăiere potrivită condițiilor arbuștilor;
- utilizarea celei mai adecvate tehnici de lucru.

În cazul în care se dorește folosirea mașinii în sesiuni de lucru mai lungi față de cele susținute de bateria standard, este posibil:

- să achiziționați o baterie standard pentru a înlocui imediat bateria descărcată, fără compromiterea continuității de utilizare;
- să achiziționați o baterie cu autonomie mărită față de bateria standard (par. 15.1).

7.2.2 Îndepărtarea și reîncărcarea bateriei

1. Apăsați pe pana de blocare de pe baterie (Fig. 8.A) și extrageți-o din locașul său (Fig. 8.B);
2. introduceți bateria (Fig. 9.A) în compartimentul încărcătorului (Fig. 9.B);
3. conectați încărcătorul (Fig. 9.B) la o priză de curent având o tensiune corespunzătoare celei indicate pe plăcuță;
4. efectuați întotdeauna încărcarea completă, urmând instrucțiunile din manualul bateriei.

OBSERVAȚIE *Bateria este prevăzută cu o protecție care îi împiedică reîncărcarea dacă temperatura camerei nu este cuprinsă între 0 și +45 °C.*

OBSERVAȚIE *Bateria poate fi reîncărcată oricând, chiar și parțial, fără riscul de a se deteriora.*

7.2.3 Remontarea bateriei pe mașină

După reîncărcare:

1. Îndepărtați bateria (Fig. 10.A) din locașul său de pe încărcător (nu o țineți mult timp conectată la curent după ce a fost încărcată complet);
2. conectați încărcătorul (Fig. 10.B) de la curent;
3. introduceți bateria (Fig. 11.A) în locașul său împingând-o până la capăt (trebuie să auziți un clic), blocând-o astfel pe poziție și asigurând contactul electric;

7.3 CURĂȚAREA MAȘINII

Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați mașina de tuns iarba și, în special, motorul curate, fără resturi de iarbă, frunze sau grăsime în exces.

- Curățați întotdeauna mașina după folosire utilizând o cârpă curată și umedă, îmbibată cu detergent neutru.

- Îndepărtați orice urmă de umezeală folosind o cârpă moale și uscată. Umezeala poate cauza șocuri electrice.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau solvenți pentru curățarea părților din plastic sau a mânerelor.
- Nu spălați mașina cu jet de apă și nu udați motorul sau componentele electrice.
- Pentru a evita supraîncălzirea și daunele la motor sau la baterie, asigurați-vă că fantele de admisie a aerului de răcire sunt întotdeauna curate și neînfundate.

7.4 CURĂȚAREA ȘI LUBRIFIEREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE

După fiecare sesiune de lucru, se recomandă să se curețe și să se lubrifice lamele pentru a le crește eficiența și durata de viață:

⚠ Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.

- Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.
- Curățați lamele cu o cârpă uscată și utilizați o cârpă în cazul murdăriei rezistente.
- Lubrifiați lamele aplicând un strat subțire de ulei specific, de preferință nepoluant, de-a lungul marginii superioare a lamei.

7.5 PIULIȚELE ȘI ȘURUBURILE DE FIXARE

- Mențineți piulițele și șuruburile strânse pentru a fi siguri că mașina este întotdeauna în condiții sigure de funcționare.
- Asigurați-vă în mod regulat că mânerul sunt fixate ferm.

8. ÎNTREȚINEREA SPECIALĂ

8.1 ÎNTREȚINEREA SPECIALĂ DISPOZITIVULUI DE TĂIERE

⚠ Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.

Dacă lamele sunt folosite conform instrucțiunilor, nu vor necesita nicio intervenție de întreținere și nici să fie ascuțite.

8.1.1 Verificare

⚠ Asigurați-vă periodic că lamele nu sunt indoite, deteriorate sau uzate și că șuruburile sunt strânse corect.

Distanța dintre lame nu necesită niciun reglaj deoarece acestea sunt reglate direct de Fabrică.

8.1.2 Ascuțire

Ascuțirea lamelor se impune dacă eficiența de tăiere scade și crengile se blochează mai des între acestea.

⚠ Din motive de siguranță, este important ca ascuțirea să se efectueze la un centru de service specializat, care dispune de personal autorizat și de instrumente corespunzătoare pentru efectuarea operațiilor, evitând astfel posibilitatea de a deteriora lama, care ar deveni nesigură în timpul utilizării.

⚠ Este interzis să se ascuță lamele cu muchii uzate; acestea trebuie întotdeauna înlocuite.

8.1.3 Înlocuirea

⚠ Lama nu trebuie să fie niciodată reparată ci doar înlocuită, imediat ce observați semne de ruptură sau depășirea limitei de ascuțire. Din motive de siguranță, se recomandă ca înlocuirea să se efectueze la un centru specializat.

Pe această mașină se vor folosi lame pe care este indicat codul din tabelul cu specificații tehnice.

Datorită faptului că produsul este în continuă evoluție, lamele menționate în tabelul „Date tehnice” vor putea fi înlocuite în timp cu altele având caracteristici de interschimbare și siguranță similare.

9. DEPOZITAREA

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate în timpul operațiunilor de depozitare sunt descrise în par. 2.4. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

9.1 DEPOZITAREA MAȘINII

Atunci când trebuie să depozitați mașina:

1. Îndepărtați bateria din locașul său și încărcați-o (par. 7.2.2).
2. Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați protecția lamei.
3. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
4. Efectuați curățarea (par. 7.3).
5. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat.
6. Depozitați mașina:
 - într-un mediu uscat
 - ferit de intemperii
 - într-un loc la care nu au acces copii.
 - asigurându-vă că ați îndepărtat cheile sau sculele folosite pentru întreținere.

9.2 DEPOZITAREA BATERIEI

Bateria trebuie să fie păstrată la umbră, la răcoare și în medii fără umiditate.

OBSERVAȚIE În caz de inactivitate îndelungată, reincărcați bateria o dată la două luni pentru a-i prelungi durata de viață.

10. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL

De fiecare dată când este nevoie să manipulați sau să transportați mașina, asigurați-vă că:

- opriți mașina (par. 6.5);
- îndepărtați bateria din locașul său și încărcați-o (par. 7.2.2);
- cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție al lamei;
- purtați mănuși de protecție groase;
- țineți strâns mașina de mâner și orientați dispozitivul de tăiere în sens contrar sensului de deplasare.

La transportarea mașinii cu un autovehicul, trebuie procedați astfel:

- prindeți bine mașina cu funii sau cu lanțuri;
- așezați-o într-un mod în care să nu reprezinte pericol pentru nimeni.

11. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII

Acest manual furnizează toate informațiile necesare pentru condusul mașinii și pentru o întreținere de bază corectă, care poate fi

efectuată de utilizator. Toate intervențiile de întreținere și reglare care nu au fost descrise în acest manual se vor efectua numai de vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat, care dispune de cunoștințele și instrumentele necesare în scopul executării corecte a operațiilor păstrând intactă siguranța originală a mașinii. Operațiile executate în centrele neautorizate sau neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de garanție, și declină orice sarcină sau responsabilitate din partea Fabricantului.

- Doar atelierelor de service autorizate au dreptul de a efectua reparațiile și întreținerea în garanție.
- Atelierelor de service autorizate folosesc exclusiv piese de schimb originale. Piesele de schimb și accesoriile originale au fost proiectate special pentru acest tip de mașini.
- Piesele de schimb și accesoriile neoriginale nu sunt aprobate. Utilizarea de piese de schimb și de accesorii neoriginale nu asigură siguranța mașinii, exonerând constructorul de toate obligațiile sau responsabilitățile.
- Se recomandă să duceți mașina o dată pe an la un atelier autorizat pentru întreținerea, asistența și controlul dispozitivelor de siguranță.

12. ACOPERIREA GARANȚIEI

Garanția acoperă toate defectele materialelor și toate vicile de fabricație. Utilizatorul va trebui să urmeze cu atenție toate instrucțiunile furnizate în documentele anexate.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- Neînsușirea instrucțiunilor din documentele însoțitoare.
- Neatenție.
- O utilizare și montare necorespunzătoare și nepermise.
- Utilizarea pieselor de schimb neoriginale.
- Utilizarea de accesorii nefurnizate sau neaprobate de constructor.

Garanția nu acoperă:

- Uzura normală a materialelor de consum, cum ar fi roțile, lamele, șuruburile de siguranță și cablurile.
- Uzura normală.

Cumpărătorul este protejat de legile din țara sa. Drepturile cumpărătorului prevăzute de legile din țara sa nu sunt în niciun fel limitate de această garanție.

13. TABEL DE ÎNTREȚINERI

Intervenție	Frecvență	Observații
MAȘINA		
Verificarea tuturor fixărilor	Înainte de fiecare folosire	par. 7.5
Controale de siguranță/Verificarea comenzilor	Înainte de fiecare folosire	par. 6.2
Verificarea stării de alimentare a bateriei	Înainte de fiecare folosire	*
Reîncărcarea bateriei	La sfârșitul fiecărei utilizări	par. 7.2.2 *
Curățarea mașini și a motorului	La sfârșitul fiecărei utilizări	par. 7.3
Curățarea și lubrifierea dispozitivului de tăiere	La sfârșitul fiecărei utilizări	par. 7.4
Verificarea eventualelor defecțiuni ale mașinii. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.	La sfârșitul fiecărei utilizări	-
Controlarea dispozitivului de tăiere	La sfârșitul fiecărei utilizări	par. 8.1.1
Ascuțirea dispozitivului de tăiere	-	par. 8.1.2 **
Înlocuirea dispozitivului de tăiere	-	par. 8.1.3 **

* Consultați manualul bateriei/incărcătorului bateriei.

** Operațiune care trebuie efectuată de către vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat

14. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
1. Când activați maneta de comandă și întrerupătorul de siguranță mașina nu pornește	Bateria lipsește sau nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateria este bine așezată în locașul său (par. 7.2.3)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateria (par. 7.2.2)
	Mașină de tăiat gard viu deteriorată	Nu utilizați mașina de tăiat garduri vii. Scoateți bateria și contactați un Centru de Asistență.
2. Motorul se oprește în timpul funcționării.	Bateria nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateria este bine așezată în locașul său (par. 7.2.3)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateria (par. 7.2.2)
3. Cu maneta de comandă, lama și întrerupătorul de siguranță activate, dispozitivul de tăiere nu se rotește	Mașină de tăiat gard viu deteriorată	Nu utilizați mașina de tăiat garduri vii. Oprți imediat mașina, scoateți-i bateria și contactați un Centru de Asistență.
4. Dispozitivul de tăiere se încălzește în mod excesiv în timpul utilizării	Lubrifiere insuficientă a lamelor	Oprți mașina, așteptați oprirea dispozitivului de tăiere, îndepărtați bateria, lubrifiați lamele (par.7.4)
5. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu o linie sau cu un cablu electric	-	NU ATINGEȚI LAMA DEOARECE SE POATE ÎNCĂRCA CU ELECTRICITATE DEVENIND EXTREM DE PERICULOASĂ! Prindeți ferm mașina doar de la mânerul izolat din spate și așezați-o cu grijă la distanță de propria persoană. Întrerupeți curentul care alimentează linia sau cablul secționat și îndepărtați bateria mai înainte de a elibera dinții lamei.
6. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu un obstacol.	-	Oprți mașina, scoateți-i bateria și: – verificați dacă sunt defecțiuni; – verificați dacă sunt părți destrânse și strângeți-le; – înlocuiți sau reparați părțile defecte cu părți identice.
7. Se produc zgomote și/ sau vibrații excesive în timpul sesiunii de lucru	Părți destrânse sau deteriorate	Oprți mașina, scoateți-i bateria și: – verificați dacă sunt defecțiuni; – verificați dacă sunt părți destrânse și strângeți-le; – înlocuiți sau reparați părțile defecte cu părți identice.
8. Mașina emite fum în timpul funcționării	Mașină de tăiat gard viu deteriorată	Nu utilizați mașina de tăiat garduri vii. Oprți imediat mașina, scoateți-i bateria și Contactați un centru de asistență.
9. Autonomia bateriei este slabă	Condiții dificile de funcționare cu consum de curent mai mare	Optimizați utilizarea (par. 7.2.1)
	Baterie insuficientă pentru cerințele de funcționare	Folosiți o a doua baterie sau o baterie cu capacitate mărită (par. 15.1)
	Degradarea capacității bateriei	Cumpărați o baterie nouă

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
10. Alimentatorul nu efectuează încărcarea bateriei	Bateria nu a fost introdusă corect în încărcător	Asigurați-vă că a fost introdusă corect (par. 7.2.2)
	Condiții de mediu necorespunzătoare	Efectuați încărcarea într-un mediu cu temperatură potrivită (a se vedea manualul de instrucțiuni al bateriei/încărcătorului)
	Contacte murdare	Curățați contactele
	Încărcătorul nu primește energie electrică	Verificați dacă ștecherul a fost introdus și dacă există tensiune la priza de curent
	Încărcător stricat	Înlocuiți cu o piesă de schimb originală
		Dacă problema continuă, consultați manualul bateriei/încărcătorului bateriei.

Dacă nu reușiți să rezolvați inconveniențele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

15. ACCESORII LA CERERE

Lista bateriilor omologate pentru această mașină se află în tabelul „Date tehnice”.

15.1 BATERII

Sunt disponibile baterii cu diverse capacități, pentru diverse cerințe de operare (Fig. 12).

15.2 ALIMENTATOR PENTRU BATERIE

Dispozitivul folosit la încărcarea bateriei (Fig. 13).



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ.....	5
3.1 Описание машины и предусмотренное применение	5
3.2 Знаки безопасности.....	5
3.3 Идентификационный ярлык изделия	6
3.4 Основные компоненты	6
4. РАСПАКОВКА	6
5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ	6
5.1 Рычаг управления ножа (режущего приспособления)	6
5.2 Кнопка блокировки управления ножа.....	6
5.3 Предохранительный выключатель	7
5.4 Рычаг разблокировки задней рукоятки	7
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.....	7
6.1 Предварительные операции.....	7
6.2 Проверки безопасности	7
6.3 Запуск	8
6.4 Описание работы	8
6.5 Останов.....	9
6.6 После эксплуатации	9
7. ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	9
7.1 Общие сведения.....	9
7.2 Батарея	10
7.3 Очистка машины	10
7.4 Очистка и смазка режущего приспособления	10
7.5 Крепежные гайки и винты.....	11
8. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
8.1 Внеочередное обслуживание режущего приспособления	11
9. ХРАНЕНИЕ	11
9.1 Хранение машины.....	11
9.2 Хранение батареи	12
10. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	12
11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	12
12. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	12
13. ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	13
14. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	13
15. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ	15
15.1 Батареи	15
15.2 Зарядное устройство	15


1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

В тексте этого руководства отдельные параграфы, содержащие особенно важную информацию о технике безопасности или принципах работы устройства, выделены следующим образом:

ПРИМЕЧАНИЕ или **ВАЖНО**

содержит уточнения или ссылки на другую ранее упомянутую информацию для предотвращения поломки машины или нанесения ущерба.

Знак  указывает на опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести к получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.

Пункты, обрамленные серой пунктирной рамкой, содержат описание опциональных характеристик, не присущих всем моделям, представленным в данном руководстве. Проверьте, есть ли данная характеристика в вашей модели.

Все обозначения "передний", "задний", "правый" и "левый" указываются относительно рабочего положения оператора.

1.2 ОБОЗНАЧЕНИЯ

1.2.1 Рисунки

Рисунки в данном руководстве по эксплуатации пронумерованы 1, 2, 3 и так далее.


Компоненты, показанные на рисунках, обозначены буквами А, В, С и так далее. Ссылка на компонент С на рисунке 2 осуществляется при помощи фразы: «См. рис. 2.С» или просто "(рис. 2.С)". Изображения на рисунках являются приблизительными. Реальные детали могут отличаться от изображенных.

1.2.2 Названия глав

Данное руководство подразделяется на главы и пункты. Пункт под названием “2.1 Обучение” является подпунктом главы “2. Правила безопасности”. Ссылки на главы и пункты обозначаются сокращением гл. или пункт и соответствующим номером. Пример: “гл. 2” или “пункт 2.1”.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

 Прочтите все правила техники безопасности и все указания. Несоблюдение мер предосторожности и рекомендаций может привести к электрическим ударам, пожарам и/или нанесению серьезного ущерба.

Храните все описания мер предосторожности и указаний для использования в будущем.

Термин «электрическое оборудование», встречающийся в описании мер предосторожности, относится к Вашему устройству, работающему от батареи (без кабеля).

1) Безопасность рабочей зоны

- a) **Содержите рабочую зону в чистоте.** На участках, где царит грязь и беспорядок, повышается риск несчастных случаев.
- b) **Не используйте электрооборудование во взрывоопасной среде, поблизости от горючих жидкостей, газа или пыли.** Электрооборудование генерирует искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- c) **Во время работы электрооборудования дети и посторонние лица должны находиться далеко от него.** Если вы отвлекетесь, то можете потерять контроль над оборудованием.

2) Электрическая безопасность

- a) **Избегайте соприкосновения тела с такими заземленными поверхностями, как трубы, радиаторы, кухонные плиты, холодильники.** Риск электрического

удара повышается при соприкосновении тела с заземлением.

- b) **Не оставляйте электрооборудование под дождем или в мокрой среде.** Вода, проникающая внутрь электрооборудования, повышает риск электрического удара.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте внимательны, следите за своими действиями и ведите себя разумно во время использования электрооборудования. Не используйте электрооборудование, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарств.** Даже небольшая невнимательность во время использования электрооборудования может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте защитную одежду. Всегда надевайте защитные очки.** Использование такого защитного снаряжения, как пылезащитные маски, обувь с нескользящей подошвой, каски или наушники, снижает риск травм.
- c) **Избегайте самопроизвольного запуска. Удостоверьтесь, что прибор выключен, прежде чем вставлять батарею, обхватывать или перемещать электрооборудование.** Перемещение электрооборудования, при котором палец находится на выключателе, а также установка батареи, когда выключатель находится в положении «ON» («ВКЛ»), повышает риск несчастного случая.
- d) **Перед запуском электрооборудования уберите все ключи и регулировочные инструменты.** Ключ или инструмент при соприкосновении с вращающимся узлом может вызвать травмы.
- e) **Сохраняйте равновесие. Всегда прочно опирайтесь на опорную поверхность и сохраняйте надлежащее равновесие.** Это позволит лучше контролировать электрооборудование в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте широкую одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки не должны находиться поблизости от подвижных узлов.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут застрять в подвижных узлах.

- g) При наличии устройств, которые должны быть подключены к установкам удаления и сбора пыли, удостоверьтесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Применение этих устройств может снизить риски, связанные с пылью.
- 4) Эксплуатация и защита электрооборудования
- a) **Не перегружайте электрооборудование. Используйте электрооборудование, предназначенное для данной работы.** Правильно выбранное электрооборудование выполнит работу лучше и безопаснее, со скоростью, для которой оно было разработано.
- b) **Не используйте электрооборудование, если выключатель не в состоянии правильно включить или выключить его.** Электрооборудование, которое нельзя запустить при помощи выключателя, является опасным и нуждается в ремонте.
- c) **Извлекайте аккумулятор из гнезда, прежде чем выполнить регулировку или смену приспособлений, а также прежде чем поместить электрооборудование на хранение.** Эти предварительные меры предосторожности снижают риск самопроизвольного запуска электрооборудования.
- b) **Храните неиспользуемое электрооборудование вне досягаемости детей и не позволяйте использовать его людям, которые не ознакомились с работой оборудования и с настоящими указаниями.** При неумелом использовании электрооборудование опасно.
- d) **Проводите техническое обслуживание электрооборудования. Проверяйте соосность расположения подвижных узлов и свободу их перемещения, а также отсутствие поломок и других обстоятельств, которые могут повлиять на работу электрооборудования.** При наличии повреждений необходимо отремонтировать электрооборудование, прежде чем использовать его. Многие несчастные случаи были вызваны недостаточным обслуживанием.
- e) **Режущие органы должны быть заточены и чисты.** Надлежащее обслуживание режущих органов, хорошая заточка режущих кромок предотвращают их заедание и облегчают контроль над ними.
- f) **Используйте электрооборудование и соответствующие дополнительные приспособления в соответствии с предоставленными указаниями, учитывая условия и тип выполняемой работы.** Использование электрооборудования для целей, отличных от предусмотренной, может привести к опасной ситуации.
- 5) Эксплуатация и меры предосторожности при эксплуатации оборудования с батарейным питанием
- a) **Заряжайте батарею исключительно зарядным устройством, рекомендованным изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа группы батарей, может вызвать риск пожара при использовании с другими группами батарей.
- b) **Используйте электрооборудование только с четко указанными группами батарей.** Использование любой другой группы батарей может вызвать риск травм и пожаров.
- c) **Когда группа батарей не используется, необходимо держать ее на расстоянии от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других небольших металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание клемм.** Короткое замыкание клемм батареи может вызвать ожоги и пожары.
- d) **Если батарея в плохом состоянии, из нее может вытекать жидкость: избегайте любого контакта с ней. После случайного контакта немедленно смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог на коже.**
- 6) Техническая поддержка
- a) **Ремонт электрооборудования должен выполнять квалифицированный персонал, необходимо использовать исключительно оригинальные**

запасные детали. Это позволяет сохранить уровень безопасности электрооборудования.

2.2 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

- **Во время работы прочно удерживайте машину двумя руками.** Удержание машины только одной рукой может привести к потере контроля и послужить причиной серьезных травм.
- **Не приближайтесь к ножу. Не удаляйте срезанный материал и не придерживайте срезаемые ветви, когда нож работает. Перед удалением срезанного материала удостоверьтесь, что выключатель находится в положении «выкл».** Даже небольшая невнимательность во время использования шпалерных ножниц может привести к серьезным травмам.
- **При переноске держите шпалерные ножницы за рукоятку, с выключенным ножом. При переноске или хранении необходимо всегда устанавливать защиту режущего узла.** Правильно организованная переноска шпалерных ножниц снижает риск травм от ножей.
- **Держите электрооборудование только за изолированную поверхность рукоятки, поскольку нож может соприкоснуться со скрытыми кабелями.** Соприкосновение ножа с кабелем, находящимся под напряжением, может привести к появлению напряжения на металлических частях электрооборудования, а оператор может получить удар током.

2.3 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при пользовании машиной, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем.

- Старайтесь не беспокоить окружающих. Используйте машину только в разумное время (не рано утром и не поздно вечером, когда вы можете помешать окружающим).
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться в мусорные контейнеры, а должны быть отделены и переданы

в специальные центры сбора отходов, занимающиеся их переработкой.

- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее с бытовым мусором, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.



Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС относительно выведенного из

эксплуатации электрического и электронного оборудования и ее применением согласно правилам страны эксплуатации, выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. Если электрооборудование выбрасывается на свалку или закапывается в землю, вредные вещества могут проникнуть в слой подземных вод и попасть в пищевые продукты, что приведет к нанесению ущерба вашему здоровью и хорошему самочувствию. Для получения более подробной информации по переработке этого изделия обращайтесь в учреждение, ответственное за переработку отходов, или к Вашему дистрибьютору.



Li-ion

По завершении срока службы батарей обеспечьте их уничтожение, которое не нанесет вреда окружающей среде. Батарея содержит материал, опасный для вас и для окружающей среды.

Батарею необходимо извлечь и отдельно сдать в центр переработки отходов, который принимает литий-ионные батареи.



Раздельный сбор использованных изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать и повторно использовать материалы. Повторное использование вторично

переработанных материалов помогает уменьшить загрязнение окружающей среды и снизить потребность в первичном сырье.

3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

3.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данная машина является садовым оборудованием, и, в частности, портативными шпалерными ножницами с батарейным питанием.

Машина состоит из двигателя, который приводит в действие режущее приспособление.

Оператор управляет машиной, всегда находясь на безопасном расстоянии от режущего приспособления.

3.1.1 Предусмотренная эксплуатация

Эта машина разработана и изготовлена для:

- стрижки и подравнивания кустарников и живой изгороди, состоящих из кустарников с ветками небольшой толщины;
- Машиной должен управлять только один человек.

3.1.2 Неправильное использование

Любое другое использование, отличное от вышеупомянутого, может создать опасность и причинить ущерб людям и/или имуществу. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):

- кошение травы в общем и в частности вблизи бордюрных камней;
- измельчение материалов для компостов;
- подрезка кустов;
- использование машины в положении, когда режущее приспособление находится выше линии плеч;
- использование машины для резки материалов нерастительного происхождения;
- применение режущих приспособлений, отличных от указанных в главе "Технические характеристики". Опасность серьезных ран и травм.
- использование машины несколькими операторами.

ВАЖНО *Неадекватное использование машины влечет за собой утрату силы гарантии и снимает с изготовителя всю ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае*

порчи имущества, получения травм или нанесения ущерба третьим лицам.

3.1.3 Тип пользователя

Данная машина предназначена для широкого потребителя, для непрофессионального применения. Она предназначена для любительского применения.

3.2 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

На машине имеются различные символы (рис. 2). Они призваны напоминать оператору о необходимости внимательной и осторожной эксплуатации.

Значение символов:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Данная машина при неправильном использовании может быть опасной для Вас и для окружающих.



ВНИМАНИЕ! Прежде, чем пользоваться машиной, прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защиту для слуха, защитные очки.



Наденьте плотные и нескользящие рабочие перчатки.



Не подвергайте машину воздействию дождя (или влажности)



Опасность порезов! Держите руки и ноги на расстоянии от ножей.

ВАЖНО *Поврежденные или нечитаемые наклейки нуждаются в замене. Закажите новые наклейки в авторизованном сервисном центре.*

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ЯРЛЫК ИЗДЕЛИЯ

На идентификационном ярлыке изделия указана следующая информация (рис. : 1):

1. Уровень звуковой мощности
2. Знак соответствия директиве
3. Год изготовления
4. Тип машины
5. Заводской номер
6. Наименование и адрес изготовителя
7. Код изделия

Впишите идентификационные данные машины в специальные поля на ярлыке, помещенном на обратной стороне обложки.

ВАЖНО Указывайте идентификационные данные, указанные на идентификационном ярлыке, каждый раз при обращении в авторизованный сервисный центр.

ВАЖНО Образец декларации соответствия находится на последних страницах руководства.

3.4 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

Машина состоит из следующих основных составных частей, которые выполняют следующие функции (рис.1):

- A. Двигатель:** обеспечивает движение режущего приспособления.
- B. Нож (Режущее приспособление):** это элемент, предназначенный для стрижки растений.
- C. Передняя рукоятка:** позволяет управлять машиной, и на ней находится предохранительный выключатель.
- D. Задняя рукоятка:** позволяет управлять машиной, и на ней находятся главные органы управления.
- E. Защита ножа (для транспортировки и перемещения машины):** защищает от случайного контакта с режущим приспособлением, который может привести к серьезным травмам.
- F. Батарея (если она не поставляется с машиной, см. гл. 15 "дополнительное оборудование по требованию"):** обеспечивает электропитание инструмента; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
- G. Зарядное устройство (если оно не поставляется с машиной, см. гл. 15 "дополнительное оборудование**

по требованию"): устройство, предназначенное для зарядки батареи; его характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.

4. РАСПАКОВКА

ВАЖНО Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

⚠ Распаковка должна выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения машины и ее упаковок, необходимо всегда пользоваться соответствующими инструментами.

1. Вскрываете упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
2. Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе, с данным руководством.
3. Извлеките из коробки машину.
4. Выбросьте коробку и упаковочные материалы в соответствии с местным законодательством.

5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

5.1 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ НОЖА (РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ)

Рычаг управления ножа (Рис. 3.A) позволяет включать нож.

Включение режущего приспособления (Рис. 1.B) возможно только при одновременном нажатии рычага управления ножа (Рис. 3.A), кнопки блокировки управления ножа (Рис. 3.B) и предохранительного выключателя (Рис. 3.C).

Режущее приспособление выключается автоматически после отпущания рычага.

5.2 КНОПКА БЛОКИРОВКИ УПРАВЛЕНИЯ НОЖА

Кнопка блокировки управления ножа (Рис. 3.B) позволяет включать рычаг управления ножа (Рис. 3.A).

5.3 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Предохранительный выключатель, расположенный на передней рукоятке (Рис. 3.C), обеспечивает дополнительную безопасность, поскольку его необходимо держать нажатым одновременно с рычагом управления ножа, чтобы включить режущее приспособление.

Режущее приспособление выключается автоматически после отпущения предохранительного выключателя.

5.4 РЫЧАГ РАЗБЛОКИРОВКИ ЗАДНЕЙ РУКОЯТКИ

Рычаг разблокировки (Рис. 3.D) позволяет устанавливать заднюю рукоятку (рис. 1.D) в 3 различных положения относительно режущего приспособления, для более удобного выполнения стрижки живой изгороди.

! *Регулировка положения рукоятки должна быть проведена при выключенной машине. Никогда не держите палец на предохранительном выключателе во избежание случайного запуска.*

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Перед началом работы необходимо выполнить несколько проверок и операций, чтобы обеспечить эффективную работу в условиях максимальной безопасности.

Поставьте машину в горизонтальное положение и чтобы она прочно опиралась на землю.

6.1.1 Проверка состояния батареи

- Каждый раз перед использованием:
 - проверяйте состояние заряда батареи, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи.

6.1.2 Регулировка положения рукоятки

! *Выполняйте эту операцию при выключенном двигателе.*

1. Нажмите на рычаг разблокировки задней рукоятки (Рис. 4.A);
2. начинайте поворачивать заднюю рукоятку (Рис. 4.B);
3. отпустите рычаг разблокировки;
4. поворачивайте рукоятку, пока не услышите щелчок в требуемом положении.

ВАЖНО *Перед тем, как использовать машину, убедитесь в том, что рычаг разблокировки полностью вернулся в положение блокировки, и что задняя рукоятка надежно зафиксирована.*

! *Во время работы задняя рукоятка должна быть всегда вертикальной, независимо от положения, в котором находится режущее приспособление.*

6.2 ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Выполните следующие проверки безопасности и удостоверьтесь, что результаты проверок соответствуют данным, приведенным в таблице.

! *Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте безопасность машины.*

6.2.1 Общая проверка

Предмет	Результат
Рукоятки (Рис. 1.C, Рис. 1.D) и защитные приспособления	Чистые, сухие, они должны быть установлены правильно и прочно прикреплены к машине.
Винты на машине и на ноже	Прочно затянуты (не ослаблены)
Каналы прохода воздуха для охлаждения	Не засорены
Нож (Рис. 1.B)	Заточен, без следов повреждения и износа
Защитные приспособления	В целостности, без повреждений.
Батарея (Рис. 1.F)	Нет повреждений оболочки, нет утечек жидкости

Машина	Без следов повреждения и износа
Рычаг управления ножа (Рис. 3.А), Кнопка блокировки управления ножа (Рис. 3.В) и предохранительный выключатель (Рис. 3.С)	Они должны двигаться беспрепятственно, без приложения усилий.
Пробное перемещение	Аномальная вибрация отсутствует. Аномальные звуки отсутствуют.

6.2.2 Проверка работы машины

Действие	Результат
<p>Запустить машину (пункт 6.3);</p> <p>1. одновременно нажмите на рычаг управления ножа (Рис. 5.А), кнопку блокировки управления ножа (Рис. 5.В) и предохранительный выключатель (Рис. 5.С);</p> <p>2. отпустите рычаг управления ножа (Рис. 5.А) или предохранительный выключатель (Рис. 5.С)</p>	<p>1. Нож должен двигаться</p> <p>2. Органы управления должны автоматически и быстро вернуться в нейтральное положение, а нож должен остановиться.</p>

⚠ Если результат любой проверки отличается от приведенного в таблице, пользоваться машиной нельзя! Сдайте машину в сервисный центр для выполнения проверок и ремонта.

6.3 ЗАПУСК

1. Снимите защиту ножа (Рис. 1.Е) (если она используется);
2. Убедитесь, что нож не касается земли или других предметов.
3. правильно вставьте батарею в соответствующий отсек (пункт 7.2.3);
4. одновременно нажмите на рычаг управления ножа (Рис. 5.А), кнопку блокировки управления ножа (Рис. 5.В) и предохранительный выключатель (Рис. 5.С).

6.4 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Для правильной эксплуатации машины выполните следующие действия:

- всегда крепко удерживайте машину обеими руками, а режущее приспособление должно находиться ниже линии плеч;

⚠ Не удалять срезанный материал и не придерживать срезаемые ветки, когда нож работает. Убедитесь, что машина выключена, когда вы удаляете срезанный материал.

ПРИМЕЧАНИЕ Во время работы батарея защищена от полной разрядки устройством защиты, которое выключает машину и блокирует ее работу.

6.4.1 Методы работы

Предпочтительно сначала стричь две вертикальные стороны живой изгороди, а затем ее верхнюю часть.

ПРИМЕЧАНИЕ На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют различные факторы, описанные в (пункт 7.1.2).

6.4.1.a Вертикальная стрижка

Стрижка должна выполняться дугообразными движениями снизу вверх, держа нож как можно дальше от тела (Рис. 6).

6.4.1.b Горизонтальная стрижка

Наилучшие результаты достигаются при слегка наклонном ноже (5° - 10°) в направлении стрижки, с дугообразным движением и медленным и постоянным продвижением вперед, особенно если живая изгородь очень густая (рис. 7).

6.4.2 Рекомендации по эксплуатации

Если во время работы ножи заблокируются или застрянут в ветках живой изгороди:

1. немедленно выключите машину (пункт 6.5);
2. дождитесь остановки режущего приспособления;
3. извлеките батарею (пункт 7.2.2);
4. Извлеките застрявший материал.

6.4.3 Смазка ножей во время работы

Если во время работы режущее приспособление слишком сильно нагревается, следует смазать внутренние поверхности ножей (пункт 7.4).

⚠ *Эту операцию необходимо выполнять на выключенной машине и с батареей, извлеченной из соответствующего отсека (пункт 7.2.2).*

6.5 ОСТАНОВ

Для останова машины:

- Отпустите рычаг управления ножа (Рис. 5.А) или предохранительный выключатель (Рис. 5.С);

⚠ *После выключения машины требуется несколько секунд, прежде чем режущее приспособление остановится.*

Всегда выключайте машину:

- во время перемещения от одной рабочей зоны к другой.

⚠ *Во время перемещения никогда не держите палец на предохранительном выключателе во избежание случайного запуска.*

6.6 ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2).
- Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа.
- Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
- Проведите очистку (пункт 7.3).
- Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВАЖНО *Всегда извлекайте батарею (пункт 7.2.2) и устанавливайте защиту ножа каждый раз, когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.*

7. ПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ВАЖНО *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.*

⚠ *Перед проведением любых операций по техническому обслуживанию:*

- *Остановите машину;*
- *Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2);*
- *при неподвижном режущем приспособлении установите защиту ножа (за исключением случая, когда именно нож нуждается в обслуживании);*
- *Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.*
- *Наденьте подходящую одежду, рабочие перчатки и защитные очки*
- *прочитайте соответствующее руководство;*

- Периодичность и описание операций технического обслуживания приведены в "Таблице технического обслуживания" (см. главу 13). Целью этой таблицы является помочь вам поддерживать эффективность и безопасность вашей машины. В ней указаны основные операции технического обслуживания машины и периодичность, предусмотренная для каждой из них. Выполняйте указанные действия по истечении первого из указанных сроков.
- Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования может отрицательно сказаться на работе и безопасности машины. Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, вызванные данными изделиями.
- Оригинальные запчасти можно приобрести в сервисном центре или у авторизованных дистрибьюторов.

ВАЖНО *Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре.*

7.2 БАТАРЕЯ

7.2.1 Автономность батареи

На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют следующие основные факторы:

- a. условия эксплуатации, которые обуславливают увеличенное потребление энергии:
 - стрижка/подравнивание очень густой или влажной живой изгороди;
 - стрижка/подравнивание кустов со слишком толстыми ветками;
- b. действия оператора, которых следует избегать:
 - частое включение и выключение во время работы;
 - применение техники резки, которая не подходит для целой конкретной работы (пункт 6.4.1);
 - скорость продвижения стрижки, которая не подходит для состояния конкретной живой изгороди.

Для того чтобы оптимизировать автономность батареи, рекомендуется:

- стричь живую изгородь, когда она сухая;
- задать скорость продвижения стрижки, которая подходит для состояния конкретного кустарника;
- использовать технику резки, которая подходит для целей конкретной работы.

Если требуется использовать машину более продолжительное время, чем того позволяет стандартная батарея, то существуют следующие возможности:

- приобрести вторую стандартную батарею, чтобы сразу заменить разряженную батарею, не прерывая работ;
- приобрести батарею с более высокой автономностью по сравнению со стандартной батареей (пункт 15.1).

7.2.2 Извлечение и зарядка батареи

1. Нажмите на стопор на батарее (Рис. 8.A) и извлеките ее из гнезда (Рис. 8.B);
2. вставьте батарею (Рис. 9.A) в специальный отсек зарядного устройства (Рис. 9.B);
3. подсоедините зарядное устройство (Рис. 9.B) к розетке, напряжение которой соответствует указанному на табличке.
4. выполните полную зарядку, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи/зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ Батарея оборудована защитой, которая препятствует зарядке, если температура в помещении не находится в пределах от 0 до +45 °С.

ПРИМЕЧАНИЕ Можно заряжать батарею в любое время, в том числе частично, без риска повреждения.

7.2.3 Повторная установка батареи в машину

После завершения зарядки:

1. Извлеките батарею (Рис. 10.A) из отсека в зарядном устройстве (избегайте ее долгого нахождения в режиме зарядки, когда она уже заряжена);
2. отсоедините зарядное устройство (Рис. 10.B) от электросети;
3. вставьте батарею (Рис. 11.A) до конца в соответствующий отсек и протолкните ее до щелчка, чтобы заблокировать ее в нужном положении и обеспечить электрический контакт;

7.3 ОЧИСТКА МАШИНЫ

Чтобы снизить риск пожара, очищайте машину, и в частности двигатель, от остатков листьев, веток и излишков смазки.

- Всегда очищайте машину после использования, протерев ее чистой влажной тряпочкой, смоченной нейтральным чистящим средством.
- Удалите всю оставшуюся влагу мягкой и сухой тряпочкой. Влажность может вызвать риск поражения электрическим током.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки пластмассовых частей и рукояток.
- Не используйте струи воды и избегайте попадания воды на двигатель и электрические узлы.
- Во избежание перегрева и повреждения двигателя или батареи всегда проверяйте, что воздухозаборные решетки для охлаждения чистые и на них нет отходов.

7.4 ОЧИСТКА И СМАЗКА РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Всякий раз после работы рекомендуется чистить и смазывать ножи, чтобы увеличить их эффективность и продлить срок службы:

⚠ Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.

- Поставьте машину в горизонтальное положение и чтобы она прочно опиралась на землю.
- Вытрите ножи сухой тряпкой, прилипшую грязь можно удалить щеткой.
- Смажьте ножи, нанеся тонкий слой специального масла, по возможности экологичного, вдоль верхнего края ножа.

7.5 КРЕПЕЖНЫЕ ГАЙКИ И ВИНТЫ

- Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе.
- Периодически проверяйте прочность закрепления рукояток.

8. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

⚠ Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.

При эксплуатации в соответствии с инструкциями ножи не нуждаются в обслуживании и заточке.

8.1.1 Проверка

⚠ Периодически проверяйте, что ножи не погнулись, не имеют повреждений и не изношены, и что винты правильно затянуты.

Нет необходимости ни в какой регулировке расстояния между ножами, поскольку этот зазор определен на заводе-изготовителе.

8.1.2 Заточка

Заточка ножей необходима, когда отдача при резке снижается и ветки часто застревают.

⚠ Из соображений безопасности необходимо, чтобы заточка осуществлялась в специализированном сервисном центре, персонал которого имеет навыки и инструмент для выполнения этой операции, чтобы не рисковать повреждением ножа и последующим снижением уровня безопасности во время работы.

⚠ Нож с изношенными зубцами никогда не следует затачивать, его необходимо всегда менять.

8.1.3 Замена

⚠ Нож не подлежит ремонту, необходимо заменить его при первых признаках трещин или при превышении предела заточки. Из соображений безопасности необходимо, чтобы замена осуществлялась в специализированном сервисном центре,

На этой машине предусмотрено применение ножей, имеющих код, указанный в таблице "Технические характеристики".

Учитывая совершенствование продукции, ножи, указанные в таблице "Технические характеристики", могут со временем быть заменены другими, с аналогичными характеристиками взаимозаменяемости и безопасности в работе.

9. ХРАНЕНИЕ

ВАЖНО Правила безопасности при хранении машины приведены в пункте 2.4. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

9.1 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

Прежде чем убрать машину на хранение:

1. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2).
2. Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа.
3. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
4. Проведите очистку (пункт 7.3).
5. Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов.

Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

6. Храните машину:
- в сухом помещении
 - защищенном от погодного воздействия
 - вне досягаемости детей.
 - удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.

9.2 ХРАНЕНИЕ БАТАРЕИ

Батарея должна храниться в тени, в прохладном месте и в помещении, где отсутствует влажность.

ПРИМЕЧАНИЕ *В случае длительного простоя заряжайте батарею раз в два месяца, чтобы продлить срок ее службы.*

10. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Каждый раз, когда требуется передвинуть или перевезти машину:

- Выключите машину (пункт 6.5);
- Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2);
- Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа;
- наденьте плотные рабочие перчатки;
- берите машину исключительно за рукоятки, и направляйте режущее приспособление в сторону, противоположную направлению движения.

При перевозке машины на автотранспорте необходимо:

- закрепить машину при помощи соответствующих тросов или цепей.
- расположить ее таким образом, чтобы она ни для кого не представляла опасности.

11. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

В этом руководстве изложены все указания, необходимые для управления машиной и для правильного выполнения основных операций технического обслуживания, которое должен выполнять

пользователь. Для выполнения всех действий по регулировке и обслуживанию, не описанных в этом руководстве, обращайтесь к Вашему дистрибьютору или в специализированный сервисный центр, располагающий подготовленным персоналом и оборудованием, необходимыми для правильного выполнения работы, поддержания уровня безопасности и восстановления первоначального состояния машины. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантии и снимают с изготовителя всю ответственность и обязательства.

- Только авторизованные сервисные центры могут выполнять гарантийный ремонт и обслуживание.
- Авторизованные сервисные центры используют только оригинальные запасные части. Оригинальные запасные части и дополнительное оборудование были специально разработаны для машин данного типа.
- Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования не утверждено Изготовителем; использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования снижает уровень безопасности машины, а также снимает с изготовителя все обязательства и ответственность.
- Рекомендуется раз в год отвозить машину в авторизованный сервисный центр для обслуживания, ухода и проверки исправности предохранительных устройств.

12. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия покрывает все дефекты материалов и изготовления. Пользователь должен будет scrupulously следовать всем указаниям, изложенным в приложенной документации. Гарантия не покрывает ущерб, вызванный:

- Недостаточным ознакомлением с сопроводительной документацией.
 - Невнимательностью.
 - Неправильными или неразрешенными эксплуатацией и монтажом.
 - Использованием неоригинальных запчастей.
 - Использованием дополнительных приспособлений, не поставленных или не утвержденных Изготовителем.
- Гарантия также не распространяется на:
- Естественный износ таких расходных материалов, как колеса, ножи, предохранительные болты и провода.

- Естественный износ.

Права покупателя защищает законодательство его страны. Настоящая

гарантия никак не ограничивает прав покупателя, предусмотренных законами его страны.

13. ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Операция	Периодичность	Примечания
МАШИНА		
Проверка всех креплений	Каждый раз перед использованием	пункт 7.5
Проверка безопасности / Проверка органов управления	Каждый раз перед использованием	пункт 6.2
Проверка состояния зарядки батареи	Каждый раз перед использованием	*
Зарядка батареи	Каждый раз после работы	пункт 7.2.2 *
Очистка машины и двигателя	Каждый раз после использования	пункт 7.3
Очистка и смазка режущего приспособления	Каждый раз после использования	пункт 7.4
Проверка наличия повреждений на машине. Если необходимо, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.	Каждый раз после использования	-
Проверка состояния режущего приспособления	Каждый раз после использования	пункт 8.1.1
Заточка режущего приспособления	-	пункт 8.2.1 **
Замена режущего приспособления	-	пункт 8.3.1 **

* Смотри руководство батареи/зарядного устройства.

** Операция, которая должна быть выполнена через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре

14. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. После включения рычага управления ножа и предохранительного выключателя машина не запускается	Батарея отсутствует или установлена неправильно	Убедитесь, что батарея установлена правильно (пункт 7.2.3)
	Батарея разряжена	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2)
	Шпалерные ножницы повреждены	Не пользуйтесь шпалерными ножницами. Извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
2. Двигатель выключается во время работы	Батарея установлена неправильно	Убедитесь, что батарея установлена правильно (пункт 7.2.3)
	Батарея разряжена	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2)

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
3. Когда рычаг управления ножа и предохранительный выключатель нажаты, режущее приспособление не вращается	Шпалерные ножницы повреждены	Не пользуйтесь шпалерными ножницами. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
4. Режущее приспособление слишком сильно нагревается во время работы	Ножи недостаточно хорошо смазаны	Выключите машину, дождитесь остановки режущего приспособления, извлеките батарею, смажьте ножи (пункт 7.4)
5. Режущее приспособление коснулось электропроводки или кабеля	-	НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НОЖУ, ПОТОМУ ЧТО НА НЕМ МОЖЕТ СКОПИТЬСЯ СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО, И ОН МОЖЕТ СТАТЬ ОЧЕНЬ ОПАСНЫМ! Возьмите машину исключительно за изолированную заднюю рукоятку и осторожно положите ее подальше от себя. Отключите подачу питания в перерезанной линии электропроводки или кабеле и извлеките батарею, прежде чем высвободить зубцы ножа.
6. Режущее приспособление насочило на посторонний предмет.	-	Выключите машину, извлеките батарею и: <ul style="list-style-type: none"> – оцените ущерб; – проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – замените или отремонтируйте поврежденные части, используя детали с такими же характеристиками.
7. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы	Наличие ослабленных или поврежденных частей	Выключите машину, извлеките батарею и: <ul style="list-style-type: none"> – оцените ущерб; – проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – замените или отремонтируйте поврежденные части, используя детали с такими же характеристиками.
8. Машина дымит во время работы	Шпалерные ножницы повреждены	Не пользуйтесь шпалерными ножницами. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
9. Низкая автономность батареи	Неблагоприятные условия эксплуатации с повышенным потреблением электроэнергии	Оптимизировать использование (пункт 7.2.1)
	Батареи недостаточно для удовлетворения рабочих потребностей	Использовать вторую батарею или батарею увеличенной емкости (пункт 15.1)
	Ухудшение емкости батареи	Приобрести новую батарею

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
10. Зарядное устройство не заряжает батарею	Батарея неправильно вставлена в зарядное устройство	Проверить, что она вставлена правильно (пункт 7.2.2)
	Неадекватные окружающие условия	Зарядить батарею в помещении с надлежащей температурой (см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства)
	Контакты загрязнены	Почистить контакты
	Отсутствие напряжения в зарядном устройстве	Проверить, что вилка вставлена в розетку, и в розетке есть напряжение
	Зарядное устройство неисправно	Замените его на другое оригинальное устройство
		Если эта неисправность не исчезает, см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства

Если после выполнения описанных выше действий неполадки не исчезли, свяжитесь с вашим дистрибьютором.

15. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ

15.1 БАТАРЕИ

Предлагаются батареи различной емкости, предназначенные для различных областей применения (рис.

12). Перечень батарей, омологированных для данной машины, приведен в таблице "Технические характеристики".

15.2 ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Это устройство, которое используется для зарядки батареи (Рис. 13).

**OBSAH**


1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM	4
3.1 Popis stroja a určenie použitia.....	4
3.2 Výstražné symboly	4
3.3 Identifikačný štítok výrobku	5
3.4 Hlavné časti.....	5
4. ROZBALENIE	5
5. OVLÁDACIE PRVKY	5
5.1 Páka ovládania noža (strihacieho zariadenia)	5
5.2 Poistné tlačidlo ovládania noža	6
5.3 Bezpečnostný vypínač	6
5.4 Páka odistenia zadnej rukoväte.....	6
6. POUŽITIE STROJA.....	6
6.1 Prípravné úkony.....	6
6.2 Bezpečnostné kontroly	6
6.3 Uvedenie do chodu	7
6.4 Pracovná činnosť	7
6.5 Zastavenie.....	7
6.6 Po použití	8
7. RIADNA ÚDRŽBA.....	8
7.1 Všeobecné informácie.....	8
7.2 Akumulátor	8
7.3 Čistenie stroja	9
7.4 Čistenie a mazanie strihacieho zariadenia	9
7.5 Fixačné skrutky a matice	9
8. MIMORIADNA ÚDRŽBA.....	9
8.1 Mimoriadna údržba strihacieho zariadenia.....	9
9. SKLADOVANIE	10
9.1 Uskladnenie stroja.....	10
9.2 Uskladnenie akumulátora.....	10
10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA.....	10
11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY	10
12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	11
13. TABUĽKA ÚDRŽBY	11
14. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH.....	12
15. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO.....	13
15.1 Akumulátory	13
15.2 Nabíjačka akumulátora.....	13

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD**

V návode sa nachádzajú niektoré mimoriadne dôležité odseky týkajúce sa bezpečnosti alebo funkčnosti stroja, stupeň dôležitosti je označený symbolmi s nasledujúcim významom:

POZNÁMKA alebo DÔLEŽITÁ INF.

upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré, už predtým uvedené informácie, s cieľom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobeniu škôd.

Symbol  poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

.....
 • Odseky zvýraznené s rámčekom, tvoreným
 • sivými bodkovanými čiarami, označujú
 • charakteristiky voliteľného príslušenstva,
 • ktoré nie je súčasťou všetkých modelov
 • zdokumentovaných v tomto návode.
 • Skontrolujte, či je konkrétna charakteristika
 • súčasťou požadovaného modelu.

Všetky výrazy „predný“, „zadný“, „pravý“ a „ľavý“ sú ponímané z pohľadu sediacej obsluhy.

1.2 ODKAZY**1.2.1 Obrázky**

Obrázky v tomto návode sú očíslované 1, 2, 3, atď.

Časti uvedené na obrázkoch sú označené písmenami A, B, C, atď. Odkaz na časť C na obrázku 2 má nasledovnú formu: „Vid' obr. 2.C“ alebo jednoducho „(obr. 2.C)“.

Uvedené obrázky sú len orientačné. Skutočné diely sa môžu líšiť od zobrazených.

1.2.2 Názvy

Návod je rozdelený do kapitol a odsekov. Názov odseku „2.1 Inštrukčiaz“ je podnázvom názvu „2. Bezpečnostné pokyny“. Odkazy na názvy a odseky sú uvedené prostredníctvom skratky kap. alebo ods. a príslušného čísla. Príklad: „kap. 2“ alebo „ods. 2.1“.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Neuposlúchnutie upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne ublíženie na zdraví.**

Uschovajte všetky upozornenia kvôli prípadnému neskoršiemu nahliadnutiu.

Výraz „elektrické náradie“, používaný v upozorneniach, sa vzťahuje na vaše zariadenie napájané z akumulátora (bez kábla).

- 1) **Bezpečnosť pracovného priestoru**
 - a) **Udržujte pracovný priestor v čistom stave.** Špinavý pracovný priestor a neporiadok v pracovnom priestore môžu spôsobiť nehody.
 - b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s rizikom výbuchu, v prostredí s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom.** Keď je elektrické náradie v činnosti, tvoria sa iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
 - c) **Pri použití elektrického náradia zabezpečte, aby boli deti a iné osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.
 - 2) **Elektrická bezpečnosť**
 - a) **Nedotýkajte sa telom ukostrených alebo uzemnených povrchov, ako sú rúrky, radiátory, sporáky, chladničky.** Riziko zásahu elektrickým prúdom sa zvyšuje, ak je telo ukostrené alebo uzemnené.
 - b) **Nikdy nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo mokrému prostrediu.** Voda, ktorá prenikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
 - 3) **Osobná bezpečnosť**
 - a) **Pri použití elektrického náradia buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo sa deje a správajte sa rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Okamih nepozornosti pri použití elektrického náradia vám môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví.
 - b) **Používajte ochranný odev. Vždy používajte ochranné okuliare.**
 - 4) **Použitie elektrického náradia a starostlivosť oň**
 - a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné pre daný druh pracovnej činnosti.** S vhodným elektrickým náradím vykonáte danú prácu lepšie a bezpečnejšie, rýchlosťou, akú dané náradie umožňuje.
 - b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nie je možné vypínačom uviesť správne do činnosti alebo zastaviť.** Elektrické náradie, ktoré nemôže byť uvedené do činnosti vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c) **Pred realizáciou akéhokoľvek nastavovania alebo výmeny príslušenstva elektrického náradia alebo pred jeho odložením, odložte akumulátor z jeho uloženia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
 - d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte ho používať osobám, ktoré nie sú oboznámené s**
- Použitie ochranných pomôcok, ako protiprachový respirátor, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, znižuje riziko ublíženia na zdraví.
- c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do chodu. Pred vložením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypnuté.** Prenášaním elektrického náradia s prstom na vypínači alebo montážou akumulátora s vypínačom v polohe „ON“ (ZAPNÚŤ) môžete spôsobiť úraz.
 - d) **Pred uvedením elektrického náradia do činnosti odložte všetky kľúče a nastavovacie nástroje.** Kľúč alebo nástroj, ktorý zostane v styku s otáčajúcou sa časťou, vám môže spôsobiť úraz.
 - e) **Nestraťte rovnováhu. Neustále udržiavajte vhodnú polohu a rovnováhu.** To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v nečakaných situáciách.
 - f) **Vhodne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Udržujte vlasy, odev a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých sa častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy by sa mohli zachytiť do pohyblivých sa častí.
 - g) **Pokiaľ existujú časti určené na pripojenie k zariadeniam na extrakciu a zber prachu, uistite sa, že sú pripojené a používané vhodným spôsobom.** Použitie týchto častí môže znížiť riziko súvisiace s prachom.

jeho činnosťou, alebo nie sú oboznámene s týmito pokynmi.

Elektrické náradie v rukách neznaých užívateľov môže byť nebezpečné.

- e) **Starostlivosť o údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte, či pohyblivé časti licujú a či sa voľne pohybujú, či nedošlo k poškodeniu jednotlivých častí a či neexistujú iné príčiny, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musí byť elektrické náradie pred opätovným použitím opravené. Mnoho nehôd je zapríčinených nedostatočnou údržbou.
- f) **Udržiava strihacie ústrojenstvo nabrúsené a čisté.** Vhodná údržba rezných častí s náležite nabrúsenými reznými hranami prispieva k tomu, že sa náradie nezasekáva a tak sa lepšie ovláda.
- g) **Používajte elektrické náradie a jeho príslušenstvo podľa dodaných pokynov a majte pritom na pamäti pracovné podmienky a druh práce, ktorú je potrebné vykonať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako je predpísané, môže spôsobiť vznik nebezpečných situácií.
- 5) **Použitie elektrického náradia a súvisiace opatrenia**
- a) **Pre nabíjanie používajte výhradne nabíjačku určenú výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre určitý typ akumulátorovej jednotky môže pri použití s inými akumulátorovými jednotkami spôsobovať vznik rizika požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte výhradne so špecificky určenými akumulátorovými jednotkami.** Použitie akejkoľvek inej akumulátorovej jednotky môže spôsobiť vznik rizika poranenia a požiaru.
- c) **Ak sa akumulátorová jednotka nepoužíva, je potrebné ju udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od ostatných kovových predmetov, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi dvomi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- h) **Ak sa akumulátor nachádza v zlom stave, môže na ňom dochádzať k úniku kvapaliny: vyhňte sa akémukoľvek styku s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému styku, okamžite si opláchnite príslušné miesto vodou. Pri vniknutí kvapaliny do očí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina

uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie kože alebo vznik popálenín.

6) Servisná služba

- a) **Opravu elektrického náradia zverte výhradne kvalifikovanému personálu a trvajte na výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** To umožní zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

2.2 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PLOTOVÉ NOŽNICE

- **Počas práce sa musí stroj vždy držať pevne obidvoma rukami.** Použitie len jednej ruky môže spôsobiť stratu kontroly a zapríčiniť vážne osobné ublíženia na zdraví.
- **Udržujte časti tela v dostatočnej vzdialenosti od strihacieho noža.** Neodstraňujte odstrihnutý materiál ani ho nepridržiavajte, keď je nôž v činnosti. Pri odstraňovaní odstrihnutého materiálu sa uistite, že vypínač sa nachádza v polohe odpovedajúcej zastaveniu. Okamih nepozornosti pri použití plotových nožníc vám môže spôsobiť vážne zranenia.
- **Plotové nožnice prepravujte so zastaveným nožom, a to tak, že ich budete držať za rukoväť.** Počas prepravy alebo stroja alebo pri jeho odkladaní vždy nasadte ochranný kryt strihacieho zariadenia. Vhodný pohyb plotových nožníc znižuje riziko úrazu, spôsobeného nožmi.
- **Uchopte elektrické náradie výhradne za izolované povrchy rukovätí, pretože nôž môže prísť do styku so skrytými káblami.** Kontakt strihacieho noža s káblom pod napätím môže spôsobiť, že budú pod napätím aj kovové časti náradia, pričom môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

2.3 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana životného prostredia musí predstavovať významný a prioritný aspekt použitia stroja, v prospech civilného občianskeho spolunažívania a prostredia, v ktorom žijeme.

- Dbajte na to, aby ste pri používaní stroja nerušili vašich susedov. Stroj používajte vo vhodnom čase (nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by to mohlo rušiť iné osoby).
- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, opotrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok s významným dopadom na životné prostredie. Tento odpad nesmie byť odhodený do bežného odpadu, ale musí byť separovaný a odovzdaný do

príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.

- Dôsledne dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu.
- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.



Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom. Podľa Európskej Smernice 2012/19/ES o elektrickom a elektronickom odpade a jej aplikácii vo forme národných noriem, musia byť

elektrické zariadenia po skončení svojej životnosti odovzdané do separovaného zberu kvôli ich ekologickému zlikvidovaniu. Keď sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo voľne v prírode, škodlivé látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť naše zdravie. Pre získanie podrobnejších informácií o likvidácii tohto výrobku sa obráťte na Kompetentnú organizáciu, zaoberajúcu sa domovým odpadom, alebo na vášho Predajcu.



Po skončení životnosti akumulátorov vykonajte ich likvidáciu a venujte pritom pozornosť nášmu životnému prostrediu. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj pre životné prostredie. Je potrebné ho odpnúť a zlikvidovať samostatne v zbernom stredisku, ktoré likviduje aj akumulátory s iónmi lítia.



Separovaný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recykláciu materiálov a ich opätovné použitie. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po prvotných surovinách.

3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

3.1 POPIS STROJA A URČENÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený pre práce v záhrade a konkrétne sa jedná o plotové nožnice napájané z akumulátora.

K hlavným častiam stroja patrí motor, ktorý uvádza do činnosti strihacie zariadenie.

Obsluha môže ovládať hlavné ovládacie prvky tak, že sa bude neustále zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho zariadenia.

3.1.1 Určené použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený pre:

- strihanie a zarovnávanie živých plotov, tvorených krovínami s vetvami malých rozmerov;
- pre použitie jediným operátorom.

3.1.2 Nevhodné použitie

Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):

- strihanie trávy vo všeobecnosti a hlavne v blízkosti obrubníkov;
- sekание materiálu pre kompostovanie;
- odvetvovacie práce;
- použitie stroja so strihacím zariadením nad úrovňou ramien;
- použitie stroja pre strihanie materiálov nerastlinného pôvodu;
- použitie iných strihacích zariadení, ako sú uvedené v tabuľke „Technické parametre“.
- používanie stroja viac ako jednou osobou.

DÔLEŽITÁ INF. *Nevhodné použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany Výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného užívateľa alebo tretích osôb bude znášať užívateľ.*

3.1.3 Druh užívateľov

Tento stroj je určený pre spotrebiteľov – neprofesionálnych užívateľov. Je určený pre „domácich majstrov“.

3.2 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

Na stroji sú uvedené rôzne symboly (obr. 2). Ich funkciou je pripomenúť obsluhu chovanie, ktoré je potrebné dodržiavať, aby ho používala s potrebnou pozornosťou a opatrnosťou.

Význam jednotlivých symbolov:



UPOZORNENIE!
NEBEZPEČENSTVO! Tento stroj môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečný pre užívateľa a aj pre iné osoby.



UPOZORNENIE! Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na použitie.



Používajte chrániče sluchu a ochranné okuliare.



Používajte hrubé ochranné rukavice a protišmykovú obuv.



Nikdy nevystavujte stroj dažďu (alebo vlhkosti)



Riziko porezania! Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od nožov.

DÔLEŽITÁ INF. *Poškodené výstražné štítky alebo výstražné štítky, ktoré sa stali nečitateľnými, je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.*

3.3 IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTKO VÝROBKU

Na identifikačnom štítku sú uvedené nasledovné údaje (obr. 1):

1. Úroveň akustického výkonu
2. Označenie zhody
3. Rok výroby
4. Typ stroja
5. Výrobné číslo
6. Názov a adresa Výrobca
7. Kód výrobku

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných polí štítku uvedenom na zadnej strane obalu.

DÔLEŽITÁ INF. *Identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku výrobku používajte zakaždým, keď sa obrátite na autorizovanú dielňu.*

DÔLEŽITÁ INF. *Príklad vyhlásenia o zhode sa nachádza na poslednej strane návodu.*

3.4 HLAVNÉ ČASTI

Stroj sa skladá z nasledujúcich hlavných častí, ktorým zodpovedajú nasledujúce funkcie (obr. 1):

- A. Motor:** dodáva pohyb strihaciemu zariadeniu.
- B. Nôž (Strihacie zariadenie):** jedná sa o prvok určený na strihanie vegetácie.
- C. Predná rukoväť:** umožňuje ovládanie stroja a nachádzajú sa na nej bezpečnostné vypínače.
- D. Zadná rukoväť:** umožňuje ovládanie stroja a nachádzajú sa na nej hlavné ovládacie prvky.
- E. Ochranný kryt noža** (na prepravu a manipuláciu so strojom): chráni pred náhodným stykom so strihacím zariadením, ktoré by mohlo spôsobiť vážne ublíženie na zdraví.
- F. Akumulátor** (ak nie je dodaný spolu so strojom, prečítajte si kap. 15 „voliteľné príslušenstvo“): zariadenie, ktoré dodáva elektrický prúd nástroju; jeho parametre a pokyny na použitie sú popísané v špecifickom návode.
- G. Nabíjačka akumulátorov** (ak nie je dodaná spolu so strojom, prečítajte si kap. 15 „voliteľné príslušenstvo“): zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora; jeho parametre a pokyny na použitie sú popísané v špecifickom návode.

4. ROZBALENIE

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhlí vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

⚠ Rozbalenie musí byť vykonané na rovnom, pevnom povrchu, s dostatočným priestorom na manipuláciu so strojom a obalom, vždy s využitím vhodných nástrojov.

1. Opatrne otvorte obal a venujte pozornosť zabráneniu straty jednotlivých častí.
2. Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
3. Vyberte stroj zo škatule.
4. Škatuľu a obaly zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou.

5. OVLÁDACIE PRVKY

5.1 PÁKA OVLÁDANIA NOŽA (STRIHACIEHO ZARIADENIA)

Páka ovládania noža (obr. 3.A) umožňuje uvádzať do činnosti nôž.

Spustenie strihacieho zariadenia (obr. 1.B) je možné len v prípade, ak bude súčasne stlačená i páka ovládania noža (obr. 3.A), poistné tlačidlo ovládania plynu (obr. 3.B) a bezpečnostný vypínač (obr. 3.C).

Strihacie zariadenie sa automaticky zastaví po uvoľnení páky.

5.2 POISTNÉ TLAČIDLO OVLÁDANIA NOŽA

Poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 3.B) umožňuje použitie páky ovládania noža (obr. 3.A).

5.3 BEZPEČNOSTNÝ VYPÍNAČ

Bezpečnostný vypínač sa nachádza na prednej rukoväti (obr. 3.C) a poskytuje prídavnú bezpečnostnú funkciu, pretože pre uvedenie strihacieho zariadenia do činnosti musí byť stlačený spolu s pákou ovládania noža.

Strihacie zariadenie sa zastaví automaticky po uvoľnení bezpečnostného vypínača.

5.4 PÁKA ODISTENIA ZADNEJ RUKOVÄTE

Páka odistenia (obr. 3.D) umožňuje nastaviť zadnú rukoväť (obr. 1.D) do 3 rôznych polôh vzhľadom k strihaciemu zariadeniu, kvôli pohodlnejšiemu vykonaniu úkonov konečnej úpravy živých plotov.

⚠ Nastavenie rukoväte musí byť vykonané pri vypnutom motore. Počas presunov nikdy nedržte prst na bezpečnostnom vypínači, aby sa zabránilo náhodným spusteniam.

6. POUŽITIE STROJA

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Pred zahájením pracovnej činnosti je nevyhnutné vykonať niektoré kontrolné a iné úkony pre zaistenie maximálnej bezpečnosti a účinnosti práce.

Uveďte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.

6.1.1 Kontrola akumulátora

- Pred každým použitím
 - Skontrolujte stav nabitia akumulátora a riadte sa pritom pokynmi uvedenými v návode k akumulátoru.

6.1.2 Nastavenie rukoväte

⚠ Vykonajte uvedený postup pri vypnutom stroji.

1. Stlačte páku odistenia zadnej rukoväte (obr. 4.A);
2. začnite otáčať zadnou rukoväťou (obr. 4.B);
3. Uvoľnite páku odistenia;
4. otáčajte rukoväťou, dokiaľ nezacvakne v požadovanej polohe.

DÔLEŽITÁ INF. *Pred použitím stroja sa uistite, že sa páka odistenia vrátila úplne do polohy zaistenia, a že je zadná rukoväť patrične stabilná.*

⚠ Počas pracovnej činnosti sa musí byť zadná rukoväť nachádzať neustále vo zvislej polohe, nezávisle na polohe zaujatej strihacím zariadením.

6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

Vykonajte nasledujúce bezpečnostné kontroly a overte, či výsledky zodpovedajú údajom uvedeným v tabuľkách.

⚠ Bezpečnostné kontroly vykonajte pred každým použitím.

6.2.1 Všeobecná kontrola

Predmet	Výsledok
Rukoväte (obr. 1.C, obr. 1.D) a ochranné kryty	Čisté, suché, správne namontované a pevne uchytené na stroji.
Skrutky na stroji a na noži	Riadne dotiahnuté (nepovolené)
Priechody chladiaceho vzduchu	Neupchaté
Nôž (obr. 1.B)	Nabrúsený, bez stôp po poškodení alebo opotrebovaní
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškodené.
Akumulátor (obr. 1.F)	Žiadne poškodenie jeho plášťa a žiadny priesak tekutiny

Stroj	Žiadne stopy po poškodení alebo opotrebovaní
Páka ovládania noža (obr. 3.A), poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 3.B) a bezpečnostný vypínač (obr. 3.C)	Páky sa musia pohybovať voľne a nenásilne.
Skúšobné riadenie.	Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobvyklý zvuk

6.2.2 Funkčná skúška stroja

Úkon	Výsledok
Uved'te stroj do chodu (ods. 6.3); 1. súčasne použijete páku ovládania noža (obr. 5.A), poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 5.B) a bezpečnostný vypínač (obr. 5.C); 2. uvoľníte páku ovládania noža (obr. 5.A) alebo bezpečnostný vypínač (obr. 5.C)	1. Nôž sa musí pohybovať 2. Ovládacie prvky sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy a nôž sa musí zastaviť

⚠ Ak sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v tabuľkách, nepoužívajte stroj! Doručte stroj do servisného strediska z dôvodu vykonania potrebných kontrol a opráv.

6.3 UVEDENIE DO CHODU

1. Zložte ochranný kryt noža (obr. 1.E) (ak je použitý);
2. Uistite sa, že nôž sa nedotýka terénu ani iných predmetov.
3. vložte akumulátor do správnej polohy v jeho uložení (ods. 7.2.3);
4. súčasne použijete páku ovládania noža (obr. 5.A), poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 5.B) a bezpečnostný vypínač (obr. 5.C).

6.4 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

Pri práci so strojom postupujte nižšie popísaným spôsobom:

- stroj vždy držte pevne obidvomi rukami a udržiavajte strihacie zariadenie vždy pod úrovňou ramien;

⚠ Neodstraňujte odstrihnutý materiál ani ho nepridržiavajte, keď je nôž v činnosti. Pri odstraňovaní postrihného materiálu sa uistite, že je stroj vypnutý.

POZNÁMKA Počas použitia je akumulátor chránený proti úplnému vybitiu ochranným zariadením, ktoré vypne stroj a zablokuje jeho činnosť.

6.4.1 Pracovné techniky

Vždy je vhodnejšie ostrihať najprv dve zvislé strany živého plotu a až potom jeho hornú časť.

POZNÁMKA Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné postrihať pred opätovným nabíjaním) je podmienená rôznymi popísanými faktormi (ods. 7.2.1).

6.4.1.a Strihanie vo zvislom smere

Strihanie musí byť vykonané oblúkovým pohybom zdola nahor, pričom nôž držte čo najďalej od tela (obr. 6).

6.4.1.b Strihanie vo vodorovnom smere

Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť s nožom mierne nakloneným (5° - 10°) v smere strihania, oblúkovým pohybom s pomalým a nepretržitým postupom, a to hlavne v prípade veľmi hustých živých plotov (obr. 7).

6.4.2 Rady pre použitie

Keď počas použitia dôjde k zablokovaniu nožov alebo k ich zadrhnutiu vo vetvách živého plotu,

1. ihneď zastavte stroj (ods. 6.5);
2. vyčakajte na zastavenie strihacieho zariadenia;
3. odopnite akumulátor (ods. 7.2.2);
4. Vyberte zaseknutý materiál.

6.4.3 Mazanie nožov počas pracovnej činnosti

Ak počas pracovnej činnosti dochádza k nadmernému ohrevu, je potrebné namazať vnútorné plochy nožov (ods. 7.4).

⚠ Tento úkon musí byť vykonaný pri zastavenom stroji a s akumulátorom odopnutým z jeho uloženia (ods. 7.2.2).

6.5 ZASTAVENIE

Pre zastavenie stroja:

- Uvoľníte páku ovládania noža (obr. 5.A) alebo bezpečnostný vypínač (obr. 5.C);

⚠ Po zastavení stroja je potrebné niekoľko sekúnd na zastavenie strihacieho zariadenia.

Zastavte stroj:

- Počas presunov medzi jednotlivými pracovnými priestormi

⚠ Počas presunov nikdy nedržte prst na bezpečnostnom vypínači, aby sa zabránilo náhodným spusteniam.

6.6 PO POUŽITÍ

- Vyberte akumulátor z jeho uloženia a nechajte ho nabiť (ods. 7.2.2).
- Pri zastavenom strihacom zariadení nasad'te ochranný kryt noža.
- Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
- Vyčistite ho (ods. 7.3).
- Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

DÔLEŽITÁ INF. *Vždy vyberte akumulátor (ods. 7.2.2) a nasad'te ochranný kryt noža zakaždým, keď sa stroj nepoužíva, alebo keď je ponechaný bez dozoru.*

7. RIADNA ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

⚠ Pred akýmkoľvek zásahom údržby:

- Zastavte stroj;
- odopnite akumulátor z jeho uloženia a nechajte ho nabiť (ods. 7.2.2);
- pri zastavenom strihacom zariadení nasad'te ochranný kryt noža (s výnimkou prípadov, keď sa jedná o zásahy na samotnom noži);
- Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
- používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare;
- prečítajte si príslušný návod.

- Intervaly údržby a jednotlivé úkony sú zhrnuté v tabuľke „Tabuľka údržby“ (viď kap. 13). Informácie v tabuľke majú pomôcť zachovať účinnosť a bezpečnostnú úroveň vášho stroja. Sú v nej zhrnuté základné úkony s uvedením intervalu, s ktorým má byť každý z nich vykonaný. Vykonajte príslušný úkon podľa toho, ktorý z dvoch termínov nevykonanie údržby nastane ako prvý.
- Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva by mohlo mať negatívne dopady na činnosť a na bezpečnosť stroja. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade ublíženia na zdraví osôb a škôd na majetku, spôsobených uvedenými výrobkami.
- Originálne náhradné diely sú dodávané dielňami servisnej služby a autorizovanými predajcami.

DÔLEŽITÁ INF. *Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré je sú popísané v tomto návode, musia byť vykonané vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátora

Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné pokosiť pred opätovným nabíjaním) podmieňujú hlavne:

- a. Faktory prostredia, ktoré spôsobujú vyššiu spotrebu energie:
 - strihanie/zarovňavanie hustých alebo vlhkých živých plotov;
 - strihanie/zarovňavanie krovín s vetvami s príliš veľkými rozmermi;
- b. Chovanie obsluhy, ktorému by sa bolo potrebné vyhnúť:
 - časté zapínanie a vypínanie počas pracovnej činnosti;
 - použitie nevhodnej techniky strihania vzhľadom k plánovanej pracovnej činnosti (ods. 6.4.1);
 - rýchlosť pohybu strihania nevhodná pre stav živého plota, ktorý je potrebné strihať.

Pre optimalizáciu výdrže akumulátora je vždy vhodné:

- strihať živý plot, keď je suchý;
- nastaviť rýchlosť pohybu strihania vhodnú pre stav krovín;
- použiť čo najvhodnejšiu techniku s ohľadom na pracovnú činnosť, ktorá má byť vykonaná.

V prípade, keď chcete použiť stroj na dlhšiu dobu, ako umožňujú štandardný akumulátor, je potrebné:

- Zakúpiť druhý štandardný akumulátor a okamžite vymeniť vybitý akumulátor, bez ohrozenia plynulosti použitia,
- zakúpiť akumulátor s predĺženou výdržou v porovnaní so štandardným akumulátorom (ods. 15.1).

7.2.2 Vybatie a nabitie akumulátora

1. Stlačte poistný jazyček, ktorý sa nachádza na akumulátore (obr. 8.A) a vyberte ho z jeho uloženia (obr. 8.B);
2. vložte akumulátor (obr. 9.A) do jeho uloženia v nabíjačke akumulátora (obr. 9.B);
3. pripojte nabíjačku akumulátora (obr. 9.B) do zásuvky elektrickej siete s napätím, odpovedajúcim napätiu uvedenému na štítku.
4. Dbajte na to, aby bol akumulátor stále úplne nabitý. Pri jeho nabíjaní sa riadte pokynmi uvedenými v samostatnom návode k akumulátoru/nabíjačke akumulátora

POZNÁMKA Akumulátor je vybavený ochranou, ktorá zabráni jeho nabitiu, keď teplota nie je v rozmedzí od 0 do 45 °C.

POZNÁMKA Akumulátor môže byť nabitý kedykoľvek, tiež čiastočne, bez rizika jeho poškodenia.

7.2.3 Spätná montáž akumulátora do stroja.

Po dokončení nabíjania:

1. Odoberte akumulátor (obr. 10.A) z príslušného miesta v nabíjačke akumulátorov (po dobití ho nenechávajte dlho sa prebijať);
2. odpojte nabíjačku akumulátora (obr. 10.B) zo zásuvky elektrickej siete;
3. vložte akumulátor (obr. 11.A) do jeho uloženia tak, že ho zatlačíte na doraz, dokiaľ nebudete počuť „kliknutie“, pri ktorom dôjde k zaisteniu akumulátora v určenej polohe a k zopnutiu elektrického kontaktu;

7.3 ČISTENIE STROJA

Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte stroj, hlavne motor, bez zvyškov listia, vetví alebo prebytočného mazacieho tuku.

- Po každom použití vyčistite stroj čistou handrou, navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.

- Odstráňte akúkoľvek stopu vlhkosti jemnou a suchou handrou. Vlhkosť môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ani rozpúšťadlá na čistenie plastových súčastí alebo rukoväti.
- Nepoužívajte prúd vody, aby ste nezamočili motor a elektrické komponenty.
- Aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu motora alebo akumulátora, vždy sa uistite, že sú mriežky pre nasávanie chladiaceho vzduchu čisté, a že nie sú upchaté nečistotami.

7.4 ČISTENIE A MAZANIE STRIHACIEHO ZARIADENIA

Po každej pracovnej činnosti je vhodné očistiť a namazať nože kvôli zvýšeniu ich účinnosti a životnosti.

⚠ Nedotýkajte sa strihacieho zariadenia, dokiaľ nebol vybratý akumulátor a dokiaľ strihacie zariadenie nie je úplne zastavené.

- Uvedte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.
- Očistite nože suchou handrou; v prípade odolných nečistôt použite kefu.
- Namažte nože pozdĺž ich horného okraja aplikáciou tenkej vrstvy špecifického oleja, podľa možnosti takého typu, ktorý nespôsobuje znečistenie životného prostredia.

7.5 FIXAČNÉ SKRUTKY A MATICE

- Zachovajte stav skrutiek a matíc dotiahnutý, aby ste mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja.
- Pravidelne kontrolujte riadne upevnenie rukoväti.

8. MIMORIADNA ÚDRŽBA

8.1 MIMORIADNA ÚDRŽBA STRIHACIEHO ZARIADENIA

⚠ Nedotýkajte sa strihacieho zariadenia, dokiaľ nebol vybratý akumulátor a dokiaľ strihacie zariadenie nie je úplne zastavené.

Ak sú nože používané v súlade s uvedenými pokynmi, nevyžadujú žiadnu údržbu ani brúsenie.

8.1.1 Kontrola

⚠ Pravidelne kontrolujte, či nože nie sú ohnuté, poškodené alebo opotrebované, a či sú skrutky dostatočne dotiahnuté.

Nie je potrebné žiadne nastavovanie vzdialenosti nožov, nakoľko ich vzájomná vôľa bola prednastavená vo Výrobnom závode.

8.1.2 Brúsenie

Brúsenie je potrebné pri poklese výkonnosti strihania a pri opakovanom zaseknutí konárov.

⚠ Z bezpečnostných dôvodov je dôležité, aby bolo nabrúsenie vykonané špecializovaným strediskom, ktoré má k dispozícii vhodné vybavenie na vykonanie potrebných úkonov bez rizika poškodenia noža a ohrozenia bezpečnosti počas jeho následného použitia.

⚠ Nôž s opotrebovaným ostrým nemôže byť nikdy brúsený, ale len vymenený.

8.1.3 Výmena

⚠ Nôž sa nesmie nikdy opravovať a je potrebné ho vymeniť pri prvých náznakoch poškodenia alebo po prekročení medzných hodnôt brúsenia. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby bola výmena vykonaná špecializovaným strediskom.

Na tomto stroji je potrebné použiť nože označené kódom, uvedeným v tabuľke Technické parametre.

Vzhľadom k vývoju výrobku by mohli byť nože uvedené v tabuľke „Technické parametre“, medzitým vymenené za iné s obdobnými vlastnosťami vzájomnej zameniteľnosti a bezpečnosti prevádzky.

9. SKLADOVANIE

DÔLEŽITÁ INF. *Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať počas skladovania, sú popísané v odseku 2.4. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.*

9.1 USKLADNENIE STROJA

Keď sa chystáte stroj uskladniť:

1. Odopnite akumulátor z jeho uloženia a nechajte ho nabíť (ods. 7.2.2).
2. Pri zastavenom strihacom zariadení nasadte ochranný kryt noža.
3. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
4. Vyčistite ho (ods. 7.3).
5. Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
6. Stroj skladujte:
 - v suchom prostredí;
 - chránený pred poveternostnými vplyvmi;
 - na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.
 - Pred uskladnením stroja sa uistite, že ste odložili kľúče alebo náradie použité pri údržbe.

9.2 USKLADNENIE AKUMULÁTORA

Akumulátor je potrebné uchovávať v tieni, v chlade a v prostrediach bez výskytu vlhkosti.

POZNÁMKA *V prípade dlhšej nečinnosti nabite akumulátor každé dva mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť.*

10. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Vždy, keď je potrebné manipulovať so strojom alebo ho prepravovať, je potrebné:

- Zastavte stroj (ods. 6.5);
- odopnite akumulátor z jeho uloženia a nechajte ho nabíť (ods. 7.2.2);
- pri zastavenom strihacom zariadení nasadte ochranný kryt noža;
- Použite hrubé pracovné rukavice.
- Uchopte stroj výhradne za rukoväť a nasmerujte strihacie zariadenie do opačného smeru ako smer postupu.

Pri preprave stroja na kamióne je potrebné:

- náležite zaistíte stroj lanami alebo reťazami.
- umiestnite stroj tak, aby nepredstavoval pre nikoho nebezpečenstvo,

11. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje všetky pokyny, potrebné pre obsluhu stroja a pre správnu základnú

údržbu, ktorú môže vykonávať užívateľ. Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú popísané v tomto návode, musia byť vykonávané vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom, ktoré disponuje potrebnými znalosťami a vybavením, potrebným na správne vykonanie uvedených úkonov, pri dodržaní pôvodnej bezpečnostnej úrovne stroja. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti Záruky a zrušenie akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti Výrobcu.

- Opravy a údržbu v záruke môžu vykonávať len autorizované servisné dielne.
- Autorizované servisné dielne používajú výhradne originálne náhradné diely. Originálne náhradné diely a príslušenstvo boli vyvinuté špecificky pre dané stroje.
- Nie sú povolené neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo. Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva ohrozuje bezpečnosť stroja a zbavuje výrobcu akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti.
- Odporúča sa zveriť stroj raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných zariadení.

12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu a na výrobné chyby. Používateľ bude musieť pozorne sledovať všetky pokyny dodané v priloženej dokumentácii.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- Chýbajúcim zoznamom so spríevodnou dokumentáciou.
- Nepozornosťou.
- Nevhodným alebo nedovoleným použitím a montážou.
- Použitím neoriginálnych náhradných dielov.
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Bežné opotrebovanie spotrebných materiálov ako kolesá, čepele, poistné skrutky a káble.
- Bežné opotrebovanie.

Kupujúci je chránený zákonnými predpismi v danej krajine. Práva kupujúceho, vyplývajúce z vlastných národných zákonov, nie sú nijako obmedzené touto zárukou.

13. TABUĽKA ÚDRŽBY

Úkon údržby	Interval	Note
STROJ		
Kontrola všetkých upevnení	Pred každým použitím	ods. 7.5
Bezpečnostné kontroly / Overenie funkčnosti ovládacích prvkov	Pred každým použitím	ods. 6.2
Overenie stavu nabitia akumulátora.	Pred každým použitím	*
Nabitie akumulátora	Po každom použití	ods. 7.2.2 *
Čistenie stroja a motora	Po každom použití	ods. 7.3
Čistenie a mazanie strihacieho zariadenia	Po každom použití	ods. 7.4
Kontrola možného poškodenia stroja. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.	Po každom použití	-
Kontrola strihacieho zariadenia	Po každom použití	ods. 8.1.1
Brúsenie strihacieho zariadenia	-	ods. 8.1.2 **
Výmena strihacieho zariadenia	-	ods. 8.1.3 **

* Preštudujte si návod na použitie akumulátora/nabíjačky akumulátora.

** Úkon, ktorý musí byť vykonaný vaším Predajcom alebo Špecializovaným strediskom

14. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

PROBLÉM	PRAVDEPODOBŇNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. S pákou ovládania noža a s aktivovaným bezpečnostným vypínačom nedochádza k uvedeniu stroja do chodu	Chýba akumulátor, alebo nie je správne vložený	Uistite sa, že je akumulátor správne umiestnený (ods. 7.2.3)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2)
	Plotové nožnice sú poškodené	Nepoužívajte plotové nožnice. Vyberte akumulátor a Obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
2. Zastavenie motora počas pracovnej činnosti	Akumulátor nie je správne vložený	Uistite sa, že je akumulátor správne umiestnený (ods. 7.2.3)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2)
3. S pákou ovládania noža a s aktivovaným bezpečnostným vypínačom sa strihacie zariadenie nepohybuje.	Plotové nožnice sú poškodené	Nepoužívajte plotové nožnice. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
4. Strihacie zariadenie sa príliš zahrieva počas pracovnej činnosti	Mazanie nožov je nedostatočné	Zastavte stroj, vyčkajte na zastavenie strihacieho zariadenia, odopnite akumulátor a namažte nože (ods. 7.4)
5. Strihacie zariadenie príde do styku s vedením alebo s elektrickým káblom	-	NEDOTÝKAJTE SA NOŽA, PRETOŽE BY SA MOHOL STAŤ ZDROJOM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pri manipulácii so strojom ho uchopte výhradne za izolované zadnú rukoväť a umiestnite ho opatrne dostatočne ďaleko od seba. Prerušte prívod prúdu, ktorý zásobuje vedenie alebo odpojte kábel a odopnite akumulátor skôr, ako začnete uvoľňovať zuby noža.
6. Strihacie zariadenie príde do styku s cudzím predmetom.	-	Zastavte stroj, vyberte akumulátor a: <ul style="list-style-type: none"> – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite; – zabezpečte opravu alebo výmenu poškodených častí za časti s ekvivalentnými parametrami.
7. Nadmerný hluk a/ alebo vibrácie počas pracovnej činnosti	Povolené alebo poškodené súčasti	Zastavte stroj, vyberte akumulátor a: <ul style="list-style-type: none"> – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite; – zabezpečte opravu alebo výmenu poškodených častí za časti s ekvivalentnými parametrami.
8. Zo stroja vychádza počas jeho použitia dym	Plotové nožnice sú poškodené	Nepoužívajte plotové nožnice. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a Obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
9. Kapacita akumulátora je nedostatočná	Náročné podmienky použitia s vyšším prúdovým odberom	Optimalizujte použitie (ods. 7.2.1)
	Akumulátor s nízkym výkonom s ohľadom na prevádzkové nároky	Použite druhý akumulátor alebo akumulátor s vyšším výkonom (ods. 15.1)
	Pokles kapacity akumulátora	Zakúpte si nový akumulátor

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
10. Nabíjačka akumulátora nenabíja akumulátor	Akumulátor nie je správne vložený do nabíjačky akumulátora	Skontrolujte, či je vloženie správne (ods. 7.2.2)
	Nevhodné podmienky prostredia	Nabíjajte v prostredí s vhodnou teplotou (pozri návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora)
	Znečistené kontakty	Očistite kontakty
	Chýba napätie pre nabíjačku akumulátora	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá, a či je v zásuvke elektrickej siete prúd
	Chybná nabíjačka akumulátora	Vymeňte ju za originálny náhradný diel
		Ak problém pretrváva, preštudujte si návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

15. VOLITEL'NÉ PRÍSLUŠENSTVO

akumulátorov homologovaných pre tento stroj je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.

15.1 AKUMULÁTORY

K dispozícii sú akumulátory rôznej kapacity, aby sa bolo možné prispôbiť rôznym prevádzkovým potrebám (obr. 12). Zoznam

15.2 NABÍJAČKA AKUMULÁTORA

Zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora (obr. 13).


**KAZALO**

1. SPLOŠNE INFORMACIJE.....	1
2. VARNOSTNE NORME.....	2
3. POZNAVANJE STROJA.....	4
3.1 Opis stroja in njegova predvidena uporaba	4
3.2 Varnostni opozorilni znaki.....	4
3.3 Identifikacijska tablica proizvoda.....	5
3.4 Glavni sestavni deli.....	5
4. ODSTRANITEV EMBALAŽE.....	5
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE.....	5
5.1 Komandni vzvod rezila (rezalne naprave).....	5
5.2 Gumb za blokado komande rezila.....	5
5.3 Varnostno stikalo.....	5
5.4 Vzvod za sprostitev zadnjega ročaja.....	6
6. UPORABA STROJA.....	6
6.1 Začetna opravila.....	6
6.2 Varnostni pregledi.....	6
6.3 Zagon.....	7
6.4 Delo.....	7
6.5 Zaustavitev.....	7
6.6 Po uporabi.....	7
7. REDNO VZDRŽEVANJE.....	8
7.1 Splošne informacije.....	8
7.2 Baterija.....	8
7.3 Čiščenje stroja.....	9
7.4 Čiščenje in mazanje rezalne naprave.....	9
7.5 Pritrdilne matice in vijaki.....	9
8. IZREDNO VZDRŽEVANJE.....	9
8.1 Izredno vzdrževanje rezalne naprave.....	9
9. SHRANJEVANJE.....	10
9.1 Shranjevanje stroja.....	10
9.2 Shranjevanje baterije.....	10
10. PREMIKANJE IN TRANSPORT.....	10
11. SERVIS IN POPRAVILA.....	10
12. OBSEG GARANCIJE.....	10
13. TABELA VZDRŽEVANJA.....	11
14. PREPOZNAVANJE MOTENJ.....	11
15. DODATNA OPREMA PO NAROČILU.....	12
15.1 Baterije.....	12
15.2 Polnilnik baterije.....	12

1. SPLOŠNE INFORMACIJE**1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK**

Nekateri odstavki v priročniku vsebujejo informacije, ki so posebno pomembne za varnost ali za delovanje naprave; ti odstavki so označeni na poseben način po naslednjem kriteriju:

OPOMBA ali **POMEMBNO** navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že omenjenim, da ne bi poškodovali stroja ali naredili druge škode.

Znak  opozarja na nevarnost. Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljavca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.

• Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik, navajajo opcijske karakteristike, ki niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta priročnik. Preverite, ali je določena karakteristika prisotna v vašem modelu.

Napotki, kot so "sprednji", "zadnji", "desni" in "levi", je treba razumeti glede na delovni položaj upravljavca.

1.2 NAPOTKI**1.2.1 Slike**


Slike v tem priročniku z navodili so označene s številkami 1, 2, 3 itd. Na slikah prikazane komponente so označene s črkami A, B, C itd. Napotek na komponento C na sliki 2 je podan na naslednji način: "Glej sliko 2.C" ali preprosto "(slika 2.C)". Slike so ponazorilne. Dejanski deli so lahko nekoliko drugačni od tistih na slikah.

1.2.2 Naslovi

Priročnik je razčlenjen na poglavja in odstavke. Naslov odstavka "2.1 Urjenje" je podnaslov naslova "2. Varnostne norme". Napotki na naslove in odstavke so označeni z okrajšavama pogl. oziroma odst. in ustrezno številko. Na primer: "pogl. 2" ali "odst. 2.1".

2. VARNOSTNE NORME

2.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

 **Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Zaradi nespoštovanja opozoril in navodil lahko pride do kratkega stika, požara in/ali hudih poškodb.**

Shranite vsa opozorila in navodila, da lahko pozneje pogledate vanje.

Izraz "električni stroj", ki je omenjen v opozorilih, se nanaša na vaš stroj, ki deluje na baterijski pogon (brez kabla).

- 1) **Varnost delovnega območja**
 - a) **Poskrbite, da bo delovno območje čisto.** Na nesnažnih in neurejenih območjih je več možnosti za nezgode.
 - b) **Ne uporabljajte električnega stroja v okoljih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, ter v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električni stroji proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.
 - c) **Med uporabo električnega stroja morajo biti otroci in navzoče osebe primerno oddaljeni.** Različni povodi za raztresenost lahko povzročijo izgubo nadzora.
- 2) **Električna varnost**
 - a) **Izogibajte se stiku telesa s predmeti, ki imajo ozemljitev, kot so cevi, radiatorji, kuhinjski elementi, hladilniki.** Nevarnost električnega stresa se poveča, če je telo v stiku z ozemljenimi predmeti.
 - b) **Električnih strojev ne izpostavljajte dežju ali vlažnim prostorom.** Voda, ki prodre v električni stroj, poveča nevarnost električnega stresa.
- 3) **Osebnostna varnost**
 - a) **Med uporabo električnega stroja bodite vedno pazljivi, kontrolirajte, kaj delate, in ravnajte premišljeno. Ne uporabljajte električnega stroja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Med uporabo električnega stroja lahko že hipna nepazljivost povzroči osebne poškodbe.
 - b) **Uporabljajte zaščitna oblačila. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot so protiprašne maske, protizdrna obutev, zaščitne čelade in glušniki, zmanjšuje možnosti osebnih poškodb.
 - c) **Preprečite nenamerno zaganjanje stroja. Preden vstavite baterijo, zgrabite ali prenašate električni stroj, se prepričajte, da je aparat izklopljen.** Če med prenašanjem električnega stroja držite prst na stikalo ali montirate baterijo, ko je stikalo v položaju "ON", je več možnosti za nezgode.
 - d) **Predn prižgete električni stroj, odstranite vse ključe ali orodje za regulacije.** Ključ ali orodje lahko zaradi stika z vrtečim se delom povzročita osebne poškodbe.
 - e) **Pazite, da ne izgubite ravnotežja. Vedno obdržite stabilno držo in ravnotežje.** Tako boste lahko bolje upravljali električni stroj v morebitnih nepričakovanih situacijah.
 - f) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj bodo primerno oddaljeni od delov in gibanju.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče dele.
 - g) **Če so prisotne naprave za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so pravilno povezane in da se uporabljajo pravilno.** Uporaba teh naprav lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- 4) **Uporaba električnega stroja in skrb zanj**
 - a) **Električnega stroja ne preobremenjujte. Uporabljajte električni stroj, ki je primeren za določeno delo.** Primeren električni stroj bo bolje in na bolj varen način opravil delo: z delovno hitrostjo, za katero je bil stroj izdelan.
 - b) **Ne uporabljajte električnega stroja, če ga ni mogoče pravilno prižgati ali ugasniti s stikalom.** Električni stroj, ki ga ni mogoče zagnati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.
 - c) **Pred vsako nastavitvijo ali zamenjavo opreme oziroma preden shranite električni stroj, odstranite baterijo iz njegovega ležišča.** Omenjeni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnost naključnega vklopa električnega stroja.
 - b) **Električne stroje, ki jih trenutno ne uporabljate, shranite proč od dosega otrok; ne dovolite, da električni stroj uporabljajo osebe, ki niso usposobljene za njegovo uporabo in ne poznajo teh navodil.** Električni stroji lahko v rokah neizkušenih oseb postanejo nevarni.
 - d) **Skrbite za primerno vzdrževanje električnih strojev. Preverite, da so gibljivi deli dobro poravnani in se prosto gibljejo, da ni poškodb in kateregakoli drugega pogoja,**

ki bi lahko vplival na delovanje električnega stroja. V primeru poškodb je treba električni stroj popraviti pred ponovno uporabo. Veliko nesreč se pripeti zaradi slabega vzdrževanja.

- e) **Skrbite, da bodo rezalni organi nabrušeni in čisti.** Če so rezalni organi ustrezno vzdrževani in primerno nabrušeni, je manj nevarno, da se zaskočijo, in jih je tudi lažje nadzorovati.
 - f) **Električni stroj in pripadajočo opremo uporabljajte v skladu z navodili, pri čemer upoštevajte tudi delovne pogoje in vrsto dela, ki ga morate opraviti.** Uporaba električnega stroja za opravila, ki se razlikujejo od predvidenih, lahko povzroči nevarne situacije.
- 5) **Uporaba strojev na baterijski pogon in ustrezni varnostni ukrepi**
- a) **Polnite izključno s polnilnikom, ki ga navaja proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za določen tip baterijskih vložkov, lahko predstavlja nevarnost požara, če se uporablja za druge baterijske vložke.
 - b) **Električne stroje uporabljajte izključno s specifično navedenimi baterijskimi vložki.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih vložkov lahko predstavlja nevarnost za poškodbe in požare.
 - c) **Kadar komplet baterij ni v uporabi, ga je treba hraniti proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, žbljči, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko ustvarijo povezavo med stičnikoma.** Kratek stik med stičnikoma baterije lahko povzroči opekline ali požare.
 - d) **Če je v slabem stanju, se iz baterije lahko izloči tekočina: izognite se vsakršnemu stiku z njo. Če se po nesreči zgodi, da se je dotaknete, prizadeti del takoj izperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki se izloči iz baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- 6) **Tehnična pomoč**
- a) **Poskrbite, da bo električni stroj popravljalo usposobljeno osebje in da se bodo uporabljali samo originalni nadomestni deli.** To omogoča, da se ohrani ustrezna varnost električnega stroja.

2.2 SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI ZA REZALNIKE GRMIČEVJA

- **Med delom je treba stroj vselej trdno držati z obema rokama.** Uporaba z

eno samo roko lahko povzroči izgubo nadzora in hude osebne poškodbe

- **Vse dele telesa držite proč od rezila. Ko se rezilo premika, ne odstranjajte porezanega materiala niti ne držite materiala, ki ga želite porezati. Prepričajte se, da je stikalo v položaju za zaustavitev, ko odstranjujete porezani material.** Trenutek nepozornosti med uporabo rezalnika grmičevja lahko povzroči hude osebne poškodbe.
- **Rezalnik grmičevja prenašajte tako, da ga držite za ročaj, medtem ko je rezilo v mirovanju. Ko stroj prenašate ali ko ga odložite, vselej namestite zaščito rezalne naprave.** Pravilno prenašanje rezalnika grmičevja zmanjša možnosti za osebne poškodbe, ki jih lahko povzročijo rezila.
- **Električno napravo morate zgrabiti vedno le za izolirane dele ročaja, ker rezilo lahko pride v stik s skritimi kablji.** Stik rezila s kablom pod napetostjo lahko spravi pod napetost tudi kovinske dele naprave in električni tok strese operaterja.

2.3 VAROVANJE OKOLJA

Varovanje okolja mora biti pomemben in prednostni vidik pri uporabi stroja, v korist civilnega sožitja in okolja, v katerem živimo.

- Pazite, da s svojim delom ne motite sosedov. Stroj uporabljajte samo ob primernem času (ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko motili druge).
- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, pokvarjenih delov ali katerega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.



Električnih aparatov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Na podlagi evropske Direktive 2012/19/EU o električnih in elektronskih odpadkih ter na podlagi njenega izvajanja v skladu z nacionalnimi predpisi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno, z namenom predelave na ekološko kompatibilen način. Če električne aparate odvržete na odlagališče ali na zemljo, lahko škodljive snovi dosežejo podtalno vodo in pridejo v prehrambno verigo, kar ima negativne posledice za vaše zdravje in dobro počutje. Za podrobnejše informacije o

odstranjevanju tega artikla se posvetujte s svojim prodajalcem ali z ustanovo, ki je pristojna za predelavo gospodinjskih odpadkov.



Baterije je treba ob koncu njihove uporabne dobe odstraniti z ustrežno pozornostjo do okolja. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in za okolje. Odstraniti jo je treba ločeno od drugih odpadkov, v zbiralnem centru, ki sprejema litij-ionske baterije.



Ločeno zbiranje rabljenih proizvodov in embalaže omogoča reciklažo materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov prispeva k preprečevanju onesnaževanja okolja in znižuje povpraševanje po surovinah.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NJEGOVA PREDVIDENA UPORABA

Ta stroj je vrtna naprava, natančneje prenosni akumulatorski rezalnik grmičevja.

Stroj v glavnem sestavlja motor, ki poganja rezalno napravo.

Upravljevec lahko upravlja glavne komande tako, da ostaja vselej na varni razdalji od rezalne naprave.

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je zasnovan in izdelan za:

- rezanje in urejanje grmičevja in živih mej, in sicer grmičevja z ne prevelikimi vejami;
- uporabo s strani enega samega upravljavca.

3.1.2 Nepravilna uporaba

Katerakoli druga raba, ki se ne ujema z zgornjimi navedbami, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe na ljudeh in/ali predmetih. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):

- košnja trave na splošno, zlasti v bližini zidnih robov;
- seklanje kompostnega materiala;
- obrezovanje dreves;
- uporabljati stroj z rezalno napravo nad višino ramen upravljavca;
- uporaba stroja za rezanje materialov nerastlinskega izvora;

- uporaba rezalnih naprav, ki se razlikujejo od navedenih v tabeli "Tehnični podatki". Nevarnost resnih poškodb in ran.
- uporaba stroja s strani več oseb.

POMEMBNO V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrta vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

3.2 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI

Na stroju so prisotni razni znaki (slika 2). Njihova funkcija je, da upravljavca spomnijo na pravilno ravnanje, z namenom, da stroj uporablja s potrebno pozornostjo in previdnostjo.

Pomen znakov:



POZOR! NEVARNOST!

Nepravilna uporaba tega stroja je lahko nevarna za upravljavca in za druge osebe.



POZOR! Preden uporabite

stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.



Uporabljajte varovalno opremo pred hrupom in zaščitna očala.



Nosite močne delovne rokavice, ki ne drsijo.



Stroja ne izpostavljajte dežju (ali vlagi)



Nevarnost ureznin. Roke in noge držite proč od rezil.

POMEMBNO Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke v svojem pooblaščenem servisu.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA TABLICA PROIZVODA

Identifikacijska etiketa vsebuje naslednje podatke (slika 1):

1. Raven zvočne moči
2. Znak skladnosti
3. Leto izdelave
4. Tip stroja
5. Serijska številka
6. Ime in naslov proizvajalca
7. Šifra artikla

Identifikacijske podatke stroja prepisite v ustrezna polja na etiketi, ki se nahaja za hrbtni strani platnice.

POMEMBNO Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

POMEMBNO Primer izjave o skladnosti se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

3.4 GLAVNI SESTAVNI DELI

Stroj je sestavljen iz niza glavnih komponent, ki imajo naslednje funkcije (slika 1):

- A. Motor:** poganja rezalno napravo.
- B. Rezilo (Rezalna naprava):** komponenta, ki je namenjena rezanju rastlinja.
- C. Prednji ročaj:** omogoča vodenje stroja in na njem se nahaja varnostno stikalo.
- D. Zadnji ročaj:** omogoča vodenje stroja in na njem se nahajajo glavne komande.
- E. Zaščita rezila** (za transport in prenašanje stroja): ščiti pred nehotenimi dotiki rezalne naprave, ki lahko povzročijo hude poškodbe.
- F. Baterija** (če ni dobavljena s strojem, glej pogl. 15 "Dodatna oprema po naročilu"): naprava, ki stroju dovaja električni tok; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- G. Polnilnik baterije** (če ni dobavljen s strojem, glej pogl. 15 "Dodatna oprema po naročilu"): naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.

4. ODSTRANITEV EMBALAŽE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

⚠ Odstranitev embalaže je treba opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa je treba vselej uporabljati ustrezno orodje.

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je prisotna v škatli, vključno s temi navodili.
3. Iz škatle izvlecite stroj.
4. Škatlo in drugo embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 KOMANDNI VZVOD REZILA (REZALNE NAPRAVE)

Komandni vzvod rezila (slika 3.A) omogoča zagon rezila.

Zagon rezalne naprave (slika 1.B) je mogoč le, če so istočasno pritisnjeni komandni vzvod rezila (slika 3.A), gumb za blokado komande rezila (slika 3.B) in varnostno stikalo (slika 3.C).

Rezalna naprava se samodejno zaustavi, ko vzvod izpustite.

5.2 GUMB ZA BLOKADO KOMANDE REZILA

Gumb za blokado komande rezila (slika 3.B) omogoča aktiviranje komandnega vzvoda rezila (slika 3.A).

5.3 VARNOSTNO STIKALO

Varnostno stikalo, ki se nahaja na prednjem ročaju (slika 3.C), prispeva k dodatni varnosti, saj mora biti pritisnjeno skupaj s komandnim vzvodom rezila, da se rezalna naprava zažene.

Ob izpustitvi varnostnega stikala se rezalna naprava samodejno zaustavi.

5.4 VZVOD ZA SPROSTITEV ZADNJEGA ROČAJA

Vzvod za sprostitvev (slika 3.D) omogoča regulacijo zadnjega ročaja (slika 1.D) v 3 različne položaje glede na rezalno napravo, tako da lahko izberete najudobnejši položaj pri opraviilih urejanja žive meje.

⚠ Reglacijo ročaja je treba opraviti pri ugasnjemem stroju. Nikoli ne držite prsta na varnostnem stikalu, da se izognete nehotenim zagonom.

6. UPORABA STROJA

POMEMBNO *Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.*

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Pred začetkom dela je treba opraviti vrsto pregledov in opravil, s katerimi zagotovimo uspešno in kar najbolj varno delo.

Postavite kosilnico vodoravno, tako da stabilno stoji na tleh.

6.1.1 Pregled baterije

- Pred vsako uporabo:
 - kontrolirajte napoljenost baterije, sledeč navodilom v knjižici baterije.

6.1.2 Regulacija ročaja

⚠ Ta postopek izvedite pri ugasnjemem stroju.

1. Pritisnite na vzvod za sprostitvev zadnjega ročaja (slika 4.A);
2. in zadnji ročaj začnite sukati (slika 4.B);
3. izpusitve vzvod za sprostitvev ročaja;
4. ročaj sučite, dokler se ne zaskoči v zaželenem položaju.

POMEMBNO *Preden uporabite stroj, se prepričajte, da se je vzvod za sprostitvev ročaja popolnoma vrnil v položaj blokade in da je zadnji ročaj trden.*

⚠ Med delom mora biti zadnji ročaj vedno v vertikalnem položaju, ne glede na položaj rezalne naprave.

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

Opravite naslednje varnostne preglede in preverite, ali se rezultati ujemajo s tem, kar navajajo tabele.

⚠ Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.

6.2.1 Splošni pregled

Predmet	Rezultat
Ročaji (slika 1.C, slika 1.D) in zaščite	Čisti, suhi, pravilno in čvrsto pritrjeni na stroj.
Vijaki na stroju in na rezilu	Dobro priviti (ne ohlapni)
Prehodi za hladilni zrak	Ne zamašeni
Rezilo (slika 1.B)	Nabrušeno, brez znakov poškodb ali obrabe
Zaščite	Cele, nepoškodovane.
Baterija (slika 1.F)	Brez poškodb na ohišju, brez sledi tekočine
Stroj	Brez znakov poškodb ali obrabe
Komandni vzvod rezila (slika 3.A), gumb za blokado komande rezila (slika 3.B) in varnostno stikalo (slika 3.C)	Se morajo prosto premikati, brez napora.
Preizkus delovanja	Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup

6.2.2 Test delovanja stroja

Opravilo	Rezultat
Zaženite stroj (odst. 6.3); 1. istočasno pritisnite na komandni vzvod rezila (slika 5.A), gumb za blokado komande rezila (slika 5.B) in varnostno stikalo (slika 5.C); 2. izpusitve komandni vzvod rezila (slika 5.A) ali varnostno stikalo (slika 5.C)	1. Rezilo se mora gibati 2. Komande se morajo samodejno in hitro vrniti v nevtralni položaj in rezilo se mora zaustaviti

⚠ Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navajajo tabele, stroja ne smete uporabljati! Stroj izročite servisni službi, da ga ustrezno pregleda in popravi.


6.3 ZAGON

1. Odstranite zaščito rezila (slika 1.E) (če je bila uporabljena);
2. preverite, da se rezilo ne dotika tal ali drugih predmetov;
3. baterijo pravilno vstavite v njeno ležišče (odst. 7.2.3);
4. istočasno pritisnite na komandni vzvod rezila (slika 5.A), na gumb za blokado komande rezila (slika 5.B) in varnostno stikalo (slika 5.C).

6.4 DELO

Za delo s strojem sledite naslednjim navodilom:

- stroj morate vselej trdno držati z obema rokama in držati rezalno napravo pod višino ramen;

 **Ko se rezilo premika, ne odstranjujte porezanega materiala niti ne držite materiala, ki ga želite porezati. Preden se lotite odstranjevanja porezanega materiala, se prepričajte, da je stroj ugasnjen.**

OPOMBA Med uporabo je baterija zaščiten proti popolni izpraznitvi z zaščitnim mehanizmom, ki izklopi in zaustavi stroj.

6.4.1 Delovne tehnike

Bolje je, da najprej porežete obe vertikalni strani žive meje in se šele nato lotite zgornje strani.

OPOMBA Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna od različnih dejavnikov, opisanih v (odst. 7.2.1).

6.4.1.a Navpični rez

Rez opravite z gibom v loku od spodaj navzgor, pri čemer držite rezilo čim bolj proč od telesa (slika 6).

6.4.1.b Vodoravni rez

Najboljše rezultate dosežete z nekoliko nagnjenim rezilom (5° - 10°) v smeri rezanja, z gibom v loku ter s počasnim in stalnim napredovanjem, predvsem v primeru zelo gostih živih mej (slika 7).


6.4.2 Nasveti glede uporabe

Če se med uporabo rezila blokirajo ali se zataknejo v veje žive meje:

1. takoj ugasnite stroj (odst. 6.5);
2. počakajte, da se rezalna naprava zaustavi;
3. izvlecite baterijo (odst. 7.2.2);
4. odstranite zagosteni material.

6.4.3 Mazanje rezil med delom


Če se rezalni mehanizem med delom preveč segreva, namažite notranje površine rezil s posebnim oljem (odst. 7.4).

 **To opravilo je treba izvesti pri zaustavljenem stroju in ko je baterija odstranjena iz njenega ležišča (odst. 7.2.2).**

6.5 ZAUSTAVITEV


Za zaustavitev stroja:

- Izpustite komandni vzvod rezila (slika 5.A) ali varnostno stikalo (slika 5.C);

 **Po ugasnitvi stroja je treba počakati nekaj sekund, preden se rezalna naprava ustavi.**

Vselej ugasnite stroj:

- ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje.

 **Med premikanjem na drugo območje nikoli ne držite prsta na varnostnem stikalu, da se izognete nehotenim zagonom.**

6.6 PO UPORABI

- Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
- Ko rezalna naprava miruje, natakните zaščito rezila.
- Preden stroj postavite v katerikoli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
- Opravite čiščenje (odst. 7.3).
- Pregledati, da ni razrahljanih ali poškodovanih komponent. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente in privijte vijake, ki so morda popustili, ali pa se obrnite na pooblaščen servis.

POMEMBNO Vselej odstranite baterijo (odst. 7.2.2) in natakните zaščito rezila vselej, kadar zapustite stroj, ne da bi ga uporabljali ali nadzorovali.

7. REDNO VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

⚠ Preden začnete s kakršnim koli vzdrževalnim opravilom, je treba:

- **Zaustaviti stroj;**
 - **izvleči baterijo iz njenega ležišča in jo napolniti (odst. 7.2.2);**
 - **pri mirujoči rezalni napravi namestiti zaščito rezila (razen v primeru posegov na samih rezilih);**
 - **počakati, da se motor ohladi, preden stroj postavite v katerikoli prostor.**
 - **nadeti primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala;**
 - **prebrati ustrezna navodila.**
- Opis pogostosti in vrste posegov se nahaja v "Tabeli vzdrževanja" (glej pogl. 13). Tabela vam bo v pomoč pri ohranjanju učinkovitosti in varnosti vašega stroja. V njej so navedena poglobljena opravila in časovni intervali, v katerih je treba opraviti vsako izmed njih. Vsakega izmed posegov opravite v skladu s prvim predpisanim rokom, ki se uresniči.
- Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme lahko negativno vpliva na delovanje in na varnost stroja. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru škode ali poškodb, ki bi izvirale iz neoriginalnih proizvodov.
- Originalne nadomestne dele dobite v servisih in pri pooblaščenih prodajalcih.

POMEMBNO Vsa opravila za vzdrževanje in reguliranje, ki niso opisana v tem priručniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Avtonomija baterije

Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna predvsem od naslednjih dejavnikov:

a. okoljski dejavniki, ki lahko povzročajo večjo porabo energije:

- rezanje/urejanje zelo gostih in vlažnih živih mej;

- rezanje/urejanje grmičevja s predebelimi vejami;
- b. ravnanja upravljavca, ki bi se jim moral izogibati:
 - pogosto prižiganje in ugašanje stroja med delom;
 - tehnika rezanja, ki ni primerna za delo, ki se izvaja (odst. 6.4.1.);
 - hitrost giba pri rezanju, ki ni primerna glede na lastnosti žive meje.

Za doseganje optimalne avtonomije baterije je treba vselej:

- rezati živo mejo, kadar je suha;
- prilagoditi hitrost giba pri rezanju, tako da bo primerna lastnostim grma;
- uporabljati delovno tehniko, ki je najprimernejša za delo, ki ga je treba opraviti.

Če želite stroj zdržema uporabljati dlje časa, kot to dopušča standardna baterija, je mogoče:

- kupiti še eno standardno baterijo, tako da lahko izpraznjeno baterijo takoj nadomestite, ne da bi morali prekiniti z delom;
- kupiti posebno baterijo, ki ima daljšo avtonomijo od standardne baterije (odst. 15.1).

7.2.2 Odstranitev in polnjenje baterije

1. Pritisnite na jeziček za blokado, ki se nahaja na bateriji (slika 8.A), in baterijo izvlecite iz njenega ležišča (slika 8.B);
2. vstavite baterijo (slika 9.A) v njeno ležišče v polnilniku baterije (slika 9.B);
3. priključite polnilnik baterije (slika 9.B) na vtičnico, katere napetost mora ustrezati tisti, ki je navedena na ploščici.
4. baterijo napolnite do konca; pri tem sledite navodilom v knjižici baterije/polnilnika baterije.

OPOMBA Baterija je opremljena z zaščito, ki preprečuje polnjenje, če je temperatura okolja nižja od 0 °C oziroma presega +45 °C.

OPOMBA Baterijo lahko kadarkoli tudi samo delno napolnite brez nevarnosti, da bi se poškodovala.

7.2.3 Ponovno vstavljanje baterije v stroj

Po končanem polnjenju:

1. Izvlecite baterijo (slika 10.A) iz njenega ležišča v polnilniku baterije (pazite, da je po zaključenem polnjenju ne pustite predolgo v polnilniku);
2. odklopite polnilnik baterije (slika 10.B) od električne napeljave;

3. vstavite baterijo (slika 11.A) v njeno ležišče, tako da jo potisnete do konca, dokler ne zaslišite klika, ki jo blokira v njenem položaju in zagotovi električni stik;


7.3 ČIŠČENJE STROJA

Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da bo stroj, še zlasti motor, prost ostankov listja, vej in odvečne maščobe.

- Po uporabi vselej očistite stroj s pomočjo čiste krpe, ki jo navlažite z nevtralnimi detergentom.
- Z mehko in suho krpo odstranite vse sledi vlage. Vlaga lahko povzroči nevarnost električnih šokov.
- Za čiščenje plastičnih delov in ročajev ne uporabljajte agresivnih detergentov ali topil.
- Ne uporabljajte vodnega curka, da ne zmočite motorja ali električnih delov.
- Vselej se prepričajte, da so rešetke za dovajanje hladilnega zraka čiste in proste ostankov, da se prepreči pregretje motorja in baterije ter njuno poškodovanje.

7.4 ČIŠČENJE IN MAZANJE REZALNE NAPRAVE

Ob zaključku vsakega dela je priporočljivo očistiti in namazati rezila za njihovo večjo učinkovitost in daljšo življenjsko dobo.

 **Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.**


- Postavite kosilnico vodoravno, tako da stabilno stoji na tleh.
- Očistite rezila s suho krpo; v primeru trdovratne umazanije uporabite krtačo.
- S tankim slojem specifičnega olja, po možnosti ekološkega, namažite rezila: vzdolž zgornjega roba rezila.

7.5 PRITRDILNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priti, da se zagotovi varno delovanje stroja.
- Redno preverjajte, ali so ročaji čvrsto pritrjeni.


8. IZREDNO VZDRŽEVANJE

8.1 IZREDNO VZDRŽEVANJE REZALNE NAPRAVE

 **Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.**

Rezila ne zahtevajo nobenega vzdrževanja ali brušenja, če se uporabljajo v skladu z navodili.


8.1.1 Pregled

 **Redno preglejte, če rezila niso zvita, poškodovana ali obrabljena in če so vijaki ustrezno zategnjeni.**

Regulacija razmikov med rezili ni potrebna, saj je bila izvedena v tovarni.


8.1.2 Brušenje

Rezila je potrebno nabrusiti, ko se zmanjša učinkovitost rezanja in ko se veje pogosto zagozdijo.

 **Iz varnostnih razlogov je dobro, da brušenje izvede specializirani servis, ki ima ustrezno znanje in orodje za tovrstna opravila. Na ta način se boste izognili tveganju poškodovanja rezil in nezanesljivega delovanja med uporabo.**

 **Rezila z obrabljenimi zobmi se ne sme nikoli brusiti, ampak ga je treba zamenjati.**

8.1.3 Zamenjava

 **Rezila ne smete nikoli popravljati, ampak ga morate zamenjati, čim opazite začetke poškodb ali ko je presežena meja brušenja. Iz varnostnih razlogov je dobro, da zamenjavo opravi specializirani servis.**

Na tem stroju je predvidena uporaba rezil s šifro, ki je navedena v tabeli Tehnični podatki.

Zaradi razvoja artikla bodo rezila, navedena v tabeli "Tehnični podatki", lahko sčasoma nadomeščena z drugimi, ki bodo imela enakovredne lastnosti, kar se tiče varnega delovanja in možnosti medsebojnega zamenjavanja.

9. SHRANJEVANJE

POMEMBNO *Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati pri shranjevanju, so opisani v odst. 2.4. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.*

9.1 SHRANJEVANJE STROJA

Pred shranitvijo stroja je treba:

1. Izvlecite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
2. Ko rezalna naprava miruje, natakните zaščito rezila.
3. Preden stroj postavite v katerikoli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
4. Opravite čiščenje (odst. 7.3).
5. Pregledati, da ni razrahljanih ali poškodovanih komponent. Po potrebi zamenjati poškodovane komponente in priviti vijake, ki so morda popustili, ali pa se obrniti na pooblaščen servisni center.
6. Stroj shranite:
 - v suhem prostoru
 - v zavetju pred učinki slabega vremena
 - na mestu, ki je izven dosega otrok.
 - prepričajte se, da ste z njega odstranili ključke ali orodje za vzdrževanje.

9.2 SHRANJEVANJE BATERIJE

Baterijo je treba hraniti v senci in v hladnem okolju brez vlage.

OPOMBA *V primeru dolge nedejavnosti baterijo ponovno napolnite na vsaka dva meseca, da podaljšate njeno življenjsko dobo.*

10. PREMIKANJE IN TRANSPORT

Vsakokrat, ko je treba premeščati ali prevažati stroj, je treba:

- Stroj zaustaviti (odst. 6.5);
- izvleči baterijo iz njenega ležišča in jo napolniti (odst. 7.2.2);
- ko rezalna naprava miruje, natakните zaščito rezila;
- nositi močne delovne zaščitne rokavice;
- držati stroj izključno za ročaje in obrniti rezalno napravo nasprotno od smeri vaše hoje.

Pri prevažanju stroja z vozilom je treba:

- stroj ustrezno zavarujte z vrvmi ali verigami.
- stroj namestite tako, da ne bo nikogar ogrožal.

11. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vse postopke vzdrževanja in naravnavanja, ki niso opisani v tem priročniku, mora opraviti vaš prodajalec ali specializiran servis, ki razpolaga s potrebnim znanjem in opremo za pravilno izvedbo teh del in za ohranjanje originalne varnosti stroja. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih ustanovah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije in vsakršna odgovornost proizvajalca.

- Izključno pooblaščen servisne delavnice smejo izvajati popravila in vzdrževalna opravila v okviru garancije.
- Pooblaščen servisni uporabljajo izključno originalne nadomestne dele. Originalni nadomestni deli in originalna oprema so bili izdelani posebej za te stroje.
- Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.
- Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalna in servisna opravila ter pregled varnostnih naprav.

12. OBSEG GARANCIJE

Garancija pokriva vse napake materialov in izdelave. Uporabnik mora natančno spoštovati vsa navodila, ki jih vsebuje priložena dokumentacija.

Garancija ne pokriva poškodb, ki izvirajo iz:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo.
 - Nepozornosti.
 - Nepravilne ali nedovoljene uporabe ali montaže.
 - Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
 - Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je proizvajalec ni odobril.
- Poleg tega garancija ne pokriva:
- Normalne obrabe potrošnih materialov, kot so kolesa, rezila, varnostni vijaki in žice.
 - Normalne obrabe.

Kupec je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic kupca, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

13. TABELA VZDRŽEVANJA

Poseg	Pogostnost	Opombe
STROJ		
Pregled vseh spojev	Pred vsako uporabo	odst. 7.5
Varnostni pregledi / Preveritev komand	Pred vsako uporabo	odst. 6.2
Kontrola stanja napoljenosti baterije	Pred vsako uporabo	*
Napolnitev baterije	Po vsaki uporabi	odst. 7.2.2 *
Čiščenje stroja in motorja	Po vsaki uporabi	odst. 7.3
Čiščenje in mazanje rezalne naprave	Po vsaki uporabi	odst. 7.4
Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.	Po vsaki uporabi	-
Pregled rezalne naprave	Po vsaki uporabi	odst. 8.1.1
Brušenje rezalne naprave	-	odst. 8.1.2 **
Zamenjava rezalne naprave	-	odst. 8.1.3 **

* Poglejte v priročnik baterije/polnilnika baterije.

** To opravilo mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis

14. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Pritisnite na komandni vzvod rezila in na varnostno stikalo: stroj se ne zažene	Baterija ni vstavljena ali je vstavljena nepravilno	Prepričajte se, če je baterija dobro nameščena (odst. 7.2.3)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napoljenosti in baterijo napolnite (odst. 7.2.2)
	Rezalnik grmičevja je poškodovan	Rezalnika grmičevja ne uporabljajte. Izvlecite baterijo in pokličite servisni center.
2. Motor se ustavi med delom	Baterija ni pravilno vstavljena	Prepričajte se, če je baterija dobro nameščena (odst. 7.2.3)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napoljenosti in baterijo napolnite (odst. 7.2.2)
3. Ob vklopu komandnega vzvoda rezila in varnostnega stikala se rezalna naprava ne premika	Rezalnik grmičevja je poškodovan	Rezalnika grmičevja ne uporabljajte. Takoj ugasnite stroj, izvlecite baterijo in pokličite servisni center.
4. Rezalna naprava se med delom preveč segreje	Mazanje rezil je nezadostno	Ugasnite stroj; počakajte, da se rezalna naprava ustavi, izvlecite baterijo; namažite rezila (odst. 7.4)
5. Rezalna naprava pride v stik z električnim vodom ali kablom	-	REZILA SE NE DOTIKAJTE, KER JE MOGOČE, DA JE POD NAPETOSTJO IN JE TOREJ IZJEMNO NEVARNO! Primite stroj samo za zadnji ročaj, ki je izoliran, in ga pazljivo odložite čim dlje od svojega telesa. Izklopite tok, ki napaja omenjeni vod ali kabel, in izvlecite baterijo, preden se lotite osvobajanja zob rezila.

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
6. Rezalna naprava pride v stik s tujim predmetom.	-	Ugasnite stroj, izvalcite baterijo in: <ul style="list-style-type: none"> – preverite morebitne poškodbe; – preverite, da ni popuščenih delov in jih po potrebi zatisnite. – popravite poškodovane dele ali jih zamenjajte z deli, ki imajo podobne lastnosti.
7. Med delom se opaža pretiran hrup in/ali pretirane vibracije	Razrahljani ali poškodovani deli	Ugasnite stroj, izvalcite baterijo in: <ul style="list-style-type: none"> – preverite morebitne poškodbe; – preverite, da ni popuščenih delov in jih po potrebi zatisnite. – popravite poškodovane dele ali jih zamenjajte z deli, ki imajo podobne lastnosti.
8. Med delovanjem se kadi iz stroja	Rezalnik grmičevja je poškodovan	Rezalnika grmičevja ne uporabljajte. Takoj ugasnite stroj, izvalcite baterijo in pokličite servisni center.
9. Avtonomija baterije je zelo kratka	Težki pogoji uporabe, ki povzročajo večjo porabo toka	Optimizirajte uporabo stroja (odst. 7.2.1)
	Baterija ne zadostuje za delovne zahteve	Uporabite dodatno baterijo ali zmogljivejšo baterijo (odst. 15.1)
	Zmogljivost baterije je upadla	Nabavite novo baterijo
10. Polnilnik baterije ne polni baterije	Baterija ni pravilno vstavljena v polnilnik	Preglejte, ali je baterija pravilno vstavljena (odst. 7.2.2)
	Neustrezni okoljski pogoji	Polnjenje opravite v okolju z ustrežno temperaturo (glej priročnik baterije/polnilnika baterije)
	Umazanija na kontaktih	Očistite kontakte
	Polnilnik ni napajan s tokom	Preverite, če je vtičnik priključen in če na vtičnici obstaja napetost
	Polnilnik baterije je okvarjen	Zamenjajte ga z novim originalnim

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

15. DODATNA OPREMA PO NAROČILU

(slika 12). Seznam homologiranih baterij za ta stroj se nahaja v tabeli "Tehnični podatki".

15.1 BATERIJE

Na razpolago so baterije različnih zmogljivosti, ki so prilagojene posebnim delovnim zahtevam

15.2 POLNILNIK BATERIJE

Naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije (slika 13).



SADRŽAJ


1. UOPŠTENO	1
2. SIGURNOSNA PRAVILA	2
3. UPOZNAVANJE MAŠINE	4
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba	4
3.2 Sigurnosne oznake	4
3.3 Identifikacijska nalepnica proizvoda	5
3.4 Glavni delovi	5
4. SKIDANJE AMBALAŽE	5
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE	5
5.1 Poluga za komandu sečiva (rezne glave)	5
5.2 Dugme za blokiranje poluge za komandu sečiva	5
5.3 Sigurnosni prekidač	5
5.4 Poluga za deblokadu zadnje drške	6
6. UPOTREBA MAŠINE	6
6.1 Pripreme radnje	6
6.2 Sigurnosne kontrole	6
6.3 Pokretanje	7
6.4 Rad	7
6.5 Zaustavljanje	7
6.6 Nakon upotrebe	8
7. REDOVNO ODRŽAVANJE	8
7.1 Uopšteno	8
7.2 Baterija	8
7.3 Čišćenje mašine	9
7.4 Čišćenje i podmazivanje rezne glave	9
7.5 Matice i šrafovi za fiksiranje	9
8. VANREDNO ODRŽAVANJE	9
8.1 Vanredno održavanje rezne glave	9
9. SKLADIŠTENJE	10
9.1 Skladištenje mašine	10
9.2 Skladištenje baterije	10
10. POMERANJE I TRANSPORT	10
11. ASISTENCIJA I POPRAVKE	10
12. POKRIČE GARANCIJE	10
13. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA	11
14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	11
15. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI	13
15.1 Baterije	13
15.2 Punjač baterije	13

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U tekstu priručnika neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja, u pogledu sigurnosti ili rada, istaknuti su na drugačiji način, prema sledećem kriterijumu:

NAPOMENA ili **VAŽNO** *navodi detalje ili druge elemente u vezi sa već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.*

Simbol  ukazuje na opasnost. Ako se ne pridržavate upozorenja možete se povrediti ili povrediti druge osobe i/ili izazvati štetu.

- Paragrafi obeleženi četvorougлом sa svim tačkastim stranama pokazuju opcijske karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Proverite da li je ova karakteristika prisutna na Vašem modelu.

Sve oznake „prednje“, „zadnje“, „desno“ i „levo“ odnose se na radni položaj radnika.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputstvima za upotrebu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Delovi prikazani na slikama označeni su slovima A, B, C i tako dalje. Referencija na komponentu C na slici 2 označena je ovako: "Vidi sl. 2. C" ili samo "(sl. 2.C)" Slike su indikativne. Stvarni delovi mogu varirati u odnosu na one prikazane.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podeljen na poglavlja i paragrafe. Naslov paragrafa "2.1 Obuka" je podnaslov od "2. Sigurnosna pravila". Referencije na naslove ili paragrafe označene su skraćenicama pogl. ili par. i odgovarajućim brojem. Na primer: "pogl. 2" ili "par. 2.1".

2. SIGURNOSNA PRAVILA

2.1 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva uputstva. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja i uputstava, mogu nastati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće konsultacije.

Termin "električna alatka" naveden u upozorenjima odnosi se na Vaš aparat koji se napaja baterijom (bez kabla).

- 1) **Sigurnost radnog prostora**
 - a) **Radni prostor mora stalno biti čist.** Na prljavom i neurednom prostoru lakše nastaju nezgode.
 - b) **Nemojte koristiti električnu alatku u području u kojem postoji rizik od eksplozije, u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasa ili prašine.** Električne alatke stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
 - c) **Držite podalje decu i ostale prisutne osobe kada koristite električnu alatku.** Gubitak pažnje može dovesti do gubitka kontrole.
 - 2) **Električna sigurnost**
 - a) **Izbegavajte da Vaše telo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje, kao što su cevi, radijatori, šporeti, frižideri.** Rizik od električnog udara je povećan ako telo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.
 - b) **Nemojte izlagati električne alatke kiši ili mokrom prostoru.** Voda koja prodre u električnu alatku povećava rizik od električnog udara.
 - 3) **Lična sigurnost**
 - a) **Budite pažljivi, kontrolišite ono što radite i koristite zdrav razum kada se služite električnom alatkom. Nemojte koristiti električnu alatku kada ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje za vreme korišćenja električne alatke može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - b) **Koristite zaštitnu odeću. Uvek nosite zaštitne naočare.** Upotreba zaštitne opreme kao što su maske za zaštitu od prašine, obuća otporna na klizanje, zaštitni šlemovi ili zaštite za uši smanjuju rizik od telesnih povreda.
 - c) **Izbegavajte slučajno pokretanje alatke. Proverite da li je aparat ugašen pre nego što stavite bateriju, pre nego što uhvatite ili transportujete električnu alatku.** Transportovanje električne alatke s prstom na prekidaču, montiranje baterije kad je prekidač u položaju "ON" olakšava nastanak nezgode.
 - d) **Izvadite sve ključeve ili regulacioni alat pre nego što uključite električnu alatku.** Ključ ili alat koji ostane u dodiru s nekim okretnim delom može dovesti do telesnih povreda.
 - e) **Nemojte gubiti ravnotežu. Uvek morate imati odgovarajući oslonac i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu električne alatke u neočekivanim situacijama.
 - f) **Obucite se na odgovarajući način. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice na rastojanju od delova u pokretu.** Otkopčana odeća, nakit ili duga kosu mogu da se zapletu u delove u pokretu.
 - g) **Ako ima uređaja koje treba povezati na uređaje za izvlačenje i skupljanje prašine, proverite da li su oni povezani i da li se koriste na odgovarajući način.** Upotreba ovih uređaja može smanjiti nastanak rizika koje izaziva prašina.
- 4) **Upotreba i čuvanje električne alatke**
 - a) **Nemojte preopteretiti električnu alatku. Koristite električnu alatku koja je pogodna za posao koji treba da obavite.** Odgovarajuća električna alatka izvršice bolje posao i sigurnije, pri brzini za koju je i projektovana.
 - b) **Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je pokrene ili da je uredno zaustavi.** Električna alatka koja se ne može aktivirati preko prekidača, opasna je i mora se popraviti.
 - c) **Izvadite bateriju iz njenog ležišta pre nego što izvršite podešavanje ili zamenu dodatne opreme, ili pre nego što odložite električnu alatku.** Ove sigurnosne preventivne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električne alatke.
 - d) **Odložite električne alatke koje ne koristite podalje od domašaja dece i nemojte dozvoliti da električnu alatku koriste osobe koje je ne poznaju i koje nisu upoznate s ovim uputstvima.** Električne alatke su opasne ukoliko ne nađu u rukama neiskusnih osoba.
 - e) **Redovno održavajte električne alatke. Proverite da li su pokretni delovi poravnani i da li se slobodno kreću, da nisu polomljeni i proverite bilo koji uslov koji bi mogao loše uticati na rad**

električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatku treba da popravite pre ponovne upotrebe. Mnoge nezgode su uzrokovane nedovoljnim održavanjem.

- f) **Rezne glave moraju biti naoštrene i čiste.** Odgovarajuće održavanje rezne glave, s dobro naoštrenim noževima doprinosi tome da se oni manje zaglave i da se lakše kontrolišu.
 - g) **Koristite električnu alatku i dodatnu opremu prema isporučenim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i vrstu rada koji treba da izvršite.** Ako električnu alatku koristite za radnje koje se razlikuju od predviđenih, mogu nastati opasne situacije.
- 5) **Upotreba i mere predostrožnosti za alatke na baterije**
- a) **Punite baterije samo punjačem koje je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jedan određeni tip baterija može stvoriti rizik od požara ukoliko se koristi za drugi tip baterija.
 - b) **Koristite električne alatke samo s baterijama koje su za iste posebno namenjene.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može dovesti do rizika od povreda i požara.
 - c) **Kad baterije ne koristite, iste morate držati podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalnice, kovani novac, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi metalni predmeti koji mogu dovesti do spoja između dve stezaljke.** Ukoliko dođe do kratkog spoja između stezaljki baterije, mogu nastati opekotine ili požar.
 - d) **Ako je baterija u lošem stanju, iz iste može iscuriti tečnost: izbegavajte bilo koji dodir s tečnošću. Ako dođe do slučajnog dodira s tečnošću, odmah isperite vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, odmah zatražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja izade iz baterije može dovesti do iritacija ili opekotina.

6) Servis

- a) **Električnu alatku treba da popravi kvalifikovano osoblje; ono pritom mora koristiti originalne rezervne delove.** Zahvaljujući tome moguća je sigurnost električne alatke.

2.2 SPECIFIČNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMER ZA ŽIVU OGRADU

- **Za vreme rada, mašinu treba uvek čvrsto držati obema rukama.** Držanje mašine jednom rukom može

dovesti do gubitka kontrole nad njom i do ozbiljnih telesnih povreda.

- **Držite sve delove tela podalje od reznog sečiva. Nemojte uklanjati odrezani materijal i nemojte nepomično držati materijal koji treba da odsečete dok je sečivo u pogonu. Proverite da li je prekidač u položaju zaustavljeno kada uklanjanje odrezani materijal.** Trenutak nepažnje za vreme upotrebe trimera za živu ogradu može izazvati ozbiljne telesne povrede.
- **Prenosite trimer za živu ogradu držeći ga za dršku i kad je sečivo zaustavljeno. Uvek postavite zaštitu rezne glave za vreme prenošenja mašine ili kad mašinu uskladištite.** Ako trimenom za živu ogradu rukujete pažljivo, smanjuje se mogućnost nastanka telesnih povreda nožem.
- **Uхватite električnu alatku samo za izolovanu površinu drški jer bi sečivo moglo doći u dodir sa skrivenim kablovima.** Dodir sečiva s kablom može staviti pod napon metalne delove alatke od čega radnik može zadobiti električni udar.

2.3 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Zaštita životne sredine mora predstavljati bitan i prvenstveni vid upotrebe mašine, u korist civilnog življenja kao i zaštite životne sredine.

- Ne uznemiravajte susede. Koristite mašinu samo u dogledno vreme (ne rano ujutru ili kasno uveče kad biste mogli uznemiravati osobe).
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o uklanjanju ambalaže, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za skupljanje otpada, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala nakon rezanja.
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. Na osnovu Evropske Direktive 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim

propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo koristiti na ekološki prihvatljiv način. Ako budete bacili električne aparate na deponiju ili na zemljište, štetne supstance mogu dospeti do vodonosnog sloja i tako ući u prehrambeni lanac i ugroziti vaše zdravlje i sigurnost. Za detaljne informacije o

zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom zavodu za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlašćenom prodavcu.



Na kraju radnog veka zbrinite baterije vodeći računa da ne zagadite životnu sredinu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po životnu sredinu. Bateriju treba da skinete i zbrinete odvojeno u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korišćenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njegovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spreči zagađenje životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE MAŠINE

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namenjena za korišćenje u baštama, odnosno u pitanju je ručni trimer za živu ogradu na bateriju.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji aktivira reznu glavu.

Rukovaoc može da aktivira glavne komande i da pritom uvek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena:

- za rezanje i obrezivanje žbunja i žive ograde, koja se sastoji od drvenastog bilja s grančicama manjih dimenzija;
- da je koristi samo jedan rukovaoc.

3.1.2 Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (navodimo samo nekoliko primera):

- košenje trave uopšte, a posebno u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- kresanje grana;
- upotrebu mašine s reznom glavom iznad nivoa ramena rukovaoca;

- upotrebu mašine za rezanje materijala koji nisu biljnog porekla;
- korišćenje reznih glava koje se razlikuju od onih navedenih u tabeli "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda.
- upotrebu mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimerena upotreba mašine prekida važnije garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Ova mašina je namenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na mašini se nalaze razni simboli (sl. 2). Oni imaju ulogu da podsete rukovaoca na ponašanje koje mora imati kako bi koristio mašinu pažljivo i oprezno.

Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNO! Nepravilno rukovanje mašinom može da izazove opasnost za samog korisnika i za druge osobe.



PAŽNJA! Pre upotrebe mašine pročitajte priručnik s uputstvima za upotrebu.



Koristite zaštitu za uši, naočare.



Koristite debele radne rukavice koje se ne klizaju.



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



Rizik od posekotina! Držite ruke i noge podalje od sečiva.

VAŽNO Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALEPNICA PROIZVODA

Na identifikacijskoj nalepnici proizvoda nalaze se sledeći podaci (Sl. 1):

1. Nivo zvučne snage
2. Oznaka usaglašenosti
3. Godina proizvodnje
4. Vrsta mašine
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO Saopštite identifikacijske podatke koji se nalaze na identifikacijskoj nalepnici svaki put kada konaktirate ovlašćeni servis.

VAŽNO Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na poslednjim stranicama priručnika.

3.4 GLAVNI DELOVI

Mašina se sastoji od sledećih glavnih delova, koji imaju sledeće funkcije (Sl. 1):

- A. Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. Sečivo (reznna glava):** element koji služi za rezanje vegetacije.
- C. Prednja drška:** omogućava upravljanje mašine i na njoj se nalazi sigurnosno dugme.
- D. Zadnja drška:** omogućava upravljanje mašine i na njoj se nalaze glavne upravljačke komande.
- E. Štitnik sečiva** (za transport i pomeranje mašine): štiti od nehotičnog kontakta s reznom glavom koji može dovesti do teških povreda.
- F. Baterija** (ako nije isporučena s mašinom, vidi pogl. 15 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji daje alatki električnu energiju; njene karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- G. Punjač baterije** (ako nije isporučen s mašinom, vidi pogl. 15 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji služi za punjenje

baterije; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.

4. SKIDANJE AMBALAŽE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

⚠ Skidanje ambalaže mora se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru koji je dovoljan da se može rukovati mašinom i ambalažom i treba koristiti uvek odgovarajući alat.

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite mašinu iz kutije.
4. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA ZA KOMANDU SEČIVA (REZNE GLAVE)

Poluga za komandu sečiva (Sl. 3.A) omogućava da se aktivira sečivo.

Uključivanje rezne glave (Sl. 1.B) moguće je samo ako se istovremeno pritisnu poluga za komandu sečiva (Sl. 3.A), dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 3.C).

Rezna glava se automatski zaustavlja kad se otpusti poluga.

5.2 DUGME ZA BLOKIRANJE POLUGE ZA KOMANDU SEČIVA

Dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 3.B) omogućava aktiviranje poluge za komandu sečiva (Sl. 3.A).

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ

Sigurnosni prekidač koji se nalazi na prednjoj drški (Sl. 3.C) daje dodatnu sigurnost, s obzirom da ga treba držati pritisnutim zajedno sa polugom za komandu sečiva kako bi se aktivirala rezna glava.

Rezna glava se automatski zaustavlja kad se otpusti sigurnosni prekidač.

5.4 POLUGA ZA DEBLOKADU ZADNJE DRŠKE

Poluga za deblokadu (Sl. 3.D) omogućava da se podesi zadnja drška (sl. 1.D) u 3 različitim položajima u odnosu na reznu glavu, kako bi se što komotnije obavilo obrezivanje žive ograde.

⚠ Podešavanje drške mora se izvršiti kad je mašina ugašena. Nikada nemojte držati prst na sigurnosnom prekidaču da ne bi došlo do slučajnog uključivanja mašine.

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Pre početka rada, potrebno je izvršiti niz kontrola i radnji kako biste osigurali da se posao obavlja uspešno i u najvećoj sigurnosti.

Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.

6.1.1 Kontrola baterije

- Svaki put pre upotrebe:
 - proverite stepen napunjenosti baterije prema uputstvima sadržanim u priručniku za bateriju.

6.1.2 Podešavanje drške

⚠ Izvršite operaciju kad je mašina ugašena.

1. Pritisnite polugu za deblokadu zadnje drške (Sl. 4.A);
2. počnite da okrećete zadnju dršku (Sl. 4.B);
3. otpustite polugu za deblokadu;
4. okrećite dršku dok ne dodete u željeni položaj.

VAŽNO Pre upotrebe mašine proveriti da li se poluga za deblokadu do kraja vratila u položaj blokade i da li je zadnja drška stabilna.

⚠ Za vreme rada zadnja drška mora uvek biti uspravna nezavisno od položaja u kojem se nalazi rezna glava.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sledeće sigurnosne kontrole i proverite da li se rezultati poklapaju s onima navedenim u tabelama.


⚠ Uvek pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.

6.2.1 Generalna kontrola

Predmet	Rezultat
Drške (Sl. 1.C, Sl. 1.D) i štitnici	Moraju biti čisti, suvi, pravilno i čvrsto fiksirani na mašinu
Šrafovi na mašini i na sečivu	Moraju biti dobro učvršćeni (ne olabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smeju biti zapušeni
Sečivo (Sl. 1.B)	Mora biti naoštreno, bez znakova oštećenja ili istrošenosti
Štitnici	Moraju biti čitavi, ne smeju biti oštećeni
Baterija (Sl. 1.F)	Njen omotač ne sme biti oštećen, a tečnost iz nje ne sme curiti
Mašina	Na njoj ne sme biti znakova oštećenja ili istrošenosti
Poluga za komandu sečiva (Sl. 3.A), dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 3.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 3.C)	Moraju se slobodno kretati, ne na silu.
Probná vožnja	Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka.

6.2.2 Testiranje rada mašine

Radnja	Rezultat
Pustite mašinu u pogon (par. 6.3); 1. istovremeno aktivirajte polugu za komandu sečiva (Sl. 5.A), dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 5.C); 2. otpustite polugu za komandu sečiva (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.C)	1. Sečivo se mora kretati 2. Komande se brzo i automatski moraju vratiti u neutralni položaj, a sečivo se mora zaustaviti

 **Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete da koristite mašinu! Ponesite mašinu u servisnu službu na proveru i na popravku.**


6.3 POKRETANJE

1. Skinite štitnik sečiva (Sl. 1.E) (ako ga koristite);
2. proverite da sečivo ne dodiruje tlo ili druge predmete;
3. stavite pravilno bateriju u njeno ležište (par. 7.2.3);
4. istovremeno aktivirajte polugu za komandu sečiva (Sl. 5.A), dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 5.B) i sigurnosni prekidač (Sl. 5.C).

6.4 RAD

Da biste započeli rad s mašinom, postupite na sledeći način:

- uvek mašinu držite čvrsto s obadve ruke, a rezna glava mora biti ispod visine Vaših ramena;

 **Nemojte uklanjati odrezane grane i nemojte nepomično držati grane koje treba da odsečete dok je sečivo u pogonu. Uverite se da je mašina ugašena kad uklanjate odrezani materijal.**

NAPOMENA Za vreme upotrebe, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.

6.4.1 Radne tehnike

Uvek je poželjno da se živa ograda seče prvo s bočnih strana, a onda odozgo.

NAPOMENA Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koja se može obraditi pre punjenja baterije) zavisi od raznih faktora opisanih u (par. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikalno rezanje

Rezanje treba izvršiti lučnim pokretima odozdo nagore i držati sečivo što dalje od tela (Sl. 6).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se postižu kad je sečivo malo iskošeno (5° - 10°) u smeru rezanja, a rezanje se izvodi u lučnim, sporim i stalnim pokretima, posebno kad je u pitanju veoma gusta živa ograda (Sl. 7).


6.4.2 Saveti za upotrebu

Ako se za vreme upotrebe sečiva blokiraju ili se zaglave u grančicama žive ograde, postupite na sledeći način:

1. odmah zaustavite mašinu (par. 6.5);
2. sačekajte da se rezna glava zaustavi;
3. izvadite bateriju (par. 7.2.2);
4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje sečiva za vreme rada


Ako se rezna glava preterano zagreje za vreme rada, potrebno je podmazati unutrašnju površinu sečiva (par. 7.4).

 **Ovu operaciju morate da izvršite kad je mašina zaustavljena, a baterija izvađena iz njenog ležišta (par. 7.2.2).**

6.5 ZAUSTAVLJANJE


Za zaustavljanje mašine postupite na sledeći način:

- Otpustite polugu za komandu sečiva (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.C);

 **Kad zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi da se zaustavi rezna glava.**

Uvek zaustavite mašinu:

- prilikom premeštanja iz jedne radne zone u drugu.

 **Za vreme pomeranja nikada nemojte držati prst na sigurnosnom prekidaču da ne bi došlo do slučajnog uključivanja mašine.**

6.6 NAKON UPOTREBE

- Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2).
- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sečiva.
- Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
- Izvršite čišćenje (par. 7.3).
- Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene delove i pritegnite eventualno olabavljene šrafove i matice ili pozovite ovlašćeni servis.

VAŽNO Izvadite uvek bateriju (par. 7.2.2) i postavite štitičnik sečiva svaki put kad mašinu ostavite i ne koristite je ili je ne nadzirete.

7. REDOVNO ODRŽAVANJE

7.1 UOPŠTENO

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

Pre početka bilo koje operacije održavanja:

- **Zaustavite mašinu;**
 - **izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2);**
 - **kad je rezna glava zaustavljena postavite zaštitu sečiva (osim u slučajevima kada treba da vršite neku intervenciju na samom sečivu);**
 - **sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.**
 - **nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;**
 - **pročitajte odgovarajuća uputstva.**
- Učestalost i vrsta intervencije navedeni su u "Tabeli s intervencijama održavanja" (vidi pogl. 13). Prikazana tabela ima za cilj da Vam pomogne da održite efikasnost i sigurnost vaše mašine. U njoj su navedene glavne intervencije i predviđena periodičnost njihovog izvođenja. Izvršite odgovarajuću radnju nakon isteka određenog perioda.
- Upotreba neoriginalnih rezervnih delova i dodatne opreme mogla bi se negativno odraziti na rad i sigurnost mašine. Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja ili povreda koje izazovu neoriginalni delovi.

- Originalne rezervne delove isporučuju servisni centri i ovlašćeni prodavci.

VAŽNO Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku mora da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koju treba da obradite pre punjenja baterije) na prvom mestu je uslovljena:

- a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/obrezivanjem veoma guste ili vlažne žive ograde;
 - rezanjem/obrezivanjem drvenastog bilja s granama veoma velikih dimenzija;
- b. ponašanjem radnika koji treba da izbegne:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vreme rada;
 - upotrebu tehnike rezanja koja ne odgovara poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1);
 - brzinu rezanja koja ne odgovara uslovima žive ograde koju treba rezati;

Da bi autonomija baterije što duže trajala, korisno je:

- rezati živu ogradu kad je ona suva;
- podesiti brzinu rezanja koja će odgovarati uslovima žive ograde;
- koristiti tehniku koja najviše odgovara poslu koji treba da obavite.

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućuje standardna baterija, moguće je:

- kupiti još jednu standardnu bateriju da biste odmah zamenili praznu bateriju i da tako ne treba da prekinete rad;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na standardnu bateriju (par. 15.1).

7.2.2 Skidanje i punjenje baterije

1. Pritisnite jezičak koji drži bateriju a koji se nalazi na bateriji (Sl. 8.A) i izvadite je iz njenog kućišta (sl. 8.B);
2. stavite bateriju (Sl. 9.A) u njeno ležište na punjaču baterije (Sl. 9.B);
3. uključite punjač baterije (Sl. 9.B) u strujnu utičnicu čiji napon mora odgovarati naponu navedenom na pločici.

4. Uvek napunite bateriju do kraja, prema uputstvima iz priručnika za bateriju/punjač baterije.

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja sprečava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.*

NAPOMENA *Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i delimično, a da ne postoji rizik da se ošteti.*

7.2.3 Ponovno montiranje bateriju na mašinu

Nakon što je baterija napunjena:

1. Skinite bateriju (Sl. 10.A) s punjača baterije (izbegavajte da je dugo držite na punjaču nakon što je ona napunjena);
2. otkacite punjač baterije (Sl. 10.B) s električne mreže;
3. stavite bateriju (Sl. 11.A) u njeno ležište i gurnite je do kraja dok ne čujete "klik" što je znak da se ona blokerala u položaju i da ostvaruje električni kontakt;


7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

Da bi se umanjio rizik od požara, uklonite ostatke lišća, grančica ili preterane masnoće s mašine, a naročito s motora.

- Mašinu uvek čistite nakon upotrebe čistom krpom navlaženom neutralnim deterdžentom.
- Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suve krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore za čišćenje plastičnih delova mašine ili drški.
- Ne koristite mlazove vode i izbegavajte kvašenje motora i električnih delova.
- Da ne bi došlo do pregrevanja i oštećenja motora ili baterije, uvek se уверite da su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema ostataka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

Svaki put nakon rada korisno je da očistite i podmažete sečiva da bi se povećala njihova efikasnost i vek trajanja:

 **Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.**


- Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.
- Očistite sečiva suvom krpom, a za okorelu prljavštinu koristite četku.
- Podmažite sečiva tankim slojem specifičnog ulja duž njegove gornje ivice; poželjno je da ulje nije zagadujuće.

7.5 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.
- Redovno proveravajte da li su drške čvrsto fiksirane.


8. VANREDNO ODRŽAVANJE

8.1 VANREDNO ODRŽAVANJE REZNE GLAVE

 **Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.**

Ako sečiva koristite prema uputstvu, ona neće zahtevati nikakvo održavanje niti oštrenje.


8.1.1 Kontrola

 **Povremeno kontrolisati da sečiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su šrafovi pravilno zategnuti.**

Nije potrebno nikakvo podešavanje rastojanja između sečiva, jer je zazor podešen u fabrici.

8.1.2 Oštrenje

Oštrenje je neophodno kad se smanji učinak rezanja, a grančice često teže da se zapletu.

 **Iz sigurnosnih razloga, oštrenje sečiva treba da izvrši specijalizovani servis koji poseduje znanje i odgovarajući alat za vršenje te operacije, da se sečivo ne bi oštetilo i postalo nesigurno za vreme upotrebe.**

 **Sečivo s istrošenim noževima ne treba nikada oštriti već zameniti.**

8.1.3 Zamena

⚠ Sečivo nikada ne smete popravljati, već treba da ga zamenite čim primetite pukotine ili premašite granice oštrenja. Iz sigurnosnih razloga poželjno je da sečivo zameni specijalizovani servis.

Na ovoj mašini predviđena je upotreba sečiva sa šifrom navedenom u tabeli Tehnički podaci.

Budući da se proizvod usavršava, sečiva navedena u tabeli "Tehnički podaci" mogla bi vremenom biti zamenjena sa drugim sečivima koja imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

9. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati za vreme operacija skladištenja opisani su u par. 2.4. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

9.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kada mašinu treba da uskladištite:

1. Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2).
2. Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sečiva.
3. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3).
5. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene delove i pritegnite eventualno olabavljene šrafove i matice ili pozovite ovlašćeni servis.
6. Uskladištite mašinu na sledeći način:
 - u suhu prostoriju
 - na mestu zaštićenom od vremenskih nepravilnosti
 - na mesto kojem ne mogu pristupiti deca;
 - uverite se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.

9.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Bateriju morate čuvati u hladu, na svežem mestu i u prostorijama bez vlage.

NAPOMENA U slučaju produženog nekorišćenja mašine, puniti bateriju svaka dva meseca da produžite njen vek trajanja.

10. POMERANJE I TRANSPORT

Svaki put kad mašinu treba da pomerite ili prevezete, treba da:

- Zaustavite mašinu (par. 6.5);
- izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (par. 7.2.2);
- kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sečiva;
- nosite debele radne rukavice;
- uhvatite mašinu isključivo za drške i okrenuti reznu glavu obrnuto od smera kretanja.

Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu, potrebno je:

- da uvezete mašinu na odgovarajući način sajlama ili lancima;
- da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.

11. ASISTENCIJA I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu koji raspolaze potrebnim znanjem i opremom, kako bi se pravilno izvršile i kako bi mašina zadržala prvobitni stepen sigurnosti i originalne uslove. Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlašćeni servisni centri mogu izvršiti popravku i održavanje pod garancijom.
- Ovlašćeni servisni centri koriste isključivo originalne rezervne delove. Originalni rezervni delovi i oprema s namerom su projektovani za ove vrste mašina.
- Neoriginalni rezervni delovi i dodatna oprema nisu dozvoljeni; upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti će snositi bilo koju odgovornost.
- Preporučujemo da jednom godišnje ponese mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, asistencije i kontrole sigurnosnih uređaja.

12. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija pokriva sve greške materijala i fabričke greške. Korisnik mora pažljivo

da se pridržava svih uputstava koja su data u priloženoj dokumentaciji.
 Garancija ne pokriva oštećenja nastala usled:

- Nedovoljnog poznavanja prateće dokumentacije.
- Nepažnje.
- Neodgovarajuće ili nedozvoljene upotrebe i montaže.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih delova.

- Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.
- Garancija nadalje ne pokriva:
- Uobičajeno trošenje potrošnog materijala kao što su točkovi, noževi, sigurnosni šrafovi i žice.
 - Uobičajeno habanje.

Kupca štite državni lokalni zakoni. Prava kupca koja su predviđena državnim lokalnim zakonima ni na koji način nisu ograničena ovom garancijom.

13. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA

Intervencija	Učestalost	Napomene
MAŠINA		
Provera svih šrafova	Svaki put pre upotrebe	par. 7.5
Sigurnosna kontrola / Provera komandi	Svaki put pre upotrebe	par. 6.2
Provera stanja napunjenosti baterije	Svaki put pre upotrebe	*
Punjenje baterije	Svaki put nakon upotrebe	par. 7.2.2 *
Čišćenje mašine i motora	Svaki put nakon upotrebe	par. 7.3
Čišćenje i podmazivanje rezne glave	Svaki put nakon upotrebe	par. 7.4
Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.	Svaki put nakon upotrebe	-
Kontrola rezne glave	Svaki put nakon upotrebe	par. 8.1.1
Oštrenje rezne glave	-	par. 8.1.2 **
Zamena rezne glave	-	par. 8.1.3 **

* Pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterije.

** Ovu operaciju treba da izvrši ovlašćeni prodavac ili specializovana servisna služba

14. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Aktivirajte polugu za komandu sečiva i sigurnosni prekidač, mašina se ne pokreće	Baterija nije postavljena ili nije pravilno postavljena	Proverite da li je baterija pravilno stavljena (par. 7.2.3)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napunite bateriju (par. 7.2.2)
	Trimer za živu ogradu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živu ogradu. Izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
2. Motor se zaustavlja za vreme rada	Baterija nije pravilno postavljena	Proverite da li je baterija pravilno stavljena (par. 7.2.3)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napunite bateriju (par. 7.2.2)

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
3. Poluga za komandu sečiva i sigurnosni prekidač su aktivirani, a rezna glava se ne okreće	Trimer za živu ogradu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živu ogradu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
4. Rezna glava se prekomerno zagreva za vreme rada	Podmazanost sečiva nedovoljna	Zaustavite mašinu, sačekajte da se zaustavi rezna glava, izvadite bateriju, podmažite sečiva (par. 7.4).
5. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili kablom	-	NEMOJTE DODIRIVATI SEČIVO JER MOŽE BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватite mašinu samo za izolovanu zadnju dršku i ostavite je pažljivo podalje od Vas. Prekinite struju koja napaja liniju ili izolovani kabal i izvadite bateriju pre nego što oslobodite zupce sečiva.
6. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim telom.	-	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> - proverite oštećenja; - proverite da šrafovi na nekim delovima nisu popustili, pa ih zategnite; - zamenite ili popravite oštećene delove sa delovima istih karakteristika.
7. Čuje se buka i/ili prekomerne vibracije za vreme rada	Ima delova koji su se olabavili ili su oštećeni	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: <ul style="list-style-type: none"> - proverite oštećenja; - proverite da šrafovi na nekim delovima nisu popustili, pa ih zategnite; - zamenite ili popravite oštećene delove sa delovima istih karakteristika.
8. Iz mašine izlazi dim za vreme rada.	Trimer za živu ogradu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živu ogradu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i Pozovite servisnu službu.
9. Autonomija baterije je nedovoljna	Upotreba u teškim uslovima s većom potrošnjom struje	Optimizovati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nedovoljna za potrebe rada	Koristiti još jednu bateriju ili bateriju većeg kapaciteta (*par. 15.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite novu bateriju
10. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterija nije pravilno postavljena u punjač	Proveriti da li je baterija pravilno postavljena (par. 7.2.2)
	Ambijentalni uslovi nisu odgovarajući	Bateriju treba puniti u prostoriji s odgovarajućom temperaturom (vidi priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prijavili	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom.	Proveriti da li je utikač uključen i da li ima napona u utičnici
	Punjač baterije oštećen	Zameniti ga originalnim punjačem
		Ako problem potraje, pročitajte priručnik za bateriju / punjač baterije.

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

15. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI

različitim radnim potrebama. 12). Spisak zvanično odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

15.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitog kapaciteta, kako bi se mogle prilagoditi

15.2 PUNJAČ BATERIJE

Uređaj koji se koristi za punjenje baterije (Sl. 13).



INNEHÅLLSFÖRTECKNING


1. ALLMÄN INFORMATION.....	1
2. SÄKERHETS NORMER	2
3. LÄRA KÄNNA MASKINEN	4
3.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk.....	4
3.2 Säkerhetsskyltar.....	4
3.3 Produktens märkplåt	5
3.4 Huvudkomponenter.....	5
4. UPPACKNING.....	5
5. KONTROLLREGLAGE	5
5.1 Bladets kontrollspak (skärenheten)	5
5.2 Bladets låsknapp.....	5
5.3 Säkerhetsknapp	5
5.4 Frigöringsknapp för det bakre handtaget	6
6. ANVÄNDNING AV MASKINEN.....	6
6.1 Förberedande arbeten	6
6.2 Säkerhetskontrollerna	6
6.3 Start	7
6.4 Arbete	7
6.5 Stopp.....	7
6.6 Efter användning	7
7. LÖPANDE UNDERHÅLL	7
7.1 Allmän information.....	7
7.2 Batteri.....	8
7.3 Rengöring av maskinen.....	8
7.4 Rengöring och smörjning av skärenheten	9
7.5 Muttrar och fästskruvar.....	9
8. EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL.....	9
8.1 Särskilt underhåll av skärenheten.....	9
9. FÖRVARING	9
9.1 Förvaring av maskinen	9
9.2 Förvaring av batteriet.....	10
10. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT	10
11. SERVICE OCH REPARATIONER	10
12. GARANTINS TÄCKNING.....	10
13. UNDERHÅLLSTABELL.....	11
14. FELSÖKNING.....	11
15. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING.....	12
15.1 Batterier	12
15.2 Batteriladdare.....	12

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

I bruksanvisningens text så finns det några paragrafer av särskild vikt ifråga om säkerhet eller funktion och har framhävts på olika sätt enligt följande kriterium:

ANMÄRKNING eller **VIKTIGT** ger föreskrifter eller annan information till tidigare indikeringar och som syftar till att undvika skador på apparaten eller andra skador.

Symbolen  anger en risk. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materialskador.

Avsnitten som markeras med en ruta med en grå kant anger alternativa egenskaper som inte finns i alla modeller som finns i den här handboken. Kontrollera om egenskapen finns på din modell.

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

1.2 HÄNVISNINGAR

1.2.1 Figurer


Figurerna i bruksanvisningen är numrerade 1, 2, 3 o.s.v. Delarna som visas i figurerna är märkta med bokstäverna A, B, C o.s.v. En hänvisning till komponenten C på fig. 2 anges med texten: "Se fig. 2.C" eller med "(fig. 2.C)". Figurerna är vägledande. Delar på din maskin kan skilja sig från de visade.

1.2.2 Rubriker

Handboken är indelad i kapitel eller avsnitt. Avsnittets rubrik "2.1 Utbildning" är en underrubrik till "2. Säkerhetsföreskrifter". Hänvisningarna till rubriker eller avsnitt signaleras med förkortningen kap. eller avs. och motsvarande nummer. Exempel: "kap. 2" eller "avs. 2.1".

2. SÄKERHETS NORMER

2.1 ALLMÄNNA SÄKERHETS NORMER

 **Läs noggrant igenom säkerhetsföreskrifterna och alla instruktioner. Bristande iakttagelse av föreskrifterna och instruktionerna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga skador.**

Bevara alla föreskrifter och instruktioner för framtida bruk.

Termen "eldrivet verktyg" hänvisar till din batteridrivna apparat (utan kabel)

- 1) **Säkerhet på arbetsplatsen**
 - a) **Håll arbetsplatsen ren.** Smutsiga och röriga platser kan leda till olyckor.
 - b) **Använd inte en elektrisk utrustning i miljöer där det finns risk för explosion, i närheten av brandfarliga vätskor, gas eller pulver.** Elektriska utrustningar avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.
 - c) **Håll barn och närvarande på avstånd vid användning av en elektrisk utrustning.** En dålig uppmärksamhet kan leda till en förlorad kontroll.
 - 2) **Elektrisk säkerhet**
 - a) **Undvik att kroppen kommer i kontakt med ytor i krets eller som är jordade som t.ex. rör, kylare, kök, kylskåp.** Risk för elstöt ökar om kroppen kommer i kontakt med kretsar eller jordade enheter.
 - d) **Utsätt inte den elektriska utrustningen för regn eller våta miljöer.** Vatten kan komma in i utrustningen vilket kan öka risken för el-stöt.
 - 3) **Personlig säkerhet**
 - a) **Var uppmärksam, kontrollera det du håller på med och använd sunt förnuft när du använder den elektriska utrustningen. Använd inte den elektriska utrustningen om du är trött eller under beroende av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet vid användning av elektrisk utrustning kan orsaka allvarliga personskador.
 - b) **Använd skyddskläder. Bär alltid skyddsglasögon.** Bruk av en skyddande utrustning såsom dammskydd, halkfria skor, skyddshjälm, eller hörselskydd, minskar risken för personskador.
 - c) **Undvik en oavsiktlig start. Se till att apparaten är släckt innan du sätter i batteriet, greppar eller transporterar den elektriska utrustningen.**

Transportera den elektriska utrustningen med fingret på strömbrytaren eller montera batteriet med strömbrytaren i positionen "ON" underlättar olyckor.
 - d) **Ta bort alla nycklar och justeringsverktyg innan du aktiverar den elektriska utrustningen.** En nyckel eller ett verktyg som kommer i kontakt med en roterande del kan orsaka personskador.
 - e) **Tappa inte balansen. Stå alltid i stadig position och i rätt balans.** Detta tillåter en bättre kontroll av den elektriska utrustningen i oväntade situationer.
 - f) **Bär lämpliga kläder. Bär ingen vid klädsel eller smycken. Håll håret, kläder och handskar borta från delar i rörelse.** Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delarna i rörelse.
 - g) **Om anordningar ska kopplas till anläggningarna för utsugning och insamling av pulver, se till att de kopplas och används på lämpligt sätt.** Användningen av dessa anordningar kan minska risker kopplade till damm.
- 4) **Användning och förvaring av den elektriska utrustningen**
 - a) **Överbelasta inte den elektriska utrustningen. Använd den elektriska utrustningen som avsetts för arbetet.** Avsedd elektrisk utrustning kommer att utföra arbetet bättre och på ett säkrare sätt och på den hastighet som den tillverkats för.
 - b) **Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte är i grad att starta den eller stoppa den som den ska.** Elektrisk utrustning som inte kan aktiveras med strömbrytaren är en fara och ska repareras.
 - c) **Avlägsna ackumulatören från sitt fack innan du utför något arbete för reglering eller byte av tillbehör eller innan den elektriska utrustningen repareras.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar riskerna för start genom olyckshändelse av den elektriska utrustningen.
 - d) **Förvara den elektriska utrustningen långt borta från barn när den inte längre används och låt inte personer som inte känner till utrustningen och som inte läst igenom dessa instruktioner använda denna.** Elektrisk utrustning är farlig om den används av oerfarna personer.

- e) Var noggrann med underhållsarbetet för den elektriska utrustningen. Kontrollera att de rörliga delarna är linjerade och fria i sin rörelse, att inga delar är trasiga och att det inte finns något annat som kan hindra den elektriska utrustningens funktion. Om den elektriska utrustningen går sönder ska den repareras innan den används. Många olyckor orsakas av ett för dåligt underhållsarbete.
- f) **Håll alla vassa delar rena och ordentligt slipade.** Ett lämpligt underhållsarbete av skärenheter med bladen ordentligt slipade gör att man inte lätt fastnar och den blir lättare att kontrollera.
- g) **Använd den elektriska utrustningen och tillbehören enligt instruktionerna som medföljer och med hänsyn till arbetsförhållandena och typen av arbete som ska utföras.** Att använda ett elektriskt verktyg till annat arbete än det som det avses för kan orsaka farliga situationer.

5) Användning och försiktighetsåtgärder för batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast med tillverkarens avsedda batteriladdare.** En laddare som avsetts för en typ av batteripaket kan skapa en brandrisk om den används för andra typer av paket.
- b) **Använd eldrivna verktyg endast med de specifikt fastställda batteripaketerna.** En användning av andra batteripaket kan skapa risk för kroppsskada och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas på avstånd från andra metallföremål som klamrar, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan två poler.** En kortslutning av batteriets poler kan leda till brännskador eller olyckor.
- d) **Batteriet är i dåligt skick kan det läcka vätska: undvik all kontakt. Skölj omedelbart med vatten vid en oavsiktlig kontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, kontakta omedelbart en läkare.** Vätskan som läckt från batteriet kan orsaka irritationer eller brännskador.

6) Assistans

- a) **Låt endast fackmän reparera den elektriska utrustningen och se till att endast originala reservdelar används.** Detta gör så att säkerheten av den elektriska utrustningen bibehålls.

2.2 SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR HÄCKSAXAR

- **Under arbetet så ska alltid maskinen hållas ordentligt med båda händerna.** Användningen av en enda hand kan göra att du förlorar kontrollen och orsaka allvarliga kroppsskador.
- **Håll alla kroppsdelar på avstånd från klingan. Ta inte bort skuret materialet eller håll fast materialet som skall skäras medan klingan är i funktion. Se till att brytaren står på stoppläget när det skurna materialet tas bort.** Allvarliga kroppsskador kan uppstå vid ouppmärksamhet när häcksaxen används.
- **Transportera häcksaxen genom att hålla den i handtaget med stillastående klinga. Montera alltid skärenhetens skydd under transporten eller när maskinen ställs undan.** En lämplig rörelse av häcksaxen minskar möjligheten till kroppsskador som orsakas av klingorna.
- **Håll i det eldrivna verktyget endast med handtagens isolerade ytor eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.** Kontakten mellan skär insatsen och en spänningsförd kabel kan spänningsföra utrustningens metalldelar och orsaka en elchock.

2.3 MILJÖSKYDD

Miljöskyddet ska vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever.

- Undvik att störa grannskapet. Använd maskinen endast under rimliga tider (inte tidigt på morgonen eller sent på kvällen när det kan störa personer).
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortscaffande av emballage, trasiga delar och andra enheter som kan medföra kraftiga miljöeffekter. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan ska separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortscaffande av material som finns kvar.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortscaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella normer, urladdade

elektriska apparater skall samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett eko-kompatibelt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken kan de giftiga ämnena nå vattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och välmående. För mer information gällande bortskaffande av produkten, kontakta kompetent myndighet gällande hushållsavfall eller er återförsäljare.



Vid slutet av batteriernas livslängd, skaffa bort dem på ett miljövänligt sätt. Batterier innehåller material som kan vara farligt för dig och för miljön. Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.



En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning. Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

3. LÄRA KÄNNA MASKINEN

3.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

Den här maskinen är ett trädgårdsredskap och närmare bestämt en batteridrivna bärbar häcksax.

Maskinen består huvudsakligen av en motor som aktiverar skärenheten.

Användaren kan aktivera huvudreglagen på säkert avstånd från skärenheten.

3.1.1 Företsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att:

- beskära och trimma häckar och buskar, som består av buskage med små grenar,
- användas av en enda användare.

3.1.2 Felaktig användning

Vilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- gräsklippning i allmänhet och speciellt nära rep;
- malning av material för kompostering;

- beskärningar;
- använda maskinen med skärenheten över axelnivå;
- använda maskinen för ett annat material än växter och planter;
- använda skärenheter som skiljer sig från de som anges i tabellen "Teknisk specifikationer". Fara för allvarliga skador.
- att maskinen används av flera personer.

VIKTIGT *En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avsäger sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador (användaren eller andra personer).*

3.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Maskinen är avsedd för "fritidsbruk".

3.2 SÄKERHETSSKYLTAR

På maskinen sitter olika symboler (Fig. 2). De påminner användaren om de arbetsförfaranden som ska följas och att maskinen ska användas på ett säkert sätt.

Symbolernas betydelse:



WARNING! FARA! Denna maskin är om den inte används på ett riktigt sätt farlig i sig och för andra.



WARNING! Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.



Använd hörselskydd, glasögon.



Bär tjocka och hals säkra arbetshandskar.



Utsätt inte för regn (eller fukt)



Risk för skärsår! Håll händer och fötter på avstånd från bladen.

VIKTIGT Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.

3.3 PRODUKTENS MÄRKPLÅT

På identifikationsetiketten står följande uppgifter (Fig. 1):

1. Ljudeffektsnivå
2. Överensstämmelsemärke
3. Tillverkningsår
4. Typ av maskin
5. Serienummer
6. Tillverkarens namn och adress
7. Artikelnummer

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

VIKTIGT Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.

VIKTIGT Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på de sista sidorna i handboken.

3.4 HUVUDKOMPONENTER

Maskinen består av följande huvudkomponenter som följande funktioner motsvarar (Fig.1):

- A. Motor:** sätter skärenheten i drift.
- B. Blad (skärenhet):** denna del är avsedd att klippa växter.
- C. Främre handtag:** används för att styra maskinen och här sitter säkerhetsknappen.
- D. Bakre handtag:** används för att styra maskinen och här sitter huvudstyrreglagen.
- E. Bladskydd** (för transport och förflyttning av maskinen): skyddar mot oavsiktlig kontakt med skärenheten som kan orsaka allvarliga skador.
- F. Batteri** (om det inte medföljer med maskinen, se kap. 15 "tillbehör på beställning"): enhet som försörjer verktyget med ström; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
- G. Batteriladdare** (om den inte medföljer med maskinen, se kap. 15 "tillbehör på beställning"): enhet som laddar batteriet;

dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.

4. UPPACKNING

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.

⚠ Uppackningen ska utföras på en plan och stabil yta, med utrymme som är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar.

1. Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort.
2. Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
3. Packa upp maskinen.
4. Kassera lådan och emballaget i enlighet med lokala bestämmelser.

5. KONTROLLREGLAGE

5.1 BLADETS KONTROLLSPAK (SKÄRENHETEN)

Bladets styrspak (Fig. 3.A) aktiverar bladet.

Skärenheten (Fig. 1.B) kan endast aktiveras om bladets styrspak (Fig. 3.A), bladets låsknapp (Fig. 3.B) och säkerhetsknappen trycks ner samtidigt (Fig. 3.C).

Skärenheten stannar automatiskt upp när styrspak släpps.

5.2 BLADETS LÅSKNAPP

Bladets låsknapp (Fig. 3.B) gör att bladets styrspak kan aktiveras (Fig. 3.A).

5.3 SÄKERHETSKNAPP

Säkerhetsknappen som sitter på det främre handtaget (Fig. 3.C) ger en extra säkerhet eftersom den ska tryckas ner samtidigt som bladets styrspak för att aktivera skärenheten.

Skärenheten stannar automatiskt upp när säkerhetsknappen släpps.

5.4 FRIGÖRINGSSPAK FÖR DET BAKRE HANDTAGET

Frigöringsspakerna (Fig. 3.D) tillåter en reglering av det bakre handtaget (fig. 1.D) i 3 olika riktningar jämfört med skärenheten, för att på ett bekvämare sätt kunna finputs häcken.

⚠ Handtaget ska regleras när maskinen står still. Håll aldrig fingret på säkerhetsknappen för att undvika en oavsiktlig start.

6. ANVÄNDNING AV MASKINEN

VIKTIGT *Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

6.1 FÖRBEREDANDE ARBETEN

Innan maskinen används är det nödvändigt att en rad kontroller och ingrepp utförs för att garantera att arbetet utförs på ett lämpligt sätt och med högsta säkerhet.

Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.

6.1.1 Kontroll av batteriet

- Innan varje användning:
 - kontrollera batteriets laddning genom att följa anvisningarna i batteriets handbok.

6.1.2 Reglering av handtaget

⚠ Utför åtgärden med släckt maskin.

1. Tryck det bakre handtagets frigöringsspak (Fig. 4.A);
2. vrid det bakre handtaget (Fig. 4.B);
3. släpp frigöringsspakerna;
4. vrid handtaget tills det klickar på plats i önskad position.

VIKTIGT *Innan maskinen används, se till att frigöringsspakerna gått tillbaka i låst läge och att det bakre handtaget är stabilt.*

⚠ Under arbetet ska det bakre handtaget alltid vara vertikalt, oberoende av positionen för klippsystemet.

6.2 SÄKERHETSKONTROLLERNA

Utför de följande säkerhetskontrollera och kontrollera att resultaten motsvarar uppgifterna som anges i tabellerna.

⚠ Utför alltid säkerhetskontroller innan användningen.

6.2.1 Allmän kontroll

Föremål	Resultat
Handtag (Fig. 1.C, Fig. 1.D) och skydd	Rena, torra, korrekt fastsatta till maskinen
Skruvor på maskinen och på bladet	Riktigt åtskruvade (inte lösa)
Genomströmning av kylluft	Inte tilltäppta
Blad (Fig. 1.B)	Vassa, inga tecken på skada eller slitage
Skydd	Hela, inte skadade.
Batteri (Fig. 1.F)	Ingen skada på höljet, inga läckage
Maskin	Inget tecken på skada eller slitage
Bladets styrspak (Fig. 3.A), bladets låsknapp (Fig. 3.B) och säkerhetsbrytaren trycks ner samtidigt (Fig. 3.C)	Ska kunna röra sig problemfritt, tryck inte för hårt.
Provkörning	Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud

6.2.2 Test av maskinens funktion

Åtgärd	Resultat
Starta apparaten (avs. 6.3); 1. aktivera samtidigt bladets styrspak (Fig. 5.A), bladets låsknapp (Fig. 5.B) och säkerhetsbrytaren trycks ner samtidigt (Fig. 5.C); 2. släpp bladets styrspak (Fig. 5.A) eller säkerhetsknappen (Fig. 5.C)	1. Bladet ska röra sig. 2. Reglagen ska automatiskt och snabbt gå tillbaka till friläget och bladet ska stanna upp

⚠ Om ett resultat skiljer sig från de som anges i följande tabeller kan maskinen inte användas! Överlämna maskinen till en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.

6.3 START

1. Avlägsna bladets skydd (Fig. 1.E) (om det används);
2. se till att bladet inte vidrör marken eller andra föremål;
3. sätt batteriet riktigt i facket (avs. 7.2.3);
4. aktivera samtidigt bladets styrspak (Fig. 5.A), bladets låsknapp (Fig. 5.B) och säkerhetsbrytaren trycks ner samtidigt (Fig. 5.C).

6.4 ARBETE

För att använda maskinen, gör så här:

- håll alltid maskinen ordentligt med bägge händer med skärenheten under axelnivå;

⚠ Ta inte bort skuret materialet eller håll fast materialet som skall skäras medan klingan är i funktion. Se till att maskinen är släckt när kapat material tas bort.

ANMÄRKNING Under arbetet skyddas batteriet mot en total urladdning genom en skyddsanordning som släcker maskinen och blockerar funktionen.

6.4.1 Arbetsmetoder

Det rekommenderas att först skära häckens två vertikala sidor och sedan överdelen.

ANMÄRKNING Batterilivet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror på olika faktorer som beskrivs i (avs. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikal beskärning

Beskärningen ska göras med bågrörelse nerifrån och upp med bladet så långt från kroppen som möjligt (Fig. 6).

6.4.1.b Horisontell beskärning

Det bästa resultatet uppnås med bladet lätt lutat (5° - 10°) i skärriktningen, med en bågrörelse och arbeta långsamt och konstant, speciellt med mycket tjocka häckar (Fig. 7).

6.4.2 Rekommendationer för användning

Om bladen blockerar eller fastnar i grenarna under användningen:

1. stanna genast maskinen (avs. 6.5);
2. vänta tills skärenheten stannat upp;
3. ta bort batteriet (avs. 7.2.2);

4. Dra ut materialet som fastnat.

6.4.3 Smörjning av bladen under arbetet

Om skärenheten värms upp för mycket under arbetet ska bladens invända ytor smörjas (avs. 7.4).

⚠ Det här arbetet ska utföras med avstängd maskin och utan batteri (ska inte sitta i facket) (avs. 7.2.2).

6.5 STOPP

För att stänga av maskinen:

- Släpp bladets styrspak (Fig. 5.A) eller säkerhetsknappen (Fig. 5.C);

⚠ Det några sekunder innan skärenheten stannar upp efter att maskinen stängts av.

Stanna alltid maskinen:

- vid förflyttning mellan arbetsplatser.

⚠ Under förflyttningarna, håll aldrig fingret på säkerhetsknappen för att undvika en oavsiktlig start.

6.6 EFTER ANVÄNDNING

- Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2).
- Installera bladskyddet när skärenheten står still.
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- Gör rent (avs. 7.3).
- Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

VIKTIGT Ta alltid bort batteriet (avs. 7.2.2) och montera bladskyddet varje gång som maskinen inte används eller lämnas obebvakad.

7. LÖPANDE UNDERHÅLL

7.1 ALLMÄN INFORMATION

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.

⚠ Gör följande före något som helst underhållsingrepp:

- **Stanna maskinen;**
 - **avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2);**
 - **montera bladets skydd när skärenheten står still (förutom i det fall då arbeten ska göras på själva bladet);**
 - **låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.**
 - **bär lämpliga kläder, arbetshandskar och skyddsglasögon;**
 - **läs igenom instruktionerna.**
- Intervallerna och typen av arbeten finns i "Underhållstabellen" (se kap. 13). Tabellen har som uppgift att hjälpa dig med att upprätthålla din maskins effektivitet och säkerhet. Den omfattar de huvudsakliga åtgärderna och de förutsedda intervallerna. Utför motsvarande åtgärd när den första tidsfristen inträffar.
- Användning av icke originala reservdelar eller tillbehör kan äventyra maskinens funktion och säkerhet. Tillverkaren avsäker sig allt ansvar vid skador som orsakats av sådana produkter.
- Originalreservdelar tillhandahålls av auktoriserade serviceverkstäder och återförsäljare.

VIKTIGT Alla underhållsarbeten och regleringar som inte beskrivs i den här handboken måste utföras av din återförsäljare eller av ett specialiserat center.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriliv

Batterilivet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror huvudsakligen på:

- a. miljöfaktorer som skapar ett högre energibehov:
 - beskärning/utjämning av mycket tjock eller fuktig häck;
 - beskärning/utjämning av buskage med för stora grenar;
- b. användarens beteende, som ska undvika:
 - att ofta tända och släcka maskinen under arbetet,
 - en olämplig beskärningsmetod i förhållande till arbetet som ska utföras (avs. 6.4.1);
 - en skärhastighet som är olämplig för tillståndet på häcken som ska beskäras.

För att förbättra batterilivet rekommenderas det att:

- skära häcken när den är torr;
- ställa in skärhastigheten som passar för buskagets tillstånd;
- använda den teknik som är lämpligast för arbetet som ska utföras.

Om du vill använda maskinen för arbeten som varar längre än den tid som standardbatteriet kan garantera är det möjligt att:

- köpa ett andra standardbatteri för att omedelbart ersätta ett urladdat batteri, utan att arbetet behövs avbrytas;
- köpa ett batteri med högre batteriliv i förhållande till standardbatteriet (avs. 15.1).

7.2.2 Borttagning och laddning av batteriet

1. Tryck på låstungen på batteriet (Fig. 8.A) och ta bort den från sätet (Fig. 8.B);
2. sätt i batteriet (Fig. 9.A) i utrymmet på batteriladdaren (Fig. 9.B);
3. anslut batteriaddaren (Fig. 9.B) till uttag med den nätspänning som anges på märkskylten.
4. och ladda det helt. Följ anvisningarna i handboken för batteriet/batteriaddaren.

ANMÄRKNING Batteriet har ett skydd som förhindrar en omladdning om omgivningstemperaturen inte är mellan 0 och +45 °C.

ANMÄRKNING Batteriet kan inte laddas om när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.

7.2.3 Borttagning av batteriet på maskinen

När laddningen slutförts:

1. Ta bort batteriet (Fig. 10.A) från batteriladdaren (undvik att fortsätta laddningen efter att det laddats färdigt);
2. anslut batteriaddaren (Fig. 10.B) från elnätet;
3. sätt i batteriet (Fig. 11.A) i facket och tryck det riktigt i botten tills du hör ett klickljud som sätter det på plats. Kontrollera den elektriska kontakten;

7.3 RENGÖRING AV MASKINEN

För att minska brandrisken, ta bort rester av blad, grenar eller överskottsfett från maskinen och speciellt motorn.

- Gör alltid rent maskinen efter användningen med en ren trasa och neutralt rengöringsmedel.

- Avlägsna all fukt med hjälp av en mjuk och torr trasa. Fukten kan leda till risk för elstötar.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningar för att göra rent plastdelar eller handtagen.
- Använd inte vattenstrålar och undvik att blöta ner motorn och de elektriska komponenterna.
- För att undvika en överhettning och skador på motorn eller batteriet, se till att kylsystemets luftintag är rent och fritt från skräp.

7.4 RENGÖRING OCH SMÖRJNING AV SKÄRENHETEN

Efter ett arbete rekommenderas det att göra rent och smörja klingorna för att öka effektiviteten och livslängden:

 **Vidrör inte skärenheten förrän batteriet avlägsnats och skärenheten står helt still.**

- Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.
- Gör rent klingorna med en torr trasa och använd en borste för smuts som är svårt att ta bort.
- Smörj bladen med en tunn hinna specifik olja, helst inte förorenande, längs bladets övre kant.

7.5 MUTTRAR OCH FÄSTSKRUVAR

- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden.
- Kontrollera regelbundet att handtagen har fästs riktigt.


8. EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL

8.1 SÄRSKILT UNDERHÅLL AV SKÄRENHETEN

 **Vidrör inte skärenheten förrän batteriet avlägsnats och skärenheten står helt still.**

Om klingorna används i överensstämmelse med instruktionerna behövs inget underhåll eller slipning.


8.1.1 Kontroll

 **Kontrollera regelbundet att bladen inte är böjda, skadade eller slitna och att skruvarna har dragits åt riktigt.**

Ingen reglering av avståndet mellan bladen är nödvändig eftersom spelet är fabriksinställt.


8.1.2 Slipning

En slipning av skärbladen är nödvändig när klippningen inte längre är tillfredsställande och när grenar fastnar ofta.

 **Av säkerhetsskäl rekommenderas det att slipningen utförs av en specialiserad verkstad som har den kompetens och utrustningar som krävs för att utföra arbetet utan risk för skada på bladet och risk för att det inte fungerar på säkert sätt under användningen.**

 **Ett blad med slitna skär ska aldrig slipas. Byt det.**

8.1.3 Byte

 **Bladet får aldrig repareras utan måste bytas ut så fort som tecken på skada framträder eller om slipningsgränsen överstigs. Av säkerhetsskäl rekommenderas det att bytet utförs av en specialiserad verkstad.**

På denna maskin förutses en användning av blad med koden som anges i tabellen Tekniska specifikationer.

Med tanke på produktens utveckling, kan bladen i tabellen "Tekniska specifikationer" ersättas med andra med liknande egenskaper ifråga om utbytbart och funktionssäkerhet.

9. FÖRVARING

VIKTIGT *Säkerhetsföreskrifterna som ska följas under förvaringen beskrivs i avs. 2.4. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.*

9.1 FÖRVARING AV MASKINEN

När maskinen ska ställas undan:

1. Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2).
2. Installera bladskyddet när skärenheten står still.
3. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
4. Gör rent (avs. 7.3).

5. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
6. Ställ undan maskinen:
 - i en torr miljö
 - skyddad mot väder
 - på en plats utom räckhåll för barn.
 - Se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.

9.2 FÖRVARING AV BATTERIET

Batteriet ska förvaras i skugga, på en sval plats utan fukt.

ANMÄRKNING *Vid ett längre stillastående ska batteriet laddas varannan månad för att förlänga livslängden.*

10. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Varje gång som maskinen ska förflyttas eller transporteras, utför följande:

- Stanna maskinen (avs. 6.5);
- Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2);
- installera bladskyddet när skärenheten står still.
- bära kraftiga arbetshandskar;
- hålla enbart maskinen i handtagen och rikta skärenhet en i motsatt riktning än den för drift.

När maskinen transporteras med ett fordon ska du:

- spänn fast maskinen med vajrar eller kedjor;
- placera den så att den inte kan skada någon.

11. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Allt justeringsarbete och

underhållsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras hos din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad som har tillräcklig kunskap och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete och bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet. Ingrepp som utförs av olämpliga strukturer eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla.

- Endast auktoriserade serviceverkstäder får utföra garantireparationer och -underhåll.
- Auktoriserade serviceverkstäder använder endast originalreservdelar. Originalreservdelar och tillbehör har specialutvecklats för maskinerna.
- Icke-originalreservdelar och tillbehör godkänns inte. Tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke-originalreservdelar och tillbehör vilket påverkar maskinens säkerhet.
- Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna.

12. GARANTINS TÄCKNING

Garantin täcker samtliga material- och fabriktionsfel. Användaren ska följa den bifogade bruksanvisningen noggrant.

Garantin täcker inte skador som orsakas av följande:

- Försummelse av att läsa bifogad bruksanvisning.
 - Slarv.
 - Felaktig eller otyllåten användning eller montering.
 - Användning av icke-originalreservdelar.
 - Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.
- Garantin täcker inte heller:
- Normalt slitage hos förbrukningsmaterial såsom hjul, blad, brytbultar och kablar.
 - Normalt slitage.

Köparen skyddas av nationell lagstiftning. Köparens rättigheter enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

13. UNDERHÅLLSTABELL

Ingrepp	Intervall	Anmärkningar
MASKIN		
Kontroll av alla fästen	Innan varje användning	avs. 7.5
Säkerhetskontroller/Kontroll av reglagen	Innan varje användning	avs. 6.2
Kontroll av batteriets laddning	Innan varje användning	*
Ladda batteriet	Vid slutet av varje användning	avs. 7.2.2 *
Rengöring av maskinen och motorn	Vid slutet av varje användning	avs. 7.3
Rengöring och smörjning av skärenheten	Vid slutet av varje användning	avs. 7.4
Kontroll av eventuella skador som finns på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.	Vid slutet av varje användning	-
Kontroll av skärenheten	Vid slutet av varje användning	avs. 8.1.1
Slipning av skärenheten	-	avs. 8.1.2 **
Byte av skärenheten	-	avs. 8.1.3 **

* Se handboken till batteriet/batteriladdaren.

** Arbetet ska utföras av din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad

14. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Maskinen startar inte när bladets styrspek och säkerhetsknapp aktiveras	Batteriet saknas eller sitter fel	Se till att batteriet sitter riktigt (avs. 7.2.3)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2)
	Häcksaxen är skadad	Använd inte häcksaxen. Avlägsna batteriet och kontakta ett servicecenter.
2. Motorn stannar upp under arbetet	Batteriet sitter fel	Se till att batteriet sitter riktigt (avs. 7.2.3)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2)
3. Vid aktivering av bladets styrspek och säkerhetsknapp roterar inte skärenheten	Häcksaxen är skadad	Använd inte häcksaxen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta ett servicecenter.
4. Skärenheten överhettas under arbetet	Otillräcklig smörjning av bladen	Stanna maskinen, vänta tills skärenheten stannar upp, avlägsna batteriet, smörj bladen (avs. 7.4)
5. Skärenheten kommer i kontakt med en ledning eller en elkabel	-	VIDRÖR INTE BLADET EFTERSOM DET KAN ELEKTRIFIERAS VILKET ÄR EXTREMT FARLIGT! Håll maskinen endast med hjälp av det isolerade bakre handtaget och placera den försiktigt på avstånd från dig. Koppla ur strömmen som försörjer den kapade ledningen eller kabeln och avlägsna batteriet innan du frigör bladets tänder.

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
6. Skärenheten kommer i kontakt med ett främmande föremål.	-	Stäng av maskinen, avlägsna batteriet och: <ul style="list-style-type: none"> - kontrollera skadorna; - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - byt ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper.
7. Överdrivna buller och/eller vibrationer skapas under arbetet	Lösa eller skadade delar	Stäng av maskinen, avlägsna batteriet och: <ul style="list-style-type: none"> - kontrollera skadorna; - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - byt ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper.
8. Det ryker från maskinen under användningen	Häcksaxen är skadad	Använd inte häcksaxen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta en serviceverkstad.
9. Dålig batteriladdning	Tunga arbetsvillkor med högre strömförbrukning	Underlätta användningen (avs. 7.2.1)
	Batteriet räcker inte för arbetet som ska utföras	Använd ett extrabatteri eller ett batteri med högre batteriliv (avs. 15.1)
	Försämrade batterikapacitet	Köp ett nytt batteri
10. Batteriladdaren laddar inte batteriet	Batteriet sitter inte riktigt i batteriladdaren	Kontrollera att det sitter riktigt (avs. 7.2.2)
	Olämpliga miljövillkor	Ladda i en omgivning med lämplig temperatur (se instruktionsboken för batteriet/batteriladdaren)
	Kontakterna är smutsiga	Gör rent kontakterna
	Batteriladdaren är inte spänningssatt	Kontrollera att kontakten sitter i och att strömuttaget är spänningssatt
	Felaktig batteriladdare	Byt mot en original reservdel
		Om problemet fortsätter, se handboken till batteriet/batteriladdaren

Kontakta din återförsäljare om felen som åtgärdats enligt ovan kvarstår.

15. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING

Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen i tabellen "Tekniska specifikationer".

15.1 BATTERIER

Det finns batterier med olika kapaciteter för att passa specifika arbetsmoment (Fig. 12).

15.2 BATTERILADDARE

Anordningen som används för att ladda batteriet. 13).



İÇİNDEKİLER

1. GENEL BİLGİLER.....	1
2. GÜVENLİK KURALLARI.....	2
3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK.....	4
3.1 Makinenin açıklaması ve amaçlanan kullanım	4
3.2 Güvenlik işaretleri.....	4
3.3 Ürün belirleme etiketi.....	5
3.4 Başlıca bileşenler.....	5
4. AMBALAJDAN ÇIKARMA.....	5
5. KONTROL KUMANDALARI.....	5
5.1 Bıçak kumanda levyesi (kesim düzeni).....	5
5.2 Bıçak kumandası kilitleme düğmesi.....	5
5.3 Emniyet şalteri.....	5
5.4 Arka kabza çözme kolu.....	6
6. MAKİNENİN KULLANIMI.....	6
6.1 Hazırlık işlemleri.....	6
6.2 Güvenlik kontrolleri.....	6
6.3 Başlatma.....	7
6.4 İşte kullanma.....	7
6.5 Durdurma.....	7
6.6 Kullandıktan sonra.....	7
7. OLAĞAN BAKIM.....	8
7.1 Genel Bilgiler.....	8
7.2 Batarya.....	8
7.3 Makinenin temizliği.....	8
7.4 Kesim düzeninin temizlenmesi ve yağlanması	9
7.5 Sabitleme somun ve vidaları.....	9
8. ÖZEL BAKIM.....	9
8.1 Kesim düzeninin özel bakımı.....	9
9. DEPOYA KALDIRMA.....	10
9.1 Makinenin depoya kaldırılması.....	10
9.2 Bataryanın depoya kaldırılması.....	10
10. TAŞIMA VE NAKLİYE.....	10
11. SERVİS VE ONARIMLAR.....	10
12. GARANTİ KAPSAMI.....	10
13. BAKIM TABLOSU.....	11
14. ARIZA TESPİTİ.....	11
15. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR.....	12
15.1 Bataryalar.....	12
15.2 Batarya şarj cihazı.....	12

1. GENEL BİLGİLER

1.1 KILAVUZUN OKUNMASI

Kılavuz metninde, son derece önemli bilgiler içeren bazı paragraflar, güvenlik veya çalışma amaçlarıyla, aşağıdaki kriterlere göre farklı şekilde belirtilmişlerdir:

NOT veya **ÖNEMLİ** Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tamamlar.

⚠ simgesi bir tehlikeyi vurgular. Uyarılara uygun hareket edilmemesi, personelde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara ve/veya zararlara yol açabilir.

• Gri noktalı kenarlıkla vurgulanan paragraflar,
• bu kılavuzda belirtilen tüm modellerde
• mevcut olmayan isteğe bağlı özellikleri
• gösterirler. İlgili özelliği kendi modelinizde
• bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Tüm “ön”, “arka”, “sağ” ve “sol” bilgilerinde operatörün çalışma pozisyonu referans alınmıştır.

1.2 BAŞVURULAR

1.2.1 Şekiller

Bu kılavuzda yer alan resimler 1, 2, 3, vb. şeklinde numaralandırılmıştır. Şekillerde gösterilen bileşenler A, B, C, vb. gibi harflerle işaretlenmiştir. 2. resimde C bileşenine atıfta bulunulduğunda şu yazım şekli kullanılır: “bkz. res. 2.C” veya basit şekilde “(Res. 2.C)”. Resimler gösterge niteliğindedir. Gerçek parçalar betimlenenlerden farklı olabilir.

1.2.2 Başlıklar

Bu kılavuz bölümlere ve paragraflara ayrılmıştır. “2.1 Eğitim” paragrafının başlığı, “2. Güvenlik kuralları” bölümünün alt başlığıdır. Başlıklara veya paragraflara yapılan başvurular Böl. veya Par. kısaltması ile ilgili rakam kullanılarak verilmiştir. Örnek: “böl. 2” veya “par. 2.1”.

2. GÜVENLİK KURALLARI

2.1 GÜVENLİKLE İLGİLİ GENEL UYARILAR

⚠️ Bütün güvenlik uyarılarını ve bütün talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması; elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride danışmak için saklayın.

Uyarılarda kullanılan “elektrikli alet” terimi batarya ile beslenen (kablesiz) cihazınıza ilişkindir

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma sahasını temiz tutun.**
Kirliliği ve düzensiz alanlar, kazaların gerçekleşmesini kolaylaştırır.
- Elektrikli aleti, patlama riskli ortamlarda, alev alabilir sıvılar, gaz ve toz mevcudiyetinde kullanmayın.**
Elektrikli aletler, tozu veya buharları tutuşturabilir kıvılcımlar üretirler.
- Bir elektrikli alet kullanılırken çocukları ve çevredекileri uzak tutun.** Dikkat dağılması kontrol kaybına neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Vücudunuzun; borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkenle bağlanmış yüzeyler ile temas etmesini önleyin.** Vücut, topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkenle bağlanmış yüzeyler ile temas ettiğinde, elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmur altında ve ıslak ortamlarda bırakmayın.**
Elektrikli bir aletin içine sızan su, elektrik çarpması riskini artırır.

3) Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken dikkatli olun, yapmakta olduğunuz işi kontrol edin ve sağlıklı davranın.** Yorgun olduğunuzda veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altında bulunduğunuzda elektrikli aleti kullanmayın. Bir elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik, ciddi bireysel yaralanmalara neden olabilir.
- Koruyucu giysiler kullanın. Daima koruyucu gözlükler takın.** Toz önleme maskeleri, kaymayan ayakkabılar, koruyucu kasklar veya kulaklıklar gibi koruyucu bir donanımın kullanımı, bireysel yaralanmaları azaltır.

c) **Kazara çalıştırmaları önleyin. Bataryayı devreye sokmadan, elektrikli aleti kavramadan veya taşımadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.**

Bir elektrikli aletin, parmak, şalter üzerinde olarak taşınması, bataryanın, şalter “ON” pozisyonu üzerinde monte edilmesi, kazarların meydana gelmesini kolaylaştırır.

- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce her anahtarı veya ayarlama aletini çıkarın.** Döner bir parça ile temas halinde kalan bir anahtar veya bir alet, bireysel yaralanmalara neden olabilir.
- Dengenizi kaybetmeyin. Daima uygun destek ve dengeyi koruyun.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi bir kontrolünü sağlar.
- Uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçları, giysileri ve eldivenleri hareket halindeki parçalardan uzak tutun.** Açık giysiler, takılar veya uzun saçlar hareket halindeki parçalara takılabilir.
- Toz çıkarma ve toplama tesislerine bağlanacak aparatların bulunması halinde, bunların uygun şekilde bağlandıklarından ve kullanıldıklarından emin olun.** Bu aparatların kullanımı, tozdan kaynaklanan riskleri azaltabilir.

4) Elektrikli aletin kullanımı ve korunması

- Elektrikli aleti aşırı yüklemeyin. İşe uygun elektrikli aleti kullanın.** Uygun elektrikli alet, tasarlanmış olduğu hızda, çalışmayı daha iyi ve daha güvenli şekilde gerçekleştirecektir.
- Şalter, elektrikli aleti düzenli olarak çalıştıracak veya durduracak kapasitede olmadığında, elektrikli aleti kullanmayın.** Şalter tarafından işletilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Her ayarlamayı ve aksesuar değişimini gerçekleştirmeden önce veya elektrikli aleti kaldırmadan önce akümülatörü yuvasından çıkarın.** Bu önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin ve elektrikli alet ve bu talimatlar hakkında bilgisi bulunmayan kişilerin aleti kullanmalarına izin vermeyin.** Elektrikli aletler deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanıldıklarında tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerin bakımına ihtimam gösterin. Hareketli parçaların hizalanmış ve harekette serbest**

olduklarını, parçalarda kırılma olmadığını veya elektrikli aletin işlemini etkileyebilecek herhangi bir durumun bulunmadığını kontrol edin. Hasar halinde elektrikli alet, kullanılmadan önce onarılmalıdır. Birçok kaza yetersiz bir bakımdan kaynaklanır.

- f) **Kesim organlarını bileniş ve temiz tutun.** İyi bileniş kesiciler ile kesim organlarının uygun bir bakımı, bunları takılmalara karşı daha fazla korur ve daha kolay kontrol edilebilir kılar.
- g) **Elektrikli aleti ve ilgili aksesuarları verilen talimatlara göre, çalışma koşullarını ve yapılacak iş tipini dikkate alarak kullanın.** Elektrikli aletin öngörülenlerden farklı işlemlerde kullanılması tehlikeli durumların doğmasına yol açabilir.
- 5) **Bataryalı aletlerin kullanımı ve kullanımla ilgili tedbirler**
- a) **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Belirli bir batarya grubunun tipine uygun bir şarj cihazı, başka batarya gruplarıyla kullanırsa, yangın riski doğmasına yol açabilir.
- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özelliklerle belirlenen batarya gruplarıyla kullanın.** Herhangi başka bir batarya grubunun kullanılması yaralanma veya yangın risklerine yol açabilir.
- c) **Batarya grubu kullanılmadığında, iki terminal arasında kısa devreye neden olabilecek ataçlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutulması gerekir.** Batarya terminallerinde kısa devre meydana gelmesi yanıklara veya yangınlara neden olabilir.
- d) **Kötü şartlara maruz kaldığında bataryadan dışarı sıvı sızabilir: her türlü temastan kaçının. Kazara temas ederseniz, derhal suyla durulayın. Bu sıvının gözlerle girmesi halinde derhal tıbbi yardım alın.** Bataryadan dışarı sızan sıvı tahrişlere veya yanmalara neden olabilir.

6) Teknik servis

- a) **Elektrikli aleti, sadece orijinal yedek parçalar kullanarak, nitelikli personele onartın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlar.

2.2 ÇİT BUDAMA MAKİNELERİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

- **Çalışma esnasında makine her zaman iki elle sıkıca tutulmalıdır.**

Yalnızca tek elin kullanılması kontrol kaybına yol açabilir ve kişilerde ağır yaralanmalar için neden oluşturabilir

- **Bedenin tüm kısımlarını kesim bıçağından uzak tutun. Bıçak çalışır haldeyken kesilen malzemeyi kaldırmayın veya kesilecek malzemeyi sabitlemek için tutmayın. Kesilen malzemeyi kaldırırken şalterin durma konumunda olduğundan emin olun.** Çit budama makinesi kullanılırken bir anlık dikkatsizlik kişilerde ağır yaralanmalara yol açabilir.
- **Çit budama makinesini bıçak durur haldeyken, kabzasından tutarak taşıyın. Taşıma sırasında veya makine kaldırılacağı zaman kesim düzeni korumasını daima monte edin.** Çit budama makinesinin uygun şekilde taşınması, bıçakların kişilerde yaralanmalara neden olma olasılığını azaltır.
- **Bıçak gizli kablolar ile temas edebileceğinden, elektrikli aleti sadece kabzaların yalıtılmış yüzeylerinden tutun.** Kesim bıçağının gerilim altındaki bir kablo ile temas etmesi aletin metal kısımlarını gerilim altına sokabilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.

2.3 ÇEVRENİN KORUNMASI

Medeni bir ortak yaşam ve yaşadığımız çevreye saygı ilkeleri çerçevesinde, makinenin kullanımında çevre koruması önemli rol oynamalı ve öncelik taşımalıdır.

- **Komşularınız için bir rahatsızlık kaynağı olmaktan kaçının.** Makineyi yalnızca makul saatlerde kullanın (kişilerin rahatsız olabileceği sabah erken veya akşam geç saatlerde kullanmayın).
- **Ambalajların, aşınmış parçaların veya çevreye zarar verebilecek herhangi bir parçanın imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun;** bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri kazanımı için, özel toplama merkezlerine götürülmelidirler.
- **Ortaya çıkan malzemelerin imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun.**
- **Hurdaya çıkarma durumunda, makineyi dışarıya terk etmeyin, yürürlükteki yerel yönetmelikler uyarınca bir toplama merkezine başvurun.**



Elektrikli cihazları ev atıkları arasında atmayın. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar konulu 2012/19/AT sayılı AB Direktifine ve bu direktifin milli kanunlara uygun olarak uygulanmasına göre tükenmiş elektrikli cihazlar, çevreye uyumlu şekilde yeniden kullanılmak amacıyla ayrı olarak toplanmalıdır. Elektrikli cihazların bir çöplük veya toprak içinde bertaraf edilmeleri halinde, zararlı maddeler su katmanlarına ulaşabilir, sağlık

ve sıhhatinizi zararlı şekilde etkileyerek gıda zincirine karışabilirler. Bu ürünün imha edilmesi için daha detaylı bilgi edinmek üzere ev atıklarının imha edilmesi konusunda Yetkili kurum veya Satıcınız ile temas kurun.



Faydalı ömürlerini tamamladıklarında bataryaları çevremize gereken özeni göstererek bertaraf edin. Bataryada hem kendiniz, hem de çevreniz açısından tehlikeli maddeler bulunur. Batarya çıkarılmalı, lityum iyon bataryaları kabul eden bir yapıda ayrıca bertaraf edilmelidir.



Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı toplanması, malzemelerin geri dönüştürülmesine ve yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülen malzemelerin yeniden kullanılması, çevrenin kirlenmesini önler ve hammadde talebini azaltır.

3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK

3.1 MAKİNENİN AÇIKLAMASI VE AMAÇLANAN KULLANIM

Bu makine bir bahçe aletidir ve daha detaylı olarak batarya beslemeli taşınabilir bir çit budama makinesidir.

Makine başlıca olarak bir kesim düzenini işleten bir motordan oluşur.

Operatör kesim düzeninden daima güvenlik mesafesinde durarak ana kumandaları işletebilir.

3.1.1 Öngörülen kullanım

Bu makine aşağıdaki amaçlar için tasarlanmış ve üretilmiştir:

- Küçük boyutta dalları olan çalılardan oluşan engel ve çitlerin budanması ve düzenlenmesi.
- Yalnızca tek bir operatör tarafından kullanılır.

3.1.2 Uygunsuz kullanım

Yukarıda belirtilenlerden farklı her türlü kullanım tehlikeli olabilir ve kişilere ve/veya eşyalara hasar verebilir. Aşağıda belirtilenler (örnek olarak, ancak sadece bunlarla sınırlı olmaksızın) uygunsuz kullanım olarak addedilir:

- genelde çimlerin kesimi ve özellikle kaldırım yakınlarında kesim;
- organik atıkların geri kazanılması için malzemelerin parçalanması;
- budama işlemleri;

- kesim düzeni takılı makinenin omuz hizasının üzerinde kullanılması;
- makinenin bitki sınıfına girmeyen nesnelere kesmek için kullanılması;
- "Teknik Veriler" tablosunda sıralananlardan farklı kesim aletlerinin kullanılması
- Ciddi yaralanma tehlikesi.
- makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılması.

ÖNEMLİ Makinenin uygunsuz kullanımı garantinin geçersiz olmasına ve kullanıcının veya başkalarının zarar görmesinden ve yaralanmasından kaynaklanan yükümlülükleri kullanıcıya devrederek Üreticinin her türlü sorumluluktan muaf tutulmasına neden olur.

3.1.3 Kullanıcı tipolojisi

Bu makine amatör operatörler tarafından kullanılmaya yöneliktir. "Hobi amaçlı kullanıma" yöneliktir.

3.2 GÜVENLİK İŞARETLERİ

Makinenin üzerinde çeşitli semboller (Res. 2) bulunur. Bunlar, makinenin gereken dikkat ve tedbirle kullanılması için uyması gereken davranış şekillerini operatöre hatırlatmakla görevlidirler.

Sembollerin anlamları:



DİKKAT! TEHLİKE! Bu makine, doğru şekilde kullanılmadığı takdirde, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli olabilir.



DİKKAT! Bu makineyi kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun.



İşitme koruması, gözlük kullanın.



Kalın ve kaydırmaz iş eldiveni giyin.



Yağmur (veya nem) altında bırakmayın



Kesim tehlikesi! El ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.

ÖNEMLİ Yırtılmış veya okunamaz hale gelmiş yapışkanlı etiketlerin değiştirilmesi gerekir. Yeni etiketleri yetkili teknik servisinizden isteyin.

3.3 ÜRÜN BELİRLEME ETİKETİ

Ürün belirleme etiketinde aşağıdaki veriler yer alır (Res. 1):

1. Ses gücü seviyesi
2. Uygunluk etiketi
3. İmalat yılı
4. Makine tipi
5. Seri numarası
6. İmalatçının adı ve adresi
7. Ürün kodu

Makine belirleme verilerini, kapağın arkasında bulunan etiketteki özel yerlere yazın.

ÖNEMLİ Yetkili departmanla her bağlantı kurduğunuzda ürün belirleme etiketinde belirtilen belirleme bilgilerini kullanın.

ÖNEMLİ Uygunluk beyannamesi örneği kılavuzun son sayfalarında bulunmaktadır.

3.4 BAŞLICA BİLEŞENLER

Bu makine, işlevleri belirtilen aşağıdaki bileşenlerden oluşur (Res. 1):

- A. Motor:** kesim düzenine hareket sağlar.
- B. Bıçak (Kesim Düzeni):** bitkilerin kesilmesini sağlayan elemandır.
- C. Ön kabza:** makinenin yönetilmesine olanak tanır ve üzerinde bir emniyet şalteri bulunur.
- D. Arka kabza:** makinenin yönetilmesine olanak tanır ve üzerinde ana kontrol kumandaları bulunur.
- E. Bıçak siperi** (makinenin nakliyesi ve taşınması için): ağır yaralanmalara neden olabilecek şekilde kesim düzeniyle kazara temasa karşı koruma sağlar.
- F. Batarya** (makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 15 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): alete elektrik akımı sağlayan donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.
- G. Batarya şarj cihazı** (makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 15 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): bataryayı şarj etmek için kullanılan

donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.

4. AMBALAJDAN ÇIKARMA

ÖNEMLİ Uyulacak güvenlik kuralları böl. 2'de açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.

⚠ Ambalajı düz ve sağlam bir yüzey üzerinde açılmalı, makinenin ve ambalajların hareket ettirilmeleri için yeterli derecede yer bulunmalı ve daima uygun aletler kullanılmalıdır.

1. Ambalajı, bileşenleri kaybetmemeye dikkat ederek, özenle açın.
2. Kutunun içine bulunan, bu kılavuzun da yer aldığı belgelere başvurun.
3. Makineyi kutudan çıkarın.
4. Kutuyu ve ambalajları bulduğunuz yerdeki yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.

5. KONTROL KUMANDALARI

5.1 BIÇAK KUMANDA LEVYESİ (KESİM DÜZENİ)

Gaz kumanda kolu (Res. 3.A) bıçağın çalıştırılmasını sağlar.

Kesim düzeni (Res. 1.B) yalnızca bıçak kumanda koluna (Res. 3.A), bıçak kumandası kilitleme düğmesine (Res. 3.B) ve emniyet şalterine (Res. 3.C) aynı anda basılıyorsa çalıştırılabilir.

Kol bırakıldığında kesim düzeni otomatik olarak durur.

5.2 BIÇAK KUMANDASI KİLİTLEME DÜĞMESİ

Bıçak kumandası kilitleme düğmesi (Res. 3.B), gaz kumanda kolunun (Res. 3.A) etkinleştirilmesine olanak tanır.

5.3 EMNİYET ŞALTERİ

Ön kabzada bulunan emniyet şalteri (Res. 3.C), kesim düzeninin çalıştırılabilmesi için bıçak kumanda koluyla birlikte basılı tutulması gerektiğinden, ilave bir güvenlik sağlar.

Emniyet şalteri bırakıldığında kesim düzeni otomatik olarak durur.

5.4 ARKA KABZA ÇÖZME KOLU

Çözme kolu (Res. 3.D) arka kabzanın (Res. 1.D), çitleri düzeltme işlemlerini daha rahat gerçekleştirmek için kesim düzenine göre 3 farklı pozisyonda yönlendirilmesini sağlar.

⚠ Kabza uyarı makine kapalıyken gerçekleştirilmelidir. Kazara çalışmasını önlemek için kesinlikle parmağınızı emniyet şalterinin üzerinde tutmayın.

6. MAKİNENİN KULLANIMI

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları böl. 2'de açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

6.1 HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Çalışmaya başlamadan önce, çalışmanın verimli şekilde ve maksimum güvenlikle gerçekleşmesini garanti etmek için bir dizi kontrol ve işlem gerçekleştirmek gerekir.

Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.

6.1.1 Batarya kontrolü

- Her kullanım öncesinde:
 - Batarya kitapçığında yer alan talimatları izleyerek bataryanın şarj durumunu kontrol edin.

6.1.2 Kabzanın ayarlanması

⚠ Bu işlemi motor kapalıyken yapın.

1. Arka kabza çözme koluna (Res. 4.A) bastırın;
2. arka kabza (Res. 4.B) dönmeye başlar;
3. çözme kolunu tekrar bırakın;
4. istenilen konuma oturana kadar kabzayı döndürün.

ÖNEMLİ *Makineyi kullanmadan önce çözme kolunun tamamen kilitli konuma geri çevrilmiş ve arka kabzanın iyice sabit olduğundan emin olun.*

⚠ Çalışma esnasında arka kabza kesim düzeninin aldığı pozisyondan bağımsız olarak her zaman dikey olmalıdır.

6.2 GÜVENLİK KONTROLLERİ

Aşağıdaki güvenlik kontrollerini yapın ve elde ettiğiniz sonuçları tablolarda belirtilenlere uygun olduğundan emin olun.

⚠ Kullanmadan önce güvenlik kontrollerini daima yapın.

6.2.1 Genel kontrol

Aksam	Sonuç
Kabzalar (Res. 1.C, Res. 1.D) ve korumalar	Temiz, kuru, makineye doğru şekilde ve iyice sabitlenmiş
Makine ile bıçak üzerindeki vidalar	İyice sıkıştırılmış (gevşek değil)
Soğuk havalardaki geçişler	Engellenmez
Bıçak (Res. 1.B)	Bilenmiş, hasar veya yıpranma belirtileri yok
Korumalar	Sağlam, hasar görmemiş.
Batarya (Res. 1.F)	Muhafazasında herhangi bir hasar yok, herhangi bir sıvı sızıntısı yok
Makine	Herhangi bir hasar veya yıpranma belirtisi yok
Bıçak kumanda kolu (Res. 3.A), bıçak kumandası kilitleme düğmesi (Res. 3.B) ve emniyet şalteri (Res. 3.C)	Serbest bir şekilde hareket etmeli, zorlama gerektirmemelidir.
Test sürüşü	Anormal titreşim yok Anormal ses yok

6.2.2 Makine çalışma testi

İşlem	Sonuç
Makineyi çalıştırın (par. 6.3); 1. Bıçak kumanda kolu (Res. 5.A), bıçak kumandası kilitleme düğmesi (Res. 5.B) ve emniyet şalterini (Res. 5.C) aynı anda kullanın;	1. Bıçak durmalıdır
2. bıçak kumanda kolu (Res. 5.A) veya emniyet şalterini (Res. 5.C) bırakın	2. Kumandalar otomatik olarak ve hızlıca nötr konuma dönmeli, bıçak durmalıdır

⚠ Elde ettiğiniz sonuçların biri bile aşağıdaki tablolardan farklıysa, makineyi kullanmayın! Makineyi gereken kontrollerin yapılması ve onarılması için bir servis merkezine gönderin.

6.3 BAŞLATMA

1. Bıçak siperini (Res. 1.E) çıkarın (takılmışsa);
2. bıçağın toprağa veya diğer nesnelere değmediğinden emin olun;
3. Bataryayı yuvasına doğru şekilde yerleştirin (Par. 7.2.3);
4. Bıçak kumanda kolu (Res. 5.A), bıçak kumandası kilitleme düğmesi (Res. 5.B) ve emniyet şalterini (Res. 5.C) aynı anda kullanın.

6.4 İŞTE KULLANMA

Makineyle çalışmak için aşağıda açıklanan şekilde hareket edin:

- makineyi daima iki elinizle sıkıca kavrayın ve kesim düzenini omuz hizasının altında tutun;

⚠ Bıçak çalışır haldeyken kesilen malzemeyi kaldırmayın veya kesilecek malzemeyi sabitlemek için tutmayın. Kesilen malzemeyi kaldıracağınız zaman makinenin kapalı halde olduğundan emin olun.

NOT İşte kullanım esnasında, batarya, makineyi kapatan ve çalışmasını bloke eden bir koruma düzeni aracılığıyla komple boşalmaya karşı korunur.

6.4.1 Çalışma teknikleri

Her zaman için önce çitlerin iki dikey yanını ve sonra üst kısmını kesmek tercih edilir.

NOT Bataryanın ne kadar süre kullanılabilceği (yani şarj öncesi kesilebilecek bitki yüzeyi) (par. 7.2.1)'de belirtilen faktörlere bağlıdır.

6.4.1.a Dikey kesim

Kesim, bıçağı gövdeden olabildiğince uzak tutarak aşağıdan yukarı doğru bir ark hareketiyle gerçekleştirilmelidir (Res. 6).

6.4.1.b Yatay kesim

En iyi sonuçlar kesim yönüne hafif eğimli (5° - 10°) bıçak ile, bir ark hareketi ile ve özellikle çok gür çitler durumunda yavaş ve düzenli bir ilerleme ile elde edilir (Res. 7).

6.4.2 Kullanımla ilgili tavsiyeler

Kullanım sırasında bıçaklar sıkışır veya çitin dalları takılırsa:

1. Makineyi derhal durdurun (Par. 6.5);
2. kesim düzeninin durmasını bekleyin;
3. Bataryayı çıkarın (Par. 7.2.2);
4. Sıkışan malzemeyi çıkarın.

6.4.3 Çalışma esnasında bıçakların yağlanması

Çalışma esnasında kesim düzeni aşırı ısındığında, bıçakların iç yüzeylerini yağlamak gerekir (Par. 7.4).

⚠ Bu işlem, makine durur ve batarya yuvasından çıkarılmış haldeyken yapılmalıdır (Par. 7.2.2).

6.5 DURDURMA

Makineyi durdurmak için:

- Bıçak kumanda kolu (Res. 5.A) veya emniyet şalterini (Res. 5.C) bırakın;

⚠ Makineyi durdurduktan sonra kesim düzeninin durması için birkaç saniye geçmesi gerekir.

Aşağıdaki durumlarda daima makineyi durdurun:

- çalışma bölgeleri arasında yer değiştirmeler esnasında.

⚠ Taşıma işlemleri sırasında kazara çalışmasını önlemek için kesinlikle parmağınızı emniyet şalterinin üzerinde tutmayın.

6.6 KULLANDIKTAN SONRA

- Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (Par. 7.2.2).
- Kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın.
- Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
- Temizlik yapın (Par. 7.3).
- Gevşemiş veya hasar görmüş komponent bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasar görmüş komponentleri değiştirin, gevşemiş olabilecek vida, somun ve civataları sıkıştırın veya yetkili teknik servis merkeziyle bağlantı kurun.

ÖNEMLİ Makineyi kullanmadan veya gözetimsiz halde bırakacağınız her sefer bataryayı çıkarın (par. 7.2.2) ve bıçak siperini takın.

7. OLAĞAN BAKIM

7.1 GENEL BİLGİLER

ÖNEMLİ *Uyulacak güvenlik kuralları böl. 2'de açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

! **Herhangi bir bakım işlemine girişmeden önce:**

- **Makineyi durdurun;**
 - **Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (Par. 7.2.2);**
 - **kesim düzeni durduğunda, (bıçak üzerinde müdahalede bulunulması durumları dışında) bıçak siperini takın;**
 - **makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.**
 - **uygun giysiler giyin, iş eldiveni ve koruyucu gözlük takın;**
 - **ilgili talimatları okuyun.**
- İşlem sıklığı ve tipi, "Bakım tablosunda" özetlenmiştir (bkz. böl. 13). Bu tablo, makinenize verimli ve güvenli şekilde bakım yapmanıza yardımcı olma amacını taşır. Tabloda başlıca işlemler ile her birinin uygulanacağı zaman aralığı belirtilmiştir. İlgili işlemi ilk dolan süreye göre yapın.
- Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarların kullanılması, makinenin çalışması ve güvenliği üzerinde olumsuz etkilere yol açabilir. Bu ürünlerden kaynaklı hasarlar ve yaralanmalarda imalatçı hiçbir sorumluluk üstlenmez.
- Orijinal yedek parçalar yetkili teknik servisler ve satıcılardan temin edilebilir.

ÖNEMLİ *Bu kılavuzda açıklanmayan bakım ve ayarlama işlemlerinin tamamı Satıcınız veya Teknik Servis tarafından yapılmalıdır.*

7.2 BATARYA

7.2.1 Batarya çalıştırma süresi

Bataryanın kullanma süresi (yani şarj öncesi işlenebilir bitki yüzeyi) başlıca olarak aşağıdakilere bağlıdır:

- a.** Daha fazla enerji ihtiyacı gerektiren çevresel faktörler:
- çok kalın veya nemli çitlerin budanması/düzenlenmesi;
 - çok büyük ebatlı dallara sahip çalıların budanması/düzenlenmesi;

- b.** operatörün kaçınması gereken davranışlar:
- çalışma esnasında sık açma ve kapamalar;
 - Yapılacak işe uygun olmayan bir kesim tekniği kullanın (Par. 6.4.1);
 - budanacak çitin koşullarına uygun olmayan hızda kesme hareketi yapılması.

Batarya özerkliğini artırmak için daima aşağıdakilerin yapılması uygun olur:

- çiti kuruyken budayın;
- çalının şartlarına uygun hızda kesim hareketleri yapın;
- yapılacak işe en uygun tekniği kullanın.

Makinenin standart batarya ile mümkün olandan daha uzun çalışmalarda kullanılmamasının istenmesi halinde, aşağıdakiler mümkündür:

- kullanım sürekliliğini tehlikeye atmaksızın, boşalan bataryayı derhal değiştirmek için ikinci bir standart batarya satın almak;
- Standart bataryaya oranla daha fazla kullanma süresi sunan bir batarya satın almak (Par. 15.1).

7.2.2 Bataryanın çıkarılması ve şarj edilmesi

1. Batarya üzerinde bulunan kilitleme tırnağına (Res. 8.A) bastırıp, bataryayı yuvasından (Res. 8.B) çıkarın.
2. Bataryayı (Res. 9.A) batarya şarj cihazındaki (Res. 9.B) yuvasına yerleştirin.
3. Batarya şarj cihazını (Res. 9.B) plaka üzerinde belirtilene uygun gerilime sahip bir elektrik prizine bağlayın.
4. bataryanın/batarya şarj cihazının kitapçığında yer alan talimatları izleyerek komple şarj uygulaması yapın.

NOT *Batarya, ortam ısısı 0 ile +45 °C arasında olmadığında şarj olmasını engelleyen bir koruma ile donatılmıştır.*

NOT *Batarya, hasar görme riski olmaksızın, kısmen de olsa her an şarj edilebilir.*

7.2.3 Bataryanın makineye monte edilmesi

Şarj tamamlandıktan sonra:

1. Bataryayı (Res. 10.A) batarya şarj cihazındaki yuvasından çıkarın (şarj işlemi tamamlandıktan sonra şarj altında uzun süre tutmaktan kaçının).
2. Batarya şarj cihazının (Res. 10.B) elektrik şebekesiyle olan bağlantısını kesin.
3. Bataryayı (Res. 11.A) yuvasına yerleştirip, yerinde kilitletiğini ve elektrik temasını sağlandığını bildiren "tık" sesi gelene dek sonuna kadar itin.

7.3 MAKİNENİN TEMİZLİĞİ

Yangın tehlikesini azaltmak için, makineyi ve özellikle motoru, yaprak, dal ve aşın gres kalıntılarında arındırın.

- Kullandıktan sonra makineyi daima temiz ve nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyin.
- Yumuşak ve kuru bir bez kullanarak tüm nemi giderin. Nem, elektrik çarpması risklerinin doğmasına neden olabilir.
- Plastik aksam ile kabza temizliğinde aşındırıcı deterjanları veya çözücülerini kullanmayın.
- Su jetleri kullanmayın ve motorun ve elektrikli komponentlerin ıslanmasını önleyin.
- Motorun veya bataryanın aşırı ısınarak zarar görmesini önlemek için soğutma havası giriş ızgaralarının daima temiz ve birikintilerden arındırılmış halde olduğundan emin olun.

7.4 KESİM DÜZENİNİN TEMİZLENMESİ VE YAĞLANMASI

Her çalıştırma uygulamasından sonra verimlerini ve dayanıklılıklarını arttırmak için bıçakların temizlenmesi ve yağlanması uygundur:

⚠ Batarya çıkarılmadan ve kesim düzeni tamamen durmadan kesim düzenine dokunmayın.

- Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.
- Bıçakları kuru bir bezle temizleyin ve zorlu kirlerde fırça kullanın.
- Tercihen kirletici olmayan ince bir yağ tabakasını bıçağın üst kenarı boyunca uygulayarak bıçakları yağlayın.

7.5 SABİTLEME SOMUN VE VİDALARI

- Makinenin her zaman güvenli çalışma şartlarında bulunduğundan emin olmak için, somunların ve vidaların sıkıştırılmış olması gerekir.
- Kabzaların sıkıca sabitlendiklerini düzenli olarak kontrol edin.

8. ÖZEL BAKIM

8.1 KESİM DÜZENİNİN ÖZEL BAKIMI

⚠ Batarya çıkarılmadan ve kesim düzeni tamamen durmadan kesim düzenine dokunmayın.

Talimatlara uygun kullanılması halinde bıçaklar hiçbir bakım veya bileme yapılmasını gerektirmezler.

8.1.1 Kontrol

⚠ Bıçakların bükülmemiş, hasar görmemiş veya yıpranmamış olduklarını ve vidaların uygun şekilde sıkıştırılmış olduklarını periyodik olarak kontrol edin.

Boşluk ayarı Fabrikada yapıldığında, bıçaklar arasındaki boşluk herhangi bir ayar gerektirmez.

8.1.2 Bileme

Kesim verimi azaldığında ve dallar sık sık takılmaya başladığında bileme gereklidir.

⚠ Güvenlik açısından, bileme işleminin, bıçağa zarar verme ve kullanım esnasında güvensiz kılma riski taşımadan, işlemi gerçekleştirme yetkisine ve uygun aletlere sahip uzman bir Merkez tarafından gerçekleştirilmesi uygun olur.

⚠ Aşınmış uçlu bir bıçak asla bilinmemeli, her zaman değiştirilmelidir.

8.1.3 Değiştirme

⚠ Bıçak asla onarılmamalıdır, fakat kırılma başlangıcı görüldüğü veya bileme limiti aşıldığı anda bıçağı değiştirmek gerekir. Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü, değiştirme işleminin uzman bir Merkez tarafından yapılması uygun olacaktır.

Bu makine üzerinde Teknik Veriler tablosunda belirtilen kodu taşıyan bıçakların kullanımı öngörülür.

Ürünün gelişimi dikkate alınarak, Teknik Veriler Tablosunda belirtilen bıçaklar benzer değiştirilebilirlik ve işleme güvenliği özelliklerine sahip diğer bıçaklarla zaman içinde değiştirilebilirler.

9. DEPOYA KALDIRMA

ÖNEMLİ *Depoya kaldırma işlemleri sırasında uyulacak güvenlik kuralları Par. 2.4'te açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

9.1 MAKİNENİN DEPOYA KALDIRILMASI

Makinenin depoya kaldırılması gerektiğinde:

1. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (Par. 7.2.2).
2. Kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın.
3. Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
4. Temizlik yapın (Par. 7.3).
5. Gevşemiş veya hasar görmüş komponent bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasar görmüş komponentleri değiştirin, gevşemiş olabilecek vida, somun ve civataları sıkıştırın veya yetkili teknik servis merkezine bağlantı kurun.
6. Makineyi depoya kaldırın:
 - kuru bir ortam seçin
 - hava şartlarına karşı koruyun
 - çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
 - Bakımda kullanılan anahtarları ve takımları çıkardığınızdan emin olun.

9.2 BATARYANIN DEPOYA KALDIRILMASI

Batarya gölgede, serin ve nem içermeyen bir ortamda saklanmalıdır.

NOT *Uzun süre kullanılmayacağı zaman ömrünü uzatmak için bataryayı her iki ayda bir şarj edin.*

10. TAŞIMA VE NAKLİYE

Makinenin hareket ettirilmesi veya taşınması her gerektiğinde aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Makineyi durdurun (par. 6.5);
- Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (Par. 7.2.2);
- kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın;
- sağlam iş eldivenleri giyin;
- makineyi sadece kabzalarla tutun ve kesim düzenini, marş yönünün tersine yönlendirin.

Makineyi araç üzerinde taşırken:

- makineyi halatlar veya zincirler ile uygun şekilde bağlama alın;

- hiç kimse için tehlike oluşturmayacak şekilde yerleştirin.

11. SERVİS VE ONARIMLAR

Makinenin kullanılması ve kullanıcı tarafından yapılabilecek temel bakım işlemlerinin doğru şekilde yapılması için gereken tüm talimatlar bu kılavuzda verilmiştir. Bu kılavuzda belirtilmeyen tüm bakım ve ayarlama işlemleri, Satıcınız veya orijinal güvenlik koşullarının düzeyini koruyarak için doğru gerçekleştirilmesi için gerekli bilgilere ve donanımlara sahip uzman bir merkez nezdinde gerçekleştirilmelidir. Uygun olmayan yerlerde veya nitelikli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen işlemler, her türlü garantinin ve üreticinin her yükümlülüğünün ve sorumluluğunun geçersiz olmasına neden olur.

- Garanti kapsamındaki onarım ve bakım işlemleri yalnızca yetkili teknik servisler tarafından yapılabilir.
- Yetkili teknik servislerde yalnızca orijinal yedek parça kullanılır. Orijinal yedek parça ve aksesuarlar bu makineler için özel olarak geliştirilmiştir.
- Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarlar onaylı değildir; orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarların kullanılması makinenin güvenliğini tehlikeye atar ve imalatçının her türlü yükümlülük veya sorumluluğunu kaldırır.
- Güvenlik aygıtlarının bakım, servis ve kontrol görmesi için makinenin yılda bir kez yetkili teknik servise götürülmesi gerekir.

12. GARANTİ KAPSAMI

Her türlü malzeme ve imalat kusuru garanti kapsamındadır. Ekli belgelerde verilen tüm talimatların kullanıcı tarafından dikkatle izlenmesi gerekmektedir.

Aşağıdakilerden kaynaklı hasarlar garanti kapsamı dışındadır:

- Ürünle birlikte gelen belgelere aşına olunmaması.
 - Dikkatsizlik.
 - Uygunsuz veya izin verilmeyen şekilde kullanılması ve monte edilmesi.
 - Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması.
 - İmalatçı tarafından temin edilmeyen veya onaylanmayan aksesuarların kullanılması.
- Garanti ayrıca aşağıda belirtilen durumları kapsamaz:
- Tekerler, bıçaklar, güvenlik civataları ve kablolar gibi sarf malzemelerinin normal aşınması.
 - Normal yıpranma.

Alıcı, kendi ulusal yasalarının koruması altındadır.
Alıcının kendi ulusal yasalarında öngörülen hakları, bu garantiyi hiçbir şekilde sınırlandırmaz.

13. BAKIM TABLOSU

Müdahale	Sıklık	Notlar
MAKİNE		
Tüm sabitlemelerin kontrolü	Her kullanımdan önce	par. 7.5
Güvenlik kontrolleri / Kumanda kontrolleri	Her kullanımdan önce	par. 6.2
Bataryanın şarj durumunun kontrolü	Her kullanımdan önce	*
Bataryanın şarj edilmesi	Her kullanımdan sonra	par. 7.2.2 *
Makine ve motorun temizliği	Her kullanımdan sonra	par. 7.3
Kesim düzeninin temizlenmesi ve yağlanması	Her kullanımdan sonra	par. 7.4
Makine üzerinde bulunabilecek hasarların kontrolü. Gerekirse, yetkili servis merkeziyle bağlantı kurun.	Her kullanımdan sonra	-
Kesim düzeninin kontrolü	Her kullanımdan sonra	par. 8.1.1
Kesim düzeninin bilene	-	par. 8.1.2 **
Kesim düzeninin değiştirilmesi	-	par. 8.1.3 **

* Batarya/batarya şarj cihazı kılavuzuna başvurun

** Bu işlemin Satıcınız veya uzman bir Merkez tarafından gerçekleştirilmesi gerekir

14. ARIZA TESPİTİ

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
1. Bıçak kumanda kolu ve emniyet şalterine bastığınızda makine çalışmıyor	Batarya eksik veya hatalı yerleştirilmiş	Bataryanın iyice yerleştirildiğinden emin olun (Par. 7.2.3)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryayı şarj edin (Par. 7.2.2)
	Çit budama makinesi hasar görmüş	Çit budama makinesini kullanmayın. Bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
2. Motor çalışma esnasında stop ediyor	Batarya hatalı yerleştirilmiş	Bataryanın iyice yerleştirildiğinden emin olun (Par. 7.2.3)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryayı şarj edin (Par. 7.2.2)
3. Bıçak kumanda levyesi ve emniyet şalteri devredeyken, kesim düzeni dönmüyor	Çit budama makinesi hasar görmüş	Çit budama makinesini kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
4. Çalışma esnasında kesim düzeni aşırı ısınıyor	Bıçak yağlaması yetersiz	Makineyi durdurun, kesim düzeninin durmasını bekleyin, bataryayı çıkarın, bıçakları yağlayın (Par. 7.4)

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
5. Kesim düzeni bir elektrik teli veya kablosuna temas etmiş	-	ELEKTRİK YÜKLÜ VE SON DERECE TEHLİKELİ OLABİLECEĞİNDEN BİÇAĞA DOKUNMAYIN! Makineyi yalnızca izoleli arka kabzasından tutun ve dikkatle kendinizden uzağa yerleştirin. Kesilen tel veya kabloya besleme yapan akımı kesin ve bıçak dişlerini kurtarmadan önce bataryayı çıkarın.
6. Kesim düzeni yabancı cisme temas etmiş.	-	Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve: <ul style="list-style-type: none"> – hasarları kontrol edin; – gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın; – hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirin veya onarın.
7. Çalışma esnasında aşırı gürültü ve/veya titreşimler duyuluyor	Parçalar gevşemiş veya hasar görmüş	Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve: <ul style="list-style-type: none"> – hasarları kontrol edin; – gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın; – hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirin veya onarın.
8. Çalışma esnasında makineden duman çıkıyor	Çit budama makinesi hasar görmüş	Çit budama makinesini kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve Yetkili Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
9. Batarya özerkliği düşük	Daha fazla akım emen ciddi kullanım koşulları	Kullanma şeklini optimize edin (par. 7.2.1)
	Çalışma ihtiyaçları için yetersiz batarya	İkinci bir batarya veya yükseltilmiş batarya kullanın (par. 15.1)
	Bataryanın şarj tutma kapasitesi azalmış	Yeni batarya satın alın
10. Batarya şarj cihazı bataryayı şarj etmiyor	Batarya şarj cihazına doğru yerleştirilmemiş	Doğru yerleştirildiğini kontrol edin (par. 7.2.2)
	Uyumsuz çevre koşulları	Şarj işlemini sıcaklığın uygun olduğu bir ortamda yapın (batarya/batarya şarj cihazı kitapçığına bakın)
	Kontaklar kirlenmiş	Kontakları temizleyin
	Batarya şarj cihazında gerilim eksikliği	Fişin takılı olduğunu ve elektrik prizinde gerilim olduğunu kontrol edin
	Batarya şarj cihazı arızalı	Orijinal bir yedeği ile değiştirin
		Sorun devam ederse, batarya/batarya şarj cihazı kılavuzuna başvurun

Yukarıda belirtilen çözümleri uyguladıktan sonra arızalar devam ederse, Satıcınıza başvurun.

15. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR

makine için onaylanmış bataryaların listesi "Teknik Veriler" tablosunda bulunur.

15.1 BATARYALAR

Özel işletme ihtiyaçlarına uyum sağlayabilmek amacıyla farklı kapasitelere sahip bataryalar mevcuttur (Res. 12). Bu

15.2 BATARYA ŞARJ CHAZI

Bataryayı şark etmekte kullanılan cihazdır (Res. 13).

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** GGP Italy S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosasiepi portatile con alimentazione a batteria, taglio / regolarizzazione siepe

a) Tipo / Modello Base

HT 24 Li, HT 24 Li B

c) Anno di costruzione

d) Matricola

e) Motore

a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- f) Ente Certificatore: /
- g) Esame CE del tipo: /

- OND: 2000/14/EC, ANNEX V
- D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- f) Ente Certificatore: /

- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-15:2009+A1:2010
EN 50581:2012

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

a) Tipo / Modello Base

HT 24 Li

HT 24 Li B

i) Livello di potenza sonora misurato	84	91	dB(A)
j) Livello di potenza sonora garantito	87	94	dB(A)
m) Potenza installata	/	/	kW

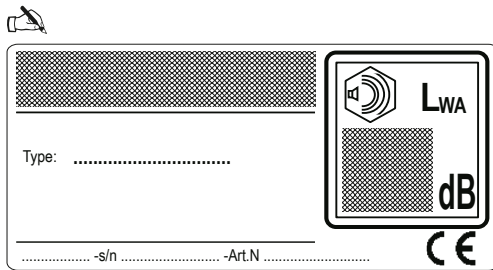
q) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

GGP ITALY S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

r) CastelfrancoV.to, 23.01.2017

Vice Presidente Quality & Customer Service
Ing. Raimondo Hippoliti





GGP ITALY SPA

Via del Lavoro, 6

I-31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY



GLOBAL GARDEN PRODUCTS

© by GGP ITALY spa

• Soggetto a modifiche senza preavviso • Подлежи на промени без предупреждение • Moguće su promjene bez najave • Možnost změn bez předešlého upozornění • Ret til ændringer forbeholdes • Kann ohne Vorankündigung geändert werden • Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση • Subject to modifications without notice • Sujeto a modificaciones sin previo aviso • Võimalikud muudatused ilma ette teatamata • Voidsaan tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta • Sujet à des modifications sans aucun préavis • Podložno promjenama bez prethodne obavijesti • Előzetes értesítés nélkül módosítható • Objekto pakeitimai be perspėjimo • Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma • Подлежи на промени без претходно известување • Kan zonder kennisgeving wijzigingen ondergaan • Kan endres uten forvarsel • Poddawany modyfikacjom bez awizowania • Sujeito a alteraçbes sem aviso prévio • Poate fi modificat, fără preaviz • Может быть изменено без преомления • Možnost zmien bez predošlého upozornenia • Lahko pride do sprememb brez predhodnega obvestila • Podložno izmenama bez upozorenja • Kan utsättas för modifieringar utan att detta meddelas • Önceden haber verilmeksizin deęistirilebilir